



dall'Albania all'Italia e viceversa in un percorso di 75 situazioni di vita quotidiana con oltre 700 frasi abituali e 3.000 vocaboli

**a cura di Gianni Lupo**

*nga Shqipëria në Itali dhe anasjelltas në një rrugë të 75 situatave të jetës së përditshme me 700 fjati të përdorshme dhe 3.000 fjalë*

**MANUALE DI LINGUA ITALO - ALBANESE  
MANUAL I GJUHËS ITALO - SHQIPTAR**

traduzione: Sadete Dura - pronuncia: Hedië Bejtja

**MANUALE DI LINGUA ALBANESE - ITALIANA  
MANUAL I GJUHËS SHQIP - ITALISHT**

# TRACCEDIZIONI

dall'Albania all'Italia e viceversa in un percorso di 75 situazioni di vita quotidiana con oltre 700 frasi abituali e 3.000 vocaboli

*nga Shqipëria në Itali dhe anasjelltas në një rrugë të 75 situatave të jetës së përditshme me 700 fjati të përdorshme dhe 3.000 fjalë*

**a cura di Gianni Lupo**

**MANUALE DI LINGUA ITALO - ALBANESE**  
**MANUAL I GJUHËS ITALO - SHQIPTAR**

traduzione: Hedië Bejtja - pronuncia: Sadete Dura

**MANUALE DI LINGUA ALBANESE - ITALIANA**  
**MANUAL I GJUHËS SHQIP - ITALISHT**

**pronuncia figurata dell'albanese e dell'italiano**

pronunça fuguràta del'albanèze e del'italiàno

**shqiptimi figurativ i shqipes dhe italishtes**

sc'qiptimi figurativi i sc'qipes dh'e italishtes

**metodo pratico per affrontare i problemi della lingua**

mètodo pràtiko per afrontàre i problèmi dèla lingua

**metodë praktike për përballimin e problemeve të gjuhës**

metòd praktike për përballimin e problemëve të gjuhës

**utile per gli albanesi in Italia e gli Italiani in Albania**

ùtile per lji albanèzi in Itàlia e lji italiàni in Albania

**i përdorshëm për shqiptarët në Itali dhe për italianët në Shqipëri**

i përdòrscëm për sc'qipràrèt në itali dh'e për italiànèt në sc'qipèri

*...dedico questo lavoro ai miei amici albanesi Rabjana, Malbren e alla loro piccola Anna.*

Impaginazione: Chiara Manera

ISBN 88-7205-XXX-X

© 2001 - TraccEdizioni

C.P. 110 - 57025 Piombino (LI)

Tel. e Fax 0565/35259 • Tel. 0565/33056

info@traccedizioni.com • www.traccedizioni.com

## NOTA DELL'AUTORE.

Sono ormai dieci anni, dal 1991 precisamente, che assistiamo all'esodo "spontaneo" di cittadini provenienti dalla vicina Albania.

Si sono determinati così, proprio verso l'Italia che ne rappresenta la naturale proiezione, movimenti, scambi, contrasti ed integrazioni.

È l'esperienza di ogni giorno che ci fa dire che è un fatto scontato pensare alla società in cui viviamo come ad un mondo multiculturale; siamo in un'epoca dove sono sempre maggiori le interconnessioni tra economie, culture, storie collettive ed individuali.

Il modo caotico in cui è avvenuta questa emigrazione si è riflettuto anche sulla vita quotidiana degli albanesi in Italia.

Molti sono i loro problemi: la casa, il lavoro, il ricongiungimento familiare, la convalida dei loro titoli di studio.

Questa comunità è molto giovane, per cause economiche spesso e anche per questioni di ordine politico, lascia l'Albania, alla ricerca di condizioni di vita migliore.

Si tratta nella maggior parte di albanesi molto legati alle loro famiglie, che rappresentano il gruppo che tenta l'integrazione nella vita pubblica, e costituiscono la futura comunità albanese in Italia.

È chiaro che per una più rapida integrazione di questa popolazione nel nostro paese è necessario adottare provvedimenti utili al caso, e spesso questi non sono facili da studiare ed applicare, anche perchè l'isolamento in cui questa nazione è vissuta dalla fine della seconda guerra mondiale fino all'inizio degli anni novanta, non ha permesso di conoscere in maniera sufficientemente adeguata le caratteristiche, le tradizioni, il carattere e la cultura di queste persone con le quali adesso, non solo nelle grandi città, ma anche nei centri più piccoli e meno importanti ci troviamo a convivere, ad interscambiare e a collaborare.

Scarsi sono anche gli strumenti che abbiamo a disposizione, quali libri, giornali documenti visivi ecc.. anche perchè la lingua albanese è poco conosciuta in Italia e con un alfabeto alquanto diverso dal nostro, resta difficile e complicato leggerla e parlarla.

Lo scopo di questo manuale è quello di fornire agli albanesi che vengono in Italia o che già ci sono, sia ai potenziali operatori commerciali ed investitori ed ai futuri turisti italiani che vorranno conoscere e visitare l'Albania, uno strumento pratico che riesca a dare la possibilità di imparare l'italiano e l'albanese in maniera semplice e rapida.

Per dare agli italiani alcuni brevi ma sufficienti notizie sull'Albania, utili per avere una conoscenza almeno superficiale sulla situazione politica, culturale e delle tradizioni abbiamo anteposto al manuale una introduzione in lingua italiana.

Naturalmente sia la lingua albanese che quella italiana, non si riducono alle poche centinaia di parole che sono presenti in questo testo, il lessico che in seguito uno dovrà imparare per poter essere "padrone della lingua", sarà composto da diverse migliaia di parole e dalla grammatica.

Tuttavia le parole scelte per questo manuale possono costituire un punto di accesso, un vocabolario di base minimo, utile per le esigenze della vita quotidiana.

I principianti assoluti hanno bisogno, oltre alle più essenziali tra queste parole anche di espressioni che sono fondamentali per interagire con l'ambiente sociale circostante.

Pronunciare le parole albanesi per un italiano non è impresa facile, così come non è facile per un albanese pronunciare l'italiano.

Per cercare di risolvere questo problema nella maniera più semplice, così come prevedeva

questo progetto, abbiamo cercato di affiancare ad ogni parola sia albanese che italiana, la sua pronuncia figurata.

Abbiamo cioè trascritto la parola italiana utilizzando l'alfabeto albanese e per quella albanese l'alfabeto italiano.

Questo metodo non ha pretese di valore scientifico, ma vuole far sì che con semplicità si possa arrivare a pronunciare le parole e le frasi nella maniera più vicina possibile a quella reale, senza dover assimilare altre convenzioni che renderebbero ancora più complicato il problema.

Nella pronuncia figurata sono stati indicati anche gli accenti per far capire quale vocale deve essere maggiormente enfatizzata rispetto ad un'altra o alle altre, questo perchè specialmente in molte parole italiane la posizione dell'accento fa cambiare il significato della stessa.

Il manuale è composto da 75 situazioni, ognuna accompagnata da un vocabolario delle parole più usate in quel determinato caso, questo ha il doppio ordine alfabetico italiano/albanese e albanese/italiano.

La successione degli argomenti è data dal "viaggio", cioè dalla logica progressione delle situazioni che un visitatore e emigrante che viene in Italia o uno che intende andare in Albania si trova ad affrontare.

Alla fine delle situazioni formate da frasi e vocabolari, c'è un utile dizionario nel doppio ordine alfabetico nella quale sono indicate tutte le parole usate nel manuale, per una più rapida ricerca del termine necessario.

Il secondo scopo che ha motivato la progettazione e la realizzazione di questo manuale è stato quello di sperimentare delle relazioni interculturali con le persone alle quali ho chiesto di collaborare, in un tentativo di voler dare loro un'idea di lavoro, della valorizzazione del loro bagaglio culturale, ed anche e perchè no di una possibile referenza per la loro integrazione.

Mi preme quindi ringraziare le persone che mi hanno aiutato in maniera entusiasta, precisa e professionale in questa fatica, alle quali oltre che dal loro aiuto determinante e fondamentale, senza la quale non avrei potuto realizzare questo utile strumento, mi sento legato loro da sincera amicizia, nata, cresciuta e sviluppata in questo periodo:

- Sadete Dura di Berat che ha tradotto completamente in albanese tutte le parti del manuale.
- Hedi Bejtja di Tirana, che ha provveduto alla correzione delle bozze, ed ha dato il suo importante contributo alla stesura della pronuncia.

## PËRSHKRIM I AUTORIT

Tashmë janë 10 (dhjetë) vjet, nga 1991, që asistojmë në eksodin spontan të qytetarëve që vijnë nga Shqipëria e afërt. Kanë lindur kështu, pikërisht rreth Italisë që prezanton projekcionin natyral, lëvizjet, shkëmbimet, kontrastet dhe integrimet.

Është eksperiencia e çdo dite e cila thotë që është njëfakt tashmë i njohur të mendosh shoqërinë ku jetojmë si në një botë shumkultureshe. Jemi në një epokë ku janë gjithnjë e më të mëdha ndërgërshetim ndëimjet ekonomive, kulturave, historive kolektive dhe individuale.

Bota kaotike në të cilën ka ardhur ky emigracion është reflektuar edhe në jetën e përditshme të shqiptarëve në Itali.

Shumë janë problemet e tyre: shtëpia, puna, bashkimi familjar, vlerësimi i titujve të studimeve (diplomat).

Ky komunitet është mjaft i ri dhe për shkaqe ekonomike e për çështje të rregullave politike, e lë Shqipërinë, në kërkim të kushteve të një jete më të mirë. Pjesa më e madhe e shqiptarëve të lidhur shumë me familjat e tyre prezantojmë atë grup që tenton drejt integritit në jetën publike duke formuar komunitetin e ardhshëm shqiptar në Itali.

Është e qar të që, për një integrim sa më të shpejtë të kësaj popullate në vendin tonë është e nevojshme të gjenden (të adaptohen) kondicione tësakta dhe shpesh këto nuk janë të lehta ti studiosh dhe ti aplikosh, edhe pse izolimi në të cilin ky vend ka jetuar që nga fund i Luftës 2° Butrore deri në fillim të viteve nëntëdhjetë, nuk ka lejuar të njihen aq sa duhet karakteristikat, traditat, karakteret dhe kulturën e këtyre personave me të cilët tani, jo vetëm në qytet e medha, por edhe në qendrat më të vogla dhe më pak të rëndësishme, jetojmë së bashku, shkëmbejmë eksperiencia dhe bashkunojmë. Të pakta janë edhe instrumentat që kemi në dispozicion disa libra, gazeta etj. edhe pse gjuha shqipe është pak e njohur në Itali dhe menjë alfabet aq të ndryshëm nga i joni, është i vështirë dhe e komplikuar për tu lexuar dhe për tu folur.

Qëllimi i këtij manuali është të furnizojë shqiptarët që vijnë në Itali apo ata që janë tashmë, ashtu edhe atë potencial tregëtarësh dhe investitorësh dhe turistave të ardhshëm italian që do të duan të njohin dhe vizitojnë Shqipërinë, një instrument praktik që të mund t'ju japë mundësinë të mësojnë italishten dhe shqipen në mënyrë të thjeshtë dhe të shpejtë. Për t'i dhënë italianëve disa lajme të shpejta por të mjaftueshme mbi Shqipërinë, të dobishme për të pasur një njohje të paktën sipërfaqësore mbi situatën politike, kulturele dhe traditave, kemi vendosur në manual një përkthim në gjuhën italiane.

Natyrisht si gjuha shqipe dhe ajo italiane s'mund të reduktohen në: kaq fjalë (qindra) që janë paraqitur në këtë tekst. Fjaloriqë në vazhdim një person duhet të mësojë për të qënë "padron i gjuhës" do të jetë i përbërë nga disa mijra fjalë të ndryshme dhe nga e gjithë gramatika.

Megjithatë fjalët e zgjedhura për këtë manual mund të ndërtojnë një pikë ndezje, një mini fjalor, i nevojshëm për nevojat e jetës së përditshme.

Ata që nuk dinë asgjë kanë nevojë përveç fjalëve më esenciale të këtij manuali edhe për shprehje që janë themelore për tu integruar me ambientin social rrethues.

Për të shqiptuar fjalët shqip për një italian nuk është e thjeshtë, ashtu sikurse edhe për shqiptarin nuk është e thjeshtë të thotë fjalët italisht. Për të zgjidhur këtë problem në mënyrën më të thjeshtë, kështu si parashikuam këtë projekt, kemi kërkuar të përafrojmë në çdo fjalë si shqip dhe italiane, shqiptimin e vet.

Kështu pra kemi shkruajtur fjalën italiane duke përdorur alfabetin shqiptar dhe për atë shqiptare, alfabetin italian.

Kjo metodë nuk pretendon të ketë vlera shkencore, por don të thotë që me thjeshtësi mund të arrihet në shqiptimin e fjalëve dhe fjalive në mënyrën më të afërt të mundur me atë reale, pa dashur të përdorësh shenja që dotë benin akoma më të komplikuar problemin.

Nëshqiptimine shkruajtur janë shënuar edhe thekset për të bërë të kuptohet se cila zanore duhet theksuar më shumë se tjetra, kjo sepse sidomos në shumë fjalë italisht pozicioni i theksit mund të ndryshojë domethënien e vetë fjalës.

Manuali është i përbërë nga 75 situata, secila e shoqëruar me fjalorin e fjalëve më të përdorëshme në secilin rast (situatë).

Kjo ka rradhëtë dyfishtë (vadhë dopio) alfabeti: italisht-shqip dhe shqip-italisht.

Argumentet fillojnë nga “udhëtimi” pra nga llogjika progresive e situatave (veprimeve) që një udhëtar që vjen në Itali ose një që mendon të shkojë në Shqipëri duhet të përballoj.

Në fund të situatave (veprimeve) të formuara nga fjali dhe fjalë ka një fjalor me dopio rradhe alfabetike në të cilën janë treguar të gjitha fjalët e përdorura në manual, për një kërkim të shpejtë të termave të nevojshme.

Qëllimi i dytë që ka motivuar projektimin dhe realizimin e këtij manuali ka qënë eksperimentimi dhe realizimi ndërkultural me personat që kam bashkpunuar, në një tentative për t’ju dhënë një ide pune, të vlerësimit të bagazhit të tyre kultural dhe pse jo edhe për mundësi referimi të integritit të tyre.

Ndjej nevojën pra të falenderoj personat që më kanë ndihmuar në mënyrë entuziaste, të sakte dhe profesionale, në këtë lodhje, në të cilën pa ndihmën përcaktuese dhe thelbësore, pa të cilën nuk do të kisha mundur të realizoja këtë instrument të përdorshëm. Ndjem i lidhur me to me një miqësi të sinqertë, e lindur, e rritur dhe zhvilluar në këtë periudhë.

- Sadete Dura nga Berati që ka përkthyer në shqip të gjitha pjesët e manualit.

- Hedië Bejtja nga Tirana që ka bërë korrektimin e këtij manuali eksperimentues dhe ka dhënë kontributin esaj të rëndësishëm në realizimin e shqiptimit.

INDICE ÌNDIÇE  
PASQYRË E LËNDËS PASQÛR E LËNDËS

A) Uno sguardo sull'Albania *ùno sguàrdo sul'albania*  
Një vështrim mbi shqipërinë *gnë vësc'trim mbi sc'qipërin*

- Breve storia dell'Albania e situazione attuale  
brève stòria del'albania e situaciòne atuàle
- Një histori e shpejte e shqipërisë dhe situata aktuale  
gnë histori e sc'pëjte e sc'qipëris dh'e situàta aktuale  
(in lingua italiana) in lingua italiàna
- Economia ekonomia
- Ekonomia ekonomia
- La vita la vita
- Jeta jetà
- La scuola la skuòla
- Shkolla sc'kòlla
- Il ruolo della donna e la famiglia Il ruòlo dèla dònà e la familja
- Roli i gruas dhe familja ròli i grùas dh'e familja
- Il matrimonio il matrimònio
- Martesa martèsa
- I piatti tipici della cucina albanese i piàti tipiçi dèla kuçina albanèze
- Pjatat tipike të guzhinës shqiptare pjàtat tipike të guzh'inës sc'qiptare
- Le feste le fèste
- Festat fèstat
- I costumi popolari i kostùmi popolàri
- Kostumet popullore kostùmet popullòre
- La religione la relìxhòne
- Besimet fetare besìmet fetàre
- La lingua la lingua
- Gjuha gj'ùha
- L'emigrazione l'emigraciòne
- Emigracioni emigraciòni
- Andare in Albania : andàre in albania
- Sitë shkosh në Shqipëri sit sc'kosc' në sh'qipëri



**B) Alfabeto italiano** *alfabète italiàno* Alfabeti italian *alfabèti italiàn*  
 Alfabeti shqiptar *alfabèti sc'qiptàr* Alfabeto albanese *alfabète albanèze*

**C) Dialoghi sufficienti per i casi della vita quotidiana. Frasi abituali**  
*Diàlogi sùficiènti për i kazi dela vita kuotidiàna. frazi abituàli*  
 Dialogë të vetëmjaftueshme mbi çdo rast të jetës së përditësme. Fraza të zakonshme të të folurit.  
*Diàlòg të vetëmjaftuesc'me mbi çdo rast të përditësc'me. frasa të sacònc'sc'me të të folurit.*

1

Dare il buongiorno *dàre il buonxhòrno*  
 Për shëndetjet e ditës *për scëndètje e ditës*

2

Incontrarsi *inkontràrzi*  
 Kur takohesh *kur takòhesc'*

3

Domandare *domandàre*  
 Kur pyet *ku pùèt*

4

Vado a trovare un amico *vàdo a trovàre un amiko*  
 Shkoj të takoj (gjëj) një mik *sc'kòj të takòj (gj'ëj) gnë mik*

5

Conoscersi *konòsherzi*  
 Kur njihesh *kur gnihèsc'*

6

Ti do un appuntamento *ti do un apuntamènto*  
 Kur jep (lë) një takim *kur jèp (lë) gnètakim*

7

Trovarsi in difficoltà *trovàrzi in difikoltà*  
 Kur gjëndesh në vështirësi *kur gj'ëndèsc' në vësc'tirësi*

8

Attenuanti *atenuànti*  
 Si të kërkosh falje (justifikohesh) *si të kërkòsc' fàlje (justifikòhesc')*

9

Grazie per... *gràcie për*  
 Falenderime për... *falenderime për*

10

Si e no *si e no*Po dhe jo *po dh'e jo*

11

Ti chiedo l'ora *ti kièdo l'òra*Pyetje rreth orës *püetje rreth' orës*

12

Esprimere gioia *esprimere xhòja*Shpreh gëzim *sc'preh ghës'im*

13

Che giorno, che mese, che stagione, che anno è *ke xhòrno ke mèze ke staxhòne ke àno è*Ç'farë dite, muaj, stine, vit është *c'far dite muaj stine vit èsc't*

14

Quanti ne abbiamo? *kuànti ne abiàmo*Ç'farë data është *c'far dàta èsc't*

15

Che tempo fa *ke tèmpo fa*Ç'farë kohe bën *c'far kòhe bën*

16

Momenti del giorno *momènti del xhòrno*Momenta të ditës *momènta të ditës*

17

I parenti, gli amici, gli amori *i parènti lji amìçi lji amòri*Kusherimit, miqtë, të dashurit *kuscerìmit miqt të dasciurit*

18

Aggettivi che servono *axhètivi ke sèrvono*Mbiemra që shërbejnë *mbiemrà që scërbèjn*

19

I numeri: 1, 2, 3, 4, .... *li nùmeri ùno dùe tre kuàtro,....*Numerat themelor *numeràt th'emelòr*

20

1°, 2°, 3° ecc. *1° 2° 3° etc. p'rimo sekòndo tèrco*Numerat rreshtor *numeràt rrèsc'tor*

21

2 più 2 fa 4: semplici operazioni aritmetiche

*dùe plù dùe fa kuàtro : sèmpliçi operaciòni aritmètike*Veprime të thjeshta aritmetike *veprime th'jèsç'ta aritmetike*

22

Il metro, la bilancia ecc . *il mètro la bilànça etc.*

Metri, pesha *mètri pèschia*

23

Andare all'ambasciata, al consolato *andàre al'ambashàta al konsolàto*

Si të shkosh në ambasadë, në konsullatë *si të sc'kòsc' në ambasàd në konsullàt*

24

Parto con l'aereo *pàrto kon l'aèreo*

Nisje me aeroplan *nisje me aeroplàn*

25

Vado con la nave *vàdo kon la nàve*

Shkoj me anije *sc'kòj me anije*

26

Mi fermo alla dogana *mi fèrmo àla dogàna*

Ndaloj në doganë *ndalòj në dogàn*

27

Prendo il treno *pèrndo il trèno*

Marr trenin *marr trenin*

28

Viaggiare con l'auto *viaxhàre kon l' àuto*

Udhëtoj me makinë *udh'ètòj me makin*

29

Indicazioni *indikaciòni*

Treguesit *treguesit*

30

Arrivo in città *arivo in çità*

Arrij në qytet *arrij në qütèt*

31

Al commissariato di polizia *al komisariàto di policìa*

Në komisariatit e policisë *në komisariàtin e polizisë*

32

Vado alla banca *vàdo àla bànka*

Shkoj në bankë *sc'kòj në bank*

33

All'ufficio del telefono *al'ufiço del telèfono*

Në zyrën e telefonit *në s'ürën e telefonit*

34

Cercare un posto per dormire (hotel - camping - casa)

*çerkàre un pòsto per dormire (hotèl - kempìng - kaza)*

Të kërkosh një vend për te fjetur (hotel - kamp - shtëpi)

*të kërkòsh gnë vend për te fjètur (hotèl - kamp - sc'tëpi)*

35

Alla lavanderia *àla lavanderia*Në lavanderi *në lavanderi*

36

Quando mangio fuori casa *kuàndo mànxho fuòri kàza**Kur ha jashte shtëpisë kur ha jàsctë sc'tëpis*

37

Un'attività commerciale *un'atività komerçàle*Një aktivitet tregtar *gnë aktivitet tregtår*

38

Ho bisogno del dottore *ò bisònjo del dotòre**Kam nevojë për një doktor kam nevòj për gnë dòktor*

39

Ho mal di denti: dal dentista *ò mal di dènti dal dentista**Më dhëmb dhëmbi më dh'ëmb dh'ëmbi*

40

Quando servono le medicine: in farmacia *kuàndo sèrvone le mediçine: in farmaçia**Kur shërbejnë (duhen) ilaçet kur scërbëjn (dùhen) ilaçet*

41

All'ufficio postale *al'ufiço postàle*Në Postë *në post*

42

L'arte in città: monumenti e musei *l'àrte in çità: monumènti e muzèi**Artinë qytet: monumentet dhe muzeumet artin qütet monumèntet dh'e mus'eumèt*

43

Mi fermo per un caffè: al bar *mi fërmo per un kafë: al bar**Ndaloj për një kafe: në bar ndalòj për gnë kafë në bar*

44

Andiamo a vedere un film, uno spettacolo *andiàmo a vedère un film ùno spetàkolo**Shkojnetë shikojnë një film, një spektakël sc'kòjn të scikòjn gnë film gnë spektakël*

45

Vado a ballare *vàdo a balàre**Shkoj të kërcej sc'kòj të kërzhèj*

46

Le vacanze: al mare, in campagna, in montagna *le vakànce: al màre in kampànja in montànja*  
 Pushimet: në det, në fshat, në mal *puscimèt në det në fsciàt në mal*

47

Gli sport *lji sport*  
 Sportet *spòrtet*

48

Ascolto la radio, accento la tv *askòlto la ràdio, açèndo la tivù*  
 Dëgjoj radio, ndez televizorin *dëgj'òj ràdio, ndes' televis'orin*

49

I negozi *i negòci*  
 Dyqanet *düqànet*

50

Vado a fare la spesa: alimentari *vàdo a fàre la spèza: alimentàri*  
 Shkoj të bëj pazar: ushqine *sc'kòj të bëj pas'ar usc'qine*

51

Compro la carne *kòmpro la kàrne*  
 Blej mish *blèj misc'*

52

Compro la frutta e la verdura *kòmpro la frùta e la verdùra*  
 Blej fruta dhe zezavate *blèj frùta dh'e s'ars'avàte*

53

Voglio comprare un dolce *vòljo kompràre un dòlçe*  
 Dua të blej një ëmbëlsirë *dùa të blèj gnë ëmbëlsir*

54

Per l'uomo: da barbiere - parrucchiere per uomo *per l'uòmo: dal barbière - parukière per uòmo*  
 Për burra: tek rrojtoria - berber për burra *për burra tek rrojtorj'a - berbër për burra*

55

Per la donna: parrucchiera per signora *per la dòna: parukièra per sinjòra*  
 Për gra: parukjere për zonja *për gra parukière për s'ògna*

56

Mi occorre un profumo, una crema solare: in profumeria  
*mi okòre un profùmo ùna krèma solàre: in profumeria*  
 Më duhet një parfum, një krem dielli: në parfumeri  
*më dùhet gnë parfùm gnë krem dièlli në parfumeri*

57

Le notizie: vado a comprare il giornale *le noticie vado a kompràre il xhornàle*  
 Lajnet: shkoj të blej një gazetë *lajnèt sc'kòj të blèj gnë gas'et*

58

Vado a comprare un libro *vàdo a kompràre un libro*  
 Shkoj të blej një libër *sc'kòj të blèj gnë libër*

59

Mi serve un quaderno: in cartoleria *mi sërve un kuadèrno: in kartolerìa*  
 Me duhet një fletore: në kartoleri *me dùhet gnë fletòre në kartoleri*

60

Mi occorrono le sigarette *mi okòrono le sigarète*  
 Me duhen cigare *me dùhen zigàre*

61

Dal fotografo *dal fotògrafo*  
 Tek fotografi *tek fotografì*

62

Compro i fiori *kòmpro i fiòri*  
 Blej lule *blèj lùle*

63

Alla gioielleria *àla xhojelerìa*  
 Në dyqanin e bizhuterive *në dùqanìn e bizh'uterìve*

64

Dall'orologiaio *dal'oroloxhàio*  
 Tek orëndreqsi *tek orèndrèqsi*

65

Dall'ottico *dal'òtiko*  
 Tek optika *tek òptika*

66

Vado a comprare un abito *vàdo a kompràre un àbito*  
 Shkoj të blej një veshje *sc'kòj të blèj gnë vèscje*

67

Un abito su misura: dal sarto *un àbito su mizùra: dal sàrto*  
 Një veshje për mua: tek rrobaqepsi *gnë vèshje për mùa tek rrobaqèpsi*

68

Vado a comprare le scarpe *vàdo a kompràre le skàrpe*  
 Shkoj të blej këpucë *sc'kòj të blèj kèpùz*

69

Devo riparare le scarpe: dal calzolaio *dèvo riparàre le skàrpe: dal kalcolàjo*  
 Duhet të riparoj (rregulloj) kepuçet : tek këpucari *dùhet të riparòj (rregullòj) kèpùzet tek kèpuzari*

70

Strumenti per suonare *strumènti per suonàre*

Instrumentat muzikor *instrumèntat mus'ikòr*

71

Musica tradizionale *muzika tradicionàle*

Muzike tradicionale *mus'ike tradicionale*

72

Paese che vai, usanze che trovi: i proverbi

*paèze ke vài uzânçe ke tròvi: i provèrbi*

Në çdo vend që shkon gjen nga një proverb: proverbat

*në ç'do vend që sc'kon gj'ën nga gnë provèrb provèrbat*

73

Le brutte parole, quando servono *le brùte paròle kuàndo sèrvono*

Fjalet e kepia, kur shërbejnë *fjalèt e kepià kur scërbèjn*

74

C'è un modo di dire *ç'è un mòdo di dire*

Ka një mënjire për te thënë *ka gnë më megnire për te th'ën*

75

I giorni di festa *i xhòrni di fèsta*

Ditët e festave *ditèt e festàve*

D) Dizionario italiano/albanese - albanese/italiano, contiene tutte le parole usate in questo manuale

*Dicionàrio italiàno/albanèze - albanèze/italiàno, kontenènte tute le paròle uzàte in kuesto manuaè*

*Fjalor italisht/shqip - italisht, që përmban tërë fjalët e përdorura në këtë manual*

*Fjalòr italisç't/sc'kip - italisç't, që përmban tër fjalët e përdorùra në këtë manuaèl*

A)

UNO SGUARDO SULL'ALBANIA ÒNO SGUÀRDO SUL'ALBANÌA  
NJË VËSHTRIM MBI SHQIPËRINË GNË VËSC'TRIM MBI SC'QIPËRÌN*Informazioni generali*

La Repubblica d'Albania è un Paese balcanico di circa 3,3 milioni di abitanti. Confina con il Montenegro ed il Kosovo a nord e nord-est, con la Repubblica di Macedonia ad est, e con la Grecia a sud e sud-est. È bagnata dai Mari Adriatico e Ionio ad ovest. Occupa un'area di 28.748 chilometri quadrati (all'incirca l'estensione del Belgio), tre quarti dei quali collinari e montuosi. La costa è pianeggiante. Il clima è tipicamente mediterraneo, con inverni freddi ed umidi, ed estati calde ed asciutte. Offre molta natura: mare, bassopiani, laghi creati naturalmente e artificialmente, montagne. È un bel Paese, ma ancora poco aperto.

La Costituzione del novembre 1998 definisce l'Albania una Repubblica Parlamentare, il potere legislativo è detenuto dall'Assemblea Popolare (Parlamento unicamerale), costituita da 140 membri. Il potere esecutivo è esercitato dal Consiglio dei Ministri, che è presieduto dal Primo Ministro, nominato dal Presidente della Repubblica su proposta della maggioranza parlamentare. I Ministri sono nominati e rimossi dal Presidente della Repubblica, su proposta del Primo Ministro. Il Presidente della Repubblica è eletto dal Parlamento per un periodo di cinque anni e può essere rieletto per un solo mandato.

La popolazione è per il 98% composta da albanesi. Il rimanente 2% è composto da greci, macedoni e rom. Le principali città/distretto (il territorio è suddiviso in 36 distretti) sono: Tirana (capitale) con oltre 500.000 abitanti, Elbasan (218.000), Fier (208.000), Durazzo (190.000), Scutari (190.000), Valona (174.000), Korce (166.000), Lushnje (140.000), Berat (136.000), Kavaje (90.000). Dal 1967 al 1990 l'Albania è stata ufficialmente atea e qualsiasi pratica religiosa era vietata. La nuova Costituzione ammette la libertà di religione. Tre sono le principali fedi religiose: l'Islamismo (70% della popolazione, in gran parte sunniti); la Chiesa Cristiano-Ortodossa (18%, comprendente sia la Chiesa greco-ortodossa che la Chiesa albanese-ortodossa) e la Chiesa Romana Cattolica (12%). Le principali religioni convivono pacificamente e con rispettiva tolleranza. La lingua ufficiale è l'albanese, che ha 36 caratteri latini. La lingua italiana è molto conosciuta, soprattutto per l'ampia diffusione delle reti televisive. L'inglese si sta rapidamente espandendo, mentre il greco è più diffuso al sud. La moneta ufficiale è il lek, facilmente convertibile in altre valute. Circola sotto forma di monete e banconote da 5, 10, 20, 50, 100, 200, 500, e 1.000 lek; nei primi mesi del 1999 è stata introdotta anche una banconota da 5.000 lek. Il tasso medio di cambio è risultato pari (ottobre 1999) a 133 lek per 1 dollaro USA(\$), a Lire (£) 13,5 per 1 lek ed a 70/75 lek per un Marco tedesco. L'uso delle carte di credito è generalmente limitato agli alberghi ed a negozi e ristoranti selezionati. Le carte di credito comunemente accettate sono la American Express e la Diners Club, mentre la Eurocard e la Mastercard iniziano a diffondersi.

Gli uffici governativi sono aperti dalle ore 7,00 alle 15,00, dal lunedì al venerdì. Gli orari delle banche variano e sono in genere più brevi rispetto a quelli del resto di Europa.

L'Albania osserva l'Orario Europeo Centrale (GMT + 1) durante i mesi invernali ed autunnali e l'Ora Legale (GMT+2) da marzo ad ottobre (stessi orari dell'Italia).

Il prefisso telefonico internazionale per l'Albania è 00355. Il prefisso di Tirana è 042. I numeri telefonici locali sono generalmente di cinque cifre. L'Albania ha recentemente introdotto l'utilizzo del sistema GSM.



## BREVE STORIA DELL'ALBANIA E SITUAZIONE ATTUALE

BRËVE STËRIA DEL'ALBANIA E SITUACIONË ATUAËLE

NJË HISTORI E SHPEJTE E SHQIPËRISË DHE SITUATA AKTUALE

GNË HISTORI È SC'PËJTE E SC'QIPËRIS DH'E SITUATA AKTUALE

L'odierna Albania fu occupata nel II millennio a.C. dagli Illiri. Nel VII secolo a.C. i Greci si insediarono nella parte meridionale, commerciando pacificamente con gli Illiri. L'intera area venne conquistata dai Romani nel II secolo a.C.

Dopo la scissione dell'Impero Romano del 395 d.C. l'Albania fu annessa all'Impero Romano d'Oriente. Venne successivamente invasa da Visigoti, Unni, Ostrogoti e Slavi nel V e VI secolo e successivamente Bizantini, Bulgari e Normanni si alternarono nel controllo della regione. Nel XV secolo, dopo la morte dell'eroe nazionale Georgi Kastrioti (Skanderbeg), l'Albania cadde sotto la dominazione dell'Impero Ottomano, che durò sino al 1912. Nel 1913, a seguito del Congresso di Londra, l'Albania venne riconosciuta per la prima volta come Stato indipendente, governato dal principe tedesco Guglielmo di Wied.

Dopo la Prima Guerra Mondiale l'Albania visse un breve periodo di democrazia sancita dal Congresso di Parigi sotto "protettorato" italiano. La democrazia durò sino al 1929 quando Ahmet Zogolli (detto Zog) si proclamò re. Nell'aprile del 1939 l'Albania venne invasa dall'Italia e durante la Seconda Guerra Mondiale fu occupata da truppe italiane e tedesche. La liberazione del Paese avvenne nel 1944 ad opera delle forze partigiane schiptetare.

Dopo la liberazione del paese, il governo di Enver Hoxha, primo segretario del PCA (Partito Comunista Albanese), diventato inseguito PPA (Partito del Lavoro dell'Albania) e Comandante generale delle forze armate, lavora per l'unificazione del paese, per la sua ricostruzione e per la conservazione dell'integrità territoriale contro i tentativi slavi al nord e greci al sud di annettersi altre zone del territorio albanese. Ma Hoxha attua sia all'interno che all'esterno una politica di tipo dittatoriale. All'estero questa politica conduce l'Albania all'isolamento più completo. Nel 1948 l'Albania rompe con Tito e la Jugoslavia in seguito alla rottura tra Mosca e Belgrado. Successivamente, nel 1961 Hoxha rompe anche con l'URSS del dopo Stalin, scegliendo Pechino come unico alleato internazionale. Nel 1978 viene reciso anche quest'ultimo legame ed il paese precipita in un isolamento pressoché totale. All'interno del paese Hoxha attua la dittatura del proletariato e della lotta di classe, eliminando ogni opposizione ed ogni rivale, non solo suo, ma anche della sua ideologia: così nel 1967 delegittima la Chiesa e condanna, imprigiona o costringe all'esilio tutto il clero albanese. Nel corso degli anni 1944 - 1989, gli albanesi, sotto uno dei regimi più feroci e repressivi d'Europa, perdono progressivamente le libertà individuali mentre, dall'altra parte, migliora il livello di vita (alfabetizzazione e scolarizzazione gratuite, assistenza sanitaria gratuita, sviluppo economico, vie di comunicazione, infrastrutture ecc.). Il rafforzamento dell'identità albanese è uno dei risultati del regime comunista, non foss'altro grazie alla sua durata. Il passaggio alla democrazia e l'apertura al mondo esterno, dopo la morte di Hoxha (1985), rappresenta per il paese un periodo convulso e a tratti violento. Alla fine degli anni '80, dopo il crollo del regime comunista si assiste alla nascita di un sistema democratico e parlamentare, anche se è ancora in vigore la costituzione del 1976 e non è ancora stata emanata una nuova Carta costituzionale che sancisca definitivamente tale passaggio. La costituzione "ad interim" approvata nel 1991 è redatta secondo il modello francese. Dopo le elezioni politiche del '92 che portano al potere il PDSH e Sali Berisha alla presidenza della Repubblica, l'Albania viene attraversata da mutamenti profondi e spesso paradossali. Il paese

si apre contemporaneamente alle relazioni con l'estero, allacciando rapporti diplomatici con moltissimi paesi, fino ad allora esclusi, ed aderendo a numerosi organizzazioni internazionali. Sul fronte interno, tuttavia, Sali Berisha riscopre pericolose eredità totalitarie, accentrando progressivamente a sè e ai suoi uomini tutto il potere. Non solo, ma in questi anni l'Albania sembra essere diventata il campo più fertile per la criminalità e le attività illecite (traffico d'armi, stupefacenti, finanziarie fallite, fondate sui proventi di vari traffici illeciti ecc.). Con le elezioni del maggio 1996, questo processo sembra giungere all'apice; il PDSH conquista la maggioranza dei seggi in un clima dominato dall'intimidazione, dalla violenza e dagli imbrogli. Dal punto di vista economico, il paese sembra andare a gonfie vele: gli indici macroeconomici sembrano avvalorare una notevole crescita della ricchezza, nonostante la disoccupazione alle stelle, e il PIL ai minimi storici. Ma già alla fine del '96 le sporadiche proteste preannunciano l'imminente crollo del regime di Berisha, in seguito al fallimento delle finanziarie operanti nel paese. Le proteste si trasformano, nel marzo '97, in insurrezione popolare che conquista quasi tutto il sud del paese, insurrezione che porta al grande esodo verso le coste italiane, alle elezioni del '97, al crollo definitivo di Berisha e del suo clan e alla formazione di un esecutivo di unità nazionale retto dal socialista Bashkim Fino. Nelle elezioni di giugno-luglio '97 il PSSH e i suoi alleati conquistano la maggioranza assoluta dei seggi in Parlamento. All'indomani delle elezioni viene formato il governo guidato dal leader del Partito Socialista Albanese (PSSH ex PPSH) Fatos Nano, mentre Sali Berisha si dimette e viene sostituito dal Prof. Rexhep Mejdani, noto dissidente ai tempi del regime comunista.

Ma tra indecisioni, inefficacia e scarsi successi, il governo di Nano non riesce a far fronte ai vari problemi: disarmo della popolazione civile, normalizzazione di un'economia di mercato senza regole, il tentativo di ricomporre, sul fronte esterno, le relazioni con le organizzazioni internazionali occidentali (NATO, UE) e il miglioramento delle relazioni con i vicini balcanici. Oggi, al di là delle ovvie difficoltà economiche, in Albania ancora si registra una situazione di grande insicurezza politica e d'ordine pubblico (alimentata anche dalla guerra in Kosovo e dalla politica di distruzione e di caos che l'opposizione di Berisha e del PDSH attua nel paese). Testimonianza ne sono i conflitti e i disordini del settembre 1998, provocati dall'uccisione di Azem Hajdari, braccio destro di Berisha, che hanno quasi portato ad una guerra civile in Albania e che hanno senza dubbio avuto come conseguenze immediate le dimissioni di Nano e dei suoi ministri, la formazione del governo di Pandeli Majko, e la perdita dell'immunità parlamentare di Sali Berisha. Dopo un armistizio forzatamente concluso a causa della crisi in Kosovo, la politica albanese ha ripreso il suo normale corso ed i suoi conflitti interni. Nel frattempo, nelle strade del paese sono ritornate le scene di violenza criminale, e le pagine dei giornali sono piene di storie di corruzione. La temporanea distensione del clima politico dovuta alla crisi del Kosovo ha avuto come conseguenza uno spostamento dei conflitti all'interno delle maggiori forze politiche. La prolungata crisi albanese rimane innanzitutto la crisi della sua classe politica. Figli della Guerra Fredda, i politici albanesi continuano a rimanere più legati al passato che al suo futuro. Il pluralismo concepito come un conflitto politico e non come un dialogo politico ha reso la transizione albanese lunga e travagliata. I due più grandi protagonisti di questa scena sono ancora il Partito Socialista al governo e il Partito Democratico all'opposizione che, oltre ai conflitti reciproci devono risolvere conflitti interni che hanno portato a cambiamenti. I socialisti al governo stanno vivendo la più grave crisi da quando sono riemersi otto anni fa. Le meritate lodi per aver fatto fronte alla crisi dei profughi non sono state sufficienti per guadagnarsi il supporto dell'opinione pubblica che sta dando sempre maggiori segni di insoddisfazione. Il

governo del giovane Majko ha avuto il merito di aver agevolato in qualche modo le relazioni con l'opposizione guidata da Berisha, ma non è riuscito a ripristinare l'ordine pubblico nè a frenare la corruzione. Majko si è trovato ad essere attaccato da una parte dall'opposizione di Berisha e dall'altra dall'ex primo ministro ed ex presidente del suo partito Fatos Nano. In passato stretti alleati, oggi Nano e Majko stanno lottando per assicurarsi sostegno all'interno del partito e dall'ampio gruppo parlamentare composto da 101 membri. Nano sta giocando ancora la carta anti-Berisha e ha accusato Majko di flirtare con quest'ultimo incontrandolo nel dicembre del 1998. Costretto alle dimissioni Majko, dopo aver perso la presidenza del Partito Socialista a favore di Fatos Nano nel recente congresso, nuovo primo ministro è stato nominato Iliri Meta. Trentenne, nato a Skrapar, nel sud dell'Albania, diplomato in economia. Il suo impegno in politica è iniziato nel 1990, quando è stato uno dei partecipanti allo storico incontro degli studenti con l'allora presidente Ramiz Alia, sfociato nella creazione di un sistema multipartitico in Albania. Se il governo Meta riuscirà a gestire le maggiori sfide della società albanese, la lotta contro il crimine, la corruzione e la crescita economica, la sua vita potrà essere più lunga degli altri governi socialisti che non sono durati più di un anno.

ECONOMIA EKONOMIA  
EKONOMIA EKONOMIA

L'odierna struttura economica albanese manifesta i segni di una profonda arretratezza. Alcuni passi avanti sono stati fatti durante il passato regime comunista e con il nuovo governo democratico, ma il "decollo" è ancora lontano dal verificarsi. Fino al 1947 il Paese era privo di una rete ferroviaria, le strade, poche e in condizioni disastrose, erano spesso costituite da greti di torrenti in secca. Nelle pianure dominava la malaria e l'agricoltura, praticata in montagna su terrazze di terra a riperto, veniva condotta con metodi antiquati. L'attività artigianale prevalente era la lavorazione della lana e la concia delle pelli, favorita dall'ampia diffusione dell'allevamento ovino. I primi sforzi del governo Hoxha furono indirizzati alla realizzazione di una radicale riforma agraria, che confiscò le grandi proprietà terriere, fino ad allora concentrate nelle mani di poche famiglie, per ridistribuirle tra i piccoli proprietari e i nullatenenti. Tutta la terra comunque rimaneva di proprietà dello Stato, che impose ai contadini di entrare nelle Cooperative agricole gestite dal governo, per mezzo delle quali venne condotto un ampio programma di collettivizzazione dell'agricoltura. A partire dal 1947, con l'appoggio della Jugoslavia e Unione Sovietica il governo varò una serie di piani di programmazione economica (piani biennali e poi quinquennali), destinati a gettare le basi per un rapido sviluppo industriale. Grandi sforzi vennero dunque profusi nel settore energetico, tramite la costruzione di centrali idroelettriche e lo sfruttamento dei notevoli giacimenti di carbone e petrolio. L'industria mineraria continuò inoltre a basarsi sulla tradizionale estrazione del cromo (l'Albania è uno dei più importanti produttori mondiali di cromite) e del rame, mentre la produzione manifatturiera si concentrò sullo sviluppo dell'industria tessile. La rottura dei rapporti con la Jugoslavia e soprattutto con l'URSS ostacolò tuttavia non poco l'attuazione dei piani quinquennali, data la difficoltà di reperire i macchinari e i pezzi di ricambio un tempo forniti da Mosca. Il successivo appoggio fornito dalla Cina, la cui potenza economica certo non eguagliava quella dell'Unione Sovietica, non ebbe effetti risolutivi. Il commercio estero e quello interno erano totalmente gestiti dallo Stato. Le relazioni commerciali tra una regione e l'altra del Paese vennero inoltre agevolati dalla nascita di una, se pur modesta, rete ferroviaria e dalla costruzione di nuove strade. Dopo il crollo del regime comunista, l'intera struttura economica dello Stato ha subito una radicale riforma. Le aziende pubbliche sono state smantellate o vendute a privati e, in seguito allo scioglimento delle Cooperative agricole, si è riformata una classe di piccoli e medi proprietari terrieri. Prima del 1991 in Albania era vietata qualsiasi forma di proprietà privata ed ogni tipo di proprietà era esclusivamente statale. Successivamente alle elezioni del 1992 il Governo ha varato una prima fase della privatizzazione delle proprietà pubbliche, incentrata essenzialmente sulle proprietà terriere ed immobiliari in genere, piccoli esercizi commerciali (quali ad es. negozi al dettaglio, risoranti, depositi) ed attrezzature industriali. La privatizzazione di queste piccole unità può dirsi completata, soprattutto con riguardo alle proprietà immobiliari: ad oggi, più del 90% di tali proprietà è stato restituito direttamente ai vecchi proprietari, o comunque privatizzato, prevalentemente attraverso i sistemi dell'asta pubblica e della vendita diretta. Ciò nonostante, i tribunali sono tuttora subissati da innumerevoli vertenze fra diverse parti che rivendicano diritti sulle proprietà immobiliari, soprattutto terriere. La liberalizzazione dell'economia ha portato all'introduzione di un'economia di mercato, basata sul rispetto dell'iniziativa privata, e alla scomparsa di ogni restrizione del commercio con l'estero, che

oggi si rivolge prevalentemente in direzione dell'Italia, Grecia, Bulgaria e Germania. Caratterizzato dalla timida riattivazione dell'industria locale (oltre il 40% delle esportazioni albanesi riguardano beni di produzione locale, mentre la parte restante riguarda l'esportazione di beni qui parzialmente lavorati) il commercio estero ha avuto un buon andamento in questi ultimi due anni. Le esportazioni albanesi riguardano per lo più materie prime o semilavorati (cromo, tabacco, bitume, tomaie e scarpe, abbigliamento, semi oleaginosi e mobili) il cui rendimento non è tuttavia sufficiente a finanziare i costi delle importazioni, costituite in gran parte dai prodotti industriali. Sotto la guida del Fondo Monetario Internazionale infine, il governo albanese ha adottato una politica monetaria orientata a combattere l'inflazione e stabilizzare la moneta. Le carenze infrastrutturali rappresentano uno dei maggiori ostacoli allo sviluppo del Paese. Il Governo, nella predisposizione del Programma di Investimenti Pubblici (P.I.P.) 1998 - 2001, ha voluto dare priorità al miglioramento delle infrastrutture, facendo confluire su tale obiettivo buona parte degli aiuti monetari internazionali. L'ammodernamento del porto di Durazzo, lo sviluppo di quello di Valona, la realizzazione di viabilità est-ovest e nord-sud, la creazione di un corridoio verso il Kosovo (in diagonale verso nord-est) che colleghi Durazzo con Kukes e poi con Prishtina; lo sviluppo del settore energetico (gas ed elettricità), delle acque (dighe ed acquedotti) e delle ferrovie, rappresentano alcune delle principali aree di intervento. La rete stradale albanese conta 18.000 Km., di cui 2.900 asfaltati. Il principale tratto stradale, Tirana-Durazzo, è ancora in costruzione. Circa 100 compagnie di trasporto private fanno fronte alle esigenze del trasporto interurbano di persone, mentre quello delle merci viene assicurato per la quasi totalità da camion. Il porto di Durazzo assorbe il 60% del totale dei trasporti marittimi. Altri porti minori sono: Valona, Saranda e Shengjin. Sull'aeroporto di Tirana-Rinas operano 10 compagnie aeree, delle quali 8 straniere. Il trasporto ferroviario offre un servizio particolarmente limitato. Quando all'inizio del 1997 la giovane democrazia albanese si è vista confrontata con la più grave crisi della sua recente storia, l'Italia ha assunto varie iniziative per facilitare il ritorno all'ordine. La più significativa è stata la consistente partecipazione alla Forza Multinazionale di Protezione (FMP) sotto direzione italiana, conosciuta come Operazione Alba, che ha avuto l'avallo dell'Unione Europea, dell'OSCE e delle Nazioni Unite. Principale scopo dell'Operazione Alba è stato di contribuire a creare le premesse di sicurezza in grado di garantire la distribuzione degli aiuti umanitari di emergenza nonché l'attuazione delle opere di assistenza internazionale. Il clima più disteso che ne è risultato, ha permesso di svolgere le elezioni generali del Giugno 1997 in condizioni accettabili. Per la Comunità internazionale e soprattutto per l'Italia si è allora aperto un nuovo capitolo dell'aiuto all'Albania, inteso a sostenere lo sforzo in cui il Paese doveva sottoporsi per riprendere la via della ricostruzione. L'azione dell'Italia, sia sul piano bilaterale che attraverso le Istituzioni Finanziarie Internazionali, è stata destinata ai più significativi settori della vita del Paese, in una concezione di intervento globale pienamente giustificato dalle condizioni in cui si trovava l'Albania.

## LA VITA LA VËTA JETA JETÀ

### *I condizionamenti del tempo*

La mentalità albanese, legata nei secoli a fenomeni geografici e atmosferici, ha prodotto diverse nozioni di tempo. Al sud, dove il commercio rivestiva un ruolo importante nella vita quotidiana, il concetto di tempo era legato alla presenza delle navi dei commercianti stranieri nelle acque e nei porti albanesi. Il periodo in cui il mare ospitava le numerose navi dei commercianti veniva chiamato il periodo della produttività, perchè durante quella stagione gli albanesi avevano la possibilità di vendere o scambiare i loro prodotti e di trarre profitto dal loro lavoro. Questo periodo era favorevole anche ai giovani che si servivano delle navi dei commercianti per emigrare in altri paesi in cerca di fortuna. Al nord del paese e più particolarmente nelle zone di Puke, Kukes, Lure e Tropoje, dove l'inverno iniziava molto presto, la neve era un parametro del tempo. Per questi abitanti il tempo era costituito dall'alternarsi di periodi di neve e di periodi senza neve. Nel "periodo neve" la vita fuori casa era quasi inesistente. Durante questi mesi i viaggi erano molto limitati. Se si era costretti a viaggiare, era abitudine mettersi in viaggio con un cavallo nero per farsi vedere da lontano. L'unica attività effettuata durante i mesi nevosi era la caccia. La fine del lungo inverno veniva festeggiata con una grande festa, la "Festa dell'estate", che durava un'intera settimana. In tale occasione veniva data notizia di matrimoni che sarebbero stati celebrati nei mesi successivi. Nei mesi caldi, gli uomini tornavano ai lavori abituali (agricoltura, pesca, commercio), per prepararsi ad affrontare l'inverno successivo. La scansione del tempo nella vita degli albanesi è ben rappresentata da quello che è stato definito "il periodo nizam". Esso è strettamente legato alla dominazione ottomana e in particolare all'obbligo imposto alle famiglie di mandare i giovani a combattere sotto le bandiere dell'esercito ottomano. Questi soldati, chiamati "nizam", venivano inviati molto lontano da casa, per un periodo che durava dai 10 ai 15 anni. Tale imposizione aveva tra i suoi fini quello di ostacolare la formazione di una coscienza nazionale tra le giovani generazioni. Il periodo nizam cambiò radicalmente anche i costumi dell'esistenza albanese. Per poter assicurarsi la propria discendenza, gli albanesi si sposavano prestissimo, prima di entrare nell'esercito turco. Il momento della partenza avveniva di solito quando la moglie era già in stato di gravidanza. Iniziava così per il futuro padre un lungo periodo di sofferenze: la nostalgia per la casa, il paese, la patria, la famiglia, la moglie, rimasta nella sua memoria giovane e bella; l'impazienza e la voglia irresistibile di vedere suo figlio (che la società patriarcale imponeva fosse maschio!), il suo erede, colui che avrebbe perpetuato il cognome della famiglia e che avrebbe preso il suo posto davanti al camino nelle riunioni dei saggi del villaggio. Frattanto il figlio del nizam cresceva con i racconti del nonno o della madre, racconti che parlavano del coraggio e della forza di suo padre, che con l'aiuto della fantasia prendeva la forma di un grande eroe.

### *La vita nelle città*

A differenza degli altri stati europei, la costruzione delle città albanesi risale ad un periodo recente. Le prime città risalgono all'occupazione turca. La prima città albanese (se non si tiene conto dell'esistenza di antichi centri abitativi di forma medievale costruiti dentro le

mura delle fortezze e dei castelli come per esempio quello di Kruja, Scutari, Berat, Tepelene, Bushat etc...) è Elbasan, costruita da un architetto turco. Prima del 1944 dunque, l'Albania era un paese feudale, arretrato, tipicamente agrario, perciò la vita produttiva nelle città era molto limitata. Le città servivano semplicemente come basi amministrative, e diventavano centri commerciali nelle giornate del mercato contadino. Una prima vera fase di sviluppo economico nelle città si è avuta con lo sbarco in Albania degli imprenditori italiani all'inizio degli anni '30. In tale periodo conobbe un grande sviluppo soprattutto il settore edile. A Tirana, Scutari, Elbasan e Durazzo si costruirono molti immobili che sono tutt'oggi testimonianza dello stile architettonico di quell'epoca. Si sviluppò anche il settore dei trasporti. I porti di Durazzo e Valona divennero importanti centri commerciali non solo per il paese, ma per tutti i Balcani. Ma il vero sviluppo, le città albanesi lo conobbero dopo la liberazione. Il governo popolare attivò una politica davvero rivoluzionaria per regolare il rapporto città-campagna secondo la struttura economica del paese e le prospettive dello sviluppo. La crescita di nuovi settori industriali, come per esempio quello della raffineria di petrolio, quello minerario, quello tessile ed altri è avvenuto in parallelo con la nascita dei nuovi centri urbani, come Laç, Patos, Kuçove, Burrel, Tepelene, Fushe-Arrez etc. La situazione delle città albanesi si aggravò negli anni '80, quando ormai si iniziavano a vedere chiaramente i sintomi della crisi politica ed economica che stava avvolgendo il paese. Questa situazione peggiorò ulteriormente negli anni '90, dopo la caduta del sistema socialista e l'ascesa del presidente Berisha. Un afflusso incontrollato di popolazione proveniente dai villaggi poveri invadeva le città e vi costruiva abusivamente le abitazioni senza permessi e senza rispettare l'assetto urbano. Si costruiva ovunque: in mezzo ad un campo, nel cortile di una scuola, davanti ad un ospedale, nei campi sportivi. Tutto questo negli anni 1993-94, causò profonde crisi urbane, dove le amministrazioni locali, i servizi pubblici e le forze dell'ordine non riuscivano più a reggere e a gestire il continuo incremento della popolazione e non potevano soddisfare neppure i bisogni più elementari. L'Albania viene definita "l'Africa bianca d'Europa". In effetti si ha l'impressione che l'Albania sia paragonabile a qualche paese del cosiddetto "Terzo Mondo". Al visitatore dall'Occidente si presenta una immagine di sottosviluppo. Tutta l'infrastruttura sembra sia ugualmente crollata su se stessa già alla caduta "della Dittatura rossa". Città e borgate danno un'impressione di grande trascuratezza. Ovunque ci s'imbatte in mucchi di spazzatura, che in parte vengono incendiati intenzionalmente, per poter disporre di essa. Lo stato delle strade è peggiore sul territorio urbano che in aperta campagna. Esse assomigliano più a sentieri sterrati, che non possono più far fronte al traffico sempre più crescente. Le buche nell'asfalto sono così profonde, che a fatica si procede con una macchina. Qua e là si trovano allagamenti, non perchè è piovuto, ma perchè le condutture dell'acqua sono rotte, il che spiega il fatto che in qualche città e borgata l'acqua corrente sia disponibile soltanto in alcune ore. Non esistono autostrade. Per percorrere una distanza di 180 Km - da Scutari a Kukës per esempio - occorrono 6 buone ore. Gli Edifici pubblici, come ad esempio le Scuole, offrono una immagine decadente. Lo stile di costruzione e le facciate sono mantenute uguali, in conformità al modello dell'Estetica socialista, grigie nel grigio ed insudiciate. Molto sporco anche all'interno degli Edifici, specialmente negli Ospedali, che non sono assolutamente conformi alle esigenze di una medicina moderna. Manca di tutto. La disponibilità all'assistenza degli ammalati cresce con il portafoglio dei pazienti. Una delle conseguenze più negative di questo incremento artificiale è stato l'aumento della disoccupazione. A peggiorare le cose ha contribuito anche la chiusura di oltre il 70% delle imprese a causa della crisi politica e istituzionale, della loro privatizzazione in vari settori

dell'industria e dalla mancanza di materie prime. Molti impianti della grande Industria e dell'Industria pesante assomigliano a rovine, abbandonate allo sfruttamento abusivo. L'Economia, da quanto si può vedere, ha luogo soprattutto per strada; Ovunque si vende e si fa commercio, e precisamente con tutto quello che c'è da offrire, dai generi alimentari agli articoli di consumo generale fino all'arredamento per cucina e bagno. Negozi, come nelle città d'Occidente non ce ne sono. Nelle città albanesi di oggi, il divertimento principale è costituito dal teatro e da spettacoli di vari artisti e cantautori. Un ceto più basso è solito frequentare le discoteche, costruite per la prima volta nel 1991, i bar e le sale giochi. Il traffico è aumentato a dismisura, ma le strade sono disastrose a causa degli innumerevoli cantieri che ne intralciano la viabilità. C'è una TV statale e attualmente stanno cominciando a sorgere alcune reti private. La sera, tenendo conto anche dell'instabilità dell'ordine pubblico, quasi tutti si chiudono in casa.



LA SCUOLA LA SHKOLLË  
SHKOLLA SHKOLLË

Tutta la storia albanese, fin dagli inizi, è stata una lotta continua per l'indipendenza e la conservazione della tradizione e della lingua. Fino al XVII sec. furono le scuole religiose a impartire l'insegnamento: vi si studiavano latino, greco e turco. In generale tuttavia, i giovani albanesi assetati di istruzione andavano a studiare all'estero, soprattutto in Turchia, Egitto, Romania, Italia ecc... Il problema si impose con forza durante l'occupazione turca. Il governo ottomano voleva imporre il turco come lingua nazionale e soppiantare la lingua albanese, al fine di impedire lo sviluppo di una coscienza nazionale. Venivano bruciati tutti i libri in albanese (che arrivavano dall'estero, perchè in Albania non esistevano tipografie) e arrestati o esiliati tutti gli intellettuali che rientravano in Albania con l'intenzione di aprire scuole per l'insegnamento dell'Albanese. I patrioti albanesi si opposero con forza a questi tentativi e cominciarono a organizzarsi in tutto il mondo per realizzare le pubblicazioni dei primi alfabetari in lingua albanese. Tutti questi sforzi portarono all'apertura della prima scuola albanese il 7 marzo 1879. Si trattava di un corso biennale dove le materie studiate erano la lingua albanese e nozioni elementari di matematica e storia. Dopo l'indipendenza, vennero fatti molti sforzi per istituire scuole elementari su tutto il territorio nazionale e nel periodo del governo di Ahmet Zogu videro la luce a Tirana i primi due istituti pedagogici albanesi, uno maschile ed uno femminile.

Durante l'occupazione fascista, questa struttura rimase inalterata benchè i principii politici ed ideologici del fascismo fossero diventati gli elementi di base nell'insegnamento di tutte le materie. L'iscrizione dei giovani nelle università italiane ed in particolar modo nelle accademie militari italiane venne facilitata ed incoraggiata. Dopo il '44, il governo comunista lavorò molto per una ristrutturazione scientifica della scuola albanese. Si mirò subito alla creazione di istituti pedagogici nelle città più importanti del paese per poter formare alla svelta una nuova classe di insegnanti albanesi. Nel '52 questi istituti si trovavano a Tirana, Scutari, Gjirokaster, Elbasan. Nel 1957 venne fondata a Tirana un'Università statale, che comprendeva le facoltà di Storia e Filologia, di Scienze Naturali, di Ingegneria meccanica, di Architettura e delle Costruzioni, di Ingegneria Mineraria; di Medicina e l'Istituto Agrario. In seguito sorse anche l'Accademia delle Belle Arti. Per accogliere la massa degli iscritti all'Università, nel 1961 venne fondata sulle colline a nord est di Tirana una piccola città, abitata solo da studenti. Nel corso del 1991 -'92 gli istituti pedagogici di Scutari, Gjirokaster ed Elbasan furono trasformati in Università, mentre la struttura della scuola albanese è oggi così suddivisa: 4 anni di elementare + 4 anni di ottennale + 4 anni di ginnasio + l'università, che dura 4 o 5 anni.

Elemento importante per la scuola albanese è la lingua straniera, l'apprendimento della quale è obbligatorio sia per finire gli studi sia per avere un posto di lavoro adeguato. Il rigido regolamento dell'Università albanese ha recentemente subito degli allentamenti. È stato introdotto il fuori corso e, diversamente da prima, la possibilità di potersi iscrivere all'anno successivo, se per motivi di salute non ci si è presentati a tre esami. Le Università di Elbasan, Shkodra, e Gjirokaster sono specializzate in Letteratura, Lingue, Magistero e Giurisprudenza. Queste ultime Università stanno cercando di fare enormi passi in avanti. Quasi tutte le Università praticano il numero chiuso: gli studenti vengono selezionati in base ad esami di ammissione e alla media dei voti ottenuti durante le scuole medie superiori. Gli studenti hanno sempre avuto un ruolo positivo e decisivo nei movimenti politici e culturali del Paese, basti ricordare il loro importante contributo agli avvenimenti del gennaio 1991. Ultimamente questo ruolo si è molto appannato e, pur rimanendo positivo, non è più decisivo.

**IL RUOLO DELLA DONNA E LA FAMIGLIA IL RUÒLO DËLA DÒNA E LA FAMILJIA  
ROLI I GRUAS DHE FAMILJA RÒLI I GRÙAS DH'E FAMÌGLIA**

Nella società albanese tradizionale il potere assoluto del maschio era garantito dal Kanun (un insieme di norme fondamentali non scritte e risalenti al periodo medioevale). Anche i rapporti tra i membri della famiglia in senso stretto e della famiglia allargata erano regolati dal dominio assoluto del padre capofamiglia. L' "oxhak", la famiglia tradizionale albanese, è composta da più nuclei familiari dello stesso sangue (il padre, i figli e le rispettive famiglie e i nipoti e le rispettive famiglie), che vivono tutti sotto lo stesso tetto. A capo di questa famiglia allargata c'è il padre capostipite. All'interno di ogni nucleo il marito detta legge. La famiglia albanese del passato è senza alcun dubbio una famiglia patriarcale. Soprattutto al nord del Paese, quando in famiglia nasceva un figlio, gli spari dei fucili accompagnavano i primi pianti del neonato e annunciavano per tutti la festa: quando in famiglia nasceva una femmina, scendeva un silenzio profondo e le finestre rimanevano chiuse. La figlia deve andare a vivere in casa del marito. Questo corrisponde al detto che "la femmina è sempre dell'altro" (cioè del marito). Non si può parlare della famiglia albanese del passato senza accennare al vile costume di compra-vendita della donna. Il giovane albanese, per sposarsi, doveva non solo comprare tutto quello che serviva alla giovane sposa, ma doveva anche pagare al padre della sposa una grossa somma. Era l'unico "profitto" di chi aveva avuto la "sfortuna" di aver messo al mondo una femmina. Dopo la liberazione del Paese e soprattutto grazie alle varie iniziative governative del '67 e a quelle popolari che seguirono per l'emancipazione della donna, il volto della famiglia albanese cominciò a cambiare. Cambiò anche il rapporto tra marito e moglie, che da rapporto di potere divenne più paritario. Un momento importante nell'evoluzione del rapporto tra partner in famiglia fu la decisione del governo popolare dopo il '45 di inserire la donna nelle varie strutture dell'economia. Vari settori che prima erano di esclusivo dominio maschile adesso vedono una massiccia presenza della donna. La donna albanese cominciò a lavorare anche al turno di notte nelle fabbriche e nei complessi industriali. Di conseguenza il ruolo del marito mutò, perchè costretto dalle circostanze a portare i figli a scuola, a fare il bucato, a fare la spesa, ad andare a pagare le bollette ecc... Nonostante le profonde tradizioni patriarcali della società albanese, la donna ha sempre occupato un posto importante nella memoria storica del Paese. Nell'Albania di oggi le donne occupano diverse alte cariche nel governo del paese e sono parte attiva della vita politica, sociale e culturale del paese.

## IL MATRIMONIO IL MATRIMÒNIO MARTESA MARTËSA

Il matrimonio è anche il mezzo attraverso il quale si stipulano alleanze tra le famiglie, per creare nuclei più forti e assicurare così una maggiore protezione alle proprie terre. Secondo il rito dunque, i capi famiglia si legavano in amicizia, decidendo di far sposare i loro figli o i loro nipoti quando sarebbero cresciuti. Spesso succedeva che al momento dell'accordo, la promessa sposa si trovasse ancora nel ventre di sua madre. Il rito matrimoniale era diviso in due momenti fondamentali, quello del fidanzamento e quello del matrimonio. Il periodo del fidanzamento iniziava con l'accordo tra le due famiglie e finiva il giorno del matrimonio. Secondo il Kanun, i giovani tra di loro non si dovevano vedere e conoscere perchè questo costituiva un atto di disonore. Essi crescevano quindi lontano l'uno dall'altra, non sapendo a chi o a che cosa andavano incontro. Al momento del matrimonio, la sposa doveva naturalmente essere vergine, in caso contrario veniva rispedita dai genitori e il disonore marchiava per sempre la sua famiglia. Non solo, ma al momento dei saluti, quando lasciava la casa paterna per raggiungere la casa dello sposo, portava in dote al marito anche un proiettile. Era il simbolo dell'assoluto dominio maschile nella famiglia. Al marito, nel caso di disobbedienza o di tradimento, era riconosciuto il diritto di ucciderla per salvaguardare il proprio onore, la dignità ed anche il buon nome della famiglia della sposa. Il modo in cui viene festeggiato il matrimonio è cambiato nel tempo, in conseguenza dei cambiamenti della società. I festeggiamenti iniziavano dieci giorni prima della data fissata e la festa entrava nel vivo sette giorni prima. I regali portati alla giovane coppia dagli invitati erano vari: dagli utensili per la casa, ai prodotti alimentari, al bestiame. Era tradizione che il "kumbara" (il padrino: quello che faceva da testimone alla coppia) portasse in dono un montone che veniva cucinato alla brace e servito al tavolo degli ospiti d'onore. Il sesto giorno della festa, ossia un giorno prima del matrimonio, un piccolo gruppo appartenente alla famiglia dello sposo con a capo di solito il fratello maggiore di quest'ultimo o un altro parente importante (lo zio), si recava a cavallo a casa della sposa (i cavalli usati erano di colore scuro, tranne quello della sposa che doveva essere bianco) e vi passava tutta la notte festeggiando insieme ai familiari della sposa, brindando alla felicità della coppia e all'amicizia tra le due famiglie. Il giorno dopo il gruppo faceva ritorno portando con sé anche la sposa, il cui viso doveva essere coperto perchè a vederla per primo doveva essere il marito. L'arrivo della sposa si annunciava con spari e urla di gioia. La sposa si faceva aiutare dalla madre dello sposo a scendere da cavallo e a entrare in casa. Sulla soglia della porta si fermava e la suocera le ungeva la fronte con del miele, simbolo della felicità e della fortuna che la giovane sposa avrebbe portato in casa. La sposa si sistemava nella camera, arredata per la prima notte della giovane coppia, accanto alla "oda" degli amici e vi attendeva l'arrivo del marito. Tutti i presenti festeggiavano fino a tarda notte, al momento del saluto dello sposo. Dopo il saluto, lo sposo, tra battute pacche sulle spalle e auguri per una vita felice, si recava nella camera dove insieme alla sposa avrebbe trascorso la prima notte, tanto aspettata e tanto temuta perchè lì si sarebbe messa alla prova anche l'onestà della sposa. Grazie alla rivoluzione culturale attuata in Albania agli inizi degli anni '50, sono decaduti costumi vergognosi come quello del lenzuolo e della verginità, e la tradizione matrimoniale ha subito profondi cambiamenti. A differenza del passato, i matrimoni si celebrano nell'arco di tutto l'anno con un incremento nei mesi d'agosto e settembre e nelle prime due settimane d'ottobre. Il luogo preferito per l'occasione è il ristorante, dove è sempre presente un'orchestra. Anche se la mentalità albanese oggi è molto più vicina a quella occidentale, il matrimonio è ancora il modello dominante delle relazioni di coppia. Recentemente sta prendendo piede il fenomeno della convivenza e quello delle esperienze prematrimoniali, ma la stragrande maggioranza non vede di buon occhio nè le une nè le altre.

I PIATTI TIPICI DELLA CUCINA ALBANESE / I PIËTI TËPIÇI DËLA KUÇINA ALBANËZE  
PJËTAT TIPIKE TË GUZHINËS SHQIPTARE / PJËTAT TIPIKE TË GUZH'INËS SC'QIPTÀRE

La cucina tradizionale albanese deriva dalla fusione di cucina orientale ed occidentale. Come tutte le cucine balcaniche, è caratterizzata dall'uso di piatti a base di carne con molto burro o olio. Per chi sogna di mangiare carne allo spiedo, l'Albania è il paese ideale. I piatti tipici albanesi sono molti e cambiano da una zona all'altra. Tra tutta questa varietà, si possono distinguere 5 specialità tipiche:

- il **“byrek”**, un piatto salato fatto di pasta sfoglia ripiena di vari ingredienti a seconda della zona in cui si prepara: uova, yogurt e formaggio (oppure ricotta) nell'Albania del centro e del nord; carne, cipolla e pomodoro nell'Albania del sud; carne e fagioli nelle zone di Korçe e Pogradec; spinaci e ricotta nelle zone di Gjirokaster e Sarande. È un piatto unico e viene servito accompagnato da un'insalata verde o mista;
- il **“pasticcio”**, un piatto unico salato a base di spaghetti con burro, formaggio feta e latte o yogurt, cotto al forno. È un piatto molto usato in tutto il paese e viene preparato di solito per il pranzo della domenica, giorno in cui la famiglia si trova tutta riunita a tavola;
- il **“taraor”** o **“taratoll”**, un'insalata di yogurt, cetrioli, zucchine e in qualche zona anche aglio che spesso accompagna il secondo piatto;
- il **“japrak”** un piatto molto caratteristico. Si tratta di involtini di foglie di vite ripieni di riso, aromatizzati con origano, sedano ecc.

Altri piatti tipici sono lo “sformato” di Elbasan, alcuni piatti locali di Scutari, ed alcuni piccoli “byrek” a triangoli, preparati al sud. Tra i dolci spicca il **bakllava**, una torta fatta di sfoglie. Le sfoglie devono essere tirate molto fini, poi vengono stese in “tave” (teglie rotonde e grandi, usate unicamente per il bakllava). Dentro si mettono noci, mandorle e pane zuccherato e il tutto si fa cuocere in forno. Alla fine si “bagna” in due fasi successive con il “sherbet” (scioppo di zucchero). Poichè il “bakllava” è un dolce costoso e richiede una lunga preparazione viene messo in tavola unicamente all'ultimo dell'anno.

LE FESTE LE FËSTE  
FESTAT FËSTAT

Nel dopoguerra, con l'avvento al potere di Enver Hoxha, ebbe inizio la guerra contro la religione e le sue istituzioni. Una delle armi per imporre l'ateismo alla popolazione fu anche la proibizione delle feste nazionali di carattere religioso. La Pasqua e il Natale vennero sostituite con altre festività, che molto presto divennero feste nazionali:

- **7 marzo**, festa dell'insegnante. Gli studenti fanno gli auguri ai loro insegnanti con mazzi di mimosa. Questa festa viene celebrata tuttora;
  - **8 marzo**, festa della donna. È una festa internazionale che in Albania venne festeggiata per la prima volta nel 1945. In questo giorno è tradizione che le donne, la sera, organizzino dei buffet e festeggino senza i mariti, con le colleghe delle aziende o delle istituzioni dove lavorano;
  - **5 maggio**, il giorno di commemorazione dei partigiani caduti per la liberazione del Paese dai nazifascisti. In quest'occasione si rende omaggio e si portano fiori alle tombe dei caduti per la libertà;
  - **28 novembre**, festa dell'indipendenza dell'Albania, proclamata a Valona lo stesso giorno del 1912;
  - **29 novembre** era il giorno della parata militare. In questo giorno, si dava prova della forza militare del paese;
  - **31 dicembre**, ultimo giorno dell'anno. In questa festa la tavola albanese si presenta nella sua migliore veste. I piatti tradizionali sono il pollo al forno e il bakllava.
- Dal '91 in poi si è ripreso a festeggiare tutte le feste religiose, comprese quelle dell'onomastico. I cattolici e gli ortodossi festeggiano la Pasqua e il Natale; i musulmani festeggiano il Ramadam e il Giorno del sacrificio (la Consacrazione).

*I COSTUMI POPOLARI I KOSTÛMI POPOLÀRI*  
 KOSTUMET POPULLORE KOSTÛMET POPULLÒRE

L'arte tessile ha radici popolari in tutta l'Albania. Al nord vengono lavorati soprattutto il cotone e la seta (quest'ultima nella zona di Zadrima); al sud è diffusa la lavorazione della lana. Le stoffe tessute al telaio hanno un'incredibile varietà di colori e motivi. Korça, Kurvelesh e Luma sono i centri di produzione dei "qilime" (grandissimi tappeti). Il lavoro tessile è un'arte domestica tipicamente femminile, infatti i vari tipi di tappeti, cuscini e borse di soffa sono prodotti per uso personale e molto raramente vengono destinati al mercato. Negli anni '60 è cominciato lo studio sistematico e la catalogazione del ricchissimo patrimonio artistico costituito dai costumi tradizionali. Il completo tradizionale popolare serve spesso non solo per distinguere una zona o una regione dall'altra, ma anche un paese dall'altro. Anzi il modo particolare di vestirsi può talvolta distinguere un gruppo di famiglie dal resto del villaggio. I costumi da donna hanno molte più varianti e le camicie sono più ricamate di quelle degli uomini. Il filo di seta o di cotone utilizzato per il ricamo è preferibilmente rosso e nero. Sulla camicia si indossa il giacchettino tradizionale albanese (xhubia) decorato ai lati con fiori rossi e di altri colori. Un altro elemento molto importante è il foulard che la donna mette sulla testa. Le sue misure variano: talvolta grande, buttato all'indietro, altre piccolo e annodato sulla testa con eleganza. Come tutti i popoli dei Balcani, anche gli albanesi calzano le opinga (le scarpe tradizionali) in pelle di bovino. La forma e i modelli di queste scarpe variano da una regione all'altra, ma hanno in comune la leggerezza e la comodità.

LA RELIGIONE LA RELIXHËNE  
BESIMET FETARE BESÏMET FETÀRE

In origine, il popolo albanese era quasi totalmente cristiano. Le prime testimonianze scritte di questa appartenenza religiosa le troviamo nell'opera di Marlin Barleti (consigliere di Skenderbeg e vescovo di Kruje) dedicata alla storia e alle imprese eroiche di Skenderbeg. Con l'invasione turca, dopo la morte di Skenderbeg, iniziò il processo di conversione degli albanesi alla fede musulmana. Fu una conversione forzata a tutti gli effetti. Si salvarono da questa persecuzione le popolazioni del profondo sud del paese e una piccola parte dell'Albania centrale. Più tardi gli albanesi del nord subirono l'influenza del cattolicesimo e vi si convertirono. Dal punto di vista religioso, quindi, il Paese si divise in tre zone: il nord, composto da musulmani e cattolici; il centro, con popolazione in maggior parte musulmana, ma alla quale si mescolano anche ortodossi provenienti dal sud e cattolici; e il sud diviso tra ortodossi e musulmani. L'islamismo si sviluppò in due correnti principali: quella sunnita e quella dei Bektashinj. Di fronte alla presenza di numerose confessioni religiose, la domanda che si pone è se gli albanesi siano davvero un popolo religioso o se piuttosto, come sostiene un vecchio luogo comune, siano un popolo bellicoso. Spesso è stato rilevato che la vera fede dell'albanese è il suo orgoglio, il mantenere la parola data (*besa* - una regola albanese che legava una persona a qualcuno o a qualcosa dal momento che aveva dato la parola), il sentimento dell'onore, un codice comportamentale piuttosto che una fede. E fu senz'altro da questo presupposto che prese avvio la campagna in favore dell'ateismo lanciata dal regime comunista. Enver Hoxha diceva infatti che gli albanesi non erano mai stati "legati alla religione". Nonostante i vari tentativi di cancellare le origini religiose del popolo albanese, esse sono inestricabilmente radicate nella sua cultura. Fu proprio l'elemento religioso a frenare l'assimilazione degli albanesi ad altri popoli e culture, anche se in un alternarsi di vicende storiche legate ad interessi di parte. Così se da una parte l'islamismo albanese servì da baluardo alle pressioni slave a nord e greche a sud, dall'altra favorì il prolungarsi della dominazione turca. Allo stesso modo il cattolicesimo, se da una parte contribuì all'indipendenza dalla "Sublime Porta", dall'altro preparò l'invasione italiana fascista dell'Albania. La chiesa ortodossa dal canto suo combattè l'impero ottomano ma diede ampio spazio alle rivendicazioni degli albanesi del sud di origine ellenica e alla questione del Vorio-Epiro. In tutto questo benchè il nazionalismo albanese abbia sempre cercato di sostituirsi a qualsiasi altra fede, dal mondo religioso albanese hanno avuto origine personalità religiose di primo piano come Madre Teresa di Calcutta, divenuta famosa in tutto il mondo per le sue opere di carità. Alla fine della seconda guerra mondiale, la posizione ideologica e politica delle chiese cattolica e ortodossa, in guerra aperta con l'ideologia comunista, produsse una perdita della loro influenza e una diminuzione del numero di credenti. Le istituzioni religiose vennero accusate di tradimento e i loro rappresentanti, bollati come traditori del popolo, finirono in carcere o davanti al plotone di esecuzione. Iniziò così un periodo duro e difficile per il clero cattolico e ortodosso e in parte anche per i fedeli musulmani. Il governo di Hoxha accusò tutte le istituzioni religiose di collaborazionismo con i nazifascisti e quindi di essere nemiche del popolo. Tutto ciò segnava l'inizio di quella rivoluzione culturale messa in atto dal governo centrale e dagli organi locali, con la partecipazione massiva del popolo ed in particolar modo della gioventù albanese, che nella chiesa vedeva la barriera principale per la distruzione della mentalità feudale e patriarcale, per l'emancipazione della donna e per la crescita di una nuova

generazione forgiata sui principi della morale socialista. Primo passo in tal senso fu il decreto emanato dal governo dopo le elezioni del 1945, che proclamò la scuola albanese laica ed impedì l'insegnamento della religione nelle scuole. Nel 1967 il partito incoraggiò i giovani alla distruzione di chiese e moschee su tutto il territorio del paese, senza pensare che così facendo avrebbero distrutto un patrimonio culturale di secoli. I libri religiosi vennero bruciati e ne fu proibita la pubblicazione. Le feste religiose furono cancellate e per chi praticava o propagandava qualche religione erano previste pene dai 20 anni all'ergastolo, o la fucilazione. Questa situazione venne radicalizzata dalla Costituzione del 1976. Nell'articolo 37 si dice che "Lo stato non riconosce alcuna religione ed appoggia e svolge la propaganda ateista al fine di radicare negli uomini la concezione materialistica scientifica del mondo". L'ateismo di stato ha cominciato a vacillare con il disfacimento del regime comunista ed in particolare dopo il '91, con la nascita del pluralismo politico. In questi ultimi anni, con l'aiuto del Vaticano, della Chiesa greca e dei Paesi islamici sono state ricostruite o ristrutturare molte chiese e moschee. Attualmente nel Paese è presente una considerevole percentuale di personale religioso. Malgrado gli sforzi del passato regime, oggi gli atei praticamente non esistono e tantomeno i praticanti di riti occulti. Le solennità e le cerimonie religiose sono festeggiate liberamente e vi prendono parte anche gli appartenenti ad altre religioni. Negli ultimi tempi stanno prendendo piede le nuove religioni: mormoni, ba'hai e testimoni di Geova.



## LA LINGUA LA LINGUA

## GJUHA GJ'ÛHA

La parola “albanese” (da arben, arber), usata dagli stranieri per designare il popolo e la terra degli albanesi, è stata sostituita dagli albanesi con la parola “shqipetar”. Albanesi e shqipetar erano i due gruppi etnici più rilevanti del territorio. Durante il suo percorso storico la lingua albanese ha rischiato di essere assimilata dalle lingue dei vari invasori, come per esempio dal turco e dal greco (nelle zone del sud est del paese), dal serbo-croato (nelle zone al nord del paese) e dalle lingue di provenienza latina. Tutte queste lingue hanno lasciato un segno nel lessico albanese, ed ancora oggi numerosi sono i vocaboli comunemente usati di origine greca o turca. Per esempio per dire finestra si può usare sia il vocabolo di radice turca *penxere*, sia il vocabolo albanese  *Dritare*. Gli albanesi sono divisi in due principali gruppi linguistici, i *geghe* e i *toschi*, depositari di due idiomi differenti fra loro soprattutto dal punto di vista fonetico. Le caratteristiche peculiari del *gego* (diffuso a nord) e del *tosco* (diffuso a sud) sfumano le une nelle altre man mano che ci si sposta verso il centro del Paese. La linea di confine che divide grosso modo i due dialetti è tracciata dal fiume *Shkumbin*. Ognuno dei due dialetti è diviso a sua volta in due *subdialetti*. Comunque sia, al di là delle differenze fonetiche e lessicali che troviamo passando dal nord al sud o più semplicemente da una regione all'altra, il linguaggio comunemente usato non presenta differenze notevoli. La lingua nazionale si è formata dalla fusione di entrambi i gruppi linguistici, anche se il *tosco*, espressione della parte più emancipata e sviluppata del Paese, si può dire abbia dato il maggiore contributo, divenendo predominante durante il periodo del governo *Hoxha*. Prima del 1944 tuttavia, in Albania non vi era differenza tra la lingua parlata e quella letteraria o burocratica, ad eccezione dell'evolversi di un certo linguaggio giornalistico, dovuto alla pubblicazione all'estero di riviste e giornali in lingua albanese come “*Opinga*” pubblicata in Francia da *Nikolla Lako*, e “*Kombi Shqipetar*” (La nazione albanese), giornale mensile pubblicato in Italia ed in seguito anche in Albania. Solo dopo il 1944 la lingua albanese cominciò a svilupparsi e a diversificarsi a seconda dell'uso che ne veniva fatto. Il più grande passo storico in questo senso fu il Congresso dell'Ortografia della Lingua Albanese, tenutosi dal 20 al 25 ottobre 1972, al quale parteciparono i più grandi studiosi nazionali ed internazionali della lingua albanese. Grazie al lavoro infaticabile dei linguisti albanesi, tra i quali spicca il nome di *Eqerem Cabej*, il più grande e devoto studioso della lingua albanese, oggi possiamo contare su di una serie di libri di insegnamento, di grammatiche e di vocabolari.

L'EMIGRAZIONE L'EMIGRACIONË  
EMIGRACIONI EMIGRAZIËNI

La povertà diffusa e le numerose occupazioni straniere sono state in passato le cause principali che hanno spinto gli albanesi ad emigrare all'estero. Già nel XV secolo, in seguito all'occupazione ottomana, migliaia di albanesi si diressero verso l'Italia del sud, dove fondarono interi villaggi soprattutto nelle Puglie. Una seconda ondata migratoria ebbe luogo verso la metà del XVI secolo., in direzione della Calabria. Questa popolazione vive tuttora in queste regioni conservando la lingua, la cultura, la religione, le tradizioni originarie e costituisce quella che viene definita ancora oggi la popolazione degli arberesh. Tra il XVII e il XIX secolo, il flusso migratorio cominciò a spostarsi in direzione della Bulgaria, della Romania e della Grecia, dove trovarono ospitalità molti esponenti dell'élite intellettuale. Anche Francia, Olanda e Belgio divennero la meta degli emigrati albanesi, in cerca di lavoro nelle miniere franco-belghe o nelle fattorie olandesi. Infine, una notevole percentuale di emigranti decise di abbandonare il vecchio continente per raggiungere l'America e l'Australia. Dagli anni '20 in poi riprese la grande fuga verso l'Italia, sottoposta però ad uno stretto controllo e pianificazione da parte del governo fascista, che iniziava a nutrire mire espansionistiche sul territorio albanese. Per la prima volta tanti studenti albanesi furono inseriti nelle università italiane di Bari, Perugia e Roma, per diventare i futuri quadri amministrativi di cui il governo di Roma si sarebbe servito una volta occupata l'Albania. Dopo il '44 l'emigrazione continuò ancora; si trattava in questo caso di persone perseguitate dal governo di Hoxha o di chi durante la guerra aveva collaborato con i tedeschi. Tra le persone che si videro costrette a lasciare il Paese molti furono i sacerdoti, bollati come nemici del popolo e accusati dal governo comunista di collaborazionismo. Chi era costretto per motivi politici a lasciare l'Albania doveva rinnegare anche i propri parenti, per risparmiare loro le inevitabili persecuzioni del regime. Poichè nel lungo periodo di isolamento internazionale era praticamente impossibile uscire dall'Albania, l'emigrazione è esplosa dopo il crollo del comunismo. Negli anni '90 gli esodi ripetuti hanno portato in Italia quasi 80.000 emigrati e in Grecia più di 250.000. I dati dell'ottobre 1997 indicano in 74.000 gli immigrati albanesi con permesso di soggiorno presenti in Italia e secondo un ipotesi delle varie questure e prefetture italiane in oltre 20.000 quelli irregolari. Si stima che all'estero dal 1991 al 1999 siano andati dai 700.000 agli 800.000 albanesi di conseguenza la popolazione effettivamente residente in Albania sarebbe di circa 2.500.000 persone de cui il 40% residente nel comprensorio Tirana - Durazzo. Come in molti altri Paesi dell'ex blocco socialista, abituati ad un sistema economico rigorosamente gestito dallo Stato, la terapia d'urto con la quale è stato applicato il modello liberista occidentale ha avuto anche in Albania un effetto assai destabilizzante. Il difficile sviluppo economico, inoltre, è fortemente penalizzato dal clima d'incertezza politica che domina il Paese. In tale delicata fase di passaggio, la criminalità ha trovato fertile terreno per radicarsi pericolosamente nel tessuto sociale. La malavita organizzata gestisce infatti un ampio traffico di armi, droga e prostituzione, estendendo i suoi tentacoli anche alla nuova attività di lucro, costituita dal trasporto di clandestini che ogni notte tentano di raggiungere le coste italiane. L'emigrazione albanese in Italia può essere suddivisa in alcune tipologie. Vi è innanzitutto l'immigrazione del singolo, nella maggior parte ragazzi giovani, che per cause economiche, ma anche di ordine politico, lasciano l'Albania. Si tratta nella maggior parte di albanesi molto legati alle loro famiglie. Proprio questo legame fa sì che non siano stabili. Vanno e vengono

dall'Albania molto spesso, cambiando talvolta anche la zona di residenza in funzione della possibilità di trovare un lavoro, o perchè alla ricerca di un nuovo lavoro maggiormente retribuito. Questa fascia è dunque molto instabile ed il numero variabile ed incerto. La seconda fascia è composta dalle famiglie. Questo gruppo rappresenta la parte stabile dell'immigrazione albanese. In generale queste famiglie si stabilizzano in un luogo e vi mettono le radici; per esse è molto difficile spostarsi per questioni legate al lavoro o all'abitazione. Le famiglie rappresentano il gruppo che tenta l'integrazione nella vita pubblica, e costituiscono la futura comunità albanese in Italia. Un sottogruppo è rappresentato da coloro che, legandosi in matrimonio con cittadini italiani, costituiscono per così dire una fascia intermedia. Di questi non esistono dati precisi. I problemi della comunità albanese sono: casa, lavoro, ricongiungimento familiare, convalida del titolo di studio. La comunità albanese è molto giovane. L'immigrazione albanese risale al 1991 (quelli del luglio 1990 erano rifugiati politici), con un esodo spontaneo e caotico. Questo caos si è riflettuto inevitabilmente anche sulla vita quotidiana degli albanesi in Italia. Oggi la comunità albanese in Italia si sta organizzando attraverso libere e democratiche associazioni regionali e nazionali in tutto il paese. L'obiettivo delle associazioni è l'elaborazione di una strategia comune per cercare soluzioni ai problemi più immediati, per organizzare un'accoglienza più efficace e favorire il processo di integrazione.

ANDARE IN ALBANIA : ANDÀRE IN ALBANÌA

SITË SHKOSH NË SHQIPËRI SIT SC'KOSC' NË SH'QIPËRÌ

Per entrare nel territorio della Repubblica d'Albania è necessario essere in possesso di un passaporto valido. In genere, non è richiesto il visto, tranne che per i cittadini provenienti dal Medio Oriente (incluso Israele). L'ingresso nel territorio nazionale è soggetto ad una tassa d'ingresso e di uscita rispettivamente di 40 e 19 dollari (\$). Gli oggetti importati in Albania per uso personale sono esenti da imposte doganali.

**B) ALFABETO ITALIANO** *ALFABÈTO ITALIÀNO* ALFABETI ITALIAN *ALFABÈTI ITALIÀN*  
 ALFABETI SHQIPTAR *ALFABÈTI SC'QIPTÀR* ALFABETO ALBANESE *ALFABÈTO ALBANÈZE*

alfabeto italiano  
*alfabète italiàno*  
 alfabeti italian  
*alfabèti sc'qiptar*

a  
 b  
 c  
 d  
 e  
 f  
 g  
 h  
 i  
 j  
 k  
 l  
 m  
 n  
 o  
 p  
 q  
 r  
 s  
 t  
 u  
 v  
 w  
 x  
 y  
 z  
 gl  
 gn  
 sc

trascrizioni albanese  
*traskrìcionë albanëze*  
 traskriptimi shqiptar  
*traskiptimi sc'qiptar*

a  
 b  
 ç, k  
 d  
 e  
 f  
 xh, g  
 h  
 i  
 j  
 k  
 l  
 m  
 n  
 o  
 p  
 k  
 r  
 s, z  
 t  
 u  
 v  
 w  
 x  
 y  
 c, x  
 lj  
 nj  
 sh, sk

pronuncia  
*pronunçia*  
 shqiptimi  
*sc'qiptimi*

a  
 b  
 ç ndjekur nga i, e - k ndjekur nga a, o, u  
 d  
 e  
 f  
 xh ndjekur nga i, e - g ndjekur nga a, o, u  
 e pazeshme  
 i  
 xh  
 k  
 l  
 m  
 n  
 o  
 p  
 është gjithmone e - ndjekur nga zanorja u  
 r  
 z kur është midis - dy zanoresh  
 t  
 u  
 v  
 v  
 iks  
 i  
 nuk ka rregull të caktuar  
 lj  
 nj  
 sh ndjekur nga i, e - sk ndjekur nga a, o, u

alfabeto albanese  
*alfabète albanëze*  
 alfabeti italian  
*alfabèti sc'qiptar*

a  
 b  
 c  
 ç  
 d  
 dh  
 e  
 ë  
 f  
 g  
 gj  
 h  
 i  
 j  
 k  
 l  
 ll  
 m  
 n  
 nj  
 o  
 p  
 q  
 r  
 rr  
 s  
 sh  
 t  
 th  
 u  
 v  
 x  
 xh  
 y  
 z  
 zh

trascrizioni italiana  
*traskrìcionë italiàna*  
 traskriptimi italishte  
*traskiptimi italisç'te*

a  
 b  
 z  
 c, ci, c'  
 d  
 dh'  
 e  
 ë  
 f  
 gh, g  
 gj'  
 h  
 i  
 j  
 k  
 l  
 ll  
 m  
 n  
 gn, gn'  
 o  
 p  
 q  
 r  
 rr  
 s  
 sc, sci, sc'  
 t  
 th'  
 u  
 v  
 z  
 g, gi, g'  
 ù  
 s'  
 zh'

pronuncia  
*pronunçia*  
 shqiptimi  
*sc'qiptimi*

a  
 b  
 z (azione)  
 c (cenere)  
 d  
 th (there inglese)  
 e  
 è muta o semimuta  
 f  
 g (gallo)  
 tra gi e ghi  
 aspirata  
 i  
 j (iuta)  
 c (colore)  
 l  
 ll (will, hill inglese)  
 m  
 n  
 gn (cognome)  
 o  
 p  
 tra ci e chi  
 r  
 molto vibrante  
 s (seduta)  
 sc (scena)  
 t  
 th (thanks) inglese  
 u  
 v  
 z (zaino)  
 g (gianni)  
 come la u francese  
 s (casa)  
 j (joli, jour francese)

C) DIALOGHI SUFFICIENTI PER I CASI DELLA VITA QUOTIDIANA. FRASI ABITUALI  
 DIÀLOGË SUFFIÇËNTI PER I KAZI DELA VITA KUOTIDIÀNÀ. FRAZI ABITUÀLI  
 DIALOGË TË VETËMJAFTUESHME MBI ÇDO RAST TË JETËS SË PËRDITESME.  
 FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT.  
 DIALÒG TË VETËMJAFTUESC'ME MBI C'DO RAST TË PËRDITËSC'ME.  
 FRASA TË SACÒNSC'ME TË TË FOLURÌT.

I

DARE IL BUONGIORNO DÀRE IL BUONXHÒRNO  
 PËR SHËNDETJET E DITËS PËR SCËNDËTJE E DITËS

- Buongiorno (fino alle ore 8/9) *buonxhòrno (fino àle òre òto/nòve)*
- Mirëmëngjes *mirëmënj'ës*
- Buongiorno (fino al tramonto) *buonxhòrno (fino al tramònto)*
- Mirëdita *mirëdita* (deri në perendim të diellit) (*dëri në perendim të diellit*)
- Buonasera (dopo il tramonto) *buonasèra (dòpo il tramònto)*
- Mirëmbrëma *mirëmbrëma* (pas perenfimit të diellit) (*pas perendimit të diellit*)
- Benvenuto signore, benvenuta signora, signorina  
*benvenùto sinjòre, benvenùta sinjòra, sinjorina*
- Mirë se erdhe zotëri, mirë se erdhe zonjë, zonjushë  
*mir se èrdh'e s'òtëri, mir se èrdh'e s'ògn', s'ogniùsc*
- Buongiorno signore, signora, signorina *buonxhòrno sinjòre, sinjòra, sinjorina*
- Mirëdita zotni, zonjë, zonjushë *mirëdita s'òtni, s'ogn',s'ognùsc'*
- Buona sera, buona notte *buòna sèra, buòna nòte*
- Mirëmbrema, natën e mirë *mirëmbrëma, nàtën e mir*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Incontrarsi</i>	<b>2</b>
----------	-----------------------	--------------------	----------

2

**INCONTRARSI** *INKONTRÀRSI*  
**KUR TAKOHESH** *KUR TAKÒHESC'*

- Sono molto lieto di vederla *sòno mòlto lièto di vedèrła*
- Jam shumë i kënaqur (gezuar) tju shoh *jam sc'um i kënaqur (ghes'uàr) tju sc'òh*
- Quanto sono lieto di vederti (la) *kuànto sòno lièto di vedèrti (la)*
- Sa jam i kenaqur të (tju) shikoj *sa jam i kenaqur të (tjù) scikòj*
- È molto tempo che non ci vediamo più *è mòlto tèmpo ke non çì vediàmo più*
- Është shumë kohë që nuk shihemi më *ësc't sci ùm koh që nuk scihèmi më*
- Come va? *kòme va*
- Si shkon (çkemi)? *si sckon ( c'kèmi)*
- Come stai? *kòme stài*
- Si je? *si jè*
- Come sta? *kòme stà*
- Si jeni? *si jèni*
- Benissimo grazie! e lei? *benisimo gràcie e lèi*
- Shumë mirë, faleminderit! *po ju!sciùm mir faleminderit po ju*
- Bene grazie e voi? *bène gràcie e vòi*
- Faleminderit po ju? *faleminderit po ju*
- Bene, così così, discretamente, non molto bene *bène kozi kozi diskretamènte non mòlto bène*
- Mirë, ashtu kështu, jo shumë mirë *mir asc' tù kësc'tù jo sciùm mir*
- Come sta suo padre, marito, figlio, sua madre, moglie, figlia?  
*kòme sta sùo pàdre marito filjo sùa màdre mòlje filja*
- Si është babaj juaj, burri, djali, nëna e juaj, gruaja, vajza?  
*si ësc't babàj juàj bùrri dj'ali nëna e juàj gruàja vajs'a*
- Stanno tutti bene in casa? *stànno tùti bène in kàza*
- Janë të gjithë mirë nga shtëpia? (janë të gjithë mirë në shtëpi?) *jan të gji'th' mir nga sc'tèpia*
- Grazie, tutti stanno bene *gràcie tùti stàno bène*
- Faleminderit, të gjithë janë mirë *faleminderit të gji'th' jan mir*
- ...è un po' indisposto, ha...*è un pò indispòsto à*
- ...është pak i pamundur, ka...*është pak i pamundur ka*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Kur takohesh</i>	<b>2</b>
----------	---	---------------------	----------

- Che cosa ha? *ke kòza à*
- Çfar ka? *c'far ka*
  
- Mi spiace molto *mi spiàçe mòlto*
- Më vjen keq shumë *më vjèn keq sciùm*
  
- Come va la salute? *kòme và la salùte*
- Si je me shëndet? *si jè me scëdèt*
  
- Si sente meglio? *si sènte mèljio*
- Ndiheni më mirë? *ndihèni më mir*
  
- Sto abbastanza bene *stò abastànca béne*
- Jam mjaft mirë *jàm mjàft mir*
  
- Non sto molto bene *non stò mòlto bène*
- Nuk jam shumë mirë *nuk jàm sciùm mir*
  
- Male *màle*
- Keq *keq*
  
- Sto proprio male *stò pròprio màle*
- Jam shumë keq *jam sciùm keq*
  
- Meglio, grazie *mèljo gràcie*
- Më mirë faleminderit *më mir falemindèrii*
  
- Così così *kozi kozi*
- Çka *c'ka*
  
- Cosa fanno i ragazzi? *kòza fàno i ragàci*
- Çfar bëjnë fëmijët? *c'far bëj'n fëmijët*
  
- Che c'è di nuovo? *ke ç'è di nuòvo*
- Çfar ka të re? *c'far ka të re*
  
- Come vanno gli affari? *kòme vàno lji afàri*
- Si shkojnë punët? *si sc'koj'n punët*
  
- Mi scusi, ma ora devo andare a... *mi skùzi ma òra dèvo andàre*
- Më fal, por tani duhet të shkoj tek... *më fal por tàni duhèt të sc'kòj tek*
  
- Quando avrò il piacere di rivederla?  
*kuàndo avrò il piacère di rivedèrta*
- Kur kam kënaqësine tju rishikoj?  
*kur kam kënaqësine tju riscikòj*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Incontrarsi</i>	<b>2</b>
----------	-----------------------	--------------------	----------

- Presto, in questi giorni *prèsto in kuèsti xhòrni*
- Shpejt, në këto ditë *sc'pejt në këto dit*
  
- Mi saluti (salutami)..., ossequi a...*mi salùti (shalùtami) osèkui a*
- Më përshëndet (mi çotë fala) ... *më përsc'ëndèt (mi ciòt fàla)*
  
- Arrivederci! ciao! *arrivedèrçi çjào*
- Mirupafshim! *mirupàfscim*
  
- A più tardi, stasera, domani *a più tàrdi stasèra domàni*
- Për më vonë, sonte, nesër *për më von sònte nesër*
  
- Buongiorno (commiato) *buonxhòrno (komiàto)*
- Ditën e mirë *ditën e mir* (kur largohesh) *(kur largoèsc')*
  
- Buonasera (commiato) *buonasèra (komiàto)*
- Natën e mirë *natën e mir* (kur largohesh) *(kur largoèsc')*
  
- Buonanotte *buonanòte*
- Natën e mirë *natën e mir*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Kur takohesh</i>	<b>2</b>
----------	---	---------------------	----------

3  
DOMANDARE DOMANDÀRE  
KUR PYET KU PËJET

- Per favore *per favòre*
- Ju lutem *ju lùtem*
  
- Scusi *skùzi*
- Më falni *më fàlni*
  
- Potrebbe aiutarmi per favore? *potrèbe ajutàrmi per favòre*
- Mund të më ndihmoni, ju lutem? *mund të më ndihmòni ju lùtem*
  
- Certo (certamente) *çërto (çertamènte)*
- Sigurisht *sigurisc't*
  
- Volentieri *volentieri*
- Më dëshirë *më dëscir*
  
- Potrebbe dirmi dove siamo? *potrèbe dirmi dòve siàmo*
- Mund të më thoni ku ndodhemi? *mund të më thòni ku ndodhèmi*
  
- Può parlare più lentamente? *può parlàre più lentamènte*
- Mund të flisni më me ngadalë? *mund të flisni më me ngadàl*
  
- Può ripetere? *può ripètere*
- Mund të ma përsëritni?(mund ta përsërisni?)  
*mund të ma përsëritni (mund ta përsërisni)*
  
- Capisce l'italiano? *kapishe l'italiàno*
- Kuptoni italisht? *kuptòni italisç't*
  
- Come si dice in albanese? *kòme si diçe in albanèze*
- Si i thonë në shqip? *si i thon në sc'qip*
  
- Che cosa significa? *ke kòza sinjifika*
- Ç'do të thotë? *c'do të thòt*
  
- Come si pronuncia? *kòme si pronùncia*
- Si shqiptohet? *si sc'qiptohèt*
  
- Potrebbe indicarmi, per favore, dov'è il più vicino negozio di...?  
*potrèbe indikàrmi per favòre dovè il più viçino negòcio di*
- Mundet të më tregoni mundësisht ku ndodhet dyquani më i afërt për...?  
*mundèt të më tregòni mundësisç't ku ndodh'èt dùquàni më i afërt për*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Domandare</b>	<b>3</b>
----------	-----------------------	------------------	----------

- Potrebbe dirmi dov'è la via...?  
*potrèbe dirmi dovè la via*
- Mundet të më tregoni ku është (ndodhet) rruga ...  
*mundèt të më tregòni ku ësct' (ndodh'èt) rrùga*
- Grazie, siamo sempre a vostra disposizione  
*gràcie siàmo sèmpre a vòstra dispozicìone*
- Faleminderit, jemi gjithnjë në dispozicionin tuaj  
*faleminderit jèmi gj'ith'gnë në dispozicìonin tuaj*
- Sono ai suoi ordini, a sua disposizione *sòno ài suòi òrdini a sùa dispozicìone*
- Jam në urdhërat tuaja, e në dispozicionin tuaj *jam në urdh'èràt tuàja e në dispozicìonin tuaj*
- Di tutto cuore *di tùto kuòre*
- Me gjith zemër *me gj'ith' s'emër*
- Faccia conto su di me *fàcia kònto su di me*
- Besohuni tek unë *bsohùni tek un*
- Cosa desidera il signore prego? *kòza dezidèra il sinjòre prègo*
- Çfar dëshiron zotria ju lutem? *c'far dësciròn s'otria ju lùtem*
- Per ogni problema può rivolgersi alla direzione  
*per ònji problèma può rivòlghersi àla direcìone*
- Për çdo problem mund të drejtoheni në drejtori  
*për c'do problèm mund të drejtohèni në drejtòri*
- Arrivederci! *arivedèrçi*
- Mirupafshim *mirupàfscim*
- La ringrazio di tutto cuore *la ringràcio di tùto kuòre*
- Ju falënderoj me gjith zemër *ju falëderòj me gj'ith' s'emër*
- Ha fatto molto per me *a fàto mòlto per me*
- Keni bërë shumë për mua *kèni bër sc'um për mùa*
- Scusi signore avrebbe la bontà di dirmi da dove si può andare a Piazza Scanderbeg ?  
*skùsi sinjòre avrèbe la bontà di dirmi da dòve si può andàre a piàca skanderbèg*
- Më falni zotëri, keni mirësitë më të tregoni prej nga mund të shkohet në Sheshin Skënderbeg?  
*më fàlni sòtëri kèni mirësit më të tregòni prèj nga mund të sc'kohèt në scescin skënderbèg*
- Non é molto lontano *non è mòlto lontàno*
- Puk është shumë larg *puk ësct' scium larg*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Kur pyet</b>	<b>3</b>
----------	---	-----------------	----------

- È molto lontano. Deve prendere il filobus, autobus  
*è mòlto lontàno. dève prèndere il filòbuz, àutobuz*
- Është shumë larg. Duhet të merni (udhëtoni) me filobusim, autobusim  
*është shum larg duhet të mèrni (udhëtòni) me filobùsim, autobusim*
- Grazie tante gràcie tànte
- Faleminderit shumë *falaminderit sciùm*
- Da dove devo prendere il filobus, autobus? *da dòve dèvo prèndere il filobùs, autobus*
- Prej nga duhet të marr filobusin, autobusin? *prèj nga duhet të marr filobùsin, autobusin*
- Da questo punto *da kuèsto pùnto*
- Në këtë pikë në këtë pik
- Da quel punto all'angolo *da kuèl pùnto al'àngolo*
- Në atë anë nga qoshja (këndi) në at nga qòscja (këndi)
- Un po' più giù signore *un pò più xhu sinjòre*
- Pak më poshtë zotëri *pak më posc't s'òtëri*
- In quale via si trovano i migliori negozi di novità?  
*in kuàle via si tròvano i miljòri negòci di novità*
- Në cilën rrug gjithënden dyqanet më të mira të gjërave të reja?  
*në zilën rug gjithënden dùqànet më të mira të gjëràve të rëja*
- Sulla via dello..... stadio (del) etc. *sùla via delo... stàdio (del) eç*
- Në rrugën e stadiumit (të)..... etj. *në rrugën e stadiumit (të)...etj*
- Dove va questa via? *dòve và kuèsta via*
- Ku shkon kjo rrugë? *ku sc'kon kjo rug*
- Volete farmi il piacere di indicarmi la strada per la Posta?  
*volète fàrmi il piàçère di indikàrmi la stràda për la pòsta*
- Keni mundësi të më tregoni rrugën për në Postë ?  
*kèni mùndësi të më tregòni rrugën për në pòst*
- Con piacere. Se vuole può venire con me, perché io vado verso quelle parti.  
*kon piàçère. se vuòle può venire kon me për kè io vado vèrzo kuèle pàrti*
- Me kënaqësi. Po deshe mundet të vini me mua mbasi unë do shkoj nga ato anë  
*me kënaqësi po desce mundet të vini mr mùa mbàsi un do sc'koj nga ato an*
- Le sono molto obbligato, signore *le sòno mòlto obligàto sinjòre*
- Ju jam shumë mirenjohes zotëri *ju jam sciùm miregniòhes sotëri*
- Vi piace Durazzo? (o Tirana? Kruja ? etc.) *vi piàçe duraco (o tiràna kruja eç)*
- Ju pëlqen Durrësi? (opo Tirana? Kruja? etj.) *ju pëlqen durësi (opo tirana kruja etj)*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Domandare</i>	<b>3</b>
----------	-----------------------	------------------	----------

- Moltissimo, è una bella città *moltisimo è ùna bèla çità*
- Shumë, është një qytet i bukur *sciùm ësc't gnë qütet i bukur*
  
- Quali musei posso visitare nella vostra città? *kuàli muzèi pòso vizitàre nëla vòstra çità*
- Cilët muze mundem të vizitoj në qytetin tuaj? *zilët mùs'e mundèm të visitòj në qütetin tuàj*
  
- Importanti sono: Museo Archeologico, l'Anfiteatro, il Museo Etnografico, l'Esposizione delle arti figurative etc.  
*importànti sòno muzèò arkeolòxhiko l'anfiteàtro  
il muzèò etnogràfiko, l'espoziciòne dèle àrti figuratìve*
- Interessante janë: Muzeu Arkeologjik, Amfiteatri, Muzeu Etnografik, Ekspozita e arteve figurative etj.  
*interesànte jan museu arkeologjik, amfiteàtri,  
eksposita e artëve figuratìve etj*
  
- In che ore sono aperti? *in ke òre sòno apèrti*
- Në cilën orë janë hapur? *në zilën or jan hapur*
  
- Tutte le mattine *tùte le matine*
- Ç'do mëngjes *c'do mëngj'ës*
  
- Vorrei andare dopo all'Anfiteatro, quale filobus o autobus va verso quelle parti ?  
*vorrèi andàre dòpo a l'anfiteàtro, kuàle filòbuz o àutòbuz va vèrso kuèle pàrti*
- Dua të shkoj pastaj tek Amfiteatri, cili filobus ose autobus shkon nga ajo anë?  
*dua të sc'kòj pastàj tek amfiteàtri, zili filobùs òse autobus sc'kon nga àjo an*
  
- È lontano o vicino? *è lontàno o viçino*
- Është larg apo afër? *ësc't larg apo afër*
  
- Non so, domandi al vigile  
*non sò domàndi al vixhile*
- Nuk e di, pyesni rojen e trafikut ( ruajtjes së rendit)  
*nuk e di pùèsni rojèn e trafikùt (ruajtjes së rendit)*
  
- La ringrazio infinitamente *la ringràcio infinìtamènte*
- Ju faleminderit për të gjitha (përfundimisht) *ju faleminderit për të gjitha(përfundimisc't)*
  
- Scusi, abita qui...? *skùzi abita kui*
- Më fal, banoni këtu...? *më fal banòni këtu*
  
- No, ha cambiato casa *no à kambiàto kàza*
- Jo, ka ndërruar shtëpinë *jo ka ndë rruàr sc'tëpin*
  
- Sa dove è andato (a) ad abitare? *sa dòve è andàto (a) ad abitàre*
- Dini ku ka vajtur për të banuar? *dini ku ka vajtùr për të banuàr*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Kur pyet</i>	<b>3</b>
----------	---	-----------------	----------

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Domandare</i>	<b>3</b>
----------	-----------------------	------------------	----------

- Purtroppo, non lo so *purtròpo non lo sò*
- Fatkeqësisht nuk e di *fatkeqësisç't nuk e di*
  
- Abita adesso in via... *abita adèso in via*
- Tani banon në rrugën...*tani banòn në rrughën*
  
- È in casa il signor, la signora, la signorina...? *è in kàza il sinjòr la sinjòra la sinjorina*
- Është në shtëpi zoti, zonja, zonjusha...? *është në sc'tëpi s'oti s'onj'a s'ogniùscia*
  
- Vorrei parlare con...*vorrei parlàre kon*
- Dua të flas me...*dùa të flas me*
  
- Mi dispiace, non è in casa, è uscito (a) *mi dispiàçe non è in kàza è ushito*
- Më vjen keq, nuk është në shtëpi, ka dalë, ... *më vjèn keq nuk është në sc'tëpi ka dal*
  
- Quando lo (la) troverò in casa? *kuàndo lo (la) troverò in kàza*
- Kur e (të) gjejë në shtëpi? *kur e (të) gjèj në sc'tëpi*
  
- Sarà di ritorno presto, fra un'ora, questo pomeriggio, stasera, domani  
*sarà di ritòrno prèsto fra un'òra kuèsto pomerixho stazèra domani*
- Kthenet shpejt, për një orë, ketë pasdite sonte, nesër  
*kth'ènèt sc'pejt për gnë or ket pasdite sònte nesër*
  
- Io sono..., dica al (alla) ... per favore, che ripasserò, scriverò, telefonerò  
*io sòno... dika al (àlla)...per favòre ke ripaserò skriverò telefonerò*
- Un jam..., thuaj (ati-asaj) tek... ju lutem se do rikthehem, dotë shkruaj, do telefonoj  
*un jam ...th'uaj (àti-asaj) tek...ju lùtem se do rikth'èhem dot sc'kruaj do telefonòj*
  
- Sono d'accordo *sòno d'akòrdo*
- Jam dakord *jam dakòrd*
  
- Sì è in casa, prego, si accomodi! *si è in kàza prègo si akòmodi*
- Po është në shtëpi, urdhëroni rrini! *po është në sc'tëpi urdh'èroni rrini*
  
- Chi posso annunciare? *ki pòso anunçiàre*
- Si mund t'ju prezantoj (kush jeni)? *si mund t'jù pres'antòj (kusc' jèni)*
  
- Ecco il mio biglietto *eko il mio biljièto*
- Ja bileta ime *ja bilèta ime*
  
- Scusi, vuol farmi un favore? *skùzi vuòl fàrmi un favòre*
- Më falni, do më bëni një favor? *më fàlni do më bëni gnë favòr*
  
- Posso chiederle un favore? *pòso kiedèrle un favòre*
- Mund tju kërktoj një favor? *mun t'ju kërkòj gnë favòr*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Kur pyet</i>	<b>3</b>
----------	---	-----------------	----------

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Domandare</i>	<b>3</b>
----------	-----------------------	------------------	----------

- Avrebbe la cortesia di darmi, dirmi? *avrèbe la kortezia di dàrmi dirmi*
- Keni mirësinë të më jepni, të më thoni? *këni mirësìn të më jèpni të më th'oni*
- Le sarei molto grato, se volesse...*le sarèi mòlto gràto se volèse*
- Do tju ishja shumë mirënjehës po të donit... *do t'ju isc'ja shiùm mirëgnëhës potë donit*
- Le sarebbe di troppo disturbo se? *le sarèbe di tròpo distùrbo se*
- Ju do të ishit shumë i shqetësuar nëse...? *ju do të sciùm i sc'qetësuar nëse*
- Mi faccia questo favore! *mi fàçia kuèsto favòre*
- Më bëj këtë favor! *më bëj kët favòr*
- Se non le spiace vorrei...*se non le spiàçe vorrèi*
- Në qoftë se nuk ju vjen keq dua...*në qòft se nuk ju vjèn keq dùa*
- La prego, supplico *la prègo sùpliko*
- Ju lutem, gati gjunjëzohem *ju lùtem gatì gj'ugnës'òhem*
- Mi permette...? *mi permète*
- Më lejoni ...? *më lejoni*
- Si, certamente *si çertamènte*
- Po, sigurisht *po sigurisc't*
- Ben volentieri *ben volentièri*
- Mir, me gjithë qef (me dëshirë) *mir me gj'ith' qef (me dësçir)*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Kur pyet</i>	<b>3</b>
----------	---	-----------------	----------

4

VADO A TROVARE UN AMICO VÀDO A TROVÀRE UN AMÌKO  
SHKOJ TË TAKOJ (GJËJ) NJË MIK SC'KÒJ TË TAKÒJ (GJ'ËJ) GNË MIK

- Permesso? *permèsò*
- Me leje? *me lèje*
  
- Posso? *pòso*
- Me leje? *me lèj'e*
  
- Disturbo? *distùrbo*
- Shqetësoj? *sc'qetësòj*
  
- Avanti! *avànti*
- Hyr (hyni)! *hür (hüni)*
  
- Benvenuto (benvenuta)! *benvenùto (benvenùta)*
- Mirë se erdhe *mir se èrdh'e*
  
- Prego (tu) *prègo (tu)*
- Urdhëro *urdh'èrò*
  
- Prego (lei) *prègo (lèi)*
- Urdhëroni *urdh'èròni*
  
- S'accomodi, prego! *s'akòmodi prègo*
- Rrini, urdhëroni! (urdhëroni ju lutem!) *rrini urdh'èròni (urdh'èròni ju lùtem)*
  
- Sedetevi , prego *sedètevi prègo*
- Uluni ju lutem *ulùni ju lùtem*
  
- Lei fuma? *lèi fùma*
- Ju e pini duhanin? *ju e pini duhanin*
  
- Che cosa posso offrirle? *ke kòza pòso ofrìrle*
- Çfar mund tju ofroj? *c'far mund tju ofròj*
  
- Che cosa posso offrirvi? *ke kòza pòso ofrìrvi*
- Çfar mund tu ofroj? *c'far mund tu ofròj*
  
- Niente *niènte*
- Asgjë *asgj'ë*
  
- Grazie *gràcie*
- Faleminderit *faleminderit*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Vado a trovare un amico</i>	<b>4</b>
----------	-----------------------	--------------------------------	----------

- Preferirei un gelato *preferirèi un xhelàto*
- Dua (preferoj) një akullorë *dùa (preferòj) gnë akullòrë*
  
- Una tazza di latte *ùna taca di late*
- Një filxhan qumësht *gnë filgiàn qumësc't*
  
- Un té caldo *un tè kàldo*
- Një çaj të nxehtë *gnë ciàj nz'eht*
  
- Ti vorrei parlare *ti vorrèi parlàre*
- Dua të flas *dùa të flàs*
  
- Arrivederci *arivederçi*
- Mirupafshim *mirupàfsc'im*
  
- A presto *a prèsto*
- Së shpejti *së sc'pèjti*
  
- A domani *a domàni*
- Shihemi nesër *scihemi*
  
- Addio *adio*
- Lamtumirë *lamtumir*
  
- Tanti saluti *tanti salùti*
- Shumë të fala *sciùm të fàla*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Shkoj të takoj (gjëj) një mik</i>	<b>4</b>
----------	---	--------------------------------------	----------

5

CONOSCERSI *KONÒSHERSI*  
KUR NJIHESH KUR *GNIHÈSC'*

- Ciao *çjàò*
- Tungjatijeta *tungj'atij'èta*
  
- Salve *sàlve*
- Përshëndetje *përsçëndëtje*
  
- Sei solo? *sèi sòlo*
- Je vetëm *jè vetëm*
  
- È sola? *è sòla*
- Jeni vetëm? *jèni vetëm*
  
- Aspetta qualcuno? *aspèta kualkùno*
- Jeni duke pritur dikë? *jèni dùke pritur dik*
  
- Come ti chiami? *kòme ti kiàmi*
- Si quhesh (si e ke emrin)? *si quhesc ( si e ke emrin)*
  
- Come si chiama? *kòme si kiàma*
- Si quheni? (si ju quajnë)? *si quheni ( si ju quajn )*
  
- Mi chiamo Violca *mi kiàmo viòlca*
- Quhem Vjollca *quhem vjòlza*
  
- Permetta che mi presenti *permèta ke mi prezènti*
- Më lejoni t'ju paraqitem (prezantohem) *më lejòni tiu paraqitem (pres'antòhem)*
  
- Permette che le presenti... *permète ke le prezènti*
- Me lejoni tu prezantoj... *me lejòni tu pres'antòj*
  
- Posso presentarla a ...? *pòso prezentàrta a*
- Mund tju prezantoj të (me)...? *mund tj'u pres'antòj të (me)*
  
- Felicissimo *feliçisimo*
- Lumturi *lumtùri*
  
- Piacere, molto lieto *piaçère mòlto lièto*
- Gëzohem, kënaqem *ghësc'òhem, kënaqem*
  
- Vorrei presentarle il signor Malek *vorèi prezentàrle il sinjòr malèk*
- Desha t'ju paraqes (prezantoj) zotin Malek *descia tj'u paraqes (pres'antòj) s'òtin malèk*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Conoscersi</i>	<b>5</b>
----------	-----------------------	-------------------	----------

- Ti presento mio marito *ti prezènto miò marito*
- Të prezantoj burrin tim të *pres'antòj burrim tim*
  
- Sono lieto di averla conosciuta *sòno lièto di avèrta konoshùta*
- Gezohem që ju njoha *ghes'òhem që jù gnòha*
  
- Lei di dov'è? *lèi di dovè*
- Ju nga jeni? *jù nga jèni*
  
- Da dove vieni? *da dòve vièni*
- Nga vjen? *nga vjèn*
  
- Quanti anni hai (ha)? *kuànti àni ài*
- Sa vjet keni (ka) (sa vjeç je) *sa vjèt kèni (ka) (sa vjèc' jè)*
  
- Ho... anni *ò...àni*
- Kam...vite(jam...vjeç ) *kam...vite (jàm...vjèc')*
  
- Mi dai il tuo numero di telefono? *mi dàì il tùo numèro di telèfono*
- Më jep numërin tënd të telefonit ? *më jep numèrin tënd të telefonit*
  
- Posso telefonarle domani? *pòso telefonàrle domàni*
- Mund t'ju telefonoj nesër? *mund t'ju telefonòj nèsr*
  
- Dove ci possiamo incontrare? *dòve çì posiamo inkontràre*
- Ku mund të takohemi? *ku mund të takòhemi*
  
- Lei mi piace moltissimo *lèi mi piàçe moltisimo*
- Ju më pëlqeni shumë *ju më pëlqèni sciùm*
  
- Posso invitarla a cena? (a ballare?) *pòso invitàrta a çèna (a balàre)*
- Mund t'ju ftoj për darkë (për kërcim)? *mund t'ju ftòj për dark (për kërzim)*
  
- Con molto piacere *kon mòlto piaçère*
- Me gjithë qejf *me gj' ith' qej'f*
  
- Posso accompagnarla a casa? *pòso akompanjàrta a kàza*
- Mund t'ju shoqëroj deri në shtëpi? *mund t'jù scioqëròj dèri në sc'tepi*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Kur njihesh</i>	<b>5</b>
----------	---	--------------------	----------

6

TI DO UN APPUNTAMENTO TI DÒ UN APUNTAMÈNTO  
KUR JEP (LË) NJË TAKIM KUR JËP (LË) GNËTAKÌM

- Ci vediamo questo pomeriggio, stasera, domani? *çi vediàmò kuèsto pomerixho stasèra domàni*
- Shihemi këtë pasdite, sonte, nesër? *scihèmi kët pasdite sonte nesër*
- Bene, sono libero, a che ora? *bène sòno libèro a ke òra*
- Mirë, jam i lirë, në cilën orë? *mir jam i lir në zilën or*
- Preferirei un po' prima, più tardi *preferirèi un pò prima più tàrdi*
- Preferoj pak përpara (më herët), më vonë *preferòj pak pèrpara (më herët) më von*
- Mi spiace, ho già un impegno *mi spiàçe ò xhà un impènjo*
- Më vjen keq, jam i zënë *më vjèn keq jam i s'ën*
- Peccato! dunque un'altra volta *pekàto dùnkue un'àltra vòlta*
- Fatkeqësisht! pra një herë tjetër *fatkeqësisht' pra gnë her tjetër*
- Ha aspettato molto? *à aspetàto mòlto*
- Keni pritur shumë? *kèni pritùr sciùm*
- No, sono arrivato in questo momento *no sòno arivàt oin kuèsto momènto*
- Jo, kam ardhur në këtë moment *jo kam ardhùr në kët momènt*
- Ho aspettato circa ...minuti, un quarto d'ora, una mezzora  
*ò aspetàto çirka... minùti un kuàrto d'òra ùna mexòra*
- Kam pritur reth...minuta, një çerek ore, një gjysëm ore  
*kam pritùr reth' ...minùta gnë c'erèk òre gnë gjüsèm òre*
- Mi dispiace! il mio orologio va indietro, si è fermato  
*mi dispiàçe il mio orolòxho va indiètro si è fermàto*
- Më vjen keq! ora ime shkon prapa, ka mbetur  
*më vjèn keq òra ime sh'kon pàpa ka mbetùr*
- Ho perso l'autobus *ò pèrso l'àutobuz*
- Humba autobuzin *hùmba autobusin*
- Dove andiamo? *dòve andiàmò*
- Ku do shkojmë? *ku do sc'kòjm*
- Andiamo a bere qualche cosa, al cinema *andiàmò a bère kualkòza al çinèma*
- Shkojmë të pimë ndonjë gjë, në kinema *sc'kòjm të pim ndògnë gjë në kinemà*
- Facciamo quattro passi *façiàmò kuàtro pàsi*
- Bëjmë katër hapa (një shëtitje të vogël) *bëj'm kàtër hàpa (gnë scëtijtje të vogël)*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Ti do un appuntamento</i>	<b>6</b>
----------	-----------------------	------------------------------	----------

- Purtroppo, ora devo salutarla *purtròpo òra dèvo salutàrla*
- Megjthatë, tani duhet tju përshëndes *megjth'at tani duhèt tju përscëndës*
  
- Quando (dove) la posso vedere, aspettare? *kuàndo (dòve) la pòso vedère aspetàre*
- Kur (ku) mundem tu shoh, tu pres? *kur (ku) mundèm tu sc'òh tu pres*
  
- Tra quattro giorni *tra kuàtro xhòrni*
- Pas katër ditësh *pas katër ditësc'*
  
- L'incontro è fissato per domani pomeriggio *l'inkòntro è fisàto për domàni pòmèrixho*
- Takimi është caktuat për nesër pasdreke *takimi ësc't zakuat për nesër pasdrëke*
  
- L'aspetto.../aspëto
- Ju pres...ju pres
  
- Vuole che venga a prenderla? *vuòle ke vènga a prènderla*
- Doni të vij tju marr? *dòni të vij tj'u marr*
  
- Dove abita? *dòve àbita*
- Ku banoni? *ku banòni*
  
- Le darò il mio indirizzo e il mio numero di telefono  
*le darò il mio indirico e il mio numèro di telèfono*
- Ju jap adresën time dhe numurin e telefonit tim  
*ju jap adresën time dh'e numurin e telefonit tim*
  
- Arrivederci a presto *arrivedèrçi a prèsto*
- Mirupafshim së shpejti *mirupàfscim së sc'pej'ti*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Kur jep (lë) një takim</i>	<b>6</b>
----------	---	-------------------------------	----------

7

TROVARSÌ IN DIFFICOLTÀ TROVÀRZI IN DIFIKOLTÀ  
KUR GJËNDESH NË VËSHITRËSI KUR GJ'ËNDËSC' NË VËSC'TIRËSI

- Non la capisco *non la kapisko*
- Nuk ju kuptoj *nuk ju kuptòj*
  
- Parla italiano, albanese, greco, inglese? *parla italiàno albanèze grèko inglèze*
- Flet italisht, shqip, greqisht, anglisht? *flet italisç't sc'qip greqisç't angh'lish't*
  
- Io non parlo...*io non pàrlo*
- Unë nuk flas... *un nuk flas*
  
- Me lo scriva *me lo skriva*
- Ma shkruaj (me jepni me shkrimë) *ma sc'kruaj (me jèpni me sc'krim)*
  
- Parli meno in fretta, per favore *pàrli mèno in frèta per favòre*
- Fol me më pak ngut, mundesisht *fol me më pak ngut mundesisç't*
  
- Desidero..., vorrei... *dezidero... vorrèi*
- Dëshiroj..., dua *dësciròj... dùa*
  
- Non sono pratico di qui *non sòno pràtiko di kui*
- Nuk jam i praktikuar këtu *nuk jam i praktikuàr këtu*
  
- Dove posso trovare...? *dòve pòso trovàre*
- Ku mund të gjejë...? *ku mund të gj'ej*
  
- Dove ci si deve rivolgere? *dòve çì si dève rivòlxhere*
- Ku duhet të kthehem? *ku duhèt të kth'ehèm*
  
- Dove andiamo? *dòve andiàmo*
- Ku shkojmë? *ku sc'koj'm*
  
- Non abbia paura! *non àbia paùra*
- Mos ki merak! *mos ki meràk*
  
- Aspetti un minuto *aspèti un minùto*
- Prit (prisni) një minutë *prit (prisni) gnë minùt*
  
- Attenzione! pericolo! *atenciòne perikòlo*
- Kujdes! rrezik! *kujdès rrezik*
  
- Fermatevi! (si fermi) *fermàtevi (si fèrmi)*
- Ndaloni! (ndalo) *ndalòni (ndàlo)*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Trovarsi in difficoltà</i>	<b>7</b>
----------	-----------------------	-------------------------------	----------

- Aiuto! *aiùto*
- Ndhimë! *ndihm*
  
- Chiamate aiuto! *kiamàte aiùto*
- Thirni ndihmë! *th'irni ndihm*
  
- Mi sento male *mi sènto màle*
- Nuk ndihem mirë (jam keq) *nuk ndihem mir (jam keq)*
  
- Chiamate la polizia, un dottore, un'ambulanza ! *kiamàte la policia un dotòre un'ambulànca*
- Thirrni policinë, një doktor, një ambulancëm ! *th'irrni polizën gnë doktor gnë ambulanzëm*
  
- Dove si trova qui vicino un medico, una farmacia, un pronto soccorso?  
*dòve si tròva kui viçino un mèdiko ùna farnaçia un prònto sokòrso*
- Ku gjëndet këtu pranë një mjek, një farmaci, një ndihmë e shpejtë?  
*ku gj'ëndèt këtu pran gnë mjèk gnë farmazi gnë ndihm e sc'pejt*
  
- Vado a chiamare una guardia *vàdo a kiamàre ùna guàrdia*
- Po shkoj të thëras një roje *po sc'kòj të th'èràs gnë roj'e*
  
- Dov'è il più vicino posto di Polizia? *dov'è il più viçino pòsto di policia*
- Ku është posta e policisë më e afërt? *ku èsc't pòsta e polizis më e àfèrt*
  
- Chi è lei? *ki è lèi*
- Kush jeni ju? *kusc' jèni ju*
  
- Che cosa desidera? *ke kòsa dezidèra*
- Çfar dëshironi? *c'far dèsciròni*
  
- Non la conosco *non la konòsko*
- Nuk ju njoh *nuk ju njòh*
  
- Mi lasci in pace *mi làshi in pàçe*
- Më lër të qetë (më lini të qetë) *më lër të qet (më lini të qet)*
  
- Questo non mi riguarda *kuèsto non mi riguàrda*
- Kjo nuk më përket (intereson) *kj'o nuk më pèrkèt*
  
- Non mi seccate *non mi sekàte*
- Mos më bezdisni (mërzitni) *mos më bes'disni (mèrs'itni)*
  
- Adesso, vada via *adèso vàda via*
- Tani ec (hajt) ikni (tani shko ikni) *tàni ez (haj't) ikni (tàni sc'ko ikni)*
  
- Lei si sbaglia *lèi si sbàlja*
- Ju po gaboni *ju po gabòni*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Kur gjëndesh në vështirësi</i>	<b>7</b>
----------	---	-----------------------------------	----------

- Non sono stato io *non sònò stàto io*
- Nuk kam qënë unë *nuk kam qën un*
  
- Non ho fatto niente *non ò fàto niènte*
- Nuk kam bërë asgjë *nuk kam bër asgj'*
  
- Ho già pagato ò *xha pagàto*
- Kam paguar *kam paguàr*
  
- Mi lasci andare! *mi làshi andàre*
- Më ler të iki! *më ler të iki*
  
- Al fuoco! *al fùoko*
- Zjarri! *s'jarrì*
  
- È urgente è *urxhènte*
- Është urgjent! *ësc't urgj'ënt*
  
- È importante è *importànte*
- Është e rëndësishme! *ësc't e e rëndësisc'me*
  
- Al ladro! *al làdro*
- Kapeni hajdutin! *kàpeni hajdùtin*
  
- Mi hanno derubato *mi àno derubàto*
- Më kanë vjedhur *më kan vjèdh'ur*
  
- Mi hanno aggredito *mi àno agredito*
- Më kanë sulmuar *më kan sulmùar*
  
- Devo telefonare urgentemente in Italia *dèvo telefonàre urxhentemènte in itàlia*
- Duhet të telefonoj urgjentisht në Itali *dùhet të telefonòj me urgj'entisc't në Itali*
  
- Devo parlare immediatamente con il responsabile *dèvo parlàre imediatamènte kon il responsàbile*
- Duhet të flas menjëherë me përgjegjësën *dùhet të flas megnèhër me përgj'ëgj'ësin*
  
- Mi sono perso *mi sònò pèrso*
- Humba rrugën *hùmba rrùghën*
  
- Dov'è la toilette (il bagno)? *dov'è la tualèt ( il bànjo)*
- Ku është banja? *ku ësc't bagna*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Attenuanti</i>	<b>8</b>
----------	-----------------------	-------------------	----------

8

**ATTENUANTI ATENUANTI**

**SI TË KËRKOSH FALJE (JUSTIFIKOHESH) SI TË KËRKËSC' FALJE (JUSTIFIKËHESH)**

- Scusi *skùzi*
- Më fal *më fal*
  
- Mi scusi, per favore *mi skùzi per favòre*
- Më fal të lutem *më fal të lùtem*
  
- Mi rincresce molto *mi rinkrèshe mòlto*
- Më vjen keq shumë *më vj'en keq sciùm*
  
- Sono veramente spiacente che... *sòno veramènte spiagènte ke*
- Jam me të vërtetë i pakënaqur që... *jam me të vërtèt i pakënaqur që*
  
- Non avevo l'intenzione di offenderla, disturbarla, farla aspettare  
*non avèvo l'intenciòne di ofenderla disturbàrta fàrta aspetàre*
- Nuk kisha qëllim tju ofendoj, tju shqetësoj, tu bëj të prisni  
*nuk kiscia qëllim tju ofendòj tju sc'qetësòj tu bëj të prisni*
  
- Non ce l'abbia con me *non çe l'abia kon me*
- Mos e ki me mua *mos e ki me mùa*
  
- No, è impossibile *no è imposibile*
- Jo, është e pamundur *jo èsc't e pamundur*
  
- Purtroppo non posso aderire alla sua richiesta  
*purtròpo non pòso aderire àlla sùa rikièsta*
- Fatkeqësisht nuk mundem të aderoj në kërkesën tuaj  
*fatkeqësisç't nuk mundèm të aderòj në kërkesën tuaj*
  
- Mi rincresce di cuore, caro amico, ma... *mi rinkrèshe di kuòre kàro amiko ma*
- Me keqardhje nga zemra i dashur mik, por... *me keqardh'je nga s'ëmra i dasciur mik por*
  
- È un peccato che... *è un pekàto ke*
- Është një mëkat që... *është një mëkàt që*
  
- Non dipende da me *non dipènde da mè*
- Nuk varet nga unë *nuk varèt nga un*
  
- Ora non posso *òra non pòso*
- Tani nuk mundem *tàni nuk mundèm*
  
- Mi scusi, la prego, ho fatto tutto il possibile  
*mi skùsi la prègo ò fàto tùto il posibile*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Si të kërkosh falje (justifikohesh)</i>	<b>8</b>
----------	---	--	----------

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Attenuanti</i>	<b>8</b>
----------	-----------------------	-------------------	----------

- Më fal ju lutem, kam bërë gjithë sa mundesha  
*më fal ju lùtem kam bër gjith' da mundèsia*
- Forse sarà possibile un'altra volta, più tardi  
*forse sarà posibile un'altra vòlta più tàrdi*
- Ndoshta do jet e mundur një herë tjetër, më vonë  
*ndòsc'ta do jet e mundùr gnë her tjetër më von*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Si të kërkosh falje (justifikoresh)</i>	<b>8</b>
----------	---	--	----------

9

GRAZIE PER... GRÀCIE PER  
FALENDERIME PËR... FALENDERÌME PËR

- Grazie tante *gràcie tànte*
- Faleminderit shumë *faleminderit sciùm*
  
- Grazie mille *gràcie mile*
- Një-mijë falenderime *gnë-mij' falenderime*
  
- Le sono veramente grato di aver... *le sònò veramènte gràto di avèr*
- Ju jam me të vërtet mirënjohës që kam pasur... *ju jam me të vërtèt mirëgnohës që kam pasur*
  
- Le sono obbligatissimo *le sònò obligatissimo*
- Ju jam i detyruar *ju jam i detüruar*
  
- Lei è veramente molto gentile *lèi è veramènte mòlto xhentile*
- Ju jeni me të vertet shumë i sjellshëm (xhentil) *ju jèni me të vertèt shiùm i sjèllsc'ëm (gentil)*
  
- La ringrazio sentitamente di... *la ringràcio sentitamènte di*
- Ju falenderoj ndjeshmërisht për... *ju falenderòj ndjesc'mërisç't për*
  
- Non so come ricambiarle tanta bontà  
*non so kòme rikambiàrle tànta bontà*
- Nuk di si tua këmbej (shpërblejë) tërë këto të mira  
*nuk di si tùa këmbëj (sc'përblëj) tër këto të mira*
  
- Non ho parole per esprimere la mia gratitudine  
*non ò paròle per esprimere la mia gratitùdine*
- Nuk kam (gjej) fjalë për tua shprehur (shfaq) mirënjohjen time  
*nuk kam (gj'ëj) fjål për tùa sc'prehur (sc'faq) mirëgnohjèn*
  
- Lei mi ha reso un servizio (favore), fatto un piacere  
*lei mi à rèzo un servicio (favòre) fàto un piacère*
- Ju më keni kryer një shërbim (favor), bërë një kënaqësi  
*ju më kèni krüèr gnë scërbim (favòr) bër gnë kënaqësi*
  
- Non lo dimenticherò mai *non lo dimentikerò mài*
- Nuk do ta harroj kurrë *nuk do ta harròj kurr*
  
- Non c'è di che *non ç'è di ke*
- Nuk ka përse *nuk ka përse*
  
- Prego s'immagini *pèrgo s'imàxhini*
- Lutem, imagjinojeni *lùtem imagi'inojèni*

10

SI E NO *SI E NO*

PO DHE JO *PO DH'E JO*

- È vero! è vèro
- Është e vërtetë! *ësc't e vërtët*
  
- Non è vero (è falso)! *non è vèro*
- Nuk është e vërtetë! (*është fallco*) *nuk ësc't e vërtët (ësc't fàlzo)*
  
- È giusto! è *xhùsto*
- Është e drejtë! *ësc't e drëjt*
  
- È un'ingiustizia! è *un'inxhusticia*
- Është një padrejtësi! *ësc't gnë padrejtësi*
  
- Tu hai (Lei ha) ragione *tu ài (lèi à) raxhòne*
- Ti ke (Ju keni) të drejtë! *ti ke (jù kèni) të drèt*
  
- Lei ha torto *lèi à tòrto*
- Ju s'keni të drejtë! *jù s'kèni të drëjt*
  
- Va bene *va bène*
- Mirë (Në rregull) *mir (në rrëgull)*
  
- È sbagliato! è *sbaljàto*
- Është e gabuar! *ësc't e gabùar*
  
- Sono d'accordo *sòno d'akòrdo*
- Jam dakord! *jàm dakòrd*
  
- Non sono d'accordo *non sòno d'akòrdo*
- Nuk jam dakord! *nuk jàm dakòrd*
  
- Mi piace *mi piàçe*
- Më pëlqen! *më pëlqèn*
  
- Non mi piace *non mi piàçe*
- Nuk më pëlqen! *nuk më pëlqèn*
  
- Mi trovo bene qui *mi tròvo bène kùì*
- Gjendem mirë këtu! *gj'ëndem mir këtù*
  
- Non mi trovo bene *non mi tròvo bène*
- Nuk jam mirë këtu! *nuk jàm mir këtù*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Si e no</i>	<b>10</b>
----------	-----------------------	----------------	-----------

si *sì*  
po *po*

no *no*  
jo *jò*

certo *çèrto*  
sigurisht *sigurisc't*

mai *mài*  
kurrë *kurr*

senz'altro *sencàlthro*  
patjetër *patjètër*

senza dubbio *sènca dùbio*  
pa dyshim *pa düscim*

splendido! *splèndido*  
shkëlqyeshëm *sc'këlqüescëm*

orribile! *oribile*  
e tmerrshme! e *tmèrrsc'me*

che bello! *ke bèlo*  
sa bukur! *sa bùkur*

che rabbia! *ke ràbia*  
sa inat! *sa inàt*

che peccato! *ke pekàto*  
sa gjynah! *sa gj'ünàh*

che sfortuna! *ke sfortùna*  
ç'fat i keq! *c'fat i keq*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Po dhe jo</i>	<b>10</b>
----------	---	------------------	-----------

II

TI CHIEDO L'ORA *TI KIÈDO L'ÒRA*  
 PYETJE RRETH ORËS *PÛËTJE RRETH' ÒRËS*

- Che ora è per favore? *ke òra è per favòre*
- Sa është ora ju lutem? *sa ësc't òra ju lùtem*
  
- Che ore sono? *ke òre sòno*
- Sa është ora ? *sa ësc't òra*
  
- É l'una è l'ùna
- Ora është një òra ësc't gnë
  
- Sono le due *sòno le dùe*
- Ora është dy òra ësc't dü
  
- Sono le tre e un quarto *sòno le tre e un kuàrto*
- Ora është tre e një çerek *òra ësc't pes pa gnë cerèk*
  
- Sono le cinque meno un quarto *sòno le çinkue mèno un kuàrto*
- Ora është pesë pa një çerek *òra ësc't pes pa gnë cerèk*
  
- Sono le sette e cinque (minuti) *sòno le sète e çinkue (minùti)*
- Ora është shtatë e pesë (minuta) *òra ësc't sc'tat e pes (minùta)*
  
- Sono appena suonate le sei *sòno apèna suonàte le sèi*
- Sapo ra ora gjashtë *sàpo ta òra gj'asc't*
  
- Sono le dieci precise *sòno le dièçi preçize*
- Është dhjetë fiks *ësc't dh'jèt fiks*
  
- Sono circa le dodici *sòno çirka le dòdiçi*
- Është rreth dymbëdhjetë *ësc't reth' dùmbëdh'jèt*
  
- Sono le sei e mezza *sòno le sèi e mèxa*
- Është gjashtë e gjysëm *ësc't gj'àsc't e gj'üsëm*
  
- É mezzogiorno è *mexoxhòrno*
- Është mesditë *ësc't mesdīt*
  
- É mezzanotte è *mexanòtte*
- Është mesnatë *ësc't mesnāt*

- Partirò alle cinque di pomeriggio  
*partirò àle çinkue di pomerixho*
- Do të nisem në pesë të pasdrekës (do të nisem në pesë mbasdite)  
*do të nisem në pes të pasdrëkës (do të nisem në pes mbàsдите)*
- Richiamo fra mezz'ora *rikiàmo fra mexòra*
- Do të telefonoj përsëri pas gjysëm ore *do të telefonòj përsëri pas gj'usëm òre*
- A che ora ci vediamo? *a ke òra çì vediàmo*
- Në çfarë orë do të tokohemi? *në c'far or do të tokohèmi*
- Ci vediamo verso le cinque *çi vediàmo vèrso le çinkue*
- Tokohemi rreth orës pesë *tokohèmi rreth' òrës pes*
- Prima delle quattro *prima dèle kuàtro*
- Para katrës *pàra kàtrës*
- Dopo le nove *dòpo le nòve*
- Pas nëntës *pas nëntës*
- Mi alzo alle sette *mi àlco àle sètè*
- Ngrihem në orën shtatë *ngrihem në òrën sc'tat*
- L'autobus parte ogni dieci minuti *l'autòbuz pàrte ònji dièçj minùti*
- Autobusi nisët çdo dhjetë minuta *autobùsi nisët v'do dh'jèt minùta*
- Disgraziatamente, non so *dizgraciatamènte non so*
- Fatkeqësisht, nuk di *fatkeqësisç't nuk di*
- Il mio orologio va indietro *il mio orolòxho va indiètro*
- Ora ime ecën prapa *òra ime ecën pràpa*
- Va avanti *va avànti*
- Shkon përpara *sc'kon pèrpàra*
- Si è fermato *si è fermàto*
- Ka ndaluar *ka ndaluàr*
- La ringrazio *la ringràcio*
- Ju falënderoj *ju falënderòj*

12

ESPRIMERE GIOIA *ESPRËMERE XHÒIA*  
 SHPREH GËZIM *SC'PREH GHËS'ËM*

- Mi congratulo vivamente con lei per il buon esito del suo esame, il suo fidanzamento, le sue nozze, la nascita di..., la sua promozione  
*mi kongrätulo vivamènte kon lèi per il buòn èzito del sùo ezàme  
 il sùo fidancamènto le sùe nõce la nàshita di... la sùa promociòne*
- Përgëzohem gjallërisht me ju për daljen, përfundimin e mirë të provimeve tuaja, të fejesës tuaj, për martesën...dasmën tuaj, të lindjes së...,të kalimit të klasës  
*përghezòhem gj'allërisç't me ju për däljen përfundimin e mir të provimëve tuàja të fejesës tuàj për märtësën... dàshtën tuàj të lindjës së...të kalimit të klàsës*
- Me ne rallegro molto; tanti auguri! *me ne ralègro mòlto tànti augùri*
- Gëzohem tepër, shumë urime ! *ghës'òhem tëpër sciùm urime*
- Quanto sono felice, contento (a)! *kuànto sòno feliçe kontènto (a)*
- Sa jam i lumtur, i kënaqur për! *sa jam i lùmtur i kënaqùr për*
- Mi procura viva soddisfazione, il massimo piacere  
*mi prokùra viva sodisfacione il màsimo pjaçère*
- Ndjej gjallëri, sodisfaksion, kënaqesin më të madhe  
*nd'ej gjàllëri sodisfaksion kënàqesin më të màdh'e*
- I migliori auguri per il suo onomastico, compleanno  
*i miljòri augùri për il sùo onomàstiko kompleàno*
- Urimet më të mira për përvjetorin, ditëlindjen tuaj  
*urimet më të mira për përvjetòrin ditëlindjën tuàj*
- I miei più cordiali auguri per il nuovo anno! *i mièi più kordiàli augùri për il nuòvo àno*
- Urimet e mia më të përzëmërta për vitin e ri! *urimet e mia më të përs'ëmërta për vitin e ri*
- Le auguro un buon anno nuovo, buone vacanze *le àguro un buòn àno nuòvo buòne vakànxë*
- Ju uroj një vit të ri të mirë, pushime të mira *ju uròj gnë vit të ri të mir pusçime të mira*
- Grazie tante, altrettanto a te, a lei! *gràcie tànte altrettanto a te a lei*
- Faleminderit shumë, aq më tepër ty e juve! *faleminderit sciùm aq më tëpër të e juve*



13

CHE GIORNO, CHE MESE, CHE STAGIONE, CHE ANNO È

KE XHÒRNO KE MËSE KE STAXHÒNE KE ÀNO È

Ç'FARË DITE, MUAJ, STINE, VIT ËSHTË

C'FAR DITE MUÀJ STÏNE VIT ËSC'T

- Ieri, oggi, domani *ièri òxhi domàni*
- Dje, sot, nesër *djè sot nèsër*
- Stamattina (stamani) *stamatùna (stamàni)*
- Në mëngjës (paradite) *në mëngj'ës*
- Da cinque giorni *da çinkue xhòrni*
- Prej pes ditësh *prèj pes ditësc'*
- L'altro ieri, dopodomani, l'altro ieri dopodomani
- Pardje, pasnesër *pardjè pasnèsër*
- Domani (ieri) mattina *domàni (ièri) matina*
- Nesër (dje) mëngjes *nèsër (djè) mëngj'ës*
- In uno di questi giorni *in ùno di kuèsti xhòrni*
- Në një prej këtyre ditëve *në gnë prèj këtëre ditëve*
- Un giorno si, un giorno no *un xhòrno si un xhòrno no*
- Një ditë po, një ditë jo *gnë dit po gnë dit jo*
- Due, tre, otto giorni fa *dùe tre òto xhòrni fa*
- Dy, tre, tetë dit përpara *dü tre tet dit përpara*
- Fra una settimana, quindici giorni, un mese *fra ùna setimàna kuindçi xhòrni un mèse*
- Për një javë, pesëmbëdhjet ditë, një muaj *për gnë jav pesëmbëdhjët dit gnë muàj*
- Lunedì prossimo, passato *lunedì prosimo pasàto*
- Të Hënën e ardhëshme, shkuar *të hënèn e ardh'sc'me sc'kuàr*
- Il tempo vola *il tèmpe vòla*
- Koha fluturon *kòha fluturòn*
- Il tempo stringe *il tèmpe strinxhe*
- Koha nuk pret *kòha nuk pret*
- Adesso (ora) *adèso (òra)*
- Tani (tashti) *tani (tasc'ti)*

- Allora *alòra*
- Atëherë *atëhèr*
  
- Ancora *ankòra*
- Akoma *akòma*
  
- Di solito *di sòlito*
- Zakonisht *s'akonisc't*
  
- Mentre *mèntre*
- Ndërsa *ndërsà*
  
- Ogni tanto *ònji tànto*
- Nganjëherë *ngagnëhèr*
  
- Presto *prèsto*
- Shpejt *sc'pèjt*
  
- Tardi *tàrdi*
- Vonë *von*
  
- Una volta *ùna vòlta*
- Dikur *dikùr*
  
- Sempre *sèmpre*
- Gjithmonë *gj'ith'mòn*
  
- Subito *sùbito*
- Menjëherë *megnëhèr*
  
- Secolo *sèkolo*
- Shekull *scèkull*
  
- Millennio *milènio*
- Mijëvjeçar *mijëvjeciàr*
  
- Epoca *èpoka*
- Epokë *epòk*
  
- In questi ultimi tempi *in kuèsti ùltimi tèmpi*
- Në këto kohët e fundit *në këto kòhët e fundit*
  
- Tre anni fa *tre àni fa*
- Para tre vitesh *pàra tre vitesc'*
  
- Quest'anno *kuèst'àno*
- Sivjet *sivjèt*

- L'anno prossimo *l'ano pròsimo*
- Vitin që vjen *vitin që vjèn*
  
- L'anno *l'ano*
- Viti *viti*
  
- L'anno bisestile *l'ano bizestile*
- Viti i brishtë *viti i brisc't*
  
- Biennio *biènio*
- Dyvjeçar *düvjeciàr*
  
- Quinquennio *kuinkuènio*
- Pesëvjeçar *pesëvjeciàr*
  
- Decennio *deçènio*
- Dhjetëvjeçar *dh'jetëvjeciàr*
  
- Il trimestre *trimèstre*
- Tremujori *tremujòri*
  
- Il semestre *il semèstre*
- Gjashtëmujori *gjasç'tëmujòri*
  
- Gennaio, Febbraio *xhenàjo febràjo*
- Janari, Shkurti *janàri sc'kùrti*
  
- Marzo, Aprile, Maggio *màrco aprile màxho*
- Marsi, Prilli, Maji *màrsi prilli màji*
  
- Giugno, Luglio, Agosto *xhùnjo lùljio agòsto*
- Qershori, Korriku, Gushti *qersçòri korriku gùsc'ti*
  
- Settembre, Ottobre *setèmbre otòbre*
- Shtatori, Tetori *sc'tatòri tetòri*
  
- Novembre, Dicembre *novèmbre diçèmbre*
- Nëntori, Dhjetor *nëntòri dh'jeròr*
  
- Che giorno è oggi? *ke xhòrno è òxhi*
- Çfar dite është sot? *c'far dite èsc't sot*
  
- È Domenica è *domènika*
- Është e Diel *èsc't e dièl*
  
- Lunedì, Martedì *lunedì martedì*
- E Hënë, e Martë e *hën e màrt*

- Mercoledì, Giovedì *merkoledi xhovedi*
- E Merkurë, e Enjte e *merkur e ègn'te*
  
- Venerdì, Sabato *venerdi sàbato*
- E Premte, e Shtunë e *orèmte e sc'tùn*
  
- Oggi è sabato *òxhi è sabàto*
- Sot është e Shtunë *sot èsc't e sc'tùn*
  
- Giorno feriale *xhòrno feriale*
- Ditë pune *dit pùne*
  
- Giorno festivo *xhòrno festivo*
- Ditë feste *dit fëste*
  
- Le Stagioni *le staxhòni*
- Stinët *stinët*
  
- Le quattro stagioni sono: *le kuàtro staxhòni sòno*
- Katër stinët e vitit janë *katër stinët e vitit janë*
  
- La primavera, l'estate *la primavèra l'estàte*
- Pranverë, verë, *pranvèr ver*
  
- L'autunno, l'inverno *l'autùno l'invèrno*
- Vjeshtë, dimër *vjesh't dimer*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Quanti ne abbiamo?</b>	<b>14</b>
----------	-----------------------	---------------------------	-----------

14

**QUANTI NE ABBIAMO? KUÀNTI NE ABIÀMO**  
**Ç'FARË DATA ËSHTË? C'FAR DÀTA ËSC'T**

- Quanti ne abbiamo oggi? *kuànti ne abiàmo òxhi*
- Sa kemi sot (më sajemi sot)? *sa kèmi sot (më saj'ëmi sot)*
- È il primo, due, tre, (etc) di febbraio è il *primo dùe tre (etc) di febràio*
- Është një, dy, tre (etj.) të shkurtit *ësc't gnë dù tre (etj) të sc'kurtit*
- Durazzo il quattro febbraio *duràco il kuàtro febràio*
- Durrës më 4 (katër) shkurt *durrës me 4 (katër) sc'kurt*
- Mille novecento ottanta otto *mile noveçento otànta òto*
- Njëmijë e nëntëqind e tetëdhjet e tetë (1988) *gnëmije e nëntëqind e tetëdh'jët e tet (1988)*
- Quando è successo? *kuàndo è suçëso*
- Kur ndodhi? *kur ndòdh'i*
- Quando è il tuo compleanno? *kuàndo è il tùo kompleàno*
- Kur është ditëlindja juaj? *kur ësc't ditëlindj'a juaj*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Ç'farë data është?</b>	<b>14</b>
----------	---	---------------------------	-----------

adesso (ora) *adèso (òra)*  
tani (tashti) *tani (tasc'ti)*

subito *sùbito*  
menjëherë *megnèhèr*

allora *alòra*  
atëherë *atëherë*

tardi *tàrdi*  
vonë *von*

ancora *ankòra*  
akoma *akòma*

dapprima *daprima*  
së pari së *pàri*

di solito *di sòlito*  
zakonisht *s'akonisc't*

in fretta *in frèta*  
me nxitim *me nz'itim*

intanto *intànto*  
ndërkaq *ndërkàq*

mai  
*mài*  
kurrë *kurrtempo fa tèmpo fa*  
kohë më parë *koh më par*

una volta *ùna vòlta*  
dikur *dikùr*

mentre *mèntre*  
ndërsa *ndërsà*

ogni tanto *ònji tànto*  
nganjëherë *nga gnèhèr*

poi *pòi*  
pastaj *pastàj*

presto *prèsto*  
shpejt *sc'pèjt*

prima *prima*  
më parë *më par*

raramente *raramènte*  
rallë *rall*

sempre *sèmpre*  
gjithmonë *gj'ith'mòn*

spesso *spèsò*  
shpesh *sc'pesc'*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Vocabolario albanese-italiano</b>	<b>I-14</b>
----------	-----------------------	--	-------------

akoma *akòma*  
ancora *ankòra*

vonë *von*  
tardi *tàrdi*

atëherë *atëherë*  
allora *alòra*

zakonisht *s'akonisc't*  
di solito *di sòlito*

dikur *dikùr*  
una volta *ùna vòlta*

gjithmonë *g'ith'mòn*  
sempre *sèmpre*

kohë më parë *koh më par*  
tempo fa *tèmpo fa*

kurrë *kurr*  
mai *mài*

me nxitim *me nz'itim*  
in fretta *in frèta*

më parë *më par*  
prima *prima*

menjëherë *megnèhèr*  
subito *sùbito*

ndërkaq *ndèrkàq*  
intanto *intànto*

ndërsa *ndèrsa*  
mentre *mèntre*

nganjëherë *nga gnèhèr*  
ogni tanto *ònji tànto*

pastaj *pastàj*  
poi *pòi*

rallë *rall*  
raramente *ramènte*

së pari *së pàri*  
dapprima *daprima*

shpejt *sc'pèjt*  
presto *prèsto*

shpesh *sc'pesc'*  
spesso *spèso*

tani (tashti) *tani (tasc'ti)*  
adesso (ora) *adèso (òra)*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	<b>I-14</b>
----------	---	------------------------------	-------------

15

CHE TEMPO FA KE TÈMPO FA

Ç'FARË KOHE BËN C'FAR KÒHE BËN

- Che tempo fa oggi? *ke tèmpo fa òxhi*
- Si është koha sot? (*Ç'farë kohe bën sot?*) *si ësc't kòha sot (c'far kòhe bën sot)*
  
- Fa cattivo tempo *fa kativo tèmpo*
- Bën kohë e keqe *bën koh e kèqe*
  
- Fa bel tempo *fa bel tèmpo*
- Bën kohë e mirë *bën koh e mir*
  
- Il tempo si rimette *il tèmpo si rimète*
- Koha po përmirësohet *kòha po përmirësohèt*
  
- Fa freddo *fa frèdo*
- Bën ftohtë *bën floht*
  
- Fa caldo *fa kàldo*
- Bën nxehtë *bën nxeht*
  
- Pioverà *pioverà*
- Do bjerë shi *do bjèr sci*
  
- Lampeggia *lampèxha*
- Vetëtin *vetëtìn*
  
- Tuona *tuòna*
- Bubullim *bubullim*
  
- Nevica *nèvika*
- Bie borë *bie bor*
  
- La pioggia è passata *la piòxha è pasàta*
- Shiu kaloi (pushoi) *sciù kalòi*
  
- Il sole brilla di nuovo *il sòle brilla di nuòvo*
- Dielli ndriçon përsëri *dièlli ndrìcìon përsëri*
  
- Fa un freddo cane *fa un frèdo kàne*
- Bën të ftohtë i hidhur *bën të ftoht i hidh'ur*
  
- C'è un po' di nebbia *ç'è un pò di nèbia*
- Ka pak mjegull *ka pak mjegùll*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Che tempo fa</i>	<b>15</b>
----------	-----------------------	---------------------	-----------

- Sta arrivando un temporale *sta arrivàndo il temporàle*
- Po vjen një stuhi (Po vjen një kohë ekeqe) *po vjën gnë stùhi (po vjën gnë koh ekeqe)*
- Finalmente una giornata di sole *finalmènte ùna xhornàta di sòle*
- Më në fund një ditë me diell *më në fund gnë dit me diëll*
- Ha smesso di nevicare *ha smèso di nevikàre*
- Bora pushoi *bòra pusciò*
- Oggi tira vento *òxhi tira vènto*
- Sot fryn erë *sot frün er*
- Per domani si prevede brutto (bel) tempo *per domàni si prevède brùto (bel) tèmpo*
- Nesër parashikohet ekeqe kohë e bukur *nèsër parascikohet ekèqe koh e bukùr*
- Sta arrivando la buona stagione *sta arrivàndo la buòna staxhòne*
- Po vjen behari i mitë *po vjën behàri i mit*
- Quanti gradi ci sono oggi? *kuànti gràdi çì sòno òxhi*
- Sa është temperaturë sot? *sa èsc't temperatùr sot*
- Due gradi sotto zero *dùe gràdi sòto xèro*
- Dy gradë nën zero *dü grad nën s'èro*
- Ci sono trenta gradi all'ombra *çi sòno trènta gràdi all'òmbra*
- Është tridhjetë gradë në hije *èsc't tridh'jèt grad në hij'e*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Ç'farë kohe bën</i>	<b>15</b>
----------	---	------------------------	-----------

acquazzone *akuacòne*  
rrebish *rrebèsç'*

afa *àfa*  
zagushi *s'agusçi*

arcobaleno *arkobalèno*  
ylber *ülbër*

aria *ària*  
ajër *äjër*

atmosfera *atmosfëra*  
atmosferë *atmosfër*

barometro *baròmetro*  
barometër *baromètër*

brina *brina*  
brymë *brüm*

caldo *kàldo*  
vapë *vap*

cielo *çièlo*  
qiell *qiell*

cielo coperto *çièlo kopërto*  
qiell i mbyllur *qiell i vrègn'tur*

cielo nuvoloso *çièlo nuvolòso*  
qiell me re (i vrenjtur) *qiell me re (i vrègn'tur)*

cielo sereno *çièlo serèno*  
qiell i kthjellët *qiell i kth'jèllët*

cielo stellato *çièlo stelàto*  
qiell me yje *qiell me üye*

clima *klima*  
klimë *klim*

clima continentale *klima kontinentàle*  
klimë kontinentale *klim kontinentàle*

clima glaciale *klima glaçiàle*  
klimë e akullt *klim e àkullt*

clima mediterraneo *klima mediterràneo*  
klimë mesdhetare *klim mesdh'etàre*

clima secco *klima sèko*  
klimë e thatë *klim e th'at*

clima temperato *klima temperàto*  
klimë e butë *klim e but*

clima tropicale *klima tropikàle*  
klimë tropikale *klim tropikàle*

clima umido *klima ùmido*  
klimë e lagësht *klim e lëshësç't*

freddo *frèdo*  
të ftohtë të *ftoht*

fresco *frèsko*  
fresk (freskët) *fresk (frèskët)*

fulmine *fùlmine*  
rrufë *rrufë*

gelo *xhèlo*  
ngricë *ngriz*

ghiaccio *giàço*  
akull *àkull*

grandine *gràndine*  
breshër *brèscër*

lampo *làmpo*  
vetëtimë *vetëtëm*

luna *lùna*  
hënë *hën*

nebbia *nèbia*  
mjegull *mjègull*

neve *nève*  
borë *bor*

nevicare *nevikàre*  
bie borë *bie bor*

nuvola *nùvola*  
re re

pioggia *piòxha*  
shi sci

piovere *piòvere*  
bie shi *bie sci*

rugiada *rugjàda*  
vesë ves

sole *sòle*  
diell *diell*

stella *stèla*  
yll *üll*

temperatura *temperatùra*  
temperaturë *temperatùr*

temporale *temporàle*  
shtrëngatë (stuhi) *sc'trëngat (stuhi)*

tuono *tuòno*  
bubullimë *bubullim*

umidità *umidità*  
lagështi *laghësç'ti*

uragano *uragàno*  
stuhi (uragan) *stuhi (uragàn)*

vento *vènto*  
erë *er*

ajër *àjër*  
aria *ària*

klimë *klím*  
clima *klíma*

akull *àkull*  
ghiaccio *giàço*

klimë kontinentale *klím kontinentàle*  
clima continentale *klíma kontinentàle*

atmosferë *atmosfër*  
atmosfera *atmosfëra*

klimë mesdhetare *klím mesdh'etàre*  
clima mediterraneo *klíma mediteràneo*

barometër *baromètër*  
barometro *baròmetro*

klimë tropikale *klím tropikàle*  
clima tropicale *klíma tropikàle*

bie borë *bie bor*  
nevicare *nevikàre*

lagështi *laghësc'ti*  
umidità *umidità*

bie shi *bie sci*  
piovere *piòvere*

mjegull *mjègull*  
nebbia *nèbia*

borë *bor*  
neve *nëve*

ngricë *ngriz*  
gelo *xhëlo*

breshër *brëscër*  
grandine *gràndine*

qiell me re (i vrenjtur) *qiell me re (i vrègn'tur)*  
cielo nuvoloso *çièlo nuvolòso*

brymë *brüm*  
brina *brína*

qiell i kthjellët *qiell i kth'jèllët*  
cielo sereno *çièlo serèno*

bubullimë *bubullim*  
tuono *tuòno*

qiell i mbyllur *qiell i vrègn'tur*  
cielo coperto *çièlo kopèrto*

diell *diell*  
sole *sòle*

qiell me yje *qiell me üye*  
cielo stellato *çièlo stelàto*

erë *er*  
vento *vènto*

qiell *qiell*  
cielo *çièlo*

fresk (freskët) *fresk (frëskët)*  
fresco *frësco*

re *re*  
nuvola *nùvola*

hënë *hën*  
luna *lùna*

rrebesh *rrebësc'*  
acquazzone *akuacòne*

klimë e akullt *klím e àkullt*  
clima glaciale *klíma glaçiàle*

rrufë *rrùfë*  
fulmine *fùlmine*

klimë e butë *klím e but*  
clima temperato *klíma temperàto*

shi *sci*  
pioggia *piòxha*

klimë e lagësht *klím e laghësc't*  
clima umido *klíma ùmido*

shtërëngatë (stuhi) *sc'trëngàt (stuhi)*  
temporale *temporàle*

klimë e thatë *klím e th'at*  
clima secco *klíma sèko*

stuhi (uragan) *stuhì (uragàn)*  
uragano *uragàno*

të ftohtë të ftoht  
freddo frèdo

temperaturë temperatur  
temperatura temperaturà

vapë vap  
caldo kàldo

vesë ves  
rugjada rugjàda

vetëtimë vetëtim  
lampo làmpo

ylber ùlbër  
arcobaleno arkobalèno

yll ùll  
stella stèla

zagushi s'aguscì  
afa àfa

16  
**MOMENTI DEL GIORNO**  
*MOMËNTI DEL XHËRNO*  
**MOMENTA TË DITËS MOMËNTA TË DITËS**

alba *àlba*  
 agim *aghim*

agim *aghim*  
 alba *àlba*

la mattina *la matina*  
 në mëngjes *në mëngj'ës*

në mëngjes *në mëngj'ës*  
 la mattina *la matina*

di primo mattino *di primo matino*  
 në mëngjes herët *në mëngj'ës*

në mëngjes herët *në mëngj'ës*  
 di primo mattino *di primo matino*

il mezzogiorno *il mexoxhòrno*  
 në mesditë *në mesdit*

në mesditë *në mesdit*  
 il mezzogiorno *il mexoxhòrno*

il dopopranzo *il dopopràncò*  
 pasdreke *pasdrèke*

pasdreke *pasdrèke*  
 il dopopranzo *il dopopràncò*

tramonto *tramònto*  
 perëndim *perëndim*

perëndim *perëndim*  
 tramonto *tramònto*

crepuscolo *krepùskolo*  
 muzg *mus'g*

muzg *mus'g*  
 crepuscolo *krepùskolo*

la sera *la sèra*  
 mbrëmje *mbrëmje*

mbrëmje *mbrëmje*  
 la sera *la sèra*

la notte *la nòte*  
 natë *nat*

natë *nat*  
 la notte *la nòte*

la mezzanotte *la mexanòte*  
 në mesnatë *në mesnàt*

në mesnatë *në mesnàt*  
 la mezzanotte *la mecanòte*

17

I PARENTI, GLI AMICI, GLI AMORI

*I PARËNTI LJI AMIÇI LJI AMÒRI*

KUSHERIMIT, MIQTË, TË DASHURIT

*KUSCERËMIT MIQTË DASCIURIT*

abbracciare *abraçare*  
përqofoj *përqafoj*

coniugato *koniugato*  
i martuar *i martuar*

abbraccio *abràço*  
përqaqim *përqaqim*

coniuge *konjuxhe*  
bashkëshort *basc'kësciort*

affetto *afëto*  
dashuri (përzemërsi) *dasciuri (përs'ermërsi)*

convivente *konvivente*  
bashkëjetues *basc'këjetues*

amante *amànte*  
dashnor *dasc'nòr*

cugino *kuxhino*  
kushëri *kuscëri*

amare *amàre*  
dua *dùa*

divorziato *divorciato*  
i divorcuar *i divorzuar*

amicizia *amiçicia*  
miqësi *miqësi*

famiglia *familja*  
familje *familje*

amico *amiko*  
mik *mik*

fidanzato *fidancato*  
i fejuar *i fejuar*

amore *amòre*  
dashuri *dasciuri*

figlia *filja*  
bijë (vajzë) *bij (vajs')*

antipatico *antipàtiko*  
antipatik *antipatik*

figlio *filjo*  
bir (djallë) *bir (djall)*

baciare *baçare*  
puth *puth'*

fratello *fratèlo*  
vëlla *vëllà*

bacio *bàço*  
puthje *puth'je*

fratello maggiore *fratèlo maxhòre*  
vëlla i madh *vëllà i madh'*

caro *kàro*  
i dashur *i dasciur*

fratello minore *fratèlo minòre*  
vëlla i vogël *vëllà i vòghël*

celibe *çelibe*  
beqar *beqar*

fratello gemello *fratèlo xhemèlo*  
vëlla binjak *vëllà bignak*

cognato *konjato*  
kumat *kunat*

genero *xhenèro*  
dhëndër *dh'ëndër*

conoscente *konoshënte*  
i njohur *i gnòhur*

genitori *xhenitòri*  
prindër *prindër*

innamorarsi *inamoràrsi*  
bie në dashuri *bie në dasciuri*

innamorato *inamoràto*  
i dashuruar (dashurues) *i dasciuruar (dasciurues)*

madre *màdre*  
nënë (mëmë) *nën (mëm)*

marito *marìto*  
burrë *burr*

matrimonio *matrimònio*  
martesë *martès*

moglie *mòlje*  
grua *grua*

nipote (femmina) *nipòte (femmina)*  
mbesë *mbes*

nipote (maschio) *nipòte (maskio)*  
nip *nip*

nonna *nòna*  
gjyshe *gj'üsce*

nonno *nòno*  
gjysh *gj'usc'*

nozze *nòce*  
dasmë *dasm*

nubile *nùbile*  
beqare *beqàre*

nuora *nuòra*  
nuse *nùse*

padre *pàdre*  
bata (at) *babà (at)*

parente *parènte*  
i afërm (farefis) *i afërm (farefis)*

rapporto *rapòrto*  
marrëdhënie *marrëdh'ënie*

rapporto sessuale *rapòrto sesuàle*  
marrëdhënie seksuale *marrëdh'ënie seksuale*

simpatico *simpàtico*  
simpatik *simpatik*

sorella *sorèla*  
motër *mòtër*

sposi *spòzi*  
nuse dhe dhëndër *nùse dh'e dh'ëndër*

suocera *suòçera*  
vjehërra *vjehërra*

suocero *suòçero*  
vjehërri *vjehërri*

vedova *vèdova*  
vejushë (e ve) *vejusc' (e ve)*

vedovo *vèdovo*  
vejan (i ve) *vejàn (i ve)*

voler bene *volèr bène*  
dua *dùa*

zia (materna) *cia (matèrna)*  
teze *tès'e*

zia (paterna) *cia (patèrna)*  
hallë *hall*

zio (materno) *cio (matèrno)*  
dajë *daj*

zio (paterno) *cio (patèrno)*  
xhaxha *giagià*



antipatik *antipatik*  
antipatico *antipàtiko*

gjysh *gj'usc'*  
nonno *nòno*

bashkëshort *basc'kësciòrt*  
coniuge *kòniuxhe*

gjyshe *gj'usce*  
nonna *nòna*

bashkëjetues *basc'këjetùes*  
convivente *konvivènte*

grua *grùa*  
moglie *mòlje*

baba (at) *babà (at)*  
padre *pàdre*

hallë *hall*  
zia (paterna) *cia (patèrna)*

beqar *beqàr*  
celibe *çelibe*

kunat *kunàt*  
cognato *konjàto*

beqare *beqàre*  
nubile *nùbile*

kushëri *kuscëri*  
cugino *kuxhìno*

bie në dashuri *bie në dasciuri*  
innamorarsi *inamoràrsi*

i afërm (farefis) *i afërm (farefis)*  
parente *parènte*

bija (vajza) *bij a(vàjs'a)*  
figlia *filja*

i dashur (i shtrenjtë) *i dasciur (i sc'trenit)*  
caro *kàro*

biri (djali) *bir i(djáli)*  
figlio *filjo*

i dashuruar (dashurues) *i dasciuruar (dasciurues)*  
innamorato *inamoràto*

burrë *burr*  
marito *marìto*

i divorcuar *i divorzuar*  
divorziato *divorciàto*

dajë *dàj*  
zio (materno) *cio (matèrno)*

i fejuar *i fejuar*  
fidanzato *fidancàto*

dashnor *dasc'nòr*  
amante *amànte*

i martuar *i martuar*  
coniugato *koniugàto*

dashuri *dasciuri*  
amore *amòre*

i njohur *i gnòhur*  
conoscente *konoshènte*

dashuri (përzemërsi) *dasciuri (përs'ermërsi)*  
affetto *affèto*

marrëdhënie *marrëdh'ënie*  
rapporto *rapòrto*

dasmë *dasm*  
nozze *nòce*

marrëdhënie seksuale *marrëdh'ënie seksuale*  
rapporto sessuale *rapòrto sesuale*

dhëndër *dh'ëndër*  
genero *xhènero*

martesë *martès*  
matrimonio *matrimònio*

dua *dùa*  
voler bene *volèr bène amare amàre*

mbesë *mbes*  
nipote (femmina) *nipòte (fëmìna)*

familje *familje*  
famiglia *familja*

mik *mik*  
amico *amiko*

miqësi *miqësi*  
amicizia *amiçicia*

motër *motër*  
sorella *sorëla*

nënë (mëmë) *nën (mëm)*  
madre *màdre*

nip *nip*  
nipote (maschio) *nipòte (maskio)*

nuse *nùse*  
nuora *nuòra*

nuse dhe dhëndër *nùse dh'e dh'ëndër*  
sposi *spòzi*

përqaftim *përqaftim*  
abbraccio *abràço*

përqafoj *përqafoj*  
abbracciare *abraçàre*

prindër *prindër*  
genitori *xhenitòri*

puth *puth'*  
baciare *baçàre*

puthje *puth'je*  
bacio *bàço*

simpatik *simpatik*  
simpatico *simpàtiko*

teze *tès'e*  
zia (materna) *cia (matèrna)*

vejan (i ve) *vejàn (i ve)*  
vedovo *vèdovo*

vejushë (e ve) *vejùsc' (e ve)*  
vedova *vèdova*

vëlla *vëlla*  
fratello *fratèlo*

vëlla i madh *vëlla i madh'*  
fratello maggiore *fratèlo maxhòre*

vëlla i vogël *vëlla i vòghël*  
fratello minore *fratèlo minòre*

vëlla binjak *vëlla bignàk*  
fratello gemello *fratèlo xhemèlo*

vjehërra *vjehërra*  
suocera *suoçëra*

vjehërri *vjehërri*  
suocero *suoçëro*

xhaxha *giagià*  
zio (paterno) *ciò (patèrno)*

**18**  
**AGGETTIVI CHE SERVONO AXHËTIVI KE**  
**SËRVONO**  
**MBIEMRA QË SHËRBEJNË MBIEMRÀ QË**  
**SCËRBËJN**

allegro *alëgro*  
 i gëzuar i *ghës'uar*

triste *triste*  
 i trishtuar i *trisc'tuar*

alto (di persona) *alto*  
 i gjatë i *gj'at*

basso (di persona) *bàso*  
 i shkurtër i *sc'kurtër*

aperto *apërto*  
 i hapur i *hàpur*

chiuso *kiùzo*  
 i mbyllur i *mbüllur*

asciutto *ashùto*  
 i thatë i *th'at*

bagnato *banjàto*  
 i lagur i *làgur*

bello *bèlo*  
 i bukur i *bùkur*

brutto *brùto*  
 i shëmtuar i *scëmtuar*

buono *buòno*  
 i mirë i *mir*

cattivo *kativo*  
 i keq i *keq*

caldo *kàldo*  
 i ngrohtë i *ngroht*

freddo *frèdo*  
 i ftohtë i *ftoht*

caro *kàro*  
 i shtrenjtë i *sc'tregn't*

a buon mercato *a buòn merkàto*  
 i lirë i *lir*

divertente *divertènte*  
 zbavitës *s'bavitës*

noioso *nojòzo*  
 i mërzhiteshëm i *mërs'itscëm*

diritto *dirito*  
 i drejtë i *dreit*

storto *stòrto*  
 i shtrembër i *sc'trëmbër*

dolce *dòlçe*  
 i ëmbël i *ëmbël*

amaro *amàro*  
 i hidhur i *hidh'ur*

duro *dùro*  
 i fortë i *fort*

morbido/tenero *mòrbido/tènèro*  
 i butë i *but*

facile *fàçile*  
 i lehtë i *leht*

difficile *difìçile*  
 i vështirë i *vësc'tir*

forte *fòrte*  
 i fortë i *fort*

debole *dèbole*  
 i dobët i *dòbët*

generoso *xheneròzo*  
 bujar *bujàr*

avaro *avàro*  
 koprrac *koprràz*

gentile *xhentile*  
i sjellshëm i sjëllscëm

sgarbato *sgarbato*  
i vrazhdë i vrazh'd

giovane *xhòvane*  
i ri i ri

vecchio *vèkio*  
i vjetër i vjetër

giusto *xhùsto*  
i drejtë i drejt

sbagliato *sbaljato*  
i gabuar i gabuar

grande *grànde*  
i madh i madh'

piccolo *pikolo*  
i vogël i vòghël

grasso *gràso*  
i shëndoshë i scëndòsc'

magro *màgro*  
i dobët i dòbët

grosso *gròso*  
i trashë i trasc'

sottile *sotile*  
i hollë i holl

intelligente *intelixhente*  
i zgjuar i s'g'uar

stupido *stùpido*  
budalla budallà

importante *importante*  
i rëndësishëm i rëndësiscëm

insignificante *insinjifikante*  
i parëndësishëm i parëndësiscëm

largo *làrgo*  
i gjerë i gjer

stretto *strèto*  
i ngushtë i ngusc't

leggero *lexhèro*  
i lehtë i leht

pesante *pezànte*  
i rëndë i rënd

libero *libero*  
i lirë i lir

occupato *okupato*  
i zënë i s'ën

lungo *lùngo*  
i gjatë i gj'at

corto *kòrto*  
i shkurtër i sc'kurtër

molto *mòlto*  
shumë sciùm

poco *pòko*  
pak pak

primo *primo*  
i parë i par

ultimo *ùltime*  
i fundit i fundit

necessario *neçesario*  
i nevojshëm i nevojscëm

superfluo *supèrfluo*  
i tepërt i tètërt

nuovo *nuòvo*  
i ri i ri

vecchio *vèkio*  
i vjetër i vjetër

pieno *pièno*  
i plotë i plot

vuoto *vuòto*  
bosh bosc'

pubblico *pùblico*  
publik publik

privato *privato*  
privat privat

pulito *pulito*  
i pastër i *pàstër*

sporco *spòrko*  
i papastër i *papàstër*

ricco *riko*  
i pasur i *pàsur*

povero *pòvero*  
i varfër i *vàrfër*

sano *sàno*  
i shëndoshë i *scëndòsc*

malato *malàto*  
i sëmurë i *sëmùr*

semplice *sèmpliçe*  
i thjeshtë i *th'jësç't*

complicato *komplikàto*  
i ndërlikuar i *ndërlikùar*

simpatico *simpàtico*  
simpatik *simpatik*

antipatico *antipàtico*  
antipatik *antipatik*

stanco *stànko*  
i lodhur i *lòdh'ur*

riposato *ripozàto*  
i çlodhur i *c'lòdh'ur*

utile *ùtile*  
i dobishëm i *dobiscëm*

inutile *inùtile*  
i kotë ( i padobishëm) i *kot (i padobiscëm)*

veloce *velòçe*  
i shpejtë i *sc'pèjt*

lento *lènto*  
i ngadalshëm i *ngadàlscëm*

vicino *viçino*  
i afërt i *áfert*

lontano *lontàno*  
i largët i *làrghèt*

19

I NUMERI: 1, 2, 3, 4, .... // NÛMERI 1, 2, 3, 4,.....

NUMERAT THEMELOR NUMERÀT TH'EMELÒR

0 zero *xèro*zero *s'èro*1 uno *ùno*një *gnë*2 due *dùe*dy *dù*3 tre *tre*tre (tri) *tre (tri)*4 quattro *kuàtro*katër *kàtër*5 cinque *çinkue*pesë *pes*6 sei *sèi*gjashtë *g'asc't*7 sette *sète*shtatë *sc'tat*8 otto *òto*tetë *tet*9 nove *nòve*nëntë *nënt*10 dieci *dièçi*dhjetë *dh'jèt*11 undici *ùndiçi*njëmbëdhjetë *gnëmbëdh'jèt*12 dodici *dòdiçi*dymëdhjetë *dümbëdh'jèt*13 tredici *trèdiçi*trembëdhjetë *trembëdh'jèt*14 quattordici *kuàtordiçi*katërmëdhjetë *katërmëdh'jèt*15 quindici *kuindiçi*pesëmbëdhjetë *pesëmbëdh'jèt*16 sedici *sèdiçi*gjashtëmbëdhjetë *g'asc'tëmbëdh'jèt*17 diciassette *diçiàsete*shtatëmbëdhjetë *sc'tatëmbëdh'jèt*18 diciotto *diçiòto*tetëmbëdhjetë *sc'tatëmbëdh'jèt*19 diciannove *diçiànove*nëntëmbëdhjetë *nëntëmbëdh'jèt*20 venti *vènti*njëzet *gnës'èt*21 ventuno *ventùno*njëzet e një *gnës'èt e gnë*30 trenta *trènta*tridhjetë *tridh'jèt*40 quaranta *kuarànta*dyzet *düs'èt*50 cinquanta *çinkuànta*pesëdhjetë *pesëdh'jèt*60 sessanta *sesànta*gjashtëdhjetë *g'ash'tëdh'jèt*70 settanta *setànta*shtatëdhjetë *sc'tatëdh'jèt*80 ottanta *otànta*tetëdhjetë *tetëdh'jèt*90 novanta *novànta*nëntëdhjetë *nëntëdh'jèt*100 cento *çènto*njëqind *gnëqind*101 centouno *çentoùno*njëqind e një *gnëqind e gnë*110 centodieci *çentodièçi*njëqind e dhjetë *gnëqind e dh'jèt*200 duecento *dueçènto*

dyqind *düqind*

300 trecento *treçènto*  
treqind *treqind*

400 quattrocento *kuatroçènto*  
katërqind *katërqind*

500 cinquecento *çinkueçènto*  
pesëqind *pesëqind*

600 seicento *seiçènto*  
gjashtëqind *gj'ash'tëqind*

700 settecento *seteçènto*  
shtatëqind *sc'tatëqind*

800 ottocento *otoçènto*  
tetëqind *tetëqind*

900 novecento *noveçènto*  
nëntëqind *nëntëqind*

1000 mille *mile*  
një mijë *gnë mij*

1001 milleuno *mileùno*  
një mijë e një *gnë mij e gnë*

2000 duemila *duemila*  
dy mijë *dü mij*

10.000 diecimila *dieçimila*  
dhjetë mijë *dh'jet mij*

100.000 centomila *çentomila*  
njëqind mijë *gnëqind mij*

1.000.000 un milione *un miliòne*  
një milion *gnë miliòn*

1.000.000.000 un miliardo *un miliàrdo*  
një miliard *gnë miliàrd*

20

1°, 2°, 3° ETC. 1° 2° 3° ETC.

NUMERAT RRESHTOR NUMERÀT RRËSC'TOR

primo *prìmo*  
i parë i *par*

secondo *sekòndo*  
i dytë i *düt*

terzo *tèrco*  
i tretë i *tret*

quarto *kuàrto*  
i katërt i *kàtërt*

quinto *kuìnto*  
i pestë i *pest*

sesto *sèsto*  
i gjashtë i *gj'asc't*

settimo *sètimo*  
i shtatë i *sc'tat*

ottavo *otàvo*  
i tetë i *tet*

nono *nòno*  
i nëntë i *nënt*

decimo *dèçimo*  
i dhjetë i *dh'jèt*

undicesimo *undiçèzimo*  
i njëmbëdhjetë i *gnëmbëdh'jèt*

dodicesimo *dodiçèzimo*  
i dymbëdhjetë i *dümbëdh'jèt*

tredecimo *treðiçèzimo*  
i trembëdhjetë i *trembëdh'jèt*

quattordicesimo *kuatordiçèzimo*  
i katërbëdhjetë i *katërmbëdh'jèt*

quindicesimo *kuindiçèzimo*  
i pesëmbëdhjetë i *pesëmbëdh'jèt*

sedicesimo *sediçèzimo*  
i gjashtëmbëdhjetë i *gj'asc'tëmbëdh'jèt*

diciassettesimo *diçasetèzimo*  
i shtatëmbëdhjetë i *sc'tatëmbëdh'jèt*

diciottesimo *diçotèzimo*  
i tetëmbëdhjetë i *tetëmbëdh'jèt*

diciannovesimo *diçanovèzimo*  
i nëntëmbëdhjetë i *nëntëmbëdh'jèt*

ventesimo *ventèzimo*  
i njëzetë i *gnës'èt*

ventunesimo *ventunèzimo*  
i njëzetënjëtë i *gnës'etegnët*

trentesimo *trentèzimo*  
i tridhjetë i *tridh'jèt*

quarantesimo *kuarantèzimo*  
i dyzetë i *düs'èt*

cinquantesimo *çinkuantèzimo*  
i pesëdhjetë i *pesëdh'jèt*

sessantesimo *sesantèzimo*  
i gjashtëdhjetë i *gj'asc'tëdh'jèt*

settantesimo *setantèzimo*  
i shtatëdhjetë i *sc'tatëdh'jèt*

ottantesimo *otantèzimo*  
i tetëdhjetë i *tetëdh'jèt*

novantesimo *novantèzimo*  
i nëntëdhjetë i *nëntëdh'jèt*

centesimo *çentèzimo*  
i njëqindtë i *gnëqint*

centunesimo *çentunèzimo*  
i njëqindënjëtë i *gnëqindegnët*

duecentesimo *dueçentèzimo*  
i dyqindtë i *düqindt*

trecentesimo *treçentèzimo*  
i treqindtë i *treqindt*  
quattrocentesimo *kuatroçentèzimo*



i katërqindtë *i katërqindt*

cinquecentesimo *çinkueçentëzimo*  
i pesëqindtë *i pesëqindt*

seicentesimo *seiçentëzimo*  
i gjashtëqindtë *i gj'asc'tëqindt*

settecentesimo *seteçentëzimo*  
i shtatëqindtë *i sc'tatëqindt*

ottocentesimo *otoçentëzimo*  
i tetëqindtë *i tetëqindt*

novcentesimo *noveçentëzimo*  
i nëntëqindtë *i nëntëqindt*

millesimo *milëzimo*  
i njëmijtë *i gnëmijt*

milionesimo *milionëzimo*  
i njëmiliontë *i gnëmiliònt*

21

**2 PIÙ 2 FA 4: SEMPLICI OPERAZIONI ARITMETICHE**

*2 PIÙ 2 FA 4: SÈMPLIÇI OPERACIÒNI ARITMÈTIKE*

VEPRIME TË THJESHITA ARITMETIKE

VEPRÌME TH'JËSC'TA ARITMETÌKE

tre piú quattro fa sette *tre piú kuàtro fa sète*  
 tre plus katër bëjnë shtatë *tre plus kàtër bëjn sc'tat*

venti meno sette fa tredici *vènti mènò sète fa trèdiçi*  
 njëzet pa shtatë bëjnë trembëdhjetë *gnës'et pa sc'tat bëjn trembëdh'jèt*

cinque per otto fa quaranta *çinkue per òto fa kuarànta*  
 pesë herë tetë bëjnë dyzet (pesë shumëzim për tetë bëjnë dyzet)  
 pes her tet bëjn dës'èt (*pes sciumës'im për tet bëjn dës'èt*)

quindici diviso per cinque fa tre *kuindiçi divizo per çinkue fa tre*  
 pesëmbëdhjetë pjestim për pesë bëjnë tre *pesëmbëdh'jèt pjestim për pes bëjn tre*

matematica *matemàtika*  
matematikë *matematik*

numeri romani *nùmeri romàni*  
shifra romake *scifra romàke*

numeri arabi *nùmeri àrabi*  
shifra arabe *scifra àrabe*

numeri pari *nùmeri pàri*  
numër çift *nùmër cift*

numeri dispari *nùmeri dispari*  
numër tek *nùmër tek*

frazione *fraciòne*  
thyesë *th'ües*

numeratore *numeratòre*  
numërues *numërües*

denominatore *denominatòre*  
emërues *emërües*

numero decimale *nùmero deçimàle*  
numër dhjetor *nùmër dh'jetòr*

addizione *adiciòne*  
mbledhje *mbledh'je*

somma *sòma*  
shumë *sciùm*

sottrazione *sotraciòne*  
zbrtje, heqje *s'brt'je heq'je*

differenza *diferènca*  
mbetje *mbet'je*

moltiplicazione *multiplikaciòne*  
shumëzim *sciùmës'im*

prodotto *prodòto*  
prodhim *prodh'im*

divisione *diviziòne*  
pjesëtim *pjesëtim*

quoziente *kuociènate*  
herës *hèrës*

numero periodico *nùmero periòdiko*  
numër periodik *nùmër periòdik*

elevazione a potenza *elevaciòne a potènxa*  
ngritje në fuqi *ngritj'e në fùqi*

base *bàze*  
bazë *bas'*

esponente *esponènthe*  
eksponent *eksponènt*

valore *valòre*  
vlerë *vler*

radice quadrata *radìçe kuadràta*  
rrënjë katrore *rrëgn' katròr*

proporzione *proporcìone*  
përpjesëtim *përpjesëtìim*

incognita *inkònjita*  
e panjohur e *pagnohùr*

frazioni *fracìoni*  
pjesëze (thyerje) *pjësës'e (th'uerje)*

la metà *la metà*  
gjysma *gj'üsmà*

un mezzo *un mèxo*  
një gjysëm *gnë gj'üsëm*

uno e mezzo *ùno e mèxo*  
një e gjysëm *gnë e gj'üsëm*

un terzo *un tètòr*  
një e treta *gnë e trètà*

un quarto *un kuàrto*  
një e katërta (një çerek) *gnë e kàtërta (gnë cerèk)*

geometria: *xheometria*  
Gjeometri: *gj'eometri*

punto *pùnto*  
pikë *pik*

linea *lìnea*  
vijë *vij*

retta *rètta*  
drejtëz *drëjtës'*

piano *piàno*  
plan, rrafsh *plan rrafsc'*

angolo *àngolo*  
kënd *kënd*

lato *làto*  
brinjë *brign'*

bisettrice *bisetriçe*  
përgjysmore *përgj'üsmòre*

triangoli *triàngoli*  
trekëndështa *trëkëndësçia*

triangolo equilatero *triàngolo ekuilàtero*  
barabrinjës *barabrignës*

triangolo isoscele *triàngolo isòshele*  
dybrinjënjëshëm *dùbrignëgnësçëm*

triangolo scaleno *triàngolo skalèno*  
brinjëndryshëm *brignëndrüsçëm*

triangolo rettangolo *triàngolo retàngolo*  
këndë drejtë *kënd drëjt*

base *bàze*  
bazë *bas'*

altezza *altèxa*  
lartësi *lartësi*

poligoni *polìgoni*  
shumëkëndështa *sciùmëkëndësçia*

quadrato *kuadràto*  
katror *katròr*

rettangolo *retàngolo*  
drejtkëndësh *drëjtkëndësç'*

rombo *ròmbo*  
romb *romb*

diagonale *diagònale*  
diagonale *diagònale*

trapezio *trapècio*  
trapez *trapès'*

pentagono *pentàgono*  
pesëkëndësh *pesëkëndësç'*

esagono *ezàgono*  
gjashtëkëndësh *gj'ash'tëkëndësç'*

apotema *apotëma*  
apotemë *apotëm*

ellisse *elise*  
elips *elips*

cerchio *çërkio*  
rreth *rreth'*

circonferenza *çirconfërënxa*  
rreth *rreth'*

diametro *diàmetro*  
diametër *diàmetër*

raggio *ràxho*  
rreze *rrës'e*

tangente *tanxhënte*  
tangjente *tangj'ënte*

solidi *solidi*  
shumëfaqësha *sciùmëfaqëscia*

cubo *kùbo*  
kub *kub*

lato *lato*  
brinjë *brign'*

faccia *fàça*  
faqe *fàqe*

parallelepipedo rettangolo *paralelepipedo  
retàngolo*  
parallelepiped këndrejtë *paralelepiped këndrëjt*

prisma *prizma*  
prizëm *pris'ëm*

cilindro *çilindro*  
cilindër *zilindër*

cono *kòno*  
kon *kon*

sfera *sfëra*  
sferë *sfer*

piramide *piràmide*  
piramidë *piramid*

tronco di cono *trònko di kòno*  
trung koni *trung kòni*

parabola *paràbola*  
parabolë *parabòl*

22

IL METRO, LA BILANCIA ECC... IL MÈTRO

LA BILANÇA ETC.

METRI, PESHA MÈTRI PÈSCIA

Peso *pèzo*  
Peshë *pesc'*metro *mètro*  
metër *mètër*milligrammo *miligràmo*  
miligram *miligràm*chilometro *kilòmetro*  
kilometër *kilomètër*etto/100 grammi *èto /çento gràmi*  
hectogram/njëqind gramë *hectogràm /gnëqind gram*miglio *miljo*  
milje *milje*due etti e mezzo (un quarto di chilo)  
*dùe èti e mexo (un kuàrto di kilo)*  
çerek kile  
cerèk *kile*Superficie *superficië*  
Sipërfaqe *sipërfàqe*chilo *kilo*  
kile *kile*centimetro quadrato *çentimetro kuadràto*  
centiméter katror *zentimètër katròr*mezzo chilo *mèxo kilo*  
gjysmë kile *gj'üsm kile*metro quadrato *mètro kuadràto*  
metër katror *mètër katròr*quintale *kuintàle*  
kuintal *kuintàl*ettaro *ètaro*  
hektar *hektàr*tonnellata *tonelàta*  
ton *ton*chilometro quadrato *kilòmetro kuadràto*  
kilometër katror *kilomètër katròr*peso netto *pezo nèto*  
peshë neto *pesc' nèto*capacità *kapaçità*  
Kapacitet *kapaçitèt*peso lordo *pèzo lòrdo*  
peshë bruto *pesc' brùto*litro *litro*  
litër *litër*tara *tàra*  
tarë *tar*quarto di litro *kuàrto di litro*  
çerek litri *cerèk litri*Lunghezza *lungèca*  
Gjatësi *gj'atësi*mezzo litro *mèxo litro*  
gjysmë litri *gj'üsm litri*millimetro *milimetro*  
milimetër *milimètër*ettolitro *etòlitro*  
hektolitër *hektolitër*centimetro *çentimetro*  
centiméter *zentimètër*Volume *volùme*  
Vëllim *vëllim*decimetro *deçimetro*  
decimetër *dezimètër*centimetro cubo *çentimetro kùbo*  
centiméter kub *zentimètër kub*metro cubo *mètro kùbo*  
metër kub *mètër kub*

23

ANDARE ALL'AMBASCIATA, AL CONSOLATO

ANDÀRE AL'AMBASHÀTA AL KONSOLÀTO

SI TË SHKOSH NË AMBASADË, NË KONSULLATË

SITË SC'KÒSC' NË AMBASÀD NË KONSULLÀT

- Dov'è l'Ambasciata italiana? *dov'è l'ambashàta italiàna*
- Ku është Ambasada italiane? *ku ësct' ambasàda italiàne*
  
- Il mio permesso di soggiorno scade fra tre giorni, posso rinnovarlo?  
*il mio permèsò di soxhòrno skàde fra tre xhòrni pòso rinovàrlo*
- Leja ime e qëndrimin mbaron mbas tre ditësh mund ta zgjas?  
*lèja ime a qëndrimin mbaròn mbas tre ditësc' mund ta s'gj'as*
  
- Chiami un interprete per favore *kiàmi un intèrprete per favòre*
- Thirrni një përkthyes, ju lutem *th'irrni gnë përkth'ües jù lùtem*

adetto *adèto*  
atashe *atascè*

ambasciata *ambashàta*  
ambasadë *ambasàd*

ambasciatore *ambashatòre*  
ambasador *ambasadòr*

autenticare *autentikàre*  
vërtetoj *vërtetòj*

certificato *çertififikàto*  
certifikatë *zertifikatë*

consolato *konsolàto*  
konsullatë *konsullatë*

console *kònsolë*  
konsull *kònsull*

documenti *documènti*  
dokumente *dokumèntë*

firma *firma*  
firmë (nënshkrim) *firm (nënsç'krim)*

garanzia *garancia*  
garanci *garanzi*

interprete *intèrprete*  
përkthyes *përkth'ues*

passaporto *pasapòrto*  
pasaportë *pasapòrtë*

permesso *permèsò*  
leje *lèje*

permesso di lavoro *permèsò di lavòro*  
leje pune *lèje pùne*

permesso di soggiorno *permèsò di soxhòrno*  
leje qëndrimi *lèje qëndrimi*

rinnovo *rinòvo*  
zgjatje *s'gj'atje*

scaduto *skadùto*  
i pavlëfshëm *i pavlëfscëm*

straniero *stranièro*  
i huaj *i hùaj*

valido *vàlido*  
i rregullt *i rrègullt*

visto *visto*  
vizë *vis'*

visto d'entrata *visto d'entràta*  
vizë hyrjeje *vis' hùrjeje*

visto di transito *visto di trànzito*  
vizë transiti *vis' trasiti*

visto per cure *visto per kùre*  
vizë për kurim *vis' për kurim*

visto turistico *visto turistiko*  
vizë turistike *vis' turistike*

nome *nòme*  
emër *ëmër*

cognome *konjòme*  
mbiemër *mbièmër*

data di nascita *dàta di nàshita*  
datë e lindjes *dat e lindjes*

luogo di nascita *luògo di nàshita*  
vend i lindjes *vend i lindjes*

sexo *sèsò*  
seks *seks*

cittadinanza *çitadinànca*  
shtetësi *sc'tetësi*

nazionalità *nacionalità*  
kombësi *kombësi*

professione *profesiòne*  
profesion *profesiòn*

titolo di studio *titòlo di stùdio*  
titull studimi *titull studimi*

stato civile *stàto çivile*  
gjendje civile *g'ëndje zivile*

coniugato *koniugàto*  
i martuar *i martuàr*

coniugata *koniugàta*  
e martuar *e martuàr*



**celibe** *çëlibe*  
beqar *beqâr*

**nubile** *nùbile*  
beqare *beqàre*

**vedovo** *vèdovo*  
i ve (vejan) i ve (vejàn)

**vedova** *vèdova*  
e ve (vejushë) e ve (vejùsc')

**divorziato** *divorciàto*  
i divorcuar i *divorzùar*

**divorziata** *divorciàta*  
e divorcuar e *divorzùar*

**figli** *filji*  
bij *bij*

**residenza** *residënca*  
vendbanim *venbanim*

**indirizzo** *indirico*  
adresë *adrès*

**telefono** *telèfono*  
telefon *telefôn*

ambasadë *ambasàd*  
ambasciata *ambashàta*

ambasador *ambasadòr*  
ambasciatore *ambashatòre*

atashe *atascè*  
addetto *adèto*

certifikatë *zertifikhàt*  
certificato *çertifikhàto*

dokumente *dokumènte*  
documenti *documènti*

firmë (nënshkrim) *fìrm (nënsc'krim)*  
firma *fìrma*

garanci *garanzi*  
garanzia *garancia*

i huaj *i hùaj*  
straniero *stranièro*

i pavlefshëm *i pavlëfscëm*  
scaduto *skadùto*

i rregullt *i rrègullt*  
valido *vàlido*

konsull *kònsull*  
console *kònsòle*

konsullatë *konsullàt*  
consolato *konsolàto*

leje *lèje*  
permesso *permèsò*

leje pune *lèje pùne*  
permesso di lavoro *permèsò di lavòro*

leje qëndrimi *lèje qëndrimi*  
permesso di soggiorno *permèsò di soxhòrno*

pasaportë *pasapòrt*  
passaporto *pasapòrto*

përktthyes *përktth'ues*  
interprete *intèrprete*

vërtetoj *vërtetòj*  
autenticare *autentikhàre*

vizë hyrjeje *vis' hùrjeje*  
visto d'entrata *visto d'entràta*

vizë për kurim *vis' për kurim*  
visto per cure *visto per kùre*

vizë transiti *vis' trasiti*  
visto di transito *visto di trànzito*

vizë turistike *vis' turistike*  
visto turistico *visto turistiko*

vizë *vis'*  
visto *visto*

zgjatje *s'gj'atje*  
rinnovo *rinòvo*

emër *ëmër*  
nome *nòme*

mbiemër *mbièmër*  
cognome *konjòme*

datë e lindjes *dat e lëndjes*  
data di nascita *dàta di nàshita*

vend i lindjes *vend i lëndjes*  
luogo di nascita *luògo di nàshita*

seks *seks*  
sesso *sèsò*

shtetësi *sc'tetësi*  
cittadinanza *çitadinànca*

kombësi *kombësi*  
nazionalità *nacionalità*

profesion *profesiòn*  
professione *profesiòne*

titull studimi *titull studimi*  
titolo di studio *titòlo di stùdio*

gjendje civile *g'ëndje zivile*  
stato civile *stàto çivile*

i martuar *i martuàr*  
coniugato *koniugàto*

e martuar *e martuàr*  
coniugata *koniugàta*

beqar *beqàr*  
celibe *çèlibe*

beqare *beqàre*  
nubile *nùbile*

i ve (vejan) *i ve (vejàn)*  
vedovo *vèdovo*

e ve (vejushë) *e ve (vejùsc')*  
vedova *vèdova*

i divorcuar *i divorzùar*  
divorziato *divorciàto*

e divorcuar *e divorzùar*  
divorziata *divorciàta*

bij *bij*  
figli *filji*

vendbanim *venbanim*  
residenza *residènca*

adresë *adrès*  
indirizzo *indirico*

telefon *telefòn*  
telefono *telèfono*

24

PARTO CON L'AEREO *PÀRTO KON L'AÈREO*  
 NISJE ME AEROPLAN *NËSJE ME AEROPLÀN*

- C'è un servizio aereo per...? *ç'è un servìcio aèro per*
- Ka një shërbim ajror për...? *ka gnë scërbim ajròr për*
  
- Quanto bagaglio posso portare con me? *kuànto bagàljo pòso portàre kon me*
- Sa bagazhe mund të mar me vete? *sa bagàzh'e mund të mar me vète*
  
- Dov'è l'aeroporto? *dov'è l'aeropòrto*
- Ku është aeroporti? *ku èsc't aeropòrti*
  
- C'è un servizio speciale per recarsi all'aeroporto?  
*ç'è un servìcio speçàle per rekàrsi all'aeropòrto*
- Është një shërbim special për çuarje në aeroport?  
*është gnë scërbim speziàl për ciuàrje në aeropòrt*
  
- Un autobus speciale parte alle ore...dalla nostra agenzia  
*un autobùz speçàle pàrte àle òre...dàla nòstra axhencia*
- Një autobus special niset në orën... nga agjensia jonë  
*gnë autobùs' speziàl niset në òrën...nga agj'ensia jòn*
  
- A che ora parte il volo per Roma? *a ke òra pàrte il vòlo per ròma*
- Në çfarë ore niset avionet për Romë? *në c'far òre niset aviòni për rom*
  
- Quanto dura il viaggio? *kuànto dùra il viàxho*
- Sa zgjat udhëtimi? *sa s'gj'at udh'ëtimi*
  
- Vorrei prenotare due posti per domani, per Milano  
*vorrèi pnenotàre dùe pòsti për domàni për milàno*
- Dua të rezervoj dy vende për nesër, për Milano  
*dùa të res'ervòj dù vènde për nèsër për milàno*
  
- Vorrei confermare (modificare) la data della mia partenza  
*vorrèi konfèrmàre (modifikàre) la dàta dèlla mia pàrtènca*
- Dua të konfirmoj (ndryshoj) datën e nisjes sime  
*dùa të konfìrmòj (ndrùsciòj) datèn e nisjes sime*
  
- Vorrei un posto per non fumatori (vicino all'oblò)  
*vorrèi un pòsto për non fumatòri (viçino al'oblò)*
- Desha një vend ku ndalohet duhani (afër dritares)  
*dësçia gnë vend ku ndalòhet duhàni (afër dritàres)*
  
- Quando decoliamo? *kuàndo dekoliamo*
- Kur do të ngrihem (nga toka)? *kur do të ngrihèmi (nga tòka)*

- È necessario allacciare le cinture di sicurezza? *è neçesàrio allaçàre le çintùre di sikurècca*
- Është e nevojshme të lidhen rripat e sigurimit? *ësc' e nevojsc'me të lidh'en rripat e sigurimit*
  
- Avrebbe qualcosa contro la nausea? *avrèbe kualkòza kòntro la nàuzea*
- A keni diçka kundër të përzierave? *a kèni dic'ka kùndër të përs'ieràve*
  
- A quanti metri di quota siamo? *a kuànti mètri di kuòta siàmo*
- Në ç'farë lartësie kuote jemi? *në c'far lartësie kuòte jèmi*
  
- Si atterra fra...minuti *si atèrra fra... minùti*
- Ulemi në tokë për...minuta *ulèmi në tok për...minùta*
  
- Manca una valigia, cosa posso fare? *mànka ùna valixha kòza pòso fàre*
- Mungon një valixhe, çmund të bëj? *munçòn gnë valige c'mund të bëj*
  
- Dove posso noleggiare una macchina? *dòve pòso nolexhàre ùna màkina*
- Ku mund të marr një makinë? *ku mund të marr gnë makìn*
  
- Dove posso prendere un taxi? *dòve pòso p'rèndere un tàksi*
- Ku mund të marr një taksi? *ku mund të marr gnë taxi*

aeroplano *aeroplàno*  
aeroplan (avion) *aeroplàn (aviòn)*

aeroporto *aeropòrto*  
aeroport *aeropòrt*

ala *àla*  
krah *krah*

altitudine (quota) *altitùdine (kuòta)*  
lartësi *lartësi*

andata e ritorno *andàta e ritòrno*  
vajtje-ardhje *vajtje-àrdh'je*

arrivi *arrivi*  
mbërritje(arritje) *mbërritje (arritje)*

atterraggio *aterràxho*  
ulje *ùlje*

bagaglio *bagàljo*  
bagazh *bagàzh'*

bagaglio a mano *bagàljo a màno*  
bagazh' i dorës *bagàzh' i dørës*

biglietto *biljèto*  
biletë *bilèt*

cabina *kabina*  
kabinë *kabin*

carrello (aereo) *karèlo*  
rrota *rròta*

carrello (bagagli) *karrèllo*  
karrocë *karròz*

carta d'imbarco *karta d'imbàrko*  
fletë udhëtimi *flet udh'ëtimi*

cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*  
brez sigurimi *bres' sigurimi*

classe *klàse*  
klasë *klas*

prima classe *prima klàse*  
klasë i parë *klas i par*

compagnia aerea *kompanjia aèrea*  
shoqëri (kompani ajrore) *scioqëri (kompani ajròre)*

controllo passaporti *kontròlo pasapòrti*  
kontroll i pasaportave *kontròll i pasapòrtave*

coda (fila) *kòda (fila)*  
radhë *radh'*

decollare *dekolàre*  
ngrihet *ngrihet*

decollo *dekòlo*  
ngritje *ngritje*

documenti *dokumènti*  
dokumente *dokumènte*

elicottero *elikòtero*  
elicopter *helikoptèr*

equipaggio *ekuipàxho*  
ekui pazh *ekui pazh'*

fuso orario *fùso oràrio*  
bosht i orëve *bosht' i dørëve*

hostess *hòstes*  
stjuardesë *stjuardès*

imbarco *imbàrko*  
hipje *hipje*

mal d'aria *mal d'ària*  
zë aeroplani s'ë *aeroplàni*

oblò *oblò*  
dritare *dritàre*

passaggero *pasexhèro*  
udhëtar *udh'ètàr*

partenze *partènçe*  
nisje *nisje*

pilota *pilòta*  
pilot *pilòt*

pista *pista*  
pistë *pist*

prenotazione *prenotaciòne*  
rezervim (prenotim) *res'ervim (prenotim)*

sedile *sedile*  
ndenjësë *ndëgnësë*

sovrappeso *sovrabëso*  
mbi peshë *mbi peshë*

torre di controllo *tòre di kontròlo*  
kullë kontrolli *kull kontròlli*

uscita d'emergenza *ushita d'emerxhënca*  
dalje rreziku *dälje rres'iku*

valigia *valixha*  
valixhe *valige*

volare *volàre*  
me fluturu *me fluturù*

volo *vòlo*  
fluturim *fluturim*

volo nazionale *vòlo nacionàle*  
fluturim kombëtar *fluturim kombëtàr*

volo internazionale *vòlo internacionàle*  
fluturim ndërkombëtar *fluturim ndërkombëtàr*

volo intercontinentale *vòlo interkontinentàle*  
fluturim ndërkontinental *fluturim ndërkontinentàl*

vuoto d'aria *vuòto d'ària*  
xhep (boshllëk ajri) *gëp (bosç'llëk ajri)*

aeroplan (avion) *aeroplàn (aviòn)*  
aeroplano *aeroplàno*

hipje *hìpje*  
imbarco *imbàrko*

aeroport *aeropòrt*  
aeroporto *aeropòrto*

kabinë *kabin*  
cabina *kabina*

bagazh *bagàzh'*  
bagaglio *bagàljo*

karrocë *karròz*  
carrello (bagagli) *karrèlo*

bagazh' i dorës *bagàzh' i dørës*  
bagaglio a mano *bagàljo a màno*

klasë i parë *klas i par*  
prima classe *prima klàse*

biletë *bilèt*  
biglietto *biljètò*

klasë *klas*  
classe *klàse*

bosht i orëve *bosc't i òrëve*  
fuso orario *fùso oràrio*

kontroll i pasaportave *kontròll i pasapòrtave*  
controllo passaporti *kontròlo pasapòrti*

rrip sigurimi *rrip sigurimi*  
cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*

krah *krah*  
ala *àla*

dalje rreziku *dàlje rres'iku*  
uscita d'emergenza *ushita d'emexhënca*

kullë kontrolli *kull kontròlli*  
torre di controllo *tòre di kontròlo*

dokumente *dokumènte*  
documenti *dokumènti*

lartësi (kuota) *lartësi (kuòta)*  
altitudine (quota) *altitudìne (kuòta)*

dritare *dritàre*  
oblò *oblò*

mbërritje(arritje) *mbërritje (arritje)*  
arrivi *arivi*

ekuipazh *ekuijàzh'*  
equipaggio *ekuijàxho*

mbi peshë *mbi pesh'*  
sovrappeso *sovrappèsò*

fletë udhëtimi *flet udh'ëtimi*  
carta d'imbarco *karta d'imbàrko*

me fluturu *me fluturù*  
volare *volàre*

fluturim *fluturim*  
volo *vòlo*

ndenjësë *ndègnësë*  
sedile *sedile*

fluturim kombëtar *fluturim kombètàr*  
volo nazionale *vòlo nacionàle*

ngrihet *ngrihet*  
decollare *dekolàre*

fluturim ndërkombëtar *fluturim ndërkombètàr*  
volo internazionale *vòlo internacionàle*

ngritje *ngritje*  
decollo *dekòlo*

fluturim ndërkontinental *fluturim ndërkontinentàl*

nisje *nisje*  
partenze *partènçe*

volo intercontinentale *vòlo interkontinentàle*

pilot *pilòt*  
pilota *pilòta*

helikopter *helikoptèr*  
elicottero *elikòtero*

pistë *pist*  
pista *pista*



radhë *radh'*  
coda (fila) *kòda (fila)*

rezervim (prenotim) *res'ervim (prenotim)*  
prenotazione *prenotaciòne*

rrota *rròta*  
carrello (aereo) *karèlo (aèreo)*

shoqëri (kompani ajrore) *scioqëri (kompani ajròre)*  
compagnia aerea *kompanjia aèrea*

stjuardesë *stjuardès*  
hostess *hòstes*

udhëtar *udh'ètàr*  
passeggero *pasexhèro*

ulje *ùlje*  
atterraggio *aterràxho*

vajtje-ardhje *vàjtje-àrdh'je*  
andata e ritorno *andàta e ritòrno*

valixhe *valige*  
valigia *valixha*

xhep (boshllëk ajri) *gëp (bosc'llëk àjri)*  
vuoto d'aria *vuòto d'ària*

zë aeroplani *s'ë aeroplàni*  
mal d'aria *mal d'ària*

25

VADO CON LA NAVE VÀDO KON LA NÀVE  
SHKOJ ME ANIJE SC'KÒJ ME ANIJE

- Qual'è il miglior piroscifo per...? *kual'è il miljòr piròskafo per*
- Cili është vapori më i mirë për...? *zili ësct' vapòri më i mir për*
  
- In quali giorni e a che ora parte? *in kuàli xhòrni e a ke òra pàrte*
- Në cilën ditë është dhe në cilën orë nisët? *në zilën dit ësct' dh'e në zilën or nisët*
  
- Da dove parte? *da dòve pàrte*
- Prej nga nisët? *prèj nga nisët*
  
- Va direttamente a...? *va diretamènte a*
- Shkon direkt në...? *sc'kon dirèkt në*
  
- Dove, a quali porti fa scalo? *dòve a kuàli pòrti fa skàlo*
- Ku, në cilin portë bën ndalesë? *ku në zilin port bën ndàles*
  
- Quando la nave arriverà a ...? *kuàndo la nàve ariverà a*
- Kur arrin anija në...? *kur àrrin anija në*
  
- Quanto costa un biglietto di prima, seconda classe per...?  
*kuànto kosta un biljèto di prima sekònda klàse per*
- Sa kushton një biletë e klasit të parë, të dytë për...?  
*sa kùsc'ton gnë bilèt e klàsit të par të düt për*
  
- Vorrei una cuccetta superiore, inferiore  
*vorrèi ùna kuçèta superiòre inferiòre*
- Dua një shtrat të sipërmë (superior, inferior, poshtë)  
*dùa gnë sc'trat të sipèrm (superiòr inferiòr posc't)*
  
- Vorrei una cabina esterna, interna *vorrèi ùna kabina estèrna intèrna*
- Dua një dhomë të jashtëme, brëndëshme, *dùa gnë dh'om të jasc'tëm brëndësc'me*
  
- Quando devo essere a bordo? *kuàndo dèvo èsere a bòrdo*
- Kur duhet të jem në anije? *kur dùhet të jèm në anije*
  
- È questo il battello per...? *è kuèsto il batèllo per*
- Është kjo anija për në...? *ësct' kjò anija për në*
  
- Dov'è il salone, la sala da pranzo della...classe? *dov'è il salòne la sàla da prànxo dèlla klàse*
- Ku është salloni, salla e ngrënies e klasit...? *ku ësct' sallòni sàlla e ngrëniès e klàsit*
  
- A che ora si mangia? *a ke òra si mànxhà*
- Në cilën orë hahet? *në zilën or hahèt*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Vado con la nave</i>	<b>25</b>
----------	-----------------------	-------------------------	-----------

- Il mare è agitato, calmo *il màre è axhitato*
- Deti është i acqruar, (lëkundshëm), i qetë *dèti ësct' i azquàr (lëkundscëm) i qet*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Shkoj me anije</i>	<b>25</b>
----------	---	-----------------------	-----------

albero *àlbero*  
direk *dirèk*

aliscafo *aliskàfo*  
aliskaf *aliskàf*

ancora *ànkora*  
spirancë *spirànz*

attracco *atràko*  
vend ankorimi *vend ankorimi*

banchina *bankina*  
skelë *skel*

barca *bàrka*  
barkë *bark*

barca a motore *bàrka a motòre*  
barkë me motor *bark me motòr*

barca a remi *bàrka a rèmi*  
barkë me lopata (me rrema) *bark me lopàta (me rrèma)*

barca a vela *bàrka a vèla*  
barkë me vela *bark me vèla*

biglietteria *biljeteria*  
biletari *biletari*

bordo *bòrdo*  
bord *bord*

cabina *kabina*  
kabinë *kabìn*

cabina doppia (singola) *kabina dòpia (singola)*  
kabinë dyshe (njëshe) *kabin dùsçe (gnësçe)*

capitano *kapitàno*  
kapiten *kapitèn*

coperta *kopèrta*  
kuvertë *kuvèrt*

costa *kòsta*  
bregdet *bregdèt*

crociera *kroçera* anije udhëtim për turizëm  
anije *udh'ëtìim për turis'ëm*

cuccetta *kuçeta*  
vend-krevat *vend krevàt*

equipaggio *ekuipàxho*  
ekuipazh *ekuipàzh'*

faro *fàro*  
fener *fenèr*

fiume *fiùme*  
lumë *lum*

golfo *gòlfo*  
gji *gji*

gommone *gomònë*  
barkë gome *bark gòmë*

imbarcadero *imbarkadèro*  
skelë *skel*

imbarco *imbàrko*  
hipje ne anije *hipje në anije*

isola *isòla*  
ishull *isciuill*

lago *làgo*  
liqen *liqèn*

largo *làrgo*  
det të hapur *det të hàpur*

mare *màre*  
det *det*

mare calmo *màre kàlmo*  
det i qetë *det i qet*

mare agitato *màre axhitàto*  
det i trazuar (me dallgë) *det i tras'uar (me dallg)*

mare in burrasca *màre in burràska*  
det me stuhi *det me stuhi*

alta marea *àlta marèa*  
baticë *batìz*

bassa marea *bàsa marèa*  
zbaticë *s'batìz*

marinaio *marinàjo*  
marinar *marinàr*

medico di bordo *mèdiko di bòrdo*  
mjek i anijes *mjèk i anijes*

molo *mòlo*  
mol *mol*

salpare *salpàre*  
niset *nìset*

motoscafo *motoskàfo*  
motoskaf *motoskàf*

salvagente *salvaxhènte*  
gomë shpëtimi *gom sc'pëtìmi*

naufragio *naufràxho*  
mbytje e anijes *mbütje e anijes*

sbarco *sbàrko*  
zbritje *s'britje*

nave *nàve*  
anijes *anijes*

scafo *skàfo*  
trup *trup*

navigazione *navigaciòne*  
lundrim *lundrim*

scialuppa di salvataggio *shalùpa di salvatàxho*  
barkë shpëtimi *bark sc'pëtìmi*

nodo *nòdo*  
nyjë *nÿj*

sirena *sirèna*  
sirenë *sirèn*

oblò *oblò*  
dritare *dritàre*

stiva *stìva*  
hambar *hambàr*

onda *ònda*  
dallgë(valë) *dallg (val)*

timone *timòne*  
timon *timòn*

peschereccio *peskerèço*  
peshkarexhë *pesc'karèg'*

traghetto *tragètò*  
traget *traghèt*

ponte *pònte*  
urë ur

zattera *xatèra*  
trap *trap*

poppa *pòpa*  
pupë *pup*

porto *pòrto*  
port *port*

profondità *profondità*  
thellësi *th'ellësi*

prua *prùa*  
bash *basc'*

remo *rèmo*  
lopatë (rrem) *lopàt (rrem)*

rimorchiatore *rimorkiatòre*  
rimorkiator *rimorkiatòr*

riva *rìva*  
bregdet *bregdèt*

rotta *ròta*  
kurs *kurs*

aliskaf *aliskâf*  
aliscofa *aliskâfo*

det i qetë *det i qet*  
mare calmo *màre kâlmo*

anije udhëtim për turizëm *anije udh'ëtim për turis'ëm*  
crociera *kroçëra*

det me stuhi *det me stuhi*  
mare in burrasca *màre in buràska*

anijes *anijes*  
nave *nàve*

det të hapur *det të hàpur*  
largo *lârgo*

barkë *bark*  
barca *bârka*

direk *dirèk*  
albero *âlbero*

barkë gome *bark gòme*  
gomme *gomòne*

dritare *dritàre*  
oblò *oblò*

barkë me lopata (me rrema) *bark me lopàta (me rrèma)*  
barca a remi *bârka a rèmi*

ekui pazh *ekui pàzh'*  
equipaggio *ekui pàxho*

barkë me motor *bark me motòr*  
barca a motore *bârka a motòre*

fener *fenèr*  
faro *fâro*

barkë me vela *bark me vèla*  
barca a vela *bârka a vèla*

gji *gj'i*  
golfo *gòlfo*

barkë shpëtimi *bark sc'pëtimi*  
scialuppa di salvataggio *shalùpa di salvatàxho*

gomë shpëtimi *gom sc'pëtimi*  
salvagente *salvaxhënte*

bash *basc'*  
prua *prùa*

hambar *hambâr*  
stiva *stìva*

baticë *batiz*  
alta marea *âlta marèa*

hipje ne anije *hipje në anije*  
imbarco *imbârko*

biletari *biletari*  
biglietteria *biljeteria*

ishull *isciull*  
isola *ìsola*

bord *bord*  
bordo *bòrdo*

kabinë dyshe (njëshe) *kabin dÿsce (gnësce)*  
cabina doppia (singola) *kabina dòpia (singola)*

bregdet *bregdèt*  
riva *rìva*

kabinë *kabin*  
cabina *kabina*

bregdet *bregdèt*  
costa *kòsta*

kapiten *kapitèn*  
capitano *kapitàno*

dallgë(valë) *dallg (val)*  
onda *ònda*

kurs *kurs*  
rotta *ròta*

det i trazuar (me dallgë) *det i tras'uar (me dallg)*  
mare agitato *màre axhitàto*

kuvertë *kuvèrt*  
coperta *kopèrta*

det *det*  
mare *màre*

liqen *liqèn*  
lago *lâgo*

lopatë (rrem) *lopàt (rrem)*  
remo *rèmo*

thellësi *th'ellësi*  
profondità *profondità*

lumë *lum*  
fiume *fiume*

timon *timòn*  
timone *timòne*

lundrim *lundrìm*  
navigazione *navigaciòne*

traget *traghèt*  
traghetto *traghètto*

marinar *marinàr*  
marinaio *marinàio*

trap *trap*  
zattera *xatèra*

mbytje e anijes *mbütje e anijes*  
naufragio *naufràxho*

trup *trup*  
scafo *skàfo*

mjek i anijes *mjèk i anijes*  
medico di bordo *mèdiko di bòrdo*

urë ur  
ponte *pònte*

mol *mol*  
molo *mòlo*

vend ancorimi *vend ancorimi*  
attracco *atràko*

motoskaf *motoskàf*  
motoscafo *motoskàfo*

vend-krevat *vend krevat*  
cuccetta *kuçèta*

niset *niset*  
salpare *salpàre*

zbaticë *s'batiz*  
bassa marea *bàsa marèa*

nyjë *nÿj*  
nodo *nòdo*

zbritje *s'britje*  
sbarco *sbàrko*

peshkarexhë *pesc'karèg'*  
peschereccio *peskerèço*

port *port*  
porto *pòrto*

pupë *pup*  
poppa *pòpa*

rimorkiator *rimorkiatòr*  
rimorchiatore *rimorkiatòre*

sirenë *sirèn*  
sirena *sirèna*

skelë *skel*  
banchina *bankìna*

skelë *skel*  
imbarcadero *imbarkadèro*

spirancë *spirànz*  
ancora *ànkora*

26

MI FERMO ALLA DOGANA MI FËRMO ÀLA DOGÀNA  
NDALOJ NË DOGANË NDALÒJ NË DOGÀN

- Per favore, il suo passaporto *per favòre il sùo pasapòrto*
- Ju lutem pashaportën tuaj *ju lùtem pasc'portën tuàj*
- Sono cittadino italiano, albanese, greco *sòno çitadino italiàno albanèze grèko*
- Jam qytetar italian, shqiptar, grekë *jàm qütetàr itàlian sc'qiptàr grek*
- Ecco il visto di entrata, di uscita *èko il visto di entràta di ushità*
- Ja viza e hyrjes, e daljes *jà vis' a hùrrjès e dalj'ès*
- Desidero essere messo in contatto con il consolato...  
*desidèro èsere mèso in kontàto kon il konsolàto*
- Dëshiroj të jem vënë në komunikim me konsullatën..  
*desçiròj të jèm vën në komunikim me konsullatën*
- Dov'è la dogana? *dov'è la dogàna*
- Ku është dogana? *ku èsc't dogàna*
- Ha qualche cosa da dichiarare? *à kuàlke kòsa da dikiaràre*
- Keni gjë për të deklaruar? *kèni gj' për të deklaruar*
- Credo di non avere nulla da dichiarare *krèdo di non avère nùla da dikiaràre*
- Besoj të mos kemë asgjë për të deklaruar *besòj të mos kem asgj' për të deklaruar*
- Io ho soltanto...*io ò soltànto*
- Un kam vetem...*un kam vètem*
- Tutto ciò che ho sono vestiti ed altri oggetti di uso personale  
*tùto ço ke ò sòno vestiti ed àltri oxhèti di ùso personàle*
- Gjithëçka kam janë veshmbathje, sende të përdorimit personal (vetjak)  
*gj'ith'èc'ka kam jan vesh'mbàth'je sènde të përdòrimit personàl (vetjàk)*
- Vuole che apra io? *vuòle ke àpra io*
- Doni ta hap unë? *dòni ta hap un*
- Apra per favore questa valigia *àpra per favòre kuèsta valixha*
- Hapeni ju lutem këtë valixhe *hàpeni ju lùtem këtë valige*
- Non mi fermo in questo paese *non mi fërmo in kuèsto paèze*
- Nuk do ndaloj (qëndroj) në këtë vënd (qytet) *nuk do ndalòj (qëndròj) në këtë vënd (qütet)*
- Vado direttamente in (a)... *vàdo diretamènte in (a)*
- Shkoj direkt në...vënd *sc'kòj dirèkt në...vënd*



- Sono tutti effetti usati, non ho roba nuova  
*sòno tùti efèti usàti non ò ròba nuòva*
- Janë të gjitha gjërat e përdorura, nuk kam rroba të reja  
*jàn të gj'ith'a gj'èrat e përdorùra nuk kam rroba të rèja*
- Është da dogana është da dogana  
*Është ë përjashtuar (shkarkuar) nga dogana ësc't ë përjas'tuàr (sc'karkuàr) nga dogàna*
- Quanto costano questi oggetti? kuànto kostàno kuèsti oxhèti  
*- Sa kushtojne këto vogëlsira? sa kusc'tòjne këtë voghëlsira*
- Mi dia la loro fattura *mi dia la lòro fatùra*  
*- Me jepni faturën e tyre me jepni faturën e tyre*
- Ecco èko  
*- Ja ja*
- Questi oggetti pagano diritti d'importazione *kuèsti oxhèti pàgano diriti d'importaciòne*  
*- Këto sende paguhen njëllëj si të importuarat këtë sende paguhen gnëllòj si të impotuarat*
- Questi oggetti non sono soggetti a tassa  
*kuèsti oxhèti non sòno soxhèti a tàsa*  
*- Këto sende nuk janë gjëra (percaktuara) për taksa  
këtë sende nuk jan gj'ëra (perzaktuara) për taksa*
- Chiudete la valigia *kiudète la valixha*  
*- Mbylleni valixhen mbüllëni valigen*
- Potete prenderla *potète prènderla*  
*- Mund ta merni mund ta mërni*
- Ha qualche altra cosa? *à kuàlke àltra kòza*  
*- Ka ndonjë gjë tjetër? ka ndogn' gj' ë tjetër*
- Ho alcune sigarette, due cravatte, una bottiglia di cognac, un apparecchio fotografico  
*ò àlkune sigarète dùe kravàte ùna botilja di konjàk un aparèkio fotogràfiko*  
*- Kam disa cigare, dy gravata, një shishe konjak, një aparat fotografik  
kam disa zigàre dù gravàta gnë scisce cognàk gnë aparàt fotografik*
- Mi lasci vedere! è nuovo? *mi lashi vedère è nuòvo*  
*- Më leni ta shoh! është i ri? më lëni ta sciòh ësc't i ri*
- No, lo ho da più di...anni *no lo ò da più di... ànni*  
*- Jo, e kam prej mbi...vitesh jò e kam prèj mbi...vitesc'*

- Questi sono senza tassa e possono passare *kuèsti sòno sènxa tàsa e pòsono pasàre*
- Këto janë pa takse dhe munden të kalojnë *kètò janë pa tàkse dh'e mùnden të kalòjnë*
  
- Ha della valuta estera? *à dèla valùta èstera*
- Keni valutë të jashtme (të huaj)? *kèni valùt të jàsc'tme (të huàj)*
  
- Quanto denaro ha con sè? *kuànto denàro à kon sè*
- Sa të holla (pare) keni me vete? *sa të hòlla (pàre) kèni me vètè*

assicurazione auto *asikuraciòne àuto*  
sigurimi i makinës *sigurimi i makinës*

bagagliaio *bagaljàjo*  
bagazh *bagàzh*

bagaglio *bagàljo*  
bagazh *bagàzh*

borsa (borsetta) *bòrsa (borsèta)*  
çantë *ciànt*

carta d'identità *kàrta d'identità*  
letërnjoftim *letërgnofùm*

cittadinanza *çitadinànca*  
shtetësi *sc'tetësi*

confine *konfìne*  
kufi *kufi*

contrabbando *kontrabàndo*  
kontrabandë *kontrabànd*

controllo *kontròlo*  
kontroll *kontròll*

dichiarare *dikiaràre*  
deklaroj *deklaròj*

documenti *dokumènti*  
dokumente *dokumènte*

dogana *dogàna*  
doganë *dogàn*

esente da dogana *esènte da dogàna*  
pa doganë *pa dogàn*

soggetto a dogana *soxhèto a dogàna*  
i doganueshëm *i doganùescëm*

doganiere *doganière*  
doganier *doganièr*

effetti personali *efëti personàli*  
sende vetjake *sènde vetjàke*

garanzia *garancià*  
garanci *garanzi*

modulo *mòdulo*  
formular *formulàr*

nazionalità *nacionalità*  
kombësi *kombësi*

nome e cognome *nòme e konjòme*  
emër dhe mbiemër *emër dh'e mbiëmër*

passaporto *pasapòrto*  
pasaportë *pasapòrt*

permesso di soggiorno *permèsò di soxhòrno*  
leje qëndrimi *lèje qëndrimi*

portafoglio *portafòljo*  
portofol *portofòl*

regalo *regàlo*  
dhuratë *dh'uràt*

ricevuta *riçevùta*  
dëftesë *dëftës*

scaduto *skadùto*  
i pavlefshëm (i skaduar) *i pavlëfscëm (i skaduar)*

tariffa doganale *tarìfa doganàle*  
tarifë doganore *tarif doganòre*

ufficio *ufiço*  
zyrë *s'ür*

valido *vàlido*  
i rregullt *i rrëgullt*

valuta *valùta*  
valutë *valùt*

visto *vìsto*  
vizë *vis'*

bagazh *bagàzh*  
bagaglio *bagàljo*

kontroll *kontròll*  
controllo *kontròlo*

bagazh *bagàzh*  
bagagliaio *bagaljàio*

kufi *kufi*  
confine *konfìne*

çantë *ciànt*  
borsa (borsetta) *bòrsa (borsèta)*

leje qëndrimi *lèje qëndrimi*  
permesso di soggiorno *permèso di soxhòrno*

dëftesë *dëftès*  
ricevuta *riçevùta*

letërnjioftim *letërgnofìtim*  
carta d'identità *kàrta d'identità*

deklaroj *deklaròj*  
dichiarare *dikiaràre*

pa doganë *pa dogàn*  
esente da dogana *esènte da dogàna*

dhuratë *dh'uràt*  
regalo *regàlo*

pasaportë *pasapòrt*  
passaporto *pasapòrto*

doganë *dogàn*  
dogana *dogàna*

portofol *portofòl*  
portafoglio *portafòljo*

doganier *doganièr*  
doganiere *doganière*

sende vetjake *sènde vetjake*  
effetti personali *efèti personàli*

dokumente *dokumènte*  
documenti *dokumènti*

shtetësi *sc'tetësi*  
cittadinanza *çitadinànca*

emër dhe mbiemër *ëmër dh'e mbiëmër*  
nome e cognome *nòme e konjòme*

sigurimi i makinës *sigurìmi i makinës*  
assicurazione auto *asikuraciòne àuto*

formular *formulàr*  
modulo *mòdulo*

tarifë doganore *tarif doganòre*  
tariffa doganale *tarifa doganàle*

garanci *garanzì*  
garanzia *garancia*

valutë *valùt*  
valuta *valùta*

i doganueshëm *i doganùescëm*  
soggetto a dogana *soxhètò a dogàna*

vizë *vis'*  
visto *vìsto*

i pavlëfshëm (i skaduar)  
*i pavlëfscëm (i skaduar)*  
scaduto  
*skadùto*

zyrë *s'ür*  
ufficio *ufiço*

i rregullt *i rrègullt*  
valido *vàlido*

kombësi *kombësi*  
nazionalità *nacionalità*

kontrabandë *kontrabànd*  
contrabbando *kontrabàndo*

27

PRENDO IL TRENO *PRÈNDO IL TRÈNO*

MARR TRENIN *MARR TRENÌN*

- Mi può dire dov'è la stazione centrale? *mi può dire dov'è la stacione çentràle*
- Mund të më thoni ku është stacioni qëndrorë? *mund të më th'oni ku është stacioni qëndròr*
  
- Dov'è la stazione per...? *dov'è la stacione per*
- Ku është stacioni për...? *ku është stacioni për*
  
- Senta facchino! venga qua per favore  
*sènta fakino vènga kuà per favòre*
- Dëgjo, puntor (hamall)! hajde këtu të lutem(mundësisht)  
*dëg'jo pùntor (hamàll) hàjde këtë të lùtem (mundësisç't)*
  
- Prenda questa valigia, queste valigie, questo bagaglio per favore  
*prènda kuèsta valixha kuèste valixhe kuèsto bagàljo per favòre*
- Merr këtë valixhe, këto valixhe, këtë bagazh  
*të lutem merr këtë valige këtë valige këtë bagazh' të lùtem*
  
- A che ora parte il prossimo...? *a ke ora pàrte il pròsimo*
- Në ç'orë(ç'farë ore) niset tjetri (i ardhëshmi)...? *në c'or(c'far ore) niset tjetri (i àrdh'është'mi)*
  
- Da quale binario parte? *da kuàle binàrio pàrte*
- Nga cili binar niset? *nga zili binàr niset*
  
- A che ora arriverà a ... *a ke ora arriverà a*
- Në çfar orë arrin në... *në c'far or arrin në*
  
- Si deve cambiare treno? *si dëve kambjàre trèno*
- Duhet ndëruar tren? *dùhet ndëruar tren*
  
- Quanto costa un biglietto di...classe per...? *kuànto kòsta un biljèto per*
- Sa kushton një biletë e klasit... për...? *sa kùsç'ton gnë bilèt e klàsit... për...*
  
- Per favore mi dia un biglietto, due biglietti di... classe per.  
*per favòre mi dia un biljèto dùe bijètti di klàse per*
- Ju lutem më jepni një biletë, dy bileta të klasit...për...  
*ju lùtem më jèpni gnë bilèt dù bilèta të klasit për*
  
- Un biglietto semplice *un biljèto sèmpliçe*
- Një biletë të thjeshtë *gnë bilèt të th'është't*
  
- Andata e ritorno *andàta e ritòrno*
- Vajtje e ardhje *vàjtje e àrdh'je*

- Vorrei spedire questo bagaglio direttamente a... *vorrèi spedire kuèsto bagàljo diretamente a*
- Dua të nis këtë bagazh direkt në... *dùa të nis këtë bagazh' dirèkt në*
  
- Ho fretta *ò frèta*
- Kam ngutje (nxitoj) *kam ngùtje (nzitòj)*
  
- Venga da me per favore *vènga da me per favòre*
- Hajdeni tek unë ju lutem *hajdèni ten un ju lùtem*
  
- È questo il treno per...? *è kuèsto il trèno per*
- Ky është treni për...? (është ky tren për...?) *kù èsc't trèni për (èsc't kù tren për)*
  
- Dove va questo treno? *dòve va kuèsto trèno*
- Ku shkon ky tren? *ku sc'kon kù tren*
  
- Da dove viene questo treno? *da dòve viènè kuèsto trèno*
- Nga vjen ky tren? *nga vjèn kù tren*
  
- Dov'è un vagone di...classe, il vagone letto, uno scompartimento per fumatori (non fumatori)?  
*dov'è un vagòne di...klàsse il vagòne lètò*  
*ùno skompartimènto per fumatòri (non fumatòri)*
- Ku është një vagon i klasit, vagoni shtrat (fjetjes), një ndarje për ata që pin duhan (që nuk pine duhan)?  
*ku èsc't gnè vagòn i klàsit vagòni sc'trat (fjètjes)*  
*gnè ndarje për àta që pin duhan (që nuk pine dùhan)*
  
- In testa, in mezzo, in coda *in tèsta in mèxo in kòda*
- Në krye, në mes, në bisht (fund) *nè krùe në mes në bisc't (fund)*
  
- Attenzione, è in partenza dal binario...il treno, il diretto, il rapido per...  
*atenciòne è in partènca dal binàrio il trèno il dirèto il ràpido per*
- Kujdes, (vini re), është në nisje nga binari...treni, direkt, i shpejtë për...  
*kùjdes (vini re) èsc't në nisje nga binàri trèni dirèkt i sc'pèjt për*
  
- Attenzione, è in arrivo al binario...il... *atenciòne è in arrivo al binàrio il*
- Kujdes (vini re), është në arrijtje në binarin... *kùjdes (vini re) èsc't në arritje në binarin*
  
- Signori in carrozza! *sinjòri in karròca*
- Zotëri në vagon! *s'otèri në vagon*
  
- Passa questo treno da...? *pàsa kuèsto trèno da*
- Kalon ky tren nga...? *kalòn kù tren nga*
  
- Quando arriviamo a...? *kuàndo arriviàmo a*
- Kur arrijmë në...? *kur arrijm në*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Prendo il treno</i>	<b>27</b>
----------	-----------------------	------------------------	-----------

- Come si chiama questa stazione? *kòme si kiàma kuèsta staciòne*
- Si quhet ky stacion? *si quhet kù staziòn*
  
- Quanto tempo si ferma qui il treno? *kuànto tèmpo si fërma kù il trèno*
- Sa kohë ndalon (qëndron) këtu treni? *sa kohë ndalòn (qëndròn) këtë treni*
  
- C'è tempo di andare al bar? *ç'è tèmpo di andàre al bar*
- Ka kohë për të vajtur në bar (bufe)? *ka koh për të vajtur në bar (bufë)*
  
- Scusi, è libero questo posto? *skùzi è libero kuèsto pòsto*
- Më falni, është i lirë ky vënd? *më fàlni èsc't i lir kù vënd*
  
- Scusi, questo posto è mio! *skùzi kuèsto pòsto è mio*
- Më falni, ky vënd është imi! *më fàlni kù vënd èsc't imi*
  
- Scusi il disturbo *skùzi il distùrbo*
- Më falni për shqetësimin *më fàlni për sc'qetësimin*
  
- Posso aprire, chiudere il finestrino? *pòso aprìre kiùdere il finestrino*
- Mundet ta hap, mbyll dritaren? *mùndet ta hap mbùll dritàren*
  
- Il treno è molto in ritardo? *il trèno è mòlto in ritàrdo*
- Treni është me shumë vonesë? *trèni èsc't me sciùm vonès*
  
- Dove siamo ora? *dòve siàmo òra*
- Ku jemi tani? *ku jèmi tàni*
  
- Dove posso trovarla? *dòve pòso trovàrta*
- Ku mund ta gjej? *ku mund ta gj'ej*
  
- All'uscita della stazione, presso l'edicola, nel salone, al deposito bagagli a mano, al taxi  
*al'ushita dèla staciòne prèso l'edikòla nel salòne al depòsito bagàlji a màno al tàksi*
- Në dalje të stacionit, afër (pran) qoshit, në sallon, tek vendi i bagazheve të dorës, tek taksit  
*në dälje të stazionit àfër (pran) quscit në sallòn tek vëndi e bagazh'ëve të dørës tek tàksit*
  
- Dov'è il capostazione, l'ufficio oggetti smarriti?  
*dov'è il kapostaciòne l'ufiço oxhètti smarriti*
- Ku është shefi i stacionit, zyra e sendeve të humbura?  
*ku èsc't scëfi i stazionit s'ùra e sendëve të humbùra*
  
- Vorrei andare a...*vorrei andàre a*
- Dua të shkoj tek... *dùa të sc'kòj tek*
  
- Si può andare a piedi? *si può andàre a pièdi*
- Mund të shkohet në këmbë? *mund të sc'kohèt në këmb*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Marr trenin</i>	<b>27</b>
----------	---	--------------------	-----------

- C'è qualche tram, autobus per andare a...? *ç'è kuälke tram àutobuz për andàre a*
- Ka ndonjë tramvaj, autobus për të vajtur në...? *ka ndògn' tramváj autobùs' për të vájtur në*
  
- C'è qui vicino un buon albergo, un buon ristorante?  
*ç'è kùì viçino un buòn albèrgo un buòn ristorànte*
- Ka këtu afër një hotel të mirë, një restorant të mirë?  
*ka këtë afër gnë hotèl të mir gnë restorànt të mir*



altoparlante <i>altoparlànte</i> altoparlant <i>altoparlànt</i>	corridoio <i>korridòjo</i> korridor <i>korridòr</i>
arrivare <i>arrivàre</i> arrij (mbërrij) <i>arrij (mbërrij)</i>	deposito bagagli <i>depòsito bagàlji</i> depo bagazhesh <i>dèpo bagàzh'esc'</i>
arrivo <i>arrivo</i> arritje (mbërritje) <i>arritje (mbërritje)</i>	scontrino <i>skontrino</i> dëftesë <i>dëftès</i>
bagaglio <i>bagàljo</i> bagazh <i>bagàzh'</i>	facchino <i>fakino</i> hamall <i>hamàll</i>
biglietteria <i>biljeteria</i> biletari <i>biletari</i>	fermata <i>fermàta</i> stacion <i>staziòn</i>
biglietto <i>biljeto</i> biletë <i>bilet</i>	ferrovia <i>ferrovia</i> hekurudhë <i>hekurudh'</i>
biglietto d'andata <i>biljeto d'andàta</i> biletë vajtje <i>bilèt vajtje</i>	finestrino <i>finestrino</i> dritare <i>dritàre</i>
biglietto di andata e ritorno <i>biljeto di andàta e ritòrno</i> biletë vajtje-ardhje <i>bilèt vajtje-àrdh'je</i>	freno di emergenza <i>frèno di emerxhènca</i> fren sigurimi <i>fren sigurimi</i>
binario <i>binàrio</i> binar <i>binàr</i>	galleria <i>galleria</i> tunel <i>tunèl</i>
cambiare treno <i>kambiàre trèno</i> ndërroj trenin <i>ndërròj trènin</i>	informazioni <i>informaciòni</i> informacion <i>informaziòn</i>
capostazione <i>kapostaciòne</i> shef stacioni <i>scef staziòni</i>	locomotiva <i>lokomotiva</i> lokomotivë <i>lokomotiv</i>
capotreno <i>kapotrèno</i> shef treni <i>scef trèni</i>	macchinista <i>makinista</i> makinist <i>makinist</i>
carrozza <i>karròca</i> wagon <i>vagòn</i>	oggetti smarriti <i>oxhèti smarriti</i> sende të humbura <i>sènde të hùmbura</i>
classe <i>klàse</i> klasë <i>klas</i>	orario ferroviario <i>oràrio ferroviàrio</i> orar i trenave <i>oràr i trènave</i>
prima classe <i>prima klàse</i> klasë e parë <i>klas e par</i>	partenza <i>partènxa</i> nisje <i>nisje</i>
seconda classe <i>sekònda klàse</i> klasë e dytë <i>klas e dût</i>	partire <i>partire</i> nisem <i>nisem</i>
controllore <i>kontrollòre</i> fatorino <i>fatorino</i>	passaggio a livello <i>passàxho a livèlo</i> kalim i ruajtur <i>kalim i ruajtur</i>
	passaggero <i>pasexhèro</i> udhëtar <i>udh'ètàr</i>

perdere il treno *pèrdere il trèno*  
humb trenin *humb trenin*

posto *pòsto*  
vend *vend*

posto libero *pòsto libero*  
vend i lirè *vend i lir*

posto occupato *pòsto okupàto*  
vend i zënë *vend i s'ën*

puntuale *puntuàle*  
në orar *në oràr*

riduzione *riduciòne*  
zbritje *s'britje*

ritardo *ritàrdo*  
vonesë *vonès*

rotaia *rotàja*  
shinë *scin*

sala d'attesa *sàla d'atèsa*  
sallë pritjeje *sall pritjeje*

salire *salire*  
hip *hip*

scendere *shëndere*  
zbres *s'bres*

scompartimento *skompartimènto*  
ndarje *ndàrje*

sedile *sedile*  
ndenjëse *ndègnëse*

sportello *sportèlo*  
sportel *sportèl*

stazione *staciòne*  
stacion *staziòn*

treno *trèno*  
tren *tren*

treno passeggeri *trèno pasexhèri*  
tren udhëtarësh *tren udh'ë tërësc'*

treno merci *trèno mèrçi*  
tren mallrash *tren mällrasc'*

uscita *ushita*  
dalje *dàlje*

vagone (vettura) *vagòne (vetùra)*  
vagon *vagòn*

valigia *valixha*  
valixhe *valjge*

viaggiatore *viaxhatòre*  
udhëtar *udh'ëtàr*

altoparlant *altoparlànt*  
altoparlante *altoparlànte*

arrij (mbërrij) *arrij (mbërrij)*  
arrivare *arrivàre*

arritje (mbërritje) *arritje (mbërritje)*  
arrivo *arrivo*

bagazh *bagàzh'*  
bagaglio *bagàljo*

biletari *biletari*  
biglietteria *biljeteria*

biletë *bilet*  
biglietto *biljèto*

biletë vajtje *bilèt vajtje*  
biglietto d'andata *biljèto d'andàta*

biletë vajtje-ardhje *bilèt vajtje-àrdh'je*  
biglietto di andata e ritorno *biljèto di andàta e ritòrno*

binar *binàr*  
binario *binàrio*

dalje *dàlje*  
uscita *ushita*

dëftesë *dëftès*  
scontrino *skontrino*

depo bagazhesh *dèpo bagàzh'esc'*  
deposito bagagli *depòsito bagàlji*

dritare *dritàre*  
finestrino *finestrino*

fatorino *fatorino*  
controllore *kontrollòre*

fren sigurimi *fren sigurimi*  
freno di emergenza *frenò di emerxhëncà*

hamall *hamàll*  
facchino *fakino*

hekurudhë *hekurudh'*  
ferrovia *ferrovia*

hip *hip*  
salire *salire*

humb trenin *humb trenin*  
perdere il treno *pèrdere il trèno*

informacion *informaziòn*  
informazioni *informaciòni*

kalim i ruajtur *kalim i rùajtur*  
passaggio a livello *pasàxho a livèlo*

klasë e dytë *klas e dùt*  
seconda classe *sekònda klàse*

klasë e parë *klas e për*  
prima classe *përma klàse*

klasë *klas*  
classe *klàse*

korridor *korridòr*  
corridoio *korridòjo*

lokomotivë *lokomotiv*  
locomotiva *lokomotiva*

makinist *makinist*  
macchinista *makinista*

ndarje *ndàrje*  
scartamento *skompartimènto*

ndenjësë *ndègnësë*  
sedile *sedile*

ndërroj trenin *ndèrroj trènin*  
cambiare treno *kambiàre trèno*

në orar *nè oràr*  
puntuale *puntuàle*

nisem *nisem*  
partire *pàrtire*

nisje *nisje*  
partenza *pàrtënxa*

orar i trenave *oràr i trènave*  
orario ferroviario *oràrio ferroviàrio*

sallë pritjeje *sall pùrtjeje*  
sala d'attesa *sàla d'atèsà*

sende të humbura *sènde të hùmbura*  
oggetti smarriti *oxhèti smarriti*

shëf stacioni *scef staziòni*  
capostazione *kapostaciòne*

vonesë *vonës*  
ritardo *ritàrdo*

shëf treni *scef trèni*  
capotreno *kapotrèno*

zbres *s'bres*  
scendere *shëndere*

shinë *scin*  
rotaia *rotàja*

zbritje *s'britje*  
riduzione *riduciòne*

sportel *sportèl*  
sportello *sportèlo*

stacion *staziòn*  
fermata *fermàta*

stacion *staziòn*  
stazione *staciòne*

tren mallrash *tren màllrasc'*  
treno merci *trèno mèrçi*

tren *tren*  
treno *trèno*

tren udhëtarësh *tren udh'ë tårësc'*  
treno passeggeri *trèno pasexhèri*

tunel *tunèl*  
galleria *galèria*

udhëtar *udh'ëtår*  
viaggiatore *viaxhatòre*

udhëtar *udh'ëtår*  
passeggero *pasexhèro*

vagon *vagòn*  
vagone (vettura) *vagòne (vetùra)*

vagon *vagòn*  
carrozza *karròca*

valixhe *valige*  
valigia *valixha*

vend i lirë *vend i lir*  
posto libero *pòsto libèro*

vend i zënë *vend i s'ën*  
posto occupato *pòsto okupàto*

vend *vend*  
posto *pòsto*

28

**VIAGGIARE CON L'AUTO** *VIAXHÀRE KON L'ÀUTO*  
**UDHËTOJ ME MAKINË** *UDH'ËTÒJ ME MAKIN*

- Scusi, signore (signora) qual'è la strada per...? *skùzi sinjòre (sinjòra) kual'è la stràda per*
- Më fal zotëri (zonjë), cila është rruga për...? *më fal s'otëri (s'ogn) zila ësc't rruga për*
- Qual'è la strada più corta? *kual'è la stràda più kòrta*
- Cila është rruga më e shkurtër? *zila ësc't rruga më e sc'kùrtër*
- È in buono stato? *è in buòno stàto*
- Është në gjëndje të mirë? *ësc't në gj'ëndj'e të mir*
- Che distanza c'è da qui a...? *ke distànca ç'è da kùì a*
- Çfar distance ka nga këtu gjer...? *c'far distànze ka nga këtù gj'ër*
- Devo prendere la destra o la sinistra? *dèvo prèndere la dèstra o la sinistra*
- Duhet të mar nga e djathta apo nga e majta? *dùhet të mar nga e djàth'ta àpo nga e màjta*
- Prenda la prima a destra *prènda la prima a dèstra*
- Merni të parën djathtas *mèrni të pàrën djàth'tas*
- Può indicarmi la strada sulla carta? *può indikàrmi la stràda sùla kàrta*
- Mund të më tregoni rrugën në hartë *mund të më tregòni rrùgën në hart*
- Dov'è Rruga Lek Dukagjini *dov'è rrùga lek dukagj'ini*
- Ku është Rruga Lek Dukagjini *ku ësc't rrùga lek dukagj'ini*
- Cerco questo indirizzo *çërko kuèsto indirico*
- Kërkoj këtë adresë *kërkòj këtë adrès*
- Qual'è la strada più breve per andare in centro? *kual'è la stràda più brève per andàre in çèntro*
- Cila është rruga më e shkurtër për të shkuar në qendër *zila ësc't rruga më e sc'kùrtër për të sc'kùar në qèndër*
- Ho sbagliato strada *ò zbaljàto stràda*
- Gabova rrugën *gabòva rrùghën*
- Posso mettere la macchina per una notte, un giorno, due giorni in garage? *pòso mètere la màkina per ùna nòte un xhòrno dùe xhòrni in garàzh*
- Mund ta fus makinën për një natë, një ditë, dy ditë në garazh? *mund ta fus màkinën për gnë nat gnë dit dù dit në garàzh'*

- Senz'altro, ci dispiace, non abbiamo più posto  
*senc'altro çì dispiàçe non abiàmo più pòsto*
- Patjetër, më vjen keq (me keqardhje) nuk kemi më vënd  
*patjètër më vjèn keq (me keqàrdh'je) nuk kèmi më vënd*
  
- Il garage è aperto tutta la notte? *il garàzh è apèrto tùta la nòte*
- Garazhi është i hapur tërë natën? *garàzh'i èsc't i hàpur tër nàtèn*
  
- Lei può venire a qualunque ora *lèi può venìre a kualùnkue òra*
- Ju mund të vini në cilendo orë *ju mund të vini në zilèndo or*
  
- Chiudiamo alle..., ma basta suonare il campanello  
*kiudiàmo àle... ma bàsta suonàre il kampanèlo*
- Mbyllim në...por mjafton ti biesh ziles  
*mbüllim në...por mjàftòn ti bièsç' s'iles*

OFFICINA OFIÇINA  
OFIÇINË OFIÇIN

- C'è qui un'officina? *ç'è kui un'ofiçina*
- Ka këtu një ofiçinë? *ka këtë gnë oficin*
  
- Dov'è l'officina più vicina? *dov'è l'ofiçina più viçina*
- Ku është garazh (ofiçina) më e afërt? *ku ësc't garàzh' (ofiçina) më e afërt*
  
- Che cos'è successo? *ke kos'è suçèsò*
- Çfar ka ndodhur? *c'far ka ndodh'ur*
  
- Ho bisogno per il motore ò bizònjo per il motòre
- Kam nevoje për motorin *kam nevòje për motorin*
  
- La mia macchina è guasta *la mia màkina è guàsta*
- Makina ime është prishur (dëmtuar) *màkina ime ësc't prisciur (dëmtuar)*
  
- Vediamo che cos'è *vediàmo ke koz'è*
- Shohim çfar është *sciohim c'far ësc't*
  
- Non si mette in moto *non si mète in mòto*
- Nuk ndizet *nuk ndis'et*
  
- La mia macchina è ferma (si è rovesciata) *la mia màkina è fërma (si è roveshàta)*
- Makina ime ka ndaluar, (është përmbysur) *màkina ime ka ndaluar (ësc't përmbüsùr)*
  
- Dov'è successo? *dov'è suçèsò*
- Ku ka ndodhur? *ku ka ndodhùr*
  
- Vicino a ..., sulla strada a... chilometri da qui  
*viçino a...sùla stràda a...kilòmetri da kui*
- Afër(pranë) te..., në rrugën ...kilometra prej këtu  
*afër (pran) te...në rrùghën ...kilòmetra prèj këtë*
  
- Potete mandare qualcuno? *potète mandàre kualkùno*
- Mundeni të dërgoni ndonji? *mundèni të dërgòni ndògni*
  
- Potete rimorchiare la mia macchina? *potète rimorkiàre la mia màkina*
- Mundeni ta rimorkioni makinën time? *mundèni ta rimorkiòni màkin time*
  
- Subito *sùbito*
- Shpejt (menjëherë) *sc'pèjt (megnèhèr)*
  
- Devo aspettare? *dèvo aspetàre*
- Duhet te pres? *dùhet te pres*

- Non funziona...*non funziona*
- Nuk funksionon... *nuk funksionòn*
  
- ...è guasto (sono guasti) è *guàsto (sòno guàsti)*
- ...është prishur (janë prishur) *është prisiùr (jàn prisiùr)*
  
- Caricate la batteria, aggiustate, ingrassate, raddrizzate, riparate, smontate...  
*karikàte la baterìa axhustàte ingrasàte radriccàte riparàte smontàte*
- Karikoni baterinë, regullojeni, grasatojeni, drejtojeni, riparojeni, zmontoni...  
*karikòni baterìn regullojèni grasatojèni drejtojèni riparojèni s'montòni*
  
- Verificate i freni, il motore, la luce *verifikàte i frèni il motòre la lùçè*
- Verifikoni frenat, motorin, dritat *verifikòni frènat motorìn dritat*
  
- Potete riparare una gomma? *potète riparàre ùna gòma*
- Mundeni te riparoni një gomë *mundèni te riparòni gnë gom*
  
- La gomma è scoppiata *la gòma è skopiàta*
- Goma është çfryrë *gòma është c'frür*
  
- Fate solo le riparazioni assolutamente necessarie  
*fàte sòlo le riparacìoni asolutamènte neçesàrie*
- Bëni vetëm riparimet më të domosdoshme (e nevojshme)  
*bèni vètëm riparimet më të domosdosc'me (e nevojsc'me)*
  
- Quando sarà pronto il lavoro? *kuàndo sarà prònto il lavòro*
- Kur është gati (kryer) puna? *kur është gati (krüer) pùna*
  
- Tra un'ora, due ore, stasera, domattina, tra...giorni  
*tra un'òra dùe òre stasèra domatìna tra... xhòrni*
- Për një orë, dy orë, sonte, nesër në mëngjez, reth...ditësh  
*për gnë or dù or sònte nësër në mëngj'ës'*
  
- Quanto costa la riparazione *kuànto kòsta la riparacìone*
- Sa kushton riparimi *sa kusc'tòn riparimi*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Distributore di benzina</i>	<b>28</b>
----------	-----------------------	--------------------------------	-----------

DISTRIBUTORE DI BENZINA *DISTRIBUTËRE DI BENXÏNA*  
 PIKË FURNIZIMI (KARBURANT) *PIK FURNIS'IMI (KARBURÀNT)*

- Dove posso trovare un distributore aperto a quest'ora  
*dòve pòso trovàre un distributòre apèrto a kuest'òra*
- Ku mund të gjej të hapur një pikë furnizimi (karburant) në këtë orë  
*ku mund të gj'ej të hàpur gnë pik furnis'imi (karburànt) në këtë or*
- Dov'è il distributore di benzina? *dov'è il distributòre di benxina*
- Ku është distributori i benzinës? *ku ësct distributori i bens'inës*
- Il pieno, per favore *il pièno per favòre*
- Ju lutem, mbusheni plot *ju jùtem mbùsceni plot*
- Riempite il serbatoio *riempite il serbatòjo*
- Rimbushni serbatorin *rimbùsc'ni serbatorin*
- Cambiate l'olio, per piacere *kambiàte l'òlio per piàçère*
- Ndëroni vajin mundësisht *ndëròni vajin mundësish't*
- Ho bisogno d'acqua per il radiatore *ò bizònjo d'àkua per il radiatòre*
- Kam nevojë për ujë, për radiatorin *kam nevòje për uj për radiatorin*
- Gonfiate le gomme *gonfiàte le gòme*
- Fryni gomat *frùni gòmat*
- Per piacere lavatemi la macchina *per piàçère lavàtemi la màkina*
- Mundësisht (në dëshironi) më lani makinën *mundësis' (në dësciròni) më lànì màkimën*
- Fate l'ingrassaggio completo *fàte l'ingrasàxho komplkèto*
- Bëni grasatimin komplet *bëni grasatimin komplèt*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Pikë furnizimi (karburant)</i>	<b>28</b>
----------	---	-----------------------------------	-----------

PARCHEGGIO *PARKËXHO*  
 VENDQËNDRIM *VENDQËNDRÌM*

- Si può parcheggiare qui? *si può parkexhàre kù*
- Mund të lë makinën këtu *mund të lë makinën këtë*
- Quanto costa un'ora di parcheggio *kuànto kòsta un'òra di parkèxho*
- Sa kushton një orë parkimi *sa kusc'tòn gnë or parkimi*
- Posso lasciare la macchina per qualche giorno? *pòso lashàre la màkina per kuàlke xhòrno*
- Mund të lë makinën për disa ditë *mund të lë makinën për disà dit*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Autonoleggio</i>	<b>28</b>
----------	-----------------------	---------------------	-----------

**AUTONOLEGGIO** *AUTONOLÈXHO*  
**MAKINË ME QIRA** *MAKËN ME QIRÀ*

- Vorrei noleggiare una macchina? *vorri nolexhàre ùna màkina*
- Desha të marr me qira një makinë *dëshia të marr me qirà gnë makìn*
- Quali auto avete a disposizione? *kuàli àuto avète a dispozicionë*
- Çfarë makinash keni në dispozicion? *c'far makinasc' keni në dispos'izion*
- Quanto costa il noleggio per una settimana? *kuànto kòsta il nolèxho per ùna setimàna*
- Sa kushton qiraja për një javë? *sa kusc'tòn qiràja për gnë jav*
- È inclusa l'assicurazione? *è inklùza l'asikuraciòne*
- Èshtë i përfshirë sigurimi? *èsc't i përfscir sigurimír*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Makinë me qira</i>	<b>28</b>
----------	---	-----------------------	-----------

POLIZIA STRADALE *POLICIA STRADALE*  
 POLICI RRUGORE *POLIZI RRUGORE*

- Mi dia il libretto e la patente *mi dia il librètò e la patènte*
- Më jepni lejen e qarkullimit dhe patentën *më jepni lèjen e qarkullimit dh'e patèntën*
- Ha superato il limite di velocità *à superàto il limite di veloçità*
- Keni tejkaluar kufirin e shpejtësisë *kèni tejkaluar kufirin e sc'pejtësis*
- Deve pagare la multa *dève pagàre la mùlta*
- Keni për të paguar gjobën *kèni për të paguar gj'òbën*
- D'accordo, ma vorrei sapere il motivo *d'akòrdo ma vorrèi sapère il motivo*
- Mirë, por desha të di arsyen *mir por dèscia të di arsüen*
- Non ho visto il cartello di divieto *non ò visto il kartèlo di diviètò*
- Nuk e pashë shenjën ndaluese *nuk e pasc' scègnën ndalüese*
- Quant'è la multa? *kuant'è la mùlta*
- Sa është gjoba? *sa ësct' gj'òba*

INCIDENTE STRADALE *INÇIDËNTE STRADÀLE*  
 AKSIDENT *AKSËDENT*

- Chiami un'ambulanza, ci sono feriti! *kiàmi un'ambulànca çì sònno fèriti*
- Thirrni ambulancën, ka të plagosur! *th`irri ambulànzën ka të plagòsur*
  
- È colpa mia (sua) è *kòlpa mìà (sùà)*
- Unë e kam fajin (ai e ka fajin) *un e kam fàjin (ai e ka fàjin)*
  
- Non sono responsabile dell'incidente *non sònno respònsàbile dell`inçidènte*
- Nuk kam përgjegjësi për aksidentin *nuk kam pèrgj`egj`ësin për aksidèntin*
  
- Mi può lasciare una dichiarazione scritta della sua responsabilità?  
*mi può lashàre ùna dikiaraciòne skrita dèla sùà respònsabilità*
- Mund të më jepni një deklaratë me shkrim për përgjegjësinë tuaj?  
*mund të më jepni gnë deklaràt me sc`krim për pèrgj`egj`ësinë tùaj*
  
- Mi dia il nome e l'indirizzo della sua assicurazione  
*mi dia il nòmè e l`indirico dèla sùà asikuraciòne*
- Më jepni emrin dhe adresën e shoqërisë së sigurimit tuaj  
*më jepni èmrin dh`e adrèsën e scioqëris së sigurimit tùaj*

AUTOBUS DI LINEA ÀUTOBUZ DI LÌNEA  
 AUTOBUS AUTOBÛS

- Dov'è la stazione degli autobus? *dov'è la stacione dëlji àtobuz*
- Ku është stacioni i autobuseve? *ku ësc't stacioni i autobùseve*
- A che ora parte l'autobus per Lezha? *a ke òra pàrte l'àtobuz per lèzh'a*
- Në çfarë orë niset autobusi për Lezhë? *në c'far or niset autobùsi për lezh'*
- Quanto tempo manca alla partenza? *kuànto tèmpo mànka àla partènca*
- Sa kohë do që të niset? *sa koh do që të niset*
- A che ora arriveremo? *a ke òra arriverèmo*
- Në çfarë orë do të arrijmë ? *në c'far or do të arrijm*

abbaglianti *abaljanti*  
drita të gjata *drita të gj'ata*

acceleratore *açeleratòre*  
pedal i gazit *pedal i gàs'it*

accensione *açensìone*  
ndezeje *ndës'je*

acqua distillata *àkua distilàta*  
ujë i distiluar *ùj i distiluar*

ammortizzatore *amortixatòre*  
amortizator *amortis'atòr*

anabagliante *anabajànte*  
drita të shkurtra *drita të sc'kùrtra*

antifurto *antifùrto*  
kundër vjedhjes *kùndër vjèdh'jes*

antigelo *antixhèlo*  
kundër ngrirjes *kùndër ngrirjes*

antinebbia *antinèbia*  
drita të verdha *drita të vèrdh'a*

asse *àse*  
aks *aks*

assicurazione *asikuraciòne*  
sigurimi *sigurimi*

autofficina *autofiçina*  
autoofiçinë *autoofiçin*

autonoleggio *autonolèxho*  
makinë me qira *makìn me qirà*

autorimessa *autorimèsa*  
garazh *garàzh'*

bagagliaio *bagaljajo*  
bagazh *bagàzh'*

batteria *bateria*  
bateri *bateri*

batteria scarica *bateria skàrika*  
bateri e shkarkuar *bateri e sc'karkuàr*

caricare la batteria *karikàre la batteria*  
ngarkoj baterinë *ngarkòj baterin*

benzina *benxina*  
benzinë *bens'in*

cacciavite *kaçàvite*  
kaçavidë *kaciavid*

cambio *kàmbio*  
kuti e ndërrimit e shpejtësisë  
*kuti e ndërrimit e sc'pejtësisë*

leva del cambio *lèva del kàmbio*  
levë e marsheve *lev e màrsceve*

candela *kandèla*  
kandelë *kandël*

carburante *karburànte*  
karburant *karburànt*

carburatore *karburatòre*  
karburator *karburatòr*

carrozzeria *karrocèria*  
karoceri *karozeri*

catene da neve *katène da nève*  
zinxhirë dëbore *s'ingir dèbòre*

cavalli *kavali*  
kuaj-fuqi *kùaj fuqi*

cavo di traino *kàvo di tràino*  
kavo për të tërhequr *kàvo për të tërhèqur*

chiave *kiàve*  
çelës *cèlës*

chiave inglese *kiàve inglèze*  
çelës anglez *cèlës anglès'*

cilindrata *çilindràta*  
litrazh *litràzh'*

cilindro *çilindro*  
cilindër *zilindër*

cinghia di trasmissione *çingia di trasmisiòne*  
rrip transmisioni *rrip transmisiòni*

cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*  
brez(rrip) sigurimi *bres' (rrip) sigurimi*

clacson *klàkson*  
bori (buri) *bori (buri)*

suonare il clacson *suonàre il klàkson*  
bie borisè (burisè) *bie boris (buris)*

cofano *kòfano*  
kapak *kapàk*

cric *krik*  
krik *krik*

cruscotto *kruskòto*  
kruskot *kruskòt*

differenziale *diferenciàle*  
diferencial *diferenziàl*

dinamo *dinamo*  
dinamo *dinàmo*

estintore *estintòre*  
fikës *fikës*

fanale (faro) *fanàle (fàro)*  
dritë *drit*

filtro *filto*  
filtër *filtër*

filtro dell'aria *filto del'ària*  
filtër ajri *filtër àjri*

filtro dell'olio *filto del'òlio*  
filtër vaji *filtër vaji*

finestrino *finestrino*  
dritare *dritàre*

freccia *frèça*  
sinjal *signàl*

freni *frèni*  
frena *frèna*

freno a mano *frèno a màno*  
fren i dorës *fren i dorrës*

frizione *friciòne*  
friksion *friksion*

fusibile *fusibile*  
siguresë *sigurës*

gasolio *gazòlio*  
naftë *naft*

gomma (pneumatico) *gòma (pneumàtiko)*  
gomë *gom*

gomma (pneumatico) di scorta  
*gòma (pneumàtiko) di skòrta*  
gomë rezervë  
*gom res'èrv*

gommista *gomista*  
gomist *gomist*

impianto elettrico *impiànto elètriko*  
impiant elektrik *impiànt elektrik*

lampadina *lampadina*  
lampë *lamp*

libretto di circolazione  
librètò di çirkolaciòne  
leje qarkullimi  
lëje qarkullimi

lubrificazione *lubrifkaciòne*  
lubrifikim *lubrifikim*

luci *lùçi*  
drita *drita*

luci di arresto *lùçi di arrèsto*  
drita të frenimit *drita të frenimit*

luci di posizione *lùçi di poziciòne*  
drita të vogla *drita të vogla*

marcia *màrça*  
marsh *marsh*

marmitta *marmita*  
marmitë *marmit*

meccanico *mekàniko*  
mekanik *mekanik*

mettere in moto *mètere in mòto*  
ndez *ndes'*

miscela *mishëla*  
përzierje *përs'ierje*

motore *motòre*  
motor *motòr*



motore diesel *motòrè dîzel*  
motor dizel *motòr dîs'el*

motorino d'avviamento  
*motorîno d'aviamènto*  
motor ndezjeje  
*motòr ndès'jeje*

parabrezza  
*parabrèca*  
xhami përpara (erëpritës)  
*gjàmi përpara (erëpritës)*

parafango *parafàngo*  
parafango *parafàngo*

paraurti *paraùrti*  
goditjepritës *goditjepritës*

patente *patènte*  
patentë *patènt*

pedale *pedàle*  
pedal *pedàl*

pezzo di ricambio *pèco di rikàmbio*  
pjesë këmbimi *pjesë këmbimi*

pistone *pistòne*  
piston *pistòn*

portiera *portièra*  
derë *der*

pressione *presìone*  
presion *presion*

radiatore *radiatòre*  
radiator *radiatòr*

riscaldamento *riskaldamènto*  
ngrohje *ngrohje*

riserva *risèrva*  
rezervë *res'èrve*

ruota *ruòta*  
rrotë *rrot*

sedile *sedile*  
ndenjëse *ndègnëse*

serbatoio *serbatòjo*  
serbator *serbatòr*

serratura *serratùra*  
bravë *brav*

servofreno *servofrèno*  
servofren *servofrèn*

servosterzo *servostèrxo*  
timon idraulik *timòn idraulik*

sospensioni *sospensiòni*  
balestër (suspension) *balèstër (suspensiòn)*

specchietto retrovisore *spekiètto retrovisòre*  
pasqyrë prapashikuese *pasqür prapascikùese*

targa *tàrga*  
targë *targ*

telaio *telàjo*  
shasi *sciasi*

tergicristallo *terxhikristàlo*  
fshirëse xhami *fscirëse gjàmi*

trazione *traciòne*  
tërheqje *tèrhèqje*

trazione anteriore *traciòne anteriòre*  
tërheqje e përparme *tèrhèqje e përparme*

trazione posteriore *traciòne posteriòre*  
tërheqje e prapme *tèrhèqje e pràpme*

tubo di scappamento *tùbo di skapamènto*  
tub shkarkimi *tub sc'karkimi*

valvola *vàlvola*  
valvulë *valvùl*

vite *vite*  
vidë *vid*

volante *volànte*  
timon *timòn*

aks *aks*  
asse *àse*

amortizator *amortis'atòr*  
ammortizzatore *amortixatòre*

autooficinë *autoofçin*  
autoficina *autofjçina*

bagazh *bagàzh'*  
bagagliaio *bagaljàjo*

balestër (suspension) *balèstër (suspensiòn)*  
sospensioni *sospensiòni*

bateri *bateri*  
batteria *bateria*

bateri e shkarkuar *bateri e sc'karkuar*  
batteria scarica *bateria skàrika*

benzinë *bens'in*  
benzina *benxina*

bie borisë (burisë) *bie boris (buris)*  
suonare il clacson *suonàre il klàkson*

bori (buri) *bori (buri)*  
clacson *klàkson*

bravë *brav*  
serratura *serratùra*

brez(rip) sigurimi *bres' (rip) sigurimi*  
cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*

çelës anglez *cèlës anglès'*  
chiave inglese *kiàve inglèze*

çelës *cèlës*  
chiave *kiàve*

cilindër *zilindër*  
cilindro *çilindro*

derë *der*  
portiera *portièra*

diferencial *diferenziàl*  
differenziale *diferenciàle*

dinamo *dinàmo*  
dinamo *dinamo*

drita *drita*  
luci *lùçi*

drita të frenimit *drita të frenimit*  
luci di arresto *lùçi di arrèsto*

drita të gjata *drita të gj'ata*  
abbaglianti *abaljanti*

drita të shkurtra *drita të sc'kùrtra*  
anabbagliante *anabaljante*

drita të verdha *drita të vèrdh'a*  
antinebbia *antinèbia*

drita të vogla *drita të vògla*  
luci di posizione *lùçi di poziciòne*

dritare *dritàre*  
finestrino *finestrino*

dritë *drit*  
fanale (faro) *fanàle (fàro)*

fikës *fikës*  
estintore *estintòre*

filtër ajri *filtër ajri*  
filtro dell'aria *filtro del'aria*

filtër *filtër*  
filtro *filtro*

filtër vaji *filtër vaji*  
filtro dell'olio *filtro del'òlio*

fren i dorës *fren i dorès*  
freno a mano *frèno a màno*

frena *frèna*  
freni *frèni*

friksion *friksiòn*  
frizione *friciòne*

fshirëse xhami *fscirëse gjami*  
tergicristallo *terxhikristàlo*

garazh *garàzh'*  
autorimessa *autorimèsa*

goditjepritës *goditjepritës*  
paraurti *paraùrti*

gomë *gom*  
gomma (pneumatico) *gòma (pneumàtiko)*

gomë rezervë  
*gom res'èrv*  
gomma (pneumatico) di scorta  
*gòma (pneumàtiko) di skòrta*

gomist *gomìst*  
gommista *gomìsta*

impiant elektrik *impiànt elektrik*  
impianto elettrico *impiànto elètriko*

kaçavidë *kaciavid*  
cacciavite *kaçàvite*

kandelë *kandël*  
candela *kandëla*

kapak *kapàk*  
cofano *kòfano*

karburant *karburànt*  
carburante *karburànte*

karburator *karburatòr*  
carburatore *karburatòre*

karoceri *karozeri*  
carrozzeria *karroceria*

kavo për të tërhequr *kàvo për të tërhèqur*  
cavo di traino *kàvo di tràino*

krik *krik*  
cric *krik*

kruskot *kruskòt*  
cruscotto *kruskòto*

kuaj-fuqi *kùaj fuqi*  
cavalli *kavàli*

kundër ngrirjes *kùndër ngrirjes*  
antigelo *antixhèlo*

kundër vjedhjes *kùndër vjèdhjes*  
antifurto *antifúrto*

kuti e ndërrimit e shpejtësisë  
*kuti e ndërrimit e sc'pejtësis*  
cambio  
*kàmbio*

lampë *lamp*  
lampadina *lampàdina*

leje qarkullimi *lèje qarkullimi*  
libretto di circolazione *librètto di çirkolaciòne*

levë e marsheve *lev e màrsceve*  
leva del cambio *lèva del kàmbio*

litrazh *litràzh'*  
cilindrata *çilindràta*

lubrifikim *lubrifikim*  
lubrificazione *lubrifikaciòne*

makinë me qira *makin me qirà*  
autonoleggio *autonolèxho*

marmitë *marmit*  
marmitta *marmita*

marsh *marsc'*  
marcia *màrça*

mekanik *mekanik*  
meccanico *mekàniko*

motor dizel *motòr dis'el*  
motore diesel *motòre dizel*

motor *motòr*  
motore *motòre*

motor ndezjeje *motòr ndès'jeje*  
motorino d'avviamento *motorino d'aviamènto*

naftë *naft*  
gasolio *gazòlio*

ndenjëse *ndègnëse*  
sedile *sedile*

ndez *ndes'*  
mettere in moto *mètere in mòto*

ndezje *ndès'je*  
accensione *açensìone*

ngarkoj baterinë *ngarkòj baterin*  
caricare la batteria *karikàre la baterìa*

ngrohje *ngròhje*  
riscaldamento *riskaldamènto*

parafango *parafàngo*  
parafango *parafàngo*

sinjal *signàl*  
freccia *frèça*

pasqyrë prapashikuese *pasqÿr prapascikùese*  
specchietto retrovisore *spekiètò retrovisòre*

targë *targ*  
targa *tàrga*

patentë *patènt*  
patente *patènte*

tërheqje e përparme *tèrhèqje e pèrpàrme*  
trazione anteriore *traciòne anteriòre*

pedal i gazit *pedàl i gàs'it*  
acceleratore *açeleratòre*

tërheqje e prapme *tèrhèqje e pràpme*  
trazione posteriore *traciòne posteriòre*

pedal *pedàl*  
pedale *pedàle*

tërheqje *tèrhèqje*  
trazione *traciòne*

përzierje *pèrs'ierje*  
miscela *mishèla*

timon hidraulik *timòn hidraulik*  
servosterzo *servostèrço*

piston *pistòn*  
pistone *pistòne*

timon *timòn*  
volante *volànte*

pjesë këmbimi *pjesë këmbimi*  
pezzo di ricambio *pèço di rikàmbio*

tub shkarkimi *tub sc'karkimi*  
tubo di scappamento *tùbo di skaçamènto*

presion *presìon*  
pressione *presìone*

ujë i distiluar *ùj i distilùar*  
acqua distillata *àkua distilàta*

radiator *radiatòr*  
radiatore *radiatòre*

valvulë *valvùl*  
valvola *vàlvola*

rezervë *res'èrve*  
riserva *risèrva*

vidë *vid*  
vite *vite*

rip transmisioni *rip transmisiòni*  
cinghia di trasmissione *çingja di trasmisiòne*

xhami përpara (erëprités) *gjàmi pèrpàra (erëprités)*  
parabrezza *parabrèça*

rrotë *rrot*  
ruota *ruòta*

zinxhirë dëbore *s'ingir dëbòre*  
catene da neve *katène da nève*

serbator *serbatòr*  
serbatoio *serbatòjo*

servofren *servofrèn*  
servofreno *servofrèno*

shasi *sciasi*  
telaio *telàjo*

siguresë *sigurès*  
fusibile *fusibile*

sigurimi *sigurimi*  
assicurazione *asikuraciòne*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>VOC. italiano-albanese VOC. albanese-italiano</b>	<b>28</b>
----------	-----------------------	--	-----------

autobus *àtobuz*  
autobus *autobùs*

autobus *autobùs*  
autobus *àtobuz*

autocarro *autokàrro*  
kamion *kamiòn*

autobus *autobùs*  
pullman *pùlman*

automezzo *automèxo*  
automjet *automjèt*

automjet *automjèt*  
automezzo *automèxo*

automobile *automòbile*  
automobil *automobil*

automobil *automobil*  
automobile *automòbile*

bicicletta *biçiklèta*  
biçikletë *biçiklèt*

biçikletë *biçiklèt*  
bicicletta *biçiklèta*

camion *kàmion*  
kamion *kamiòn*

furgon *furgòn*  
furgone *furgòne*

camioncino *kamionçino*  
kamionçinë *kamioncin*

kamion *kamiòn*  
autocarro *autokàrro*  
camion *kàmion*

carro *kàrro*  
karro *kàrro*

kamionçinë *kamioncin*  
camioncino *kamionçino*

carro attrezzi *kàrro atrèci*  
karroofiçinë *karroofiçin*

karro *kàrro*  
carro *kàrro*

filobus *filobùs*  
trelejbus *trelejbus*

karroofiçinë *karroofiçin*  
carro attrezzi *kàrro atrèci*

furgone *furgòne*  
furgon *furgòn*

makinë (veturë) *makin* (vetùr)  
macchina *màkina*

macchina *màkina*  
makinë (veturë) *makin* (vetùr)

metro *metrò*  
metropolitana *metropolitàna*

metropolitana *metropolitàna*  
metro *metrò*

mikrobus *mikrobùs*  
pulmino *pulmino*

motocicletta *motoçiklèta*  
motoçikletë *motociklèt*

motoçikletë *motociklèt*  
motocicletta *motoçiklèta*

pullman *pùlman*  
autobus *autobùs*

taksi *taksi*  
taxi *tàksi*

pulmino *pulmino*  
mikrobus *mikrobùs*

tramvaj *tramvàj*  
tram *tram*

taxi *tàksi*  
taksi *taksi*

trelejbus *trelejbus*  
filobus *filobùs*

tram *tram*  
tramvaj *tramvàj*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Fjalor shqip-italisht Fjalor italisht - shqip</b>	<b>28</b>
----------	---	--	-----------

CIRCOLAZIONE STRADALE  
ÇIRKOLAÇIËNE STRADËLE  
QARKULLIM  
QARKULLÌM

andare *andàre*  
shkoj *sc'kòj*

andare a destra *andàre a dèstra*  
sckoj djathtas *sc'kòj djàth'tas*

andare a sinistra *andàre a sinistra*  
shkoj majtas *sc'kòj màjtas*

area di servizio *àrea di servizio*  
zonë shërbimi *s'on scërbimi*

autista *autista*  
shofer *sciofër*

autostrada *autostràda*  
autostradë *autostrad*

banchina *bankina*  
buzë e rrugës *bus' e rrùghës*

bivio *bivio*  
bigëzim *bighës'im*

cartello indicatore *kartëlo indikatòre*  
shenjë rrugore *scegn' rugòre*

centro abitato *çèntro abitàto*  
qendër e banuar *qèndër e banuàr*

centro città *çèntro çità*  
qendër qyteti *qèndër qütëti*

circolazione *çirkolaciòne*  
qarkullim *qarkullim*

circonvallazione *çirkonvalaciòne*  
unazë *unàs'*

codice stradale *kòdiçe stradàle*  
kodi rrugor *kòdi rrugòr*

corsia *korsia*  
korsi *korsi*

curva *kùrva*  
kthesë *kth'es*

deviazione *deviaciòne*  
devijim *devijim*

direzione *direciòne*  
drejtim *drejtim*

divieto *diviètò*  
ndalim *ndalim*

girare *xhiràre*  
kthej *kth'èj*

guidare *guidàre*  
drejtoj (ngas) *drejtòj (ngas)*

incidente *inçidènte*  
aksident *aksidènt*

incrocio *inkròço*  
kryqëzim *krüqës'im*

infrazione *infraciòne*  
shkelje *sc'këlje*

inquinamento atmosferico  
*inkuinamènto atmosfèriko*  
ndotje atmosferike  
*ndòtje atmosferike*

investire *investire*  
shtyp *sc'tüp*

limite di velocità *limite di velocità*  
kufizim shpejtësie *kufis'im sc'pejtësie*

marciapiede *marçapiède*  
trotuar *trotuàr*

multa *mùlta*  
gjobë *gj'ob*

parcheggio *parkèxho*  
parkim *parkim*

passaggio *pasàxho*  
kalim *kalim*

passaggio a livello *pasàxho a livèllo*  
kalim hekurudhor *kalim hekurudh'òr*

passaggio pedonale  
*pasàxho pedonàle*  
vendkalim për këmbësorët  
*vendkalim për këmbësorët*

passo carraio *pàso karràjo*  
kalim makinash *kalim makinàsc'*

pedone *pedòne*  
këmbësor *këmbësòr*

polizia stradale *policia stradàle*  
polici rrugore *polizi rrugòre*

pompa di benzina *pòmpa di bexxina*  
pompë benzine *pomp bens'ine*

precedenza *preçedënca*  
e drejta e kalimit e *drèjta e kalimit*

rallentare *ralentàre*  
ul shpejtësinë *ul sc'pejtësin*

segnale stradale *senjale stradàle*  
shenjë rrugore *scegn' rrugòre*

semaforo *semàforo*  
semafor *semafòr*

senso vietato *sènso vietàto*  
drejtim i ndaluar *drejtì i ndalùar*

soccorso stradale *sokòrso stradàle*  
ndihmë e shpejtë rrugorendihm e *sc'pëjt rrugòre*

sorpasso *sorpàso*  
parakalim *parakalim*

sosta vietata *sòsta vietàta*  
ndalim qëndrimi *ndalim qëndrimi*

stop *stop*  
ndalim i detyruar *ndalim i detùruar*

strada *stràda*  
rrugë *rrug*

strada asfaltata *stràda asfaltàta*  
rrugë e asfaltuar *rrug e asfaltuar*

strada nazionale *stràda nacionàle*  
rrugë kombëtare *rrug kombëtare*

strada principale *stràda prinçipàle*  
rrugë kryesore *rrug krüesòre*

strada a senso unico *stràda a sènso ùniko*  
rrugë me një drejtim *rrug me gnëdrejtì*

strisce pedonali *strishe pedonàli*  
vija të bardha *vija të bàrdh'a*

tamponamento *tamponamènto*  
përplasje *përplàsje*

traffico *tràfiko*  
trafik *trafik*

velocità *veloçità*  
shpejtësi *sc'pejtësi*

vietato *vietàto*  
ndalohet *ndalòhet*

vigile *vixhile*  
polic *poliz*

aksident *aksidènt*  
incidente *inçidènte*

autostradë *autostràd*  
autostrada *autostràda*

bigëzim *bighës'ëm*  
bivio *bivio*

buzë e rrugës *bus' e rrùghës*  
banchina *bankina*

devijim *devijim*  
deviazione *deviaciòne*

drejtim *drejtìm*  
direzione *direciòne*

drejtim i ndaluar *drejtìm i ndalùar*  
senso vietato *sènsò vietàto*

drejtoj (ngas) *drejtòj (ngas)*  
guidare *guidàre*

e drejta e kalimit e drëjta e kalimit  
precedenza *preçedènca*

gjobë *gj'ob*  
multa *mùlta*

kalim hekurudhor *kalim hekurudh'òr*  
passaggio a livello *pasàxho a livèllo*

kalim *kalim*  
passaggio *pasàxho*

kalim makinash *kalim makinàsc'*  
passo carraio *pàsò karràjo*

këmbësor *këmbësòr*  
pedone *pedòne*

kodi rrugor *kòdi rrugòr*  
codice stradale *kòdiçe stradàle*

korsi *korsi*  
corsia *korsia*

kryqëzim *krùqës'ëm*  
incrocio *inkròço*

kthej *kth'ej*  
girare *xhiràre*

kthesë *kth'es*  
curva *kùrva*

kufizim shpejtësie *kufis'ëm sc'pejtësie*  
limite di velocità *limite di velocità*

ndalim i detyruar *ndalim i deturùar*  
stop *stop*

ndalim *ndalim*  
divieto *diviètò*

ndalim qëndrimi *ndalim qëndrimi*  
sosta vietata *sòsta vietàta*

ndalohet *ndalòhet*  
vietato *vietàto*

ndihmë e shpejtë rrugore *ndihm e sc'pëjt rrugòre*  
soccorso stradale *sokòrsò stradàle*

ndotje atmosferike *ndòtje atmosferike*  
inquinamento atmosferico *inkuinàmèntò atmosfèriko*

parakalim *parakalim*  
sorpasso *sorpassò*

parkim *parkim*  
parcheggio *parkèxho*

përplasje *përplàsje*  
tamponamento *tamponamèntò*

polic *poliz*  
vigile *vixhile*

polici rrugore *polizi rrugòre*  
polizia stradale *policia stradàle*

pompë benzine *pomp bens'ine*  
pompa di benzina *pòmpa di benzina*

qarkullim *qarkullim*  
circolazione *çirkolaciòne*

qendër e banuar *qendër e banùar*  
centro abitato *çèntro abitàto*

qendër qyteti *qendër qütèti*  
centro città *çèntro çità*

rrugë e asfaltuar *rrug e asfaltùar*  
strada asfaltata *stràda asfaltàta*



rrugë kombëtare *rrug kombëtare*  
strada nazionale *stràda nacionàle*

vendkalim për këmbësorët  
*vendkalim për këmbësorët*

rrugë kryesore *rrug krüesòre*  
strada principale *stràda prinçipàle*

passaggio pedonale  
*pasàxho pedonàle*

rrugë me një drejtim *rrug me gnëdrejtìim*  
strada a senso unico *stràda a sënso ùniko*

vija të bardha *vija të bàrdh'a*  
strisce pedonali *strishe pedonàli*

rrugë *rrug*  
strada *stràda*

zonë shërbimi *s'on scërbimi*  
area di servizio *àrea di servizio*

semafor *semafòr*  
semaforo *semàforo*

shenjë rrugore *scegn' rrugòre*  
segnale stradale *senjàle stradàle*

shenjë rrugore *scegn' rrugòre*  
cartello indicatore *kartèlo indikatòre*

shkelje *sc'këlje*  
infrazione *infraciòne*

shkoj djathtas *sc''kòj djàth'tas*  
andare a destra *andàre a dèstra*

shkoj majtas *sc'kòj màjtas*  
andare a sinistra *andàre a sinistra*

shkoj *sc'kòj*  
andare *andàre*

shofer *sciofèr*  
autista *autista*

shpejtësi *sc'pejtësi*  
velocità *velocità*

shtyp *sc'tüp*  
investire *investire*

trafik *trafik*  
traffico *tràfiko*

trotuar *trotuàr*  
marciapiede *marçapiède*

ul shpejtësinë *ul sc'pejtësin*  
rallentare *ralentàre*

unazë *unàs'*  
circonvallazione *çirkonvalciòne*

29

INDICAZIONI *INDIKACIONI*  
TREGUESIT *TREGUESËT*aeroporto *aeropòrto*  
aeroport *aeropòrt*affittasi *afitasi*  
jepet me qira *jèpet me qirà*alt *alt*  
ndal *ndal*alta tensione *àlta tensiòne*  
tension i lartë *tensiòn i lart*ambulatorio (ambulanza) *ambulatòrio (ambulànca)*  
ambulancë *ambulànz*aperto *apèrto*  
hapur *hàpur*arrivo *arrivo*  
mbërritje *mbërritje*attenti al fuoco *atènti al fuòko*  
kujdes nga zjarri *kujdës nga s'jàrri*attenti *atènti*  
ki kujdes *ki kujdës*attenzione *atenciòne*  
kujdes *kujdës*autoficina *autofìçina*  
autoofìçinë *autoofìcìn*biglietteria *biljeteria*  
biletari *biletari*cantiere *kantière*  
kantier *kantièr*cassa *kàsa*  
arkë *ark*chiuso per inventario *kiùzo për inventàrio*  
mbyllur për inventar *mbùllur për inventàr*deposito bagagli *depòzito bagàlji*  
depo e bagazheve *dèpo e bagàzh'ëve*divieto d'ingresso *divièto d'ingrèsò*  
ndalohet hyrja *ndalòhet hùrja*divieto di accesso agli automezzi  
*divièto di açèsò àlji automèci*  
ndalohet hyrja e automjeteve  
*ndalòhet hùrja e automjèteve*dogana *dogàna*  
doganë *dogàn*donne *dòne*  
gra *gra*è pericoloso sporgersi  
*è perikolòzo spòrxhersi*  
është e rrezikshme të zgjatesh  
*është e rres'iksc'me të s'gj'atësc'*entrata (ingresso) *entràta (ingrèsò)*  
hyrje *hùrje*giorno di chiusura *xhòrno di kiuzùra*  
ditë pushimi *dit pushcimi*guardaroba *guardaròba*  
gardërobë *gardëròb*informazioni *informaciòni*  
informacion *informaziòn*lavori in corso *lavòri in kòrso*  
kryhen punime *krùhen punime*libero *libero*  
i lirë *i lir*non funziona (guasto) *non funciòna (guàsto)*  
nuk punon *nuk punòn*occupato *okupàto*  
i zënë *i s'ën*ospedale *ospedàle*  
spital *spitàl*parcheggio *parkèxho*  
parkim *parkim*

partenza *partënca*  
nisje *nisje*

pericolo d'incendio *perikolo d'inçëndio*  
rrezik zjarri *rres'ik s'jârri*

pericolo di morte *perikolo di mòrte*  
rrezik vdekjeje *rres'ik vdëkjeje*

piazza *piàca*  
shesh *scesc'*

polizia *policia*  
polici *polizi*

pompieri *pompièri*  
zjarrfikës *s'jarrfikës*

pronto soccorso *prònto sokòrso*  
ndihmë e shpejtë *ndihm e sc'pëjt*

rallentare *ralentàre*  
ul shpejtësinë *ul sc'pejtësin*

sala d'attesa *sàla d'atësa*  
salla e pritjes *sàlla e pritjes*

saldi *sàldi*  
shitje me çmime të ulta *scitje me c'mime të ùlta*

sciopero *shòpero*  
grevë *grev*

scuola guida *skuòla guida*  
autoshkollë *autosc'koll*

silenzio *silêncio*  
heshtje *hësc'tje*

sottopassaggio *sotopasàxho*  
nënkalim *nënkalim*

spingere *spinxhere*  
shty *sc'tü*

stazione *staciòne*  
stacion *staziòn*

strada senza uscita *stràda sënca ushita*  
rrugë qorre *rrug qòrre*

tirare *tiràre*  
tërheq *tërhëq*

tutto esaurito *tùto ezaurito*  
s'ka vend *s'ka vend*

uomini *uòmini*  
burra *bùrra*

uscita di sicurezza *ushita di sikurëca*  
dalja e sigurt *dàlja e sigurt*

uscita *ushita*  
dalje *dàlje*

vendesi *vëndesi*  
shitet *scitet*

vernice fresca *vernice frëska*  
kujdes nga boja *kujdës nga bòja*

via *via*  
rrugë *rrug*

vietato fumare *vietàto fumàre*  
ndalohet duhani *ndalòhet duhàni*

vietato l'accesso ai non addetti ai lavori  
*vietàto l'açëso ai non adëtì ai lavòri*  
ndalohet hyrja e atyre që nuk kanë punë  
*ndalòhet hÿrja e atÿre që nuk kanë pun*

vietato *vietàto*  
i ndaluar *i ndaluar*

aeropot *aeropòrt*  
aeropotto *aeropòrto*

heshtje *hèsc'tje*  
silenzio *silèncio*

ambulancë *ambulànz*  
ambulatorio (ambulanza) *ambulatòrio (ambulànca)*

hyrje *hÿrje*  
entrata (ingresso) *entràta (ingrèsò)*

arkë *ark*  
cassa *kàsa*

i lirë *i lir*  
libero *libèro*

autooficinë *autooficin*  
autoficina *autoficinà*

i ndaluar *i ndaluar*  
vietato *vietàto*

autoshkollë *autosc'kòll*  
scuola guida *skuòla guida*

informacion *informaziòn*  
informazioni *informaciòni*

biletari *biletari*  
biglietteria *biljeteria*

i zënë *i s'ën*  
occupato *okupàto*

burra *bÿrra*  
uomini *uòmini*

jepet me qira *jèpet me qirà*  
affittasi *afitasi*

dalja e sigurt *dàlja e sigurt*  
uscita di sicurezza *ushita di sikurèca*

kantier *kantièr*  
cantiere *kantière*

dalje *dàlje*  
uscita *ushita*

ki kujdes *ki kujdès*  
attenti *atènti*

depo e bagazheve *dèpo e bagàzh'ëve*  
deposito bagagli *depòsito bagàlji*

kryhen punime *krÿhen punime*  
lavori in corso *lavòri in kòrso*

ditë pushimi *dit puscimi*  
giorno di chiusura *xhòrno di kiuzùra*

kujdes *kujdès*  
attenzione *atenciòn*

doganë *dogàn*  
dogana *dogàna*

kujdes nga boja *kujdès nga bòja*  
vernice fresca *vernice frèska*

është e rrezikshme të zgjatesh  
është e rres'iksc'me të s'gj'atesc'  
è pericoloso sporgersi  
è perikolòzo spòrxhersi

kujdes nga zjarri *kujdès nga s'jàrri*  
attenti al fuoco *atènti al fuòco*

gardërobë *gardëròb*  
guardaroba *guardaròba*

mbërritje *mbèrritje*  
arrivo *arivo*

gra *gra*  
donne *dòne*

mbyllur për inventar *mbÿllur për inventàr*  
chiuso per inventario *kiuzò per inventàrio*

grevë *grev*  
sciopero *shòpero*

ndal *ndal*  
alt *alt*

hapur *hàpur*  
aperto *apèrto*

ndalohet duhani *ndalòhet duhàni*  
vietato fumare *vietàto fumàre*

ndalohet hyrja *ndalòhet hÿrja*  
divieto d'ingresso *diviètò d'ingrèsò*

ndalohet hyrja e atyre që nuk kanë punë  
*ndalòhet hùrja e atùre që nuk kanë pun*  
 vietato l'accesso ai non addetti ai lavori  
*viètato l'açèssò ai non adètì ài lavòri*

ndalohet hyrja e automjeteve  
*ndalòhet hùrja e automjètëve*  
 divieto di accesso agli automezzi  
*diviètò di açèssò àlji automèci*

ndihmë e shpejtë *ndihm* e *sc'pëjt*  
 pronto soccorso *prònto sokòrso*

nënkalim *nënkàlim*  
 sottopassaggio *sotopasàxho*

nisje *nisje*  
 partenza *partènca*

nuk punon *nuk punòn*  
 non funziona (guasto) *non funcióna (guàsto)*

parkim *parkim*  
 parcheggio *parkèxho*

polici *polizi*  
 polizia *policia*

rrezik vdekjeje *rres'ik vdèkjeje*  
 pericolo di morte *perikolo di mòrte*

rrezik zjarri *rres'ik s'jàrri*  
 pericolo d'incendio *perikolo d'inçèndio*

rrugë *rrug*  
 via *via*

rrugë qorre *rrug qòrre*  
 strada senza uscita *stràda sènca ushita*

salla e pritjes *sàlla e pritjes*  
 sala d'attësà *sàla d'atèsà*

s'ka vend *s'ka vend*  
 tutto esaurito *tùto ezaurito*

spital *spitàl*  
 ospedale *ospedàle*

stacion *staziòn*  
 stazione *staziòne*

shesh *scesc'*  
 piazza *piàca*

shitet *scìtet*  
 vendesi *vèndesi*

shitje me çmime të ulta  
*scìtje me c'mime të ùlta*  
 saldi  
*sàldi*

shty *sc'tù*  
 spingere *spìnxhere*

tension i lartë *tensiòn i lart*  
 alta tensione *àlta tensiòne*

tërheq *tèrhèq*  
 tirare *tiràre*

ul shpejtësinë *ul sc'pejtèsin*  
 rallentare *ralentàre*

zjarrfikës *s'jarrfiks*  
 pompieri *pompieri*

30

ARRIVO IN CITTÀ *ARRËVO IN ÇITÀ*  
 ARRËJ NË QYTET *ARRËJ NË QÛTËT*

- Quali sono i monumenti più interessanti della città?  
*kuàli sòno i monumènti piú interesànti dèlla çità*
- Cilat janë monumentet më të rëndësishëm të qytetit?  
*zilat janë monumèntet më të rëndësiscëm të qÛtëtít*
- Come si chiama questa piazza (via)? *kòme si kiàma kuèsta piàca (vià)*
- Si quhet ky shesh (kjo rrugë) *si quhet kü scesc' (kjò rrug')*
- Quanti abitanti ha la città? *kuànti abitànti à la çità*
- Sa banorë ka qyteti? *sa banòr ka qÛtëtí*
- È lontano il parco? *è lontàno il pàrko*
- A është larg parku? *a ësç't larg pàrku*

agenzia di viaggi *axhencia di viaxhi*  
agjenci udhëtimesh *agj'enzi udh'ëtimesc'*

albergo *albërgo*  
hotel *hotèl*

ambasciata *ambashàta*  
ambasadë *ambasàd*

banca *bànka*  
bankë *bank*

bar (caffè) *bar kafë*  
bar (bufe) *bar (bufë)*

biblioteca *bibliotëka*  
bibliotekë *bibliotèk*

casa *kàza*  
shtëpi *sc'tëpi*

centro *çentro*  
qendër *qëndër*

chiesa *kiëza*  
kishë *kisc'*

cimitero *çimitëro*  
varrezë *varrës'*

cinema *çinema*  
kinema *kinemà*

circonvallazione *çirkonvalciòne*  
unazë *unàs'*

città *çità*  
qytet *qütèt*

collina *kolina*  
kodër *kodër*

commissariato *komisariàto*  
rajon i policisë *rajòn i polizis*

discoteca *diskotëka*  
diskotekë *diskotèk*

edificio *edifiço*  
ndërtesë (godinë) *ndërtës (godin)*

fabbrica *fàbrica*  
fabrikë (uzinë) *fabrik (us'in)*

fiera *fìera*  
panair *panair*

fiume *fùme*  
lumë *lum*

fontana *fontàna*  
shatërvan *sciatërvàn*

giardini pubblici *xhàrdini pubblçi*  
lulishte *lulisc'te*

giardino *xhàrdino*  
kosht *kopsc't*

giardino botanico *xhàrdino botàniko*  
kopsht botanik *kopsc't botanik*

giardino zoologico *xhàrdino xoolòxhiko*  
kopsht zoologjik *kopsc't s'oologj'ik*

incrocio *inkròço*  
kryqëzim *krüqës'im*

lago *lâgo*  
liqen *liqèn*

locale notturno *lokàle notùrno*  
lokal nate *lokàl nàte*

marciapiede *marçapiède*  
trotuar *trotuàr*

mare *màre*  
det *det*

mercato *merkàto*  
pazar *pas'àr*

ministero *ministëro*  
ministri *ministri*

montagna *montànja*  
mal *mal*

moschea *moskëa*  
xhami *giamì*

municipio *municiþio*  
bashki *basc'ki*

museo *muzëo*  
muze *mus'è*

negozio *negòcio*  
dyqan *düqàn*

ospedale *ospedàle*  
spital *spitàl*

palazzo *palàco*  
pallat *pallät*

panchina *pankina*  
stol *stol*

panorama *panoràma*  
panoramë (pamje) *panoràm pàmje*

parco *pàrko*  
park *park*

parcheggio *parkèxho*  
vendqëndrim *vendqëndrim*

parlamento  
*parlamènto*  
parlament (Kuvend Popullor)  
*parlamènt (kuvènd popullòr)*

periferia *periferia*  
periferi *periferi*

pianta della città *piànta dèla çità*  
hartë e qytetit *hart e qütètët*

piazza *piàca*  
shesh *scesc'*

piscina *pishina*  
pishinë *piscin*

ponte *pònte*  
urë *ur*

posta *pòsta*  
postë *post*

quartiere *kuartière*  
lagje *làgje*

rifiuti *rifiùti*  
mbeturina (plehra) *mbeturina (plèhra)*

ristorante *ristorànte*  
restorant *restorànt*

scuola *skuòla*  
shkollë *sc'koll*

sede *sède*  
seli *seli*

semaforo *semàforo*  
semafor *semafor*

stadio *stàdio*  
stadium *stadiùm*

stazione *staciòne*  
stacion *staziòn*

strada (via) *stràda (via)*  
rrugë *rrug*

teatro *teàtro*  
teatër *teatër*

tribunale *tribunàle*  
gjykatë *gj'ükàt*

università *università*  
universitet *universitèt*

viale *viàle*  
bulevard *bulevård*

vicolo *vikolo*  
rrigicë *rrughiz*



agjenci udhëtimesh *agj'enzi udh'ëtimesc'*  
agenzia di viaggi *axhencia di viàxhi*

ambasadë *ambasàd*  
ambasciata *ambashàta*

bankë *bank*  
banca *bànka*

bar (bufe) *bar (bufë)*  
bar (caffë) *bar kafë*

bashki *basc'ki*  
municipio *muniçipio*

bibliotekë *bibliotèk*  
biblioteca *bibliotèka*

bulevard *bulevård*  
viale *viàle*

det *det*  
mare *màre*

diskotekë *diskotèk*  
discoteca *diskotèka*

dyqan *düqàn*  
negozio *negòcio*

fabrikë (uzinë) *fabrik (us'in)*  
fabbrica *fàbrica*

gjykatë *gj'ükàt*  
tribunale *tribunàle*

hartë e qytetit *hart e qütëtít*  
pianta della *piànta dèla çità*

hotel *hotèl*  
albergo *albèrgo*

kinema *kinemà*  
cinema *çinema*

kishë *kisc'*  
chiesa *kièza*

kodër *kòdër*  
collina *kolina*

kopsht botanik *kopsc't botanik*  
giardino botanico *xhardino botàniko*

kopsht zoologjik *kopsc't s'oologj'ik*  
giardino zoologico *xhardino xoolòxhiko*

kosht *kopsc't*  
giardino *xhardino*

kryqëzim *krüqës'im*  
incrocio *inkròço*

lagje *lågje*  
quartiere *kuartière*

liqen *liqèn*  
lago *làgo*

lokal nate *lokàl nàte*  
locale notturno *lokàle notürno*

lulishte *lulisc'te*  
giardini pubblici *xhàrdini pùbliçi*

lumë *lum*  
fiume *fiume*

mal *mal*  
montagna *montànja*

mbeturina (plehra) *mbeturina (plèhra)*  
rifiuti *rifùti*

ministri *ministri*  
ministero *ministèro*

muze *mus'è*  
museo *muzèo*

ndërtesë (godinë) *ndèrtès (godin)*  
edificio *edifiço*

pallat *pallàt*  
palazzo *palàco*

panair *panair*  
fiera *fiera*

panoramë (pamje) *panoràm pàmje*  
panorama *panoràma*

park *park*  
parco *pàrko*

parlament (Kuvend Popullor)  
parlamènt (*kuvènd popullòr*)  
parlamento  
parlamènto

pazar *pas'ar*  
mercato *merkàto*

periferi *periferi*  
periferia *periferia*

pishinë *piscin*  
piscina *pishina*

postë *post*  
posta *pòsta*

qendër *qèndër*  
centro *çèntro*

qytet *qütèt*  
città *çità*

rajon i policisë *rajòn i polizis*  
commissariato *komisariàto*

restorant *restorànt*  
ristorante *ristorànte*

rrigicë *rrughiz*  
vicolo *vikolo*

rrugë *rrug*  
strada (via) *stràda (via)*

seli *seli*  
sede *sède*

semafor *semafòr*  
semaforo *semàforo*

shatërvan *sciatèrvàn*  
fontana *fontàna*

shesh *scesc'*  
piazza *piàca*

shkollë *sc'koll*  
scuola *skuòla*

shtëpi *sc'tëpi*  
casa *kàza*

spital *spitàl*  
ospedale *ospedàle*

stacion *staziòn*  
stazione *staziòne*

stadium *stadiùm*  
stadio *stàdio*

stol *stol*  
panchina *pankina*

teatër *teatër*  
teatro *teàtro*

trotuar *trotuàr*  
marciapiede *marçapiède*

unazë *unàs'*  
circonvallazione *çirkonvalciòne*

universitet *universitèt*  
università *università*

urë *ur*  
ponte *pònte*

varrezë *varrès'*  
cimitero *çimitèro*

vendqëndrim *vendqëndrim*  
parcheggio *parkèxho*

xhami *giami*  
moschea *moskèa*

31

AL COMMISSARIATO DI POLIZIA AL KOMISARIÀTO DI POLICËA  
NË KOMISARIATIN E POLICISE NË KOMISARIÀTIN E POLIZËSE

- Sono straniero, vorrei fare una dichiarazione di soggiorno  
*sòno stranièro vorrèi fàre ùna dikiaraciòne di soxhòrno*
- Jam i huaj, dua të bëj një deklaram qëndrimi  
*jàm i huàj dùa të bëj gnë deklarim qëndrimi*
- Che nazionalita ha? *ke nacionalità à*
- Çfar kombësi, keni? *c'far kombësi kèni*
- Sono italiano, greco, albanese *sòno italiàno grèko albanèze*
- Jam italian, grek, shqiptar *jàm itàlian frek sc'qiptàr*
- Ha un passaporto, una carta d'identità? *à un pasapòrto ùna kàrta d'identità*
- Keni pasaportë, lëter njoftimi? *kèni pasapòrt lëter gnoftimi*
- Qual'è il suo cognome? *kuàl'è il sùo konjòme*
- Cili është mbiemër i juaj? *zili èsc't mbièmër i juàj*
- Qual'è il suo nome di battesimo? *kual'è il sùo nòme di batèzimo*
- Cili është emeri i juaj i pagëzimit (i vërtetë)? *zili èsc't emeri i juàj i paghës'imit ( i vërtèt)*
- Dove e quando è nato (a)? *dòve e kuàndo è nàto (a)*
- Ku dhe kur keni lindur ? *ku dh'e kur kèni lindùr*
- È sposato, celibe? *è spozàto çèlibe*
- Jeni i martuar, celebruar? *jèni i martùar zelebrùar*
- Dove abita? *dòve àbita*
- Ku banoni? *ku banòni*
- Ho perduto... *ò perdùto*
- Kam humbur... *kam humbùr*
- Mi hanno rubato il portafoglio, la valigia *mi àno rubàto il portafòljo la valixha*
- Më kanë vjedhur portofolin, valixhen *më kan vjèdh'ur portofòlin valigen*
- Mi hanno rubato i documenti *mi àno rubàto i dokumènti*
- Më kanë vjedhur dokumentet *më kan vjèdh'ur dokumèntet*

arrestare *arestàre*  
arrestoj *arrestòj*

avvocato *avokàto*  
avokat *avokàt*

borsaiolo *borsaiòlo*  
hajdut xhepash *hajdùt gèpasc'*

carabiniere *karabinière*  
karabinier *karabinièr*

carcere *kàrçere*  
burg *burg*

carta d'identità *kàrta d'identità*  
letër njoftim *lètër gnofùm*

codice *kodiçe*  
kod *kod*

codice civile *kòdiçe çivile*  
kod civil *kod zivil*

codice penale *kòdiçe penàle*  
kod penal *kod penàl*

colpa *kòlpa*  
faj *faj*

commissariato di polizia *komisariàto di policia*  
rajon i policisë *rajòn i polizis*

condanna *kondàna*  
dënim *dënim*

delinquenza *delinkuènca*  
kriminalitet *kriminalitèt*

denuncia *denunça*  
denoncim (kallëzim) *denonzim (kallës'im)*

denunciare *denunçare*  
denoncoj (kallëzoj) *denonzòj (kallës'òj)*

derubare *derubàre*  
vjedh *vjèdh'*

forze dell'ordine *fòrce dell'òrdine*  
forca e rendit publik *fòrca e rëndit publik*

furto *fúrto*  
vjedhje *vjèdh'je*

furto con scasso *fúrto kon skàsò*  
vjedhje me thyerje *vjèdh'je me th'üerje*

giudice *gjudiçe*  
gjuqtar (gjuqatës) *gj'üqtàr (gj'ükàtës)*

imputato *imputàto*  
i pandehur *pandèhur*

indagine (istruttoria) *indàxhine (istrutòria)*  
hetim *hetim*

ladro *làdro*  
hajdut *hajdùt*

pattuglia *patùlja*  
patrullë *patrullë*

polizia *policia*  
polici *polizi*

poliziotto *policciòto*  
polic *poliz*

prigione *prixhone*  
burg *burg*

processo *proçeso*  
gjuq *gj'üq*

questura *kuestùra*  
kuesturë *kuestùrë*

rapina *rapina*  
grabitje *grabitje*

rapina a mano armata  
*rapina a màno armàta*  
grabitje me armë në dorë  
*grabitje me arm në dor*

rapinatore *rapinatòre*  
grabitës *grabitës*

reato *reàto*  
krim *krim*

rilasciare *rilashàre*  
lëshoj *lësciòj*

smarrimento *smarrimènto*  
humbje *humbje*

testimone *testimòne*  
dëshmitar *dësc'mitâr*

testimone oculare *testimòne okulàre*  
dëshmitar pamës *dësc'mitâr pàmës*

testimoniare *testimoniàre*  
dëshmoj *dësc'mòj*

tribunale *tribunàle*  
gjykatë (gjyq) *g'jùkât (g'j'ùq)*

udienza *udiènca*  
seancë *seànz*

verbale *verbàle*  
procesverbal *prozesverbâl*

nome *nòme*  
emër *ëmër*

cognome *konjòme*  
mbiemër *mbiëmër*

data di nascita *dàta di nàshita*  
datë e lindjes *dat e lëndjes*

luogo di nascita *luògo di nàshita*  
vend i lindjes *vend i lëndjes*

sesso *sèso*  
seks *seks*

cittadinanza *çitadinànca*  
shtetësi *sc'tetësi*

nazionalità *nacionalità*  
kombësi *kombësi*

professione *profesiòne*  
profesion *profesiòn*

titolo di studio *titòlo di stùdio*  
titull studimi *titull studimi*

stato civile *stàto çivile*  
gjendje civile *g'j'ëndje zivile*

coniugato *koniugàto*  
i martuar *i martuàr*

coniugata *koniugàta*  
e martuar *e martuàr*

celibe *çèlibe*  
beqar *beqâr*

nubile *nùbile*  
beqare *beqàre*

vedovo *vèdovo*  
i ve (vejan) *i ve (vejàn)*

vedova *vèdova*  
e ve (vejushë) e ve (vejusc')

divorziato *divorziàto*  
i divorcuar *i divorzùar*

divorziata *divorziàta*  
e divorcuar e *divorzùar*

figli *filji*  
bij *bij*

residenza *residènca*  
vendbanim *venbanim*

indirizzo *indirico*  
adresë *adrës*

telefono *telèfono*  
telefon *telefòn*

arrestoj *arrestòj*  
arrestare *arrestàre*

avokat *avokàt*  
avvocato *avvocato*

burg *burg*  
carcere *kàrçere*

burg *burg*  
prigione *prìxhòne*

dënim *dënim*  
condanna *kondàna*

denoncim (kallëzim) *denonzim (kallës'ìm)*  
denuncia *denunça*

denoncoj (kallëzoj) *denonzòj (kallës'òj)*  
denunciare *denunçàre*

dëshmitar *dësc'mitàr*  
testimone *testimòne*

dëshmitar pamës *dësc'mitàr pàmës*  
testimone oculare *testimòne okulàre*

dëshmoj *dësc'mòj*  
testimoniare *testimoniàre*

faj *fàj*  
colpa *kòlpa*

forca e rendit publik *fòrza e rëndit publik*  
forze dell'ordine *fòrce dell'òrdine*

gjykatë (gjyq) *gj'ùkàt (gj'ùq)*  
tribunale *tribunàle*

gjyq *gj'ùq*  
processo *proçèsò*

gjyqtar (gjykatës) *gj'ùqtàr (gj'ùkàtës)*  
giudice *gj'ùdiçe*

grabitës *grabitës*  
rapinatore *rapinatòre*

grabitje *grabitje*  
rapina *rapina*

grabitje me armë në dorë  
*grabitje me arm në dor*

rapina a mano armata  
*rapina a màno armàta*

hajdut *hajdùt*  
ladro *làdro*

hajdut xhepash *hajdùt gëpasc'*  
borsaiolo *borsajòlo*

hetim *hetìm*  
indagine (istruttoria) *indàxhine (istruttòria)*

humbje *hùmbje*  
smarrimento *smarrimènto*

i pandehur *pandèhur*  
imputato *imputàto*

karabinier *karabinièr*  
carabiniere *karabinière*

kod civil *kod zivìl*  
codice civile *kòdiçe çivile*

kod kod  
codice *kòdiçe*

kod penal *kod penàl*  
codice penale *kòdiçe penàle*

krim *krim*  
reato *reàto*

kriminalitet *kriminalitèt*  
delinquenza *delinquènca*

kuesturë *kuestùr*  
questura *kuestùra*

lëshoj *lëshciòj*  
rilasciare *rilashàre*

letër njoftim *lètër gnofìtm*  
carta d'identità *kàrta d'identità*

patrullë *patrùll*  
pattuglia *patùlja*

polic *poliz*  
poliziotto *policiòto*

polic *polizi*  
polizia *policia*

procesverbal *prozesverbàl*  
verbale *verbàle*

beqar *beqàr*  
celibe *çèlibe*

rajon i policisë *rajòn i polizis*  
commissariato di polizia *komisariàto di policia*

beqare *beqàre*  
nubile *nùbile*

seancë *seànz*  
udienza *udiènca*

i ve (vejan) *i ve (vejàn)*  
vedovo *vèdovo*

vjedh *vjèdh'*  
derubare *derubàre*

e ve (vejushë) e ve (vejusc')  
vedova *vèdova*

vjedhje me thyerje *vjèdh'je me th'uerje*  
furto con scasso *fúrto kon skàsò*

i divorcuar *i divorzùar*  
divorziato *divorziàto*

vjedhje *vjèdh'je*  
furto *fúrto*

e divorcuar e *divorzùar*  
divorziata *divorziàta*

emër *èmër*  
nome *nòme*

bij *bij*  
figli *filji*

mbiemër *mbièmër*  
cognome *konjòme*

vendbanim *venbanim*  
residenza *residènca*

datë e lindjes *dat e liindjes*  
data di nascita *dàta di nàshita*

adresë *adrès*  
indirizzo *indirico*

vend i lindjes *vend i lindjes*  
luogo di nascita *luògo di nàshita*

telefon *telefòn*  
telefono *telèfono*

seks *seks*  
sesso *sèsò*

shtetësi *sc'tetësi*  
cittadinanza *çitadinànca*

kombësi *kombësi*  
nazionalità *nacionalità*

profesion *profesiòn*  
professione *profesiòne*

titull studimi *titull studimi*  
titolo di studio *titòlo di stùdio*

gjendje civile *gj'èndje zivile*  
stato civile *stàto çivile*

i martuar *i martùar*  
coniugato *koniugàto*

e martuar e *martùar*  
coniugata *koniugàta*

32

VADO ALLA BANCA VÀDO ÀLA BÀNKA  
SHKOJ NË BANKË SC'KÒJ NË BANK

- Scusi, dov'è la banca più vicina? *skùzi dov'è la bàntka più viçina*
- Më falni, ku është banka më e afërt? *më falni ku ësc't bàntka më e afërt*
  
- Dov'è lo sportello per...? *dov'è lo sportèlo per*
- Ku është sporteli për...? *ku ësc't sportèli për*
  
- Può cambiarmi...? *può kambiàrmi*
- Mund të më ndrëshoni (ndëroni)...? *mund të më ndrësciòni (nderòni)*
  
- Quanti ne vuole cambiare? *kuànti ne vuòle kambiàre*
- Sa doni të këmbëni? *sa dònì të këmbëni*
  
- Qual'è il cambio? *kual'è il kàmbio*
- Cili është këmbimi? *zili ësc't këmbimi*
  
- È possibile cambiare questo assegno? *è posibile kambiàre kuèsto asènjo*
- Është e mundur të këmbëj këtë çek? *ësc't e mùndur të këmbëj këtë cek*
  
- Dove devo firmare? *dòve dèvo firmàre*
- Ku duhet të firmos? *ku dùhet të firmòs*



accredito *akrèdito*  
kreditim *kreditim*

acquisto *akuisto*  
blerje *blërje*

addebito *adèbito*  
debitim *debitim*

assegno *asènjo*  
çek *cek*

banca *bànka*  
banka *bànka*

banconota *bankonòta*  
kartëmonedhë *kartëmonèdh'*

bonifico *bonifiko*  
urdhër derdhjeje *ùrdh'ër dèrdh'jeje*

cambio *kàmbio*  
këmbim *këmbim*

cambio ufficiale *kàmbio ufiçiale*  
këmbim zyrtar *këmbim s'ùrtar*

capitale *kapitàle*  
kapital *kapital*

carta di credito *kàrta di krèdito*  
kartë krediti *kart krediti*

cassa *kàsa*  
arka *àrka*

cassa di risparmio *kàssa di rispàrmio*  
arka e kursimit *àrka e kursimit*

cassetta di sicurezza *kasètta di sikurèca*  
kasafortë *kasafort*

contanti *kontànti*  
para në dorë *para në dor*

conto *kònto*  
llogari *llogari*

conto corrente *kònto kòrente*  
llogari rrjedhëse *llogari rrjèdh'ëse*

copia *kòpia*  
kopje *kòpje*

corso *kòrso*  
kurs *kurs*

credito *krèdito*  
kredi *kredi*

creditore *krèditòre*  
kreditor *krèditòr*

debito *dèbito*  
borxh *borg'*

debitore *debitòre*  
debitor *debitòr*

denaro *denàro*  
para *para*

deposito *depòsito*  
depozitë *depozit*

documento *dokumènto*  
dokument *dokumènt*

firma *firma*  
firmë (nënshkrim) *firm (nënsç'krim)*

firmare *firmàre*  
firmos (nënshkruij) *firmòjs(nënsç'krùaj)*

girare *xhiràre*  
xhiroj *giròj*

incassare *inkasàre*  
arkëtoj *arkëtòj*

interesse *interèsè*  
interes *interès*

tasso d'interesse *tàsò d'interèsè*  
normë e interesit *norm e interèsit*

lettera di credito *lètëra di krèdito*  
letër kredi *lètër kredi*

libretto degli assegni *librètò dëlj asènji*  
bllok çeqesh *bllok çeqesc'*

libretto di risparmio *librètò di rispàrmio*  
librezë kursimi *librès' kursimi*

modulo *mòdulo*  
formular *formulàr*

moneta *monèta*  
monedhë *monèdh'*

obbligazione *obligaciòne*  
obligacion *obligaziòn*

pagamento *pagamènto*  
pagesë *paghès*

percentuale *perçentuàle*  
përqindje *përqindje*

prelevamento *prelevamènto*  
marrje *màrrje*

resto *rèsto*  
kusur *kusùr*

ricevuta *riçevùta*  
kuitancë *kuitànz*

rimborso *rimbòrso*  
pagim *paghim*

risparmio *rispàrmio*  
kursim *kursim*

scadenza *skadènca*  
afat *afat*

somma *sòma*  
shumë *sciùm*

spese *spèse*  
shpenzim *sc'pens'im*

spiccioli *spìçoli*  
të holla (të vogla) *të hòlla (të vògla)*

sportello *sportèlo*  
sportel *sportèl*

svalutazione *svalutaciòne*  
zhvleftësim *zh'vleftësim*

traveller's cheque *tràveler's shèk*  
çek udhëtari *cek udh'ètari*

valuta *valùta*  
valutë *valùt*

valuta nazionale *valùta nacionàle*  
valutë kombëtare *valùt kombètare*

valuta estera *valùta èstera*  
valutë e jashtme *valùt e jasc'tme*

lek albanese *lek albanèze*  
lek *lek*

dollaro USA *dòlaro ùsa*  
dollar *dollàr*

franco francese *fràntko françèze*  
frang *frang*

lira italiana *lira italiàna*  
liretë *lirèt*

marco tedesco *màrko tedèsko*  
markë *mark*

vendita *vèndita*  
shitje *scitje*

versamento *versamènto*  
derdhje *dèrdh'je*

afat *afat*  
scadenza *skadënca*

formular *formulâr*  
modulo *mòdulo*

arka *ârka*  
cassa *kàsa*

frang *frang*  
franco francese *fràngo françèze*

arka e kursimit *ârka e kursimit*  
cassa di risparmio *kàsa di rispàrmio*

interes *interès*  
interesse *interèsè*

arkëtoj *arkëtòj*  
incassare *inkasàre*

kapital *kapitâl*  
capitale *kapitàle*

banka *bànka*  
banca *bànka*

kartë krediti *kart krediti*  
carta di credito *kàrta di kredito*

blerje *blërje*  
acquisto *akuìsto*

kartëmonedhë *kartëmonèdh'*  
banconota *bankonòta*

bllok çeqesh *bllok cèqesc'*  
libretto degli assegni *librètò dëlj asènjji*

kasafortë *kasafòrt*  
cassetta di sicurezza *kasètta di sikurèca*

borxh *borg'*  
debito *dèbito*

këmbim *këmbim*  
cambio *kàmbio*

çek *cek*  
assegno *asènjo*

këmbim zyrtar *këmbim s'ürtar*  
cambio ufficiale *kàmbio ufiçiale*

çek udhëtari *cek udh'ètari*  
traveller's cheque *tràveler's shèk*

kopje *kòpje*  
copia *kòpia*

debitim *debitim*  
addebito *adèbito*

kredi *kredi*  
credito *krèdito*

debitor *debitòr*  
debitore *debitòre*

kreditim *kreditim*  
accredito *akrèdito*

depozitë *depos'it*  
deposito *depòzito*

kreditor *kreditòr*  
creditore *kreditòre*

derdhje *dèrdh'je*  
versamento *versamènto*

kuitancë *kuitànz*  
ricevuta *riçevùta*

dokument *dokumènt*  
documento *dokumènto*

kurs *kurs*  
corso *kòrso*

dollar *dollâr*  
dollaro USA *dòlaro ùsa*

kursim *kursim*  
risparmio *rispàrmio*

firmë (nënshkrim) *fïrm (nënc'krim)*  
firma *fïrma*

kusur *kusùr*  
resto *rèsto*

me firmos (nënshkruaj) *mefirmòs (nënc'krùaj)*  
firmare *fïrmàre*

lek *lek*  
lek albanese *lek albanèze*

letër kredi *lètër kredi*  
lettera di credito *lètëra di krèdito*

librezë kursimi *librës' kursimi*  
libretto di risparmio *librètò di risparmio*

liretë *lirèt*  
lira italiana *lira italiàna*

llogari *llogari*  
conto *kònto*

llogari rrjedhëse *llogari rrjèdh'ëse*  
conto corrente *kònto kòrente*

markë *mark*  
marco tedesco *màrko tedësko*

marrje *màrrje*  
prelevamento *prelevamènto*

monedhë *monèdh'*  
moneta *monètà*

normë e interesit *norm e interesit*  
tasso d'interesse *tàsò d'interèsè*

obligacion *obligaziòn*  
obbligazione *obligaciòne*

pagesë *paghès*  
pagamento *pagamènto*

pagim *paghim*  
rimborso *rimbòrso*

para në dorë *parà në dor*  
contanti *kontànti*

para *parà*  
denaro *denàro*

përqindje *përqindje*  
percentuale *perçentuàle*

shitje *sajtje*  
vendita *vèndita*

shpenzim *sc'pens'im*  
spese *spèze*

shumë *sciùm*  
somma *sòma*

sportel *sportèl*  
sportello *sportèlo*

të holla (të vogla) *tè hòlla (tè vògla)*  
spiccioli *spìçoli*

urdhër derdhjeje *ùrdh'ër dèrdh'jeje*  
bonifico *bonifiko*

valutë e jashtme *valùt e jàsç'tme*  
valuta estera *valùta èstera*

valutë kombëtare *valùt kombètàre*  
valuta nazionale *valùta nacionàle*

valutë *valùt*  
valuta *valùta*

xhiroj *giròj*  
girare *xhiràre*

zhvleftësim *zh'vleftèsim*  
svalutazione *zvalutaciòne*

33

ALL'UFFICIO DEL TELEFONO *AL'UFÌÇO DEL TELÈFONO*  
 NË ZYRËN E TELEFONIT *NË S'ÛRËN E TELEFONÌT*

- Dov'è la cabina telefonica? *dov'è la kabina telefonika*
- Ku është gabina telefonit? *ku ësc't gabina telefonit*
  
- Vorrei telefonare in Italia *vorrè telefonàre in Itàlia*
- Desha të telefonoj në Itali *dëscia të telefonòj në Itali*
  
- Come si fa a telefonare? *kòme si fa a telefonàre*
- Ç'duhet të bëj për të telefonuar *c'duhet të bëj për të telefonuar*
  
- Mi chiami questo numero *mi kiàmi kuèsto numèro*
- Më jepni këtë numër *më jèpni këtë' numër*
  
- Per favore mi dia il numero...*per favòre mi dia il numèro*
- Ju lutem më jepni numurin...*ju lùtem më jèpni numurin*
  
- Chiamiamo noi *kiamiàmo nòi*
- Emarrim ne *emarrim ne*
  
- Attenda all'apparecchio *atènda al'aparèkio*
- Prit në telefon (linjë) *prit në telefòn (lign')*
  
- Quanto devo aspettare la comunicazione?  
*kuànto dèvo aspetàre la komunikaciòne*
- Sa duhet të pres për telefonatën?  
*sa dùhet të pres për telefonatèn*
  
- Il numero...non risponde, è occupato *il numèro...non rispònde è okupàto*
- Numuri... nuk përgjigjet, është i zënë *numùri... nuk përgj'igj'èt ësc't i s'ën*
  
- È caduta la linea *è kadùta la linèa*
- Ra linja *ra ligna*
  
- Pronto! con chi parlo? *prònto kon ki pàrlo*
- Alo! me cilin flas? *alò me zilin flas*
  
- Pronto! chi parla? *prònto ki pàrta*
- Alo! kush flet? *alò kusc' flet*
  
- Posso parlare con...? *pòso parlàre kon*
- Mund të flas me...? *mund të flas me*

- Parla... *pàrla...*
- Fol...(flet)... *fol...(flet)...*
  
- Non la sento *non la sènto*
- Nuk ju dëgjoj *nuk jù dëgj'òj*
  
- Parli più forte! *pàrli più fòrte*
- Flisni me zë më të lartë! *flisni me s'ë më të lart*
  
- Gli (le) dica che telefonerò più tardi *lj (le) dika ke telefonerò più tàrdi*
- I (ja) thoni që i telefonoj më vonë i (ja) *th'òni që i telefonòj më von*
  
- Non togliete la comunicazione  
*non toljète la komunikaciòne*
- Mos e shkëputni (pengoni) lidhjen (komunikim)  
*mos e sc'këpùtni (pengòni) lidh'jèn (komunikim)*
  
- Pronto! *prònto*
- Alo! *alò*
  
- Prego, chi è all'apparecchio? *prègo ki è all'aparèkio*
- Ju lutem, kush është te aparati (ne telefon)? *ju lutèm kusc' èsc't te aparàti (ne telefon)*
  
- Vorrei telefonare al signor x. *vorrèi telefonàre al sinjòr iks*
- Dua të telefonoj zoteris x. *dùa të telefonòj s'oteris iks*
  
- Desidererei avere una conversazione telefonica con il signor x.  
*dezidererèi avère ùna konversaciòne telefonika kon il sinjòr iks*
- Dëshiroja të kem lidhje telefonike me zoterinë x  
*dëscir'ja të kem lidh'je telefonike me s'oterin iks*
  
- Posso prendere la linea interurbana? *pòso prendère la linèa interurbàna*
- Mundem të marr linjën inter-urbane? *mùndem të marr lignëintër-urbàne*
  
- Certamente signore. Chieda al centralino che vuol avere la linea  
Tirana-Atene, Tirana-Roma, Durazzo-Bari.
- *çertamènte sinjòre kièda al çentralino ke vuòle avère la linèa  
Tiràna-Atène Tiràna-Ròma, Duràcco-Bàri*
- Sigurisht zoteri. Kërkoni centralit tu japë linjën Tiranë-Athinë,  
Tiranë-Rromë, Durrës-Bari.
- *sigurisc't s'oteri kërkòni centralit tu japë lignën  
Tiràn-Ath'ìn Tiràn-Rrom Durrës-Bàri*
  
- La comunicazione è finita *la komunikaciòne è finita*
- Kumonikimi mbaroi *kumonikimi mbaròi*

apparecchio telefonico *aparèkio telefoniko*  
telefon *telefòn*

teleselezione *teleseleciòn*  
teleseleksion *teleseleksion*

cabina telefonica *kabina telefònika*  
kabinë telefonike *kabin telefonike*

telex *tèleks*  
teleks *telèks*

centralino *çentralino*  
central *zentràl*

chiamata *kiamàta*  
thirrje *th'irrje*

comunicazione *komunikaciòn*  
lidhje *lidh'je*

comunicazione internazionale  
*komunikaciòn internacionale*  
lidhje ndërkombëtare  
*lidh'je ndërkombëtare*

linea telefonica *linèa telefònika*  
linjë telefonike *lign'telefonike*

numero telefonico *numèro telefoniko*  
numër telefonit *nùmer telefònit*

numero telefonico libero  
*numèro telefoniko libèro*  
numër telefonit i lirë  
*nùmer telefònit i lir*

numero telefonico occupato  
*numèro telefoniko okupàto*  
numër telefonit i zënë  
*nùmer telefònit i s'ën*

preavviso telefonico *preaviso telefoniko*  
lajmthirrje telefonike *lajmth'irrje telefonike*

prefisso *prefiso*  
prefiks *prefiks*

telefonare  
*telefonàre*  
telefonoj (marr në telefon)  
*telefonòj (marr në telefòn)*

telefonata *telefonàta*  
telefonim (telefon) *telefonim (telefòn)*

telefono *telefòno*  
telefon *telefòn*

central *zentràl*  
centralino *çentralino*

teleks *telèks*  
telex *tèleks*

kabinë telefonike *kabin telefonike*  
cabina telefonica *kabina telefònika*

thirrje *th'ìrrrje*  
chiamata *kiamàta*

lajmthirrje telefonike *lajmth'ìrrrje telefonike*  
preavviso telefonico *preaviso telefoniko*

lidhje *lidh'je*  
comunicazione *komunikaciòne*

lidhje ndërkombëtare  
*lidh'je ndërkombëtare*  
comunicazione internazionale  
*komunikaciòne internacionàle*

linjë telefonike *lign'telefonike*  
linea telefonica *linèa telefònika*

numër telefonit *nùmer telefònit*  
numero telefonico *numèro telefoniko*

numër telefonit i lirë  
*nùmer telefònit i lir*  
numero telefonico libero  
*numèro telefoniko libèro*

numër telefonit i zënë  
*nùmer telefònit i s'ën*  
numero telefonico occupato  
*numèro telefoniko okupàto*

prefiks *prefiks*  
prefisso *prefiso*

telefon *telefòn*  
telefono *telefòno*

telefon *telefòn*  
apparecchio telefonico *aparèkio telefoniko*

telefonim (telefon) *telefonim (telefòn)*  
telefonata *telefonàta*

telefonoj (marr në telefon)  
*telefonòj (marr në telefòn)*  
telefonaret  
*elefonàre*

teleseleksion *teleseleksion*  
teleselezione *teleselezione*



34

**CERCARE UN POSTO PER DORMIRE (HOTEL - CAMPING - CASA)**

*ÇERKËRE UN PËSTO PER DORMIRE (HOTËL - KEMPING - KAZA)*

**TË KËRKOSH NJË VEND PËR TE FJETUR (HOTEL - KAMP - SHTËPI)**

*TË KËRKËSH GNË VEND PËR TE FJËTUR (HOTËL - KAMP - SÇTËPI)*

- Potrebbe indicarmi un buon albergo? *potrëbe indikàrmi un buòn albèrgo*
- Mund të më tregoni një hotel të mirë? *mund të më tregòni gnë hotèl të mir*
  
- Può consigliarmi un albergo al centro della città, vicino alla stazione, in posizione tranquilla?
- *può konsiljàrmi un albèrgo al çèntro dèla çità viçino àlla stacione in pozicionè trankuila*
- Mund të më këshilloni një hotel në qender të qytetit afër stacionit, në një pozicion (vënd) të qetë?
- *mund të më këscillòni gnë hotèl në qendër të qütetit àfër stazionit në gnë pos'izion (vënd) të qet*
  
- Dov'è l'hotel...? *dov'è l'hotèl*
- Ku është hoteli...? *ku ësç't hotèli*
  
- Buon giorno, signore, signora, signorina *buòn xhòrno sinjòre sinjòra sinjòrina*
- Mirdita zotëri, zonjë, zonjushe *mirdita s'otëri s'ogn' s'ogn'ùsçe*
  
- Avete ancora camere libere? *avète ankòra kamère libère*
- Keni akoma dhoma të lira? *kèni akomà dh'òma të lira*
  
- Desidero una camera *dezidèro ùna kamèra*
- Dëshiroj një dhomë *dësciròj gnë dh'òm*
  
- Ho prenotato una camera a mio nome *ò prenotàto ùna kàmèra a mio nòme*
- Kam rezervuar një dhomë në emrin tim *kam res'ervuàr gnë dh'òm në emrin tim*
  
- Sì, signore (signora, signorina) che tipo di camera desidera?
- *si sinjòre (sinjòra sinjòrina) ke tipo di kàmèra dezidèra*
- Po zotëri, (zonjë, zonjushe) çfar lloj dhome dëshëroni?
- *po s'otëri (s'ogn' s'ognusçe) ç'far lloj dh'òme dëscëròni*
  
- Una camera qualsiasi *ùna kàmèra kualsiasi*
- Një dhomë si të jetë (sidoqoftë) *gnë dh'òm si të jet (sidoqoft)*
  
- Mi dia una camera singola *mi dia ùna kàmèra singola*
- Më jep një dhomë teke *më jep gnë dh'òm tëke*
  
- A due letti, matrimoniale *a dùe lèti matrimoniale*
- Me dy krevate, matrimoniale *me dù krevàte matrimoniale*

- Mi dia una camera con bagno *mi dia ùna kàmëra kon bànjo*
- Më jep një dhomë me banjo *më jep gnë dh'om me bågno*
  
- Abbiamo riservato una camera al primo piano *abiàmo rizervàto ùna kàmëra al pùmo piàno*
- Kemi rezervuar një dhomë në katin e parë *këmi res'ervuàr gnë dh'om në kàtin e par*
  
- Al secondo piano con un letto, con due letti *al sekòndo piàno kon un lèto kon dùe lèti*
- Në katin e dytë me një krevat, me dy krevate *në kàtin e dùt me gnë krevàt me dù krevàt*
  
- Abbiamo una camera (stanza) ad un altro piano, ma non si trova sulla facciata
- *abiàmo ùna kamëra (stànca) ad un àlto piàno ma non si tròva sùla façiàta*
- Kemi një dhomë në tjetër kat, por nuk ndodhet nga pamja (fasata)
- *këmi gnë dh'om në tjetër kat por nuk ndodh'èt nga pàmja(fasàta)*
  
- A quale piano si trova questa stanza (camera)? *a kuàle piàno si tròva kuèsta stànca (kamëra)*
- Në cilin kat ndodhet kjo dhomë? *në zilin kat ndodh'èt kjò dh'om*
  
- Al quinto piano *al kuinto piàno*
- Në katin e pestë *në kàtin e pest*
  
- C'è il bagno ed è soleggiata? *çè il bànjo ed è solexhàta*
- Ka banjë që është nga dielli? *ka bagn' që ësç't nga dielli*
  
- Per quanto tempo le occorre la camera? *per kuànto tèmpo le okòrre la kàmëra*
- Persa kohë ju duhet dhoma? *pèrsa koh ju dùhet dh'òma*
  
- Per una notte, quattro giorni, due settimane, un mese *per ùna nòte kuàtro xhòrni dùe setimàne un mèze*
- Për një natë, katër ditë, dy javë, një muaj *për gnë nat kàtër dit dù jav gnë muaj*
  
- Quanto costa al giorno questa stanza (camera)? *kuànto kòsta al xhòrno kuèsta stànca (kàmëra)*
- Sa kushton në ditë kjo dhomë? *sa kush'tòn në dit kjò dh'om*
  
- Il prezzo comprende la prima colazione? *il pùrco komprènde la pùma kolaciòne*
- Në çmim është përfshirë edhe mëngjesi? *në c'mim ësç't pèrfscir èdh'e mëngj'esi*
  
- Ci sono riduzioni per i bambini? *çi sòno ridiciòni per i bambini*
- Ka zbritje çmimi për fëmijë? *ka s'britje c'mimi për fëmij*
  
- Ci sono ancora altre spese? *çi sòno ankòra àltre spèze*
- Ka akoma shpenzime të tjera? *ka akomà sc'pens'ime të tjera*
  
- L'albergo ha il garage? *l'albèrgo à il garàzh*
- Hoteli ka garazh? *hotèli ka garàzh*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Cercare un posto per dormire</i>	<b>34</b>
----------	-----------------------	-------------------------------------	-----------

- Bene, posso dar/le...al primo/secondo...piano *bène pòso dàr/le al p̄rimo/sekòndo piàno*
- Mirë, mund tua jap... në të parin/të dytin.../kat *mir mund tùa jap... në të pàrin/të dùtin.../kat*
  
- Potrei vedere la camera (le camere)? *potrèi vedèrè la kàmera (le kàmere)*
- Mund të shoh dhomën (dhomat)? *mund të sc'oh dh'òmën (dh'omàt)*
  
- Subito! prendiamo l'ascensore *subìto p̄rindiàmo l'ashensòrè*
- Shpejt! marrim ashensorin *sc'pèjt marrim ascensorin*
  
- Giovanni, accompagna il signore alla stanza cinquantacinque  
*xhovani akompànja il sinjòrè àlla stànca çinkuàntaçinkue*
- Xhovani, shoqeroni zotninë tek dhoma pesëdhjet e pesë
- *giovànni sc'oqeròni s'otnin yek dh'òma pesëdh'jèt e pes*
  
- Molto bene *mòlto bène*
- Shum mirë *sciùm mir*
  
- Questa camera è troppo cara, grande, piccola  
*kuèsta kàmèra è tròpo grànde pikòla*
- Kjo dhomë është shumë e shtrënjtë, e madhe, e vogël  
*kjò dh'om èsc't sciùm e sc'trënj't e màdh'e e vòghël*
  
- Non ne avete un'altra a minor prezzo, più grande, più piccola?
- *non ne avètè un'àltra a minòr p̄rèco più grànde più pikòla*
- Nuk keni një tjetër me çmin më të ulët, më të madhe, më të vogël?
- *nuk kèni gnë tjetër me ç'min më të ulèt më të màdh'e më të vòghël*
  
- Me ne faccia vedere un'altra migliore, al piano superiore (inferiore) che dia sulla strada (cortile)
- *me ne fàça vedèrè un'àltra miłjòrè al piàno sup̄eriòrè (inf̄eriòrè) ke dia sùlla stràda (kortile)*
- Më tregoni një tjetër më të mirë, në katin e sipërme, (poshtëm) që bie nga rruga, (tek oborri)
- *më tregòni gnë tjetër më te mir në kàtin e sipërme (posc'tëm) që bie nga rruga (tek obòrri)*
  
- Questa camera mi piace. La prendo *kuèsta kàmèra mi piàçe la p̄rèndo*
- Kjo dhomë më pëlqen. E marr *kjò dh'om më pëlqen e marr*
  
- Può aggiungere un lettino per un bambino? *può axhùnxhere un letino p̄r un bambìno*
- Mund të më shtoni një shtrat fëmijësh? *mund të më sc'tòni gnë sc'trat fëmijësç'*
  
- Devo lasciare un documento? *dèvo lashàrè un dokumènto*
- Duhet të lë një dokument? *dùhet të lë gnë dokumènt*
  
- Abbia la gentilezza di registrarsi su questo modulo  
*àbia la xhentilèca di rexhistràrsi su kuèsto mòdulo*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Të kërkosh një vend për të fjetur</i>	<b>34</b>
----------	---	--	-----------

- Keni mirësinë të regjistrohesh në këte modular  
*këni mirësinë të regjistrohesh në këte modular*
- Devo pagare subito o alla partenza? *dëvo pagare subito o alla partenza*
- Duhet të paguaj tani apo kur do të nisem? *duhet të paguaj tani apo kur do të nisem*
- C'è il telefono in camera? *çë il telefonë in këmera*
- Në dhomë ka telefon? *në dh'om ka telefon*
- Molto bene *mòlto bène*
- Shum mirë *sciùm mir*
- D'accordo *d'akòrdo*
- Dakort *dakòrt*
- Mi mandi la colazione, il pranzo, la cena in camera  
*mi mândi la kolàcìone il prànxo la çëna in këmera*
- Më dërgo për të ngrënë mengjezin, drekën, darkën në dhomë  
*më dërgo për të ngrënë mengjës'in drèkën dàrkën në dh'om*
- Mandate a ritirare il mio bagaglio alla stazione  
*mandàte a ritiràre il mìo bagàljo àla staciòne*
- Dërgoni për të tërhequr ngarkesën time në stacion  
*dërgòni për të tërhëqùr ngarkesën time në staziòn*
- Ecco lo scontrino *èko lo skontrino*
- Ja fatura *ja fatùra*
- Per favore porti subito su il mio bagaglio *per favòre pòrti subito su il mìo bagàljo*
- Ju lutem dërgo shpejt lart ngarkesën time *ju lùtem dërgo sc'pej't lart ngarkesën time*
- Può portarmi i bagagli in camera? *può portàrmi i bagàlj in këmera*
- Mund të më sillni bagazhet në dhomë? *mund të më sillni bagàh'et në dh'om*
- Avete portato su il mio bagaglio? *avète portàto su il mìo bagàljo*
- E keni sjellë lart ngarkesën time? *e këni sjèll lart ngarhesën time*
- Si il suo bagaglio si trova già in camera *si il sùo bagàljo si tròva xhà in këmera*
- Po, ngarkesa juaj ndodhet në dhomë *po ngarkësa juaj ndodh'ët në dh'om*
- Dov'è il bagno (il gabinetto) l'ascensore, il salone?  
*dov'è il bànjo (il gabinètò) l'ashensòre il salòne*
- Ku është banjua (dhoma e tualetit), ashensori, salloni?  
*ku ësç't bagnùa (dh'omà e tualetit) ascensòri sallòni*
- Dov'è la chiave? *dov'è la këvè*
- Ku është çelësi? *ku ësç't çelësi*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Cercare un posto per dormire</i>	<b>34</b>
----------	-----------------------	-------------------------------------	-----------

- La mia chiave la numero... *la mìà kiàve la numèro....*
- Çelësi im, numëri... *cëlësi im, nùmëri*
  
- Questa non è la chiave *kuèsta non è la kiàve*
- Ky nuk është çelësi *kü nuk ësc't cëlësi*
  
- Per favore mi faccia pulire le scarpe *per favòre mi fàça pulire le skàrpe*
- Ju lutem më bëni pastrimin e këpucëve *ju lùtem më bëni pastrimin e këpuzëve*
  
- Mi svegli domattina alle... *mi svëlji domatìna àle*
- Më zgjoni nesër në mëngjes në orën... *më s'g'òni nësër në mëngj'ës në orën*
  
- Domani mattina vorrei fare la prima colazione alle...  
*domàni matìna vorrèi fàre la pìma kolaciòne àle*
- Nesër në mëngjes dua të ha mengjesin në orën...  
*nësër në mëngj'ës' dua të ha mengj'esin në orën*
  
- Non dimentichi di svegliarmi puntualmente *non dimentiki di svejãarmi puntualmènte*
- Mos harroni të më zgjoni në orën e sakte *mos harròni të më s'g'òni në orën e sàkte*
  
- Bussi forte *bùsi fòrte*
- Trokit fort *tròkit fort*
  
- Chiami per favore la cameriera *kiàmi per favòre la kamerièra*
- Thir ju lutem kamarieren *th'ir ju lùtem kamarièren*
  
- Ho bisogno di un'altra coperta, di un altro cuscino  
*ò bizònjo di un'àltra kopèrta di un àltro kushino*
- Kam nevojë për një tjetër mbulesë, dhe një jastëk tjetër  
*kam nevòj për gnë tjetër mbulës dhe gnë jastëk tjetër*
  
- Non riesco ad aprire questo cassetto *non rièsko ad aprìre kuèsto kasètto*
- Nuk arrij të hap këtë sirtar *nuk arrij të hap këtë' sirtàr*
  
- I termosifoni non funzionano *i termosifòni non funzionàno*
- Kaloriferët nuk punojnë *kaloriferèt nuk punòjn*
  
- La camera è un po' sporca *la kàmera è un pò spòrka*
- Dhoma është pak pis, e pa pastër *dh'omà ësc't pak pis e pa pàstër*
  
- È bruciata una lampadina *è bruçàta ùna lampadìna*
- Një llambë është e djegur *gnë llamb ësc't e djëgur*
  
- Va bene. Grazie tante! ora vado a letto  
*va bène gràcie tànte òra vàdo a lètto*
- Mirë. Faleminderit shumë! tani po shkoj në shtrat (krevat)  
*mir faleminderit sciùm tàni po sc'kòj në sc'trat (krevàt)*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Të kërkosh një vend për te fjetur</i>	<b>34</b>
----------	---	--	-----------

- Domattina non disturbatemi *domatìna non disturbàtemi*
- Nesër në mëngjës mos më shqetësoni *nësër në mëngj'ës mos më sc'qetësòni*
  
- Io esco, se qualcuno domanda di me, gli dica di aspettare, che sarò di ritorno alle...
- *io èsko se kualkùno domànda di me lji dika di aspetàre ke sarò di ritòrno àlle*
- Unë po dal, po pyeti ndonjë për mua, i thuaj të presë, se do të kethehem në...
- *un po dal po püeti ndognë për mua i th'uaj të pres*
  
- A che ora chiudete? *a ke òra kiudète*
- Në ç'orë mbyllni? *në c'or mbüllni*
  
- Lei può rientrare a qualunque ora. Basta suonare!
- *lèi può rientràre a kualùnkue òra bàsta suonàre*
- Ju mund te hyni (futeni) në cilëndo ore (në çfarë ore të doni).
- *Mjafton të trokisni (bini ziles)!*
- *ju mund te hùni (futëni) në zilëndo òre (në c'far òre të dònì) mjaftòn të trokisni (bini s'iles)*
  
- È venuto qualcuno a chiedere di me? *è venùto kualkùno a kièdere di me*
- *Ka ardhur ndokush (ndonjë) të pyes për mua? ka ardh'ur ndokusc' (ndògnë) të pües për mua*
  
- Un signore l'aspetta nel salone, al ristorante, al bar
- *un sinjòre l'aspèta nel salòne al ristorante al bar*
- Një zotëri ju pret në sallon , në restorant, në bar
- *gnë s'otëri ju pret në sallòn në restorànt në bar*
  
- Ha telefonato un certo signore...ecco il suo numero di telefono
- *à telefonàto un çërto sinjòr...èko il sùo mumèro di telèfono*
- Ka telefonuar një zotëri...ja namuri i telefonit të tijë
- *ka telefonuàr gnë s'otëri...ja namùri i telefonit të tij*
  
- Dove posso telefonare? *dòve pòso telefonàre*
- Ku mund të telefonoj? *ku mund të telefonòj*
  
- Per favore, mi potrebbe spedire questa lettera? *per favòre mi potrèbe spedire kuèsta lètera*
- *Ju lutem, mund të më postoni këtë letër? ju lùtem mund të më postòni këtë lètër*
  
- C'è posta per me?
- *çè pòsta për me*
- Ka ardhur posta për mua?(ka ndonjë letër për mua)
- *ka ardh'ur pòsta për mua (ka ndògn' lètër për mua)*
  
- Vorrei parlare col direttore *vorrèi parlàre kol diretòre*
- *Dua të flas me drejtorin dùa të flas me drejtorin*
  
- Mi mandi il ragazzo per favore *mi màndi il ragàco per favòre*
- *Më dërgo djalin të (ju) lutem më dërgo gjalin të (ju) lùtem*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Cercare un posto per dormire</i>	<b>34</b>
----------	-----------------------	-------------------------------------	-----------

- Per favore, mi prepari il conto *per favòre mi prepàri il kònto*
- Të (ju) lutem më bëj gati llogarinë (ju lutem më përgatisni llogarinë)
- të (ju) lùtem më bëj gati llogarìn (ju lùtem më përgatisni llogarìn)
  
- Ha calcolato troppo per... *à kalkolàto tròpo per*
- Keni llogaritur tepër për... *këni llogaritùr tèpër për*
  
- Partirò stasera, domani alle..., dopo... *partirò stasèra domàni àle...dòpo*
- Nisem sonte (në darkë), nesër në...pas... *nisem sònte (në dark) nèsër në...pas*
  
- Vorrei un taxi *vorrèi un tàksi*
- Dua një taksì *dùa gnë taxi*
  
- Mandi il mio bagaglio alla stazione, al battello, all'autobus
- *màndi il mio bagàljo àlla staciòne al batèlo a'l'autobuz*
- Dërgo ngarkesën time në stacion, tek barka (anija), tek autobuzi
- *dërgò ngarkesën time në staziòn tek bàrka (anija) tek autobùs'i*
  
- Per favore, faccia recapitare le mie lettere a questo indirizzo
- *per favòre fàça rekapitàre le mie lètere a kuèsto indirico*
- Ju lutem rregulloni të vijnë letrat e mia në këtë adresë
- *ju lùtem rregullòni të vijn letrat e mia në kët adrèsë*
  
- Campeggio *kampèxho*
- *Kamp kamp*
  
- Dov'è il campeggio più vicino *dov'è il kampèxho più viçino*
- Ku është kampi më i afërt *ku është kampi më i afërt*
  
- C'è un posto all'ombra? *çè un pòsto al'òmbra*
- Keni një vend në hije? *këni gnë vend në hije*
  
- Dove posso mettere la tenda? (camper) (roulotte)
- *dòve pòso metère la tènnda (kàmper) (rulòt)*
- Ku mund të vë çadrën? (kamper) (rulot)
- *ku mund të vë çadrën (kàmper) (rulòt)*
  
- Quali sono i servizi di questo campeggio? *kuàli sòno i servici di kuèsto kampèxho*
- Cilat janë shërbimet në këtë kamp? *zilat janë scërbimet në këtë kamp*
  
- Dove sono i bagni? *dòve sòno i bànji*
- Ku janë banjot? *ku janë bàjnot*
  
- A che ora chiude il campeggio? *a ke òra kiùde il kampèxho*
- Në çfarë orë mbyllet kampi? *në ç'far mbüllet kampi*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Të kërkosh një vend për te fjetur</i>	<b>34</b>
----------	---	--	-----------

- Quanto costa a notte per una persona (una tenda ) (una macchina)?
- *kuànto kòsta a nòte per ùna pèrsòna (ùna tènda) (ùna makìna)*
- Sa kushton në natë për një personë (një çadër) (një makinë)?
- *sa kusç't òn në nat për gnë pèrsòn (gnë ciàdër) (gnë makìn)*



**AFFITTO DI UN ALLOGGIO PRIVATO** *AFËTO DI UN ALÒXHO PRIVÀTO*  
**TË MARR ME QIRA NJË APARTAMENT TË MARR ME QIRÀ GNË APARTAMËNT**

- Desidero affittare un appartamento per due settimane  
*dezidèro afitàre un apartamènto per dùe setimàne*
- Desha të marr me qira një apartament për dy javë (dëshiroj të jap një apartament për dy javë)  
*dësçia të marr me qirà gnë apartamènt për dù jav (dëscitòj të jap gnë apartamènt për dù jav )*
- Avete una camera da affittare? *avète ùna kàmèra da afitàre*
- Keni një dhomë për të dhënë me qira *kèni gnë dh'òm për të dh'ën me qirà*
- È con uso cucina? *è kon ùzo di kuçina*
- Mund të përdor kuzhinën? *mund të përdòr kuzh'inën*
- Quant'è l'affitto? *kuànt'è l'afito*
- Sa është qiraja? *sa ësç't qiràja*
- Il riscaldamento e la luce sono compresi nel prezzo?  
*il riskaldamènto e la lùçe sòno komprèzi nel prèço*
- Ngrohja dhe dritat janë të përfshira në çmim?  
*ngrohja dh'e dritat jàn përfscira në c'mim*
- Posso vedere l'appartamento? *pòso vedère l'apartamènto*
- Mund të shoh apartamentin? *mund të sciòh apartamèntin*
- Bisogna versare una cauzione (caparra)? *bisònja versàre ùna kaucione (kapàrra)*
- Duhet të lë një garanci (kapar) *dùhet të lë gnë garanzì (kapàr)*
- Va bene, firmo il contratto *va bène firmo il kontràto*
- Mirë, firmos kontratën *mir firmòs kontràtèn*

abitazione *abitaciòne*  
banesë *banès*

acqua *àkua calda kàlda*  
fredda *frèda potabile potàbile*  
ujë *ùj i ngrohtë i ngroht*  
i ftohtë *i ftoht i pijshëm i pijscëm*

affittare *afitàre*  
marr me qira *marr me qirà*

affitto *afito*  
qira *qirà*

albergo (hotel) *albèrgo (hotèl)*  
hotel *hotèl*

alloggio *alòxho*  
strehim *strehim*

ammobiliato *amobiljàto*  
i mobiluar *i mobiluàr*

appartamento *apartamènto*  
apartamenti *apartamènti*

aria condizionata *aria kondicionàta*  
ajër i kondicionuar *ajër i kondizionuàr*

arioso *ariòzo*  
i ajrosur *i ajrosùr*

armadio *armàdio*  
dollap *dollàp*

arredamento *aredamènto*  
mobilim (orendi) *mobilim (orendi)*

ascensore *ashensòre*  
ashensor *ascensòr*

asciugamano *ashugamàno*  
peshqir ( fshirëse duarsh)  
pesc'qir (fscirëse duarsc')

attaccapanni *atakapàni*  
varëse rrobash *varëse rròbasc'*

bagno *bànjo*  
banjo *bàgno*

balcone *balkòne*  
ballkon *ballkòn*

biancheria *biankerìa*  
roba të bardha *rròba të bàrdh'a*

branda *brànda*  
shtrat portativ *sc'tràt portativ*

buffet *bufè*  
bufe *bufè*

calorifero *kolorifero elettrico eletriko*  
kalorifer *kalorifër me korent me korènt*

camera (da letto/ da un letto/  
da due letti/ ammobiliata)  
*kàmera (da lèto/da un lèto/  
da dù lèti/amobiliàta)*  
dhomë ( gjumi/ me një shtrat (krevat)/  
me dy shtreter(krevate)/ e mobiluar)  
*dh'òm(gj'ùmil/me gnë sc'trat(krevàt/  
me dù sc'trèter (krevàte)/ e mobiluàr)*

cameriera *kamerièra*  
kammeriere *kamerière*

campanello *kampanèlo*  
zile *s'ile*

campeggio *kampèxho*  
kamp *kàmp*

caparra *kapàra*  
kapar (parapagim) *kapàr (parapaghim)*

carta igienica *kàrta ixhiènika*  
etër higjienike *lètër hig'ienike*

casa *kàza*  
shtëpi *sc'tèpi*

cassaforte *kasafòrte*  
kasafortë *kasafòrt*

cassetto *kasètto*  
sirtarë *sirtàr*

cassettone *kasetòne*  
komo *komò*

categoria *kategoria*  
kategori *kategori*

centralino *çentralino*  
central *zentràl*

chiave *kiàve*  
çelës *cèlës*

comodino *komodino*  
komodinë *komodin*

conto *kònto*  
llogari *llogari*

contratto *kontràto*  
kontratë *kontrèt*

coperta *kopèrta*  
mbulesë (kuvertë) *mbulës (kuvèrt)*

corrente *korrentë*  
rrymë (korrent) *rrüm (korrent)*

cucina *kuçina*  
kuzhinë *kuzh'in*

cuoco *kuòko*  
kuzhinier *kuzh'inièr*

cuscinò *kushino*  
jastëk *jastëk*

direttore *diretòre*  
drejtor *drejtòr*

divano *divàno*  
divanë *divàn*

doccia *dòça*  
dush *dusc'*

federa *fèdera*  
këllëf ( faqe jasteku) *këllëf (fàqe jstëku)*

finestra *finèstra*  
dritare *dritàre*

frigorifero *frigorifero*  
frigorifer *frigirifer*

gabinetto *gabinèto*  
dhomë tualeti, wc dh'òm tualetì

garage *garàzh'*  
garazh *garàzh'*

gas *gaz*  
gaz *gas'*

guanciale *guançiàle*  
jastëk(gjumi) *jastëk (gj'umi)*

guardaroba *guardaròba*  
garderopë *garderòp*

imposte *impòste*  
kanatë *kanat*

ingresso *ingrèsò*  
hyrje (të hyrët) *hürj'e*

inquilino *inkuilino*  
qiramarrës *qiramàrrës*

interruttore *interutòre*  
çelës elektrik *cèlës elektrik*

lampada *lâmpada*  
llampë (llampatin) *llâmp*

lavabo *lavàbo*  
lavaman *lavamàn*

lavandino *lavandino*  
pjatalarësë *pjatalàrësë*

lavanderia *lavanderia*  
lavanderi *lavanderi*

lavatrice *lavatriçe*  
lavatriçe *lavatriçe*

lenzuola *lencuòla*  
çarçaf *ciarçiàf*

letto *lèto* matrimoniale *matrimoniale* singolo *singòlo*  
shtrat (krevat) *sc'trat (krevat)* dysh *düsc'* njësh *gnësc'*

luce elettrica *lùçe elètrika*  
dritë elektrike *drit elektrike*

mancia *mànça*  
bakshish *bakscisc'*

materasso *materàsò*  
dyshekë *düscek*

mensola *mènzola*  
mbajtëse *mbajtëse*

mobile *mòbile*  
mobilje *mobilje*

muro (parete) *mùro (parète)*  
mur *mur*

pensione *pensìone completa komplèta*  
mezza *mèxa pension pensìon*  
i plotë *i plot*  
i pjesshëm *i pjësscëm*

piano *piàno terra tèra*  
primo *prìmo secondo sekòndo*  
kat *kat i parë i par i dytë*  
i düt *i tretë i tret*

pianterreno *pianterèno*  
përdhese *përdh'ëse*

piumino *piumino*  
jorgan e mbushur *mefiltër*  
e bërë me tegela ose fëshe e mbushur  
me filtër e qepur me tegale  
*jorgân e mbuscùr mefiltër*  
e bër me teghëla ose fësce e mbuscùr  
me filtër e qepùr me tegàle

poltrona *poltròna*  
kolltuk (poltron) *kolltùk (poltròn)*

porta *pòrta*  
derë *der*

portiere *portière*  
portier *portìer*

prenotare *prenotàre*  
rezervoj *res'ervòj*

presa *prèza*  
prizë *pris'*

reception *resèpsion*  
reception *rezeptionsion*

reclamo *reklàmo*  
ankesë *ankës*

riscaldamento *riskaldamènto*  
ngrohje, nxehje *ngrohje nxehje*

roulotte *rulòt*  
rulotë *rulòt*

rubinetto *rubinètto*  
rubinetë *rubinèt*

sala da pranzo *sàla da prànzò*  
convegni *konvènj*  
sallë e ngrënies *sall e ngrënies*  
konferencash *konferènzasc'*

salotto *salòto*  
sallon i vogël (saletë) *sallòn i vögël (salèt)*

sapone *sapòne*  
sapun *sapùn*

scala *skàla*  
shkallë *sc'kàll*

scrivania *skrivania*  
tavolin shkrimi *tavolìn sc'krimi*

sedia *sèdia*  
karrige *karrighe*

servizio *servicio*  
shërbim *scërbim*

soggiorno *soxhòrno*  
dhomë ndenjeje *dh'om ndëgnieje*

specchio *spèkio*  
pasqyrë *pasqür*

spina *spina*  
spinë *spin*

stoviglie *stovilje*  
enë kuzhine *en kuzh'ine*

stufa *stufa*  
stuf (sob)

svegliare *sveljàre*  
zgjoj *s'gj'òj*

tappeto *tapèto*  
tapet (qilim) *tapèt (qilim)*

tenda *tènda*  
tendë *tènd*

tovagliolo *tovaljòlo*  
peceta tavoline *pezèta tavoline*

toilette *tualèt*  
tualet (trapez tualeti) *tualèt (trapès' tualèti)*

trapunta *trapùnta*  
jorgan *jorgàn*

vasca (da bagno) *vàska (da bànjo)*  
vaskëbanje *vaskëbàgne*

ventilatore *ventilatòre*  
ventilator *ventilatòr*

ajër i kondicionuar *ajër i kondizionuar*  
aria condizionata *aria condizionata*

ankesë *ankès*  
reclamo *reklàmo*

apartamenti *apartamènti*  
appartamento *apartamènto*

ashensor *ascensòr*  
ascensore *ashensòre*

bakshish *bakscisc'*  
mancia *mànça*

banesë *banès*  
abitazione *abitaciòne*

banjo *bàgno*  
bagno *bànjo*

ballkon *ballkòn*  
balcone *balkòne*

bufe *bufè*  
buffet *bufè*

central *zentràl*  
centralino *çentralino*

çarçaf *ciarciàf*  
lenzuola *lencuòla*

çelës *cèlës*  
chiave *kiàve*

çelës elektrik *cèlës elektrik*  
interruttore *interutòre*

derë *der*  
porta *pòrta*

dhomë ( gjumi/ me një shtrat (krevat)/me dy shtrëter(krevate)/ e mobiluar)  
*dh'òm(gj'umi/me një sç'trat(krevat)/me dy sç'trëter (krevate)/ e mobiluar)*  
camera ( da letto/ da un letto/ da due letti/ ammobiliata)  
*kàmera (da lèto/da un lèto/ da dùe lèti/ammobiliàta)*

dhomë ndenjeje *dh'òm ndègnieje*  
soggiorno *soxhòrno*

dhomë tualeti, wc *dh'òm tualèti*  
gabinetto *gabinèto*

divanë *divàn*  
divano *divàno*

dollap *dollàp*  
armadio *armàdio*

drejtor *drejtòr*  
direttore *diretòre*

dritare *dritàre*  
finestra *finèstra*

dritë elektrike *drit elektrike*  
luce elettrica *luçe eletrika*

dush *dusc'*  
doccia *dòça*

dyshekë *düscek*  
materasso *materàsò*

enë kuzhine *en kuzh'ine*  
stoviglie *stoviglie*

frigorifer *frigorifer*  
frigorifero *frigorifero*

garazh *garàzh'*  
garage *garàzh'*

garderopë *garderòp*  
guardaroba *guardaròba*

gaz *gas'*  
gas *gaz*

hyrje (të hyrët) *hürj'e*  
ingresso *ingrèsò*

hotel *hotèl*  
albergo (hotel) *albèrgo (hotèl)*

i ajrosur *i ajrosur*  
arioso *ariòzo*

i mobiluar *i mobiluar*  
ammobiliato *ammobiljàto*

jastëk *jastèk*  
cuscino *kushino*

jastëk (gjumi) *jastëk (gj'umi)*  
guanciaie *guançiàle*

komodinë *komodin*  
comodino *komodino*

jorgan *jorgàn*  
trapunta *trapùnta*

kontratë *konträt*  
contratto *konträtö*

jorgan e mbushur me filtër e bërë  
me tegela ose fëshe e mbushur me filtër  
e qepur me tegale  
*jorgàn e mbuscìur mefiltër e bër me teghëla*  
*òse fësce e mbuscìur me filtër e qepùr*  
*me tegàle*  
piumino  
*piumino*

kuzhinë *kuzh'in*  
cucina *kuçina*

kuzhinier *kuzh'iniër*  
cuoco *kuòko*

lavaman *lavamàn*  
lavabo *lavàbo*

kalorifer *kalorifër* me korent *me korènt*  
calorifero *kolorifëro* elettrico *eletriko*

lavanderi *lavanderi*  
lavanderia *lavanderia*

kameriere *kameriëre*  
cameriera *kameriëra*

lavatriçe *lavatrice*  
lavatrice *lavatriçe*

kamp *kàmp*  
campeggio *kampëxho*

letër higjienike *lètër higj'ienike*  
carta igienica *kàrta ixhiënika*

kanatë *kanät*  
imposte *impòste*

llampë (llampatin) *llàmp*  
lampada *làmpada*

kapar (parapagim) *kapàr (parapaghim)*  
caparra *kapàra*

llogari *llogari*  
conto *kònto*

karrige *karrighe*  
sedia *sèdia*

marr me qira *marr me qirà*  
affittare *afitàre*

kasafortë *kasafört*  
cassaforte *kasaförte*

mbajtëse *mbajtëse*  
mensola *mènsola*

kat *kat* i parë *i par* i dytë  
*i dùt* i tretë *i tret*  
piano *piàno* terra *tèra*  
primo *primo* secondo *sekòndo*

mbulesë (kuvertë) *mbulës (kuvèrt)*  
coperta *kopërta*

kategori *kategori*  
categoria *categoria*

mobilje *mobilje*  
mobile *mòbile*

mobylim (orendi) *mobylim (orendi)*  
arredamento *aredamènto*

këllëf ( faqe jasteku) *këllëf (fàqe jstëku)*  
federa *fèdera*

mur *mur*  
muro (parete) *mùro (parète)*

kolltuk (poltron) *kolltùk (poltròn)*  
poltrona *poltròna*

ngrohje, nxehe *ngrohje nxèhje*  
riscaldamento *riskaldamènto*

komo *komò*  
cassettone *kasetòne*

pasqyrë *pasqür*  
specchio *spèkio*

peceta tavoline *pezëta tavoline*  
tovagliolo *tovaljòlo*

pension *pensiòn* i plotë i *plot*  
i pjesshëm i *pjèsscëm*  
pensione *pensiòne* completa  
*komplëta* mezza *mëxa*

përdhese *përdh'ëse*  
pianterreno *pianterèno*

peshqir ( fshirëse duarsh)  
*psc'qir (fscirëse duarsc')*  
asciugamano  
*ashugamàno*

pjatlarëse *pjatalarëse*  
lavandino *lavandino*

portier *portier*  
portiere *portière*

prizë *pris'*  
presa *prëza*

qira *qirà*  
affitto *afito*

qiramarrës *qiramàrrës*  
inquilino *inkuilino*

reception *rezeptionsion*  
reception *resèpsion*

rezervoj *res'ervòj*  
prenotare *prenotàre*

rroba të bardha *rroba të bàrdh'a*  
biancheria *biankeria*

rrymë (korrent) *rrùm (korrènt)*  
corrente *korènte*

rubinetë *rubinèt*  
rubinetto *rubinèto*

rulotë *rulòt*  
roulotte *rulòt*

sallë e ngrënies *sall e ngrënies*  
konferencash *konferènzasc'*  
sala da pranzo *sàla da prànxo*  
convegna *konvènjji*

sallon i vogël (saletë) *sallòn i vògël (salèt)*  
salotto *salòto*

sapun *sapùn*  
sapone *sapòne*

shërbim *scërbim*  
servizio *servicio*

shkallë *sc'kàll*  
scala *skàla*

shtëpi *sc'tëpi*  
casa *kàza*

shtrat (krevat) *sc'trat (krevàt)*  
dyshtë *düsc' njësh gnësc'*  
letto *lètto* matrimoniale  
*matrimoniale* singolo *singòlo*

shtrat portativ *sc'tràt portativ*  
branda *brànda*

sirtarë *sirtàr*  
cassetto *kasètto*

spinë *spin*  
spina *spina*

strehim *strehim*  
alloggio *alòxho*

stufë (sobë)  
stufa *stufa*

tapet (qilim) *tapèt (qilim)*  
tappeto *tapètto*

tavolin shkrimi *tavolin sc'krimi*  
scrivania *skrivania*

tendë *tënd*  
tenda *tènda*

tualet (trapez tualeti) *tualèt (trapès' tualèti)*  
toilette *tualèt*

ujë ujë i ngrohtë *i ngroht*  
i ftohtë *i ftoht* i pijshëm *i pijscëm*  
acqua *akua* calda *kàlda*  
fredda *frëda* potabile *potabile*

varëse rrobash *vàrëse rròbasç'*  
attaccapanni *atakapàni*



vaskëbanje *vàskëbagne*  
 vasca (da bagno) *vàska (da bàngo)*

ventilator *ventilatòr*  
 ventilatore *ventilatòre*

zgjoj *s'gj'òj*  
 svegliare *sveljàre*

zile *s'ile*  
 campanello *kampanèlo*

35

ALLA LAVANDERIA À LA LAVANDERÌA  
NË LAVANDERI NË LAVANDERÌ

- Vorrei far lavare questi pantaloni *vorrèi far lavàre kuèsti pantalonì*
- Desha të laj këto pantallona *dèscia të laj këtë pantallòna*
- È possibile togliere questa macchia *è posibile tëljere kuèsta màkia*
- Èshtë e mundur të heq këtë njollë *èsc't e mùndur të heq këtë gnoll*
- Quando saranno pronti? *kuàndo saràno prònti*
- Kur do të jenë gati? *kur do të jèn gati*
- Mi servirebbero per domani pomeriggio *mi servirèbero per domàni pomerixho*
- Më duhen për nesër pasdreke *më dùhen për nèser pasdrèke*

biancheria *biankeria*  
rroba të brendshme *rròba të brëndsc'me*

dorëzim *dorës'ım*  
consegna *konzënja*

consegna *konzënja*  
dorëzim *dorës'ım*

fshij me furçë *fscij me furc'*  
spazzolare *spacolàre*

detersivo *detersivo*  
pluhur rrobash *plùhur rròbasc'*

furçë *furc'*  
spazzola *spàcola*

ferro da stiro *fërro da stìro*  
hekur *hèkur*

hekur *hèkur*  
ferro da stiro *fërro da stìro*

lavare *lavàre*  
laj *làj*

hekuros *hekuròs*  
stirare *stiràre*

lavaggio *lavàxho*  
larje *lârje*

heqës njollash *hèqës gnòllasc'*  
smacchiare *smakiàre*

lavaggio a secco *lavàxho a sèko*  
larje pastrim kimik *lârje pastrim kimik*

laj *làj*  
lavare *lavàre*

lavatrice  
*lavatriçe*  
makinë larëse (lavatriçe)  
*makın lârrese (lavatrice)*

larje *lârje*  
lavaggio *lavàxho*

larje pastrim kimik *lârje pastrim kimik*  
lavaggio a secco *lavàxho a sèko*

macchia *màkia*  
njollë *gnoll*

makinë larëse (lavatriçe)  
*makın lârrese (lavatrice)*

pulire *pulire*  
pastroj *pastròj*

lavatrice  
*lavatriçe*

smacchiare *smakiàre*  
heqës njollash *hèqës gnòllasc'*

ngiyrosje *ngj'üròsje*  
tintura *tintùra*

spazzola *spàcola*  
furçë *furc'*

njollë *gnoll*  
macchia *màkia*

spazzolare *spacolàre*  
fshij me furçë *fscij me furc'*

pastroj *pastròj*  
pulire *pulire*

stirare *stiràre*  
hekuros *hekuròs*

pluhur rrobash *plùhur rròbasc'*  
detersivo *detersivo*

tintura *tintùra*  
ngiyrosje *ngj'üròsje*

rroba të brendshme *rròba të brëndsc'me*  
biancheria *biankeria*

36

QUANDO MANGIO FUORI CASA *KUÀNDË MÀN XHO FUÒRÌ KÀZA*  
 KUR HA JASHTË SHTËPISË *KUR HA JÀSC'Ë SC'TËPÌS*

- Ho fame ò *fàme*
- Kam uri *kam urì*
  
- Vorrei mangiare qualcosa *vorrèi manxhàre kualkòza*
- Desha të ha diçka *dèscia të ha dic'kà*
  
- Che ristorante mi consiglia? *ke ristorànte mi konsilja*
- Cilin restorant më këshilloni? *zilin restorànt më këscillòni*
  
- Mi può consigliare un buon ristorante? *mi può konsiljàre un buòn ristorànte*
- Mund të më këshilloni një restorant të mirë *mund të më këscillòni gnë restorànt të mir*
  
- Dove posso trovare un ristorante economico? *dòve pòso trovàre un ristorànte ekonòmiko*
- Ku mund të gjej një restorant të lirë *ku mund të gj'èj gnë restorànt të lir*
  
- È libero questo tavolo? *è libero kuèsto tàvolo*
- Kjo tavolinë është e lirë? *kjo tavolin èsc't e lir*
  
- Cameriere! *kamerière*
- Kamarieri! *Kamerièr*
  
- Si accomodi signora, signora, signorina *si akòmodi zinjòre zinjòra zinjorina*
- Urdhëroni zotëri, zonjë, zonjushe *urdh'èròni s'otëri s'ògnë s'ognùsc'*
  
- Sedetevi prego *sedètevi prègo*
- Uluni ju lutem *ùluni ju lùtem*
  
- Prego, volete darmi una lista? *prègo volète dàrmi ùna lista*
- Ju lutem, doni të më jepni një listë? *ju lùtem dònì të më jèpni gnë list*
  
- Che cosa mi consiglia? *ke kòza mi konsilja*
- Çfarë më këshilloni? *c'far më këscillòni*
  
- Che piatti tipici avete? *ke piàti tipiçi avète*
- Çfarë pjata tipike keni? *c'far pjàta tipike kèni*

PIATTI TIPICI ALBANESI: PIÀTTI TIPÌÇI  
PJATA TIPIKE PJÀTA TIPÌKE:

- musaka me patate *musakà me patàte* > **patate al forno con besciamella e ragù**
- musaka me patëllxhanë *musakà me patëllgiàn* > **melanzane al forno con besciamella e ragù**
- byrek *bürèk* > **sottili sfoglie di pasta con ripieni salati**
- fërgesë *fërghès* > **uova, ricotta e fegatini al tegame**
- joprak *jopràk* > **involtini di foglie di vite con riso e carne**
- mish jahni *misc'jahni* > **carne in umido con salsa e spezie**
- mish qengji në hell *misc'qëng'j'i në hell* > **agnello allo spiedo**
- tavë me kos (tavë Elbasani) *tav me kos (tav Elbasani)* > **agnello al forno con salsa a base di yogurt**
- bakllava *bakllavà* > **sottili sfoglie di pasta con noci e sciroppo di zucchero**
- hashure *hasciùre* > **chicchi di grano bolliti e zuccherati**
- kabuni *kabuni* > **riso dolce con uva sultanina e mandorle**
- kadaif *kadaif* > **dolce orientale a base di noci e sciroppo, fatta con pasta simile a spaghetti**
- revani *revani* > **dolce simile al pan di Spagna con sciroppo**
- trigon *trigòn* > **sottili sfoglie ripiene di noci con sciroppo, di forma triangolare**
- tullumba *tullùmba* > **dolci simili ai babà (senza rhum) con sciroppo**
  
- Mi può spiegare che cosa è questo? *mi può spjegàre ke kòza è kuèsto*
- Mund të më shpjegoni çfarë është kjo? *mund të më sc'pjegòni c'far ësc't kjò*
  
- Mi porti..., mi dia....*mi pòrti...mi dia*
- Më sill..., më jep *më sill... më jep*
  
- Mi faccia fare....., prendo...*mi fàça fare...prèndo*
- Më bën të bëj..., marr...*më bën të bëj... marr*
  
- Vorrei....*vorrèi*
- Dua....*dùa*
  
- Purtroppo, il (la).... è terminato (a) *purtròpo il (la)...è terminàto*
- Fatqësisht, i (e)... ka mbaruar (në) *fatqësisht i(e)...ka mbaruàr*
  
- Una porzione di *ùna porciòne di*
- Një racion prej...*gnë raciòn prèj*
  
- Mi serva presto, perchè ho fretta *mi sërva prèsto perkè ò frèta*
- Më sherbe shpejt sepse nxitoj *më scërbe sc'pèjt sepsè nxitòj*
  
- Come volete la carne? *kòme volète la kàrne*
- Si e doni mishin? *si e dònì miscìn*

- Molto cotta, grassa, magra, poco cotta  
*mòlto kòta gràsa màgra pòko kòta*
- Shumë të pjekur, me dhjam, padhjam (dobët), pak të pjekur  
*sciùm të pjekùr me dh'jàm padh'jàm (dòbèt) pak të*
- Buon appetito! *buòn apètito*
- Të bëftë mirë! *të bëft mir*
- Questa bistecca è troppo dura *kuèsta bistèka è tròpo dùra*
- Kë biftëkë është shumë e fortë *kj biftèk ësc't sciùm e fòrt*
- Può portarmi dell'altro pane? *può portàrmi del'àltru pàne*
- Mund të sillni edhe pak bukë *mund të sillni ëdh'e pak buk*
- Qual' è la specialità della casa? della vostra cucina?  
*kuàle è la speçialità dèla kàza dèla vòstra kuçina*
- Cili është specialiteti i shtëpisë ? i guzhinës tuaj?  
*zili ësc't spezialitèti i sc'tëpis i guzh'inës tuaj*
- È possibile che io cambi la mia ordinazione? *è posibile ke io kàmbi a mia ordinacìone*
- Është e mundur që ta ndërroj porosin time? *ësc't e mundùr që ta ndëròj porosin time*
- Non voglio salse *non vòljo sàlce*
- Nuk dua salcë *nuk dùa salz*
- Non voglio fritto *non vòljo frìto*
- Nuk dua të fërguar (nuk dua të skuqura) *nuk dùa të fërguàr (nuk dùa të skuqùra)*
- Non posso mangiare questo *non pòso manxhàre kuèsto*
- Nuk mund ta ha këtë *nuk mund ta ha kët*
- Chiamate il padrone, il direttore per favore *kiamàte il padròne il diretòre per favòre*
- Thirrni pronarin, drejtorin ju lutem *th'ìrni prnarin drejtorin ju lùtem*
- È troppo agro, duro, freddo, grasso *è tròpo àgro dùro frèdo gràso*
- Është shumë i ashpër, i fortë, i ftohtë, i dhjamur *ësc't sciùm i àsc'për i fòrt i flont i dh'jamùr*
- Non è fresco, abbastanza cotto *non è frèsko abastànxa kòto*
- Nuk është i freskët, pothuajse i pjekur *nuk ësc't i frèskèt poth'uj'se i pjekùr*
- Lo porti indietro *lo pòrti indiètro*
- Kthejeni mbrapsh *kth'ejèni mbrapsc'*
- Ho ordinato..., e non... *ò ordinàto...e non*
- Kam porositur..., dhe nuk... *(kam porositùr...dh'è nuk)*

- Vorrei qualche cosa da bere *vorrèi kuälke kòza da bère*
- Dua diçka për të pirë *dùa dic'ka për të pir*
  
- Può darmi un buon vino locale? *può dàrmi un buòn vino lokàle*
- Mund të më jepni një verë te mirë vendi? *mund të më jèpni gnë ver te mir vèndi*
  
- Mi porti un quarto di litro, un mezzo litro, una bottiglia di...  
*mi pòrti un kuàrto di litro un mèxo litro ùna botilja di*
- Më sillini një çerek litre, gjysëm litre, një shishe të...  
*më sillini gnë cerèk litre gj'usëm litre gnë scisce të*
  
- Mi porti olio e aceto, sale e pepe *mi pòrti òlio e açètò sàle e pèpe*
- Më sillini vaj e uthull, kripë e piper *më sillini vāj e uth'ull krip e piper*
  
- Cameriere il conto per favore *kamerière il kònto për favòre*
- Kamarier, llogarinë të lutem *kamarèr llogarìn të lùtem*
  
- Dov'è la toilette? *dov'è la tualèt*
- Ku është WC *ku ësç't vèzë'*
  
- Non è giusto, non ho avuto...*non è xhùsto non ò avùto*
- Nuk është e drejtë, nuk kam pasur... *nuk ësç't e drejt' nuk kam pasùr*
  
- Il conto mi pare un po' esagerato *il kònto mi pàre un pò esaxheràto*
- Llgaria më duket pak e ekzagjeruar *llgaria më dùket pak ekzagj'eruàr*
  
- Questo è per lei! *kuèsto è për lèi*
- Kjo është për ju! *kjò ësç't për ju*
  
- Tenga pure il resto! *tènga pùre il rèsto*
- Mbani kusurin! *mbàni kusùrin*
  
- Posso tenere questa lista come ricordo di un pranzo eccellente?  
*pòso tenère kuèsta lista kòme rikòrdo di un prànxo eçelènte*
- Mund ta mbaj këtë listë kujtim (shenjë) të një ngrënie të shkëlqyer?  
*mund ta mbaj këtë list kujtìm (scegn') të gnë ngrënie të sc'këlqùèr*

Ristorante *ristorànte*  
Restorant *restorànt*

Restorant *restorànt*  
Ristorante *ristorànte*

Self service *self sèrvis*  
Vetë-shërbim *vetë-scërbim*

Vetë-shërbim *vetë-scërbim*  
Self service *self sèrvis*

Pizzeria *piceria*  
Piceri *pizeri*

Piceri *pizeri*  
Pizzeria *piceria*

Trattoria *tratoria*  
Gjellëtore *gj'ellëtore*

Gjellëtore *gj'ellëtore*  
Trattoria *tratoria*

Locanda *lokànda*  
Bujtinë *bujtin*

Bujtinë *bujtin*  
Locanda *lokànda*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>La tavola</b>	<b>36</b>
----------	-----------------------	------------------	-----------

La tavola: *la tàvola*  
Tavolina *tavolina*

Aceto *açeto*  
Uthull *ùth'ull*

Apribottiglie *apribotilje*  
Hapëse shishesh *hàpëse sciscesc'*

Bicchieri *bikière*  
Gotë *got*

Bottiglia *botilja*  
Shishe *scisce*

Brocca (caraffa) *bròka*  
Kanë *kan*

Cavatappi *kavatàpi*  
Tapënxjerrëse *tapënz'jèrrëse*

Coltello *koltèlo*  
Thikë *th'ik*

Cucchiaino *kukjaino*  
Lugë e vogël *lug e vòghël*

Cucchiaio *kukjàjo*  
Lugë *lug*

Forchetta *forkèta*  
Pirun (pirua) *pirùn (pirùa)*

Lista (menù) *lista (menù)*  
Listë e gjellëve *list e gj'èllëve*

Oliera *olièra*  
Mbajtëse vaji *mbajtëse vaji*

Olio *òlio*  
Vaj *vaj*

Pane *pàne*  
Bukë *buk*

Pepe *pèpe*  
Piper *pipèr*

Piattino *piatino*  
Pjatë e vogël *pjatë e vòghël*

Piatto *piàto*  
Pjatë *pjatë*

fondo *fòndo*  
e thellë e *th'ell*

piano *piàno*  
e cekët ( e rrafshët) e zëkët (e rrafscët)

Portacenere  
*pòrtaçenère*  
Taketuke (tavëll cigare)  
*taketùke (tavëll zigàre)*

Posate *pozàte*  
Lugë, thikë e pirun *lug th'ik e pirùn*

Sale *sàle*  
Kripë *krip*

Saliera *salièra*  
Kripore *kripòre*

Stuzzicadenti  
*stucikadènti*  
Kruese dhëmbësh(kruajtëse dhëmbësh)  
*krùese dh'ëmbësc' (kruajtëse dh'ëmbësc')*

Tavolo (tavola) *tàvolo (tàvola)*  
Tryezë (tavolinë) *trüès' (tavolin)*

Tazza *tàca*  
Filxhan *filgiàn*

Teiera *tejàra*  
Çajnik *ciajnik*

Tovaglia *tovàlja*  
Mbulesë *mbulès*

Tovagliolo *tovaljòlo*  
Pecetë *pezèt*

Vassoio *vasòjo*  
Tabaka *tabakà*

Zuccheriera *xukerièra*  
Enë sheqeri *en sceqerì*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Tavolina</b>	<b>36</b>
----------	---	-----------------	-----------

Tavolina *tavolina*  
La tavola: *la tàvola*

Bukë *buk*  
Pane *pàne*

Çajnik *ciajnik*  
Teiera *tejera*

Enë sheqeri *en sceqeri*  
Zuccheriera *xukerièra*

Filxhan *filgjàn*  
Tazza *tàca*

Gotë *got*  
Bicchiere *bikière*

Hapëse shishesh *hàpëse sciscesc'*  
Aprobottiglie *apribotilje*

Kanë *kan*  
Brocca (caraffa) *bròka*

Kripë *krip*  
Sale *sàle*

Kripore *kripòre*  
Saliera *salièra*

Kruese dhëmbësh (kruajtëse dhëmbësh)  
*krùese dh'ëmbësc'(kruajtësedh'ëmbësc')*  
Stuzzicadenti  
*stùcìkadènti*

Listë e gjellëve *list e gj'ëllëve*  
Lista (menù) *lista (menù)*

Lugë, thikë e pirun *lug th'ik e pirùn*  
Posate *pozàte*

Lugë *lug*  
Cucchiaio *kukjajo*

Lugë e vogël *lug e vòghël*  
Cucchiaino *kukjaino*

Mbajtëse vaji *mbajtëse vaji*  
Oliera *olierà*

Mbulesë *mbulès*  
Tovaglia *tovàlja*

Pecetë *pezèt*  
Tovagiolo *tovaljòlo*

Piper *pipèr*  
Pepe *pèpe*

Pjatë e vogël *pjàt e vòghël*  
Piattino *piatino*

Pjatë *pjàt*  
Piatto *piàto*

e thellë e *th'ell*  
fondo *fòndo*

e cekët (e rrafshët) e zèkët (e rrafsc'ët)  
piano *piàno*

Pirun (pirua) *pirùn(pirùà)*  
Forketta *forkètà*

Shishe *scisce*  
Bottiglia *botilja*

Tabaka *tabakà*  
Vassoio *vasòjo*

Tapënxjerrëse *tapënz'jèrrëse*  
Cavatappi *kavatàpi*

Thikë *th'ik*  
Coltello *koltèlo*

Taketuke *taketùke*  
Portacenere *pòrtaçenère*

Tryezë (tavolinë) *trùès'(tavolin)*  
Tavolo (tavola) *tàvolo (tàvola)*

Uthull *ùth'ull*  
Aceto *açeto*

Vaj *vaj*  
Olio *òlio*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>I pasti</i>	<b>36</b>
----------	-----------------------	----------------	-----------

Pasto *pàsto*  
Ngrënie (vakt) *ngrënie (vakt)*

Ngrënie (vakt) *ngrënie (vakt)*  
Pasto *pàsto*

Prima colazione *prima kolaciòne*  
Mëngjes *mëngj'ès*

Mëngjes *mëngj'ès*  
Prima colazione *prima kolaciòne*

Pranzo *prànxo*  
- Drekë *dreka*

Drekë *dreka*  
Pranzo *prànxo*

Merenda *merènda*  
Zëmër (qëndi) *s'ëmër (qëndi)*

Zëmër (qëndi) *s'ëmër (qëndi)*  
Merenda *merènda*

Cena *çèna*  
Darkë *dark*

Darkë *dark*  
Cena *çèna*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Ngrënie (vakt)</i>	<b>36</b>
----------	---	-----------------------	-----------

Condimenti e spezie: *kondimènti e spècie*  
Mëlmesë e erëza *mëlmès e èrës'a*

aglio *àljo*  
hudhër *hùdh'ër*

alloro *alòro*  
dafinë *dafin*

basilico *baziliko*  
borzilok *bors'ilòk*

burro *bùro*  
gjalpë *gj'alp*

cannella *kanèla*  
kanellë *kanèll*

cappero *kàpero*  
kaporinë *kaporin*

chiodi di garofano *kiòdi di garòfano*  
rrënjë karafili *rrëgn' karafili*

maionese *majonèze*  
majonezë *majonès'*

noce moscata *nòçe moskàta*  
arrëmyshk *arrëmüsc'k*

olio *òlio* - di arachide *di aràkide* -  
di girasole *di xhirasòle* - d'oliva *d'oliva*  
vaj *vàj* - kikiriku *kikiriku*  
luledielli *uledielli* - ulliri *ulliri*

origano *origano*  
rigon *rigòn*

panna *pàna*  
ajkë (mazë) *àik (mas')*

peperoncino *peperonçino*  
spec djegës *spez djèghës*

prezzemolo *preçèmolo*  
majdanoz *majdanòs'*

rosmarino *rozmarino*  
rozmarinë *ros'marin*

salsa *sàlza*  
salcë *salz*

timo *timo*  
trumbzë *trumbs'*

Mëlmesë e erëza *mëlmès e èrës'a*  
Condimenti e spezie: *kondimènti e spècie*

ajkë (mazë) *àik (mas')*  
panna *pàna*

arrëmyshk *arrëmüsc'k*  
noce moscata *nòçe moskàta*

borzilok *bors'ilòk*  
basilico *baziliko*

hudhër *hùdh'ër*  
aglio *àljo*

dafinë *dafin*  
alloro *alòro*

gjalpë *gj'alp*  
burro *bùro*

kanellë *kanèll*  
cannella *kanèla*

kaporinë *kaporin*  
cappero *kàpero*

majdanoz *majdanòs'*  
prezzemolo *preçèmolo*

majonezë *majonès'*  
maionese *majonèze*

rigon *rigòn*  
origano *origano*

rozmarinë *ros'marin*  
rosmarino *rozmarino*

rrënjë karafili *rrëgn' karafili*  
chiodi di garofano *kiòdi di garòfano*

salcë *salz*  
salsa *sàlza*

spec djegës *spez djèghës*  
peperoncino *peperonçino*

trumbzë *trumbs'*  
timo *timo*

vaj *vàj* - kikiriku *kikiriku* -  
luledielli *luledielli* - ulliri *ulliri*  
olio *òlio* - di arachide *di aràkide* -  
di girasole *di xhirasòle* - d'oliva *d'oliva*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Antipasti</b>	<b>36</b>
----------	-----------------------	------------------	-----------

Antipasti: *antipàsti*  
Antipasta: *antipàsta*

gamberi *gàmberi*  
karkalec deti *karkalèz dèti*

granchio *grànkio*  
gaforre *gàforre*

gamberetto *gamberètto*  
karkalec *karkalèz*

olive *olive*  
ullinj *ulligni*

ravanello *ravanèlo*  
rrepë *rrep*

sardine *sardine*  
sardele *sardèle*

prosciutto *proshùto*  
proshutë *prosciùt*

salsiccia *salsiça*  
salçiçe *salcice*

polpo *pòlpo*  
oktapod *oktapòd*

formaggio bianco salato  
*formàxho biàntko salàto*  
djathë i bardhë i kripur  
*djàth' i bardh' i kripùr*

ricotta (salata) *rikòta (salàta)*  
gjizë (me krip) *gj'is' (me krip)*

cozze *kòce*  
midhje *midh'je*

salsa a base di yogurt *sàlza a bàse di jògurt*  
salcë kosi *salz kòsi*

salame *salàme*  
sallam *sallàm*

Antipasta: *antipàsta*  
Antipasti: *antipàsti*

djathë i bardhë i kripur  
*djàth' i bardh' i kripùr*  
formaggio bianco salato  
*formàxho biàntko salàto*

gaforre *gàforre*  
granchio *grànkio*

gjizë (me krip) *gj'is' (me krip)*  
ricotta (salata) *rikòta (salàta)*

karkalec *karkalèz*  
gamberetto *gamberètto*

midhje *midh'je*  
cozze *koce*

oktapod *oktapòd*  
polpo *pòlpo*

proshutë *prosciùt*  
prosciutto *proshùto*

rrepë *rrep*  
ravanello *ravanèlo*

salcë kosi *salz kòsi*  
salsa a base di yogurt *sàlza a bàse di jògurt*

salçiçe *salcice*  
salsiccia *salsiça*

sallam *sallàm*  
salame *salàme*

sardele *sardèle*  
sardine *sardine*

ullinj *ulligni*  
olive *olive*

karkalec deti *karkalèz dèti*  
gamberi *gàmberi*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Antipasta</b>	<b>36</b>
----------	---	------------------	-----------

Minestre: *minèstre*

Supat: *supàt*

brodo (con uovo) *bròdo (kon uòvo)*

supë (me vezë) *sup (me vez)*

minestra di riso *minèstra di rizo*

supë orizi (minestër) *sup orizi (minèstër)*

minestra di verdura *minèstra di verdùra*

supë barishte *sup barisc'te*

minestra di pollo *minèstra di pòlo*

supë pule *sup pùle*

zuppa di pesce *xùpa di pèshe*

supë peshku *sup pesc'ku*

Supat: *supàt*

Minestre: *minèstre*

supë barishte *sup barisc'te*

minestra di verdura *minèstra di verdùra*

supë (me vezë) *sup (me vez)*

brodo (con uovo) *bròdo (kon uòvo)*

supë orizi (minestër) *sup orizi (minèstër)*

minestra di riso *minèstra di rizo*

supë peshku *sup pesc'ku*

zuppa di pesce *xùpa di pèshe*

supë pule *sup pùle*

minestra di pollo *minèstra di pòlo*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Primi piatti</i>	<b>36</b>
----------	-----------------------	---------------------	-----------

Primi piatti *prìmi piàti*  
Piatat e para të *pàra*

Piatat e para të *pàra*  
Primi piatti *prìmi piàti*

Cannelloni *kanelòni*  
Kaneloni *kanelòni*

Kaneloni *kanelòni*  
Cannelloni *kanelòni*

Lasagne *lasànje*  
Lazanjë *las'agn'*

Lazanjë *las'agn'*  
Lasagne *lasànje*

Pastasciutta al ragù (pomodoro)  
*pastashùta al ragù (pomodòro)*  
Makarona me kimë (me salcë)  
*makaròna me kim (me salz)*

Makarona me kimë (me salcë)  
*makaròna me kim (me salz)*  
Pastasciutta al ragù (pomodoro)  
*pastashùta al ragù (pomodòro)*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Piatat e para</i>	<b>36</b>
----------	---	----------------------	-----------

Secondi piatti: *sekòndi piàti*  
Piatë e dytë *piat e dùt*

Carne: *kârne*  
Mishra: *misc'ra*

agnello lessa *anjèlo lèsò*  
qëngji të zier *qëngji të zier*

agnello al forno *anjèlo al fòrno*  
qëngji të pjekur (në furrë) *qëngji të pjèkur*

arrostito *arrostito*  
shish qebap *scisc' qebàp*

bistecca *bistèka*  
biftekë *biftèk*

bistecca di manzo *bistèka di mànxo*  
biftekë muzat *biftèk mus'à*

carne di maiale arrosto *kârne di majàle arròsto*  
rosto derri *ròsto dèrri*

castrato con patate *kastràto kon patàte*  
qëngji të tredhur me patate *qëngji të tredh'ur me patàte*

cotolette di vitello *kotolète di vitèllo*  
kotolet viçi *kotolèt vici*

cotoletta di cervella *kotolètta di çervèla*  
tru kotolet *trù kotolèt*

fagiano al forno *faxhàno al fòrno*  
fazan në furrë (pjekur) *fas'an në furr (pjèkur)*

fegato fritto *fègato fritò*  
mëlçi të zeza të fërguara *mëlci të s'ës'a të fërguàra*

filetto di vitello *filèto di vitèlo*  
fileto viçi *filètò vici*

gallina lessa *galina lèsà*  
pulë të zier *pul të s'ier*

lepre con patate *lèpre kon patàte*  
lepur me patate *lèpur me patàte*

lingua arrosto *lingua arròsto*  
gjuhë rosto *gj'uh ròsto*

lombo *lòmbo*  
kontrafileto (brinj qëngji,  
pjesë anësore mbi veshkat)  
*kontrofilèto (brigni qëngji*  
*pj'esansòre mbi vesc'kât)*

oca arrosto *òka arròsto*  
patë rosto *pat ròsto*

petto di vitello arrosto *pètò di vitèlo arròsto*  
gjoks viçi rrosto *gj'òks vici rròsto*

pollo con riso *pòllo kon rizo*  
pulë me oriz *pul me òriz*

polpette con patate *polpète kon patàte*  
qofte me patate *qòfte me patàte*

polpettone di manzo *polpetòne di mànxo*  
muzat (tul) qofte *muzat (tul) qòfte*

rognone *ronjòne*  
ragu *ràgu*

spezzatino *specatino*  
tas qebap *tas qebàp*

tacchino al forno *takino al fòrno*  
gjel deti ( kapos' deti) të pjekur (në furrë)  
*gj'el dèti (kapòsc' dèti) të pjèkur (në furr)*

vitello arrosto *vitèlo arròsto*  
viç rosto *vic ròsto*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Secondi piatti</i>	<b>36</b>
----------	-----------------------	-----------------------	-----------

Piatë e dytë *piatë e dytë*  
 Secondi piatti: *sekondi piatti*

Mishra: *misc'ra*  
 Carne: *kârne*

biftekë *biftëk*  
 bistecca *bistëka*

biftekë muzat *biftëk mus'â*  
 bistecca di manzo *bistëka di mânxo*

fazan në furrë (pjekur)  
*fas'ân në furr (pjëkur)*  
 fagiano al forno  
*faxhàno al fôrno*

fileto viçi *filëtò vici*  
 filetto di vitello *filëtò di vitèlo*

gjuhë rosto *gj'ùh ròsto*  
 lingua arrosto *lingua arròsto*

gjel deti ( kaposht deti) të pjekur (në furrë)  
*gj'èl dèti (kapòsc' dèti) të pjëkur (në furr)*  
 tacchino al forno  
*takino al fôrno*

gjoks viçi rrosto *gj'òks vici rròsto*  
 petto di vitello arrosto *pètò di vitèlo arròsto*

kontrafileto (brinj qëngji,  
 pjesë anësore mbi veshkat)  
*kontrofilëtò (brigni qëngj'i*  
*pj'esansòre mbi vesc'kàt)*  
 lombo *lòmbo*

kotolet viçi *kotolèt vici*  
 cotolette di vitello *kotolètè di vitèlo*

lepur me patate *lèpur me patàte*  
 lepre con patate *lèpre kon patàte*

mëlçi të zeza të fërguara  
*mëlci të s'ès'a të fërguàra*  
 fegato fritto  
*fègato frito*

muzat (tul) qofte *muzàt (tul) qòfte*  
 polpettone di manzo *polpettònè di mânxo*

patë rosto *pat ròsto*  
 oca arrosto *òka arròsto*

pulë me oriz *pul me òriz*  
 pollo con riso *pòllo kon rizo*

pulë të zier *pul të s'ier*  
 gallina lessa *galina lèsa*

qëngji të pjekur (në furrë) *qëngj'i të pjëkur*  
 agnello al forno *anjèlo al fôrno*

qëngj të tredhur me patate  
*qëngj' të tredh'ùr me patàte*  
 castrato con patate  
*kastràto kon patàte al fôrno*

qëngji të zier *qëngj'i të zier*  
 agnello lesso *anjèlo lèso*

qofte me patate *qòfte me patàte*  
 polpette con patate *polpètè kon patàte*

ragu *ràgu*  
 rognone *ronjònè*

rosto derri *ròsto dèrri*  
 carne di maiale arrosto *kârne di majàle arròsto*

shish qebap *scisc' qebàp*  
 arrostito *arrostìto*

tas qebap *tas qebàp*  
 spezzatino *specatìno*

tru kotolet *trù kotolèt*  
 cotoletta di cervella *kotolètà di çervèla*

viç rosto *vic ròsto*  
 vitelloarrosto *vitèlo arròsto*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Piatë e dytë</i>	<b>36</b>
----------	---	---------------------	-----------

Pesce: *pèshe*  
Peshqe: *pèsc"qe*

acciuga *açùga*  
açugë *aciùg*

anguilla *anguila*  
ngjalë *ngjal*

aragosta *aragòsta*  
aragostë *aragòst*

aringa *aringa*  
harengë *harèng*

astice *astiçe*  
gaforre deti *gaforre dèti*

baccalà  
*bakalà*  
peshk i thatë (bakalaro)  
*pesc'k i th'at (bakalàro)*

branzino *branzino*  
levre *lèvre*

calamari *kalamàri*  
kallamare *kallamàre*

carpa *kàrpa*  
krap *krap*

cefalo *çëfalo*  
qefull *qefull*

cernia *çèrnia*  
ker, rufjo *ker ruff'ò*

chiocciola *kiòçola*  
kërmill i vreshtës *kërmill i vrèsc'tës*

cozza *kòca*  
midhje *midh'je*

dattero di mare *dàtero di màre*  
shpues shkëmbi *sc'pues sc'këmbi*

dentice *dèntiçe*  
dental *dentàl*

gamberetto *gamberètò*  
karkalec deti *karkalèz dèti*

gamberi *gàmberi*  
karkalec *karkalèz*

granchio *grànkio*  
gaforre *gaforre*

luccio *lùço*  
mlysh *mlusc'*

merluzzo *merlùco*  
merluc *merlùz*

orata *oràta*  
koce *kòze*

ostrica *òstrika*  
stridhe *stridh'*

palombo *palòmbò*  
peshk-pëllumb *pesc'k pëllumb*

pesce spada *pèshe spàda*  
peshk-shpatë *pesc'k sc'pat*

polpo *pòlpo*  
oktapod *oktapòd*

razza *ràca*  
rajë *raj*

rombo *ròmbò*  
romb *ròmb*

salmone *salmònè*  
salmon *salmòn*

sarago *sàragò*  
spalcë, saragon *spalz saragòn*

sardina *sardina*  
sardele *sardèle*

sardine sott'olio  
*sardine sot'òlio*  
sardele në vaj (vajisura)  
*sardèle në vāj (vajisùra)*

seppia *sèpia*  
sepie *sepie*

scampo *skàmpo*  
karkalec deti *karkalèz dèti*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Pesce</i>	<b>36</b>
----------	-----------------------	--------------	-----------

sogliola *sòljola*  
gjuhëz deti *gjuhës' dèti*

sgombro *sgòmbro*  
skumbri *skùmbri*

storione *storiòne*  
bli *bli*

tonno *tòno*  
ton *ton*

triglia *trilja*  
barbun *barbùn*

trota *tròta*  
troftë *troft*

vongola *vòngola*  
venus, xhivalle *venùs givàlle*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Peshqje:</i>	<b>36</b>
----------	---	-----------------	-----------

Peshqe: *pèsc'qe*  
 Pesce: *pèshe*

açugë *aciùgh*  
 acciuga *açuga*

aragostë *aragòst*  
 aragosta *aragòsta*

barbun *barbùn*  
 triglia *trilja*

bli *bli*  
 storione *storiòne*

dental *dentàl*  
 dentice *dèntiçe*

gaforre deti *gaforre dèti*  
 astice *àstiçe*

gaforre *gaforre*  
 granchio *grànkio*

gjuhëz deti *gjuhës' dèti*  
 sogliola *sòljola*

harengë *harèng*  
 aringa *aringa*

kallamare *kallamàre*  
 calamari *kalamàri*

karkalec *karkalèz*  
 gamberi *gàmberi*

karkalec deti *karkalèz dèti*  
 gamberetto *gamberètto*

karkalec deti *karkalèz dèti*  
 scampo *skàmpo*

koce *kòze*  
 orata *oràta*

krap *krap*  
 carpa *kàrpa*

ker, rufjo *ker ruff'ò*  
 cernia *çèrnia*

kërmill i vreshtës *kèrmill i vrèsc'tës*  
 chiocciola *kiòçola*

levre *lèvre*  
 branzino *braxino*

merluc *merlùz*  
 merluzzo *merlùco*

midhje *midh'j'e*  
 cozza *kòca*

mlysh *mlüsç'*  
 luccio *lùço*

ngjalë *ngjàl*  
 anguilla *anguilla*

oktapod *oktapòd*  
 polpo *pòlpo*

peshk i thatë (bakaloro)  
*pesc'k i th'at (bakalàro)*  
 baccalà  
*bakalà*

peshk-pëllumb *pèsc'k pèllùmb*  
 palombo *palòmbò*

peshk-shpatë *pesc'k sc'pat*  
 pesce spada *pèshe spàda*

qefull *qefùll*  
 cefalo *çèfalo*

rajë *ràj*  
 razza *ràca*

romb *ròmb*  
 rombo *ròmbò*

salmon *salmòn*  
 salmone *salmònè*

sardele *sardèle*  
 sardina *sardina*

sardele në vaj (vajisura)  
*sardèle në vāj (vajisùra)*  
 sardine sott'olio  
*sardine sot'òlio*

sepie *sepie*  
 seppia *sèpia*

spalcë, saragon *spalz saragòn*  
 sarago *sàrago*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Pesce</i>	<b>36</b>
----------	-----------------------	--------------	-----------

shpues shkëmbi *sc'pùes sc'këmbi*  
 dattero di mare *dàtero di màre*

sgombro *sgòmbro*  
 skumbri *skùmbri*

stridhe *stridh'*  
 ostrica *òstrika*

ton *ton*  
 tonno *tòno*

troftë *troft*  
 trota *tròta*

venus, xhivalle *venùs givàlle*  
 vongola *vòngola*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Peshqë:</i>	<b>36</b>
----------	---	----------------	-----------

affumicato *afumikàto*  
i tymusur *i tümòsur*

në furrë *në furr*  
al forno *al fôrno*

arrosto *arròsto*  
i pjekur *i pjèkur*

në hell *në hell*  
allo spiedo *àlo spièdo*

ben cotto *ben kòto*  
i pjekur mirë *i pjekùr mir*

me lëng *me lëng*  
in umido *in ùmido*

bollito (lesso) *bolito (lèso)*  
i zier *i s'ier*

pak i bërë *pak i bër*  
al sangue *al sàngue*

ai ferri (alla griglia) *ai fëri (àla grilja)*  
i skarës(zgarë) *i skàrës (s'gar)*

i pjekur *i pjèkur*  
arrosto *arròsto*

al forno *al fôrno*  
në furrë *në furr*

i pjekur mirë *i pjekùr mir*  
ben cotto *ben kòto*

fritto *frito*  
i skuqur *i skùqur*

i skarës(zgarë) *i skàrës (s'gar)*  
ai ferri (alla griglia) *ai fëri (àla grilja)*

al sangue *al sàngue*  
pak i bërë *pak i bër*

i skuqur *i skùqur*  
fritto *frito*

allo spiedo *àlo spièdo*  
në hell *në hell*

i tiganisur (i fërguar) *i tiganisur (i fërgùar)*  
al tegame *al tegàme*

al tegame *al tegàme*  
i tiganisur (i fërguar) *i tiganisur (i fërgùar)*

i tymusur *i tümòsur*  
affumicato *afumikàto*

in umido *in ùmido*  
me lëng *me lëng*

i zier *i s'ier*  
bollito (lesso) *bolito (lèso)*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Verdura</b>	<b>36</b>
----------	-----------------------	----------------	-----------

Verdura (contorni): *verdùra (kontòrni)*  
 Barishte (garniture): *barisc'te (garnitùre)*

aglio *àljo*  
 hudhër *hudh'ër*

asparagi *aspàraxhi*  
 shpargull (spërengë) *sh'pargùll*

carciofi *karçiòfi*  
 angjinar *angi'inàr*

carota *karòta*  
 karotë *karòt*

cavolo *kàvolo*  
 lakër *lakër*

cavolfiore *kavolfiòre*  
 lulëlakre *lulëlàkre*

cetrioli *çetriòli*  
 tranguj (sallator) *trangùj (sallatòr)*

champion *shapinjòn*  
 kërpudhë e butë *kërpùdh' e but*

cipolla *çipòla*  
 qepë *qep*

finocchio *finòkio*  
 maraj *maràj*

funghi *fùngi*  
 këpurdha *këpùrdh'a*

insalata *inzalàta*  
 sallatë *sallàt*

insalata mista *inzalàta mista*  
 sallat e perzier *sallàt e pers'ièr*

invidia *invidia*  
 radhiqe *radh'iqe*

lattuga *latùga*  
 sallat jeshile (marule) *sallàt jescile (marùle)*

melanzana *melanxàna*  
 patëllxhan *patëllgjàn*

oliva *oliva*  
 ullinj *ullign'*

patate *patàte* al forno *al fòrno* fritte *frite*  
 patate *patàte* të furrës të *furrës* të skuqura të *skùqura*

peperone *peperòne*  
 specka *spèzka*

piselli *pisèli*  
 bizele *bis'èle*

pomodori *pomodòri*  
 domate *domàte*

porcino *porçino*  
 pankushe *pankùsche*

prataiolo *prataiòlo*  
 barkuqe *barkùqe*

purè *purè*  
 pure *purè*

radicchio di treviso *radikio di trevizo*  
 radhiqe e kuqe e trevisos *radh'iqe e kùqe e trevisos*

rapa *ràpa*  
 rrepë *rrep*

rucola *rùkola*  
 lëpjetë *lëpjët*

sedano *sèdano*  
 selino *selino*

spinaci *spinàçi*  
 spinaq *spinàq*

verza *vèrxa*  
 lakër *lakër*

zucchina *xukina*  
 kungull *kungùll*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Barishte (garniture):</b>	<b>36</b>
----------	---	------------------------------	-----------

Barishte (garniture): *barisc'te (garnitùre)*  
 Verdura (contorni): *verdùra (kontòrni)*

angjinar *angj'inàr*  
 carciofi *karçìofi*

barkuqe *barkùqe*  
 prataiolo *prataiòlo*

bizele *bis'èle*  
 piselli *pisèli*

domate *domàte*  
 pomodori *pomodòri*

spinaq *spinàq*  
 spinaci *spinàçi*

hudhër *hudh'ër*  
 aglio *àljo*

karotë *karòt*  
 carota *karòta*

këpurdha *këpùrdh'a*  
 funghi *fùngi*

kërpudhë e butë *kërpùdh' e but*  
 chapignon *shapinjòn*

kungull *kungùll*  
 zucchini *xukina*

lakër *lakër*  
 cavolo verza *kàvolo vèrxa*

lëpjetë *lëpjèt*  
 rucola *rùkola*

lulelakre *lulelàkre*  
 cavolfiore *kavolfiòre*

maraj *maràj*  
 finocchio *finòkio*

pankushe *pankùsçe*  
 porcino *porçino*

patate *patàte* të furrës  
 të furrës të skuqura të skùqura  
 patate *patàte* al forno  
 al forno *fritte fritte*

patëllxhan *patëllgjàn*  
 melanzana *melanxàna*

pure *purè*  
 purë *purè*

qepëqep  
 cipolla *çipòla*

radhiqe *radh'iqe*  
 invidia *invidia*

radhiqe e kuqe e trevisos  
*radh'iqe e kùqe e trevisos*  
 radicchio di treviso  
*radikio di trevizo*

rrepë *rrep*  
 rapa *ràpa*

sallat jeshile (marule) *sallàt jescile (marùle)*  
 lattuga *latùga*

sallatë *sallàt*  
 Insalata *inzalàta*

sallat e perzier *sallàt e pers'ièr*  
 insalata mista *inzalàta mista*

selino *selino*  
 sedano *sèdano*

shpargull (spërengë) *sh'pargùll*  
 asparagi *aspàraxhi*

specka *spèzka*  
 peperone *peperòne*

tranguj (sallator) *trangùj (sallatòr)*  
 cetrioli *çetriòli*

ullinj *ullign'*  
 oliva *oliva*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Uova</b>	<b>36</b>
----------	-----------------------	-------------	-----------

uova *uòva*  
vezë *ves'*

all'occhio di bue *all'òkio di bùe*  
*sy sü*

in camicia *in kamiçia*  
*syze (në këmishë) süs'e (ne këmisc')*

frittate *fritàte*  
omlet (të fërguara) *omlèt (te fërguàra)*

sodo *sòdo*  
e zier e s'ier

strapazzato *strapacàto*  
e rrahur e *rràhur*

uova alla coque *uòva àla kòk*  
*rrufkë rrufk*

uova al tegame  
*uòva al tegàme*  
vezë të tiganisura (të skuqura)  
vez të *tiganisùra (të skuqùra)*

vezë *ves'*  
uova *uòva*

e rrahur e *rràhur*  
strapazzato *strapacàto*

e zier e s'ier  
sodo *sòdo*

omlet (të fërguara) *omlèt (te fërguàra)*  
frittate *fritàte*

rrufkë *rrufk*  
uova alla coque *uòva àla kòk*

*sy sü*  
all'occhio di bue *all'òkio di bùe*

*syze (në këmishë) süs'e (ne këmisc')*  
in camicia *in kamiçia*

vezë të tiganisura (të skuqura)  
vez të *tiganisùra (të skuqùra)*  
uova al tegame  
*uòva al tegàme*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Vezë</b>	<b>36</b>
----------	---	-------------	-----------

formaggio: *formàxho*  
djath *djath'*

djath *djath'*  
formaggio: *formàxho*

formaggio d'Argirocatro *formàxho di arxhirokàstro*  
djath Gjirokastrë *djàt gi'irokàstre*

djath Gjirokastrë *djàt gi'irokàstre*  
formaggio d'Argirocatro *formàxho di arxhirokàstro*

formaggio d'Olanda *formàxho d'olànda*  
djath nga hollandë *djàth' nga hollànde*

djath nga hollandë *djàth' nga hollànde*  
formaggio d'Olanda *formàxho d'olànda*

formaggio svizzero *formàxho zvicero*  
djath zvicere *djàth' s'vizere*

djath zvicere *djàth' s'vizere*  
formaggio svizzero *formàxho zvicero*

parmigiano *parmixhàno*  
kaçkavall *kac'kavàll*

kaçkavall *kac'kavàll*  
parmigiano *parmixhàno*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Frutta</b>	<b>36</b>
----------	-----------------------	---------------	-----------

fruta *frùtta*  
fruta *frùta*

fruta *frùta*  
fruta *frùta*

albicocca *albikòka*  
kajsi *kaj'si*

arra *àrra*  
noci *nòçi*

anguria *angùria*  
shalqi (bostan) *sciàlqi (bostàn)*

dardhë *dardh'*  
pera *pèra*

arance *arànçe*  
portokalli *portokàlli*

fik(fiq) *fik (fiq)*  
fichi *fiki*

castagna *kastànja*  
gështenjë *gësc'tègn*

fik deti *fik dèti*  
fico d'india *fiko d'india*

ciliege *çiliëxhe*  
qershii *qersci*

fruta të përziera *frùta të përs'iera*  
fruta mista *frùta mista*

fichi *fiki*  
fik (fiq) *fik (fiq)*

gështenjë *gësc'tègn*  
castagna *kastànja*

fico d'india *fiko d'india*  
fik deti *fik dèti*

grepfrut *greffrùt*  
pompelmo *pompèlmo*

fruta mista *frùta mista*  
fruta të përziera *frùta të përs'iera*

kajsi *kaj'si*  
albicocca *albikòka*

macedonia *maçedònia*  
sallatë frutash *sallät frùtasc'*

kumbull *kumbùll*  
prugna *prùnja*

mandarino *mandarìno*  
mandarinë *mandarin*

mandarinë *mandarin*  
mandarino *mandarino*

mela *mèla*  
mollë *moll*

mollë *moll*  
mela *mèla*

melone *melòne*  
pjeper (bostan) *pjèper (bostàn)*

pjeper (bostan) *pjèper (bostàn)*  
melone *melòne*

noci *nòçi*  
arra *àrra*

pjeshkë *pjèsc'k*  
pesche *pèske*

pera *pèra*  
dardhë *dardh'*

portokalli *portokàlli*  
arance *arànçe*

pesche *pèske*  
pjeshkë *pjèsc'k*

qershii *qersci*  
ciliege *çiliëxhe*

pompelmo *pompèlmo*  
grepfrut *greffrùt*

rrush *rrusc'*  
uva *ùva*

prugna *prùnja*  
kumbull *kumbùll*

sallatë frutash *sallät frùtasc'*  
macedonia *maçedònia*

uva *ùva*  
rrush *rrusc'*

shalqi (bostan) *sciàlqi (bostàn)*  
anguria *angùria*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Fruta</b>	<b>36</b>
----------	---	--------------	-----------

dessert *desèr*  
tryeze-të përbëra *trüès'e te përbëra*

biscotti *biskòti*  
biskota *biskòta*

budino *budìno*  
buding *buding*

cassata *kasàta*  
kasatë *kasàt*

crèm caramel *krèm karamèl*  
krem caramel *krem karamèl*

dolci *dòlçi*  
ëmbëlsira (pasta) *ëmbëlsira (pàsta)*

gelato *xhelàto*  
akullore *akullòre*

millefoglie *milefòlje*  
milfej *milfej*

pasta *pàsta*  
pastë *past*

riso dolce al latte *rìzo dòlçe al làte*  
sultiash(sylytiash) *sultiasc'(sùltiasc')*

torta *tòrta*  
tortë *tort*

tryeze-të përbëra *trüès'e te përbëra*  
dessert *dessèr*

akullore *akullòre*  
gelato *xhelàto*

biskota *biskòta*  
biscotti *biskòti*

buding *buding*  
budino *budìno*

ëmbëlsira (pasta) *ëmbëlsira (pàsta)*  
dolci *dòlçi*

kasatë *kasàt*  
cassata *kasàta*

krem caramel *krem karamèl*  
crèm caramel *krèm karamèl*

milfej *milfej*  
millefoglie *milefòlje*

pastë *past*  
pasta *pàsta*

sultiash(sylytiash) *sultiasc'(sùltiash)*  
riso dolce al latte *rìzo dòlçe al làte*

tortë *tort*  
torta *tòrta*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Bevande</i>	<b>36</b>
----------	-----------------------	----------------	-----------

bevande: *bevànde*

pije: *pij'e*

pije: *pij'e*

bevande: *bevànde*

acqua vite (grappa) *àkua vite (gràpa)*

raki *raki*

birrë *birr*

birra *bira*

birra *bira*

birrë *birr*

raki *raki*

acqua vite (grappa) *àkua vite (gràpa)*

spumante *spumànte*

shampanjë *sciampàgn'*

shampanjë *sciampàgn'*

spumante *spumànte*

uso *ùzo*

uzo *ùs'o*

uzo *ùs'o*

uso *ùzo*

vino *vino*

verë *ver*

verë *ver*

vino *vino*

vino bianco *vino biàngo*

verë e bardhë *ver e bàrdh'*

verë e bardhë *ver e bàrdh'*

vino bianco *vino biàngo*

vino nero *vino nèro*

verë e zezë *ver e s'es'*

verë e kuqe *ver e kùqe*

vino rosso *vino ròso*

vino rosso *vino ròso*

verë e kuqe *ver e kùqe*

verë e zezë *ver e s'es'*

vino nero *vino nèro*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Pije:</i>	<b>36</b>
----------	---	--------------	-----------

qualità: *kualità*  
cilësi *zilësi*:

saporito *saporito*  
i shijshëm *i scjjscëm*

acido *açido*  
i thartë *i th'art*

squisito *skuizito*  
shumë *i shijshëm sciùm i scjjscëm*

amaro *amàro*  
i hidhur *i hidh'ur*

tenero *tènero*  
i butë *i but*

aspro *àspro*  
i athët *i ath'ët*

vecchio *vèchio*  
i vjetër *i vjetër*

buono *buòno*  
i mirë *i mir*

cattivo *katìvo*  
i keq *i keq*

dolce *dòlçe*  
i ëmbël *i ëmbël*

duro *dùro*  
i fortë *i fort*

fresco *frèsko*  
i freskët *i freskët*

grasso *gràso*  
me dhjamë (me yndyrë) *me dh'jam (me ündür)*

insipido *insìpido*  
pa shije *pa scije*

leggero (delicato) *lexhèro (delikàto)*  
i lehtë *i leht*

magro *màgro*  
pa dhjamë *pa dh'jam*

nutriente *nutriènte*  
ushqyes *usc'qües*

pepato *pepàto*  
me piper *me pipèr*

pesante *pezànte*  
i rëndë *i rënd*

piccante *pikànte*  
djegës *djèghës*

salato *salàto*  
i kripur *i kripur*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Qualità</b>	<b>36</b>
----------	-----------------------	----------------	-----------

cilësi *zilësi*:  
qualità: *kualità*

pa shije *pa scije*  
insipido *insipido*

djegës *djèghës*  
piccante *pikànte*

pa dhjamë *pa dh'jàm*  
magro *màgro*

i athët *i àth'ët*  
aspro *àspro*

shumë i shijshëm *sciùm i scijscëm*  
squisito *skuizito*

i butë *i but*  
tenero *tènero*

ushqyes *usc'qües*  
nutriente *nutriènte*

i ëmbël *i ëmbël*  
dolce *dòlçe*

i fortë *i fort*  
duro *dùro*

i freskët *i freskët*  
fresco *frèsko*

i hidhur *i hìdh'ur*  
amaro *amàro*

i keq *i keq*  
cattivo *katìvo*

i kripur *i kripur*  
salato *salàto*

i lehtë *i leht*  
leggero (delicato) *lexhèro (delikàto)*

i mirë *i mir*  
buono *buòno*

i shijshëm *i scijscëm*  
saporito *saporito*

i shijshi rëndë *i rënd*  
pesante *pezànte*

i thartë *i th'art*  
acido *àçido*

i vjetër *i vjetër*  
vecchio *vèkio*

me dhjamë (me yndyrë) *me dh'jàm (me ündür)*  
grasso *gràsò*

me piper *me pipèr*  
pepato *pepàto*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Cilësi</b>	<b>36</b>
----------	---	---------------	-----------

37

UN'ATTIVITÀ COMMERCIALE UN'ATIVITÀ KOMERÇIALE  
NJË AKTIVITET TREGTAR GNË AKTIVITËT TREGTÀR

- Sono il rappresentante di una ditta italiana *sòno il raprezentànte di ùna ditta italiàna*
- Jam përfaqësuesi i një firme italiane *jàm përfaqësuesi i gnë firme italiàne*
  
- Ecco il mio biglietto da visita *èko il mio biljètò da vizita*
- Ja kartëvizita ime *jà kartëvis'ita ime*
  
- Vorrei fissare un appuntamento *vorrèi fìsàre un apuntamènto*
- Dëshiroj të caktoj një takim *dësciròj të zaktòj gnë takim*
  
- Mi può mostrare i prodotti della sua ditta? *mi può mostràre i prodòti dèlla sùa dita*
- Mund të më tregoni produktet e firmës suaj? *mund të më tregòni prdùktet e firmës sùaj*
  
- Mi può preparare il preventivo? *mi può pëparàre il preventivo*
- Mund të më përgatitni preventivin? *mund të më përgatitni preventivin*
  
- Qual'è il prezzo di questo prodotto? *kual'è il prèco di kuèsto prodòto*
- Cili është çmimi i këtij produkti? *zili èsc't c'mimi i këtij prodùkti*
  
- Potrebbe farmi uno sconto? *potrèbe fàrmi ùno skònto*
- Mund të më bëni një zbritje? *mund të më bëni gnë s'britje*
  
- Come preferisce pagare? *kome preferishe pagàre*
- Si preferoni të paguani? *si preferòni të pagùani*
  
- Vorrei una caparra del 10% *vorrèi ùna kapàrra del dièçi per çènto*
- Desha një kapar dhjetë për qind *dëscia gnë kapàr dh'jèt për qind*
  
- Quando potete fare la consegna? *kuàndo potète fàre la konsènja*
- Kur mund të bëni dorëzimin? *kur mund të bëni dorës'imin*



acconto *akònto*  
paradhënie *paradh'ënie*

accordo *akòrdo*  
marrëveshje *marrëvësçje*

acquistare *akuistàre*  
blej *blèj*

affare *afàre*  
afar *afâr*

agente *axhènte*  
agjent *agj'ènt*

agenzia *axhencia*  
agjenci *agj'enzi*

amministrazione *aministracìone*  
administrim *administrim*

articolo *artikolo*  
artikull *artikull*

assicurazione *asikuracìone*  
sigurim *sigurim*

assortimento *asortimènto*  
asortiment *asortimènt*

asta *àsta*  
ankand *ankànd*

attivo *atìvo*  
aktiv *aktiv*

aumento *aumènto*  
ngritje *ngritje*

azienda *aciènda*  
ndërmarrje (firmë) *ndëmàrrje (firm)*

azione *acìone*  
aksion *aksion*

azionista *acionista*  
aksionar *aksionàr*

beni *bèni*  
pasuri *pasuri*

beni immobili *bèni imòbili*  
pasuri e paluajtshme *pasuri e paluajtsc'me*

beni mobili *bèni mòbili*  
pasuri e luajtshme *pasuri e lùjtsc'me*

bilancio *bilànço*  
bilanc *bilànz*

bolla di accompagnamento  
*bòlla di akompanjamènto*  
fletë shoqërimi  
*flet scioqërimi*

Borsa *bòrsa*  
Bursë *burs*

brevetto *brevètò*  
patentë *patènt*

camera di commercio *kàmera di komèrço*  
dhoma e tregtisë *dh'òma e tregtis*

campione *kampiónè*  
kampion (mostër) *kampion (mòstër)*

caparra *kapàra*  
kapar *kapâr*

capitale *kapitàle*  
kapital *kapitàl*

cassa *kàsa*  
arka *àrka*

catalogo *katàlogo*  
katalog *katalòg*

cliente *kliènte*  
klient *kliènt*

commerciale *komerçàle*  
tregtar *tregtâr*

commercio *komèrço*  
tregti *tregti*

commercio all'ingrosso *komèrço all'ingròso*  
tregti me shumicë *tregti me sciumiz*

commercio al minuto *komèrço al minùto*  
tregti me pakicë *tregti me pakiz*

commercio estero *komèrço èstero*  
tregti e jashtme *tregti e jàsc'tme*

commeso *komèsò*  
shitës *scitès*

commissione *komisiòne*  
komision *komisiòn*

comprare *kompràre*  
blej *blèj*

compravendita *kompravèndita*  
shitblerje *scitblërje*

concorrenza *konkorènca*  
konkurrencë *konkurrènz*

consegna *konsènja*  
dorëzim *dorës'ìm*

contabilità *kontabilità*  
kontabilitet *kontabilitèt*

contanti *kontànti*  
para në dorë *parà në dor*

conto *kònto*  
llogari *llogari*

contratto *kontràto*  
kontratë *kontràt*

cooperativa *kooperatìva*  
kooperativë *kooperatìv*

copia *kòpia*  
kopje *kòpje*

costo *kòsto*  
kosto *kòsto*

credito *krèdito*  
kredi *kredi*

debito *dèbito*  
borxh *borg'*

debito estero *dèbito èstero*  
borxh i jashtëm *borg' i jasc'tëm*

debitore *debitòre*  
debitor *debitòr*

deficit *dèficiçit*  
deficit *defizit*

denaro *denàro*  
para *parà*

deposito *depòsito*  
depo *dèpo*

dettagliante *detaljànte*  
tregtar me pakicë *tregtår me pakiz*

direttore *diretòre*  
drejtor *drejtòr*

direzione *direciòne*  
drejtori *drejtori*

diritto *dirito*  
e drejtë e *drèjt*

disoccupazione *dizokupaciòne*  
papunësi *papunësi*

ditta *dita*  
firmë *firm*

documento *dokumènto*  
dokument *dokumèt*

dogana *dogàna*  
doganë *dogàn*

domanda *domànda*  
kërkesë *kèrkès*

domanda e offerta *domànda e ofèrta*  
kërkëse dhe ofertë *kèrkès dh'e ofèrt*

economia *ekonomia*  
ekonomi *ekonomi*

economico *ekonòmiko*  
ekonomik *ekonomik*

poco costoso *pòko kostòso*  
i lirë *i lir*

entrate *entràte*  
të ardhura të *àrdh'ura*

esaurito *esaurito*  
i mbaruar *i mbaruàr*

esportazione *esportaciòne*  
eksport *ekspòrt*

etichetta *etikëta*  
etiketë *etikèt*

fabbrica *fàbrica*  
fabrikë *fabrik*

fallimento *falimènto*  
falimentim *falimentim*

fallire *falire*  
falimentoj *falimentòj*

fattura *fatùra*  
faturë *fatùr*

fiera *fìera*  
panair *panair*

filiale *filiale*  
filial *filial*

firma *firma*  
firmë (nënshkrim) *firm (nëns'krim)*

fornire *forrire*  
furnizoj *furnis'òj*

fornitore *fornitòre*  
furnizues *furnis'ùes*

garanzia *garancia*  
garanci *garanzi*

gestione *xhestiòne*  
administrim *administrim*

giacenza *xhaçënca*  
stok *stok*

giro d'affari *xhiro d'afàri*  
vëllim i xhiros *vëllim i giros*

gratis *gràtis*  
falas *fàlas*

grossista *grosista*  
grosist *grosist*

guadagno *guadànjo*  
fitim *fitim*

imballaggio *imbalàxho*  
ambalazhim *ambalazh'im*

importazione *importaciòne*  
import *impòrt*

imposta *impòsta*  
tatim *tatim*

soggetto ad imposta *soxhèto ad impòsta*  
i tatueshëm *i tatùescëm*

impresa *impèza*  
ndërmarrje *ndërmarrje*

industria *indùstria*  
industri *industri*

interesse *interèsè*  
interes *interès*

investimento *investimènto*  
investim *investim*

ipoteca *ipotèka*  
hipotekë *hipotèk*

lavorare *lavoràre*  
me punu *me punù*

lavoro *lavòro*  
punë *pun*

lettera *letèra*  
letër *lètër*

licenza *liçënca*  
leje *lèje*

licenziamento *liçënciamènto*  
pushim nga puna *puscìm nga pùna*

liquidazione di un conto *likuidaciòne di un kònto*  
shlyerje e llogarisë *sc'luerje e llogaris*

listino prezzi *listino prèci*  
listë e çmimeve *list e çmimeve*

magazzino *magaxino*  
magazinë *magas'in*

manodopera *manodòpera*  
krahë pune *krah pùne*

marchio *màrkio*  
markë *mark*

mediatore *mediatòre*  
ndërmjetës *ndërmjetës*

mercato *merkàto*  
treg *treg*

merce *mèrçe*  
mall *mall*

merce in liquidazione  
*mèrçe in likuidaciòne*  
mall në shitje me çmim të ulët  
*mall scitje me c'mim të ulët*

mostra *mòstra*  
ekspozitë *ekspos'it*

negoziante *negociànte*  
tregtar *tregtar*

negozio *negòcio*  
dyqan *dùqan*

occasione *okasiòne*  
rast *rast*

offerta *ofèrta*  
ofertë *ofèrt*

operaio *operàio*  
punëtor *punètòr*

ordinazione *ordinaciòne*  
porosi *porosi*

ordine di pagamento *òrdine di pagamènto*  
urdhërpagesë *urdh'èrpaghès*

pagamento *pagamènto*  
pagesë (pagim) *paghès (paghim)*

pagare *pagàre*  
me pagu *me pagù*

pagare anticipatamente  
*pagàre antiçipatamènte*  
paguaj parapaguaj  
*pagùaj parapagùaj*

pagare a rate *pagàre a ràte*  
paguaj me këste *pagùaj me këste*

pagare in contanti  
*pagàre in kontànti*  
paguaj me para në dorë  
*pagùaj me para në dor*

partita *partita*  
parti *parti*

passivo *pasivo*  
pasiv *pasiv*

percento *perçènto*  
për qind *për qind*

percentuale *perçentuàle*  
përqindje *përqindje*

perdita *pèrdita*  
humbje *humbje*

peso *pèzo*  
peshë *pesc'*

peso netto *pèzo nèto*  
peshë neto *pesc' nèto*

peso lordo *pèzo lòrdo*  
peshë bruto *pesc' brùto*

prezzo *prèco*  
çmim *c'mim*

prezzo alto *prèco àlto*  
çmim i lartë *c'mim i lart*

prezzo basso *prèco bàso*  
çmim i ulët *c'mim i ulët*

prezzo conveniente *prèco konveniènte*  
çmim i arsyeshëm *c'mim i arsüescëm*

prezzo fisso *prèco fiso*  
çmim fiks (i prerë) *c'mim fiks (i prer)*

prezzo scontato *prèco skontàto*  
çmim i zbritur *c'mim i s'britur*

prodotto *prodòto*  
produkt *prodùkt*

produrre *prodùre*  
prodhoj *prodh'òj*

produttore *produtòre*  
prodhues *prodh'ues*

produzione *prodùcìone*  
prodhim *prodh'im*

profitto *profìto*  
përfitim *përfitim*

propaganda *propagànda*  
reklamë *reklàm*

proprietà *proprietà*  
pronë *pron*

proprietario *proprietàrio*  
pronar *pronàr*

provvigione *provixhòne*  
përqindje *përqindje*

pubblicità *publìcità*  
publicitet (reklamë) *publizitèt reklàm*

quietanza *kuietànca*  
kuitancë *kuitànz*

rappresentante *raprezentànte*  
përfaqësues *përfaqësues*

reclamo *reklàmò*  
reklamim *reklamim*

reddito *rèdito*  
e ardhur e *àrdh'ur*

rendere *rèndere*  
ka leverdi *ka leverdi*

rendita *rèndita*  
rentë *rent*

restituire *restituire*  
kthej *kth'ej*

ribasso *ribàsò*  
zbritje *s'britje*

ricavo *rikàvo*  
fitim *fitim*

ricevuta *riçevùta*  
dëftesë *dëftès*

richiesta *rikièsta*  
kërkesë *kërkès*

rimanenza *rimanènca*  
mbetje (stok) *mbëtje stok*

rimborso *rimbòrso*  
pagim *paghim*

risarcimento *risarçimènto*  
dëmshpërblim *dëmshpërblim*

scadenza *skadènca*  
skadim *skadim*

scambio *skàmbio*  
shkëmbim *sc'këmbim*

sconto *skònto*  
zbritje *s'britje*

scorta *skòrta*  
rezervë *res'èrv*

sindacato *sindakàto*  
sindakatë *sindakat*

società *soçetà*  
shoqëri *scioqëri*

società a responsabilità limitata  
*soçetà a responsabilità limitàta*  
shoqëri me përgjegjësi të kufizuar  
*scioqëri me përgj'egj'ësi tëkufis'ùar*

società per azioni *soçetà per aciòni*  
shoqëri për aksione *scioqëri për aksiòne*

socio *sòço*  
ortak *ortàk*

solvibilità *solvibilità*  
aftësi paguese *aftësi pagùese*

spedire *spedìre*  
dërgoj *dërgòj*

spedizione *spedìciòne*  
dërgim *dërgim*

spendere *spèndere*  
me shpenzu *me sc'pens'ù*

spesa *spësa*  
shpenzim *sc'pens'im*

stipendio *stipëndio*  
rrogë *rrog*

svendita *svëndita*  
shitje nën çmim *scitje nën c'mim*

tara *tàra*  
tarë *tar*

tassa *tàsa*  
taksë *taks*

trasporto *traspòrto*  
transportim *transportim*

trattative *tratative*  
bisedime *bisedime*

utili *ùtili*  
të përdoshme të *perdòsc'me*

valore *valòre*  
vlerë *vler*

vantaggio *vantàxho*  
dobi *dobi*

vendere *vèndere*  
shit *scit*

vendita *vèndita*  
shitje *scitje*

venditore *venditòre*  
shitës *scitës*

administrim *administrim*  
amministrazione *aministracìone*

borxh i jashtëm *borg' i jàsc'tëm*  
debito estero *dèbito èstero*

administrim *administrim*  
gestione *xhestiòne*

Bursë *burs*  
Borsa *bòrsa*

afar *afâr*  
affare *afâre*

bilanc *bilànz*  
bilancio *bilànço*

aftësi paguese *aftësi pagùese*  
solvibilità *solvibilità*

çmim *c'mim*  
prezzo *prèco*

agjenci *agj'enzi*  
agenzia *axhencia*

çmim fiks (i prerë) *c'mim fiks (i prer)*  
prezzo fisso *prèco fiso*

agjent *agj'ènt*  
agente *axhènte*

çmim i arsyeshëm *c'mim i arsüescëm*  
prezzo conveniente *prèco konveniènte*

aksion *aksiòn*  
azione *aciòne*

çmim i lartë *c'mim i lart*  
prezzo alto *prèco àlto*

aksionar *aksionâr*  
azionista *acionista*

çmim i ulët *c'mim i ulët*  
prezzo basso *prèco bàso*

aktiv *aktiv*  
attivo *atìvo*

çmim i zbritur *c'mim i s'britur*  
prezzo scontato *prèco skontàto*

ambalazhim *ambalazh'im*  
imballaggio *imbalàxho*

debitor *debitòr*  
debitore *debitòre*

ankand *ankànd*  
asta *àsta*

deficit *defizit*  
deficit *dèfiçit*

arka *ârka*  
cassa *kàsa*

dëftesë *dëftës*  
ricevuta *riçevùta*

artikull *artikull*  
articolo *artikolo*

dëmshpërblim *dëmsc'përblim*  
risarcimento *risarçimènto*

asortiment *asortimènt*  
assortimento *asortimènto*

depo *dèpo*  
deposito *depòzito*

bisedime *bisedime*  
trattative *tratative*

dërgim *dërghim*  
spedizione *spediçione*

blej *blëj*  
acquistare *akuistàre*

dërgoj *dërgòj*  
spedire *spedire*

blej *blëj*  
comprare *kompràre*

dhoma e tregtisë *dh'òma e tregtis*  
camera di commercio *kàmera di komërço*

borxh *borg'*  
debito *dèbito*

dobi *dobi*  
vantaggio *vantàxho*

doganë *dogàn*  
dogana *dogàna*

filial *filiàl*  
filiale *filiàle*

dokument *dokumènt*  
documento *dokumènto*

firmë (nënshkrim) *firm (nënsç'krim)*  
firma *firma*

dorëzim *dorës'ëm*  
consegna *konsënja*

firmë *firm*  
ditta *dita*

drejtor *drejtòr*  
direttore *dirètòre*

fitim *fitim*  
ricavo *rikàvo*

drejtori *drejtori*  
direzione *dirèciòne*

fitim *fitim*  
guadagno *guadànjo*

dyqan *dùqàn*  
negozio *negòcio*

fletë shoqërimi  
*flet scioqërimi*  
bolla di accompagnamento  
*bòla di akompanjamènto*

e ardhur e *àrdh'ur*  
reddito *rèdito*

furnizoj *furnis'òj*  
fornire *fornire*

e drejtë e *drèjt*  
diritto *dirìto*

furnizues *furnis'ues*  
fornitore *fornitòre*

ekonomi *ekonomi*  
economia *ekonomia*

garanci *garanzi*  
garanzia *garancia*

ekonomik *ekonomik*  
economico *ekonòmiko*

grosist *grosist*  
grossista *grosista*

eksport *ekspòrt*  
esportazione *esportaciòne*

hipotekë *hipotèk*  
ipoteca *ipotèka*

ekspozitë *ekspos'it*  
mostra *mòstra*

humbje *humbje*  
perdita *pèrdita*

etiketë *etikèt*  
etichetta *etikèta*

i lirë *i lir*  
poco costoso *pòko kostòso*

fabrikë *fabrik*  
fabbrica *fàbrica*

i mbaruar *i mbaruàr*  
esaurito *esaurito*

falas *fàlas*  
gratis *gràtis*

i tatueshëm *i tatùescëm*  
soggetto ad imposta *soxhètò ad impòsta*

falimentim *falimentim*  
fallimento *fallimènto*

import *impòrt*  
importazione *importaciòne*

falimentoj *falimentòj*  
fallire *falire*

industri *industri*  
industria *indùstria*

faturë *fatùr*  
fattura *fatùra*



interes *interès*  
interesse *interèse*

krahë pune *krah pùne*  
manodopera *manodòpera*

investim *investìm*  
investimento *investimènto*

kredi *kredi*  
credito *krèdito*

ka leverdi *ka leverdi*  
rendere *rèndere*

kthej *kth'èj*  
restituire *restituìre*

kampion (mostër) *kampìon (mòstër)*  
campione *kampiòne*

kuitancë *kuitànz*  
quietanza *kuitànca*

kapar *kapàr*  
caparra *kapàra*

leje *lèje*  
licenza *liçèncà*

kapital *kapitàl*  
capitale *kapitàle*

letër *lètër*  
lettera *letèra*

katalog *katalòg*  
catalogo *katàlogo*

listë e çmimeve *list e c'mimeve*  
listino prezzi *listino prèci*

kërkëse dhe ofertë *kërkès dh'e ofèrt*  
domanda e offerta *domànda e ofèrta*

llogari *llogari*  
conto *kònto*

kërkesë *kërkès*  
domanda *domànda*

magazinë *magas'in*  
magazzino *magaxìno*

kërkesë *kërkès*  
richiesta *rikièsta*

mall *mall*  
merce *mèrçe*

klient *kliènt*  
cliente *kliènte*

mall në shitje me çmim të ulët  
*mall scitje me c'mim të ulët*  
merce in liquidazione  
*mèrçe in likuidaciòne*

komision *komisiòn*  
commissione *komisiòne*

markë *mark*  
marchio *màrkio*

konkurrencë *konkurrènz*  
concorrenza *konkorèncà*

marrëveshje *marrëvescje*  
accordo *akòrdo*

kontabilitet *kontabilitèt*  
contabilità *kontabilità*

me punu *me punù*  
lavorare *lavoràre*

kontratë *kontràt*  
contratto *kontràto*

ndërmarrje (firmë) *ndëmàrrje (firm)*  
azienda *aciènda*

kooperativë *kooperativ*  
cooperativa *kooperatìva*

ndërmarrje *ndëmàrrje*  
impresa *imprèsa*

kopje *kòpje*  
copia *kòpia*

ndërmjetës *ndërmjètës*  
mediatore *mediatòre*

kosto *kòsto*  
costo *kòsto*

ngritje *ngritje*  
aumento *aumènto*

ofertë *ofërt*  
offerta *ofërta*

ortak *ortàk*  
socio *sòço*

pagesë (pagim) *paghës (paghim)*  
pagamento *pagamènto*

pagim *paghim*  
rimborso *rimbòrso*

paguaj me këste *pagùaj me këste*  
pagare a rate *pagàre a ràte*

paguaj me para në dorë *pagùaj me para në dor*  
pagare in contanti *pagàre in kontànti*

me pagu *me pagù*  
pagare *pagàre*

paguaj parapaguaj *pagùaj parapagùaj*  
pagare anticipatamentë *pagàre antiçipatamèntë*

panair *panair*  
fiera *fiera*

papunësi *papunësi*  
disoccupazione *dizokupaciòne*

para në dorë *parà në dor*  
contanti *kontànti*

para *parà*  
denaro *denàro*

paradhënie *paradh'ënie*  
acconto *akònto*

parti *parti*  
partita *partita*

pasiv *pasiv*  
passivo *pasivo*

pasuri e luajtshme *pasuri e lùjtsc'me*  
beni mobili *bèni mòbili*

pasuri e paluajtshme *pasuri e palùajtsc'me*  
beni immobili *bèni imòbili*

pasuri *pasuri*  
beni *bèni*

patentë *patènt*  
brevetto *brevètò*

përfaqësues *përfaqësues*  
rappresentante *raprezentànte*

përfitim *përfitim*  
profitto *profìtto*

për qind *për qind*  
percento *perçènto*

përqindje *përqindje*  
percentuale *perçentuàle*

përqindje *përqindje*  
provvigione *provixhòne*

peshë bruto *pesç' brùto*  
peso lordo *pèso lòrdo*

peshë neto *pesç' nèto*  
peso netto *pèso nètto*

peshë *pesç'*  
peso *pèso*

porosi *porosi*  
ordinazione *ordinaciòne*

prodhim *prodh'im*  
produzione *produsiòne*

prodhoj *prodh'òj*  
produrre *prodùre*

prodhues *prodh'ùes*  
produttore *produtòre*

produkt *prodùkt*  
prodotto *prodòto*

pronar *pronàr*  
proprietario *proprietàrio*

pronë *pron*  
proprietà *proprietà*

publicitet (reklamë) *publizitèt reklàm*  
pubblicità *publìcità*

punë *pun*  
lavoro *lavòro*

punëtor *punètòr*  
operaio *operàio*

pushim nga puna *puscìm nga pùna*  
licenziamento *licenciamènto*

rast *rast*  
occasione *okasiòne*

reklamë *reklàm*  
propaganda *propagànda*

reklamim *reklamìm*  
reclamo *reklàmo*

rentë *rent*  
rendita *rèndita*

rezervë *res`èrv*  
scorta *skòrta*

rrogë *rrog*  
stipendio *stìpèndio*

shit *scit*  
vendere *vèndere*

shitblerje *scitblërje*  
compravendita *kompravèndita*

shitës *scitès*  
commesso *komèsò*

shitës *scitès*  
venditore *venditòre*

shitje nën çmim *scitje nën c`mim*  
svendita *svèndita*

shitje *scitje*  
vendita *vèndita*

shkëmbim *sc`këmbim*  
scambio *skàmbio*

shlyerje e llogarisë  
*sc`luerje e llogaris*  
liquidazione di un conto  
*likuidaciòne di un kònto*

shoqëri me përgjegjësi të kufizuar  
*scioqëri me përgj`egj`ësi tëkufis`uar*  
società a responsabilità limitata  
*soçetà a responsabilità limitàta*

shoqëri për aksione *scioqëri për aksiòne*  
società per azioni *soçetà per aciòni*

shoqëri *scioqëri*  
società *soçetà*

shpenzim *sc`pens`im*  
spesa *spèza*

shpenzoi *sc`pens`òj*  
spendere *spèndere*

sigurim *sigurim*  
assicurazione *asikuraciòne*

sindakatë *sindakat*  
sindacato *sindakàto*

skadim *skadim*  
scadenza *skadènca*

stok *stok*  
giacenza *xhaçènca*

stok *stok*  
rimanenza *rimanènca*

taksë *taks*  
tassa *tàsa*

tarë *tar*  
tara *tàra*

tatim *tatim*  
imposta *impòsta*

të ardhura të *àrdh`ura*  
entrate *entràte*

të përdoshme të *perdòsc`me*  
utili *ùtili*

transportim *transportim*  
trasporto *traspòrto*

treg *treg*  
mercato *merkàto*

tregtar me pakicë *tregtâr me pakiz*  
dettagliante *detaljântë*

tregtar *tregtâr*  
negoziante *negociântë*

tregtar *tregtâr*  
commerciale *komerçàle*

tregti e jashtme *tregtì e jâsc'tme*  
commercio estero *komërço èstero*

tregti me pakicë *tregtì me pakiz*  
commercio al minuto *komërço al minùto*

tregti me shumicë *tregtì me sciumiz*  
commercio all'ingrosso *komërço all'ingròso*

tregti *tregtì*  
commercio *komërço*

urdhërpagesë *urdh'ërpaghës*  
ordine di pagamento *òrdinë di pagamènto*

vëllim i xhiros *vëllim i giros*  
giro d'affari *xhiro d'afâri*

vlerë *vler*  
valore *valòre*

zbritje *s'britje*  
ribasso *ribàso*

zbritje *s'britje*  
sconto *skònto*

banca dati <i>bànka dàti</i> bankë të dhënash <i>bank të dh'ënasç'</i>	bankë të dhënash <i>bank të dh'ënasç'</i> banca dati <i>bànka dàti</i>
capacità di memoria <i>kapaçità di memòria</i> kapacitet kujtese <i>kapazitèt kujtèsë</i>	flopj disk <i>flòpj disk</i> dischetto <i>diskètò</i>
computer <i>kompjùter</i> kompjuter <i>kompjùter</i>	hard disk <i>hard disk</i> disco fisso <i>disko fiso</i>
digitare <i>dixhitàre</i> shkruaj në kompjuter <i>sc'krùaj në kòmpjùter</i>	kapacitet kujtese <i>kapazitèt kujtèsë</i> capacità di memoria <i>kapaçità di memòria</i>
dischetto <i>diskètò</i> flopj disk <i>flòpj disk</i>	kompjuter <i>kompjùter</i> computer <i>kompjùter</i>
disco fisso <i>disko fiso</i> hard disk <i>hard disk</i>	përpunues teksti <i>pèrpunùes tèksti</i> programma di scrittura <i>prògràma di skritùra</i>
personal computer <i>personàl kompjùter</i> personal kompjuter <i>personàl kompjùter</i>	personal kompjuter <i>personàl kompjùter</i> personal computer <i>personàl kompjùter</i>
programmazione <i>programaciòne</i> programim <i>programim</i>	printer <i>printer</i> stampante <i>stampànte</i>
programma di scrittura <i>prògràma di skritùra</i> përpunues teksti <i>pèrpunùes tèksti</i>	programim <i>programim</i> programmazione <i>programaciòne</i>
registrare <i>regjistràre</i> regjistroj <i>regj'istròj</i>	regjistroj <i>regj'istròj</i> registrare <i>regjistràre</i>
software <i>sòftuer</i> softwer <i>sòftuer</i>	shkruaj në kompjuter <i>sc'krùaj në kòmpjùter</i> digitare <i>dixhitàre</i>
stampante <i>stampànte</i> printer <i>printer</i>	softwer <i>sòftuer</i> software <i>sòftuer</i>
terminale <i>terminàle</i> terminal <i>tèrminàl</i>	terminal <i>tèrminàl</i> terminale <i>terminàle</i>

38

HO BISOGNO DEL DOTTORE Ò BISÒNJO DEL DOTÒRE

KAM NEVOJË PËR NJË DOKTOR KAM NEVÒJ PËR GNË DÒKTOR

- Può indicarmi un buon medico? *può indikàrmi un buòn mèdiko*
- Mundeni të më tregoni një mjekë të mirë? *mundèni të më tregoni gnë mjek të mir*
  
- Quando riceve? *kuàndo riçève*
- Kur pret? *kur pret*
  
- Chiami subito un dottore *kiàmi sùbito un dotòre*
- Thir shpejt një doktor *th'ir sc'pëjt gnë dòktor*
  
- È in casa il dottore? *è in kàza il dotòre*
- Është në shtëpi doktori? *ësc't në sc'tëpi dòktori*
  
- Dottore non mi sento bene *dotòre non mi sènto bène*
- Doktor nuk ndiehem mirë *dòktor nuk ndièhen mir*
  
- Che cosa ha, di che cosa soffre? *ke kòza a di ke kòza sòfre*
- Çfar keni, nga çfar vuani? *c'far kèni nga c'far vuàni*
  
- Mi sento (molto) debole, malato, male *mi sènto (mòlto) dèbole malàto màle*
- Ndjehem (shumë) (i,e) dobët (i,e) sëmurë, keq *ndjèhem (sciùm) (i ,e)dòbèt (i,e)semùr keq*
  
- Ho un'emicrania, la febbre, la nausea, delle palpitazioni  
*ò un'emikrània la fèbre la nàuzea dèle palpitaciòni*
- Kam një migrenë (temperaturë), ethe (zjarmeni), neveri (te peshtjelle), rrahje të zëmrës  
*kam gnë migrèn (tèmpèratur) èth'e (s'jarmèni) neveri (te pesc'tjèlle) rràhje të s'èmrës*
  
- Ho la tosse ò la tòse
- Kam kollë *kam koll*
  
- Ho dei dolori qui... ò dèi dolòri kui
- Kam dhimbje këtu... *kam dh'imbj'e kètù*
  
- Mi fa, mi fanno male... *mi fa mi fàno màle*
- Më bën, më bëjnë keq... *më bèn më bej'n keq*
  
- Soffro d'indigestione, d'insonnia...  
*sòfro d'indixhèstione d'insònia*
- Vuaj nga çregullimi i stomakut, nga pagjumësia...  
*vuàj nga c'regullimi i stomakùt nga pagj'umësia*
  
- Ho freddo ò frèdo
- Kam ftohtë *kam ftoht*

- Ho la febbre *ò la fèbre*
- Kam temperaturë (kam zjarllëk) *kam temperaturùr (kam z'jarllëk)*
  
- Sento di avere la febbre *sënto di avère la fèbre*
- Ndjej se kam temperaturë *ndjèj se kam temperaturùr*
  
- Mi manca l'appetito *mi mànka l'apètito*
- Me mungon oreksi *me mungòn orèksi*
  
- Ho la diarrea *ò la diarrèa*
- Kam bark *kam bark*
  
- Mangio, dormo pochissimo, *mànkho dòrmo pòkìsimo*
- Ha, fle shumë pak *ha fle sciùm pak*
  
- Ho preso un raffreddore *ò prèzo un rafredòre*
- Kam marr një të ftohtë *kam marr gnë të ftoht*
  
- Non posso muovere il (la)...*non pòso muòvere il (la)*
- Nuk mundem (të ) lëviz...*nuk mùndem (të) lëvis'*
  
- Mi sono rotto (slogato) il braccio, la gamba, il ginocchio, il piede  
*mi sòno ròto (slogàto) il bràço la gàmba il xhinòkio il piède*
- Kam thyer (nzjerr) krahun, këmbën, gjurrin, kamzën  
*kam th'üer (ns'jèrr) krahùn këmbën gj'urrin kams'ën*
  
- Vorrei essere visitato *vorèi èsere vizitàto*
- Dua të jem vizitohen *dùa të jèm vis'itòhen*
  
- Mi fa vedere la sua lingua  
*mi fa vedère la sùa lingua*
- Tregomëni të shoh gjuhën tuaj (bëm të shohë gjuhën tuaj)  
*tregomëni yë sciòh gj'ùhën tuàj (bëm të sciòh gj'ùhën tuàj)*
  
- Mi faccia vedere la lingua  
*mi fàça vedère la lingua*
- Më trego gjuhën ta shoh (tregomë gjuhën tashoh)  
*më trègo gj'ùhën ta sciòh (tregòm gj'ùhën tasciòh)*
  
- Mi lasci sentire il polso *mi làshi sentìre il pòlso*
- Më lër të dëgjoj pulsën *më lër të dëgj'òj pulsìn*
  
- Dobbiamo misurare la temperatura, la pressione del sangue  
*dobiàmo mizuràre la temperaturà la presiòne del sàngue*
- Duhet të matim temperaturën, presionin e gjakut (tensionin)  
*dùhet të matìm temperaturèn presiònin e gj'akùt (tensionìn)*

- Si spogli, perchè voglio ascoltarla *si spòlji pèrkè vòljo askoltàrla*
- Xhvishuni sepse dua tju dëgjoj *g'visciùni sèpse dùa tju dëgjiò*
  
- Tossisca! *tosiska*
- Kollitu! *kollitu*
  
- Respiri! *respiri*
- Merr frymè! *merr früm*
  
- Adesso non respiri più  
*adèso non respiri più*
- Tani mos merni frymè (tani mos mer frymè më)  
*tàni mos mèrni früm (tani mos mer früm më)*
  
- Va bene, basta *va bène bàsta*
- Mirë, mjaft (bollë). *mir mjàft (boll)*
  
- Lei ha preso freddo *lèi à prèso frèdo*
- Ju keni marë ftohje (të ftohur) *jù kèni mar ftohje (të ftohur)*
  
- Prendete queste pasticche e questo sciroppo *predète kuèste pastike e kuèsto shiròpo*
- Merni këto ilaçe dhe këtë shurup *mèrni këto ilaçe dh'e këtë sciurùp*
  
- Dovrà prendere tre pastiglie al giorno prima dei pasti  
e tre cucchiai grandi di sciroppo dopo il pasto  
*dovrà prèndere tre pastilje al xhòrno prima dèi pàsti  
e tre kukiài gràndi di shiròpo dòpo il pàsto*
- Duhet të merni tre kokra në ditë para ngrënies  
dhe tre lugë të mëdha të madhe shurup pas ngrënies  
*dùhet të mèrni tre kòkra në dit pàra ngrèniès dh'e  
tre të mëdh'a lug të màdh'e sciurùp pas ngrèniès*
  
- Una ogni ora *ùna ònji òra*
- Në të njejten orë (një çdo orë) *në të gnejtèn or (gnë c'do or)*
  
- Io passerò di nuovo domani sera alle sei per ascoltarvi  
*io passerò di nuòvo domàni sèra àle sèi pèr askoltàrvi*
- Unë dotë kaloj përsëri nesër në mbrëmje në orën gjashtë për tju dëgjuar  
*un dot kalòj pèrsèri nësër në mbrëmj'e në òrèn gj'ac't*
  
- Da quando si sente male? *da kuàndo si sènte màle*
- Që kur ndjeheni keq, që kur ndjehëni keq
  
- Da ieri (l'altro ieri)...*da ièri (l'àlthro ièri)*
- Nga dje, pardje,... *nga dj'e pardj'e*



- Dove ha dolore *dòve à dolòre*
- Ku keni dhimbje? *ku kèni dh'imbj'e*
  
- Ha questi dolori, disturbi? *à kuèsti dolòri distùrbi*
- Keni këto dhimbje, shqetësime? *kèni këtò dh'imbj'e sc'qetësime*
  
- Stia fermo *stìa fërmo*
- Rri ndaluar (mos leviz)(rrini ndaluar) *rri ndaluàr (mos levis')(rrini ndaluàr)*
  
- Le fa male la pressione delle dita? *le fà màle la presìone dèlle dita*
- Ju dhëmb këtu ku ju prek? *jù dh'ëmb këtù ku ju prek*
  
- Ha appetito? *à apètito*
- Keni oreks? *kèni òreks*
  
- Dorme bene? *dòrme bène*
- Flini mirë? *flini mir*
  
- Dottore, pensa che la mia malattia sia preoccupante?  
*dotòre pènsa ke la mia malatia sia preokupànte*
- Doktor, mendoni se sëmundja ime është shqetësuese?  
*dòktor mendòni se sëmundj'a ime ësc't sc'qetësuesë*
  
- Non è nulla di grave *non è nùla di gràve*
- Nuk është asgjë e rëndë *nuk ësc't asgj' e rënd*
  
- Purtroppo è alquanto serio *purtròpo è alkuànto sèrio*
- Megjithatë është diçka serioze *megj'ith'at ësc't dic'ka seriòs'e*
  
- Lei ha...lëi *à*
- Ju keni... *jù kèni*
  
- Che cosa devo fare? *ke kòza dèvo fàre*
- Çfar duhet të bëj? *c'far dùhet të bëj*
  
- Devo stare a letto? *dèvo stàre a lètò*
- Duhet të qëndroj në shtrat? *dùhet të qëndròj në sc'trät*
  
- Deve rimanere a letto per circa...giorni, settimane  
*dëve rimanère a lètò per çirka... xhòrni setimàne*
- Duhet të qëndroni në shtrat për rreth...ditë, javë  
*dùhet të qëndròni në sc'trät për rreth...dit jàv*
  
- Le occorre molto riposo *le okòre mòlto ripòzo*
- Ju nevojitet shumë pushim, jù nevoj'tët sciùm pusçim

- Una dieta rigorosa *ùna dièta rigoròza*
- Një dietë rigoroze (serioze) *gnë dièt rigoròs'e (seriòs'e)*
  
- Le prescriverò qualche cosa  
*le preskriverò kuàlke kòza*
- Ju përshkruaj ndonje (recete)(diçka) (gjë) për ilaçe  
*jù përs'kruaj ndògne (rezète) (dicka)(gj')për ilàce*
  
- Prenda...cucchiaini, gocce pillole di... *prènda ...kukiaini gòçe pilole di*
- Merr...lugë, pika, pilula (hape-tablet) te... *merr...lug pikà pilùla (hàpe-tablèt) te*
  
- Quando? *kuàndo*
- Kur ? *kur*
  
- Ogni ora, ogni...ore, prima (durante, dopo) i pasti, prima di coricarsi  
*ònji òra ònji...òre p'ima (durànte dòpo) i pàsti p'ima di korikàrsi*
- Në çdo orë, çdo... orë, para, gjat, pas ushqimit, para se të bini (për të fjetur)  
*në c'do or c'do...or pàra gj'at pas usc'qimit pàra se të bini (për të fjetùr)*
  
- Quante volte al giorno devo prendere la medicina?  
*kuànte vòlte al xhòrno dèvo p'rèndere la mediçina*
- Sa herë në dite duhet të marrë ilaçe (mjekime)?  
*sa her në dite dùhet të mar ilàce (mjekime)*
  
- Una volta,...volte al giorno *ùna vòlta...vòlte al xhòrno*
- Një herë,...herë në ditë *gnë her... her në dit*
  
- Un giorno sì, un giorno no *un xhòrno si un xhòrno no*
- Një ditë po, një ditë jo *gnë dit po gnë dit jò*
  
- Come devo prendere la medicina?  
*kòme dèvo p'rèndere la mediçina*
- Si duhet ta marrë mjekimin, ilaçin?(si duhet ti marrë mjekimet)  
*i dùhet ta mar mj'ekimin ilacin (si dùhet ti mar mj'ekimet)*
  
- Con un po' d'acqua, secondo la prescrizione *kon un pò d'ákua sekòndo la prescriçione*
- Me pak ujë, sipaz recetës (përshkrimi) *me pak uj' sipàs' rezètës*
  
- Lei deve fare delle iniezioni di... *lèi dève fàre dèlle injeciòni di*
- Ju duhet të bëni injeksione të...*jù dùhet të bëni ignekziòne të*
  
- Posso mangiare di tutto? *pòso manxhàre di tùto*
- Mund të ha nga të gjitha? *mund të ha nga të gj'itha*
  
- Non deve mangiare... *non dève manxhàre*
- Nuk duhet të hani... *nuk dùhet të hani*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Ho bisogno del dottore</i>	<b>38</b>
----------	-----------------------	-------------------------------	-----------

- Mangi solo verdura, frutta e latte  
*mànxhi sòlo verdùra frùta e làte*
- Ha vetëm barishte (perime) fruta dhe qumësht  
*ha vètëm barisc'te (perime) frùta dh'e qumësc't*
  
- Non posso fare nulla, bisogna chiamare, consultare uno specialista  
*non pòso fàre nùla bizònja kiamàre konsultàre ùno speçialista*
- Nuk mund tí bëj asgjë, duhet thëritur, për konsultim një specialist  
*nuk mund ti bëj asgj' dùhet th'ëritùr për konsultim gnë spezialist*
  
- Lei deve andare in una clinica *lèi dève andàre in ùna klinika*
- Ju duhet të shkoni në një klinikë *jù dùhet të sc'kòni në gnë klinik*
  
- Temo che lei dovrà farsi operare  
*tèmo ke lèi dovrà fàrsi operàre*
- Dyshojë (kam frike) se ju duhet të beni operacion (dyshojë se duhet hëre operim)  
*se dùsciòj (kam frike) jù dùhet të bèni operaziòn (dùsciòj se dùhet hëre operim)*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Kam nevojë për një doktor</i>	<b>38</b>
----------	---	----------------------------------	-----------

Corpo umano *kòrpo umàno*  
Trupi njërzor *trùpi gnërs'òr*

addome *adòme*  
bark *bark*

anca  
*ànka*  
kërdhok (gongallet)(këllk)  
kërdh'òk (gongallèt) (këllk)

ano *àno*  
pasdalje (anus) *pasdàlje (anùs)*

appendicite *apendiçite*  
apendisiti *apendisiti*

arteria *artèria*  
arterie *arterie*

articolazione  
*artikolaciòne*  
kyçet e gjymtyrëve që lëvizin (nyjë) (kyç)  
kücet e g'i'umtùrëve që lëvis'in (nùj) (küc)

ascella *ashèla*  
squetull *sqetùll*

avambraccio *avambràço*  
llërë, parakrah *llër paràkrak*

bacino *baçino*  
legen *legghèn*

bile *bile*  
tëmbël *tëmbël*

bocca *bòka*  
gojë *goj*

braccio *bràço*  
krah *krah*

bronchi *brònki*  
bronke *brònke*

capelli *kapèli*  
flokë *flok*

capezzolo *kapècolo*  
thith (thumb) *th'ith'(th'umb)*

caviglia *kavilja*  
kyç i këmbës *küc' i këmbës*

cervello *çervèlo*  
tru *tru*

clavicola *klavikola*  
klavikul (heqës) *klavikul (hèqës)*

collo *kòlo*  
grykë (qafë) *gryk (qaf)*

coscia *kòsha*  
kofshë *kofsc'*

costola *kòstola*  
brinjë (te akeletit) *brinj' (te akeletit)*

cranio *krànio*  
kafkë (kocka e kokës) *kafk (kòzka e kòkës)*

cuore *kuòre*  
zemër *s'emër*

dente *dènte*  
dhëmb *dh'ëmb*

dito *dito*  
gisht *ghisc't*

dito pollice *dito pòlçe*  
gisht i madh *ghisc't i madh'*

dito indice *dito indçe*  
gisht tregues *ghisc't tregùes*

dito medio *dito mèdio*  
gisht i mesëm *ghisc't i mesëm*

dito anulare *dito anulàre*  
gisht i unazës *ghisc't i unàs'ës*

dito mignolo *dito minjolo*  
gisht i vogël *ghisc't i vòghël*

dito del piede *dito del piède*  
gishti i këmbës *ghisc't i këmbës*

dorso o schiena *dòrso o skièna*  
kurriz ose shpine *kùrris' òse sc'pine*

esofago *esòfago*  
gurmaz (ezofag) *gurmàs (es'ofàg)*

faccia *fàça*  
faqe (fytyrë) *fàqe (fütür)*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Corpo umano</b>	<b>38</b>
----------	-----------------------	--------------------	-----------

fegato *fègato*  
mëlçi e zezë *mëlci e s'es'*

femore *fèmore*  
kofshor *kofsciòr*

fianco *fiànko*  
ijë (anët) *ij (ànèt)*

fisico *fisiko*  
fizik *fisik*

fronte *frònte*  
ballë, balli *ball bàlli*

gamba *gàmba*  
këmbë (këmbe) *këmb (këmbe)*

ghiandola *giàndola*  
gjëndërr *gj'ëndërr*

ginocchio *xhinòkio*  
gju (gjunjë) *gj'ù (gj'ùgn')*

gola *gòla*  
grykë (fyt) *grük (füt)*

gomito *gomito*  
bërryl *bërrül*

guancia *guànçia*  
faqe *fàqe*

intestino *intestino*  
zorrë (të brëndëshmet)  
s'orr (të brëndësc'mët)

labbra *làbra*  
buzë (buza) *bus'(bus'a)*

lingua *lingua*  
gjuhë (gjuha) *gj'ùh (gj'ùha)*

mano *màno*  
dorë *dor*

mascella *mashèla*  
nofull *nòfull*

membra o arti *mèmbra o àrti*  
gjymtyrët ose anët *gj'ümtürët òse ànèt*

membro *mèmbro*  
gjymtyrë *gj'ümtür*

mento *mènto*  
mjekër *mjèkër*

milza *milca*  
shprektë *sc'prekt*

muscolo *mùskolo*  
muskul (muskuj) *mùskul (muskùj)*

narice *narìçe*  
vrinë e hundës *vrin e hùndës*

naso *nàzo*  
hundë *hund*

natica *nàtika*  
vithe *vith'e*

nervi *nèrvi*  
nervat *nèrvat*

occhio (occhi) *òkio (òki)*  
sy (sytë) *sü (süt)*

iride *iride*  
cipë e ylbërtë (iridë) *zip e ülbèrt (irid)*

palpebra *pàlpebra*  
qepallë *qepàll*

pupilla *pupila*  
bebe e syrit *bèbe e sürit*

orecchio (orecchi) *orèkio (orèki)*  
veshi (veshët) *vèsci (vèscët)*

osso *òso*  
kockë *kozck*

ovaia *ovàia*  
vezore *ves'òre*

palato *palàto*  
qiellzë *qiells'*

pancia *pànça*  
bark *bark*

pelle *pèle*  
lëkurë *lëkur*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Trupi njerzor</b>	<b>38</b>
----------	---	----------------------	-----------

petto *pèto*  
gjoks (krahëror-parzëm) *gj'òks* (krahëròr-pàrs'ëm)

piede *piède*  
këmbë *këmb*

polmoni *polmòni*  
mushkëritë *musc'kërit*

polpaccio *polpàço*  
pulpa e këmbës *pulpà e këmbës*

polso *pòlso*  
puls *puls*

reni *rèni*  
veshkat *vësc'kat*

saliva *saliva*  
jargë (pështymë) *jàrgh* (pësc'tüm)

sangue *sàngue*  
gjak *gj'àk*

scapola *skàpola*  
shpatull *sc'pàtull*

schiena *skièna*  
shpinë (kurriz) *sc'pin* (kurris')

sedere *sedère*  
të ndërjtura *të ndërjtura*

seno *sèno*  
gji *gj'i*

sistema nervoso *sistèma nervòzo*  
sistem nervor *sistèm nervòr*

spalla *spàla*  
shpatull (sup) *sc'pàtull* (sup)

spina *spina*  
shpina (ferrë, hal kurrizore) (shtyllë kurrizore)  
*sc'pina* (ferr hal kurris'òre) (sc'tüll kurris'òre)

sterno *stèrno*  
kriskull (gjoks) *kriskull* (gj'òks)

stomaco *stòmako*  
stomak *stomàk*

sudore *sudòre*  
djersë (djersitje) *djèrs*  
tallone *talòne*  
thembër *th'ëmbër*

tempia *tèmpia*  
tëmth *tëmth'*

tendine *tèndine*  
dell *dell*

testa o capo *tèsta o kàpo*  
kokë ose kreu (kryet) *kok òse krèu* (krüet)

tonsille *tonsile*  
bajame *bajàme*

torace *toràçe*  
kafaz i kraharorit *kàfas' i kraharorit*

trachea *trakèa*  
skërfyell *skërfüell*

unghia *ùngia*  
thua *th'ua*

urina (far fare l'analisi dell'....)  
*urina* (far fare l'anàlisi del')  
urinë, (bëj për të bërë analizat e'...)  
*urìn* (bëj për të bërë analis'at e')

utero *ùtero*  
mitër *mitër*

vagina *vaxhina*  
vagjinë *vagj'in*

vena *vèna*  
venë (damar) *ven* (dàmar)

ventre *vèntre*  
bark *bark*

vescica *veshika*  
fshikë (qese e ujit) *fscik* (qëse e uj'it)

viso *vizo*  
fytyrë *fütür*

zigomo *xigomo*  
nofull *nòfull*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Corpo umano</b>	<b>38</b>
----------	-----------------------	--------------------	-----------

Trupi njërzor *trùpi gnërs'òr*  
Corpo umano *kòrpo umàno*

faqe *fàqe*  
guancia *guànçia*

apendisiti *apendisiti*  
appendicite *apendiçite*

fizik *fisik*  
fisico *fisiko*

arterie *arterie*  
arteria *artèria*

flokë *flok*  
capelli *kapèli*

bajame *bajàme*  
tonsille *tonsile*

fshikë (qese e ujit) *fsçik (qèse e uj'it)*  
vescica *veshika*

ballë, balli *ball bàlli*  
fronte *frònte*

fytyrë *fütür*  
viso *vizo*

bark *bark*  
pancia *pànça*

gisht *ghisc't*  
dito *dito*

bark *bark*  
ventre *vèntre*

gisht i madh *ghisc't i madh'*  
dito pollice *dito pòliçe*

bebe e syrit *bèbe e sùrit*  
pupilla *pupila*

gisht i mesëm *ghisc't i mesëm*  
dito medio *dito mèdio*

bërryl *bërrül*  
gomito *gomito*

gisht i unazës *ghisc't i unàs'ës*  
dito anulare *dito anulàre*

brinjë (te akeletit) *brign' (te akeletit)*  
costola *kòstola*

gisht i vogël *ghisc't i vòghël*  
dito mignolo *dito minjolo*

bronke *brònke*  
bronchi *brònki*

gisht tregues *ghisc't tregùes*  
dito indice *dito indìçe*

buzë (buza) *bus'(bus'a)*  
labbra *làbra*

gishti i këmbës *ghisc't i këmbës*  
dito del piede *dito del piède*

cipë e ylbhtë (iridë) *zip e ülbhtë (irid)*  
iride *iride*

gjak *gj'ak*  
sanguë *sàngue*

dell *dell*  
tendine *tèndine*

gjëmb (ferrë, hal kurrizore)  
(shtyllë kurrizore)  
*gj'ëmb (ferr hal kurris'òre) (sc'tüll kurris'òre)*  
spina *spina*

dhëmb *dh'ëmb*  
dente *dènte*

gjëndërr *gj'ëndërr*  
ghiandola *giàndola*

djersë (djersitje) *djèrs*  
sudore *sudòre*

gji *gj'i*  
seno *sèno*

dorë *dor*  
mano *màno*

faqe (fytyrë) *fàqe (fütür)*  
faccia *fàça*

gjoks (krahëror-parzëm)  
*gj'òks (krahèròr-pàrs'ëm)*  
petto  
*pèto*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Trupi njërzor</b>	<b>38</b>
----------	---	----------------------	-----------

C	FRASI ABITUALI	Corpo umano	38
---	----------------	-------------	----

gju (gjunjë) *gj'ù* (*gj'ùgn'*)  
ginocchio *xhinòkio*

kockë *koz*k  
osso *òso*

gjuhë (gjuha) *gj'ùh* (*gj'ùha*)  
lingua *lìngua*

kofshë *kofsc'*  
coscia *kòsha*

gjymtyrë *gj'ùmtür*  
membro *mèmbro*

kofshor *kofsciòr*  
femore *fèmore*

gjymtyrët ose anët *gj'ùmtürët* òse *ànët*  
membra o arti *mèmbra o àrti*

kokë ose kreu (kryet) *kok* òse *krèu* (*kriët*)  
testa o capo *tèsta o kàpo*

gojë *goj*  
bocca *bòka*

krah *krah*  
braccio *bràço*

grykë (fyt) *grük* (*füt*)  
gola *gòla*

kriskull (gjoks) *kriskull* (*gj'òks*)  
sterno *stèrno*

grykë (qafë) *grük* (*qaf*)  
collo *kòlo*

kurriz ose shpine *kùrris'* òse *sc'pine*  
dorso o schiena *dòrso o skièna*

gurmaz (ezofag) *gurmàs* (*es'ofàg*)  
esofago *esòfago*

kyç i këmbës *küc'* i këmbës  
caviglia *kavilja*

hundë *hund*  
naso *nàzo*

kyçet e gjymtyrëve që lëvizin (nyjë) (*kyç*)  
kucet e gj'ùmtürëve që lëvis'in (*nùj*) (*küc*)  
articolazione  
*artikolaciòne*

ijë (anët) *ij* (*ànët*)  
fianco *fiàngo*

legen *leg'hèn*  
bacino *baçino*

jargë (pështymë) *jàrg'h* (*pësc'tüm*)  
saliva *saliva*

lëkurë *lèkur*  
pelle *pèle*

kafaz i kraharorit *kàfas'* i kraharorit  
torace *toràçe*

llërë, parakrah *llër paràkrak*  
avambraccio *avambràço*

kafkë (kocka e kokës) *kafk* (*kòzka e kòkës*)  
cranio *krànio*

mëlçi e zezë *mëlci* e *s'es'*  
fegato *fègato*

këmbë (këmbe) *këmb* (*këmbe*)  
gamba *gàmba*

mitër *mitër*  
utero *ùtero*

këmbë *këmb*  
piede *piède*

mjekër *mjèkër*  
mento *mènto*

kërdhok (gongallet) (*këllk*)  
kërdh'òk (*gongallèt*) (*këllk*)  
anca  
*ànka*

mushkëritë *musc'kërit*  
polmoni *polmòni*

klavikul (heqës) *klavikul* (*hèqës*)  
clavicola *klavikola*

muskul (muskuj) *mùskul* (*muskùj*)  
muscolo *mùskolo*

C	FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT	Trupi njerzor	38
---	----------------------------------	---------------	----



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Corpo umano</b>	<b>38</b>
----------	-----------------------	--------------------	-----------

nervat *nèrvat*  
nervi *nèrvi*

tëmbël *tëmbël*  
bile *bile*

nofull *nòfull*  
mascella *mashèla*

tëmth *tëmth'*  
tempia *tèmpia*

nofull *nòfull*  
zigomo *xigomo*

thembër *th'ëmbër*  
tallone *talòne*

pasdalje (anus) *pasdàlje (anùs)*  
ano *àno*

thith (thumb) *th'ith'(th'umb)*  
capezzolo *kapècolo*

pulpa e këmbës *pulpà e këmbës*  
polpaccio *polpàço*

thua *th'ua*  
unghia *ùngia*

puls *puls*  
polso *pòlso*

tru *tru*  
cervello *çervèlo*

qepallë *qepàll*  
palpebra *pàlpebra*

urinë, (bëj për të bërë analizat e'...)  
*urin (bëj për të bër analiz'at e')*  
urina (far fare l'analisi dell'....)  
*urina (far fare l'anàlisi dell')*

qjellzë *qjells'*  
palato *palàto*

vagjinë *vagj'in*  
vagina *vagjina*

shpatull (sup) *sc'pàtull (sup)*  
spalla *spàla*

venë (damar) *ven (dàmar)*  
vena *vèna*

shpatull *sc'pàtull*  
scapola *skàpola*

veshi (veshët) *vèsci (vèsçët)*  
orecchio (orecchi) *orèkio (orèki)*

shpinë (kurris) *sc'pin (kurris')*  
schiena *skièna*

veshkat *vèsç'kat*  
reni *rèni*

shprektë *sc'prekt*  
milza *milca*

vezore *ves'òre*  
ovaia *ovàia*

sistem nervor *sistèm nervòr*  
sistema nervoso *sistèma nervòzo*

vithe *vith'e*  
natica *nàtika*

skërfyell *skërfüell*  
trachea *trakèa*

vrinë e hundës *vrin e hùndës*  
narice *narìçe*

sqetull *sqetùll*  
ascella *ashèla*

zemër *s'ëmër*  
cuore *kuòre*

stomak *stomàk*  
stomaco *stòmako*

zorrë (të brëndëshmet)  
*s'orr (të brëndësc'mèt)*  
intestino  
*intestìno*

sy (sytë) *sù (süt)*  
occhio (occhi) *òkio (òki)*

të ndërjtura *të ndërjtura*  
sedere *sedère*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Trupi njërzor</b>	<b>38</b>
----------	---	----------------------	-----------

abrasione *abraziòne*  
gërryerje *ghërruerje*

taglio *tàljo*  
prerje *prërje*

commozione cerebrale  
*komociòne çerebràle*  
tronditje trunore (tronditje trurore)  
*tronditje trunòre (trondit'je truròre)*

ustione *ustìone*  
djegie *djèghie*

contusione *kontuziòne*  
kontuzion *kontus'ion*

distorsione (slogatura) *distorziòne(slogatùra)*  
ndrydhje(përdredhje) *ndrüd'h'je(përdredh'je)*

ematoma *ematòma*  
hematomë *hematòm*

escoriazione *escoriaciòne*  
gërvishje *ghërviscje*

ferita *ferita*  
plagë *plag'*

ferita profunda *ferita profònda*  
plagë e thellë *plag' e th'ell*

ferita superficiale *ferita superfiçiàle*  
plagë e sipërfaqshme *plag' e sipërfàqsc'me*

insolazione  
*inzolaciòne*  
goditje nga dielli (pikë e diellit)  
*goditje nga dielli (pik e diellit)*

lesione *lesiòne*  
dëmtim *dëmtim*

lussazione *lusaciòne*  
nxjerrje nga vendi *nz'jèrje nga vèndi*

morsicatura *morsikatùra*  
kafshim *kafscim*

puntura *puntùra*  
pickim *pizkim*

shock  
*shòk*  
shok (tronditje psiqike)  
*sciòk (tronditje psiqike)*

strappo muscolare *stràpo muskolàre*  
këputje mishi këputje misci

dëmtim *dëmtim*  
 lesione *lesiòne*

tronditje trunore *tronditje trunòre*  
 commozione cerebrale *komociòne çerebràle*

djegje *djèghie*  
 ustione *ustiòne*

gërryerje *ghërrüerje*  
 abrasione *abraziòne*

gërvishje *ghërviscje*  
 escoriazione *escoriaciòne*

goditje nga dielli (pikë e diellit)  
*goditje nga dielli(pik e diellit)*  
 insolazione  
*insolaciòne*

hematomë *hematòm*  
 ematoma *ematòma*

kafshim *kafscim*  
 morsicatura *morsikatùra*

këputje mishi këputje misci  
 strappo muscolare *stràpo muskolàre*

kontuzion *kontus'ion*  
 contusione *kontuziòne*

ndrydhje(përdredhje) *ndrüd'hje(përdrèdh'je)*  
 distorsione (slogatura) *distorziòne(slogatùra)*

nxjerrje nga vendi *nz'jèrre nga vèndi*  
 lussazione *lusaciòne*

pickim *pizkim*  
 puntura *puntùra*

plagë e sipërfaqshme *plag' e sipërfàqsc'me*  
 ferita superficiale *ferita superfiçiàle*

plagë e thellë *plag' e th'ell*  
 ferita profonda *ferita profònda*

plagë *plag'*  
 ferita *ferita*

prerje *prèrje*  
 taglio *tàljo*

shok (tronditje psikike)  
 sciòk (*tronditje psikike*)  
 shock  
 shòk

acidità *açidità*  
urth *urth'*

aids *àids*  
sida *sida*

alcolismo *alcolizmo*  
alkoolizëm *alkoolis'ëm*

allergia *àlerxhia*  
alergji *alergji'*

anemia *anemia*  
anemi *anemi*

angina *anxhina*  
anginë *angjin*

angina pectoris *anxhina pektoris*  
stenokardi *stenokardi*

appendicite *apendiçite*  
apendisit *apendisit*

artrite *artrite*  
artrit *artrit*

ascesso *ashëso*  
abses *absës*

asma *àzma*  
azëm *as'ëm*

attacco *atàko*  
krizë *kris'*

avvelenamento *avelenamëto*  
helmim *helmim*

brividi *brividi*  
dridhmë (mornica) *dridh'm (morniza)*

bronchite *bronkìte*  
bronkit *bronkit*

bruciore di stomaco *bruçiøre di stòmako*  
djegësirë *djeghësir*

calcolo *kàkolo*  
gur *gur*

calcolo biliare *kàkolo biliàre*  
gur në tëmbël *gur në tëmbël*

calcolo renale *kàkolo renàle*  
gur në veshkë *gur në vesh'k*

cancro *kànkro*  
kancer *kanzër*

capogiro *kapoxhiro*  
marramendje *marramendje*

cardiopatia *kardiopatia*  
kardiopati *kardiopati*

catarro *katàro*  
këlbazë *këlbàs'*

cirrosi epatica *çiròzi epàtika*  
cirrozë e mëlcisë *zirròs' e mëlcis*

cistite *çistite*  
cistit *zistit*

colera *kolèra*  
kolerë *kolër*

colica *kòlika*  
kolikë (të prera) *kolik (të prera)*

colite *kolite*  
kolit *kolit*

collasso *kolàso*  
kolaps *kolàps*

coma *kòma*  
komë *kom*

congelamento *konxhelamëto*  
ngrirje *ngrirje*

congestione *konxhestiòne*  
kongjestion *kongj'estiòn*

congiuntivite *konxhuntivite*  
koniunktivit *koniunktivit*

crampo *kràmpo*  
ngërç *nghërc'*

crisi *krìzi*  
krizë *kris'*

diabete *diabète*  
diabet *diabèt*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Malattie</b>	<b>38</b>
----------	-----------------------	-----------------	-----------

diarrea *diarrèa*  
diarre (heqje barku) *diarrè (hèqje bàrku)*

difterite  
*difterite*  
difteri (grykët e bardha)  
*difteri(grükët e bàrdh'a)*

disidratazione *dizidrataciòne*  
çujësim (çhidratim) *ciujësim(c'hidratim)*

dissenteria *disenteria*  
dizenteri (lëbarke) *dis'enteri (lëbàrke)*

doglie *dòlje*  
dhimbje të lindjes *dh'imbje të lindjës*

dolore *dolòre*  
dhembje (dhimbje) *dh'ëmbje (dh'imbje)*

eczema *ekxèma*  
ekzemë *eks'ëm*

emicrania *emikrània*  
migrenë *migrèn*

emorragia *emoràxia*  
hemorragji *hemorragji*

epatite *epatite*  
hepatit *hepatit*

epilessia *epilesia*  
epilepsi (dridhje) *epilepsi (dridh'j'e)*

ernia *èrnia*  
hernie *hèrnie*

esaurimento *esaurimènto*  
stërlodhje *stërlòdh'je*

febbre *fèbre*  
ethe (temperaturë) *èth'e (temperatùr)*

fitta *fità*  
dhembje therëse *dh'ëmbje th'ërëse*

gastrite *gastrite*  
gastrit *gastrit*

gonorrea *gonorèa*  
gonorre *gonorrè*

gonfiore *gonfiòre*  
ënjtje *ëgn'tje*

inappetenza *inapetènca*  
mungesë e oreksit *munghës e orèksit*

indigestione *indixhestiòne*  
mostretje *mostrètje*

infarto *infàrto*  
infrakt *infràkt*

infezione *infeciòne*  
infektim *infektim*

infiammazione *infiamacìone*  
pezmatim *pes'matim*

influenza *influenca*  
grip *grip*

insonnia *insònia*  
pagjumësi *pagjumësi*

intossicazione *intosikaciòne*  
helmim *helmim*

ipertensione *ipertensiòne*  
hipertension *hipertension*

itterizia *itericia*  
verdhëz *verdh'ës'*

leucemia *leuçemia*  
leucemi *leuzemi*

lombaggine *lombàxhine*  
dhembje mesi *dh'ëmbje mesi*

mal di denti *mal di dènti*  
dhembje e dhëmbit *dh'ëmbje e dh'ëmbit*

mal di gola *mal di gòla*  
dhembje gryke *dh'ëmbje grùke*

mal di pancia *mal di pànça*  
dhembje barku *dh'ëmbje bàrku*

mal di testa *mal di tèsta*  
dhembje koke *dh'ëmbje kòke*

malaria *malària*  
malarie *malàrie*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Malatia</b>	<b>38</b>
----------	---	----------------	-----------

malattia *malatìa*  
sëmundje sëmùndje

malattia venerea *malatìa venèrea*  
sëmundje veneriane sëmùndje veneriàne

meningite *meninxhite*  
miningjit *miningj'it*

morbillo *morbilo*  
fruth *fruth'*

nausea *nàuzea*  
e përzier (neveri) e përs'ier (neveri)

nefrite *nefrite*  
nefrit *nefrit*

nevralgia *nevraxhia*  
nevralgji *nevralgj'i*

nevrasenia *nevrastenìa*  
nevraseni *nevrasteni*

orecchioni (parotite) *orekioni (parotite)*  
shyta *sciùta*

palpitazioni *palpitaciòni*  
shpeshitim rrahjesh sc'pesc'tim rrahjesc'

paralisi *paràlizi*  
paralizè *paralis'*

pazzia *pacìa*  
çmenduri (marrëzi) c'menduri (marrës'i)

peritonite *peritonite*  
peritonit *peritonit*

pertosse  
*pertòse*  
kollë e bardhë (kollë e mirë)  
koll e bardh' (koll e mir)

pleurite *pleurite*  
pleurit *pleurit*

poliomielite *poliomielite*  
poliomielit *poliomielit*

polmonite *polmonite*  
pneumoni *pneumoni*

pressione alta *presione àlta*  
tension i lartë *tension i lart*

pressione bassa *presione bàsa*  
tension i ulël *tension i ulët*

raffreddore *rafredòre*  
rrufë *rruf*

raffreddore da fieno *rafredòre da fièno*  
rrufë alergjike e barit *rruf alergj'ike e bàrit*

reumatismo *reumatismo*  
reumatizëm *reumatis'em*

rosolia *rosolia*  
fruth *fruth'*

scarlattina *skarlatina*  
skarlatinë (fruth i zi) *skarlatin (fruth' i s'i)*

sciatica *shàtika*  
shiatik *sciatik*

sifilide *sifilide*  
sifiliz *sifilis'*

sposstatezza *sposatèca*  
raskapitje *raskapitje*

starnuto *starnùto*  
teshtimë *tesc'tim*

stitichezza *stitikèca*  
kapsllëk *kapsllëk*

stress *stres*  
stres *stres*

svenimento *svenimèto*  
të fikët të fikët

svenire *svenire*  
më bie të fikët më bie të fikët

tetano *tètano*  
tetanos *tetanos*

tifo *tifo*  
tifo *tifo*

tonsillite *tonsilite*  
pezmatim i bajameve *pes'matim i bajàmeve*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Malattie</b>	<b>38</b>
----------	-----------------------	-----------------	-----------

tosse *tòse*  
kollë *koll*

trombosi *trombòsi*  
trombozë *trombòs'*

tubercolosi *tuberkolòzi*  
tuberkoloz *tuberkolòs'*

tumore benigno *tumòre beninjò*  
tumor i mirë *tumòr i mir*

tumore maligno  
*tumòre malinjò*  
tumor i keq (kanceroz)  
*tumòr i keq (kanzeròs'*

ulcera *ùlçera*  
ulçër *ùlcër*

vaiolo *vaiòlo*  
li *li*

varicella *variçèla*  
li e bardhë (variçelë) *li e bardh' (varicèl)*

vene varicose *vène varikòze*  
variçe *varice*

verme solitario *vèrme solitàrio*  
lëvrizë (shirit) *lëvris (scirit)*

vertigine *vertixhine*  
marramendje *marramèndje*

vomito *vòmito*  
vjellje *vjèllje*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Malatia</b>	<b>38</b>
----------	---	----------------	-----------

C	FRASI ABITUALI	Malattie	38
---	----------------	----------	----

abses *absès*  
 ascesso *ashèsò*

alergji *alergji*  
 allergia *àlerxhia*

alkoolizëm *alkoolis'ëm*  
 alcolismo *alcolizmo*

anemi *anemi*  
 anemia *anemia*

angjinë *angjin*  
 angina *anxhina*

apendicit *apendizit*  
 appendicite *apendiçite*

artrit *artrit*  
 artrite *artrite*

azëm *as'ëm*  
 asma *àsma*

bronkit *bronkit*  
 bronchite *bronchite*

cerrozë e mëlçisë *zerròs' e mëlçis*  
 cirrosi epatica *çiròzi epàtika*

cistit *zistit*  
 cistite *çistite*

çmenduri (marrëzi) *c'menduri (marrës'i)*  
 pazzia *pacia*

çujësim (çhidratim) *çujësim(c'hidratim)*  
 disidratazione *disidrataciòne*

dhembje (dhimbje) *dh'ëmbje (dh'imbe)*  
 dolore *dolòre*

dhembje barku *dh'ëmbje bàrku*  
 mal di pancia *mal di pànça*

dhembje e dhëmbit *dh'ëmbje e dh'ëmbit*  
 mal di denti *mal di dènti*

dhembje e lindjes *dh'ëmbje e lindjës*  
 doglie *dòlje*

dhembje gryke *dh'ëmbje grùke*  
 mal di gola *mal di gòla*

dhembje koke *dh'ëmbje kòke*  
 mal di testa *mal di tèsta*

dhembje mesi *dh'ëmbje mèsì*  
 lombaggine *lombàxhine*

dhembje therëse *dh'ëmbje th'èrèsè*  
 fitta *fità*

diabet *diabèt*  
 diabete *diabète*

diarre (heqje barku) *diarrè (hèqje bàrku)*  
 diarrea *diarrèa*

difteri (grykët e bardha)  
 difteri *(grükèt e bàrdh'a)*  
 difterite  
 difterite

dizanteri (lëbarke) *dis'anteri (lèbàrke)*  
 dissenteria *disenteria*

djegësirë *djeghësir*  
 bruciore di stomaco *bruçiore di stomàko*

dridhmë (mornica) *dridhm (morniza)*  
 brividi *brividi*

e përzier (neveri) e përzier *(neveri)*  
 nausea *nàuzea*

ekzemë *eks'ëm*  
 eczema *ekxèma*

ënjtje *ëgn'tje*  
 gonfiore *gonfiòre*

epilepsi *epilepsi*  
 epilessia *epilesia*

ethe (temperaturë) *èth'e (temperatùr)*  
 febbre *fèbre*

fruth *fruth'*  
 morbillo *morbilo*

fruth *fruth'*  
 rosolia *rosolia*

gastrit *gastrit*  
 gastrite *gastrite*

C	FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT	Malatia	38
---	----------------------------------	---------	----



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Malattie</b>	<b>38</b>
----------	-----------------------	-----------------	-----------

gonorre *gonorrè*  
gonorrea *gonorèa*

kolerë *kolèr*  
colera *kolèra*

grip *grip*  
influenza *influènca*

kolikë (të prera) *kolik (të prèra)*  
colica *kòlika*

gur *gur*  
calcolo *kàlkolo*

kolit *kolit*  
colite *kolite*

gur në tëmbël *gur në tëmbël*  
calcolo biliare *kàlkolo biliàre*

kollë e bardhë (kollë e mirë)  
*koll e bardh' (koll e mir)*  
pertosse  
*pertòse*

gur në veshkë *gur në veshk*  
calcolo renale *kàlkolo renàle*

kollë *koll*  
tosse *tòse*

helmim *helmim*  
intossicazione *intosikaciòne*

komë *kom*  
coma *kòma*

helmim *helmim*  
avvelenamento *avelenamènto*

kongjestion *kongj'estiòn*  
congestione *konxhestiòne*

hemorragji *hemorragj'i*  
emorragia *emoraxhìa*

koniunktivit *koniunktivit*  
congiuntivite *konxhuntivite*

hepatit *hepatit*  
epatite *epatite*

krizë *kris'*  
attacco *atàko*

hernie *hèrnie*  
ernia *èrnia*

krizë *kris'*  
crisi *krizi*

hipertension *hipertensiòn*  
ipertensione *ipertensiòne*

leucemi *leuzemi*  
leucemia *leuçemia*

infrakt *infràkt*  
infarto *infàrto*

lëvrizë (shirit) *lëvrìs (scirit)*  
verme solitario *vèrme solitàrio*

infektim *infektim*  
infezione *infeciòne*

li e bardhë (variçelë) *li e bardh' (varicèl)*  
varicella *variçèla*

kancer *kanzèr*  
cancro *kànkro*

li *li*  
vaiolo *vaiòlo*

kapsllëk *kapsllëk*  
stitichezza *stitikèca*

malarie *malàrie*  
malaria *malària*

kardiopati *kardiopati*  
cardiopatìa *kardiopatìa*

marramendje *marramèndje*  
vertigine *vertixhine*

këlbazë *këlbàs'*  
catarro *katàro*

marramendje *marramèndje*  
capogiro *kapoxhiro*

kolaps *kolàps*  
collasso *kolàso*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<b>Malatia</b>	<b>38</b>
----------	---	----------------	-----------

C	FRASI ABITUALI	Malattie	38
---	----------------	----------	----

më bie të fikët më bie të fikët  
svenire svenire

raskapitje raskapitje  
sposatezza sposatèca

migrënë migrèn  
emicrania emikrània

reumatizëm reumatis'ëm  
reumatismo reumatizmo

miningjit miningji't  
meningite meninxhite

rrufë alergjike e barit rruf alergji'ke e bàrit  
raffreddore da fieno rafredòre da fièno

mostretje mostrètje  
indigestione indixhèstione

rrufë rruf  
raffreddore rafredòre

mungesë e oreksit munghès e orèksit  
inappetenza inapetènca

sëmundje sëmundje  
malattia malatia

nefrit nefrit  
nefrite nefrite

sëmundje veneriane sëmundje veneriàn  
malattia venerea malatia venèree

nevralgji nevrалgi'i  
nevralgia nevrалxhia

shiatik sciatik  
sciatica shàtika

nevrasteni nevrasteni  
nevrazenia nevrastenia

shpeshtim rrahjesh sc'pesc'tim rràhjesc'  
palpitazioni palpitaciòni

ngërç nghërc'  
crampo kràmpo

shyta sciüta  
orecchioni (parotite) orekiòni (parotite)

ngrirje ngrirje  
congelamento konxhelamènto

sida sida  
aids àids

pagjumësi pagj'umësi  
insonnia insònia

sifiliz sifilis'  
sifilide siflide

paralizë paralis'  
paralisi paràlizi

skarlatinë (fruth i zi) skarlatin (fruth' i s'i  
scarlattina skarlatina

peritonit peritonit  
peritonite peritonite

stenokardi stenokardi  
angina pectoris anxhina pektoris

pezmatim i bajameve pes'matim i bajàmeve  
tonsillite tonsilite

stërlodhje stërlòdh'je  
esaurimento ezaurimènto

pezmatim pes'matim  
infiammazione infiamaciòne

stres stres  
stress stres

pleurit pleurit  
pleurite pleurite

të fikët të fikët  
svenimento zvenimènto

pneumoni pneumoni  
polmonite polmonite

tension i lartë tensiòn i lart  
pressione alta presiòne àta

poliomielit poliomielit  
poliomielite poliomielite

tension i ulël tensiòn i ulët  
pressione bassa presiòne bàsa

C	FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT	Malatia	38
---	----------------------------------	---------	----

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Malattie</i>	<b>38</b>
----------	-----------------------	-----------------	-----------

teshtimë *tesc'tim*  
starnuto *starnùto*

tetanos *tetanòs*  
tetano *tètano*

tifo *tìfo*  
tifo *tùfo*

trombozë *trombòs'*  
trombosi *trombòzi*

tuberkoloz *tuberkolòs'*  
tubercolosi *tuberkolòzi*

tumor i keq (kanceroz)  
*tumòr i keq (kanzeròs'*  
tumore maligno  
*tumòre malinjò*

tumor i mirë *tumòr i mir*  
tumore benigno *tumòre beninjò*

ulçër *ùlcër*  
ulcera *ùlçera*

urth *urth'*  
acidità *açidità*

variçe *varìce*  
vene varicose *vène varikòze*

verdhëz *verdh'ës'*  
itterizia *ittericia*

vjellje *vjèllje*  
vomito *vòmìto*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Malatia</i>	<b>38</b>
----------	---	----------------	-----------

OSPEDALE *OSPEDÀLE*  
SPITAL *SPITÀL*

- Qual'è l'orario di visita? *kual'è l'oràrio di viziata*
- Cili èsc't orari i vizitës? *zili èsc't oràri i vis'itës*
  
- Dov'è il reparto di chirurgia *dov'è il repàrto di kirurxhìa*
- Ku është reparti i kirurgjisë? *ku èsc't repàrti i kirurgji's*
  
- Vorrei parlare con il primario *vorèi parlàre kon il primàrio*
- Desha të bisedoj me kryemjekun *dëscia të bisedòj me kriëmjëkun*
  
- Quando mi dimettono? *kuàndo mi dimètono*
- Kur do të dal? *kur do të dal*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Ospedale</b>	<b>38</b>
----------	-----------------------	-----------------	-----------

aborto *abòrto*  
dështim (abort) *dësc'tim (abòrt)*

ambulanza *ambulànca*  
ambulancë *ambulànz*

ambulatorio *ambulatòrio*  
ambulancë *ambulànz*

analisi (esami) *anàlizi (ezàmi)*  
analizë *analís'*

anestesia *anestezià*  
anestezi *anestes'i*

anestesia totale *anestezià totàle*  
anestezi narkozë *anestes'i narkòs'*

antitetanica *antitetànika*  
kundër tetanosit *kundër tetanòsit*

barella *barèla*  
barellë *barèl*

benda *bènda*  
fashë *fasc'*

bisturi *bisturi*  
bisturi *bisturì*

cardiologo *kardiòlogo*  
kardiolog *kardiològ*

chirurgo *kirùrgo*  
kirurg *kirùrg*

clinica *klinika*  
klinikë *klinik*

consulto *konsùlto*  
konsultë *konsùlt*

contagio *kontàxho*  
ngjitje (infektim) *ngj'itje (infektim)*

convalescenza *konvaleshènca*  
konvaleshencë *konvalescènz*

corsia *korsia*  
pavion *paviòn*

cura *kùra*  
kurë *kur*

degente *dexhènte*  
i shtruar në spital *i sc'truar në spitàl*

dermatologo *dermatòlogo*  
dermatolog *dermatològ*

diagnosi *diànjozi*  
diagnozë *diag'nòs'*

disinfettare *disinfetàre*  
dizinfektoj *dis'infektòj*

dottore *dotòre*  
doktor *doktòr*

ecografia *ekografìa*  
ekografi *ekografi*

elettrocardiogramma *eletrokardiogràma*  
elektrokardiogram *elektrokardiogràm*

epidemia *epidemìa*  
epidemi *epidemi*

fleboclisi *fleboklizi*  
serum *serùm*

ginecologo *xhinekòlogo*  
gjinekolog *gj'inekològ*

guarigione *guarixhòne*  
shërim *scèrim*

infermiere *infermière*  
infermier *infermièr*

ingessare *inxhesàre*  
vë në allçi *vë në allçi*

iniezione *injeciòne*  
injeksion (gjilpërë) *igneksiòn (gj'ilpër)*

intervento chirurgico *intervènto kirùrxhiko*  
ndërhyrje kirurgjike *ndërhÿrje kirurgj'ike*

lettino *letino*  
shtrat (krevat) *sc'trat (krevat)*

malato *malàto*  
i sëmurë *i sëmur*

manicomio *manikòmio*  
çmendinë *c'mendìn*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Spital</i>	<b>38</b> <b>8</b>
----------	---	---------------	-----------------------

medicazione *medikaciòne*  
mjekim *mjekim*

medicina *mediçina*  
ilaçe *ilâce*

farmaco *fàrmako*  
ilaç (barna) *ilac' (bàrna)*

medico *mèdiko*  
mjek *mjèk*

neurologo *neuròlogo*  
neurolog *neurolog*

oculista *okulista*  
okulist *okulist*

oncologo *onkòlogo*  
onkolog *onkològ*

operazione *operaciòne*  
operim *operim*

ortopedico *ortopèdiko*  
ortoped *ortopèd*

ospedale *ospedàle*  
spital *spitàl*

ostetrica *ostètrika*  
mami *mami*

otorinolaringoiatra *otorinolaringojàtra*  
otorinolaringolog *otorinolaringològ*

padella *padèla*  
uturak *uturak*

pappagallo *papagàlo*  
rosè *ros*

parto *pàrto*  
lindje *lindje*

pediatra *pediàtra*  
pediatër *pediàtër*

poliambulatorio  
*poliambulatòrio*  
poliklinikë (poliambulancë)  
*poliklinik (poliambulanz)*

prelievo sangue *prelièvo sàngue*  
marrje gjaku *màrrje gj'aku*

pronto soccorso *prònto sokòrso*  
ndihmë e shpejtë *ndihm e sc'pèjt*

psichiatra *psikiàtra*  
psikiatër *psikiàtër*

psicologo *psikòlogo*  
psikolog *psikològ*

radiografia *radiografia*  
radiografi *radiografi*

radiologo *radiòlogo*  
radiolog *radiològ*

reparto *repàrto*  
repart *repàrt*

ricetta *riçetà*  
recetë *rezèt*

sala operatoria *sàla opertòria*  
sallë operacioni *sall operaziòni*

siringa *siringa*  
shiringë *sciring*

sutura *sutùra*  
qepje *qèpje*

terapia *terapià*  
terapi *terapi*

termometro *termòmètro*  
termometër *termomètër*

trasfusione *trasfuziòne*  
tranfuzion *transus'ion*

ultrasuoni *ultrasuòni*  
ultratinguj *ultratinguj*

urologo *uròlogo*  
urolog *urolog*

vaccinazione *vaçinaciòne*  
vaksinim *vaksinim*

visitare *vizitàre*  
vizitoj *vis'itòj*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<b>Ospedale</b>	<b>38</b>
----------	-----------------------	-----------------	-----------

ambulancë *ambulànz*  
ambulatorio *ambulatòrio*

i sëmurë *i sëmur*  
malato *malàto*

ambulancë *ambulànz*  
ambulanza *ambulànca*

i shtruar në spital *i sc'truar në spitàl*  
degente *dexhènte*

analizë *analís'*  
analisi (esami) *anàlizi (ezàmi)*

ilaç (bar) *ilàc' (bar)*  
farmaco *fàrmako*

anestezi *anestes'i*  
anestesia *anestezia*

infermier *infermièr*  
infermiere *infermièra*

anestezi narkozë *anestes'i narkòs'*  
anestesia totale *anestezia totàle*

injeksion (gjilpërë) *igneksion (gj'ìlpër)*  
iniezione *injeciòne*

barelë *barèl*  
barella *barèla*

kardiolog *kardiològ*  
cardiologo *kardiòlogo*

bisturi *bisturi*  
bisturi *bistùri*

kirurg *kirùrg*  
chirurgo *kirùrgo*

çmëdinë *c'mendin*  
manicomio *manikòmio*

linikë *linik*  
clinica *klìnika*

dermatolog *dermatològ*  
dermatologo *dermatòlogo*

konsultë *konsùlt*  
consulto *konsùlto*

dështim (abort) *dësc'tim (abòrt)*  
aborto *abòrto*

konvaleshencë *konvalescènz*  
convalescenza *konvaleshèncà*

diagnozë *diag'nòs'*  
diagnosi *diànjozi*

kundër tetanosit *kundër tetanòsit*  
antitetanica *antitetànika*

dizinfektoj *dis'infektòj*  
disinfettare *dizinfetàre*

kurë *kur*  
cura *kùra*

doktor *doktòr*  
dottore *dotòre*

ilaçe *ilàce*  
medicina *mediçina*

ekografi *ekografi*  
ecografia *ekografia*

lindje *lindje*  
parto *pàrto*

elektrokardiogram *elektrokardiogràm*  
elettrocardiogramma *eletrokardiogràma*

mami *mami*  
ostetrica *ostètrika*

epidemi *epidemi*  
epidemia *epidemia*

marrje gjaku *màrrje gj'aku*  
prelievo sangue *prelièvo sàngue*

fashë *fasc'*  
benda *bènda*

mjek *mjàk*  
medico *mèdiko*

gjinekolog *gj'inekològ*  
ginecologo *xhinekòlogo*

mjekim *mjàkim*  
medicazione *medikaciòne*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Spital</i>	<b>38</b>
----------	---	---------------	-----------

ndërhyrje kirurgjike *ndërhÿrje kirurgj'ike*  
 intervento chirurgico *intervento kirÿrxhiko*

recetë *rezet*  
 ricetta *riçeta*

ndihmë e shpejtë *ndihm e sc'pëjt*  
 pronto soccorso *pronto sokorso*

repart *repàrt*  
 reparto *repàrto*

neurolog *neurolog*  
 neurologo *neurologo*

rosë *ros*  
 pappagallo *papagàlo*

ngjitje (infektim) *ngj'itje (infektim)*  
 contagio *kontaxho*

sallë operacioni *sall operaziòni*  
 sala operatoria *sala opertòria*

okulist *okulist*  
 oculista *okulista*

serum *serum*  
 fleboclisi *fleboklizi*

onkolog *onkolog*  
 oncologo *onkologo*

shërim *scërim*  
 guarigione *guarixhòne*

operim *operim*  
 operazione *operaziòne*

shiringë *sciring*  
 siringa *siringa*

ortoped *ortopèd*  
 ortopedico *ortopèdiko*

shtrat (krevat) *sc'trat (krevat)*  
 lettino *letino*

otorinolaringolog *otorinolaringològ*  
 otorinolaringoiatra *otorinolaringojàtra*

spital *spitàl*  
 ospedale *ospedàle*

pavion *paviòn*  
 corsia *korsia*

terapi *terapi*  
 terapia *terapia*

pediatër *pediàtër*  
 pediatra *pediàtra*

termometër *termomètër*  
 termometro *termometro*

poliklinikë (poliambulancë)  
*poliklinik (poliambulanz)*  
 poliambulatorio  
*poliambulatòrio*

tranfuzion *transus'ion*  
 trasfusione *trasfuziòne*

psikiatër *psikiàtër*  
 psichiatra *psikiàtra*

ultratinguj *ultratinguj*  
 ultrasuoni *ultrasuòni*

psikolog *psikològ*  
 psicologo *psikòlogo*

urolog *urolog*  
 urologo *uròlogo*

qepje *qèpje*  
 sutura *sutùra*

uturak *uturàk*  
 padella *padèla*

radiografi *radiografi*  
 radiografia *radiografia*

vaksinim *vaksinim*  
 vaccinazione *vaçinaziòne*

radiolog *radiològ*  
 radiologo *radiòlogo*

vë në allçi *vë në allçi*  
 ingessare *inxhesàre*

vizitoj *vis'itòj*  
 visitare *vizitàre*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>I sensi</i>	<b>38</b>
----------	-----------------------	----------------	-----------

gusto *gùsto*  
shije *scije*

dëgjim *dëgj'ım*  
udito *udito*

olfatto *olfàto*  
shijoj *scijòj*

prekje *prèkje*  
tatto *tàto*

tatto *tàto*  
prekje *prèkje*

shije *scije*  
gusto *gùsto*

udito *udito*  
dëgjim *dëgj'ım*

shijoj *scijòj*  
olfatto *olfàto*

vista *vista*  
shikim *scikim*

shikim *scikim*  
vista *vista*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>		<b>38</b>
----------	---	--	-----------

39

HO MAL DI DENTI: DAL DENTISTA Ò MAL DI DÈNTI DAL DENTÌSTA  
MÈ DHËMB DHËMBI MÈ DH'ÈMB DH'ÈMBÌ

- Può consigliarmi un buon dentista? *può konsiljàrmi un buòn dentista*
- Mund të më këshilloni një dentist të mirë? *mund të më këscillòni gnë dentist të mir*
  
- Può fissarmi un appuntamento? *può fisàrmi un apuntamènto*
- Mund të më lini një takim? *mund të më lini gnë takim*
  
- Può ricevermi subito? *può riçèvermi subito*
- Mund të vij menjëherë? *mund të vij megnëhër*
  
- È urgente è *urxhènte*
- Èshtë urgjent èsc't *urgj'ènt*
  
- Ho un terribile mal di denti  
*ò un terribile mal di dènti*
- Kam një dhimbje të tmerrshme dhëmbësh (dhëmbi)  
*kam gnë dh'imbj'e të tmërrsc'me dh'ëmbësc' (dh'ëmbi)*
  
- Si accomodi, prego per vedere il dente che le fa male  
*si akòmodi prègo per vedère il dènte ke le fa màle*
- Urdhëroni ju lutem t'ju shoh dhëmbin që ju dhëmb  
*urdh'èroni ju lùtem t'jù sciòh dh'ëmbin që ju dh'ëmb*
  
- Aprite la bocca *aprite la bòka*
- Hapeni gojën *hapèni gòjën*
  
- Mi faccia vedere il dente che le fa male *mi fàça vedère il dènte ke le fa màle*
- Më tregoni dhëmbin që ju dhëmb më tregoni dh'ëmbin që jù dh'ëmb
  
- Sentite dolore qui? *sentite dolòre kui*
- Ndjeni dhimbje këtu? *ndjèni dh'imbj'e këtù*
  
- Sì, questo dente mi fa male dottore *si kuèsto dènte mi fa màle dotòre*
- Po, ky dhëmb më dhëmb doktor *po kù dh'ëmb më dh'ëmb dòktor*
  
- Credo di avere un dente guasto *krèdo di avère un dènte guàsto*
- Besoj të kesh një dhëmb të prishur *besòj të kesc' gnë dh'ëmb të prisciùr*
  
- La gengiva mi fa male è gonfia *la xhenxhiva mi fa màle è gònfia*
- Mishi i dhëmbëve më dhëmb, është ejtur *misci i dh'ëmbëve më dh'ëmb èsc't ejtur*
  
- È molto cariato è *mòlto kariàto*
- Èshtë shumë e prishur èsc't *sciùm e prisciùr*

- Debbo curarlo oppure farlo estrarre? *dèbo kuràrlo opùre fàrlo estràre*
- Më duhet ta kuroj (mjekoj) apo ta heq? *më dùhet ta kuròj (mjekòj) apò ta heq*
  
- È molto guastato deve essere tolto *è mòlto guastàto dève èsere tòlto*
- Është shumë i prishur, duhet hequr *është sciùm i prisciùr dùhet heqùr*
  
- Allora me lo tolga dottore *alòra me lo tòlga dotòre*
- Atëherë ma hiq doktor *atèhër ma hiq dotkòr*
  
- Per il momento non c'è bisogno di estrarlo, posso curarlo  
*per il momènto non ç'è bizònjo di estràrlo pòso kuràrlo*
- Për tani nuk është nevoja ta heqim, mund ta mjekoj  
*për tàni nuk është nevojà ta heqim mund ta mjekòj*
  
- Ho perduto un'otturazione *ò perdùto un'oturacìone*
- Kam humbur një mbushje *kam humbùr gnë mbùscje*
  
- La mia dentiera si è rotta *la mia dentièra si è ròta*
- Dhembim i vënë është thyer *dh'èmbi im i vën është th'ùer*
  
- Lei ha un ascesso, una carie, un dente guasto  
*lèi à un ashèsò ùna kàrie, un dènte guàsto*
- Ju keni një buavitje (ënjtje), një dhemb të prishur  
*ju kèni gnë buavijje (ëgntj'e) gnë dh'èmb të prisciùr*
  
- Devo otturarlo, toglierlo, curare la radice *dèvo oturàrlo tòljerlo kuràre la radìçe*
- Duhet ta mbush, ta heq, ta mjekoj rrënjën *dùhet ta mbusc' ta heq ta mjekòj rrëgnën*
  
- Questo molare ha bisogno di una corona, otturazione  
*kuèsto molàre à bizònjo di ùna koròna oturacìone*
- Kjo dhëmballe ka nevojë për një kurorë, mbushje  
*kjò dh'èmbàlle ka nevojë për gnë kuròr mbùscjè*
  
- Può salvare il dente? *può salvàre il dènte*
- Mund ta shpëtoni dhëmbin? (dhëmballë) *mund ta sc'pètòni dh'èmbin (dh'èmbàll)*
  
- Vuole risciacquare bene la bocca? *vuòle rishàkuare bène la bòka*
- Doni ta shpëlnij mirë gojën? *dòni ta sc'pèlànì mir gojën*
  
- Farà molto male? Mi faccia un'anestesia locale  
*farà mòlto màle mi fàça un'anestesia lokàle*
- Do të dhëmb shumë? Më bëj një anestezi lokale  
*do të dh'èmb sciùm më bëj gnë anestes'i lokàle*
  
- Quando devo ritornare? *kuàndo dèvo ritornàre*
- Kur duhet të kthehem? *kur dùhet të kth'ehèm*

- Domani alla stessa ora *domàni à la stèsa òra*
- Nesër në të njëjtën orë. *nèsër në të gnëjtën*

anestesia *anestezìa*  
anestezi *anestesj*

anestetico *anestètiko*  
anestetik *anestetik*

ascesso *ashèsò*  
absces *abszès*

bocca *bòka*  
gojë *goj*

capsula *kàpsula*  
kapsulë *kapsùl*

carie *kàrie*  
kalbëzim i dhëmbit *kalbës'im i dh'ëmbit*

corona *koròna*  
kurorë *kuròr*

dentatura *dentatùra*  
dhëmbë *dh'ëmb*

dente *dènte*  
dhëmb *dh'ëmb*

dente da latte *dènte da làte*  
dhëmb i qumështit *dh'ëmb i qùmësc'tit*

dente del giudizio *dènte del xhudicio*  
dhëmb i pjekurisë *dh'ëmb i pjekuris*

dente canino *dènte kanino*  
dhëmb i qenit *dh'ëmb i qënit*

dente incisivo  
*dènte inçisivo*  
dhëmb i përparmë (prerës)  
*dh'ëmb i përparm (prërës)*

dente molare *dènte molàre*  
dhëmb dhëmballë *dh'ëmb dh'ëmbàll*

dentiera *dentièra*  
dhëmbë të vënë *dh'ëmb të vën*

dentista *dentista*  
dentist *dentist*

devitalizzazione  
*devitalicaciòne*  
devitalizim (heqje nervi)  
*devitalis'im (hëqje nervi)*

estrazione *estraciòne*  
heqje *hëqje*

gargarismi *gargarizmi*  
gargarë *gargàr*

gengiva *xhenxhiva*  
mish i dhëmbëve *misc'i dh'ëmbëve*

impronta *imprònta*  
marrje mase *màrrje màse*

medicazione *medikaciòne*  
mjekim *mjekim*

nervo *nèrvo*  
nerv *nerv*

otturazione *oturaciòne*  
mbushje *mbùscje*

palato *palàto*  
qiellzë *qiells'*

ponte *pònte*  
urë *ur*

protesi *pròtezi*  
protezë *protès'*

radice *radiçe*  
rrënjë *rrëgn'*

smalto *smàlto*  
smalt *smalt*

tartaro *tàrtaro*  
gurth (çmers) *gurth' (c'mers)*

trapano *tràpano*  
trapan *trapàn*

absces *abszès*  
 ascesso *ashèsò*

anestetik *anestetik*  
 anestetico *anestètiko*

anestezi *anestesj*  
 anestesia *anestezia*

dentist *dentist*  
 dentista *dentista*

devitalizim (heqje nervi)  
*devitalisim (hèqje nèrvi)*  
 devitalizzazione  
*devitalicacione*

dhëmb *dh'ëmb*  
 dente *dènte*

dhëmb i qumështit *dh'ëmb i qumësç'tit*  
 dente da latte *dènte da làte*

dhëmb i pjekurisë *dh'ëmb i pjekuris*  
 dente del giudizio *dènte del xhudicio*

dhëmb i qenit *dh'ëmb i qënit*  
 dente canino *dènte kanino*

dhëmb i përparmë (prerës)  
*dh'ëmb i përparm (prërës)*  
 dente incisivo  
*dènte inçisivo*

dhëmb dhëmballë *dh'ëmb dh'ëmbàll*  
 dente molare *dènte molàre*

dhëmbë *dh'ëmb*  
 dentatura *dentatùra*

dhëmbë të vënë *dh'ëmb të vën*  
 dentiera *dentierà*

gargarë *gargàr*  
 gargarismi *gargarizmi*

gojë *goj*  
 bocca *bòka*

gurth (çmers) *gurth' (ç'mers)*  
 tartaro *tartàro*

heqje *hèqje*  
 estrazione *estracione*

kalbëzim i dhëmbit *kalbës'im i dh'ëmbit*  
 carie *kàrie*

kapsulë *kapsùl*  
 capsula *kàpsula*

kurorë *kuròr*  
 corona *koròna*

marrje mase *màrrje màse*  
 impronta *imprònta*

mbushje *mbùscje*  
 otturazione *oturacìone*

mish i dhëmbëve *misc'i dh'ëmbëve*  
 gengiva *xhenxhiva*

mjekim *mjekim*  
 medicazione *medikacìone*

nerv *nerv*  
 nervo *nèrvo*

protezë *protès'*  
 protesi *pròtezi*

qiellzë *qiells'*  
 palato *palàto*

rrënjë *rrëgn'*  
 radice *radiçe*

smalt *smalt*  
 smalto *smàlto*

trapan *trapàn*  
 trapano *trapàno*

urë *ur*  
 ponte *pònte*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>In farmacia</i>	<b>40</b>
----------	-----------------------	--------------------	-----------

40

**QUANDO SERVONO LE MEDICINE: IN FARMACIA**

*KUÀNDÒ SÈRVONÈ LE MEDIÇÏNÈ: IN FARMAÇÏA*

*KUR SHËRBEJNË (DUHEN) ILAÇET*

*KUR SCËRBËJN (DÛHEN) ILÀCET*

- Dov'è la farmacia più vicina? *dov'è la farmaçia più viçina*
- Ku është farmacia më e afërt? *ku ësç't farmazia më e afërt*
  
- Vorrei questa medicina *vorèi kuèsta mediçina*
- Dua këtë medicine (ilaç) *dùa kët medizine (ilac)*
  
- Ho questa ricetta *ò kuèsta riçeta*
- Kam këtë recetë *kam kët rezèt*
  
- Per favore, mi può preparare questa medicina? *per favòre mi può preparàre kuèsta mediçina*
- Ju lutem mund të më përgatisni këtë ilaç? *ju lùtem mund të më përgatisni kët ilac*
  
- Tornate tra (dopo) un'ora (mezz'ora) *tornàte tra (dòpo) un'òra (mec'òra)*
- Kthehenu pas një ore, (gjysëm ore) *kth'ehènu pas gnë òre (ghiüsèm òre)*
  
- Quanto costa? *kuànto kòsta*
- Sa bën (kushton)? *sa bën (kusc'tòn)*
  
- Può darmi qualcosa contro...? *può dàrmi kualkòza kòntro*
- Mund të më jepni ndonjë (çfardo) gjë kundër...? *mund të më jèpni ndògn'(c'fardo) gj' kùndër*
  
- Sono incinta. Ci sono controindicazioni? *sòno inçinta çì sòno kòntroindicaciòni*
- Jam shtatzënë. Ka kundërkëshillime? *jàm sc'tats'ën ka kùndërscillime*
  
- È proprio necessaria la ricetta? *è pròprio neçesària la ricèta*
- Është patjetër e nevojshme receta? *ësç't patiètër e nevòjsc'me rezèta*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Kur shërbejnë (duhen) ilaçet</i>	<b>40</b>
----------	---	-------------------------------------	-----------

acqua borica *àkua bòrika*  
ujë borik *ùj borik*

acqua distillata *àkua distilàta*  
ujë i distiluar *ùj i distiluar*

acqua ossigenata *àkua osixhenàta*  
ujë i oksigjenuar *ùj i oksigjenuar*

agitare prima dell'uso  
*axhitàre prima dell'ùzo*  
tundeni para përdorimit  
*tùndeni para përdorimit*

ago *àgo*  
gjilpërë *gj'ilpër*

alcool *àlkol*  
alkol *àlcol*

ammoniaca *amoniaka*  
amoniak *amoniak*

analgesico *analxhèziko*  
analgjetik (qetësues) *analgj'etik (qetësues)*

antibiotico *antibiòtiko*  
antibiotik *antibiotik*

antipiretico *antipirètiko*  
antipiretik *antipiretik*

antisettico *antisètiko*  
antiseptik *antiseptik*

aspirina *aspirina*  
aspirinë *aspirin*

assorbenti igienici  
*asorbènti ixhèniçi*  
thithës higjenik (pecetë grash)  
*th'ith'ës higj'enik (pezètë grasc')*

benda *bènda*  
fashë (bende-lidhëse) *fasc' (bènde-lidh'ëse)*

bicarbonato *bikarbonàto*  
bikarbonat *bikarbonat*

calmante (tranquillante) *kalmànte (trankuilànte)*  
qetësues *qetësues*

camfora *kàmfora*  
kamfor *kàmfor*

cerotto *çeròto*  
leukoplast *leukoplàst*

collirio *kolirio*  
kolir *kolir*

compressa (pastiglia) *komprèsa (pastilja)*  
kompresë (tablettë) *komprës (tablèt)*

contagocce *kontagòçe*  
pikatore *pikatòre*

controindicazioni  
*kontroindikaciòni*  
kundërrindikime (kundërkëshillime)  
*kundërrindikime (kundërkëshillime)*

cotone idrofilo *kotòne idròfilo*  
pambuk idrofil *pambùk idrofil*

disinfettante  
*dizinfetànte*  
dizinfektant (dizinfektues)  
*dis'infektant (dis'infektues)*

farmacia *farmaçia*  
farmaci *farmazi*

gargarismi  
*gargarismi*  
gargar (per fyt-grykë)(gargare, gargara)  
*gargâr (per fût-grük)(gargàre, gargàra)*

garza *gârca*  
garzë (pëlhur e hollë) *gârs' (pëlhùr e holl)*

glicerina *gliçerina*  
glicerinë *glizerin*

gocce *gòçe*  
pika *pika*

iniezione *iniecìone*  
injeksion (gjilpërë) *igneksiòn (gj'ilpër)*

insulina *insulina*  
insulinë *insulin*

lassativo *lasatìvo*  
laksativ *laksativ*

medicina (farmaco) *mediçina (farmàko)*  
ilaç (bar) *ilac (bar)*



olio di fegato di merluzzo

*òlio di fègato di merlùco*

vaj peshku, merluci (per melçin e zezë)

*vàj pèsc'ku, merlùzi (per melcin e s'es')*

vasellina *vazelina*

vazeline *vas'elin*

vitamina *vitamina*

vitaminë *vitamin*

olio di ricino *òlio di riçino*

vaj recini *vàj rezini*

velenoso *velenòzo*

helmuese *helmuèse*

pastiglie *pastilje*

hapje (ilaçe) *hapj'e (ilàce)*

pillola *pilòla*

pilula, hapje (tablete) *pilùla hapj'e (tablète)*

polvere *polvère*

pluhur (ilaç) *pluhùr (ilàc)*

pomata *pomàta*

pomadë *pomàd*

prescrizione *preskriçiòne*

recetë *rezèt*

preservativo *prezervatìvo*

prezervativ (profilaktik) *pres'errvativ (profilaktik)*

purgante *purgànte*

purgativ (pastrues) *purgatìv (pastruès)*

sciroppo *shiròpo*

shurup *sciurùp*

siringa *sirìnga*

shiringë (shiringa) *sciring (scirìnga)*

sonnifero *sonifero*

gjumendjelles (helm) *gj'umendjèlles (helm)*

termometro *termòmetro*

termometër *termomètër*

tintura di iodio *tintùra di jòdio*

tinkturë jodi *tinktùr jòdi*

tubetto *tubètto*

tubët *tubèt*

unguento *unguènto*

pomadë (melhem) *pomàd (melhem)*

uso esterno (interno)

*ùzo estèrno (intèrno)*

përdorim i jashtëm, (brendëshëm)

*përdorim ji jàsc'tëm (brëndshëm)*

alkol *àlcol*  
alcool *àlkol*

amoniak *amoniàk*  
ammoniac *amoniaka*

analjetik (qetësues) *analgj'etik (qetësùes)*  
analgesico *analxhèziko*

antibiotik *antibiotìk*  
antibiotico *antibiotìko*

antipiretik *antipiretik*  
antipiretico *antipirètiko*

antiseptik *antiseptik*  
antisettico *antisètiko*

aspirinë *aspirin*  
aspirina *aspirina*

bikarbonat *bikarbonat*  
bicarbonato *bikarbonato*

dizinfektant (dizinfektues)  
*dis'infektant (dis'infektùes)*  
disinfettante  
*dizinfetante*

farmaci *farmazi*  
farmacia *farmaçia*

fashë (bende-lidhëse) *fasc' (bènde-lidh'ëse)*  
benda *bènda*

gargar (per fyt-grykë) (gargare, gargara)  
*gargàr (per füt-grük)(gargàre, gargàra)*  
gargarismi  
*gargarizmi*

garzë (pëlhur e hollë) *gàrs' (pèlhùr e holl)*  
garza *gàrca*

gjilpërë *gj'ilpër*  
ago *àgo*

gjumendjelles (helm) *gj'umendjèlles (helm)*  
sonnifero *sonifero*

glicerinë *glizerin*  
glicerina *gliçerina*

hapje (ilaçe) *hapj'e (ilàce)*  
pastiglie *pastilje*

helmuese *helmuèse*  
velenoso *velenòzo*

kamfor *kàmfor*  
camfora *kàmfora*

kolir *kolir*  
collirio *kolirio*

kompresë (tabletë) *komprës (tablèt)*  
compressa (pastiglia) *komprësa (pastilja)*

kundëringkime (kundërkëshillime)  
*kundëringkime (kundërkëshillime)*  
controindicazioni  
*kontroindikaciòni*

ilaç (bar) *ilac (bar)*  
medicina (farmaco) *mediçina (farmàko)*

injeksion (gjilpërë) *igneksiòn (gj'ilpër)*  
iniezione *inieciòne*

insulinë *insulin*  
insulina *insulina*

jod *jòd*  
tintura di iodio *tintùra di jòdio*

laksativ *laksativ*  
lassativo *lasativo*

leukoplast *leukoplast*  
cerotto *çeròto*

pambuk idrofil *pambùk idrofil*  
cotone idrofilo *kotòne idròfilo*

përdorim i jashtëm, (brendëshëm)  
*përdorim ji jasc'tëm (brèndshëm)*  
uso esterno (interno)  
*ùzo estèrno (intèrno)*

pika *pika*  
gocce *gòçe*

pikatore *pikatòre*  
contagocce *kontagòçe*

pilula, hapje (tablete) *pilùla hapj'e (tablète)*  
pillola *pilòla*

pluhur (ilaç) *pluhùr (ilac)*  
polvere *polvère*

pomadë *pomàd*  
pomata *pomàta*

vaj recini *vàj rezini*  
olio di ricino *òlio di rìcino*

pomadë (melhem) *pomàd (melhem)*  
unguento *unguènto*

vazeline *vas'elin*  
vasellina *vaselina*

prezervativ (profilaktik) *pres'errvativ (profilaktik)*  
preservativo *prezervatìvo*

vitaminë *vitamin*  
vitamina *vitamina*

purgativ (pastrues) *purgativ (pastruès)*  
purgante *purgànte*

qetësues *qetësùes*  
calmante (tranquillante) *kalmànte (trankuilànte)*

recetë *rezèt*  
prescrizione *preskriciòne*

shiringë (shiringa) *sciring (sciringa)*  
siringa *siringa*

shurup *sciurùp*  
sciroppo *shiròpo*

termometër *termomètër*  
termometro *termòmetro*

thithës higjenik (pecetë grash) *th'ith'ës higj'enik (pezèt grasc')*  
assorbenti igienici *asorbènti ixhèniçi*

tubet *tubèt*  
tubetto *tubèto*

tundeni para përdorimit *tùndeni pàra përdorimit*  
agitare prima dell'uso *axhitàre prima dell'ùzo*

ujë borik *ùj borik*  
acqua borica *àkua bòrika*

ujë i distiluar *ùj i distilùar*  
acqua distillata *àkua distilàta*

ujë i oksigjenuar *ùj i oksigj'enùar*  
acqua ossigenata *àkua osixhenàta*

vaj peshku, merluci (per melçin e zezë) *vàj pèsc'ku, merlùzi (per melcin e s'es')*  
olio di fegato di merluzzo  
*òlio di fègato di merlùco*

41

ALL'UFFICIO POSTALE AL'UFIÇO POSTÀLE  
NË POSTË NË POST

- Prego, vuole indicarmi dov'è la Posta?  
*prègo vuòle indikàrmi dov'è la pòsta*
- Ju lutem, mund të më tregoni ku është Posta? (doni të më tregoni ku...)  
*ju lùtem mund të më tregòni ku ësct' pòsta (dòni të më tregòni ku...)*
- Dov'è l'ufficio postale più vicino? *dov'è l'ufiço postàle più viçino*
- Ku është zyra postare më e afërt? *ku ësct't s'ùra postàre më e àfërt*
- Una buca (cassetta) delle lettere?  
*ùna bùka (kasèta) dèle lètère*
- Një vrimë, kuti postale ku hidhen letrat? (një kuti postale për letrat)  
*gnë vrim kuti postàle ku hìdh'en letrat (gnë kuti postàle për letrat)*
- Mi dia un francobollo per l'Italia, Francia, per la Grecia, per la Turchia  
*mi dia un frankobòlo per l'itàlia Frànça per la Grèça per la Turkia*
- Më jepni një pullë për Itali, për Francë, për Greqi,  
për Turqi më jepni gnë pill për Itali për Franz për greqi për Turqi
- Vorrei fare questa lettera raccomandata  
*vorèi fàre kuèsta lètèra rakomandàta*
- Dua te nis kete letër (dua të bej këtë letër rekomande)  
*dùa te nis kète lètër (dùa të bèj kët lètër rekomandè)*
- Vuole solamente raccomandata o anche espresso?  
*vuòle solamènte rakomandàta o ànke esprèso*
- Doni vetëm rekomande apo edhe ekspres?  
*dòni vètëm rekomandè àpo èdh'e ekspres*
- Desidererei solamente raccomandata  
*desidererèi solamènte rakomandàta*
- Dua vetëm rekomande (dëshiroja vetëm rekomande)  
*dùa vètëm rekomandè (dësciròja vètëm rekomandè)*
- Quanto costa? *kuànto kòsta*
- Sa kushton dërgesa? *sa kùsh'ton dërghèsa*
- Vorrei mandare un pacco postale *vorèi mandàre un pàko postàle*
- Dua të nis një pako postale *dùa të nis gnë pàko postàle*

- Ho una lettera da ritirare in "fermo posta"  
*ho ùna lètëra da ritiràre in "fërmo pòsta"*
- Kam një letër për të tërhequr nga posta e ardhur (mbritur) e ndaluar  
*kam gnë lètër për të tërheqùr nga pòsta e ardh'ùr (mbritur) e ndaluàr*
  
- Mi chiamo... *mi kiàmo*
- Quhem *quhèm*
  
- Ecco la mia carta d'identità, il mio passaporto *èko la mia kàrta d'identità il mio pasapòrto*
- Ja letra e njoftimi tim, pasaporta ime *ja lètëra e gnofùmi tim pasapòrta ime*
  
- Scusi, vorrei ancora quattro francobolli per cartoline per la:  
Svizzera, Belgio, Egitto, Germania, Albania, Italia.  
*skùsi vorèi ànkora kuàtro frankobòll për kartoline për la Svicèra Bèlxho Exhìto Xhermània Albania*
- Me falni, dua akoma edhe katër pulla për kartolina për  
Zvicër, Belgjikë, Egjypt, Gjermani, Shqipëri, Itali.  
*me fàlni dùa akomà èdh'e kàtër pùlla për kartolina për S'vizër Belgj'ik Egj'ùpt Gj'ermani Sc'qipèri Itali*
  
- Quante volte al giorno arriva la posta dall'estero?  
*kuànte vòlte al xhòrno ariva la pòsta dal'èstero*
- Sa herë në ditë vjen posta e jashtëme?  
*sa her në dit vjèn pòsta e jasc'tème*
  
- Due volte *dùe vòlte*
- Dy here *dü hère*
  
- Per favore, mi dia...francobolli da... *per favòre mi dia frankobòlli da*
- Ju lutem më jepni...pulla për...(prej...) *ju lùtem më jèpni pùlla për ...(prèj)*
  
- Quant'è l'affrancatura *kuant'è l'afrankatùra*
- Ja pulle duhen *jà pùlle dùhen*
  
- Per questo ( a ) ... questi *per kuèsto (a)...kuèsti*
- Për këtë ... këto (për)...për këtë (në) këto (për)
  
- Questa lettera passa il peso *kuèsta lètëra pàsa il pèzo*
- Kjo letër kalon peshën *kjò lètër kalòn pèshèn*
  
- Dov'è il fermo posta? *dov'è il fërmo pòsta*
- Ku është vend qendrimi (ndalimi) i postës? *ku èsc't vend qendrìmi (ndalimi i postès)*
  
- C'è posta a questo nome? *ç'è pòsta a kuèsto nòme*
- Ka poste në këtë emër? *ka pòste në këtë èmër*
  
- No, non c'è niente *no non ç'è niènte*
- Jo, nuk ka asgjë (ndonjë gjë) *jò nuk ka asgj' (ndogn' gj')*

- Vorrei riscuotere questo vaglia *vorèi riskuòtere kuèsto vājia*
- Dua të marr pagesën (vlerën) *dùa të marr pājhesën (vlèrën)*
  
- Quanti chili pesa questo pacco? *kuànti kili pèza kuèsto pàko*
- Sa kile peshon kjo pako? *sa kile pèscion kjò pàko*
  
- Vorrei assicurarlo "fragile" *vorèi asikuràrlo "fràxhìle"*
- Dua ta siguroj "delikate" *dùa ta siguròj e th'ùèsc'me (delikàte)*
  
- È possibile inviare un fax? *è pòsibile inviàre un faks*
- Èshtë e mundur të dërgohet një faks? *èsc't mundùr të dèrgohèt gnë faks*
  
- Vorrei spedire un telegramma *vorèi spedìre un telegràma*
- Dua të nis (dërgoj) një telegram *dùa të nis (dèrgòj) gnë telegràm*
  
- Qual'è la tariffa a parola? *kual'è la tarìfa a paròla*
- Sa është tarifa (pagesa) për fjalë *sa èsc't tarìfa (paghèsa) për fjål*
  
- Quando arriverà? *kuàndo arriverà*
- Kur arrinë? *kur arrìn*
  
- Vorrei mandare un telegramma a Patrasso (ad Atene), a Trieste, ad Argirocastro *vorèi mandàre un telegràma a Patràsò (ad Atènè) a Trièste ad Arxgìrokàstro*
- Dua të nis një telegram për Patra (për Athinë), për Trieste, për Gjirokastër *dùa të nis gnë telegràm për Pàtra (për Ath'in) për Trèste për Gj'ìrokàstër*
  
- Quanto devo pagare? *kuànto dèvo pagàre*
- Sa duhet të paguaj? *sa dùhet të paguāj*
  
- Devo contare le parole *dèvo kontàre le paròle*
- Duhet të numuroj fjalët *dùhet të numuròj fjålèt*
  
- Sono venticinque parole *sòno ventiçinkue paròle*
- Janë njëzet e pesë fjalë *jàn gnës'èt e pes fjål*
  
- Deve pagare duemilaventicinque lire. Ventidue lech. *dève pagàre duemilaventiçinkue lire. ventidùe lek*
- Do paguani dymijë e njëzet e pesë lireta. Njëzet e dy lek. *do paguàni dùmij e gnës'èt e pes lirèta. gnës'èt e dù lek*
  
- Molto bene *mòlto bène*
- Shum mirë *sciùm mir*
  
- Grazie *gràcie*
- Faleminderit *faleminderit*

affrancatura *afrankatùra*  
pulla postare *pùlla postàre*

assicurata *asikuràta*  
letër e siguruar *lètër e sigurùar*

buca delle lettere *bùka dèle lètère*  
kuti e postës *kuti e pòstës*

busta *bùsta*  
zarf *s'arf*

campione senza valore  
*kampjòne sènca valòre*  
kampion pa çmim (pa vlerë)  
*kampjòn pa c'mim (pa vlerë)*

carta da lettera *kàrta da lètèra*  
letër shkrimi *lètër sc'krimi*

cartolina *kartolina*  
kartolinë *kartolin*

contenuto *kontenùto*  
përmbajtje *përmbajtje*

corrispondenza  
*korispondënca*  
letërkëmbim (korrespondencë)  
*letërkëmbim (correspondënz)*

destinatario *destinatàrio*  
marrës *màrrës*

espresso *esprèso*  
ekspres *ekspres*

fax *faks*  
faks *faks*

fermo posta  
*fërmo pòsta*  
postë restante (në pritje)  
*post restànte (në pritje)*

franchigia *frankixha*  
pa taksë *pa taks*

francobollo *frankobòlo*  
pullë *pull*

imbucare *imbukàre*  
postoj *postòj*

indirizzare *indiricàre*  
dërgoj *dërgòj*

indirizzo *indirico*  
adresë *adrès*

lettera *lètèra*  
letër *lètër*

mittente *mitènte*  
dërgues *dërgùes*

modulo *mòdulo*  
formular *formulàr*

pacco postale *pàko postàle*  
pako poste *pàko pòste*

peso *pèzo*  
peshë *pesc'*

posta *pòsta*  
postë *post*

posta aerea *pòsta àerea*  
postë me aeroplan *post me aeroplàn*

postino *postino*  
postier *postièr*

raccomandata  
*rakomandàta*  
letër e porositur (rekomandë)  
*lètër e porositur (rekomandë)*

raccomandata con ricevuta di ritorno  
*rakomandàta kon riçevùta di ritòrno*  
rekomandë me lajmërim marrjeje  
*rekomandë me lajmërim marrjeje*

recapitare *rekapitàre*  
dorëzoj *dorës'oj*

recapito *rekàpito*  
adresë *adrès*

respingere *respìnxhere*  
kthej *kth'èj*

ricevuta *riçevùta*  
dëftesë *dëftès*

spedire *spedìre*  
dërgoj *dërgòj*

sportello *sportèlo*  
sportel *sportèl*

stampe *stàmpe*  
shtypshkrime *sc'tüpsc'krime*

tariffa *tarifa*  
tarifë *tarif*

tassa *tàsa*  
taksë *taks*

telegrafo *telègrafo*  
telegraf *telegràf*

telegramma *telegràma*  
telegram *telegràam*

timbro *tìmbro*  
vulë *vul*

ufficio postale *ufiço postàle*  
zyrë postare *s'ür postàre*

vaglia postale *vàlja postàle*  
mandapostë *mandapòst*



adresë *adrès*  
indirizzo *indirico*

adresë *adrès*  
recapito *rekàpito*

dëftesë *dëftès*  
ricevuta *riçevùta*

dërgoj *dërgòj*  
spedire *spedìre*

dërgoj *dërgòj*  
indirizzare *indiricàre*

dërgues *dërgùes*  
mittente *mitènte*

dorëzoi *dorës'oj*  
recapitare *rekapitàre*

ekspres *eksprès*  
espresso *esprèso*

faks *faks*  
fax *faks*

formular *formulàr*  
modulo *mòdulo*

kampion pa çmim (pa vlerë)  
*kampìon pa c'mim (pa vler)*  
campione senza valore  
*kampìone sènca valòre*

kartolinë *kartolin*  
cartolina *kartolina*

kthej *kth'ej*  
respingere *respinxhere*

kuti e postës *kuti e pòstès*  
buca delle lettere *bùka dèlle lètère*

letër *lètër*  
lettera *lètèra*

letër e porositur (rekomande)  
*lètër e porositur (rekomandè)*  
raccomandata  
*rakomandàta*

letër e siguruar *lètër e siguràr*  
assicurata *asikuràta*

letërkëmbim (korrespondencë)  
*letërkëmbim (correspondènz)*  
corrispondenza  
*korispòndènca*

letër shkrimi *lètër sc'krimi*  
carta da lettera *kàrta da lètèra*

mandapostë *mandapòst*  
vaglia postale *vàlja postàle*

marrës *màrrès*  
destinatario *destinatàrio*

pako poste *pàko pòste*  
pacco postale *pàko postàle*

pa taksë *pa taks*  
franchigia *frankixha*

përmbajtje *përmbajtje*  
contenuto *kontenùto*

peshë *pesc'*  
peso *pèzo*

postë *post*  
posta *pòsta*

postë me aeroplan *post me aeroplàn*  
posta aerea *pòsta àèrea*

postë restante (në pritje) *post restànte (nè pritje)*  
fermo posta *fërmo pòsta*

postier *postièr*  
postino *postìno*

postoj *postòj*  
imbucare *imbukàre*

pulla postare *pùlla postàre*  
affrancatura *afrankatùra*

pullë *pull*  
francobollo *frankobòlo*

rekomande me lajmërim marrjeje  
*rekomandè me lajmërim màrrjeje*  
raccomandata con ricevuta di ritorno  
*rakomandàta kon riçevùta di ritòrno*

shtypshkrime *sc'tüpsc'krime*  
 stampe *stàmpe*

taksë *taks*  
 tassa *tàsa*

tarifë *tarif*  
 tariffa *tarifa*

telegraf *telegràf*  
 telegrafo *telègrafo*

telegram *telegrà*  
 telegramma *telegràma*

vulë *vul*  
 timbro *tìmbro*

sportel *sportèl*  
 sportello *sportèlo*

zarf *s'arf*  
 busta *bùsta*

zyrë postare *s'ür postàre*  
 ufficio postale *ufiço postàle*

42

L'ARTE IN CITTÀ: MONUMENTI E MUSEI

L'ÀRTE IN ÇITÀ: MONUMËNTI E MUZËI

ARTINË QYTET: MONUMENTET DHE MUZEUMET

ARTËN QÛTËT MONUMËNTET DH'E MUS'EUMËT

- Dove si trova il Museo Storico (archeologico), l'Anfiteatro?  
*dòve si tròva il muzèò stòriko (arkeolòxhiko) l'anfiteàtro*
- Ku është Muzeu Historik (arkeologjik) amfiteatri?  
*ku ësç't mus'èu historik (arkeologjik) amfiteàtri*
- A che ora apre (chiude) il museo? *a ke òra àpre (kiùde) il muzèò*
- Në çfarë orë hapet (mbyllet) muzeu? *në ç'far or hàpet (mbüllet) mus'èu*
- Quanto costa l'ingresso? *kuànto kòsta l'ingrèsò*
- Sa kushton hyrja? *sa kusc'tòn hÿrja*
- Si possono fare foto? *si pòsono fàre fòto*
- Lejohet të bëhen fotografi? *lejòhet të bëhen fotografi*
- A che secolo risale? *a ke sèkolo risàle*
- I çfarë shekulli është? *i ç'far scèkulli ësç't*

abbazia *abàcia*  
abaci *abazi*

affresco *afrèsko*  
afresk *afrèsk*

anfiteatro *anfiteàtro*  
amfiteatër *amfiteatër*

antico *antiko*  
i lashtë (antik) *i lasc't (antik)*

archeologia *arkeoloxhia*  
arkeologji *arkeologji*

architettura *arkitetùra*  
arkitekturë *arkitektur*

archivio *arkivio*  
arkiv *arkiv*

arma *àrma*  
armë *arm*

arte *àrte*  
art *art*

artista *artista*  
artist *artist*

bassorilievo *basorilièvo*  
basoreliev *basorelièv*

biglietto d'ingresso *biljèto d'ingrèso*  
biletë hyrjeje *bilèt hürjeje*

busto *bùsto*  
bust *bust*

campanile *kampanile*  
kamanore *kambanòre*

capolavoro *kapolavòro*  
kryevepër *krüevèpër*

castello *kastèlo*  
kështjellë *kësc'tjèll*

catalogo *katàlogo*  
katalog *katalòg*

ceramica *çeràmika*  
qeramikë *qeramik*

chiesa *kièza*  
kishë *kisc'*

chiostro *kiòstro*  
oborr monastiri *obòrr monastiri*

cittadella *çitadèla*  
citadelë (kështjellë) *zitadèl (kësc'tjèll)*

città-museo *çità muzèo*  
qytet-muze *qütèt-mus'è*

collezione *koleciòne*  
koleksion *koleksion*

colonna *kolòna*  
shtyllë *sc'tüll*

colore *kolòre*  
ngjyrë *ngj'ür*

convento *konvènto*  
monastir (kuvënd) *monastir (kuvènd)*

cortile *kortile*  
oborr *obòrr*

cupola *kùpola*  
kupolë *kupòl*

decorazione *dekoraciòne*  
dekor (zbukurim) *dekòr (s'bukurim)*

disegno *dizèjno*  
vizatim *vis'atim*

facciata *façata*  
fasadë (ballë) *fasad (ball)*

fortezza *fortèca*  
kala *klà*

galleria d'arte *galeria d'àrte*  
galeri e arteve *galeri e àrteve*

giorno di chiusura *xhòrno di kiusùra*  
ditë pushimi *dit pusçimi*

incisione *inçiziòne*  
gravurë *gravur*

iscrizione *iskriciòne*  
mbishkrim *mbisc'krim*

lapide *lâpide*  
 pllakë përkujtimore *pllak përkujtimòre*

manoscritto *manoskrìto*  
 dorëshkrim *dorësc'krìm*

minareto *minarèto*  
 minare *minàre*

monumento *monumènto*  
 munument *monumènt*

mosaico *mozàiko*  
 mozaik *mos'aik*

moschea *moskèa*  
 xhami *gjami*

mostra *mòstra*  
 ekspozitë *ekspos'it*

mura *mùra*  
 mure (ledhe) *mùre (lèdh'e)*

museo *muzèo*  
 muze *mus'è*

obelisco *obelìsko*  
 obelisk *obelìsk*

opera d'arte *òpera d'ârte*  
 vepër artistike *vèpër artistike*

orario d'apertura *oràrio d'apertùra*  
 orari i hapjes *oràri i hàpjes*

orario di chiusura *oràrio di kiuzùra*  
 orari i mbylljes *oràri i mbÿlljes*

palazzo *palàco*  
 pallat *pallàt*

pinacoteca *pinakotèka*  
 galeri pikturash *galeri piktùrasc'*

pittore *pitòre*  
 piktor *piktòr*

pittura *pitùra*  
 pikturë *piktùr*

porta *pòrta*  
 derë *der*

quadro *kuàdro*  
 tablo (pikturë) *tabllò (piktùr)*

reperto archeologico *repèrto arkeolòxhiko*  
 gjetje arkeologjike *gj'ètje arkeolog'jike*

restauro *restàuro*  
 restaurim *restaurim*

resti *rèsti*  
 gërmadha *ghèrmàdh'a*

ricostruzione *rikostruciòne*  
 rindërtim *rindèrtim*

riproduzione *riproduciòne*  
 riprodhim *riprodh'im*

ritratto *ritràto*  
 portret *portrèt*

rovine *rovìne*  
 rrënojë *rrènòj*

scavi *skàvi*  
 gërmime *ghèrmime*

scultore *skultòre*  
 skulptor *skulptòr*

scultura *skultùra*  
 skulpturë *skulptùr*

secolo *sèkolo*  
 shekull *scèkull*

statua *stàtua*  
 shtatore *sc'tatòre*

stile *stìle*  
 stil *stìl*

tomba *tòmba*  
 varr *varr*

torre *tòrre*  
 kullë *kull*

<p>abaci <i>abazi</i> abbazia <i>abàcia</i></p> <p>afresk <i>afrèsk</i> affresco <i>affrèskò</i></p> <p>amfiteatër <i>amfiteatër</i> anfiteatro <i>anfiteàtro</i></p> <p>arkeologji <i>arkeologji</i> arheologia <i>arkeoloxhìa</i></p> <p>arkitekturë <i>arkitektùr</i> architettura <i>arkitetùra</i></p> <p>archivio <i>arkivio</i> arkiv <i>arkiv</i></p> <p>armë <i>arm</i> arma <i>àrna</i></p> <p>art <i>art</i> arte <i>àrte</i></p> <p>artist <i>artist</i> artista <i>artista</i></p> <p>basoreliev <i>basorelièv</i> bassorilievo <i>basorilièvo</i></p> <p>biletë hyrjeje <i>bilèt hÿrjeje</i> biglietto d'ingresso <i>biljètò d'ingrèso</i></p> <p>bust <i>bust</i> busto <i>bùsto</i></p> <p>citadelë (kështjellë) <i>zitadèl (kësc'tjèll)</i> cittadella <i>çitadèla</i></p> <p>dekor (zbukurim) <i>dekòr (s'bukurim)</i> decorazione <i>dekoraciòne</i></p> <p>derë <i>der</i> porta <i>pòrta</i></p> <p>ditë pushimi <i>dit puscimi</i> giorno di chiusura <i>xhòrno di kiusùra</i></p> <p>dorëshkrim <i>dorësc'krim</i> manoscritto <i>manoskrìto</i></p> <p>ekspozitë <i>ekspos'it</i> mostra <i>mòstra</i></p>	<p>fasadë (ballë) <i>fasàd (ball)</i> facciata <i>façàta</i></p> <p>galeri e arteve <i>galeri e àrteve</i> galleria d'arte <i>galerìa d'àrte</i></p> <p>galeri pikturash <i>galeri piktùrasc'</i> pinacoteca <i>pinakatèka</i></p> <p>gërmadha <i>ghërmàdh'a</i> resti <i>rèsti</i></p> <p>gërmime <i>ghërmime</i> scavi <i>skàvi</i></p> <p>gjetje arkeologjike <i>gj'ètje arkeologji'ke</i> reperto archeologico <i>repèrto arkeolòxhiko</i></p> <p>gravurë <i>gravùr</i> incisione <i>inçiziòne</i></p> <p>i lashtë (antik) <i>i lasc't (antik)</i> antico <i>antìko</i></p> <p>kala <i>klà</i> fortezza <i>fortèca</i></p> <p>kamanore <i>kambanòre</i> campanile <i>kampanile</i></p> <p>katalog <i>katalòg</i> catalogo <i>katàlogo</i></p> <p>kështjellë <i>kësc'tjèll</i> castello <i>kastèllo</i></p> <p>kishë <i>kisc'</i> chiesa <i>kièza</i></p> <p>koleksion <i>koleksiòn</i> collezione <i>koleciòne</i></p> <p>kryevepër <i>krüevèpër</i> capolavoro <i>kapolavòro</i></p> <p>kullë <i>kull</i> torre <i>tòre</i></p> <p>kupolë <i>kupòl</i> cupola <i>kùpola</i></p> <p>mbishkrim <i>mbisc'krim</i> iscrizione <i>iskrìciòne</i></p>
--	--

minare *minàre*  
minareto *minarètò*

qytet-muze *qütèt-mus'è*  
città-museo *çità muzèò*

monastir (kuvend) *monastìr (kuvènd)*  
convento *konvèntò*

restaurim *restaurìim*  
restauro *restàuro*

mozaik *mos'aik*  
mosaico *mozàiko*

rindërtim *rindërtìim*  
ricostruzione *rikostruciòne*

munument *monumènt*  
monumento *monumèntò*

riprodhim *riprodh'im*  
riproduzione *riproduciòne*

mure (ledhe) *mùre (lèdh'e)*  
mura *mùra*

rrënojë *rrënjòj*  
rovine *rovìne*

muze *mus'è*  
museo *muzèò*

shekull *scèkull*  
secolo *sèkolo*

ngjyrë *ngj'ür*  
colore *kolòre*

shtatore *sc'tatòre*  
statua *stàtua*

obelisk *obelisk*  
obelisco *obelisk*

shtyllë *sc'tüll*  
colonna *kolòna*

oborr monastiri *obòrr monastìri*  
chostro *kiòstro*

skulptor *skulptòr*  
scultore *skultòre*

oborr *obòrr*  
cortile *kortìle*

skulpturë *skulptùr*  
scultura *skultùra*

orari i hapjes *oràri i hàpjes*  
orario d'apertura *oràrio d'apertùra*

stil *stil*  
stile *stìle*

orari i mbylljes *oràri i mbùlljes*  
orario di chiusura *oràrio di kiuzùra*

tabllo (pikturë) *tabllò (piktùr)*  
quadro *kuàdro*

pallat *pallät*  
palazzo *palàco*

varr *varr*  
tomba *tòmba*

piktor *piktòr*  
pittore *pitòre*

vepër artistike *vèpër artistike*  
opera d'arte *òpera d'arte*

pikturë *piktùr*  
pittura *pitùra*

vizatim *vis'atìim*  
disegno *dizènjo*

pllakë përkujtimore *pllak përkujtimòre*  
lapide *làpide*

xhami *giami*  
moschea *moskèa*

portret *portrèt*  
ritratto *ritràtto*

qeramikë *qeramik*  
ceramica *çeràmika*

43

MI FERMO PER UN CAFFÈ: AL BAR MI FÈRMO PER UN KAFÈ: AL BAR  
 NDALOJ PËR NJË KAFE: NË BAR NDALÒJ PËR GNË KAFÈ NË BAR

- Desiderate sedervi in questa pasticceria?  
*desideràte sedèrvi in kuèsta pastiçeria*
- Keni dëshire (dëshironi) të uleni në këtë pastiçeri?  
*kèni dëscìre (dëscìroni) të ulèni në kët pasticeri*
- Ma se voi volete, dentro si sta meglio, è più tranquillo Fuori c'è polvere e rumore.  
*ma se vòì volète dèntro si sta mèljo è più trankuilo. fuòri c'è pòlvèrè e rumòrè*
- Po deshet ju, brenda qëndroni më mirë e më qetë . Jashtë ka pluhur dhe zhurmë.  
*po descèt ju brènda qëndroni më mir e më qet jàsç't ka pluhùr dh'e zh'urm*
- Cameriere ci porti dei pasticcini  
*kamerièrè çì pòrti dèi pastiçìni*
- Kamarier mund të na sillni ndonjë ëmbëlsirë (pastat)  
*kamarièr mund të na sillni ndògn' ëmbëlsir(pàstat)*
- Due aranciate ghiacciate *dùe arançiàte gjaçiàte*
- Dy aranaxhata të ftohta *dù arangiàta të flòhta*
- Due cassate *dùe kasàte*
- Dy kasata *dù kasàta*
- Due gelati misti *dùe xhelàti misti*
- Dy akullore të përziera *dù akullòrè të pèrs'ìera*
- Una tazza di latte con cioccolata *ùna tàca di làte kon çokolàta*
- Një filxhan qumësht me çokolatë *gnë filgjan qumësc't me ciokollàt*
- Un tè caldo ed alcuni biscotti *un tè kàldo ed alkùni biskòti*
- Një çaj të nxehtë e ndonjë biskotë *gnë ciàj të nxeht e ndògn'biskòt*
- Due vermuth *dùe vèrmut*
- Dy vermutë *dù vèrmut*
- Limonata, aranciata *limonàta arançiàta*
- Limonata, aranaxhata *limonàta arangiàta*
- Panino imbottito *panìno imbotito*
- Panine të mbushur (sanduiç) *panine të mbosciùr (sanduiç)*
- Una tazza di...të, con latte, con limone *ùna tàca di...tè kon làte kon limònè*
- Një filxhanë...me çaje me qumësht, me limon *gnë filgjan...me ciàje me qumësc't me limòn*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Mi ffeermo per un caffè: al bar</i>	<b>43</b>
----------	-----------------------	--	-----------

- Va bene signore *va bène sinjòre*
- Mirë zotëri *mir s'oteri*
  
- Vorrei due etti di cioccolatini e una tavoletta di cioccolato  
*vorrè dùe èti di çokolatini e ùna tavolèta di çokolàto*
- Desha dyqind gramë bombone dhe një çokollatë  
*dèscia dùqind gram bonbòne dh'e gnë ciokollàt*
  
- Quattro etti di caramelle miste *kuàtro èti di karamèle miste*
- Katërqind gramë karamele të ndryshme *katërqind gram karamèle të ndrüsç'me*
  
- Una scatola di gelatine *ùna skàtola di xhelatine*
- Një kuti me llokume *gnë kuti me llokùme*
  
- Una torta alle noci *ùna tòrta àlle nòçi*
- Një tortë me arra *gnë tort me àrra*
  
- Quanto pago? *kuànto pàgo*
- Sa duhet të paguaj? *sa dùhet paguàj*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Ndaloj për një kafe: në bar</i>	<b>42</b>
----------	---	------------------------------------	-----------

biscotto *biskòto*  
biskotë *biskòt*

biskotë *biskòt*  
biscotto *biskòto*

budino *budino*  
buding *buding*

buding *buding*  
budino *budino*

caramella *karamèla*  
karamele (sheqerkë) *karamèle (sçeqèrk)*

karamele (sheqerkë) *karamèle (sçeqèrk)*  
caramella *karamèla*

cassata *kasàta*  
kasatë *kasàt*

kasatë *kasàt*  
cassata *kasàta*

cioccolatini *çokolatini*  
bonbone *bonbòne*

bonbone *bonbòne*  
cioccolatini *çokolatini*

cioccolato *çikolàto* al latte *al làte*  
çokollatë *ciokollàt* me qumësht *me qùmësc't*

çokollatë *ciokollàt* me qumësht *me qùmësc't*  
cioccolato *çikolàto* al latte *al làte*

crema *krèma*  
krem *krem*

krem *krem*  
crema *krèma*

dolce *dòlçe*  
ëmbëlsirë *embëlsir*

ëmbëlsirë *embëlsir*  
dolce *dòlçe*

gelatine *xhelatine*  
llokume *llokùme*

llokume *llokùme*  
gelatine *xhelatine*

gelato *xhelàto*  
akullore *akùllore*

akullore *akùllore*  
gelato *xhelàto*

panna *pàna* montata *montàta*  
ajkë (mazë) *àjk (mas')* e rrahur e *rràhur*

ajkë (mazë) *àjk (mas')* e rrahur e *rràhur*  
panna *pàna* montata *montàta*

pasta (pasticcino) *pàsta (pasticino)*  
pastë *past*

pastë *past*  
pasta (pasticcino) *pàsta (pasticino)*

torta (con creme) *tòrta (kon krème)*  
tortë *tort*

tortë *tort*  
torta (con creme) *tòrta (kon krème)*

44

**ANDIAMO A VEDERE UN FILM, UNO SPETTACOLO**

*ANDIÀMO A VEDÈRE UN FILM ÒNO SPETÀKOLO*

*SHKOJNETË SHIKOJNË NJË FILM, NJË SPEKTAKËL*

*SC'KÒJN TË SCIKÒJN GNË FILM GNË SPEKTÀKËL*

- Dove pensate di andare questo pomeriggio? *dòve pensàte di andàre kuèsto pomerìxho*
- Ku keni ndërmënd të shkoni në këte pasdite? *ku kèni ndërmënd të sc'kòni në këte pasdìte*
  
- Vi propongo di andare al cinematografo (al teatro)  
*vi propòngo di andàre al çinematografo (al teàtro)*
- Mendoj të shkoj në kinema (në teatër)  
*mendòj të sh'koj në kinemà (në teatër)*
  
- Volete venire con me? *volète venìre kon me*
- Doni të vini me mua? *dòni të vìnì me mùa*
  
- Con piacere *kon piaçère*
- Me dëshirë (me gjithë qejf) *me descìr ( me gj'ith' qejf)*
  
- Che film danno stasera? *ke film dàno stasèra*
- Ç'film japin sonte? (ç'fare filmi japin këtë mbrëmje?) *c'film japìn sònte*
  
- A che ora comincia (finisce ) il cinematografo? *a ke òra komìnçia (finìshe) il çinematògrafo*
- Në çfar ore fillon (mbaron) filmi (kinemaja)? *në c'far òre fillòn (mbaròn) filmi (kinemàja)*
  
- Comincia alle sette precise e finisce alle nove *komìnçia àle sètè preçìze e finìshe àle nòve*
- Fillon në shtatë fiks dhe mbaron në nëntë *fillòn në sc'tat fìks dh'e mbaròn në nënt*
  
- Quanto costa il biglietto? *kuànto kòsta il biljèto*
- Sa kushton bileta? *sa kusc'tòn bilèta*
  
- Desidererei andare al teatro, ho due biglietti per la galleria (per la platea)  
*dezidererèi andàre al teàtro ho dùe biljèti për la galerìa (për la plàtea)*
- Doni të shkoni në teatër, kam dy bileta për llozhë (për plate)  
*dòni të sc'kòni në teatër kam dù bilèta për llozh'e*
  
- Volete venire questa sera con me? *volète venìre kuèsta sèra kon me*
- Doni të vini sonte me mua? (doni të vini këtë mbrëmje me mua?) *dòni të vìnì sònte me mùa*
  
- A quale teatro andremo? *a kuàle teàtro andrèmo*
- Në cilin teatër të vemi?(do vemi) *në zilìn teatër të vèmi (do vèmi)*
  
- Al teatro x... *al teàtro x...*
- Në teatrin x... *në teatrin x...*

- Partiamo dunque per arrivare in tempo *partiàmo dùnkue për arivàre in tèmpo*
- Hajde nisemi që të arrijmë në kohë *haj'de nisèmi që të arrij'm në koh*

acustica *akùstika*  
akustikë *akustik*

applaudire *aplaudire*  
duartrokas *duartokràs*

applauso *aplàuzo*  
duartrokitje *duartrokitje*

artista *artista*  
artist *artist*

atto *àto*  
akt *akt*

attore (attrice) *atòre (atrìçe)*  
aktor (aktore) *aktòr (aktòre)*

autore *autòre*  
autor *autòr*

biglietto *biljèto*  
biletë *bilèt*

botteghino *botegino*  
biletari *biletari*

colonna sonora *kolòna sonòra*  
muzikë e filmit *mus'ik e filmit*

commedia *komèdia*  
komedi *komedi*

compagnia *kompanja*  
grup (kompania) *grup (kompania)*

comparsa *kompàrsa*  
figurant *figurànt*

cortometraggio *kortometràxho*  
film me metrazh të shkurtër  
*film me metràzh' të sc'kùrtër*

documentario *dokumentàrio*  
film dokumentar(dokumentarë)  
*film dokumentàr(dokumentàr)*

doppiaggio *dopiàxho*  
dublim *dublim*

fila *fila*  
radhë *radh'*

fine *fine*  
fund *fund*

galleria *galeria*  
galeri *galeri*

interpretazione *interpretaciòne*  
interpretim *interpretim*

interprete *intèrprete*  
interpretues *interpretùes*

intervallo *intervàlo*  
pushim (intervalë) (ndërprerje)  
*puscim (intervàl) (ndërprerj'e)*

luce *lùçe*  
dritë *drit*

palco *pàlko*  
llozhë *llozh'*

palcoscenico *palkoshèniko*  
skenë *sken*

parte *pàrte*  
pjesë *pjës*

personaggio *personàxho*  
personazh *personàzh'*

platea *platèa*  
plate *platè*

poltrona *poltròna*  
kolltuk *kolltùk*

posto *pòsto*  
vend *vend*

programma *prògràma*  
program *prògràm*

proiezione *projeciòne*  
projektim *projektim*

protagonista *protagonista*  
protagonist *protagonist*

pubblico *pùbliko*  
publik *publik*

quinta *kuînta*  
kuintë *kuînt*

rappresentazione *raprezentaciòne*  
shfaqje *sc'faqje*

recitare *reçitàre*  
luaj *lùaj*

regista *rexhista*  
regjisor *regj'isòr*

ruolo *ruòlo*  
rol *rol*

sala *sàla*  
sallë *sall*

scena *shèna*  
skenë *sken*

sceneggiatura *shenexhatùra*  
skenar *skenàr*

scenografia *shenografia*  
skenografi *skenografi*

schermo *skèrmo*  
ekran *ekràr*

sipario *sipàrio*  
perde *pèrde*

sottotitoli *sototitoli*  
nëntituj *nëntituj*

spettacolo *spetàkolo*  
shfaqje *sc'faqje*

spettatori *spetatòri*  
spektator *spektatòr*

titolo *tìtolo*  
titull *tìtull*

tragedia *traxhèdia*  
tragjedi *tragi'edi*

trama *tràma*  
thurrje *th'urrje*

tutto esaurito *tùto ezaurìto*  
s'ka vende *s'ka vènde*

varietà *varietà*  
shfaqje variete *sc'faqje* e *varietà*

voce *vòçe*  
zë *s'ë*

akt *akt*  
atto *àto*

grup (kompania) *grup (kompania)*  
compagnia *kompanjia*

aktor (aktore) *aktòr (aktòre)*  
attore (attrice) *atòre (atrìçe)*

kolltuk *kolltùk*  
poltrona *poltròna*

akustikë *akustik*  
acustica *akùstika*

komedi *komedi*  
commedia *komèdia*

artist *artist*  
artista *artista*

kuintë *kuint*  
quinta *kuinta*

autor *autòr*  
autore *autòre*

interpretim *interpretim*  
interpretazione *interpretaciòne*

biletari *biletari*  
botteghino *boteghino*

interpretues *interpretues*  
interprete *intèrprete*

biletë *bilèt*  
biglietto *biljèto*

llozhë *llozh'*  
palco *palko*

dritë *drit*  
luce *lùçe*

luaj *lùaj*  
recitare *reçitàre*

duartrokas *duartokràs*  
applaudire *aplaudire*

muzikë e filmit *mus'ik e filmit*  
colonna sonora *kolòna sonòra*

duartrokitje *duartrokitje*  
applauso *aplàuzo*

nëntituj *nëntituj*  
sottotitoli *sototìtoli*

dublim *dublim*  
doppiaggio *dopiàxho*

perde *pèrde*  
sipario *sipàrio*

ekran *ekràn*  
schermo *skèrmo*

personazh *personàzh'*  
personaggio *personàxho*

figurant *figurànt*  
comparsa *kompàrsa*

pjesë *pjës*  
parte *pàrte*

film dokumentar(dokumentarë)  
*film dokumentàr (dokumentàr)*  
documentario  
*dokumentàrio*

plate *platè*  
platea *platèa*

film me metrazh të shkurtër  
*film me metràzh' të sc'kùrtër*  
cortometraggio  
*kortometràxho*

program *prògràm*  
programma *prògràma*

projektim *projèktim*  
proiezione *projèciòne*

fund *fund*  
fine *fine*

protagonist *protagonist*  
protagonista *protagonista*

galeri *galeri*  
galleria *galeria*

publik *publik*  
pubblico *pùbliko*

pushim (intervalë) (ndërprerje)  
 pusim (intervál) (ndërprerj'e)  
 intervallo  
 intervàlo

radhë *radh'*  
 fila *fila*

regjisor *regj'isòr*  
 regista *rexhista*

rol *rol*  
 ruolo *ruòlo*

sallë *sall*  
 sala *sàla*

shfaqje *sc'faqje*  
 rappresentazione *raprezentaciòne*

shfaqje *sc'faqje*  
 spettacolo *spetàkolo*

shfaqje variete *sc'faqj'e varietè*  
 varietà *varietà*

s'ka vende *s'ka vènde*  
 tutto esaurito *tùto ezaurito*

skenar *skenàr*  
 sceneggiatura *shenexhatùra*

skenë *sken*  
 scena *shèna*

skenë *sken*  
 palcoscenico *palkoshèniko*

skenografi *skenografi*  
 scenografia *shenografia*

spektator *spektatòr*  
 spettatori *spetatòri*

thurrije *th'urrje*  
 trama *tràma*

titull *titull*  
 titolo *tìtolo*

tragjedi *tragj'edi*  
 tragedia *traxhèdia*

vend *vend*  
 posto *pòsto*  
 zë *s'è*  
 voce *voçe*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Vado a ballare</i>	<b>45</b>
----------	-----------------------	-----------------------	-----------

45

VADO A BALLARE VÀDO A BALÀRE  
SHKOJ TË KËRCEJ SC'KÒJ TË KËRZËJ

- Quanto costa l'ingresso? *kuànto kòsta l'ingrèsò*
- Sa kushton hyrja? *sa kusc'tòn hürja*
  
- Che tipo di musica suonano? *ke tìpo di mùzika suònano*
- Ç'illoj muzike luajnë? *c'llòj mus'ike lùajn*
  
- Vuoi bere qualcosa? *vuòi bère kualkòza*
- Do të pish diçka? *do të pisc'dic'kà*
  
- Balliamo? *balliàmo*
- Kërcejmë? *kërzëjm*
  
- Andiamo a prendere qualcosa al bar? *andiàmo a prèndere kualkòza al bar*
- Shkojmë të marrim diçka në bar? *sc'kòjm të marrim dic'kà në bar*
  
- Cameriere, una bottiglia di champagne *kamerière ùna botilja di shampànjë*
- Kamerier, gnë shishe shampanjë *kamerièr gnë scisce sciampàgn'*
  
- Dov'è la toilette? *dov'è la tualèt*
- Ku është banja? *ku ësct' bagna*
  
- Quando vuoi ti accompagno a casa *kuàndo vuòi ti akompànjo a kàza*
- Kur të duash ti, do të përcjell unë në shtëpi *kur të dùasc' ti do të përzjell un në sc'tëpi*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Shkoj të kërcej</i>	<b>45</b>
----------	---	------------------------	-----------

accompagnare *akompanjare*  
shoqëroj *scioqëròj*

bakshish *bakscisc'*  
mancia *mànça*

ballare *balàre*  
vallëzoj (kërcej) *vallës'òj (kërzèj)*

bar (bufe) *bar (bufë)*  
bar *bar*

ballo *bàlo*  
valle (vallëzim) (kërcim) *vàlle (vallës'im) (kërzim)*

diskotekë *diskotèk*  
discoteca *diskotèka*

bar *bar*  
bar (bufe) *bar (bufë)*

dolli *dolli*  
brindisi *brindizi*

bevanda *bevànda*  
pije *pije*

grup (kompleks) *grup (komplèks)*  
gruppo musicale *grùpo muzikàle*

brindisi *brindizi*  
dolli *dolli*

kamerier *kamerièr*  
cameriere *kamerière*

cameriere *kamerière*  
kamerier *kamerièr*

këngëtar *kënghëtàr*  
cantante *kantànte*

cantante *kantànte*  
këngëtar *kënghëtàr*

lokal nate *lokàl nàte*  
locale notturno *lokàle notùrno*

consumazione *konsumaciòne*  
pije *pije*

najt-klub (klub nate) *nàjt-klub (klub nàte)*  
night-club *nàigt-klub*

discoteca *diskotèka*  
diskotekë *diskotèk*

pije *pije*  
bevanda *bevànda*

gruppo musicale *grùpo muzikàle*  
grup (kompleks) *grup (komplèks)*

pije *pije*  
consumazione *konsumaciòne*

locale notturno *lokàle notùrno*  
lokal nate *lokàl nàte*

pistë vallëzimi *pist vallës'imi*  
pista da ballo *pista da bàlo*

mancia *mànça*  
bakshish *bakscisc'*

shjaqje (spektakël) *sc'fàqje (spektakël)*  
spettacolo *spetàkolo*

night-club *nàigt-klub*  
najt-klub (klub nate) *nàjt-klub (klub nàte)*

shoqëroj *scioqëròj*  
accompagnare *akompanjare*

palcoscenico *palkoshèniko*  
skenë *sken*

skenë *sken*  
palcoscenico *palkoshèniko*

pista da ballo *pista da bàlo*  
pistë vallëzimi *pist vallës'imi*

tavolinë *tavolin*  
tavolo *tàvolo*

spettacolo *spetàkolo*  
shjaqje (spektakël) *sc'fàqje (spektakël)*

valle (vallëzim) (kërcim) *vàlle (vallës'im) (kërzim)*  
ballo *bàlo*

tavolo *tàvolo*  
tavolinë *tavolin*

vallëzoj (kërcej) *vallës'òj (kërzèj)*  
ballare *balàre*

46

LEVACANZE: AL MARE, IN CAMPAGNA, IN MONTAGNA

LE VAKÀNCE: AL MÀRE IN KAMPÀNJA IN MONTÀNJA

PUSHIMET: NË DET, NË FSHAT, NË MAL

PUSCIMÈT NË DET NË FSCIÀT NË MAL

- C'è una spiaggia tranquilla qui vicino? *ç'è ùna spiàxha trankuila kùì vicìno*
- Ka një plazh të qetë këtu afër? *ka gnë plazh' të qet këtù àfër*
  
- Il mare è pulito? *il màre è pulìto*
- Deti është i pastër? *dèti èsc't i pàstër*
  
- Vorrei affittare un ombrellone (una barca) *vorrèi afitàre un ombrelòne*
- Desha të marr me qira një çadër (një barkë) *dèscia të marr me qirà gnë ciàdër (gnë bark)*
  
- È molto lontano il paese? *è mòlto lontàno il paèze*
- Është shumë larg fshati? *èsc't sciùm larg fsciàti*
  
- Si può nuotare nel fiume? *si può nuotàre nel fiùmè*
- A mund të notohet në lumë *a mund të notòhet në lum*

abbronzarsi *abronxàrsi*  
nxihem *nz'ihem*

acqua *àkua*  
ujë *ùj*

acqua dolce *àkuà d'òlçe*  
ujë i ëmbël *ùj i ëmbël*

acqua salata *àkua salàta*  
ujë i kripur *ùj i kripur*

agricoltore *agrikoltòre*  
bujk *bùjk*

albero *àlbero*  
pemë *pem*

alga *àlga*  
algë *alg*

altopiano *altopiàno*  
rrafshnaltë *rrafsc'nàlt*

amo *àmo*  
grop *grop*

animale *animàle*  
kafshë *kafsc'*

animale domestico *animàle domèstiko*  
kafshë shtëpiake *kafsc' sc'tèpiàke*

animale selvatico *animàle selvàtiko*  
kafshë e egër *kafsc' e èghër*

aria *ària*  
ajër *àjër*

bagnino *banjino*  
ndihmë e shpejtë (kujdestar plazhi)  
*ndihm e sc'pèjt (kujdestar plàzh'i)*

bagno *bànjo*  
banjë *bagn'*

fare il bagno *fàre il bànjo*  
bëj banjë *bëj bagn'*

barca *bàrka*  
barkë (varkë) *bark (vark)*

borraccia *borràça*  
pagur *pagùr*

bosco *bòsko*  
pyll *püll*

caccia *kàça*  
gjuheti *gj'uheti*

cacciatore *kaçatòre*  
gjahtar *gj'ahtar*

campagna *kampànja*  
fushë *fusc'*

campo lavorato *kàmpo lavoratò*  
arë *ar*

chiodo *kiòdo*  
gozhdë *gozh'd*

cielo *çièlo*  
qiell *qiell*

cima *çima*  
majë *maj*

colle (collina) *kòle (kolina)*  
kodër *kodër*

conchiglia *konkìlja*  
guaskë *guàsk*

contadino *kontadino*  
fshatar *fsciatàr*

erba *èrba*  
bar *bar*

escursione *eskursiòne*  
ekskursion *ekskursiòn*

faro *fàro*  
fener *fenèr*

fattoria *fatorìa*  
fermë *ferm*

fiocina *fiòçina*  
fuzhnjë *fuzh'gn'*

fiore *fiòre*  
lule *lùle*

fucile subacqueo *fuçile subàkueo*  
pushkë për gjah *pusc'k për gj'ah*

fungo *fùngo*  
kërpudhë *kërpùdh'*

fuoco *fuòko*  
zjarr *s'jàrr*

ghiacciaio *gjaçàio*  
akullnajë *akullnàj*

gita *gìta*  
shëtítje *scëtítje*

golfo *gòlfo*  
gji *g'j'i*

gregge *grèxhe*  
tufë *tuf*

immersione *imersiòne*  
zhytje *zh'ütje*

incendio *inçèndio*  
zjarr *s'jàrr*

insenatura *insenatùra*  
gji *g'j'i*

insetto *insètò*  
insekt *insèkt*

isola *ìzola*  
ishull *isciull*

lago *làgo*  
liqen *liqèn*

mare *màre*  
det *det*

mare agitato *màre axhitàto*  
det i trazuar *det i tras'ùar*

mare calmo *màre kàlmo*  
det i qetë *det i qet*

mareggiata *marexhàta*  
dallgëzim *dallghës'im*

maschera subacquea *màskera subàkuea*  
maskë nënujëse *mask nënùjëse*

materassino *materasino*  
dyshek deti *düscèk dèti*

medusa *medùza*  
kandil deti (meduzë) *kandil dèti (medùs')*

montagna *montànja*  
mal *mal*

neve *nève*  
borë (dëborë) *bor (dëbòr)*

nuoto *nuòto*  
not *not*

nuotare *nuotàre*  
bëj not *bëj not*

ombrellone *ombrelòne*  
çadër dielli *çadër dielli*

onda *ònda*  
valë (dallgë) *val (dallg)*

paesaggio *paesàxho*  
peizazh *peis'ázh'*

paese (villaggio) *paèze (vilàxho)*  
fshat *fsciàt*

panorama *panoràma*  
panoramë (pamje) *panoràm (pàmje)*

passaggiata *pasexhàta*  
shëtítje *scëtítje*

pastore *pastòre*  
bari (çoban) *bari (ciobàn)*

pesca *pèska*  
peshkim *pesc'kim*

pesca subacquea *pèska subàkuea*  
peshkim nënujë *pesc'kim nënùj*

pescatore *pescatòre*  
peshkatar *pesc'katàr*

pesce *pèshe*  
peshk *pesc'k*

pianta *piànta*  
bimë *bim*

pianura *pianùra*  
fushë (rrafsh) *fusc' (rrafsc')*

pietra *piètra*  
gur *gur*

pineta *pinèta*  
pishnajë *pisc'nàj*

pinne *pine*  
pendë *pend*

pioggia *piòxha*  
shi *sci*

porto *pòrto*  
port *port*

prato *pràto*  
livadh *livàdh'*

roccia *ròça*  
shkëmb *sc'këmb*

ruscello *rushèlo*  
përrua *përrua*

sabbia *sàbia*  
rërë *rër*

salvagente *salvaxhènte*  
gomë shpëtimi *gom sc'pëtimi*

sci *shi*  
ski *ski*

sciare *shière*  
rrëshqas me ski *rrësc'qàs me ski*

scoglio *skòljo*  
shkëmb *sc'këmb*

scorciatoia *skorçatòja*  
shkurtore *sc'kurtòre*

sedia a sdrai *sèdia a zdràjo*  
shezlong (karrige plazhi) *sces'lòng (karrighe plàzh'i)*

selvaggina *selvaxhina*  
gjah (pre) *gj'ah (pre)*

sentiero *sentière*  
shteg *sc'tegh*

siepe *sièpe*  
gardh *gardh*

sole *sòle*  
diell *diell*

prendere il sole *prèndere il sòle*  
bëj banja dielli *bëj bàgna dielli*

spiaggia *spiàxha*  
plazh *plazh'*

stagno *stànjo*  
moçal *mociàl*

torrente *torrènte*  
rrëke *rrëkè*

trampolino *trampolino*  
trampolinë *trampolin*

tuffo *tùfo*  
kredhje *krèdh'je*

uccello *uçèlo*  
zog *s'og*

vacanze *vakànce*  
pushime *puscime*

valle *vàle*  
luginë *lughin*

vento *vènto*  
erë *er*

vigneto *vinjèto*  
vresht *vresc't*

zaino *zàino*  
çantë shpine *ciànt sc'pine*

ajër *àjër*  
aria *ària*

det i qetë *det i qet*  
mare calmo *màre kàlmo*

akullnajë *akullnàj*  
ghiacciaio *gjaçàio*

det i trazuar *det i tras'uar*  
mare agitato *màre axhitàto*

algë *alg*  
alga *àlga*

diell *diell*  
sole *sòle*

arë *ar*  
campo lavorato *kàmpo lavoràto*

dyshek deti *düscèk dèti*  
materassino *materasino*

banje *bagn'*  
bagno *bànjo*

ekskursion *ekskursiòn*  
escursione *eskursiòne*

bar *bar*  
erba *èrba*

erë *er*  
vento *vènto*

bari (çoban) *bari (ciobàn)*  
pastore *pastòre*

fener *fenèr*  
faro *fàro*

barkë (varkë) *bark (vark)*  
barca *bàrka*

fermë *ferm*  
fattoria *fàtoria*

bëj banja dielli *bëj bagna dielli*  
prendere il sole *prèndere il sòle*

fshat *fsciàt*  
paese (villaggio) *paèze (vilàxho)*

bëj banjë *bëj bagn'*  
fare il bagno *fàre il bànjo*

fshatar *fsciatar*  
contadino *kontadino*

bëj not *bëj not*  
nuotare *nuotàre*

fushë (rrafsh) *fusc' (rrafsc')*  
pianura *piànura*

bimë *bim*  
pianta *piànta*

fushë *fusc'*  
campagna *kampànja*

borë (dëborë) *bor (dëbòr)*  
neve *nève*

fuzhnjë *fuzh'gn'*  
fiocina *fiòçina*

bujk *bùjk*  
agricoltore *agrikoltòre*

gardh *gardh'*  
siepe *sièpe*

çadër dielli *çiadër dielli*  
ombrellone *ombrelòne*

gjah (pre) *gj'ah (pre)*  
selvaggina *selvaxhina*

çantë shpine *çiànt sc'pine*  
zaino *xàino*

gjahtar *gj'ahtar*  
cacciatore *kaçatòre*

dallgëzim *dallghës'im*  
mareggiata *marexhàta*

gjì *gj'i*  
insenatura *insenatùra*

det *det*  
mare *màre*

gjì *gj'i*  
golfo *gòlfo*

gjuheti *gj'uheti*  
caccia *kàça*

gomë shpëtimi *gom sc'pëtimi*  
salvagente *salvaxhënte*

gozhdë *gozh'd*  
chiodo *kiòdo*

grep *greq*  
amo *àmo*

guaskë *guàsk*  
conchiglia *konkilja*

gur *gur*  
pietra *piètra*

insekt *insèkt*  
insetto *insèto*

ishull *isciull*  
isola *izola*

kafshë e egër *kafsc' e èghër*  
animale selvatico *animàle selvàtiko*

kafshë *kafsc'*  
animale *animàle*

kafshë shtëpiake *kafsc' sc'tëpiàke*  
animale domestico *animàle domèstiko*

kandil deti (meduzë) *kandil dèti (medùs')*  
medusa *medùza*

kërpudhë *kërpùdh'*  
fungo *fùngo*

kodër *kòdër*  
colle (collina) *kòle (kolìna)*

kredhje *krèdh'je*  
tuffo *tùfo*

liqen *liqèn*  
lago *làgo*

livadh *livàdh'*  
prato *pràto*

luginë *lughìn*  
valle *vàle*

lule *lùle*  
fiore *fiòre*

majë *màj*  
cima *çima*

mal *mal*  
montagna *montànja*

maskë nënujësë *mask nënùjëse*  
maschera subacquea *màskera subàkuea*

moçal *mociàl*  
stagno *stànjo*

ndihmë e shpejtë (kujdestar plazhi)  
*ndihm e sc'pëjt (kujdestar plàzh'i)*  
bagnino  
*banjino*

not *not*  
nuoto *nuòto*

nxihem *nz'ihem*  
abbronzarsi *abronxàrsi*

pagur *pagùr*  
borraccia *borràça*

panoramë (pamje) *panoràm (pàmje)*  
panorama *panoràma*

peizazh *peis'àzh'*  
paesaggio *paezàxho*

pemë *pem*  
albero *àlbero*

pendë *pend*  
pinne *pine*

përrua *përrua*  
ruscello *rushèlo*

peshk *pesc'k*  
pesce *pèshe*

peshkatar *pesc'katàr*  
pescatore *pescatòre*

peshkim nënujë *pesc'kim nënùj*  
pesca subacquea *pèska subàkuea*



peshkim *pesc'kim*  
pesca *pèska*

shteg *sc'tegh*  
sentiero *sentiero*

pishnajë *pisc'naj*  
pineta *pinèta*

ski *ski*  
sci *shi*

plazh *plazh'*  
spiaggia *spiàxha*

trampolinë *trampolin*  
trampolino *trampolino*

port *port*  
porto *pòrto*

tufë *tuf*  
gregge *grèxhe*

pushime *puscime*  
vacanze *vakànce*

ujë i ëmbël *ùj i ëmbël*  
acqua dolce *àkuà dòlçe*

pushkë për gjah *pusc'k për gj'ah*  
fucile subacqueo *fuçile subàkueo*

ujë i kripur *ùj i kripur*  
acqua salata *àkuà salàta*

pyll *püll*  
bosco *bòsko*

ujë *ùj*  
acqua *àkuà*

qiell *qiell*  
cielo *çièlo*

valë (dallgë) *val (dallg)*  
onda *ònda*

rërë *rër*  
sabbia *sàbia*

vresht *vresc't*  
vigneto *vinjèto*

rrafshnaltë *rrafsc'nàlt*  
altopiano *altopiano*

zhytje *zh'ütje*  
immersione *imersiòne*

rrëshqas me ski *rrësc'qàs me ski*  
sciare *shiàre*

zjarr *s'jàrr*  
fuoco *fuòko*

shëtitje *scëtítje*  
passeggiata *pasexhàta*

zjarr *s'jàrr*  
incendio *inçèndio*

shëtitje *scëtítje*  
gita *gìta*

zog *s'og*  
uccello *uçèlo*

shezlong (karrige plazhi) *sces'lòng (karrighe plàzh'i)*  
sedia a sdraio *sèdia a zdràjo*

shi *sci*  
pioggia *piòxha*

shkëmb *sc'këmb*  
roccia *ròça*

shkëmb *sc'këmb*  
scoglio *skòljo*

shkurtore *sc'kurtòre*  
scorciatoia *skorçatòja*

47

GLI SPORT *LJI SPORT*  
SPORTET *SPËRTET*

- Quale sport le piace di più? *kuale sport le piàçe di più*
- Cili sport ju pëlqen më shumë? *zili sport ju pëlqen më sciùm*
  
- Preferisco il calcio *preferisko il kàlço*
- Preferoj futbollin *preferòj futbòllin*
  
- A me piacciono tutti gli sport *a me piàçono tùti lji sport*
- Mua me pëlqejnë të gjithë sportet *mua me pëlqèjn të gj'ith' spòrtet*
  
- Quali sport si possono praticare? *kuàli sport si posòno pratikàre*
- Cilat sporte mund të praktikohen? *zilat spòrte mund të praktikòhen*
  
- C'è una piscina qui vicino? *çe ùna pishina kùì viçino*
- Ka një pishinë këtu afër? *ka gnë piscin këtù àfër*
  
- È possibile giocare a tennis? *è posibile xhokàre a tènìs*
- Èshtë e mundur të luaj tennis? *èsc't e mùndur të lùaj tènìs*
  
- Bisogna prenotare il campo? *bizònja prenotàre il kàmpo*
- Duhet të prenotoj fushën? *dùhet të prenotòj fùscën*
  
- Vorrei vedere la partita di calcio *vorèi vedère la partìta di kàlço*
- Dodoja të shikoj ndeshjen e futbollit *dodòja të scikòj ndèsçjen e futbòllit*
  
- A che ora comincia? *a ke òra komìnça*
- Në ç'orë fillon? *në c'or fillòn*
  
- Chi ha vinto? *ki à vinto*
- Kush ka fituar? *kusc' ka fitùar*

allenamento *alenamènto*  
stërvitje *stërvitje*

allenatore *alenatòre*  
trajner *trajnèr*

alpinismo *alpinismo*  
alpinizëm *alpinis'ëm*

arbitro *àrbitro*  
gjyqtar (arbitër) *gj'üqtàr (arbitër)*

atleta *atlèta*  
atlet *atlèt*

atletica *atlètika*  
atletikë *atletik*

atletica leggera *atlètika lexhèra*  
atletikë e lehtë *atletik e leht*

atletica pesante *atlètika pezànte*  
atletikë e rëndë *atletik e rënd*

automobilismo *automobilismo*  
automobilizëm *automobilis'ëm*

barca *bàrka*  
barkë *bark*

bocce *bòçe*  
boçe *bòce*

calcio *kàlço*  
futboll *futbòll*

calciatore *kalçatòre*  
futbollist *futbollist*

campionato *kampionàto*  
kampionat *kampionat*

campione *kampiòne*  
kampion *kampiòn*

campo *kàmpo*  
fushë *fusc'*

canoa *kanòa*  
kanoë *kanòe*

canottaggio *kanotàxho*  
kanotazh *kanotàzh'*

ciclismo *çiklizmo*  
çiklizëm *ciklis'ëm*

corridore *koridòre*  
çiklist *ciklist*

corsa *kòrsa*  
vrachim *vrachim*

equipaggiamento sportivo  
*ekuiçaxhamènto sportivo*  
pajisje sportive  
*pajisje sportive*

equitazione *ekuitaciòne*  
hipizëm *hipis'ëm*

ginnastica *xhinàstika*  
gjimnastikë *gj'imnastik*

goal (rete) *gol (rète)*  
gol *gol*

golf *golf*  
golf *golf*

ippodromo *ipòdromo*  
hipodrom *hipodrom*

lancio del disco *lànço del disko*  
hedhje diskut *hèdh'je diskut*

lancio del giavellotto *lànço del xhàvelòto*  
hedhje e shtizës *hèdh'je e sc'tis'ës*

lancio del martello *lànço del martèlo*  
hedhje e çekiçit *hèdh'je e cekicit*

lancio del peso *lànço del pèzo*  
hedhje e gjyles *hèdh'je e gj'üles*

lotta libera *lòta libera*  
mundje e lirë *mùndje e lir*

lotta greco-romana *lòta grèko-romàna*  
mundje klasike *mùndje klasike*

maratona *maratòna*  
maratonë *maratòn*

motociclismo *motoçiklizmo*  
motoçiklizëm *motoçiklis'ëm*

nuotatore *nuotatòre*  
notar *notàr*

nuoto *nuòto*  
not *not*

olimpiadi *olimpiadi*  
olimpiada *olipiàda*

palestra *palèstra*  
palestër *palèstër*

pallacanestro *palakanèstro*  
basketboll *basketbòll*

pallamano *palamàno*  
hendboll *hendbòll*

pallanuoto *palanuòto*  
vaterpolo *vaterpòlo*

pallavolo *palavòlo*  
vollejboll *vollejbòll*

pallone *palòne*  
top *top*

pareggio *parèxho*  
barazim *baras'ım*

partita *partita*  
ndeshje *ndeshje*

pattinaggio *patinàxho*  
patinazh *patinàzh'*

pattini *pàtini*  
patina *patina*

pattini a rotelle *pàtini a rotèle*  
patina me rrota *patina me rròta*

pentathlon *pentathlòn*  
pesëgarësh *pesëgàresc'*

perdere *pèrdere*  
humb *humb*

ping pong *ping pòng*  
pinpong *pingpòng*

piscina *pishina*  
pishinë *piscin*

pista *pista*  
pistë *pist*

porta *pòrta*  
portë *port*

pugilato *puxhilàto*  
boks *boks*

record *rèkord*  
rekord *rekòrd*

rugby *règbi*  
regbi *règbi*

salto *sàlto*  
kërcim *kërzim*

salto con l'asta *sàlto kon l'asta*  
kërcim me shkop *kërzim me sc'kop*

salto in alto *sàlto in àlto*  
kërcim së larti *kërzim së larti*

salto in lungo *sàlto in lùngo*  
kërcim së gjati *kërzim së gj'ati*

salto triplo *sàlto triplò*  
kërcim trehapësh *kërzim trehapësç'*

scalata *skalàta*  
ngjitje *ngj'itje*

scherma *skërma*  
skermë *skerm*

sci *shi*  
ski *ski*

sollevamento pesi *solevamènto pèzi*  
peshëngritje *pesçëngritje*

sport *sport*  
sport *sport*

squadra *skuàdra*  
skudër (ekip) *skuadër (ekip)*

stadio *stàdio*  
stadium *stadiùm*

tempo *tèmpo*  
pjesë *pjës*

tennis *tenis*  
tenis *tènis*

tifoso *tifozo*  
tifozi *tifôs'*

tiro *tiro*  
qitje *qitje*

traguardo *traguàrdo*  
mbërritje *mbërritje*

vetta *vèta*  
majë *màj*

vincere *vinçere*  
fitoj *fitòj*

alpinizëm *alpinis'ëm*  
alpinismo *alpinizmo*

atlet *atlet*  
atleta *atletà*

atletikë *atletik*  
atletica *atletika*

atletikë e lehtë *atletik e leht*  
atletica leggera *atletika lexhëra*

atletikë e rëndë *atletik e rënd*  
atletica pesante *atletika pezante*

automobilizëm *automobilis'ëm*  
automobilismo *automobilismo*

barazim *baras'im*  
pareggio *parëxho*

barkë *bark*  
barca *bàrka*

basketboll *basketbòll*  
pallacanestro *palakanèstro*

boçe *bòce*  
bocce *bòçe*

boks *boks*  
pugilato *puxhilàto*

çiklizëm *ciklis'ëm*  
ciclismo *çiklizmo*

çiklist *ciklist*  
corridore *koridòre*

fitoj *fitòj*  
vincere *vinçere*

fushë *fusc'*  
campo *kàmpo*

futboll *futbòll*  
calcio *kàlço*

futbollist *futbollist*  
calciatore *kalçatòre*

gjimnastikë *gj'imnastik*  
ginnastica *xhinàstika*

gjiqtar (arbitër) *gj'ùqtàr (arbitër)*  
arbitro *arbitro*

gol *gol*  
goal (rete) *gol (rète)*

golf *golf*  
golf *golf*

hedhje diskut *hèdh'je diskut*  
lancio del disco *lànço del disko*

hedhje e shtizës *hèdh'je e sc'tis'ës*  
lancio del giavellotto *lànço del xhàvelòto*

hedhje e çekiçit *hèdh'je e cekicit*  
lancio del martello *lànço del martèlo*

hedhje e gjyles *hèdh'je e gj'üles*  
lancio del peso *lànço del pèzo*

hendboll *hendbòll*  
pallamano *palamàno*

hipizëm *hipis'ëm*  
equitazione *ekuitacione*

hipodrom *hipodròm*  
ippodromo *ipòdromo*

humb *humb*  
perdere *pèrdere*

kampionat *kampionat*  
campionato *kampionàto*

kampion *kampion*  
campione *kampionè*

kanoe *kanòe*  
canoa *kanòa*

kanotazh *kanotàzh'*  
canottaggio *kanotàxho*

kërcim *kërcim*  
salto *sàlto*

kërcim me shkop *kërcim me sc'kop*  
salto con l'asta *sàlto kon l'àsta*

kërcim së larti *kërcim së larti*  
salto in alto *sàlto in àlto*

kërcim së gjati *kërzim së gj'ati*  
salto in lungo *sâlto in lûngo*

patina me rrota *patina me rròta*  
pattini a rotelle *pâtini a rotèle*

kërcim trehapësh *kërzim trehàpësc'*  
salto triplo *sâlto triplò*

pesëgarësh *pesëgàresc'*  
pentathlon *pentathlòn*

majë *màj*  
vetta *vèta*

peshëngritje *pescëngritje*  
sollevamento pesi *solevamènto pèzi*

maratonë *maratòn*  
maratona *maratòna*

pinpong *pingpòng*  
ping pong *ping pòng*

mbërritje *mbërritje*  
traguardo *traguàrdo*

pjesë *pjès*  
tempo *tèmpo*

motoçiklizëm *motociklis'ëm*  
motociclismo *motoçiklizmo*

pishinë *piscin*  
piscina *pishina*

mundje e lirë *mùndje e lir*  
lotta libera *lòta libera*

pistë *pist*  
pista *pista*

mundje klasike *mùndje klasike*  
lotta greco-romana *lòta grèko-romàna*

portë *port*  
porta *pòrta*

ndeshje *ndëscje*  
partita *partita*

qitje *qitje*  
tiro *tiro*

ngjitje *ngj'itje*  
scalata *skalàta*

regbi *règbi*  
rugby *règbi*

notar *notàr*  
nuotatore *nuotatòre*

rekord *rèkord*  
record *rekòrd*

not *not*  
nuoto *nuòto*

skermë *skerm*  
scherma *skèrma*

olimpiada *olipiàda*  
olimpiadi *olimpiadi*

ski *ski*  
sci *shi*

palestër *palèstër*  
palestra *palèstra*

sport *sport*  
sport *sport*

pajisje sportive  
*pajisje sportive*  
equipaggiamento sportivo  
*ekuipaxhamènto sportivo*

skuadër (ekip) *skuadër (ekip)*  
squadra *skuàdra*

patinazh *patinàzh'*  
pattinaggio *patinàxho*

stadium *stadiùm*  
stadio *stàdio*

stërvitje *stërvitje*  
allenamento *alenamènto*

patina *patina*  
pattini *pâtini*

tenis *tenis*  
tennis *tènis*

tifoz *tifòs'*  
tifoso *tifòzo*

top *top*  
pallone *pallòne*

trajner *trajnèr*  
allenatore *alenatòre*

vaterpolo *vaterpòlo*  
pallanuoto *palanuòto*

vollejboll *vollejbòll*  
pallavolo *palavòlo*

vrapim *vrapim*  
corsa *kòrsa*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Ascolto la radio, accendo la tv</i>	<b>48</b>
----------	-----------------------	--	-----------

48

ASCOLTO LA RADIO, ACCENDO LA TV *ASKËLTO LA RÀDIO, AÇÈNDO LA TIVÙ*  
 DËGJOJ RADIO, NDEZ TELEVIZORIN *DËGJ'ÒJ RÀDIO, NDES'TELEVIS'ORÌN*

- Che cosa c'è alla televisione stasera? *ke kòza ç'è àlla televisìone stasèra*
- Ç'farë ka në televizion sonte? *c'far ka në televis'ion sònte*
  
- Vorrei guardare la televisione *vorrèi guardàre la televisìone*
- Dua të shikoj televizion *dùa të scikòj televis'òr*
  
- Vorrei ascoltare la radio *vorrèi askoltàre la ràdio*
- Dua të dëgjoj radion *dùa të dëg'òj ràdion*
  
- A che ora trasmettono le notizie? *a ke òra trasmètono le notìcie*
- Në ç'orë transmetohen lajmet? *në c'or transmetòhen làjlet*
  
- Quanti canali avete? *kuànti kanàli avète*
- Sa kanale keni? *sa kanàle kèni*
  
- Puoi accendere (spegnere) la radio? *pùoi açèndere (spènjere) la ràdio*
- Mund të hapësh (të mbyllësh) radion? *mund të hàpësc' (të mbùllesc') ràdion*
  
- Si può abbassare l'audio? *si pùo abasàre l'àudio*
- Mundet të ulni zërin? *mùndet të ùlni s'ërin*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Dëgjoj radio, ndez televizorin</i>	<b>48</b>
----------	---	---	-----------

accendere *açèndere*  
ndez (hap) *ndes' (hap)*

annunciatrice *anunçiatrîçe*  
spikere *spikere*

antenna *antèna*  
antenë *antèn*

antenna parabolica *antèna parabòlika*  
antenë parabolike *antèn parabolike*

ascoltatore *askoltatòre*  
dëgjues *dëgj'ùes*

audio *àudio*  
zë s'ë

canale *kanàle*  
kanal *kanàl*

canzone *kancòne*  
këngë *këngħ*

cartone animato *kartòne animàto*  
film vizatimor (kartonë) *film vis'atimòr (kartòn)*

cavo *kàvo*  
kabllo *kàbllo*

concerto *konçèrto*  
koncert *konzèrt*

corrente *korrànte*  
korrent *korrànt*

film *film*  
film artistik *film artistik*

FM *èfè ème*  
FM *f-è m-è*

frequenza *frekuènca*  
frekuencë (denduri) *frekuènz (denduri)*

giornale radio *xhornàle ràdio*  
lajme *lājme*

lunghezza d'onda *lungèca d'ònda*  
gjatësi vale *gj'atësi vèle*

manopola *manòpola*  
dorezë *dorès'*

onde *ònde*  
valë *val*

onde corte *ònde kòrte*  
valë te shkurtra *val të sc'kùrtra*

onde lunghe *ònde lùnge*  
valë të gjata *val të gj'ata*

onde medie *ònde mèdie*  
valë të mesme *val të mèsme*

pila *pila*  
bateri *bateri*

presa *prèza*  
prizë *pris'*

programma *prògràma*  
program *prògràm*

pubblicità *pubbliçità*  
reklamë *reklàm*

radio *ràdio*  
radio *ràdio*

registrazione *rexhistraciòne*  
regjistrim *regj'istrim*

ricevere *riçèvere*  
marr *marr*

satellite *satèlite*  
satelit *satelit*

schermo *skèrmo*  
ekran *ekràn*

spegnere *spènjere*  
shuaj (mbyll) *sciùaj*

spina *spina*  
spinë *spin*

stereofonico *stereofòniko*  
stereofonik *stereofonik*

telecomando *telemekomàndo*  
telemekomand *telemekomànd*

telefilm *teleafilm*  
film televiziv *film televis'iv*

telegiornale *telexhornàle*  
 rivistë televizive *revist televiz'ive*

telenovela *telenovèla*  
 telenovelë *telenovël*

telespettatore *telespetatòre*  
 telespektator *telespektatòr*

televisione *televiziòne*  
 televizion *televis'ion*

televisore *televizòre*  
 televizor *televis'or*

trasmettere *trasmètere*  
 transmetoj *transmetòj*

trasmissione *trazmisiòne*  
 emision *emisìon*

video *video*  
 video (ekran) *video (ekràn)*

videocassetta *videokasèta*  
 videokasetë *videokasèt*

videoregistratore *videorexhistratòre*  
 videoregistrator *videoreg'istratòr*

antenë *antèn*  
antenna *antèna*

antenë parabolike *antèn parabolike*  
antenna parabolica *antèna parabolika*

bateri *bateri*  
pila *pila*

dëgjues *dëgj'ùes*  
ascoltatore *askoltatòre*

dorezë *dorès'*  
manopola *manòpola*

ekran *ekràn*  
schermo *skèrmo*

emision *emisiòn*  
trasmissione *trasmisiòne*

film artistik *film artistik*  
film *film*

film televiziv *film televis'iv*  
telegjurm *telegjurm*

film vizatimor (kartonë) *film vis'atimòr (kartòn)*  
cartone animato *kartòne animàto*

FM *f-ë m-ë*  
FM *èfe ème*

frekuencë (denduri) *frekuènz (denduri)*  
frequenza *frekuènca*

gjatësi vale *gj'atësi vâlë*  
lunghezza d'onda *lungèca d'ònda*

kablo *kàbllò*  
cavo *kàvo*

kanal *kanàl*  
canale *kanàle*

canzone *kancòne*  
këngë *këng'h*

koncert *konzèrt*  
concerto *konçèrto*

korrent *korrènt*  
corrente *korrènte*

lajme *lajme*  
giornale radio *xhornàle ràdio*

marr *marr*  
ricevere *riçèvere*

ndez (hap) *ndes' (hap)*  
accendere *açèndere*

prizë *pris'*  
presa *prèza*

program *progràm*  
programma *progràma*

radio *ràdio*  
radio *ràdio*

regjistrim *regj'istrim*  
registrazione *rexhistraciòne*

reklamë *reklàm*  
pubblicità *publjiçità*

revistë televizive *revist televis'ive*  
telegjurm *telexhornàle*

satelit *satelit*  
satellite *satèlite*

shuaj (mbyll) *sci'ujaj*  
spegnere *spènjere*

spikere *spikere*  
annunciatrice *anunçiatrçe*

spinë *spin*  
spina *spina*

stereofonik *stereofonik*  
stereofonico *stereofòniko*

telekomand *telekomànd*  
telecomando *telekomàndo*

telenovelë *telenovèl*  
telenovela *telenovèla*

telespektator *telespektatòr*  
telespettatore *telespettatòre*

televizion *televis'ion*  
televisione *televiziòne*

televizor *televis'òr*  
 televisore *televizòre*

transmetoj *transmetòj*  
 trasmettere *trasmètere*

valë të gjata *val të gj'ata*  
 onde lunghe *ònde lùnge*

valë të mesme *val të mèsme*  
 onde medie *ònde mèdie*

valë të shkurtra *val të sc'kùrtra*  
 onde corte *ònde kòrte*

valë *val*  
 onde *ònde*

video (ekran) *video (ekràn)*  
 video *video*

videokasetë *videokasèt*  
 videocassetta *videokasèta*

videoregjistrator *videoregj'istratòr*  
 videoregistratore *videorexhistratòre*

zë s'ë  
 audio *àudio*

49

I NEGOZI I NEGÒCI  
DYQANET DÛQÀNËT

abbigliamento

*abiljamènto*

rroba të gatshme (konfeksione)

*rròba të gâtsc'me (konfeksiònë)*alimentari *alimèntari*ushqimore *usc'qimòrë*antichità *antikità*antike *antike*

articoli da regalo

*artikoli da regàlo*

dhurata (artikuj për dhuratë)

*dh'uràta (àrtikuj për dh'uràt)*articoli sportivi *artikoli sportivi*artikuj sportiv *artikùj sportiv*banco *bànto*banak *banàk*barbiere (parrucchiere) *barbière (parukière)*berber (rrojtores) *berbër (rrojtores)*

calzature

*kalcatùrë*

dyqanë këpucësh (këpucarë)

*dùqàn këpuzësç' (këpuzàr)*calzolaio *kalcolàjo*

këpucar këpuzar

cambiare *kambiàrë*ndërroj *ndërròj*cartoleria *kartoleria*kartoleri *kartoleri*casalinghi *kasalingi*artikuj shtëpiakë *artikuj sc'tëpiakë*chiosco *kiòsko*kiosk *kiòsk*cliente *klìente*klient *klìent*commesso(a) *komèsò(a)*shitës (shitëse) *scitës (shitëse)*comprare *kompràrë*blej *blëj*dischi *diski*disqe *disqe*

elettrodomestici

*eletrodomèstici*

pajisje elektroshtëpiake

*pajisje elektrosç'tëpiakë*erboristeria *erboristeria*barna mjekësore *bàrna mjekësòrë*

estetista (istituto di bellezza)

*estetista (istitùto di belèca)*

institut bukurie

*institut bukurie*farmacia *farmaçia*farmaci *farmazi*ferramenta *feramènta*dyqan hekurishtesh *dùqàn hekurisc'tesc'*fiorista *fiorista*dyqan lulesh (lulishtarë) *dùqàn lùlesc' (lulisc'tàr)*forno *fòrno*furrë *furr*fotografo *fotoàgrafo*fotograf *fotoàgràf*

fruttivendolo

*frutivèndolo*

fruta e perime (dyqanë frutash)

*frùta e pèrime (dùqàn frùtasc')*galleria d'arte *galèria d'àrte*galeri e arteve *galèri e àrteve*gelateria *xhelateria*dyqan akulloreje *dùqàn akullòrëje*

giocattoli *xhokàtoli*  
lodra *lòdra*

gioielleria *xhojelleria*  
argjendari *argj'endari*

giornalaio *xhornalàjo*  
gazetashitës (shitës gazetash)  
gas'etascitës (scitës gas'etasc')

latte (latticini) *lâte (latiçini)*  
bulmetore *bulmetòre*

lavanderia (tintoria) *lavanderia (tintoria)*  
lavanderi *lavanderi*

libreria *libreria*  
librari *librari*

macelleria *maçeleria*  
dyqan mishi *dùqàn misci*

mercanteggiare *merkantexhàre*  
me tregtu *me tregtù*

mercato *merkàto*  
pazar (merkatë) *pas'ar (merkàt)*

mobili *mòbili*  
mobilie *mobilie*

negozio *negòcio*  
dyqan *dùqàn*

orario d'aperura *oràrio d'apertùra*  
orar i hapjes *oràr i hapjes*

orario di chiusura *oràrio di kiuzùra*  
orar i mbylljes *oràr i mbùlljes*

orologeria *oroloxheria*  
dyqan orësh *dùqàn orëshc'*

ottico *òtiko*  
optika *optika*

pagare *pagàre*  
paguaj *pagùaj*

panetteria *paneteria*  
dyqan buke *dùqàn bùke*

parrucchiera *parukièra*  
parukiere *parukière*

pasticcERIA *pastiçeria*  
ëmbëltoRE (pastiçeri) *ëmbëltoRE (pasticeri)*

pelletteria *peleteria*  
galanteri *galanteri*

pellicceria *peliciçeria*  
peliçeri *peliceri*

pescheria *peskeria*  
dyqan peshku *dùqàn pëshc'ku*

profumeria *profumeria*  
parfumeri *parfumeri*

provare *provàre*  
provoj *provòj*

restituire *restituire*  
kthej *kth'èj*

salumeria *salumeria*  
sallameri *sallameri*

sartoria *sartoria*  
rrobaqepësi *rrobaqepësi*

scegliere *shëljere*  
zgjedh *s'gjedh'*

spendere *spëndere*  
shpenztoj *sc'pens'òj*

strumenti musicali *strumènti muzikàli*  
vegla muzikore *vègla mus'ikòre*

supermercato *supermerkàto*  
supermarkato *supermarkàto*

tappeti *tapèti*  
qilim *qilim*

tessuti *tesùti*  
metrazh *metràzh'*

venditore *venditòre*  
shitës *scitës*

vetrina *vetrina*  
vitrinë *vitrin*

antike *antike*  
antichità *antikità*

argjendari *argj'endari*  
gioielleria *xhojelleria*

artikuj shtëpiakë *artikuj sc'tëpiak*  
casalinghi *kasalingji*

artikuj sportiv *artikuj sportiv*  
articoli sportivi *artikoli sportivi*

banak *banak*  
banco *bancko*

barna mjekësore *barna mjekësore*  
erboristeria *erboristeria*

berber (rrojto) *berber (rrojto)*  
barbiere (parrucchiere) *barbiere (parukiere)*

blej *blëj*  
comprare *komprare*

bulmetore *bulmetore*  
latte (latticini) *latë (latiçini)*

dhurata (artikuj për dhuratë)  
*dh'urata (artikuj për dh'uràt)*  
articoli da regalo  
*artikoli da regalo*

disqe *disqe*  
dischi *diski*

dyqan *düqan*  
negozio *negocio*

dyqan akulloreje *düqan akulloreje*  
gelateria *xhelateria*

dyqan buke *düqan buke*  
panetteria *paneteria*

dyqan hekurishtesh *düqan hekurisc'tesc'*  
ferramenta *feramenta*

dyqanë këpucësh (këpucarë)  
*düqan këpuzesc' (këpuzàr)*  
calzature  
*kalcatüre*

dyqan lulesh (lulishtarë)  
*düqan lulesc' (lulisc'tar)*

fiorista  
*fiorista*

dyqan mishi *düqan misci*  
macelleria *maçeleria*

dyqan orësh *düqan orësc'*  
orologeria *oroloxheria*

dyqan peshku *düqan pësc'ku*  
pescheria *peskeria*

ëmbëltore (pastiçeri) *ëmbëltore (pasticeri)*  
pasticceria *pastiçeria*

farmaci *farmazi*  
farmacia *farmaçia*

fotograf *fotogràf*  
fotografo *fotògrafa*

fruta e perime (dyqanë frutash)  
*frùta e perime (düqan frùtasc')*  
fruttivendolo  
*frutivëndolo*

furrë *furr*  
forno *forno*

galanteri *galanteri*  
pelletteria *peleteria*

galeri e arteve *galeri e arteve*  
galleria d'arte *galeria d'arte*

gazetashitës (shitës gazetash)  
*gas'etascitës (scitës gas'etasc')*  
giornalaio  
*xhoralajo*

kartoleri *kartoleri*  
cartoleria *kartoleria*

këpucar *këpuzar*  
calzolaio *kalcolajo*

klient *kliënt*  
cliente *kliënte*

kiosk *kiòsk*  
chiosco *kiòsko*

kthej *kth'ej*  
restituire *restituere*



institut bukurie  
*institut bukurie*  
 estetista (istituto di bellezza)  
*estetista (istituto di belëca)*

lavanderi *lavanderi*  
 lavanderia (tintoria) *lavanderia (tintoria)*

librari *librari*  
 libreria *libreria*

lodra *lòdra*  
 giocattoli *xhokàtòli*

me tregtu *me tregtù*  
 mercanteggiare *merkantexhàre*

moblie *moblie*  
 mobili *mòbili*

ndërroj *ndërròj*  
 cambiare *kambiàre*

optika *optika*  
 ottico *òtiko*

orar i hapjes *oràr i hàpjes*  
 orario d'aperura *oràrio d'apertùra*

orar i mbylljes *oràr i mbülljes*  
 orario di chiusura *oràrio di kiusùra*

paguaj *pagùaj*  
 pagare *pagàre*

pajisje elektroshtëpiake  
*pajisje elektrosç'tëpiàke*  
 elettrodomestici  
*eletrodomëstiči*

parfumeri *parfumeri*  
 profumeria *profumeria*

parukiere *parukière*  
 parrucchiera *parukièra*

pazar (merkatë) *pas'ar (merkàt)*  
 mercato *merkàto*

peliçeri *peliceri*  
 pellicceria *peliceria*

provoj *provòj*  
 provare *provàre*

qilim *qilim*  
 tappeti *tapèti*

metrazh *metràzh'*  
 tessuti *tesùti*

rrobaqepësi *rrobaqepësi*  
 sartoria *sartoria*

rroba të gatshme (konfeksione)  
*rròba të gâtsc'me (konfeksione)*  
 abbigliamento  
*abiljamènto*

sallameri *sallameri*  
 salumeria *salumeria*

shitës *scitës*  
 venditore *venditòre*

shitës (shitëse) *scitës (shitëse)*  
 commesso(a) *komëso(a)*

shpenzoi *sc'pens'òj*  
 spendere *spëndere*

supermarkato *supermarkàto*  
 supermercato *supermerkàto*

ushqimore *usc'qimòre*  
 alimentari *alimentàri*

vegla muzikore *vègla mus'ikòre*  
 strumenti musicali *strumènti muzikàli*

vitrinë *vitrin*  
 vetrina *vetrina*

zgjedh *s'gj'edh'*  
 scegliere *shëljere*

50

VADO A FARE LA SPESA: ALIMENTARI VÀDO A FÀRE LA SPÈZA: ALIMENTÀRI  
SHKOJ TË BËJ PAZAR: USHQINE SC'KÒJ TË BËJ PAS'ÀR USC'QÏNE

- Mi dia del pane *mi dia del pàne*
- Më jepni një bukë *mëjèpni gnë buk*
  
- Due etti e mezzo di burro *dùe èti e mèxo di bùro*
- Një çerek kile gjalpë *gnë cerèk kile gj'alp*
  
- Mezzo chilo di zucchero *mèxo kilo di xùkero*
- Gjysmë kile sheqer *gj'ùsm kile sceqèr*
  
- Un pacco di biscotti e un vasetto di marmellata *un pàko di biskòti e un vazètò di marmelàta*
- Një pako biskotash dhe një kavanoz me reçel *gnë pàko biskòtasc' dh'e gnë kavanòs'le recèl*
  
- Una bottiglia di vino rosso (bianco) *ùna botilja di vino ròso (biànko)*
- Një shishe me verë të kuqe (të bardhë) *gnë scisce me ver të kùqe (të bardh')*
  
- Quant'è in tutto *kuant'è in tùto*
- Sa bën gjithsej *sa bën gj'ith'sèj*

aceto *açèto*  
uthull *ùth'ull*

acqua minerale *àkua mineràle*  
ujë mineral *ùj mineràl*

aranciata *arançàta*  
arançatë *aranciàt*

birra *birra*  
birrë *birr*

biscotto *biskòto*  
biskotë *biskòt*

bottiglia *botilja*  
shishe *sciçe*

burro *bùrro*  
gjalpë *gj'alp*

cacao *kakào*  
kakao *kakào*

caffè *kafè*  
kafe *kafè*

caffè in chicchi *kafè in kiki*  
kafe me kokrra *kafè me kòkrra*

caffè macinato *kafè maçinàto*  
kafe e bluar *kafè e bluàr*

cannella *kanèla*  
kanellë *kanèll*

caramella *karamèla*  
karamele (sheqerkë) *karamèle (sçeqèrk)*

carne in scatola *kàrne in skàtola*  
mish kutie *misc' kutie*

cioccolato *çiololàto*  
çokollatë *ciokollàt*

cioccolato al latte *çiololàto al làte*  
çokollatë me qumësht *ciokollàt me qùmësç't*

concentrato di pomodoro  
*konçentràto di pomodòro*  
salcë domatesh  
*sàlz domàtesç'*

dadi per brodo *dàdi per bròdo*  
kube supe *kùbe sùpe*

farina *farina*  
miell *mièll*

formaggio: *formàxho*  
djath *djath'*

frutta sciropata *frùta shiropàta*  
komposto *kompòsto*

latte *làte*  
qumësht *qùmësç't*

lattina *latina*  
teneqe (kuti metalike) *teneqè (kutì metalike)*

lievito *lièvito*  
maja *majà*

lievito di birra *lièvito di birra*  
maja birre *majà birre*

maionese *majonèze*  
majonezë *majonès'*

margarina *margarina*  
margarinë *margarin*

marmellata *marmelàta*  
reçel (marmelatë) *recèl (marmelat)*

miele *mièle*  
mjalt *mjàkt*

olio *òlio*  
vaj *vàj*

olio *òlio* d'oliva *d'oliva*  
vaj *vàj* ulliri *ulliri*  
olio *òlio* di arachide *di aràkide*  
di girasole *di xhirasòle*  
vaj *vàj* kikiriku *kikiriku*  
uledielli *luledielli*

pane *pàne*  
bukë *buk*

pane integrale *pàne integràle*  
bukë e zezë *buk e s'es'*

pangrattato *pangratàto*  
bukë e grirë *buk e grir*

panna *pàna*  
ajkë (mazë) àik (mas')

pasta *pàsta*  
makarona *makaròna*

pasta *pàsta*  
pastë *past*

pepe *pèpe*  
piper *pipèr*

ricotta (salata) *rikòta (salàta)*  
gjizë (me krip) *gj'is' (me krip)*

riso *rizo*  
oriz *oris'*

sale *sàle*  
kripë *krip*

sardine *sardine*  
sardele *sardèle*

sardine sott'olio  
*sardine sot'òlio*  
sardele në vaj (vajisura)  
*sardèle në vāj (vajisùra)*

sardine in scatola *sardine in skàtola*  
kuti sardelesh *kutì sardèlesc'*

spezie *spècie*  
erëza *erës'a*

succo di frutta *sùko di frùta*  
lëng frutash *lëng frùtasc'*

surgelati *surxhelàti*  
të ngrira *të ngrira*

të të  
çaj *ciàj*

uova *uòva*  
vezë *ves'*

vino *vino*  
verë *ver*

vino bianco *vino biànto*  
verë e bardhë *ver e bàrdh'*

vino rosso *vino ròso*  
verë e kuqe *ver e kùqe*

yogurt *jògurt*  
kos *kos*

zucchero *xùkero*  
sheqer *sceqèr*

ajkë (mazë) àik (mas')  
panna pàna

kafe e bluar kafë e bluàr  
caffè macinato kafë maçinàto

arançatë aranciàt  
aranciata arançata

kanellë kanèll  
cannella kanèla

birrë birra  
birra birra

karamele (sheqerkë) karamèle (sçeqèrk)  
caramella karamèla

biskotë biskòt  
biscotto biskòto

kripë krip  
sale sàle

bukë buk  
pane pàne

komposto kompòsto  
fruta scioppata frùta shiropàta

bukë e zezë buk e s'es'  
pane integrale pàne integràle

kos kos  
yogurt jògurt

bukë e grirë buk e grir  
pangrattato pangratàto

kube supe kùbe sùpe  
dadi per brodo dàdi per bròdo

çaj ciàj  
tè tè

kuti sardelesh kuti sardèlesc'  
sardine in scatola sardine in skàtola

çokollatë ciokollàt  
cioccolato çikolàto

lëng frutash lëng frùtasc'  
succo di frutta sùko di frùta

çokollatë me qumësht  
ciokollàt me qùmësc't  
cioccolato al latte  
çikolàto al làte

maja majà  
lievito lièvito

djath djath'  
formaggio: formàxho

maja birre majà birre  
lievito di birra lièvito di birra

erëza èrës'a  
spezie spècie

makarona makaròna  
pasta pàsta

gjalpë gj'alp  
burro bùrro

majonezë majonès'  
maionese majonèze

gjizë (me krip) gj'is' (me krip)  
ricotta (salata) rikòta (salàta)

margarinë margarin  
margarina margarina

kakao kakào  
cacao kakào

mjalt mjàkt  
miele mièle

kafe kafë  
caffè kafë

miell miell  
farina farina

kafe me kokrra kafë me kòkrra  
caffè in chicchi kafë in kiki

mish kutie misc' kutie  
carne in scatola kàrne in skàtola

oriz oris'  
riso rizo

pastë **past**  
pasta **pàsta**

verë e bardhë **ver e bàrdh'**  
vino bianco **vìno biàngo**

pipër **pipèr**  
pepe **pèpe**

verë e kuqe **ver e kùqe**  
vino rosso **vìno ròso**

qumësht **qùmësc't**  
latte **làte**

vezë **ves'**  
uova **uòva**

reçel (marmelatë) **recèl (marmelàt)**  
marmellata **marmelàta**

salcë domatesh  
sàlz domàtesc'  
concentrato di pomodoro  
konçentràto di pomodòro

sardele **sardèle**  
sardine **sardine**

sardele në vaj (vajisura) **sardèle në vāj (vajisùra)**  
sardine sott'olio **sardine sot'òlio**

sheqer **sceqèr**  
zucchero **xùkero**

shishe **scisce**  
bottiglia **botilja**

teneqe (kuti metalike) **teneqè (kuti metalike)**  
lattina **latìna**

të ngrira **tè ngrìra**  
surgelati **surxhelàti**

ujë mineral **ùj mineràl**  
acqua minerale **àkua mineràle**

uthull **ùth'ull**  
aceto **açèto**

vaj **vāj**  
olio **òlio**

vaj vāj ulliri **ulliri**  
olio **òlio d'oliva d'oliva**

vaj vāj kikiriku **kikiriku**  
luledielli **luledielli**  
olio **òlio di arachide di aràkide**  
di girasole **di xhirasòle**

verë **ver**  
vino **vino**

51

COMPRO LA CARNE *KÒMPRO LA KÀRNE*  
BLEJ MISH *BLÈJ MISC'*

macelleria *maçelerìa* salumeria *salumerìa*  
dyqan mishi *düqàn misci* sallameri *sallamerì*

- Vorrei tre bistecche di vitello *vorrèi tre bistèke di vitèlo*
- Dua tre byftek viçi *dùa tre büftèk vici*
- Mi può dare un etto di prosciutto cotto e due di crudo?  
*mi può dàre un èto di proshùto kòto e dùe di krùdo*
- Mund të më jepni 100 gr. proshut të bërë dhe 200 gr proshut normale (i papjekur)  
*mund të më jepni gnëqind gram prosciut të bër dhe dÿqind gram prosciut normale ( i papjèkur)*
- Desidero una gallina ed un coniglio *desidero ùna galina ed un koniljo*
- Dëshiroj (dua) një pulë dhe një lepur *desciròj (dùa) gnë pul dhe gnë lèpur*
- Avete della carne macinata? *avète dèlla kàrne maçinàta*
- Keni mish të grirë? *kèni misc' të grir*
- Vorrei della carne di maiale da fare arrosto *vorrèi dèlla kàrne di maiàle da fàre aròsto*
- Dua mish derri për rrosto *dùa misc' dèrri për rròsto*

agnello *anjèlo*  
mish qengji *misc' qèngji'*

anatra *ànatra*  
mish rose *misc' ròse*

bistecca *bistèka*  
biftek *biftek*

capretto *kaprètò*  
mish keci *misc' kèzi*

carne *kàrne*  
mish *misc'*

carne congelata *kàrne konxhelàta*  
mish i ngrirë *misc' i ngrir*

carne macinata *kàrne maçinàta*  
mish i grirë *misc' i grir*

coniglio *koniljo*  
mish lepurì *misc' lèpurì*

costata *kostàta*  
brinjë *brinjë*

cotoletta *kotolèta*  
kotoletë *kotolèt*

cotto *kòto*  
i bërë *i bër*

crudo *krùdo*  
normale (i papjekur) *normàle (i papjèkur)*

fegato *fègato*  
mëlçi *mëlçi*

filetto *filètò*  
filetë *filèt*

frattaglie *fratàlje*  
të përbrendshme të përbrendsc'me

gallina *galina*  
mish pule *misc' pùle*

grasso *gràso*  
me dhjamë *me dh'jàm*

magro *màgro*  
pa dhjamë *pa dh'jàm*

maiale *majàle*  
mish derri *misc' dèrri*

manzo *mànzo*  
mish kau *misc' kàu*

montone *montòne*  
mish dashi *misc' dàsci*

oca *òka*  
mish pate *misc' pàte*

osso *òso*  
kockë *kozë*

pecora *pèkora*  
mish dele *misc' dèle*

pollo *pòlo*  
mish pule *misc' pùle*

prosciutto *proshùto*  
proshutë *prosciùt*

salame *salàme*  
sallam *sallàm*

salsiccia *salsiça*  
salsicë *salsice*

tacchino *takino*  
mish gjeldeti *misc' gj'eldèti*

vitello *vitèlo*  
mish viçi *misc' vici*

würstel *vürstèl*  
suxhuk *sugiùk*



biftek *biftëk*  
bistecca *bistëka*

mish pate *misc' pàte*  
oca *òka*

brinjë *brign'*  
costata *kostàta*

mish pule *misc' pùle*  
pollo *pòlo*

filetë *flèt*  
filetto *filètò*

mish pule *misc' pùle*  
gallina *galina*

i bërë *i ber*  
cotto *kòto*

mish qengji *misc' qëngji*  
agnello *anjèlo*

kockë *kozk*  
osso *òso*

mish rose *misc' ròse*  
anatra *ànatra*

kotoletë *kotolèt*  
cotoletta *kotolètta*

mish viçi *misc' vici*  
vitello *vitèlo*

me dhjamë *me dh'jàm*  
grasso *gràso*

normale (i papjekur) *normàle (i papjèkur)*  
crudo *krùdo*

mëlçi *mëlci*  
fegato *fëgato*

pa dhjamë *pa dh'jàm*  
magro *màgro*

mish dashi *misc' dâsci*  
montone *montòne*

proshutë *prosciùt*  
prosciutto *proshùto*

mish dele *misc' dèle*  
pecora *pèkora*

sallam *sallàm*  
salame *salàme*

mish derri *misc' dërri*  
maiale *maiale*

salsiçe *salsice*  
salsiccia *salsicça*

mish gjeldeti *misc' gj'eldëti*  
tacchino *takino*

të përbrendshme të përbrendsc'me  
frattaglie *fratàlje*

mish i grirë *misc' i grir*  
carne macinata *kàrne maçinàta*

suxhuk *sugùk*  
würstel *vürstèl*

mish i ngrirë *misc' i ngrir*  
carne congelata *kàrne konxhelàta*

mish kau *misc' kàu*  
manzo *mànxo*

mish keci *misc' kèzi*  
capretto *kaprètò*

mish lepuri *misc' lëpuri*  
coniglio *koniljo*

mish *misc'*  
carne *kàrne*

52

COMPRO LA FRUTTA E LA VERDURA *KÒMPRO LA FRÛTA E LA VERDÛRA*  
 BLEJ FRUTA DHE ZARZAVATE *BLËJ FRÛTA DH'E S'ARS'AVÀTE*

- Vorrei un chilo di ciliege *vorrèi un kilo di çilièxhe*
- Dua një kile qershi *dùa gnë kilè qersci*
  
- Quanto costano le patate al chilo? *kuànto kòstano le patàte al kilo*
- Sa kushton një kile patate? *sa kusc'tòn gnë kile patàte*
  
- Avete dei pomodori per insalata *avète dei pomodòri per insalàta*
- Keni domate për sallatë? *kèni domàte për sallàt*
  
- Mi pesi un chilo di arance *mi pèzi un kilo di arànçe*
- Më peshoni një kile portokalle *më pesciòni gnë kile portokàlle*
  
- Queste pesche sono troppo mature *kuèste pèske sònò tròpo matùre*
- Këto pjeshkë janë tepër të pjekura *kètò pjesc'k jàn tèpër të pjèkura*

frutta *frùta*  
fruta *frùta*

albicocca *albikòka*  
kajsi *kajsi*

amarena *amarèna*  
vishnje *visc'gne*

ananas *ananàs*  
ananas *ananàs*

anguria *angùria*  
shalqi *scialqi*

arachidi *aràkidi*  
kikirikë *kikirik*

arancia *arànça*  
portokall *portokàll*

banana *banàna*  
banane *banàne*

caco *kàko*  
hurme *hurm*

castagna *kastànja*  
gështenjë *ghësc'tëgn'*

ciliegia *çiliëxha*  
qershë *qersci*

fico *fiko*  
fik *fik*

fico secco *fiko sèko*  
fik i thatë *fik i th'at*

fragola *fràgola*  
leleshtrydhe *lelesc'trüd'h'e*

kiwi *kìui*  
kivi *kivi*

lampone *lampòne*  
mjedër *mjèdër*

limone *limòne*  
limon *limòn*

mandarino *mandarìno*  
mandarinë *mandarin*

mandorla *màndorla*  
bajame *bajàme*

mela *mèla*  
mollë *moll*

mela cotogna *mèla kotònja*  
mollë ftua *moll ftua*

melagrana *melagràna*  
shegë *sceg*

melone *melòne*  
pjepër *pjèpër*

mora *mòra*  
manaferra *manafèrra*

mirtillo *mirtìlo*  
rrush mali *rrusc' mali*

nespola *nèspola*  
mushmollë *musc'mòll*

nocciola *noçìola*  
lajthi *lajth'i*

noce *nòçe*  
arrë *arr*

pera *pèra*  
dardhë *dardh'*

pesca *pèska*  
pjeshkë *pjèsc'k*

pompelmo *pompèlmo*  
nerënxë *nerënz'*

prugna (susina) *prùnja (suzina)*  
kumbull *kùmbull*

uva *ùva*  
rrush *rrusc'*

verdura *verdùra*  
perime (zarzavate) *perime (s'ars'avàte)*

aglio *àljo*  
hudhër *hùdh'ër*

asparago *aspàrago*  
shpargull *sc'pàrgull*

barbabietola *barbabiëtola*  
panxhar *pangiàr*

carciofo *karçìòfo*  
angjinare *angj'inàre*

carota *karòta*  
karotë *karòt*

cavolfiore *kavolfiòre*  
lulelakër *lulelakër*

cetriolo *çetriòlo*  
trangull (kastravec) *tràngull (kastravèz)*

cipolla *çipòlla*  
qepë *qep*

fagiolino *faxholino*  
bishtajë e njomë *bisc'taj e gnom*

fagiolo *faxhòlo*  
fasule *fasùle*

fungo *fùngo*  
kërpudhë *kërpùdh'*

insalata *insalàta*  
sallatë *sallàt*

lattuga *latùga*  
marule *marùle*

lenticchia *lentikia*  
thjerrëz *th'jèrrës'*

melanzana *melanxàna*  
patëllxhan *patëllgjàn*

patata *patàta*  
patate *patàte*

peperone *peperòne*  
spec *spez*

pisello *pizèllo*  
bizele *bis'èle*

pomodoro *pomodòro*  
domate *domàte*

porro *pòrro*  
pras *pras*

prezzemolo *precèmolo*  
majdanoz *majdanòs'*

rapa *ràpa*  
rrepë *rrep*

sedano *sèdano*  
selino *sèlino*

spinaci *spinàçi*  
spinaq *spinàq*

zucca *xùka*  
kungull *kùngull*

zucchina *xukina*  
kungulleshkë *kungullësc'k*

fruta *frùta*  
frutta *frùta*

mandarinë *mandarìn*  
mandarino *mandarìno*

ananas *ananàs*  
ananas *ananàs*

mjedër *mjèdër*  
lampone *lampòne*

arrë *arr*  
noce *nòçe*

mollë *ftua moll fùa*  
mela cotogna *mèla kotònja*

bajame *bajàme*  
mandorla *màndorla*

mollë *moll*  
mela *mèla*

banane *banàne*  
banana *banàna*

mushmollë *musc'mòll*  
nespola *nèspola*

dardhë *dardh'*  
pera *pèra*

nerënxë *nerënz'*  
pompelmo *pompèlmo*

fik *fik*  
fico *fiko*

pjepër *pjèpër*  
melone *melòne*

fik i thatë *fik i th'at*  
fico secco *fiko sèko*

pjeshkë *pjèsc'k*  
pesca *pèska*

gështenjë *ghësc'tègn'*  
castagna *kastànja*

portokall *portokàll*  
arancia *arança*

hurmë *hurm*  
caco *kàko*

qershì *qersci*  
ciliegia *çilèxha*

kajsi *kajsi*  
albicocca *albikòka*

rrush mali *rrusc'màli*  
mirtillo *mirtìlo*

kikirikë *kikirik*  
arachidi *aràkidi*

rrush *rrusc'*  
uva *ùva*

kivi *kivi*  
kiwi *kìui*

shalqi *scialqi*  
anguria *angùria*

kumbull *kùmbull*  
prugna (susina) *prùnja (suzìna)*

shëgë *sceg*  
melagrana *melagràna*

lajthi *lajth'i*  
nocciola *noçìola*

vishnje *visc'gne*  
amarena *amarèna*

leleshtrydhe *lelesc'trùdh'e*  
fragola *fràgola*

perime (zarzavate) *perime (s'ars'avàte)*  
verdura *verdùra*

limon *limòn*  
limone *limòne*

angjinare *angi'nàre*  
carciofo *karçiofo*

manaferra *manafèrra*  
mora *mòra*

bishtajë e njomë *bisc'taj e gnom*  
fagiolino *faxholino*

bizele *bis'èle*  
pisello *pizèllo*

domate *domàte*  
pomodoro *pomodòro*

fasule *fasùle*  
fagiolo *faxhòlo*

hudhër *hùdh'ër*  
aglio *àljo*

karotë *karòt*  
carota *karòta*

kërpudhë *kërpùdh'*  
fungo *fùngo*

kungull *kùngull*  
zucca *xùka*

kungulleshkë *kungullèsc'k*  
zucchina *xukina*

lulelakër *lulelakër*  
cavolfiore *kavolfiòre*

majdanoz *majdanòs'*  
prezzemolo *precémolo*

marule *marùle*  
lattuga *latùga*

panxhar *pangiàr*  
barbabetola *barbabiètola*

patate *patàte*  
patata *patàta*

patëllxhan *patëllgiàn*  
melanzana *melanxàna*

pras *pras*  
porro *pòro*

qepë *qep*  
cipolla *çipòla*

rrepë *rrep*  
rapa *ràpa*

sallatë *sallàt*  
insalata *insalàta*

selino *sèlino*  
sedano *sèdano*

shpargull *sc'pàrgull*  
asparago *aspàrago*

spec *spez*  
peperone *peperòne*

spinaq *spinàq*  
spinaci *spinàçi*

thjerrëz *th'jèrrës'*  
lenticchia *lentikia*

trangull (kastravec) *tràngull (kastravèz)*  
cetriolo *çetriòlo*

53

VOGLIO COMPRARE UN DOLCE *VÒLJO KOMPRÀRE UN DÒLÇE*  
 DUA TË BLEJ NJË ËMBËLSIRË *DÙA TË BLËJ GNË ËMBËLSËR*

- Vorrei due etti di cioccolatini *vorrèi dùe èti di çìokolatìni*
- Desha dyqind gramë bombone *dèscia dùqind gram bombòne*
- Una torta alle noci *ùna tòrta àle nòçi*
- Një tortë me arra *gnë tort me àrra*
- Quattro etti di caramelle miste *kuàtro èti di karamèle miste*
- Katërqind gramë karamele të dryshme *katërqind gram karamèle të ndrisc'me*

biscotto *biskòto*  
biskotë *biskòt*

ajkë (mazë) *àjk (mas')*  
panna *pàna*

budino *budino*  
buding *buding*

ajkë (mazë) e rrahur *àjk (mas') e rràhur*  
panna montata *pàna montàta*

caramella *karamèla*  
karamele(sheqerkë) *karamèle (sceqèrk)*

akullore *akullòre*  
gelato *xhelàto*

cassata *kasàta*  
kasatë *kasàt*

biskotë *biskòt*  
biscotto *biskòto*

cioccolatini *çiololatìni*  
bonbone *bonbòne*

bonbone *bonbòne*  
cioccolatini *çiololatìni*

cioccolato *çokolàto*  
çokollatë *ciokollàt*

buding *buding*  
budino *budino*

cioccolato al latte *çokolàto al làte*  
çokollatë me qumësht *ciokollàt me qùmësc't*

çokollatë *ciokollàt*  
cioccolato *çokolàto*

crema *krèma*  
krem *krem*

çokollatë me qumësht *ciokollàt me qùmësc't*  
cioccolato al latte *çokolàto al làte*

dolce *dòlçe*  
ëmbëlsirë *ëmbëlsir*

ëmbëlsirë *ëmbëlsir*  
dolce *dòlçe*

gelatine *xhelatìne*  
llokume *llokùme*

karamele(sheqerkë) *karamèle (sceqèrk)*  
caramella *karamèla*

gelato *xhelàto*  
akullore *akullòre*

kasatë *kasàt*  
cassata *kasàta*

panna *pàna*  
ajkë (mazë) *àjk (mas')*

krem *krem*  
crema *krèma*

panna montata *pàna montàta*  
ajkë (mazë) e rrahur *àjk (mas') e rràhur*

llokume *llokùme*  
gelatine *xhelatìne*

pasta (pasticcino) *pàsta (pasticìno)*  
pastë *past*

pastë *past*  
pasta (pasticcino) *pàsta (pasticìno)*

torta *tòrta*  
tortë *tort*

tortë *tort*  
torta *tòrta*



54

PER L'UOMO: DAL BARBIERE - PARRUCCHIERE PER UOMO

PER L'UÒMO: DAL BARBIÈRE - PARUKIÈRE PER UÒMO

PËR BURRA: TEK RROJTORJA - BERBER PËR BURRA

PËR BÛRRA TEK RROJTORJ'A - BERBËR PËR BÛRRA

- Tocca a lei, signore *tòka a lèi sinjòre*
- U takon ju, zotëri *u takòn ju s'otëri*
  
- Sedetevi, prego, signore *sedètevi prègo sinjòre*
- Uluni ju lutem zotëri *ulùni ju lùtem s'otëri*
  
- Vorrei farmi tagliare i capelli, fare la barba *vorrèi fàrmi taljàre i kapèli fàre la bàrba*
- Dua të mi prisni flokët, të rruhem *dùa të mi prisni flòkët të rrùhem*
  
- Vuole la barba o i capelli? *vuòle la bàrba o i kapèli*
- Doni të rrueni apo të qethni flokët? *dòni të rruèni àpo të qèth'ni flòkët*
  
- Barba e capelli per favore *bàrba e kapèli per fàvòre*
- Rruarje dhe qethje, ju lutem *rruàrje dh'e qèth'je jù lùtem*
  
- Vorrei la barba soltanto *vorrèi la bàrba soltànto*
- Dua vetëm të rruhem *dùa vètèm të rrùhem*
  
- Vorrei i capelli soltanto *verrèi i kapèli soltànto*
- Dua vetëm të qethem (flokët) *dùa vètèm të qeth'em (flòkët)*
  
- Mi faccio la barba da solo *mi fàço la bàrba da sòlo*
- Rruhem vetë *rrùhem vet*
  
- Mi faccia anche la barba *mi fàça ànke la bàrba*
- Më bëni edhe rruajtje *më bëni èdh'e rruajtj'e*
  
- Ho la pelle delicata *ò la pèle delikàta*
- Kam lëkurën delikate *kam lèkùrèn delikàte*
  
- Vorrei tagliare i capelli *vorrèi taljàre i kapèli*
- Desha të pres flokët *dèscia të pres flòkët*
  
- Come li vuole tagliati? *kòme li vuòle taljàti*
- Si i doni të prera? *si i dònì të prèra*
  
- Come vuole che li tagli? *kòme vuòle ke li tàlji*
- Si doni ti presim? (ti prisni) *si dònì ti prèsim (ti prisni)*

- Che li tagli corti *ke li tàlj kòrti*
- Ti prisni pak (të shkurtra) *ti prisni pak (të sc'kùrtra)*
  
- Mi dia una spuntatina *mi dia ùna spuntatina*
- Më shkurtoni pak flokët *më sc'kurtòni pak flòkët*
  
- Li spunti soltanto *li spùnti soltànto*
- Thyej (heqi majen) vetëm (hiqni vetëm majat) *th'ùej (hèqi màjen) vètëm (hiqni vètëm màjat)*
  
- Molto corti, corti, non troppo corti di dietro, (ai lati, davanti)  
*mòlto kòrti kòrti non tròppo kòrti di diètro (ai làti davànti)*
- Shum të shkurtëra, të shkurtëra, jo shumë të shkurtëra prapa (në anët, përpara)  
*sciùm të sc'kùrtëra jo sciùm të sc'kùrtëra pràpa (në ànèt pèrpara)*
  
- Non li tagli troppo qui, davanti, ai lati *non li tàlj tròppo kùì davànti ai làti*
- Mos i prisni shumë këtu, përpara në anët *mos i prisni sciùm këtë pèrpara në ànèt*
  
- Come al solito *kòme al solito*
- Si gjithmonë *si gjith'mòn*
  
- Vuole che le faccia uno shampo? *vuòle ke le fàça ùno shàmpo*
- Doni tiu bëj një larje me shampo? *dòni tiu bëj gnë larj'e me sciàmpo*
  
- Mi lavi i capelli *mi làvi i kapèli*
- Më lani flokët *më làni flòkët*
  
- Vuole signore un po' di brillantina, acqua di colonia?  
*vuòle sinjòre un pò di brilantina àkua di kolònia*
- Don zotëri pak brilantine, kolonjë (ujë kolonjë)?  
*don s'otëri pak brilantine kològn' (ùj kològn')*
  
- Non mi metta niente sui capelli *non mi mèta niènte sùì kapèli*
- Mos më vini asgjë në flokë *mos më vini asgj' në flok*
  
- Si, metta un po' di... *si mèta un pò di*
- Më vini pak nga... *më vini pak nga*
  
- Mi faccia la riga a sinistra, a destra, nel mezzo *mi fàça la rìga a sinistra a dèstra nel mèxo*
- Më bëj vizën në të majtë, në të djathtë, në mes *më bëj vis'ën në të majt' në të djat'h' në mes*
  
- Vuole un po' di cipria, crema o talco? *vuòle un pò di çìpria krèma o tàlko*
- Doni pak pudër, krem puder, o talko? *dòni pak pùdër krem pùdër o tàlko*
  
- Preferirei meglio cipria *preferirèi mèljo çìpria*
- Preferoj më mirë puder *preferòj më mir pùdër*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Parrucchiere per uomo</i>	<b>54</b>
----------	-----------------------	------------------------------	-----------

- Mi sono abituato alla crema *mi sònò abituàto àla krèma*
- Jam mësuar (praktikuar) me krem *jàm mësuàr (praktikuàr) me krem*
  
- Il signore è servito *il sinjòre è servìto*
- Zotëria është shërbyer *s'otëria ësct scërbüer*
  
- Passi, prego alla cassa per pagare *pàsi prègo àla kàsa per pagàre*
- Kaloni ju lutem në arkë për të paguar *kalòni ju lùtem në ark për të paguàr*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Berber për burra</i>	<b>54</b>
----------	---	-------------------------	-----------

asciugamano *ashugamàno*  
peshqir *pesc'qir*

asciugare *ashugàre*  
thaj *th'àj*

baffi *bàfi*  
mustaqe *mustàqe*

balsamo *bàlsamo*  
ballsam *ballsàm*

barba *bàrba*  
mjekër *mjèkër*

fare la barba *fàre la bàrba*  
rruaj *rrùaj*

barbiere *barbière*  
berber *berbèr*

basetta *basèta*  
favorite *favorite*

capelli *kapèli*  
flokë *flok*

capelli corti *kapèli kòrti*  
flokë të shkurtër *flok të sc'kùrtër*

capelli lunghi *kapèli lùngj*  
flokë të gjatë *flok të gj'at*

crema *krèma*  
krem *krem*

dopobarba *dopobàrba*  
locion pas rrojës *loziòn oas rròjës*

fon *fon*  
tharëse flokësh *th'àrëse flòkësc'*

forbici *fòrbiçi*  
gërshërë *ghërsçër*

forfora *fòrfora*  
zbokth *s'bokth'*

lavare *lavàre*  
laj *láj*

lozione *lociòne*  
locion *loziòn*

pettinare *petinàre*  
kreh *kreh*

radere *ràdere*  
rruaj *rrùaj*

rasoio *rasòjo*  
brisk rroje *brisk rròje*

riga (scriminatura) *rìga (skriminatùra)*  
vijë *vij*

sapone da barba *sapòne da bàrba*  
sapun rroje *sapùn rròje*

schiuma *skiùma*  
shkumë *sc'kum*

shampoo *shàmpo*  
shampo *sciàmpo*

spazzola *spàcola*  
furçë *furç'*

specchio *spèkio*  
pasqyrë *pasqür*

taglio *tàljo*  
e qethur e *qèth'ur*

ballsam *ballsàm*  
balsamo *bàlsamo*

peshqir *pesc'qir*  
asciugamano *ashugamàno*

berber *berbèr*  
barbiere *barbièr*

rruaj *rruàj*  
fare la barba *fàre la bàrba*

brisk rroje *brisk rròje*  
rasoio *razòjo*

rruaj *rruàj*  
radere *ràdere*

e qethur e *qèth'ur*  
taglio *tàljo*

sapun rroje *sapùn rròje*  
sapone da barba *sàpone da bàrba*

favorite *favorìte*  
basetta *basèta*

shampo *sciàmpe*  
shampoo *shàmpe*

flokë *flok*  
capelli *kapèli*

shkumë *sc'kum*  
schiuma *skiùma*

flokë të shkurtër *flok të sc'kurtër*  
capelli corti *kapèli kòrti*

thaj *th'aj*  
asciugare *ashugàre*

flokë të gjatë *flok të gj'at*  
capelli lunghi *kapèli lùngj*

tharëse flokësh *th'àrëse flòkësc'*  
fon *fon*

furçë *furc'*  
spazzola *spàcola*

vijë *vij*  
riga (scriminatura) *rìga (skriminatùra)*

gërsshërë *ghërsçër*  
forbici *fòrbiçi*

zbokth *s'bokth'*  
forfora *fòrfora*

kreh *kreh*  
pettinare *petinàre*

krem *krem*  
crema *krèma*

laj *laj*  
lavare *lavàre*

locion *loziòn*  
lozione *lociòne*

locion pas rrojës *loziòn oas rròjës*  
dopobarba *dopobàrba*

mjekër *mjèkër*  
barba *bàrba*

mustaqe *mustàqe*  
baffi *bàfi*

pasqyrë *pasqür*  
specchio *spèkio*

55

PER LA DONNA: PARRUCCHIERA PER SIGNORA

PER LA DÒNA: PARUKIÈRA PER SINJÒRA

PËR GRA: PARUKJERE PËR ZONJA

PËR GRA PARUKIÈRE PËR S'ÒGNA

- C'è molto da aspettare? *ç'è mòlto da aspetàre*
- Duhet të pres shumë? *dùhet të pres sciùm*
  
- Potrebbe attendere un poco? *potrèbe atèndere un pòko*
- Mund të prisni pak? *mund të prisni pak*
  
- Allora ritornerò più tardi, preferisco fissare un appuntamento per.  
*alòra ritornerò più tàrdi preferisko fisàre un apuntamènto per*
- Atëherë rikthehem më vonë, preferoj të fiksojë (përcaktoj) një takim për..  
*atèhër rikth'èhem më von preferòj të fiksoj (përzaktòj) gnë takim për*
  
- Quando posso venire per una permanente? *kuàndo pòso venire per ùna permanènte*
- Kur mund të vij për të bërë flokët permanent? *kur mund të vij për të bër flòkèt permanènt*
  
- Quanto tempo ci vuole per fare una permanente?  
*kuànto tèmpo çì vuòle per fàre ùna permanènte*
- Sa kohë duhet për të bërë një permanent?  
*sa koh dùhet për të bër gnë permanènt*
  
- Si accomodi qui per favore *si akòmodi kùì per favòre*
- Urdhëroni këtu ju lutem *urdh'èròni kètù ju lùtem*
  
- Bisognerebbe tagliare un po' i vostri capelli *bisonjerèbe taljàre un pò i vòstri kapèli*
- Duhën prerë pakë flokët tuaja *duhèn prer pak flòkèt tuàja*
  
- No, vorrei farli crescere *no vorrèi fàrli krèshere*
- Jo, dua ti lë të më rriten *jo dùa ti lè të më rriten*
  
- Vorrei cambiare pettinatura *vorrèi kambjàre petinatùra*
- Desha të ndryshoj krehjen *dèscia të ndrùsciòj krèhjen*
  
- Vorrei accorciare i capelli *vorrèi akorçàre i kapèli*
- Desha të shkurtoj pak flokët *dèscia të sc'kurtòj pak flòkèt*
  
- Vorrei coprire i capelli bianchi *vorrèi koprire i kapèli biànki*
- Desha të mbuloj thinjat *dèscia të mbulòj th'ignat*
  
- Vorrei farmi tingere i capelli di biondo cenere, biondo chiaro, castano, rosso rame  
*vorrèi fàrmi tinxhere i kapèli di biòndo çènere biòndo kiàro kastàno ròso ràme*
- Dua të mi lyeni flokët te verdha në të hirta, bionde e hapur, gështënjë, e kuqe bakri  
*dùa të mi lùeni flòkèt te vèrdh'a në të hirta biònde e hàpur ghèsc'tègn' e kùqe bàkri*

asciugamano *ashugamàno*  
peshqir *pesc'qir*

parrucchiera *parukièra*  
parukiere *parukièra*

asciugare *ashugàre*  
thaj *th'àj*

permanente *permanènte*  
permanent *permanènt*

balsamo *bàlsamo*  
ballsam *ballsàm*

pettinare *petinàre*  
kreh *kreh*

bigodino *bigodino*  
bigudin *bigudin*

ricciolo *riçolo*  
kaçurrel (rica) *kaciurrèl (riza)*

capelli *kapèli*  
flokë *flok*

shampoo *shàmpo*  
shampo *sciàmpo*

capelli corti *kapèli kòrti*  
flokë të shkurtër *flok të sc'kurtër*

spazzola *spacòla*  
furçë *furc'*

capelli lunghi *kapèli lùngj*  
flokë të gjatë *flok të gj'at*

specchio *spèkio*  
pasqyrë *pasqür*

casco *kàsko*  
kaskë *kask*

taglio *tàljo*  
e qethur e *qèth'ur*

colore *kolòre*  
ngjyrë *ngj'ür*

tintura *tintùra*  
lyerje *lüerje*

fon *fon*  
tharëse flokësh *th'àrëse flòkësc'*

forbici *fòrbiçi*  
gërshërë *ghërsçër*

forfora *fòrfora*  
zbokth *s'bokth'*

frangia *frànxa*  
balluke *ballùke*

lacca *làka*  
llak *llak*

lavare *lavàre*  
laj *laj*

messa in piega *mèsa in pièga*  
e vëhë në formë e *vëh në form*

parrucca *parùka*  
parukë *parùk*

parrucchiere *parukièra*  
berber *berbër*

ballsam *ballsàm*  
balsamo *bàlsamo*

balluke *ballùke*  
frangia *frànxha*

berber *berbèr*  
parrucchiere *parukièrè*

bigudin *bigudin*  
bigodino *bigodino*

e qethur e qèth'ur  
taglio *tàljo*

e vëhë në formë e vëh në form  
messa in piega *mèsa in pièga*

flokë *flok*  
capelli *kapèli*

flokë të shkurtër *flok të sc'kùrtër*  
capelli corti *kapèli kòrti*

flokë të gjatë *flok të gj'at*  
capelli lunghi *kapèli lùngj*

furçë *furc'*  
spazzola *spacòla*

gërshtë *ghërsçër*  
forbici *forbiçi*

kaçurrel (rica) *kaciurrèl (riza)*  
ricciolo *riçolo*

kaskë *kask*  
casco *kàsko*

kreh *kreh*  
pettinare *petinàrè*

laj *laj*  
lavare *lavàrè*

llak *llak*  
lacca *làka*

lyerje *luerje*  
tintura *tintùra*

ngjyrë *ngj'ür*  
colore *kolòrè*

parukë *parùk*  
parrucca *parùka*

parukiere *parukièrè*  
parrucchiera *parukièra*

pasqyrë *pasqür*  
specchio *spèkio*

permanent *permanènt*  
permanente *permanènte*

peshqir *pesc'qir*  
asciugamano *ashugamàno*

shampo *sciàmpo*  
shampoo *shàmpo*

thaj *th'aj*  
asciugare *ashugàrè*

tharëse flokësh *th'àrësè flòkësç'*  
fon *fon*

zbokth *s'bokth'*  
forfora *fòrfora*



56

**MI OCCORRE UN PROFUMO, UNA CREMA SOLARE: IN PROFUMERIA**

*MI OKËRE UN PROFÛMO ÛNA KRËMA SOLÀRE: IN PROFUMERÌA*

**MË DUHET NJË PARFUM, NJË KREM DIELLI: NË PARFUMERI**

*MË DÛHET GNË PARFÛM GNË KREM DIËLLI NË PARFUMERÌ*

- Mi dia anche una saponetta da barba *mi dia ùna saaponètta da bàrba*
- Më jep edhe një sapun rroje *më jep èdh'e gnë sapùn rròje*
  
- Una saponetta da bagno *ùna saaponèta da bàngo*
- Një sapun për banjo *gnë sapùn për bàngo*
  
- Una crema da barba *ùna krèma da bàrba*
- Një krem për rroje *gnë krem për rròje*
  
- Una spazzola per capelli *ùna spàcola per kapèli*
- Një furçë për flokët *gnë furc' për flokèt*
  
- Un pettine *un pètine*
- Një krëhër *gnë krëhër*
  
- Un buon spazzolino da denti *un buòn spacolino da dènti*
- Një furçë të mirë për dhëmbët *gnë furc' të mir për dh'ëmbèt*
  
- Un dentifricio *un dentifrìço*
- Një pastë dhëmbësh *gnë past dh'ëmbësc'*
  
- Vorrei un flacone di acqua di colonia *vorrèi un flakòne di àkua di kolònia*
- Dua një shishe kolonjë *dùa gnë scisce kològn'*
  
- Mi dia una crema solare *mi dia ùna krèma solàre*
- Më jepni një krem plazhi *më jèpni gnë krem plàzh'i*
  
- Vorrei uno shampoo *vorrèi ùno shàmpo*
- Dua një shampo *dùa gnë sciàmpo*

acetone *açetòne*  
acetone *azetòn*

acqua di colonia *àkua di kolònia*  
kolonjë *kològn'*

assorbente igienico  
*asorbènte iXHèniko*  
thithëse higjenike (pecetë grash)  
*th'ith'ëse higj'enike (pezèt grasc')*

borotalco *borotàlko*  
pudër talk *pùdër talk*

cipria *çipria*  
pudër *pùdër*

cosmetico *kozmetìko*  
kozmetik *kos'metik*

crema *krèma*  
krem *krem*

crema da barba *krèma da bàrba*  
pastë rroje *past rròje*

crema idratante *krèma idratànte*  
krem hidratant *krem hidratànt*

crema nutriente *krèma nutriènte*  
krem ushqyes *krem usc'qües*

crema solare *krèma solàre*  
krem plazhi *krem plàzh'i*

dentifricio *dentifriço*  
pastë dhëmbësh *past dh'ëmbësc'*

deodorante *deodorànte*  
deodorant *deodorànt*

depilazione *depilaciòne*  
heqje e qimesh *hëqje e qimesc'*

dopobarba *dopobàrba*  
locion pas rrojes *loziòn pas rròjes*

fazzoletti di carta *facolèti di kàrta*  
lletër duarësh *lètër duarësc'*

fondotinta *fondotìnta*  
krem me ngjyrë (ton) *krem me ngj'ür (ton)*

gel *xhel*  
xhel *gel*

lacca *làka*  
llak *llak*

lamette *lamète*  
brisk rroje *brisk rròje*

lima per unghie *lima per ùngie*  
limë thonjsh *lim th'ogn'sc'*

lozione *lociòne*  
locion *loziòn*

massaggio *masàxho*  
masazh *masàzh'*

matita per gli occhi *matita per lji òki*  
laps për sy *laps për sù*

pelle *pèle*  
lëkurë *lëkùr*

pelle grassa *pèle gràsa*  
lëkurë e yndyrshme *lëkùr e ündürsc'me*

pelle normale *pèle normàle*  
lëkurë normale *lëkùr normàle*

pelle secca *pèle sèka*  
lëkurë e thate *lëkùr e th'at*

pennello *penèlo*  
furçë *furc'*

pettine *pètine*  
krehër *krèhër*

pinzetta *pinçeta*  
pinca të vogela *pinza të voghëla*

profumo *profùmo*  
parfum *parfùm*

rasoio *rasòjo*  
brisk rroje *brisk rròje*

rossetto *rosètto*  
të kuq të kuq

sapone *sapòne*  
sapun *sapùn*

saponetta *saponëta*  
sapun tualeti *sapùn tualèti*

schiuma da barba *skiùma da bàrba*  
shkumë rroje *sc'kum rròje*

shampoo *shàmpo*  
shampo *sciàmpo*

smalto per unghie *smàlto per ùngie*  
manikyr *manikür*

spazzola *spàcola*  
furçë *furç'*

spazzolino da denti *spacolino da dènti*  
furçe dhëmbësh *furç' dh'ëmbësc'*

specchio *spèkio*  
pasqyrë *pasqür*

spugna *spùnja*  
sfungjer *sfungj'ër*

trucco *trùko*  
makijazh *makijàzh'*

aceton *azetòn*  
acetone *açetòne*

brisk rroje *brisk rròje*  
lamette *lamète*

brisk rroje *brisk rròje*  
rasoio *rasòjo*

deodorant *deodorànt*  
deodorante *deodorànte*

furçë *furç'*  
spazzola *spàcola*

furçë *furç'*  
pennello *penèlo*

furçe dhëmbësh *furç' dh'ëmbësc'*  
spazzolino da denti *spacolino da dènti*

heqje e qimesh *hèqje e qimesc'*  
depilazione *depilaciòne*

kolonjë *kològn'*  
lozione *lociòne*

kolonjë *kològn'*  
acqua di colonia *akùda di kolònia*

kozmetik *kos'metik*  
cosmetico *kozmetìko*

kreher *krèhër*  
pettine *pètine*

krem *krem*  
crema *krèma*

krem hidratan *krem hidratànt*  
crema idratante *krèma idratànte*

krem plazhi *krem plàzh'i*  
crema solare *krèma solàre*

krem me ngjyrë (ton) *krem me ngj'ur (ton)*  
fondotinta *fondotìnta*

krem ushqyes *krem usc'quës*  
crema nutriente *krèma nutriènte*

laps për sy *laps për sü*  
matita per gli occhi *matita per lji òki*

lëkurë *lèkùr*  
pelle *pèle*

lëkurë e yndyrshme *lèkùr e ündürsc'me*  
pelle grassa *pèle gràsa*

lëkurë normale *lèkùr normàle*  
pelle normale *pèle normàle*

lëkurë e thate *lèkùr e th'at*  
pelle secca *pèle sèka*

letër duarësh *lètër duarësc'*  
fazzoletti di carta *facolèti di kàrta*

limë thonjsh *lim th'ogn'sc'*  
lima per unghie *lima për üngie*

locion pas rrojes *loziòn pas rròjes*  
dopobarba *dopobàrba*

llak *llak*  
lacca *làka*

makijazh *makijàzh'*  
trucco *trùko*

manikyr *manikür*  
smalto per unghie *smàlto për üngie*

masazh *masàzh'*  
massaggio *masàxho*

parfum *parfùm*  
profumo *profùmo*

pasqyrë *pasqür*  
specchio *spèkio*

pastë dhëmbësh *past dh'ëmbësc'*  
dentifricio *dentifiço*

pastë rroje *past rròje*  
crema da barba *krèma da bàrba*

pinca të vogela *pinza të voghëla*  
pinzetta *pincèta*

pudër *pudër*  
cipria *çipria*

pudër talk *pudër talk*  
borotalco *borotàlko*

sapun *sapùn*  
 sapone *sapòne*

sapun tualeti *sapùn tualèti*  
 saponetta *saponèta*

shampo *sciàmpo*  
 shampoo *shàmpo*

shkumë rroje *sc'kum rròje*  
 schiuma da barba *skiùma da bàrba*

sfungjer *sfungj'èr*  
 spugna *spùnja*

të kuq *të kuq*  
 rossetto *rosètto*

thithëse higjenike (pecetë grash)  
*th'ith'ëse higj'enike (pezèt grasc')*  
 assorbente igienico  
*asorbènte ixhèniko*

xhel *gel*  
 gel *xhel*

57

LE NOTIZIE: VADO A COMPRARE IL GIORNALE

LE NOTËCIE VËDO A KOMPRËRE IL XHORNËLE

LAJNET: SHKOJ TË BLEJ NJË GAZETË

LAJNËT SC'KÒJ TË BLËJ GNË GAS'ET

- Sono già arrivati i giornali? *sòno xhà arivàti i xhornàli*
- Kanë ardhur gazetetat *kan àrdh'ur gas'ètat*
  
- Avete giornali italiani? *avète xhornàli italiàni*
- Keni gazeta italiane? *kèni gas'èta italiàne*
  
- Un giornale albanese, italiano *un xhornàle albanèze italiàno*
- Një gazetë shqiptare, italiane *gnë gas'èt sc'qiptàre italiàne*
  
- Quanto costa un quotidiano? *kuànto kòsta un kuotidiàno*
- Sa kushton një gazetë e përditshme? *sa kusc'tòn gnë gas'èt e përditsc'me*
  
- Una rivista albanese, nella lingua italiana *ùna rivista albanèze nëla lingua italiàna*
- Një revistë shqiptare në gjuhën italiane *gnë revist sc'qiptàre në gj'uhën italiàne*
  
- Vorrei una guida di Durazzo, Tirana, Roma, Trieste, Atene, Argirocastro  
*vorrèi ùna guida di duràco tiràna ròma trièste atène argjirokàstro*
- Dua një udhëzim për Durrësin, Tiranën, Romën, Triesten, Athinën, Gjirokastrën  
*dùa gnë tudh'es'im për durrësin tirànën ròmën trièsten ath'inën gj'irokàstrën*
  
- Una carta geografica dell'Albania, Italia, Grecia  
*ùna kàrta xheografika dell'albania itàlia grèça*
- Një hartë gjeografike të Shqipërisë, Italisë, Greqisë  
*gnë hart gj'eografike të sc'qipërisë italis greqis*
  
- Titolo, traduzione, volume *titòlo traduciòne volùme*
- Titull, përkëthimi, vëllimi *titull përkëth'imi vëllimi*
  
- Per favore, mi faccia il conto per pagare *per favòre mi fàça il kònto per pagàre*
- Ju lutem, më beni llogarinë për të paguar *ju lùtem më bèni llogarin për të paguàr*

giornale *xhornàle*  
gazetë *gas'èt*

e përditëshme e *përditesc'me*  
quotidiano *kuotidiàno*

inserzioni *inserciòni*  
lajmërim *lajmërim*

e përjavshme e *përvjävsc'me*  
settimanale *setimanàle*

inserzioni pubblicitarie *inserciòni pubblìçitàrie*  
lajmërim reklamë *lajmërim reklàm*

gazetë *gas'èt*  
giornale *xhornàle*

necrologio *nekrolòxho*  
necrologji *nekrologji*

lajmërim *lajmërim*  
inserzioni *inserciòni*

numero arretrato *numèro aretràto*  
numër i kaluar *nùmër i kalùar*

lajmërim reklamë *lajmërim reklàm*  
inserzioni pubblicitarie *inserciòni pubblìçitàrie*

quotidiano *kuotidiàno*  
e përditëshme e *përditesc'me*

necrologji *nekrologji*  
necrologio *nekrològjo*

rivista *rivista*  
revistë *revist*

numër i kaluar *nùmër i kalùar*  
numero arretrato *nùmëro aretràto*

settimanale *setimanàle*  
e përjavshme e *përvjävsc'me*

revistë *revist*  
rivista *rivista*

58

VADO A COMPRARE UN LIBRO VÀDO A KOMPRÀRE UN LÌBRO  
SHKOJ TË BLEJ NJË LIBËR SC'KÒJ TË BLËJ GNË LÌBËR

- Mi serve un manuale di lingua italo - albanese  
*mi sërve un manuàle di lingua italo-albanèze*
- Më duhet një manual (fjalor) i gjuhës italisht-shqip  
*më dùhet gnë manuàl (fj'alòr) i gj'ùhës italisht-sc'qip*
- Avete una biografia di Pablo Picasso? *avète ùna biografia di pàblo pikàso*
- Keni një biografi të Pablo Pikaso? *kèni gnë biografi të pàblo pikàso*
- Avete romanzi in lingua italiana? *avète romànxi in lingua italiàna*
- Keni romane në gjuhën italiane? *kèni romàne në gj'ùhën italiàne*
- Vorrei una pubblicazione sulla storia di questa città  
*vorrèi ùna publikaciòne sùlla stòria di kuèsta çità*
- Desha një botim mbi historinë e këtij qyteti  
*dèscia gnë botim mbi historin e këtij qütèti*
- Cerco un atlante dell'Europa *çërko un atlànte del'euròpa*
- Kërkoj një atlas të Europës *kerkòj gnë atllàs të euròpës*



album illustrato *album ilustratò*  
album *album*

atlante *atlànte*  
atlas *atlàs*

autobiografia *autobiografia*  
autobiografi *autobiografi*

autore *autòre*  
autor *autòr*

biografia *biografia*  
biografi *biografi*

biblioteca *bibliotèka*  
bibliotekë *bibliotèk*

casa editrice *kàsa editriçe*  
shtëpi botuese *sc'tèpi botùese*

catalogo *katàlogo*  
katalog *katalòg*

collana *kolàna*  
seri *seri*

collezione *koleciòne*  
koleksion *koleksiòn*

commedia *komèdia*  
komedi *komedi*

copertina *kopertina*  
kapak *kapak*

dizionario (vocabolario) *dicionàrio (vokabolàrio)*  
fjalor  
fjalòr

dramma *dràma*  
dramë *dram*

edizione *ediciòne*  
botim *botim*

edizione esaurita *ediciòne ezaurita*  
botim i mbaruar *botim i mbarùar*

edizione integrale *ediciòne integràle*  
botim i plotë *botim i plot*

favola (fiaba) *fàvola (fìaba)*  
përrallë (fabul) *përrall (fàbul)*

grammatica *gramàtika*  
gramatikë *gramatik*

guida *guida*  
udhërrëfytes *udh'ërrëfytes*

guida turistica *guida turistika*  
udhërrëfytes për turistët *udh'ërrëfytes për turistët*

indice (sommario) *inçiçe (somàrio)*  
pasqyrë e lëndës *pasqür e lëndës*

leggere *lëxhere*  
lexoj *lez'oj*

libro *libro*  
libër *libër*

manuale *manuàle*  
manual *manuàl*

memorie *memòrie*  
kujtime *kujtime*

narrativa *narràtiva*  
prozë *pros'*

opera *òpera*  
vepër *vèpër*

opera completa *òpera komplèta*  
vepër e plotë *vèpër e plot*

pagina *pàxhina*  
faqe *fàqe*

poema *poèma*  
poemë *poèm*

poesia *poezia*  
poezi *poes'i*

prefazione *prefaciòne*  
parathënie *parath'ënie*

raccolta *rakòlta*  
përmbledhje *përmbledh'je*

racconto *rakònto*  
tregim *treghim*

ristampa *ristàmpa*  
ribotim *ribotim*

romanzo *romànxo*  
roman *romàn*

romanzo giallo *romànxo xhàllo*  
roman policor *romàn polizòr*

saggio *sàxho*  
ese *esè*

scrittore *skritòre*  
shkrimtar *sc'krimtâr*

scrivere *skrivere*  
shkruaj *sc'krùaj*

testo scolastico *tèsto skolàstiko*  
tekst (libër) shkollor *tekst (libër) sc'kollòr*

tiratura *tiratùra*  
tirazh *tiràzh'*

titolo *titolo*  
titull *titùll*

traduzione *traduciòne*  
përkthim *përkthim*

tradurre *tradùre*  
përkthej *përkth'èj*

volume *volùme*  
vëllim *vëllim*

album *àlbum*  
album illustrato *àlbum ilustràto*

kujtime *kujtime*  
memorie *memòrie*

atlas *atlàs*  
atlante *atlànte*

lexoj *lez'òj*  
leggere *lèxhere*

autobiografi *autobiografi*  
autobiografia *autobiografia*

libër *libër*  
libro *libro*

autor *autòr*  
autore *autòre*

manual *manuàl*  
manuale *manuàle*

bibliotekë *bibliotèk*  
biblioteca *bibliotèka*

parathënie *parath'ënie*  
prefazione *prefaçione*

biografi *biografi*  
biografia *biografia*

pasqyrë e lëndës *pasqür e lëndës*  
indice (sommario) *indiçe (somàrio)*

botim *botim*  
edizione *ediciòne*

përkthej *përkth'ëj*  
tradurre *tradùre*

botim i mbaruar *botim i mbarùar*  
edizione esaurita *ediciòne ezaurita*

përkthim *përkth'im*  
traduzione *traduciòne*

botim i plotë *botim i plot*  
edizione integrale *ediciòne integràle*

përmbledhje *përmbledh'je*  
raccolta *rakòlta*

dramë *dram*  
dramma *dràma*

përrallë (fabul) *përrall (fàbul)*  
favola (fiaba) *fàvola (fiàba)*

ese esë  
saggio *sàxho*

poemë *poèm*  
poema *poèma*

faqe *fàqe*  
pagina *pàxhina*

poezi *poes'i*  
poesia *poesia*

fjalor *fjalòr*  
dizionario (vocabolario) *dicionàrio (vokabolàrio)*

prozë *pros'*  
narrativa *naràtiva*

gramatikë *gramatik*  
grammatica *gramàtika*

ribotim *ribotim*  
ristampa *ristàmpa*

kapak *kapàk*  
copertina *kopertina*

roman policor *romàn polizòr*  
romanzo giallo *romànxo xhàllo*

katalog *katalòg*  
catalogo *katàlogo*

roman *romàn*  
romanzo *romànxo*

koleksion *koleksiòn*  
collezione *koleciòne*

seri *seri*  
collana *kolàna*

komedi *komedi*  
commedia *komèdia*

shkrimtar *sc'krimtår*  
scrittore *skritòre*

shkruaj *sc'krùaj*  
scrivere *skrivere*

shtëpi botuese *sc'tëpi botùese*  
casa editrice *kàsa editriçe*

tekst (libër) shkollor *tekst (libër) sc'kollòr*  
testo scolastico *tèsto skolàstiko*

tirazh *tiràzh'*  
tiratura *tiratùra*

titull *titùll*  
titolo *titolo*

tregim *treghim*  
racconto *rakònto*

udhërrëfyes për turistët *udh'ërrëfùes për turistët*  
guida turistica *guida turistika*

udhërrëfyes *udh'ërrëfùes*  
guida *guida*

vëllim *vëllim*  
volume *volùme*

vepër e plotë *vèpër e plot*  
opera completa *òpera komplèta*

vepër *vèpër*  
opera *òpera*

59

MI SERVE UN QUADERNO: IN CARTOLERIA MI SÈRVE UN KUADÈRNO: IN KARTOLERÌA  
ME DUHET NJË FLETORË: NË KARTOLERI ME DÛHET GNË FLETÒRË NË KARTOLERÌ

- Mi dia per favore: *mi dia per favòre*
- Më jepni ju lutem: *më jèpni ju lùtem*
  
- Un blocco, un quaderno, un taccuino, una carta Automobilistica, una carta in scala grande (piccola)  
*un blòko un kuadèrno, un takuino ùna kàrta automobilistika ùna kàrta in skàla grànde (pìkola)*
- Një bllok, fletore, bllok shenimesh, kartë automobilistike, kartë me shkallë të madhe (të vogël)  
*gnë bllok fletòrë bllok scenimesc' kart automobilistike kart me sc'kall të madh'e (të vògël)*
  
- Avete: catalogo, ceralacca, colla, lapis o matita, matita nera (a colori), dizionario o vocabolario  
*avète katàlogo çeralàka kòla làpis o matita matita nèra ( a kolòri) dicionàrio o vokabolàrio*
- Keni: Katallog, dyll të kuq, kollë ose zamk, lapës (bojra), lapës të zi (me ngjyra) fjalor  
*kèni katàllog dùll të kuq koll òse s'amk laps (bòjra) laps te s'i (me ngj'ura) fjalor*
  
- Mi dia per favore: inchiostro, busta, etichetta, fascicolo, cordoncino, foglio di carta, gomma, giornale letterario, libro  
*mi dia per favòre inkiòstro bùsta etikèta fashikolo kordonçino fòljo di kàrta gòma xhornàle letèrario libro*
- Më jepni ju lutem: bojë shkrimi, zarfi , etiketë, fashikull, lidhësa, fletë prej letre, gomë, gazetë letrare, libër  
*më jèpni ju lùtem bòj sc'krimi s'arfi etikèt fashikull lidh'ësa flet prèj lèt're gom gas'et letràre libër*
  
- Carta-carbone, penna stilografica *kàrta-karbòne pèna stilografika*
- Letër karboni, penë stilografi *lètër karbòni pen stilografì*
  
- Avete della carta da lettere, cartoline postali? *avète dèla kàrta da letèrè kartoline postàli*
- Keni letra, kartolina postale? *kèni lèt'ra kartolina postàle*
  
- Datemi alcune buste *dàtemi alkùne bùste*
- Më jepni disa zarfa *më jèpni disa s'arfa*
  
- Tre buste ed una biro *tre bùste ed ùna biro*
- Tri zarfe dhe një stilolaps *tri s'arfe dh'e gnë stilolàps*
  
- Vorrei un quaderno a righe e uno a quadretti *vorrèi un kuadèrno a rìge e ùno a kuadrèti*
- Desha një fletore me vija dhe një katrorë *dèscia gnë fletòrë me vija dh'e gnë katròrë*

- Ho bisogno di carta da pacco e di spago  
*ho bizònjo di kàrta da pàko e di spàgo*
- Kam nevojë për letër ambalazhi dhe për spango  
*kam nevojë për lètër ambalàzh'i dh'e për spango*

<p>agenda <i>axhènda</i> bbllok kalendar <i>bllok kalendàr</i></p> <p>album <i>àlbum</i> album <i>album</i></p> <p>album da disegno <i>albùm da dizènjo</i> album vizatimi <i>albùm vis'atimi</i></p> <p>album per fotografie <i>àlbum per fotografie</i> album fotografish <i>albùm fotografisc'</i></p> <p>biro <i>biro</i> stilolaps <i>stilolàps</i></p> <p>blocco per appunti <i>blòko per apùnti</i> bllok shënimesh <i>bllok scënimesc'</i></p> <p>busta <i>bùsta</i> zarf <i>s'arf</i></p> <p>calendario <i>kalendàrio</i> kalendar <i>kalendàr</i></p> <p>carta <i>kàrta</i> letër <i>lètër</i></p> <p>carta assorbente <i>kàrta asorbènte</i> letër thithëse <i>lètër th'ithëse</i></p> <p>carta carbone <i>kàrta karbòne</i> letër karboni <i>lètër karbòni</i></p> <p>carta da pacco <i>kàrta da pàko</i> letër ambalazhi <i>lètër ambalàzh'i</i></p> <p>carta velina <i>kàrta velina</i> letër e hollë <i>lètër e holl</i></p> <p>cartella (per scuola) <i>kartèlla (per skuòla)</i> çantë <i>ciànt</i></p> <p>cartone <i>kartòne</i> karton <i>kartòn</i></p> <p>colla <i>kòla</i> zankë <i>s'amk</i></p> <p>colore <i>kolòre</i> ngjyrë (bojë) <i>ngj'ür (bòj)</i></p> <p>colore a olio <i>kolòre a òlio</i> ngjyrë (bojë) vaji <i>ngj'ür (bòj) vaji</i></p>	<p>colore acquarello <i>kolòre akuarèlo</i> ngjyrë (bojë) uji <i>ngj'ür (bòj) uji</i></p> <p>colore a tempera <i>kolòre a tèmpera</i> ngjyrë (bojë) tempera <i>ngj'ür (bòj) tèmpera</i></p> <p>compasso <i>kompàso</i> kompas <i>kompàs</i></p> <p>fermaglio <i>fermàljo</i> kapëse <i>kàpëse</i></p> <p>foglio <i>fòljo</i> fletë <i>flet</i></p> <p>gomma <i>gòma</i> gomë <i>gom</i></p> <p>inchiostro <i>inkìostro</i> bojë <i>bòj</i></p> <p>matita <i>matita</i> laps <i>laps</i></p> <p>matita colorata <i>matita koloràta</i> laps me ngjyra <i>laps me ngj'üra</i></p> <p>nastro <i>nàstro</i> shirit <i>scirit</i></p> <p>pastello <i>pastèlo</i> lapësa me ngjyra <i>lapësa me ngj'üra</i></p> <p>penna <i>pèna</i> penë <i>pen</i></p> <p>pennarello <i>penarèlo</i> penarelo <i>penarèlo</i></p> <p>pennello <i>penèlo</i> furçë <i>furc'</i></p> <p>pennino <i>penino</i> majë e penës <i>maj e penës</i></p> <p>puntina <i>puntina</i> pineskë <i>pinèsk</i></p> <p>quaderno <i>kuadèrno</i> fletore <i>fletòre</i></p> <p>quaderno a quadretti <i>kuadèrno a kuadrèti</i> fletore katrore <i>fletòre katròre</i></p>
---	--

quaderno a righe

*kuadërno a rige*

fletore me vija (fletore shkrimi)

*fletòre me vija (fletore sc'krimi)*

riga (righello) *riga (rigèlo)*

vizore (vija) *vis'òre (vija)*

scatola *skåtola*

kuti *kuti*

spago *spàgo*

spango *spàngo*

squadra *skuàdra*

skuadër *skuadër*

stilografica *stilogràfika*

stilograf *stilogràf*

temperamatite *temperamatite*

mprehëse lapsash *mprèhëse làpsasc'*

tubetto *tubèto*

tubet *tubèt*



album *albùm*  
album *àlbum*

kuti *kuti*  
scatola *skàtola*

album vizatimi *albùm vis'atimi*  
album da disegno *albùm da dizènjo*

laps *laps*  
matita *matita*

album fotografish *albùm fotografisc'*  
album per fotografie *àlbum per fotografie*

laps me ngjyra *laps me ng'jyra*  
matita colorata *matita koloràta*  
pastello *pastèlo*

bblok kalendar *bllok kalendàr*  
agenda *axhènda*

letër *lètër*  
carta *kàrta*

bllok shënimesh *bllok scënimesc'*  
blocco per appunti *blòko per apùnti*

letër ambalazhi *lètër ambalàzh'i*  
carta da pacco *kàrta da pàko*

bojë *bòj*  
inchiostro *inkjëstro*

letër e hollë *lètër e holl*  
carta velina *kàrta velina*

çantë *ciànt*  
cartella (per scuola) *kartèla (per skuòla)*

letër karboni *lètër karbòni*  
carta carbone *kàrta karbòne*

fletë *flet*  
foglio *fòljo*

letër thithëse *lètër th'ithëse*  
carta assorbente *kàrta asorbènte*

fletore *fletòre*  
quaderno *kuadèrno*

majë e penës *màj e penës*  
pennino *penino*

fletore katrore *fletòre katròre*  
quaderno a quadretti *kuadèrno a kuadrèti*

mprehëse lapsash *mprèhëse lapsasc'*  
temperamatite *temperamatite*

fletore me vija (fletore shkrimi)  
*fletòre me vija (fletore sc'krimi)*  
quaderno a righe  
*kuadèrno a rige*

ngjyrë (bojë) *ng'jür (bòj)*  
colore *kolòre*

furçë *furc'*  
pennello *penèlo*

ngjyrë (bojë) vaji *ng'jür (bòj) vaji*  
colore a olio *kolòre a òlio*

gomë *gom*  
gomma *gòma*

ngjyrë (bojë) uji *ng'jür (bòj) uji*  
colore acquarello *kolòre akuarèlo*

kalendar *kalendàr*  
calendario *kalendàrio*

ngjyrë (bojë) tempera *ng'jür (bòj) tèmpëra*  
colore a tempera *kolòre a tèmpëra*

kapëse *kàpëse*  
fermaglio *fermàljo*

penarelo *penarèlo*  
pennarello *penarèlo*

karton *kartòn*  
cartone *kartòne*

penë *pen*  
penna *pèna*

kompas *kompàs*  
compasso *kompàsò*

pineskë *pinèsk*  
puntina *puntina*

shirit *scirit*  
nastro *nàstro*

skudër *skuàdër*  
squadra *skuàdra*

spango *spàngo*  
spago *spàgo*

stilograf *stilogràf*  
stilografica *stilogràfka*

stilolaps *stilolàps*  
biro *bìro*

tubet *tubèt*  
tubetto *tubèto*

vizore *vis'òre*  
riga (righello) *rìga (rigèlo)*

zankë *s'amk*  
colla *kòla*

zarf *s'arf*  
busta *bùsta*

60

MI OCCORRONO LE SIGARETTE *MI OKÒRONO LE SIGARÈTE*  
 ME DUHEN CIGARE *ME DÛHEN ZIGÀRE*

- Mi dia per favore un pacchetto di sigarette leggere  
*mi dia per favòre un pakèto di sigarète lexhère*
- Më jepni ju lutem një paketë cigaresh të buta (të lehta)  
*më jèpni ju lùtem gnë pakèt zigàresc' të bùta (të lèhta)*
- Un pacchetto di sigarette con filtro *un pakèto di sigarète kon filtro*  
 - Një paket cigaresh me filtër *gnë pakèt zigàresc' me filtër*
- Mi dia un bocchino con filtro *mi dia un bokino kon filtro*  
 - Më jepni një cigarishte me filtër *më jèpni gnë zigarisc'te me filtër*
- Mi dia una scatola di fiammiferi *mi dia ùna skatòla di fiamiferi*  
 - Më jep një kuti shkrepëse *më jep gnë kuti sc'krèpëse*
- Mi dia un accendisigaro buono *mi dia un açendisigaro buòno*  
 - Më jep një çakmak të mirë *më jep gnë ciakmàk të mir*
- Quanto costa questa pipa? *kuànto kòsta kuèsta pìpa*  
 - Sa kushton kjo llullë? *sa kusc'tòn kjò llul*
- Avete dei francobolli? *avète dèi frankobòli*  
 - Keni pulla poste? *kèni pùlla pòste*
- Non ne abbiamo, deve andare alla posta, è vicina  
*non ne abiàmo dève andàre àla pòsta è viçina*
- Nuk kemi, duhet të shkoni në postë, është afër  
*nuk kèmi dùhet të sc'kòni në post èsc't àfër*
- Arrivi fino a quella strada, e poi domandi al vigile  
*arivi fino a kuèla stràda e pòi domàndi al vixhile*
- Arrin deri në këtë rrugë, pastaj pyet policine e rrugës  
*arrin dèri në kèt rrug pastàj pùèt polizine e rrugës*

accendino *açendino*  
çakmak *ciakmàk*

cigare *zigàre*  
sigaretta *sigarèta*

bocchino *bokino*  
cigarishte (pipë) *zigarisc'te (pip)*

cigarishte (pipë) *zigarisc'te (pip)*  
bocchino *bokino*

cartina per sigarette *kartina per sigarète*  
letër cigareje *lètër zigàreje*

çakmak *ciakmàk*  
accendino *açendino*

fiammifero *fiamifero*  
shkrepëse *sc'krèpëse*

duhan *duhàn* çibuku *cibùku*  
tabacco *tabàko* da pipa *da pìpa*

filtro *filtro*  
filtër *filtër*

filtër *filtër*  
filtro *filtro*

fumare *fumàre* una sigaretta *ùna sigarèta*  
pi duhan *pi duhàn* një cigare *gnë zigàre*

letër cigareje *lètër zigàreje*  
cartina per sigarette *kartina per sigarète*

pacchetto di sigarette *pakèto di sigarète*  
paketë cigaresh *pakèt zigàresc'*

paketë cigaresh *pakèt zigàresc'*  
pacchetto di sigarette *pakèto di sigarète*

sigaretta *sigarèta*  
cigare *zigàre*

pi duhan *pi duhàn* pi një cigare *pi gnë zigàre*  
fumare *fumàre* una sigaretta *ùna sigarèta*

sigaro *sigaro*  
puro *pùro*

puro *pùro*  
sigaro *sigaro*

tabacco *tabàko* da pipa *da pìpa*  
duhan *duhàn* çibuku *cibùku*

shkrepëse *sc'krèpëse*  
fiammifero *fiamifero*

61

DAL FOTOGRAFO *DAL FOTÒGRAFO*

TEK FOTOGRAFI *TEK FOTOGRAFÌ*

- Vorrei far sviluppare questo rullino a colori *vorrèi far zvilupàre kuèsto rulino a kolòri*
- Desha të laj këtë film me ngjyra *dësca të laj këtë film me ngj'ura*
- Quando saranno pronte le foto? *kuàndo saràno prònte le fòto*
- Kur do të jenë gati fotografitë? *kur do të jèn gati fotografit*
- Quanto costano sviluppo e stampa? *kuànto kòstano svilùpo e stàmpa*
- Sa kushtojnë larja dhe stampimi? *sa kusc'tòjn lárja dh'e stampimi*
- Vorrei una pellicola fotografica *vorrèi ùna pelikola fotogràfika*
- Dua një film fotografik *dùa gnë film fotografik*
- Che formato desidera? *ke formàto desidera*
- Çfar formati dëshironi *c'far formàti dësciròni*
- Mi potete sviluppare questa pellicola? *mi potète svilupàre kuèsta pelikola*
- Mundeni të më zhvilloni këtë film *mundèni të më zh'villòni këtë film*
- Per favore, riparate questa macchina? *per favòre riparàte kuèsta màkina*
- Me lutje, riparoni këtë makinë (aparati)? *me lùtje riparòni këtë makin (aparàt)*
- Il mirino, lo scatto non funziona  
*il mirino lo skàto non funciòna*
- Okulari (i aparatit fotografik) shkrepja, nuk punon  
*okulàri ( i aparàtit fotografik) sc'krèpja nuk punòn*

copia *kòpia*  
kopje *kòpje*

diaframma *diafràma*  
diafragmë *diafràgm*

diapositiva *diapozitìva*  
diapozitiv *diapos'itìv*

esposimetro *espozimetro*  
ekspozimetër *ekspos'imètèr*

filtro *filtrò*  
filtër *filtër*

flash *flesh*  
blic *bliz*

formato *formàto*  
format *formàt*

formato tessera *formàto tèsera*  
format pasaporte *formàt pasapòrte*

fotografare  
*fotografàre*  
fotografoj (nxjerr në fotografi)  
*fotografòj (nz'jèrr në fotografi)*

fotografia *fotografìa*  
fotografi *fotografì*

fuoco *fuòko*  
vatër (fokus) *vàtër (fòkus)*

ingrandimento *ingrandimènto*  
zmadhim *s'madh'im*

luce *lùçe*  
dritë *drit*

macchina fotografica *màkina fotografìka*  
aparati fotografik *aparàt fotografik*

mirino *mirìno*  
kuadër shikues *kuadër scikùes*

negativo *negatìvo*  
negativ *negatìv*

obiettivo *obietìvo*  
objektiv *objektìv*

pellicola *pelikòla*  
film *film*

posa *pòsa*  
pozë *pos'*

riproduzione *riproducìone*  
riprodhim *riprodh'im*

rullino *rulìno*  
film fotografik *film fotografik*

rullino in bianco e nero  
*rulino in biàntko e nèro*  
film fotografik bardhë e zi  
*film fotografik bardh' e s'i*

rullino a colori  
*rulino a kolòri*  
film fotografik me ngjyra  
*film fotografik me ng'jyra*

scatto *skàto*  
shkrepje *sc'krèpje*

stampa *stàmpa*  
stampim *stampim*

sviluppo *zvilùpo*  
zhvillim (larje) *zh'villim (làrje)*

telecamera *telekàmera*  
telekamerë *telekàmer*

teleobiettivo *teleobietìvo*  
teleobjektiv *teleobjektìv*

aparatur fotografik *aparatur fotografik*  
macchina fotografica *makina fotografika*

kuadër shikues *kuadër shikues*  
mirino *mirino*

blic *bliz*  
flash *flesh*

negativ *negativ*  
negativo *negativo*

diafragmë *diafragm*  
diaframma *diaframa*

objektiv *objektiv*  
obiettivo *obietivo*

diapozitiv *diapositiv*  
diapositiva *diapozitiva*

pozë *pos'*  
posa *pòza*

dritë *drit*  
luce *lùçe*

riprodhim *riprodh'im*  
riproduzione *riproduzione*

ekspozimetër *ekspos'imètër*  
esposimetro *espozimetro*

shkrepje *sc'krèpje*  
scatto *skàto*

film *film*  
pellicola *pelikola*

stampim *stampim*  
stampa *stàmpa*

film fotografik bardhë e zi  
*film fotografik bardh' e s'i*  
rullino in bianco e nero  
*rulino in biàngo e nèro*

telekamerë *telekàmer*  
telecamera *telekàmpera*

film fotografik *film fotografik*  
rullino *rulino*

teleobjektiv *teleobjektiv*  
teleobiettivo *teleobietivo*

film fotografik me ngjyra  
*film fotografik me ngj'ura*  
rullino a colori  
*rulino a kolòri*

vatër (fokus) *vàtër (fòkus)*  
fuoco *fuòko*

filtër *filtër*  
filtro *filtro*

zhvillim (larje) *zh'villim (làrje)*  
sviluppo *zvilùpo*

format *formàt*  
formato *formàto*

format pasaporte *formàt pasapòrte*  
formato tessera *formàto tèsera*

fotografi *fotografi*  
fotografia *fotografia*

fotografoj (nxjerr në fotografi)  
*fotografòj (nz'jèrr në fotografi)*  
fotografare  
*fotografàre*

kopje *kòpje*  
copia *kòpia*

62

COMPRO I FIORI *KÒMPRO I FIÒRI*

BLEJ LULE *BLÈJ LÙLE*

- Dove posso trovare un negozio di fiori? *dòve pòso trovàre un negòcio di fiòri*
- Ku mund të gjej një dyqan lulesh? *ku mund të gj'èj gnë dÿqàn lùlesc'*
- Vorrei un mazzo di fiori di campo *vorrèi un màco di fiòri di kàmpo*
- Desha një tufë me lule fushe *dèscia gnë tuf me lùle fÿsce*
- Desidero un mazzo di fiori *dezidero un màco di fiòri*
- Dëshiroj një tufë me lule të freskëta *dësciròj gnë tuf me lùle frèskëta*



ciclamino *çiklamino*  
ciklamin *ciklamin*

crisantemo *krisantëmo*  
krizantemë *kris'antëm*

dalia *dàlia*  
lulepatate *lulepatàte*

fiori *fìori*  
lule *lùle*

fiori di campo *fìori di kàmpo*  
lule fushe *lùle fùsçe*

fiori di giardino *fìori di xhardino*  
lule kopshti *lùle kòpsc'ti*

fiori di serra *fìori di sèra*  
lule serre *lùle sërre*

fiori freschi *fìori frèski*  
lule të freskëta *lùle të frèskëta*

fiori profumati *fìori p'rofumàti*  
lule me erë të mirë *lùle me er të mir*

garofano *garòfano*  
karafil *karafil*

geranio *xherànio*  
rrukë *rruk*

giglio *xhiljo*  
zambak *s'ambàk*

margherita *margerita*  
luledele *luledèle*

mazzo di fiori *màco di fìori*  
tufë lulesh (me lule) *tuf lùlesc' (me lùle)*

mimosa *mimòza*  
mimozë *mimòs'*

narciso *narçiso*  
bathër (narcis) *bàth'ër (narzìs)*

pianta *piànta*  
bimë *bim*

rosa *ròza*  
trëndafil *trëndafil*

tulipano *tulipàno*  
tulipantulipàn

viola *viòla*  
vjollcë (manushaqe) *vjòllz (manuscìaqe)*

bathër (narcis) *bàth'ër (narzìs)*  
narciso *narçiso*

vjollcë (manushaqe) *vjöllz (manuscìaqe)*  
viola *viòla*

bimë *bim*  
pianta *piànta*

zambak *s'ambàk*  
giglio *xhiljo*

çiklamin *ciklamin*  
ciclamino *çiklamino*

karafil *karafil*  
garofano *garòfano*

krizantemë *kris'antèm*  
crisantemo *krisantèmò*

lule fushe *lùle fùsçe*  
fiori di campo *fìori di kàmpo*

lule kopshti *lùle kòpsc'ti*  
fiori di giardino *fìori di xhiardino*

lule *lùle*  
fiori *fìori*

lule me erë të mirë *lùle me er të mir*  
fiori profumati *fìori profumàti*

lule serre *lùle sërre*  
fiori di serra *fìori di sèra*

lule të freskëta *lùle të frèskëta*  
fiori freschi *fìori frèski*

luledele *luledèle*  
margherita *margerita*

lulepatate *lulepatàte*  
dalia *dàlia*

mimozë *mimòs'*  
mimosa *mimòza*

rrukë *rruk*  
geranio *xherànio*

trëndafil *trëndafil*  
rosa *ròza*

tufë lulesh (me lule) *tuf lùlesc' (me lùle)*  
mazzo di fiori *màco di fìori*

tulipantulipàn  
tulipano *tulipàno*

63

**ALLA GIOIELLERIA ÀLA XHOJELERÌA**

**NË DYQANIN E BIZHUTERIVE NË DÛQANÌN E BIZH'UTERÌVE**

- Vorrei vedere un anello *vorrèi vedère un anèlo*
- Desha të shoh një unazë *dèscia të sciòh gnë unàs'*
- Avete una collana di pietre dure? *avète ùna kolàna di piètre dùre*
- Keni një gjerdan me gurë të çmuar? *kèni gnë gj'erdàn me gur të c'mùar*
- Posso provare quegli orecchini? *pòso provàre kuèljioekìni*
- Mund të provoj ato vathë? *mund të provòj atò vath'*

acquamarina *akuamarina*  
akuamarin *akuamarin*

alabastro *alabàstro*  
alabastër *alabàstër*

anello *anèlo*  
unazë *unàs'*

argento *arxhènto*  
argjend *argj'ènd*

avorio *avòrio*  
fildish *fildisc'*

bigiotteria *bizhoteria*  
bizhuteri *bizh'uteri*

braccialetto *braçalèto*  
byzylyk *bizh'ülü'k*

brillante *brilànte*  
brilant *brilànt*

carato *karàto*  
karat *karàt*

catenina *katèlina*  
zinxhir *s'ingir*

ciondolo *çòndolo*  
varëse *vàrëse*

collana *kolàna*  
gjerdan *gj'erdàn*

cristallo *kristàlo*  
kristal *kristàl*

diamante *diamànte*  
diamant *diamànt*

fedè *fède*  
rreth (unazë e martesës) *rreth' (unàs' e martesës)*

filigrana *filigràna*  
filigran *filigràn*

gioielliere *xhojëljère*  
argjendar *argj'endàr*

gioiello *xhojèlo*  
xhevair *gevair*

incisione *inçisiòne*  
incizim *inzi's'im*

medaglia *medàlja*  
medalje *medàlje*

orecchini *orekini*  
vathë *vath'*

oro *òro*  
ar (flori) *ar (flori)*

orologio *orolòxho*  
orë *or*

perla *pèrta*  
margaritar (perlë) *margaritàr (perl)*

pietra *piètra*  
gur *gur*

pietra dura (preziosa) *piètra dùra (preziòsa)*  
gur i çmuar *gur i c'mùar*

platino *plàtino*  
platin *plàtin*

rubino *rubino*  
rubin *rubin*

smeraldo *smeràldo*  
smerald *smeràld*

spilla *spila*  
karficë *karfiz*

topazio *topàcio*  
topaz *topàs'*

zaffiro *xâfiro*  
safir *safir*

akuamarin *akuamarin*  
acquamarina *akuamarina*

margaritar (perlë) *margaritâr (perl)*  
perla *përla*

alabastër *alabâstër*  
alabastro *alabâstro*

medalje *medâlje*  
medaglia *medâlja*

ar (flori) *ar (flori)*  
oro òro

orë *or*  
orologio *orolòxho*

argjend *argj'ënd*  
argento *arxhënto*

platin *platin*  
platino *plätino*

argjendar *argj'ëndâr*  
gioielliere *xhojëljère*

rreth (unazë e martesës) *rreth' (unàs' e martesës)*  
fede *fëde*

bizhuteri *bizh'uteri*  
bigiotteria *bixhoteria*

rubin *rubin*  
rubino *rubino*

brilant *brilânt*  
brillante *brilânte*

safir *safir*  
zaffiro *xâfiro*

byzylyk *bizh'ülü'k*  
braccialeto *braçalëto*

smerald *smerald*  
smeraldo *smeraldo*

diamant *diamânt*  
diamante *diamânte*

topaz *topàs'*  
topazio *topàcio*

fildish *fildisc'*  
avorio *avòrio*

unazë *unàs'*  
anello *anëlo*

filigran *filigrân*  
filigrana *filigrâna*

varëse *vârëse*  
ciondolo *çòndolo*

gjerdan *gj'erdân*  
collana *kolàna*

vathë *vath'*  
orecchini *orekini*

gur *gur*  
pietra *piëtra*

xhevair *gevair*  
gioiello *xhojëlo*

gur i çmuar *gur i c'mùar*  
pietra dura (preziosa) *piëtra dùra (preciòza)*

zinxhir *s'ingir*  
catenina *katenina*

incizim *inzis'im*  
incisione *inçisìone*

karat *karât*  
carato *karàto*

karficë *karfiz*  
spilla *spila*

kristal *kristâl*  
cristallo *kristàlo*

64

DALL'OROLOGIAIO *DAL'OROLOXHÀIO*  
 TEK ORËNDREQSI *TEK ORËNDRËQSI*

- Il mio orologio non va più *il mio orolòxho non va più*
- Ora ime nuk shkon më *òra ime nuk sc'kon më*
  
- Per favore mi ripari questo orologio *per favòre mi ripàri kuèsto orolòxho*
- Ju lutem më riparoni këtë orë *ju lùtem më riparòni këtë or*
  
- Questo orologio si è fermato, va avanti, va indietro  
*kuèsto orolòxho si è fermàto va avànti va indiètro*
- Kjo orë ka ndaluar, shkon përparashkonprapa(mbrapa)  
*kjò or ndaluar sc'kon përpara sc'kon pràpa (mbràpa)*
  
- Il cristallo (vetro), la molla si è rotto (a) *il kristàlo (vètro) la mòla si è ròto (a)*
- Xhami është thyer, zemreku është thyer *giamì èsc't th'ùer s'emrèku èsc't th'ùer*
  
- Il mio orologio ha bisogno di essere pulito, registrato  
*il mio orolòxho à bizònjo di èsere pulito rexhistràto*
- Ora ime ka nevojë për pastrim, regjistrim  
*òra ime ka nevòj për pastrim regj'istrim*
  
- Vorrei un cinturino *vorrèi un çinturino*
- Dua një rrip *dùa gnë rrip*
  
- Vorrei un orologio da polso, da tasca, una sveglia  
*vorrèi un orolòxho da pòlso da tàska ùna svèlja*
- Dua një orë me puls, një orë xhepi, një orë tryeze me zile (për zgjim)  
*dùa gnë or me puls gnë or gepi gnë or trüès'e mes'ile (për s'gj'im)*

aggiustare *axhustàre*  
ndreq(rregulloj) *ndreq (rregullòj)*

orologio da polso *orolòxho da pòlso*  
orë dore *or dòre*

caricare *karikàre*  
kurdis *kurdis*

orologio da tasca *orolòxho da tàska*  
orë xhepi *or kèpi*

cassa dell'orologio *kàsa dell'orolòxho*  
kuti e orës *kuti e òrës*

orologio da uomo *orolòxho da uòmo*  
orë burrash *or bùrrasc'*

cinturino *çinturino*  
rrip i orës *rrip i òrës*

quadrante *kuadrànte*  
fushë *fusc'*

cronometro *kronòmetro*  
kronometër *kronomètër*

pila *pila*  
bateri *bateri*

lancetta *lançetà*  
akrep *akrèp*

suoneria *suoneria*  
zile *s'ile*

lancetta dei minuti *lançetà dèi minùti*  
akrep i minutave *akrèp i minùtave*

sveglia *svëlja*  
orë me zile *or me s'ile*

lancetta delle ore *lançetà dèlle òre*  
akrep i orëve *akrèp i òrëve*

vetro *vètro*  
xham *giàm*

lancetta dei secondi *lançetà dèi sekòndi*  
akrep i sekondave *akrèp i sekòndave*

molla *mòla*  
sustë *sust*

orologiaio *oroloxhàjo*  
orëndreqës *orëndrèqës*

orologio *orolòxho*  
orë (sahat) *or sahat*

orologio al quarzo *orolòxho al kuàrco*  
orë me kuarc *or me kuarz*

orologio a pendolo *orolòxho a pèndolo*  
orë me lavjerrës *or me lavjèrrës*

orologio automatico *orolòxho automàtiko*  
orë automatike *or automatik*

orologio digitale *orolòxho dixhitàle*  
orë shifrore (elektronike) *or scifròre (elektronike)*

orologio da donna *orolòxho da dònà*  
orë grash *or grasc'*

orologio da muro *orolòxho da mùro*  
orë muri *or mùri*

akrep *akrèp*  
lancetta *lançèta*

akrep i minutave *akrèp i minùtave*  
lancetta dei minuti *lançèta dèi minùti*

akrep i orëve *akrèp i òrëve*  
lancetta delle ore *lançèta dèlle òre*

akrep i sekondave *akrèp i sekòndave*  
lancetta dei secondi *lançèta dèi sekòndi*

bateri *bateri*  
pila *pila*

fushë *fusc'*  
quadrante *kuadrànte*

kronometër *kronomètër*  
cronometro *kronòmetro*

kurdis *kurdìs*  
caricare *karikàre*

kuti e orës *kuti e òrës*  
cassa dell'orologio *kàsa dell'orolòxho*

ndreq(rregulloj) *ndreq (rregullòj)*  
aggiustare *axhustàre*

orë (sahat) *or sahat*  
orologio *orolòxho*

orë automatike *or automatik*  
orologio automatico *orolòxho automatiko*

orë burrash *or bùrrasc'*  
orologio da uomo *orolòxho da uòmo*

orë dore *or dòre*  
orologio da polso *orolòxho da pòlso*

orë grash *or grasc'*  
orologio da donna *orolòxho da dòna*

orë me kuarç *or me kuarz*  
orologio al quarzo *orolòxho al kuàrco*

orë me lavjerrës *or me lavjèrrës*  
orologio a pendolo *orolòxho a pèndolo*

orë me zile *or me s'ile*  
sveglia *svèlja*

orë muri *or mùri*  
orologio da muro *orolòxho da mùro*

orë shifrore (elektronike) *or scifròre (elektronike)*  
orologio digitale *orolòxho dixhitàle*

orë xhepi *or kèpi*  
orologio da tasca *orolòxho da tàska*

orëndreqës *orèndrèqës*  
orologio *oroloxhàjo*

rrip i orës *rrip i òrës*  
cinturino *çinturìno*

sustë *sust*  
molla *mòla*

xham *gjàm*  
vetro *vètro*

zile *s'ile*  
suoneria *suoneria*



65

DALL'OTTICO *DAL'ÒTIKO*TEK OPTIKA *TEK ÒPTIKA*

- Ho bisogno di un paio di occhiali da vista *ò bisònjo di un pàjo di okiàli da vista*
- Kam nevojë për një palë syze (qori) për të parë *kam nevòj për gnë sùs'e (qòri) për të par*
  
- È miope o presbite *è miope o prèsbite*
- Jeni miop, apo nuk lezoni dot? *jèni miòp apò nuk lez'òni dot*
  
- Guardi se può leggere queste lettere  
*guàrdi se può lèxhere kuèste lètere*
- Shikoni nëse mund të lexoni këto gërma (shkronja)  
*scikòni nëse mund të lezòni këtë ghërma (sc'krògna)*
  
- Non posso *non pòso*
- Nuk mundem *nuk mùndem*
  
- Proviamo queste lenti *proviàmo kuèste lènti*
- Provojmë këto lente (xhama) *provòjm këtë lènte (giàma)*
  
- Adesso riesco a leggerle *adèso rièsko a lèxherle*
- Tani mund (arrij) të lexoj mirë *tàni mund (arrij) të legiòj mir*
  
- Che montatura desidera? *ke montatùra dezidera*
- Çfar montimi (skeleti) doni (dëshirani)? *c'far montìmi (skelèti) dònì (dèscirànì)*
  
- Mi faccia vedere quello che ha *mi fàça vedère kuèlo ke à*
- Më bën ti shoh ato që keni *më bèn ti sciòh àto që kèni*
  
- Vorrei vedere un paio di occhiali da sole *vorrèi vedère un pàjo di okiàli da sòle*
- Desha të shoh një palë syze dielli *dèscia të sciòh gnë pal sùs'e dielli*
  
- Ho rotto gli occhiali, me li può aggiustare? *ò ròto lji okiàli me li può axhustàre*
- Më janë thyer syzet, a mund të m'i riparoni? *më jàn th'üer sùs'et a mund të m'i riparòni*
  
- Quando saranno pronti? *kuàndo saràno prònti*
- Kur do të jenë gati? *kur do të jèn gàti*

astigmatico *astigmàtiko*  
astigmatik *astigmàtik*

astuccio *astùço*  
këllëf *këllëf*

difetto di vista *difëto di vista*  
e metë e syrit e *met e sÿrit*

diottria *diotrìa*  
dioptri *dioptri*

lente *lënte*  
thjerrë (lente) *th'jërr (lënte)*

lente a contatto  
*lënte a kontàto*  
thjerrë (lente) me kontakt  
*th'jërr (lënte) me kontàkt*

miope *miope*  
miop *miòp*

montatura *montatùra*  
skelet *skelët*

occhiali *okiàli*  
syze (gjyzlykë) *sÿs'e (gj'ÿs'lÿk)*

occhiali da sole *okiàli da sòle*  
syze (gjyzlykë) dielli *sÿs'e (gj'ÿs'lÿk) dièlli*

occhio *òkio*  
sy *sÿ*

presbite *prësbite*  
presbit (hipermetrop) *presbit (hipermetròp)*

stanghetta *stangëta*  
krah *krah*

strabico *stràbiko*  
i vëngër *i vënghër*

vista *vista*  
shikim *scikim*

astigmatik *astigmàtik*  
astigmatico *astigmàtiko*

dioptri *dioptri*  
diottria *diotrìa*

e metë e syrit e *met e sÿrit*  
difetto di vista *difëto di vista*

i vëngër *i vënghër*  
strabico *stràbiko*

këllëf *këllëf*  
astuccio *astùço*

krah *krah*  
stanghetta *stangëta*

miop *miòp*  
miope *miope*

presbit (hipermetrop) *presbit (hipermetròp)*  
presbite *prësbite*

shikim *scikim*  
vista *vista*

skelet *skelët*  
montatura *montatùra*

sy *sÿ*  
occhio *òkio*

syze (gjyzlykë) dielli *sÿs'e (gj'ÿs'lÿk) dièlli*  
occhiali da sole *okiàli da sòle*

syze (gjyzlykë) *sÿs'e (gj'ÿs'lÿk)*  
occhiali *okiàli*

thjerrë (lente) me kontakt  
*th'jërr (lënte) me kontàkt*  
lente a contatto  
*lënte a kontàto*

thjerrë (lente) *th'jërr (lënte)*  
lente *lë*

66

**VADO A COMPRARE UN ABITO VÀDO A KOMPRÀRE UN ÀBITO**  
**SHKOJ TË BLEJ NJË VESHJE SC'KÒJ TË BLËJ GNË VËSCJË**

- Quale negozio mi può indicare per comprare... ?  
*kuàle negòcio mi può indikàre per kompràre*
- Cilin dyqan mund të më udhëzoni (rekomandoni) për të blerë...?  
*zilin dùqàn mund të më udh'ës'òni (rekomandòni) për të bler*
- Dove si può comprare...? *dòve si può kompràre*
- Ku mund të blihet...? *ku mund të blihet*
- Vada da... *vàda da*
- Shko ne (tek)... (ik tek) *sc'kò ne (tek)...(ik tek)*
- Dov'è *dov'è*
- Ku është *ku ësct't*
- Scusi, dov'è il reparto per...? *skùzi dov'è il repàrto per*
- Më falni, ku është reparti për...? *më fàlni ku ësct't repàrti për*
- È già servito? *è xha servito*
- Është shërbyer? *ësct't scërbüer*
- Non ancora *non ankòra*
- Jo akoma *jo akòma*
- In che cosa posso servirla? *in ke kòza pòso servirla*
- Me ç'farë mund tju shërbej? *me c'far mund tju scërbèj*
- Vorrei...*vorrei*
- Desha (dodoja)...*dëscia (dodòja)*
- Desidererei...*dezidererèi*
- Do dëshiroja...*do dëshiròja*
- Vendete...? *vendète*
- Shisni...?*scisni*
- Mi dia... *mi dia*
- Më jep (sillni) *më jep (sillni)*
- Che cosa desiderate signore, signora, signorina? *ke kòza dezideràte sinjòre sinjòra sinjorina*
- Ç'farë deshironi zotëri, zonjë, zonjushë? *c'far desciròni s'otëri s'ògn' s'ogniùsc'*

- Voglio comprare una maglia *vòljo kompràre ùna màlja*
- Dua të ble një fanell, triko (bluze) *dùa të ble gnë fanèll trìko (blùs'e)*
  
- Vorrei vedere una gonna *vorrèi vedère ùna gòna*
- Desha të shoh një fund *dèscia të sciòh gnë fund*
  
- Una camicia, due camicie *ùna kamiça dùe kamiçe*
- Një këmishë, dy këmisha *gnë këmìsc' dù këmìscia*
  
- Due maglie di lana *dùe màlje di làna*
- Dy fanele prej leshi (bluze...) *dù fanèle prèj lèsci (blùs'e)*
  
- Due maglie di cotone, di buonissima qualità *dùe màlje di kotòne di buonìsima kualità*
- Dy fanele prej pambuku të cilësisë së mirë *dù fanèle prèj pambùku të zilësis së mir*
  
- Di che taglia? *di ke tàlja*
- Nga cila mizure (ç'farë mase)? *nga zila mis'ùre (c'far màse)*
  
- Una taglia 46 *ùna tàlja kuarantasèi*
- Numër dyzet e gjashtë *nùmër dùs'èt e gj'asc't*
  
- Mi pare che porti il... *mi pàre ke pòrti il*
- Mendoj se mban... *mendòj dh'e mban*
  
- Vorrei anche dei fazzoletti *vorrèi ànke dèi facolèti*
- Dua dhe letra (shami dore) *dùa dh'e lètra (sciàmi dòre)*
  
- Dov'è il reparto di biancheria intima? *dov'è il repàrto di biankeria intìma*
- Ku është reparti i veshjeve të brendshme? *ku èsc't repàrti i vèscjeve të brèndsc'me*
  
- Due paia di calze *dùe pàja di kàlce*
- Dy palë çorape *dù pal cioràpe*
  
- Prego signore, passi di qua e scelga i colori e la qualità che le piacciono *prego sinjòre pàsi di kuà e shèlga i kolòri e la kualità ke le piàçono*
- Urdheroni (lutem) zotëri, kaloni këndëj dhe zgjidhni ngjyrat dhe kualitetin që ju pëlqen *urdh'eròni (lùtem) s'otëri kalòni këndëj dh'e s'gj'idh'ni ngj'üràt dh'e kualitètin qu ju pëlqèn*
  
- Questo colore mi piace molto *kuèsto kolòre mi piàçe mòlto*
- Kjo ngjyre më pëlqen shumë *kjò ngj'ùre më pëlqèn sciùm*
  
- Questo colore non mi piace *kuèsto kolòre non mi piàçe*
- Hjo ngjyrë nuk më pëlqen *kjò ngj'ür nuk më pëlqèn*

- Mi dia per favore due pigiami, tre magliette, canottiere, tre paia di mutande  
*mi dia per favòre dùe pixhàmi tre maljète kanotièr tre pàja di mutànde*
- Më jepni ju lutem dy bizhama, tre fanela (bluza) kanatiere, tre palë të mbathje  
*më jèpni ju lùtem dù bizh'ama tre fanèla (blus'a) kanatièr tre pal mbathj'e*
- Bianche o colorate? *biànke o koloràte*
- Të bardha apo me ngjyra? *të bàrdh'a àpo me ngj'ùra*
  
- Preferisco bianche *preferìsko biànke*
- I dua të bardha (preferoj të bardha) i dua të bardh'a (preferoj të bardh'a)
  
- Vorrei anche comprare: *vorrèi ànke kompràre*
- Desha të blija edhe: *dèscia të blija èdh'e*
  
- Un impermeabile, un soprabito, un vestito, un paio di guanti  
*un impermeàbile un sopràbito un vestìto un pàjo di guànti*
- Një pardesy shiu (fëshfeshë), një pallto të madhe, një kostum, një palë doreza (dorashka).  
*gnë pardèsù ( fèsc' fèscè) gnë pàlto të màdh'e gnë kostùm gnë pal dorès'a (doràsc'ka)*
  
- Che qualità? *ke kualità*
- Çfarë cilësie? *c'far zilèsie*
  
- Di cotone, pelle, tela, di lana, seta  
*di kotòne pèle tèla di làna sèta*
- Prej pambuku, lëkurë, pëlhurë, prej leshi, mëndafshi  
*prèj pambùku lèkùr pèlhùr orèj lèsci mëndàfsci*
  
- Di quale colore? *di kuàle kolòre*
- Prej çfar ngjyre prej çfar ngj'ure
  
- Azzurro, bianco, giallo, grigio, marrone, nero, arancio, rosso, verde  
*axùro biàngo xhàlo grixho maròne nèro arànço ròso vèrde*
- Bojqielli (të kaltërt), bardhë, verdhë, gri, gështënjë, zezë, portokalli, kuqe, jeshile  
*bojqièlli(tè kàltèrt )bàrdh' verdh' gri ghèsc'tègn' s'es' portokàlli kùqe jeshile*
  
- Che misura? *ke mizùra*
- Çfarë mase(numër):çfar mase(numër)
  
- Vorrei una qualità migliore, più economica *vorrèi ùna kualità mijòre più ekonòmika*
- Dua një cilësi të mirë, më ekonomike *dùa gnë zilèsi të mir më ekonomike*
  
- È troppo corto, grande, lungo, largo, piccolo, stretto  
*è tròpo kòrto grànde lùngo làrgo pikòlo strèto*
- Është shumë i (e) shkurter, (i, e) madhe, (i, e) gjatë, (i, e) gjërë, (i, e)vogël, (i, e) shtrënguar (ngushtë)  
*èsc't sciùm i (e) sc'kùrter (i,e )màdh'e (i, e) gj'at (i, e) gj'ër (i, e)vòghel (i,e) sc'trèngùar (ngùsc't)*

- Dovrebbe essere più (meno) chiaro, moderno, pesante, scuro, stretto  
*dovrèbe èsere più (mèno) kiàro modèrno pezànte skùro strètto*
- Duhet të jetë më (pak) (i e) çelet, modern, në peshë(erëndë),  
i errët, i shtrëngua (ngushtë)  
*dùhet të jet më (pak) e celèt mòdern në pesc' (erënd) i èrrèt sh'trëngùà (ngusc't)*
- Posso provare? *pòso provàre*
- Mund ta provoj? *mund ta provòj*
  
- Dove posso provarla? *dòve pòso provàrla*
- Ku mund ta provoj? *ku mund ta provòj*
  
- Posso guardarmi allo specchio? *pòso guardàrmi àlo spèkio*
- Mund të shihem në pasqyrë? *mund të scihem në pasqür*
  
- Non è la mia misura *non è la mia mizùra*
- Nuk është mizura (masa) ime *nuk èsc't mis'ùra (màsa) ime*
  
- Mi sta bene *mi sta bène*
- Më rri mirë më rri mir
  
- Mi piace *mi piàçe*
- Më pëlqen më pëlqen
  
- Prendo questo *prèndo kuèsto*
- Marr këtë *marr kèt*
  
- Quanto vuole per questo? *kuànto vuòle per kuèsto*
- Sa doni për këtë? (sa duhet për këtë) *sa dònì pèr kèt (sa dùhet pèr kèt)*
  
- È piuttosto (molto) troppo caro *è piutòsto (mòlto) tròpo kàro*
- Megjithatë është, shumë, tepër shtrenjte *megj'ithat èsc't sciùm tèpër sc'trègn'te*
  
- Posso farle vedere altro? *pòso fàrle vedère àltro*
- Mundem tju tregoj të shihni tjetër? *mùndem tju tregòj të scihni tjetër*
  
- Grazie basta così *gràcie bàsta kozì*
- Faleminderit, mjafton kështu *faleminderit mjàfton kèsc'tu*
  
- Quanto devo pagare? *kuànto dèvo pagàre*
- Sa duhet të paguaj? *sa dùhet të paguàj*
  
- Abbia la cortesia di mandarmi il pacco a casa, al mio albergo  
*àbia la kòrtezia di mandàrmi il pàko a kàza al mio albèrgo*
- Keni mirësinë të ma dërgoni pakon në shtëpi, në hotelin tim  
*kèni mirèsìn të ma dèrgòni pòkon në sc'tèpi në hotelin tim*

abito *àbito*  
veshje(rroba) *vëshje (rròba)*

abito da uomo *àbito da uòmo*  
kostum mashkijsh *kostùm mash'kiüsc'*

abito da donna *àbito da dòna*  
veshje grash *vèsçje grasc'*

biancheria intima *biankeria intima*  
rroba të brëndëshme *rròba të brëndësc'me*

borsa *bòrsa*  
çantë *ciànt*

bretelle *bretèle*  
tiranda *tirànda*

calze *kâlce*  
çorape *cioràpe*

camicietta *kamiçèta*  
bluzë *blus'*

camicia *kamiçia*  
këmishë *këmisc'*

camicia da notte *kamiçia da nòte*  
këmishë nate *këmisc' nàte*

canottiera *kanotièra*  
kanotierë *kanotièr*

cappello *kapèlo*  
kapele *kapèle*

cappotto *kapòto*  
pallto *pàllto*

cintura *çintùra*  
rrip (brez) *rrip (bres')*

collant *kolànt*  
geta *ghèta*

colletto *kolèto*  
jakë *jak*

corto *kòrto*  
i shkurtër *i sc'kùrtër*

costume da bagno *kostùme da bàngo*  
kostum banje *kostùm bàgne*

cotone *kotòne*  
pambuk *pambùk*

cravatta *kravàta*  
kravatë *kravàt*

fazzoletto *facolèto*  
shami *sciàmi*

felpa *fèlpa*  
bluzë sporti *blus' spòrti*

fibra sintetica *fibra sintètika*  
fije sintetike *fije sintetike*

fibre miste *fibre miste*  
fije të përziera *fije të përs'iera*

foulard *fùlâr*  
shall (shami koke) *sciàll (sciàmi kòke)*

giacca *xhàka*  
xhaketë *giakèt*

giacca a vento *xhàka a vènto*  
xhakavento *giakavènto*

gilë *xhilè*  
jelek *jelèk*

giubbotto *xhubòto*  
xhup *giùp*

gonna *gòna*  
fund *fùnd*

guanti *guànti*  
dorashka *doràsc'ka*

impermeabile *impermeàbile*  
padersy *padersü*

jeans *xhins*  
xhins *gins*

lana *làna*  
lesh *lesc'*

largo *làrgo*  
i gjerë *i gj'er*

lino *lino*  
lino *linò*

lungo *lùngo*  
i gjatë i gj'at

maglia *màlja*  
fanellë *fanèll*

maglietta *maljèta*  
bluzë *blus'*

maglione *maljòne*  
triko *triko*

manica *mànika*  
mëngë *mëng'*

minigonna *minigòna*  
minifund *minifund*

mutande *mutànde*  
brekë (të mbathura) *brek (të mbàth'ura)*

ombrello *ombrèlo*  
çadër (ombrellë) *ciadër (ombrèll)*

orlo *òrlo*  
palë *pal*

pantaloncini *pantalonçini*  
pantallona të shkurtra *pantallòna të sc'kùrtra*

pantaloni *pantalòni*  
pantallona *pantallòna*

pelliccia *pellicça*  
peliçe *pelice*

pigiama *pixhàma*  
bizhame *bizh'àme*

reggiseno *rexhisèno*  
sytjena *sütjèna*

scarpe *skârpe*  
këpucë *këpùz*

sciarpa *shârpa*  
shall *sciàll*

seta *sèta*  
mëndafsh *mëndàfsc'*

soprabito *sopràbito*  
pardesy *pardesù*

sottoveste  
*sotovèste*  
kombinezon (këmishë grash)  
*komines'on (këmisc'grasc')*

stoffa *stòfa*  
stof *stof*

stretto *strèto*  
i ngushtë i *ngusc't*

taglia (misura) *tàlja (mizùra)*  
numër *nùmër*

tailleur *tàjer*  
kostum grash *kostùm grasc'*

tasca *tàska*  
xhep *gëp*

tuta *tùta*  
tuta *tùta*

velluto *velùto*  
kadife *kadifë*

vestaglia *vestalja*  
rrobëdëshambër *rrobëdesciambër*

vestito *vestito*  
veshje *vèscie*



bizhame *bizh'àme*  
pigjama *pixhàma*

bluzë *blus'*  
camicetta *kamiçetà*

bluzë *blus'*  
maglietta *maljèta*

bluzë sporti *blus' spòrti*  
felpa *fèlpa*

brekë (të mbathura) *brek (të mbàth'ura)*  
mutande *mutànde*

çadër (ombrellë) *ciadër (ombrell)*  
ombrello *ombrelò*

çantë *ciànt*  
borsa *bòrsa*

çorape *cioràpe*  
calze *kàlce*

dorashka *doràsc'ka*  
guanti *guànti*

fanellë *fanèll*  
maglia *màlja*

fije sintetike *fije sintetike*  
fibra sintetika *fibra sintètika*

fije të përziera *fije të përs'iera*  
fibre miste *fibre miste*

fund *fund*  
gonna *gòna*

geta *ghèta*  
collant *kolànt*

kadife *kadifë*  
velluto *velùto*

kanotierë *kanotièr*  
canottiera *kanotièra*

kapele *kapèle*  
cappello *kapèlo*

këmishë *këmisc'*  
camicia *kamiçia*

këmishë nate *këmisc' nàte*  
camicia da notte *kamiçia da nòte*

këpucë *këpùz*  
scarpe *skàrpe*

kombinezon (këmishë grash)  
*komines'on (këmisc' grasc')*  
sottoveste  
*sotovèste*

kostum banje *kostùm bàgne*  
costume da bagno *kostùme da bànjò*

kostum grash *kostùm grasc'*  
tailleur *tàjer*

kostum mashkiysh *kostùm mash'kiüsc'*  
abito da uomo *àbito da uòmo*

kravatë *kravàt*  
cravatta *kravàta*

i gjatë *i gj'at*  
lungo *lùngo*

i gjerë *i gj'er*  
largo *làrgo*

i ngushtë *i ngusc't*  
stretto *strètò*

i shkurtër *i sc'kùrtër*  
corto *kòrto*

jakë *jak*  
colletto *kolètò*

jelek *jelèk*  
gilë *xhilè*

lesh *lesc'*  
lana *làna*

lino *linò*  
lino *lino*

mëndafsh *mëndáfsc'*  
seta *sèta*

mëngë *mëng'*  
manica *mànika*

minifund *minifund*  
minigonna *minigòna*

numër *nùmër*  
taglia (misura) *tàlja (mizùra)*

palë *pal*  
orlo *òrlo*

pallto *pàlto*  
cappotto *kapòto*

pambuk *pambùk*  
cotone *kotòne*

pantallona *pantallòna*  
pantaloni *pantalòni*

pantallona të shkurtra *pantallòna të sc'kùrtra*  
pantaloncini *pantalonçini*

pardesy *paedesü*  
impermeabile *impermeabile*

pardesy *pardesü*  
soprabito *sopràbito*

pelçe *pelice*  
pelliccia *pellìça*

rrip (brez) *rrip (bres')*  
cintura *çintùra*

rroba të brëndëshme *rròba të brëndësc'me*  
biancheria intima *biankeria intima*

rrobëdëshambër *rrobëdesciambër*  
vestaglia *vestàlja*

shall *sciàll*  
sciarpa *shàrpa*

shall (shami koke) *sciàll (sciami kòke)*  
foulard *fulàr*

shami *sciami*  
fazzoletto *facolèto*

stof *stof*  
stoffa *stòfa*

sytjena *sütjèna*  
reggiseno *rexhisèno*

tiranda *tirànda*  
bretelle *bretèle*

triko *triko*  
maglione *maljòne*

tuta *tùta*  
tuta *tùta*

veshje *vèscie*  
vestito *vestìto*

veshje(rroba) *vèshje (rròba)*  
abito *àbito*

veshje grash *vèscje grasc'*  
abito da donna *àbito da dòna*

xhakavento *giakavènto*  
giacca a vento *xhàka a vènto*

xhaketë *giakèt*  
giacca *xhàka*

xhep *gëp*  
tasca *tàska*

xhins *gins*  
jeans *xhins*

xhup *giùp*  
giubbotto *xhubòto*

67

UN ABITO SU MISURA: DAL SARTO UN ÀBITO SU MIZÛRA: DAL SÀRTO  
 NJË VESHJE PËR TY: TEK RROBAQËPSI GNË VËSCJE PËR TÛ :TEK RROBAQËPSI

- Cosa desidera, signore, prego? *kòza dezidera sinjòre prègo*
- Çfar dëshironi zotëri ju lutem? *c'far dësciròni s'otëri ju lùtem*
  
- Desidererei farmi prendere le misure per un vestito
- *dezidererèi fàrmi prèndere le mizùre për un vestìto*
- Dëshiroj të më më mërnì mäsën (mis'uren) për gnë kòstum
  
- Con piacere, signore *kon piaçère sinjòre*
- Me dëshire ( me gjith qef) zotëri *me dëscire ( me gjith' qef) s'otëri*
  
- Per quando lo vuole? *për kuàndo lo vuòle*
- Për kur e doni? *për kur e dònì*
  
- Fra quattro o cinque giorni *fra kuàtro o çinkue xhòrni*
- Pas katër a (o) pesë ditësh *pas kàtër a (o) pes ditësc'*
  
- Allora venite alla prova domani *allòra venìte àla pròva domàni*
- Atëherë të vini për provë nesër *atëhër të vini për prov nësër*
  
- Come lo desiderate? *kòme lo dezideràte*
- Si e doni (dëshironi)? *si e dònì (dësciròni)*
  
- Vuole vedere questi modelli, per trovare quello che le piace?
- *vuòle vedère kuèsti modèli për trovàre kuèlo ke le piàçe*
- Doni të shihni këto modele (katalog) për të gjetur modelin që ju pëlqen?
- *dòni të shihni këtë modèle (katàlog) për të gj'etur modèlin që ju pëlqèn*
  
- Fatelo secondo l'ultima moda *fàtelo sekòndo l'ultima mòda*
- Bëjeni sipas modës së fundit *bëjëni sipas mòdës së fundit*
  
- Quanto mi costerà il vestito? *kuànto mi kosterà il vestìto*
- Sa më kushton kostumi? *sa më kùsc'ton kostùmi*
  
- Quindici mila lire (mille lech) *kuindçi mila lire (mile lek)*
- Pesëmbëdhjet mijë lireta (njëmijë lek) *pesëmbëdh'jèt mij lirèta (gnëmij lek)*

68

VADO A COMPRARE LE SCARPE VÀDO A KOMPRÀRE LE SKÀRPE  
SHKOJ TË BLEJ KËPUCË SC'KÒJ TË BLËJ KËPÛZ

- Che cosa desiderate, prego? *ke kòza dezideràte prègo*
- Ç'far dëshironi ju lutem? *c'far dësciròni ju lùtem*
  
- Vorrei un paio di scarpe *vorrèi un pàjo di skàrpe*
- Dua një palë këpucë *dùa gnë pal këpuz*
  
- Potreste farmi vedere alcune scarpe? *potrèste fàrmi vedère alkùne skàrpe*
- Mundet të më tregoni ndonjë palë këpucë? *mùndet të më tregòni ndògn' pal këpuz*
  
- Vuole dirmi il suo numero? *vuòle dirmi il sùo nùmero*
- Doni të më tregoni numurin tuaj? *dòni të më tregòni nùmurin tuàj*
  
- Porto il 42 *pòrto il kuarantadùe*
- Kam numrin 42 *kam nùmrin dùs et e dù*
  
- Che colore vuole? nero o caffè *ke kolòre vuòle nèro o kafè*
- Ç'far ngjyre (boje) i doni? të zeza opo kafe? *c'far ngj'ùre (bòje) i dònì të s'ès'a òpo kafè*
  
- Preferirei caffè *preferèrèi kafè*
- Preferoj kafe *preferòj kafè*
  
- Sedetevi signore. Questo paio è magnifico.  
*sedetèvi sinjòre kuèsto pàio è manjfiko*
- Uluni zotëri. Kjo palë është e mirë (përsosur)(embrekullueshme)  
*ulùni s'otèri kjò pal èsc't e mir (përsosùr)(embrekulluèsc'me)*
  
- Vuole provarlo? *vuòle provàrlo*
- Doni ti provoni?(doni ta provoni?) *dòni ti provòni (doni ta provoni)*
  
- Sembrano veramente molto buone, ma sono troppo strette (larghe) all'estremità  
*sèmbrano veramènte mòlto buòne ma sòno tròpo strète (làrge) al'estremità*
- Ngjajnë vërtet shumë të mira por janë shumë të ngushta të gjëra në ekstrem  
*ngj'aj'n vèrtèt shcium të mira por janë shcium të ngùsc'ta të gj'ëra në ekstrèm*
  
- Posso provare quei sandali in vetrina ? *pòso provàre kuèi sàndali in vetrina*
- Mund të provoj sandalet në vitrinë *mund të provòj sandàlet në vitrin*
  
- Ha lo stesso modello ma in nero? *à lo stèsò modèlo ma in nèro*
- Keni të njëjtin model, por ngjyrë të zezë *kèni të gnëjtin model por ngj'ur të s'es'*

calzascarpe *kalcaskârpe*  
lugë këpucësh *lug këpùzësç'*

tacco alto *tàko àlto*  
takë e lartë *tak e lart*

ciabatte *çjabàte*  
pantofla *pantòfla*

tacco basso *tàko bàso*  
takë e ulët *tak e ùlët*

cucire *kuçire*  
qep *qep*

cuoio (pelle) *kuòjo (pèle)*  
lëkurë *lëkùr*

fibbia *fibia*  
togëz *tòghës'*

misura *mizùra*  
numër *nùmër*

paio *pàjo*  
palë *pal*

pantofole *pantòfole*  
papuçe *papùce*

piede *piède*  
këmbë *këmb*

plastica *plastika*  
plastikë *plastik*

provare *provàre*  
provoj *provòj*

punta *pùnta*  
majë *màj*

sandali *sàndali*  
sandale *sandàle*

scarpe *skârpe*  
këpucë *këpùz*

scarponi *skarpòni*  
këpucë me qafa *këpùz me qàfa*

stivali *stivàli*  
çizme *çis'me*

suola *suòla*  
shollë *sciòll*

tacco *tàko*  
takë *tak*

çizme çis'me  
stivali stivàli

togëz tòghës'  
fibbia fibia

këmbë këmb  
piede piède

këpucë këpùz  
scarpe skårpe

këpucë me qafa këpùz me qàfa  
scarponi skarpòni

lëkurë lëkùr  
cuoio (pelle) kuòjo (pèle)

lugë këpucësh lug këpùzësc'  
calzascarpe kalcaskårpe

majë màj  
punta pùnta

numër nùmër  
misura mizùra

palë pal  
paio pàjo

pantofla pantòfla  
ciabatte çiabàte

papuçe papùce  
pantofole pantòfole

plastikë plastik  
plastica plàstika

provoj provòj  
provare provàre

sandale sandàle  
sandali sàndali

shollë sciòll  
suola suòla

takë tak  
tacco tàko

takë e lartë tak e lart  
tacco alto tàko àtto

takë e ulët tak e ulët  
tacco basso tàko bàso

69

**DEVO RIPARARE LE SCARPE: DAL CALZOLAIO**

*DËVO RIPARËRE LE SKËRPE: DAL KALCOLÀJO*

**DUHET TË RIPAROJ (RREGULLOJ) KËPUCET :TEK KËPUCARI**

*DÛHET TË RIPARÒJ (RREGULLÒJ) KËPÛZET TEK KËPÛZARI*

- Dove si trova il calzolaio più vicino? *dòve si tròva il kalcolàio più viçino*
- Ku ndodhet këpucaria më i afërt? *ku ndòdh'et këpuzària më i àfërt*
  
- Può risuolare queste scarpe? *può risuolàre kuèste skërpe*
- Mund t'i vë gjysma këtyre këpucëve? *mund t'i vë gj'usma këtüre këpüzëve*
  
- Quando sono pronte? *kuàndo sòno prònte*
- Kur do të jenë gati *kur do të jèn gati*
  
- Preferite un paio di scarpe su misura? *preferite un pàjo di skërpe su mizùra*
- Preferoni një palë këpucë në masë? *preferòni gnë pal këpüz në mas*
  
- Va bene, mi prenda le misure *va bène mi prènda le mizùre*
- Mirë, më merni masën *mir më mèrni màsën*
  
- Quando potrò averle? *kuàndo potrò avèrle*
- Kur mund ti kem? *kur mùnd ti kem*
  
- Alla fine di questa settimana *àla fine di kuèsta settimàna*
- Në fund (mbarim) të kësaj jave *në fund (mbarim) të kësàj jàve*
  
- Fra cinque giorni. *fra çinkue xhòrni*
- Mbas pesë ditësh. *mbas pes ditësc'*

calzascarpe *kalcaskârpe*  
lugë këpucësh *lug këpùzësç'*

cucire *kuçire*  
qep *qep*

cuoio (pelle) *kuòjo (pèle)*  
lëkurë *lëkùr*

fibbia *fibia*  
tokëz *tòkës'*

lucido da scarpe *lùcido da skârpe*  
bojë këpucësh *bòj këpùzësç'*

incollare *inkolàre*  
ngjit *ngj'it*

riparare *riparàre*  
rregulloj (ndreq) *rregullòj (ndreq)*

risuolare *risuolàre*  
vë shollë të re (vë gjysma) *vë sciòll të re (vë gj'üsma)*

suola *suòla*  
shollë *sciòll*

tacco *tàko*  
takë *tak*

tacco alto *tàko àlto*  
takë e lartë *tak e lart*

tacco basso *tàko bàso*  
takë e ulët *tak e ulët*

bojë këpucësh *bòj këpùzësç'*  
lucido da scarpe *lùcido da skârpe*

lëkurë *lëkùr*  
cuoio (pelle) *kuòjo (pèle)*

lugë këpucësh *lug këpùzësç'*  
calzascarpe *kalcaskârpe*

ngjit *ngj'it*  
incollare *inkolàre*

qep *qep*  
cucire *kuçire*

rregulloj (ndreq) *rregullòj (ndreq)*  
riparare *riparàre*

shollë *sciòll*  
suola *suòla*

takë *tak*  
tacco *tàko*

takë e lartë *tak e lart*  
tacco alto *tàko àlto*

takë e ulët *tak e ulët*  
tacco basso *tàko bàso*

tokëz *tòkës'*  
fibbia *fibia*

vë shollë të re (vë gjysma) *vë sciòll të re (vë gj'üsma)*  
risuolare *risuolàre*



70

## STRUMENTI PER SUONARE

STRUMËNTI PER SUONËRE

INSTRUMENTAT MUZIKOR

INSTRUMËNTAT MUS'IKÒR

armonica a bocca *armònika a bòka*  
harmonikë *harmonik*

arpa *àrpa*  
harpë *harp*

batteria *bateria*  
bateri *bateri*

chitarra *kitàrra*  
kitarë *kitàr*

chitarra elettrica *kitàrra elètrika*  
kitarë elektrike *kitàr elektrike*

clarinetto *klarinetò*  
klarinetë *klarinet*

clavicembalo *klaviçembalo*  
klavicembal *klavizembal*

contrabbasso *kontrabàsò*  
kontrabas *kontrabàs*

corno *kòrno*  
bri *bri*

fagotto *fagòto*  
fagot *fagòt*

fisarmonica *fisarmònika*  
fizarmonikë *fis'armonik*

flauto *flàuto*  
fyell (flaut) *füell (flaut)*

mandolino *mandolino*  
mandolinë *mandolin*

oboe *òboe*  
oboj *òboj*

ocarina *okarina*  
okarinë *okarin*

organo *òrgano*  
organo *òrgano*

pianoforte *pianofòrte*  
piano *piàno*

pianoforte a coda *pianofòrte a kòda*  
piano e madhe *piàno e màdh'e*

sassofono *sasòfono*  
saksofon *saksofòn*

tamburo *tambùro*  
lodër (dauille) (tambur)  
lòdër (dauille) (tambùr)

timpano *timpano*  
timpan *timpan*

tromba *tròmba*  
trumbetë *trumbèt*

trombone *trombòne*  
trombon *trombòn*

viola *viòla*  
violë *viòl*

violino *violino*  
violinë *violin*

violoncello *violonçèlo*  
violonçel *violonçèl*

strumento musicale *strumènto musikàle*  
vegël muzikore *vèghël mus'ikòre*

strumento musicale a corda  
*strumènto musikàle a kòrda*  
vegël muzikore me tela  
*vèghël mus'ikòre me tèla*

strumento musicale ad arco  
*strumènto musikàle ad àrko*  
vegël muzikore me hark  
*vèghël mus'ikòre me hark*

strumento musicale a fiato  
*strumènto musikàle a fiàto*  
vegël muzikore fryme  
*vèghël mus'ikòre frùme*

strumento musicale a percussione  
*strumènto musikàle a perkusiòne*  
vegël muzikore me perkusion  
*vèghël mus'ikòre me perkusiòn*

bateri *bateri*  
batteria *bateria*

piano e madhe *piàno e màdh'e*  
pianoforte a coda *piànofòrte a kòda*

bri *bri*  
corno *kòrno*

piano *piàno*  
pianoforte *piànofòrte*

fagot *fagòt*  
fagotto *fagòto*

saksofon *saksofòn*  
sassofono *sasòfono*

fizarmonikë *fis'armonik*  
fisarmonica *fisarmònika*

timpan *timpàn*  
timpano *timpano*

fyell (flaut) *füell (flaut)*  
flauto *flàuto*

trombon *trombòn*  
trombone *trombòne*

harmonikë *harmonik*  
armonica a bocca *armònika a bòka*

trumbetë *trumbèt*  
tromba *tròmba*

harpë *harp*  
arpa *àrpa*

vegël muzikore fryme  
*vèghël mus'ikòre frùme*  
strumento musicale a fiato  
*strumènto musikàle a fiàto*

kitarë elektrike *kitàr elektrike*  
chitarra elettrica *kitàrra elètrika*

vegël muzikore me hark  
*vèghël mus'ikòre me hark*  
strumento musicale ad arco  
*strumènto musikàle ad àrko*

kitarë *kitàr*  
chitarra *kitàrra*

klarinetë *klarinet*  
clarinetto *klarinetò*

vegël muzikore me perkusion  
*vèghël mus'ikòre me perkusìon*  
strumento musicale a percussione  
*strumènto musikàle a perkusìone*

klavicembal *klavizembàl*  
klavicembalo *klaviçembalo*

vegël muzikore me tela  
*vèghël mus'ikòre me tèla*  
strumento musicale a corda  
*strumènto musikàle a kòrda*

kontrabas *kontrabàs*  
contrabbasso *kontrabàsò*

lodër (daulle) (tambur)  
*lòdër (daülle) (tambùr)*  
tamburo  
*tambùro*

vegël muzikore *vèghël mus'ikòre*  
strumento musicale *strumènto musikàle*

mandolinë *mandolin*  
mandolino *mandolino*

violë *viòl*  
viola *viòla*

oboj *òboj*  
oboe *òboe*

violinë *violin*  
violino *violino*

okarinë *okarin*  
ocarina *okarina*

violonçel *violoncèl*  
violoncello *violonçèlo*

organo *òrgano*  
organo *òrgano*

71

MUSICA TRADIZIONALE MUZÏKA TRADICIONÀLE  
MUZIKE TRADICIONALE MUS'ÏKE TRADIZIONALE**buzuk bus'ùk**

ha più corde cassa grande e manico corto

**çifteli çifteli**

ha due corde cassa piccola e manico lungo

**dajre (def) dajre (def)**

tamburello

**fyell füell**

flauto di diverse dimensioni e fogge

**gajde gajde**

zampogna

**kavall kavall**

coppia unita di lunghi flauti

**lahutë lahutë**

ha una corda cassa ovale

ricoperta di pelle si suona con l'archetto

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>I proverbi</i>	<b>72</b>
----------	-----------------------	-------------------	-----------

72

PAESE CHE VAI, USANZE CHE TROVI: I PROVERBI

PAÈZE KE VÀI UZÀNCE KE TRÒVI: I PROVÈRBI

NË ÇDO VEND QË SHKON GJEN NGA NJË PROVERB: PROVERBAT

NË C'DO VEND QË SC'KON GJ'ÈN NGA GNË PROVÈRB PROVÈRBAT

- Ogni medaglia ha il suo rovescio *ònj medàlja à il sùo rovèsho*
- Dhardha e ka bishtin prapa *dh'årdh' a e ka bìsc'tin pràpa*
  
- Paese che vai usanze che trovi *paèse ke vài uzànce ke tròvi*
- Fshat e zanat *fsciàt e s'anàt*
  
- Per il castello che si vede non c'è bisogno di guida  
*per il kastèllo ke si vède non ç'è bizònjo di guida*
- Fshat që duket s'do kallauz  
*fsciàt që dùket s'do kallàus'*
  
- Goccia goccia si scava la pietra *gòça gòça si skàva la pìetra*
- Gur gur bëhet mur *gur gur bëhet mur*
  
- Chi troppo vuole nulla stringe *ki tròpo vuòle nùlla strìnxhe*
- Kafshata e madhe të zë fytyr *kafsciàta e màdh'e të s'ë fytin*
  
- La lingua batte dove il dente duole *la lingua bàte dòve il dènte duòle*
- Ku dhemb dhëmbi vete gjuha *ku dh'emb dh'ëmbi vète gj'ùha*
  
- Chi va piano va sano e va lontano *ki va pìano va sàno e va lontàno*
- Kush ecën ngadalë soset më tej *kusc' èzèn ngadàl sòset më tëj*
  
- Una rondine non fa primavera *ùna ròndine non fà primavèra*
- Me një lule nuk vjen pranvera *me gnë lùle nuk vjèn pravèra*
  
- L'abito non fa il monaco *l'àbito non fà il mònako*
- Mos i shiko gunën, por shikoji punën *mos i scikò gùnèn por scikòji pùnèn*
  
- Vendere la pelle dell'orso prima di averlo ucciso  
*vèndere la pèle del'òrso prima di avèrlo uçizo*
- Peshku në det, tigani në zjarr  
*pèsc' ku në det tigàni në s'jàrr*
  
- Can che abbaia non morde *kan ke abàja non mòrde*
- Qeni që leh nuk kafshon *qèni që leh nuk kafsciòn*
  
- Il gioco non vale la candela *il xhòko non vèle la kandèla*
- S'e vlen barra qiranë s'e vlen barra qiràn
  
- I soldi non crescono sotto gli alberi *i sòldi non krèskono sòtto lji àlberi*
- U bë deti kos u bë deti kos

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Proverbat</i>	<b>72</b>
----------	---	------------------	-----------

73

LE BRUTTE PAROLE, QUANDO SERVONO *LE BRÛTE PARÛLE KUÀNDO SÈRVONO*  
 FJALËT E KEPIA, KUR SHËRBEJNË *FJALËT E KEPIÀ KUR SCËRBËJN*

- Arrangjati! *arrànxhati*
- Bëje vetë! *Bëje vet*
  
- Figlio di puttana! *filjo di putàna*
- Biri i kurvës! *biri i kùrvës*
  
- Stupido! *stùpido*
- Budalla! *budallà*
  
- Diavolo! *diàvolo*
- Dreq! *dreq*
  
- Maledizione! *malediciòne*
- Dreqi ta marr! *drèqi ta marr*
  
- Asino! *àzino*
- Gomar! (Hajvan!) *gomàr (hajvàn)*
  
- Vai a farti fottere! *vài a fàrti fòtere*
- Ik or qiu! *ik or qiu*
  
- Vai a cagare! *vài a kagàre*
- Ik pirdhu! *ik pìrdh'u*
  
- Cazzo! *kàco*
- Kar! *kar*
  
- Mascalzone! *maskalcòne*
- Maskara! *maskarà*
  
- Mi hai rotto le palle! *mi ài ròto le pàle*
- Më çave bythën më ciàve bÛth'ën
  
- Non rompere! *non ròmpere*
- Mos më ça kokën! *mos më cià kòkën*
  
- Merda *mèrda*
- Mut! *mut*
  
- Figa! *figa*
- Piçkë *pic'k*

<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>Le brutte parole</i>	<b>73</b>
----------	-----------------------	-------------------------	-----------

- Figlio di un cane! *filjo di un kàne*
- Qen bir qeni! *qen bir qèni*
  
- Vai al diavolo *vài al diàvolo*
- Shko në dreq! *sc'kò në dreq*
  
- Vaffanculo *vafankùlo*
- Shko qiu në bythë! *sc'kò qiu në bÿth'*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Fjalet e kepa, kur shërbejnë</i>	<b>14</b>
----------	---	-------------------------------------	-----------

74

C'È UN MODO DI DIRE Ç'Ë UN MÒDO DI DÌRE

KA NJË MËNJIRE PËR TE THËNË KA GNË MË MEGNÌRE PËR TE TH'ËN

- Farsi in quattro *fàrsi in kuàtro*
- Bëhem copë *bëhem zop*
  
- Volere o volare *volère o volàre*
- Do s' do *do s'do*
  
- Andare a carte quarantotto *andàre a kàrte kuarantòto*
- E merr lumi e merr lùmi
  
- Non avere peli sulla lingua *non avère pèli sùlla lingua*
- E them troç e th'el troç'
  
- Avere l'acqua alla gola *avère l'àkua àla gòla*
- Kam litarin në fyt *kam litàrin në fyt*
  
- Cercare l'ago nel pagliaio *çerkàre l'àgo nel paljàjo*
- Kërkoj gjilpërën në kashtë *kërkòj gj'ilpërën në kasc't*
  
- Rimanere di stucco *rimanère di stùko*
- Mbetem shtang *mbètem sc'tang*
  
- A gambe levate *a gàmbe levàte*
- Me të katra *me të kàtra*
  
- Mi piange il cuore *mi piànxe il kuòre*
- Më pikon zemra *më pikòn s'ëmra*
  
- Avere l'acquilina in bocca *avère l'akuolina in bòka*
- Më shkon goja *lëng më sc'kon gòja*
  
- Ridere di cuore *ridere di kuòre*
- Qesh me gjithë zemër *qesc' me gjith' s'ëmër*
  
- In un batter d'occhio *in un bàter d'òkio*
- Sa çel e mbyll sytë *sa cel e mbüll süt*
  
- A quattr'occhi *a kuàtr'òki*
- Sy për sy *sü për sü*
  
- Andare d'accordo come cani e gatti *andàre d'akòrdo kòme kàni e gàti*
- Shkojnë si macja me miun *sc'kòjn si màzja me miun*
  
- Meno male *mèno màle*
- Shyqyr *sciüqür*



<b>C</b>	<b>FRASI ABITUALI</b>	<i>I giorni di festa</i>	<b>75</b>
----------	-----------------------	--------------------------	-----------

75

I GIORNI DI FESTA / XHÒRNI DI FÈSTA

DITËT E FESTAVE / DÌTËT E FESTÀVE

- Natale *natàle*
- Krishtlidjet *krisc'tlindje*
  
- Pasqua *pàskua*
- Pashkët *pàsc' kët*
  
- Capodanno *kapodàno*
- Viti i ri *viti i ri*
  
- Settimana santa *setimàna sànta*
- Java e shënjtë *jàva e scënjt*
  
- Befana *befàna*
- Befanë *befàn*
  
- Domenica delle palme *domènika dèle pàlme*
- E diel e palmave e *diël e palmàve*
  
- Sabato santo *sàbato sànto*
- E shtuna e shënjtë e *sc'tùna e scënit*
  
- Carnevale *karnevàle*
- Karnavalet *karnavalèt*
  
- compleanno *kompleàno*
- ditëlindje *ditelindje*
  
- ferie (vacanze) *fërie (vakànce)*
- pushime *puscime*
  
- festa della Donna *fësta dèla dònà*
- Dita e grave *dita e gràve*
  
- festa del Lavoro *fësta del lavòro*
- Dita e punonjësve *dita e ponògnësve*
  
- festa dell'Indipendenza e della Liberazione *fësta del'indipendènca e dèla liberaciòne*
- festa e Pavarësisë dhe e Çlirimit *fësta e pavarësis dh'e e c'lirimit*
  
- festa nazionale *fësta nacionàle*
- festa kombëtare *fësta kombëtàre*

<b>C</b>	<b>FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT</b>	<i>Ditët e festave</i>	<b>75</b>
----------	---	------------------------	-----------

- festa religiosa *fësta relixhòza*
- festa fetare *fësta fetàre*
  
- giorno dei Caduti *xhòrno dèi kadùti*
- Dita e Dëshmorëve *dita e dësc'mòrëve*
  
- Grande Bairam *grànde bairàm*
- Bajram i Madh *bajràr i madh'*
  
- Piccolo Bairam *pikolo bairàm*
- Bajram i Vogël *bajràr i vòghël*
  
- onomastico *onomàstiko*
- dita e emerit *dita e èmerit*

D) Dizionario italiano/albanese - albanese/italiano, contiene tutte le parole usate in questo manuale

*Dicionario italiàno/albanèze - albanèze/italiàno, kontenèn te le paròle uzàte in kuesto manuaìe*

*Fjalor italisht/shqip - italisht, që përmban tërë fjalët e përdorura në këtë manual*

*Fjalor italisht/sc'kip - italisht, që përmban tërë fjalët e përdorura në këtë manual*

a buon mercato *a buòn merkàto*

a più tardi *a più tàrdi*

abbaglianti *abaljànti*

abbastanza *abastànca*

abbastanza *abastànca*

abbazia *abàcia*

abbigliamento *abiljamènto*

abbracciare *abraçàre*

abbraccio *abràço*

abbronzarsi *abronxàrsi*

abitazione *abitacìone*

abito *àbito*

abito da donna *àbito da dòna*

abito da uomo *àbito da uòmo*

aborto *abòrto*

abrasione *abraziòne*

acceleratore *açelleratòre*

accendere *açèndere*

accendino *açèndino*

accensione *açenziòne*

acciuga *açùga*

accompagnare *akompanjàre*

acconto *akònto*

accordo *akòrdo*

accredito *akrèdito*

aceto *açètò*

acetone *açètòne*

acidità *açidità*

acido *açido*

acqua *akùà*

acqua borica *akua borika*

acqua di colonia *akua di kolònia*

acqua distillata *akua distilàta*

acqua dolce *akua dólçe*

acqua minerale *akua mineràle*

acqua ossigenata *akua osixhenàta*

acqua salata *akua salàta*

acqua vite (grappa) *akua vite (gràpa)*

acquamarina *akuamarina*

acquazzone *akuacòne*

acquistare *akuistàre*

acquisto *akuisto*

acustica *akùstika*

addebito *adèbito*

adetto *adèto*

addio *adio*

i lire *i lir*

për më vonë *për më von*

drita të gjata *drita të gj'ata*

mjaft *mjäft*

pothuajse *poth'uj'se*

abaci *abazi*

rroba të gatshme (konfeksione) *rròba te gàtsc'me*

mepërçafu *me përçafù*

përçafim *përçafim*

me unxi *me ùnzi*

banesë *banès*

veshje (rroba) *vëshje (rròba)*

fustan *fustàn*

kostum *kostùm*

dështim (abort) *dësc'tim (abòrt)*

gërryerje *ghërrüerje*

pedal i gazit *pedàl i gàs'it*

mendez *mèndes'*

çakmak *ciakmàk*

ndeze *ndès'je*

açugë *aciùg*

me shoqëru *mescioqëru*

paradhënie *paradh'ënie*

marrëveshje *marrëvëscje*

kreditim *kreditim*

uthull *ùth'ull*

aceton *azetòn*

aciditet *aziditèt*

acid *azid*

ujë *ùj*

ujë borik *ùj bòrik*

kolonjë *kològn'*

ujë i distiluar *ùj i distilùar*

ujë i ëmbël *ùj i ëmbël*

ujë mineral *ùj mineral*

ujë i oksigjenuar *ùj i oksigj'enùar*

ujë i kripur *ùj i kripur*

raki *raki*

akuamarin *akuamarin*

rrebes *rrebèsç'*

blej *blèj*

blerje *blërje*

akustikë *akustik*

debitim *debitim*

atashe *atasçè*

lamtumirë *lamtumirè*

<p>             addizione <i>adiciòne</i>              addome <i>adòme</i>              adesso (ora) <i>adèso (òra)</i>              aeroporto <i>aeropòrto</i>              afa <i>àfa</i>              affare <i>afàre</i>              affari <i>afàri</i>              affetto <i>afètò</i>              affittare <i>afitàre</i>              affittasi <i>afitasi</i>              affitto <i>afito</i>              affrancatura <i>afrankatùra</i>              affresco <i>afrèsko</i>              affumicato <i>afumikàto</i>              agenda <i>axhènda</i>              agente <i>axhènte</i>              agenzia <i>axhencia</i>              agenzia di viaggi <i>axhencia di viàxhi</i>              aggiustare <i>axhustàre</i>              agitare prima dell'uso <i>axhitàre prima del'ùzo</i>              aglio <i>àljo</i>              agnello al forno <i>anjèlo al fòrno</i>              agnello allo spiedo <i>anjèlo alo spièdo</i>              agnello <i>anjèlo</i>              agnello lesso <i>anjèlo lèso</i>              ago <i>àgo</i>              agosto <i>agòsto</i>              agricoltore <i>agrikoltòre</i>              ai ferri (alla griglia) <i>ai fèri (àla grilja)</i>              aids <i>àids</i>              aiuto! <i>aiùto</i>              al forno <i>al fòrno</i>              al sangue <i>al sàngue</i>              al tegame <i>al tegàmè</i>              ala <i>àla</i>              alabastro <i>alabàstro</i>              alba <i>àlba</i>              albergo (hotel) <i>albèrgo (hotèl)</i>              albero <i>àlbero</i>              albero <i>àlbero</i>              albicocca <i>albicòka</i>              album <i>àlbum</i>              album da disegno <i>àlbum da disènjo</i>              album illustrato <i>àlbum ilustràto</i>              album per fotografie <i>àlbum per fotografìe</i>              alcolismo <i>alcolismo</i>              alcool <i>àlkol</i>              alga <i>àlga</i>              alimentari <i>alimèntàri</i>              aliscafo <i>aliskàfo</i>              allegro <i>alègro</i>              allenamento <i>alenamènto</i>              allenatore <i>alenatòre</i>              allergia <i>àlèrxhia</i> </p>	<p>             mbledhje <i>mbledh'je</i>              bark <i>bark</i>              tani (tashti) <i>tani (tasc'ti)</i>              aeroport <i>aeropòrt</i>              zagushi <i>s'agusci</i>              afar <i>afàr</i>              punët <i>punèt</i>              dashuri (përzemërsi) <i>dasciuri (përs'ermërsi)</i>              marr me qira <i>marr me qirà</i>              jepet me qira <i>jèpet me qirà</i>              qira <i>qirà</i>              pulla postare <i>pùlla postàre</i>              afresk <i>afrèsk</i>              i tymusur <i>i tümòsur</i>              blok kalendar <i>bllok kalendàr</i>              agjent <i>agj'ènt</i>              agjenci <i>agj'enzi</i>              agjenci udhëtimesh <i>agj'enzì udh'ètimesc'</i>              ndreq(rregulloj) <i>ndreq (rregullòj)</i>              tundeni para përdorimit <i>tùndeni pàra përdorimit</i>              hudhër <i>hùdh'ër</i>              qëngj të pjekur (në furrë) <i>qëngj'i të pjèkur</i>              mish qengji në hell <i>misc'qëngj'i në hell</i>              mish qengji <i>misc'qëngj'i</i>              qëngji të zier <i>qëngj'i të zier</i>              gjilpërë <i>gj'ilpër</i>              gushti <i>gùsc'ti</i>              bujk <i>bùjk</i>              i skarës <i>i skàrës</i>              sida <i>sida</i>              ndihmë! <i>ndihm</i>              në furrë <i>në furr</i>              pak i bërë <i>pak i bër</i>              i tiganisur (i fërguar) <i>i tiganisur (i fërgùar)</i>              krah <i>krah</i>              alabastër <i>alabàstër</i>              agim <i>aghim</i>              hotel <i>hotèl</i>              pemë <i>pem</i>              direk <i>dirèk</i>              kajsi <i>kajsi</i>              album <i>albùm</i>              album vizatimi <i>albùm vis'atimi</i>              album <i>album</i>              album fotografish <i>albùm fotografisc'</i>              alkoolizëm <i>alkoolis'em</i>              alkohol <i>àlcol</i>              algë <i>alg</i>              ushqimore <i>usc'qimòre</i>              aliskaf <i>aliskàf</i>              i gëzuar <i>i ghës'ùar</i>              stërvitje <i>stërvitje</i>              trajner <i>trajnèr</i>              alergji <i>alergj'i</i> </p>
---	--

allo spiedo <i>alo spièdo</i>	në hell <i>në hell</i>
alloggio <i>alòxho</i>	strehim <i>strehim</i>
allora <i>alòra</i>	atëherë <i>atëherë</i>
alloro <i>alòro</i>	dafinë <i>dafin</i>
alpinismo <i>alpinizmo</i>	alpinizëm <i>alpinis'ëm</i>
alt <i>alt</i>	ndal <i>ndal</i>
alta marea <i>àlta marèa</i>	baticë <i>batiz</i>
alta tensione <i>àlta tenziòne</i>	tension i lartë <i>tension i lart</i>
altezza <i>altèxa</i>	lartësi <i>lartësi</i>
altitudine (quota) <i>altitùdine (kuòta)</i>	lartësi <i>lartësi</i>
alto (persona) <i>àlto (persòna)</i>	i gjatë <i>i gj'at</i>
alto <i>àlto</i>	i lartë <i>i lart</i>
altoparlante <i>altoparlànte</i>	altoparlant <i>altoparlànt</i>
altopiano <i>altopiàno</i>	rrafshnaltë <i>rrafsc'nàlt</i>
amante <i>amànte</i>	i dashur <i>i dasc'iùr</i>
amare <i>amàre</i>	dua <i>dùa</i>
amarena <i>amarèna</i>	vishnje <i>visc'gne</i>
amaro <i>amàro</i>	i hidhur <i>i hidh'ur</i>
ambasciata <i>ambashàta</i>	ambasadë <i>ambasàd</i>
ambasciatore <i>ambashatòre</i>	ambasador <i>ambasadòr</i>
ambulanza <i>ambulànca</i>	ambulancë <i>ambulànz</i>
ambulatorio <i>ambulatòrio</i>	ambulancë <i>ambulànz</i>
amicizia <i>amiçicia</i>	miqësi <i>miqësi</i>
amico <i>amiko</i>	mik <i>mik</i>
amministrazione <i>aministraciòne</i>	administrim <i>administrim</i>
ammobiliato <i>amobiljato</i>	i mobiluar <i>i mobiluar</i>
ammoniacca <i>amoniaka</i>	amoniak <i>amoniàk</i>
ammortizzatore <i>amortizatòre</i>	amortizzatore <i>amortis'atòr</i>
amo <i>àmo</i>	grep <i>grep</i>
amore <i>amòre</i>	dashuri <i>dasciuri</i>
anabagliante <i>anabaljànte</i>	drita të shkurtra <i>drita të sc'kùrtra</i>
analgesico <i>analxhèsiko</i>	analgetik (qetësues) <i>analgj'etik (qetësues)</i>
analisi (esami) <i>anàlisi (esàmi)</i>	analizë <i>analis'</i>
ananas <i>ananàs</i>	ananas <i>ananàs</i>
anatra <i>ànatra</i>	mish rose <i>misc' ròse</i>
anca <i>ànka</i>	kërdhok (gongallet) (këllk) <i>Kërdh'òk (gongallèt) (këllk)</i>
ancora <i>ankòra</i>	akoma <i>akòma</i>
ancora <i>ànkora</i>	spirancë <i>spirànz</i>
andare a destra <i>andàre a dèstra</i>	sckoj djathtas <i>sc'kòj djàth'tas</i>
andare a sinistra <i>andàre a sinistra</i>	shkoj majtas <i>sc'kòj màjtas</i>
andare <i>andàre</i>	shkoj <i>sc'kòj</i>
andata e ritorno <i>andàta e ritòrno</i>	vajtje-ardhje <i>vajtje-àrdh'je</i>
anello <i>anèlo</i>	unazë <i>unàs'</i>
anemia <i>anemia</i>	anemi <i>anemi</i>
anestesia <i>anestesia</i>	anestezì <i>anestes'i</i>
anestesia totale <i>anestesia totàle</i>	anestezì narkozë <i>anestes'i narkòs'</i>
anestetico <i>anestètiko</i>	anestetik <i>anestetik</i>
anfiteatro <i>anfiteàtro</i>	anfiteatër <i>anfiteatër</i>
angina <i>anxhina</i>	angjinë <i>angi'jn</i>
angina pectoris <i>anxhina pèctoris</i>	stenokardi <i>stenokardi</i>
angolo <i>àngolo</i>	kënd <i>kënd</i>
anguilla <i>anguila</i>	ngjalë <i>ngjàl</i>
anguria <i>angùria</i>	shalqi (bostan) <i>sciàlqi (bostàn)</i>
animale <i>animàle</i>	kafshë <i>kafsc'</i>

animale domestico *animàle domèstiko*  
 animale selvatico *animàle selvàtiko*  
 anno *àno*  
 annunciatrice *anunçiatriçe*  
 ano *àno*  
 antenna *antèna*  
 antenna parabolica *antèna parabolìka*  
 antibiotico *antibiòtiko*  
 antichità *antikità*  
 antico *antiko*  
 antifurto *antifurto*  
 antigelo *antixhèlo*  
 antinebbia *antinèbia*  
 antipasti: *antipàsti*  
 antipatico *antipàtiko*  
 antipiretico *antipirètiko*  
 antisettico *antisètiko*  
 antitetanica *antitetànika*  
 aperto *apèrto*  
 apotema *apotèma*  
 apparecchio telefonico *aparèkio telefòniko*  
 appartamento *apartamènto*  
 appendicite *apendiçite*  
 applaudire *aplaudire*  
 applauso *aplàuso*  
 appuntamento *apuntamènto*  
 apribottiglie *apribotìlje*  
 aprile *aprile*  
 arachidi *aràkidi*  
 aragosta *aragòsta*  
 arance *arànçe*  
 arancia *arànça*  
 aranciata *arançàta*  
 arancione *arançione*  
 arbitro *arbitro*  
 archeologia *arkeoloxhia*  
 architettura *arkitetùra*  
 archivio *arkivio*  
 arcobaleno *arkobalèno*  
 area di servizio *àrea di servizio*  
 argento *arxhènto*  
 aria *ària*  
 aria condizionata *aria kondicionàta*  
 aringa *arìnga*  
 arioso *ariòzo*  
 arma *àrma*  
 armadio *armàdio*  
 armonica a bocca *armònika a bòka*  
 arpa *àrpa*  
 arredamento *aredamènto*  
 arrestare *arestàre*  
 arrivare *arivàre*  
 arriverderci! ciao! *arivedèrçi çiao*  
 arrivi *arivi*

kafshë shtëpiake *kafsc' sc'tëpiake*  
 kafshë e egër *kafsc' e ëghër*  
 viti *viti*  
 spikere *spikere*  
 pasdalje (anus) *pasdàlje (anùs)*  
 antenë *antèn*  
 antenë parabolike *antèn parabolike*  
 antibiotik *antibiotik*  
 antike *antike*  
 i lashtë (antik) *i lasc't (antik)*  
 kundër vjedhjes *kundër vjèdh'jes*  
 kundër ngrirjes *kundër ngrirjes*  
 drita të verdha *drita të vèrdh'a*  
 antipasta: *antipàsta*  
 antipatik *antipatik*  
 antipiretik *antipiretik*  
 antiseptik *antiseptik*  
 kundër tetanosit *kundër tetanòsit*  
 hapur *hàpur*  
 apotemë *apotèm*  
 telefon *telefon*  
 apartamenti *apartamènti*  
 apendicit *apendizit*  
 duartrokas *duartokràs*  
 duartrokitje *duartrokitje*  
 takim *takim*  
 hapëse shishesh *hàpëse sciscesc'*  
 prilli *prilli*  
 kikirikë *kikirik*  
 aragostë *aragòst*  
 portokalli *portokàlli*  
 portokall *portokàll*  
 arançatë *arançiàt*  
 ngjyrëportokall *ngj'urèportokàll*  
 gjyqtar (arbitër) *gj'ùqtàr (arbitër)*  
 arkeologji *arkeologji*  
 arkitekturë *arkitektùr*  
 arkiv *arkiv*  
 ylber *ùlbër*  
 zonë shërbimi *s'on scërbimi*  
 argjend *argj'ënd*  
 ajër *ajër*  
 ajër i kondicionuar *ajër i kondizionuar*  
 harengë *harèng*  
 i ajrosur *i ajrosùr*  
 armë *arm*  
 dollap *dollàp*  
 harmonikë *harmonik*  
 harpë *harp*  
 mobilim (orendi) *mobilm (orendi)*  
 arrestoj *arrestòj*  
 arrij (mbërrij) *arrij (mbërrij)*  
 mirupafshim! *mirupàfscim*  
 mbërritje(arritje) *mbërritje (arritje)*

arrivo *arivo*  
 arrostito *arostito*  
 arrosto *arosto*  
 arte *arte*  
 arteria *arteria*  
 articolazione *artikolacione*  
 articoli da regalo *artikoli da regalo*  
 articoli sportivi *artikoli sportivi*  
 articolo *artikolo*  
 artista *artista*  
 artrite *artrite*  
 ascella *ashela*  
 ascensore *ashensore*  
 ascesso *asheso*  
 asciugamano *ashugamano*  
 asciugare *ashugare*  
 asciutto *ashuto*  
 ascoltatore *askoltatore*  
 asma *azma*  
 asparago *aspàrago*  
 aspirina *aspirina*  
 aspro *aspro*  
 asse *ase*  
 assegno *asènjo*  
 assicurata *asikurata*  
 assicurazione *asikuracione*  
 assicurazione auto *asikuracione auto*  
 assorbenti igienici *asorbenti iXHènici*  
 assortimento *asortimènto*  
 asta *asta*  
 astice *astiçe*  
 astigmatico *astigmàtico*  
 astuccio *astuço*  
 atlante *atlànte*  
 atleta *atlèta*  
 atletica *atletika*  
 atletica leggera *atlètika lexhëra*  
 atletica pesante *atlètika pesante*  
 atmosfera *atmosfëra*  
 attaccapanni *atakapàni*  
 attacco *atàko*  
 attenti al fuoco *atènti al fuòko*  
 attenti *atènti*  
 attenuanti *atenuànti*  
 attenzione *atencionë*  
 atterraggio *aterràxho*  
 attivo *ativo*  
 atto *ato*  
 attore (attrice) *atòre (atriçe)*  
 attracco *atràko*  
 audio *àudio*  
 aumento *aumènto*  
 autenticare *autentikàre*  
 autista *autista*

arritje (mbërritje) *arritje (mbërritje)*  
 shish qebap *scisc' qebap*  
 i pjekur *i pjèkur*  
 art *art*  
 arterie *arterie*  
 kyçet e gjymtyrëve që lëvizin (nyjë) (kyç) *küçet e gj'ümtürëve që lëvi s'n (nyj) (küç)*  
 dhurata (artikuj për dhuratë) *dh'urata (artikuj për dh'urata)*  
 artikuj sportiv *artikuj sportiv*  
 artikull *artikull*  
 artist *artist*  
 artrit *artrit*  
 sqetull *sqetull*  
 ashensor *ascensòr*  
 absces *abszès*  
 peshqir *pesç'qir*  
 thaj *th'aj*  
 i thatë *i th'at*  
 dëgjues *dëgj'ues*  
 azëm *as'em*  
 shpargull *sc'pàrgull*  
 aspirinë *aspirin*  
 i athët *i ath'ët*  
 aks *aks*  
 çek *cek*  
 letër e siguruar *lètër e siguruar*  
 sigurimi *sigurimi*  
 sigurimi i makinës *sigurimi i makinës*  
 thithës higienik (pecetë grashë) *th'ith'ës hig'jenik (pezèt grasc')*  
 assortiment *asortimènt*  
 ankand *ankànd*  
 gaforre deti *gafòrre dèti*  
 astigmatik *astigmatik*  
 këllëf *këllëf*  
 atlas *atlàs*  
 atlet *atlèt*  
 atletikë *atletik*  
 atletikë e lehtë *atletik e leht*  
 atletikë e rëndë *atletik e rënd*  
 atmosferë *atmosfër*  
 varëse rrobash *vàrëse rròbasc'*  
 krizë *kris'*  
 kujdes nga zjarri *kujdès nga s'jarrri*  
 ki kujdes *ki kujdès*  
 justifikim *justifikim*  
 kujdes *kujdès*  
 ulje *ülje*  
 aktiv *aktiv*  
 akt *akt*  
 aktor (aktore) *aktòr (aktòre)*  
 vend ankorimi *vend ankorimi*  
 zë s'ë  
 ngritje *ngritje*  
 vërtetoj *vërtetòj*  
 shofer *sciofër*

autobiografia <i>autobiografia</i>	autobiografi <i>autobiografi</i>
autobus <i>àtobuz</i>	autobus <i>autobùs</i>
autocarro <i>autokàrro</i>	kamion <i>kamiòn</i>
autofficina <i>autofìcina</i>	autooficinë <i>autooficin</i>
automezzo <i>automèco</i>	automjet <i>automjèt</i>
automobile <i>automòbile</i>	automobil <i>automobil</i>
automobilismo <i>automobilismo</i>	automobilizëm <i>automobilis'ëm</i>
autonoleggio <i>autonolèxho</i>	makinë me qira <i>makin me qirà</i>
autore <i>autòre</i>	autor <i>autòr</i>
autorimessa <i>autorimèsa</i>	garazh <i>garàzh'</i>
autostrada <i>autostràda</i>	autostradë <i>autostràd</i>
autunno <i>autùno</i>	Vjeshtëvjësh't
avambraccio <i>avambràço</i>	llërë, parakrah <i>llër paràkrak</i>
avaro <i>avàro</i>	koprrac <i>koprràz</i>
avorio <i>avòrio</i>	fildish <i>fildisc'</i>
avvelenamento <i>avelenamènto</i>	helmim <i>helmim</i>
avvocato <i>avokàto</i>	avokat <i>avokàt</i>
avvoltoio <i>avoltòjo</i>	hutë <i>hut</i>
azienda <i>aciènda</i>	ndërmarrje (firmë) <i>ndëmàrrje (firm)</i>
azione <i>aciòne</i>	aksion <i>aksiòn</i>
azionista <i>acionista</i>	aksionar <i>aksionàr</i>
azzurro <i>azùrro</i>	i kaltër <i>i kaltër</i>
baccalà <i>bakalà</i>	peshk i thatë (bakalaro) <i>pesc'k i th'at (bakalàro)</i>
baciare <i>baçàre</i>	me puth <i>me puth'</i>
bacino <i>baçino</i>	legen <i>leg'hèn</i>
bacio <i>bàço</i>	puthje <i>pùth'je</i>
baffi <i>bàfi</i>	mustaqe <i>mustàqe</i>
bagagliaio <i>bagaljàjo</i>	bagazh <i>bagàzh</i>
bagaglio <i>bagàljo</i>	ngarkesën <i>ngarkesën</i>
bagaglio <i>bagàljo</i>	bagazh <i>bagàzh'</i>
bagaglio a mano <i>bagàljo a màno</i>	bagazh' i dorës <i>bagàzh' i dorës</i>
bagnato <i>banjàto</i>	i lagur <i>i làgur</i>
bagnino <i>banjino</i>	ndihmë e shpejtë (kujdestar plazhi) <i>ndihmesç'pëjt (kujdestàr plàzh'i)</i>
bagno <i>bànjo</i>	banjo <i>bàgno</i>
balcone <i>balkòne</i>	ballkon <i>ballkòn</i>
ballare <i>balàre</i>	me kërcy <i>me kërzü</i>
ballo <i>bàlo</i>	valle (vallëzim) (kërcim) <i>vàlle (vallës'im) (kërzim)</i>
balsamo <i>bàlzamo</i>	ballsam <i>ballsàm</i>
banana <i>banàna</i>	banane <i>banàne</i>
banca <i>bànka</i>	banka <i>bànka</i>
banca dati <i>bànka dàti</i>	bankë të dhënash <i>bank të dh'ënasç'</i>
banchina <i>bankina</i>	buzë e rrugës <i>bus' e rrùghës</i>
banchina <i>bankina</i>	skelë <i>skel</i>
banconota <i>bankonòta</i>	kartëmonedhë <i>kartëmonèdh'</i>
bar (caffè) <i>bar kafè</i>	bar (bufe) <i>bar (bufè)</i>
barba <i>bàrba</i>	mjekër <i>mjèkër</i>
barbabetola <i>barbabiètola</i>	panxhar <i>pangiàr</i>
barbiere (parrucchiere) <i>barbière (parrukière)</i>	berber (rrojto) <i>berbër (rrojto)</i>
barca a motore <i>bàrka a motòre</i>	barkë me motor <i>bark me motòr</i>
barca a remi <i>bàrka a rèmi</i>	barkë me lopata (me rrema) <i>bark me lopàta (me rrèma)</i>
barca a vela <i>bàrka a vèla</i>	barkë me vela <i>bark me vèla</i>
barca <i>bàrka</i>	barkë (varkë) <i>bark (vark)</i>
barella <i>barèla</i>	barelë <i>barèl</i>
barometro <i>baròmètro</i>	barometër <i>baromètër</i>



<p>base <i>bàze</i>          basetta <i>bazèta</i>          basilico <i>baziliko</i>          bassa marea <i>bàsa marèa</i>          basso (persona) <i>bàsò (perzòna)</i>          basso <i>bàsò</i>          bassorilievo <i>basorilievò</i>          batteria <i>bateria</i>          batteria scarica <i>baterìa skàrika</i>          Befana <i>befàna</i>          beige <i>bezhè</i>          bello <i>bèlo</i>          ben cotto <i>ben kòto</i>          benda <i>bènda</i>          beni <i>bèni</i>          beni immobili <i>bèni imòbili</i>          beni mobili <i>bèni mòbili</i>          benvenuto <i>benvenùto</i>          benzina <i>benxina</i>          bevanda <i>bevànda</i>          bevande <i>bevànde</i>          biancheria <i>biankeria</i>          biancheria <i>biankeria</i>          biancheria intima <i>biankeria intima</i>          bianco <i>biànkò</i>          biblioteca <i>bibliotèka</i>          bicarbonato <i>bikarbonàto</i>          bicchiere <i>bikière</i>          bicicletta <i>biçiklèta</i>          biennio <i>biènio</i>          bigiotteria <i>bizhoteria</i>          biglietteria <i>biljeteria</i>          biglietto <i>biljèto</i>          biglietto d'andata <i>biljèto d'andàta</i>          biglietto d'ingresso <i>biljèto d'ingrèso</i>          biglietto di andata e ritorno <i>biljèto di andàta e ritòrno</i>          bigodino <i>bigodìno</i>          bilancio <i>bilànço</i>          bile <i>bile</i>          binario <i>binàrio</i>          biografia <i>biografìa</i>          biondo <i>biòndo</i>          biro <i>biro</i>          birra <i>birra</i>          biscotti <i>biskòti</i>          biscotto <i>biskòto</i>          bisettrice <i>bisetriçè</i>          bistecca <i>bistèka</i>          bistecca di manzo <i>bistèka di mànxo</i>          bisturi <i>bisturi</i>          bitume per asfalto <i>bitùme per asfàlto</i>          bivio <i>bivio</i>          blocco per appunti <i>blòko per apùnti</i>          blu <i>blu</i></p>	<p>bazë <i>bas'</i>          favorite <i>favorite</i>          borzilok <i>bors'ilòk</i>          zbaticë <i>s'batiz</i>          i shkurtër <i>i sc'kurtër</i>          i ulët <i>i ùlèt</i>          basoreliev <i>basorelièv</i>          bateri <i>bateri</i>          bateri e shkarkuar <i>bateri e sc'karkuàr</i>          Befanë <i>befàn</i>          bezhë <i>bezh'</i>          i bukur <i>i bùkur</i>          i pjekur mirë <i>i pjekùr mir</i>          fashë (bende-lidhëse) <i>fasc' (bènde-lidh'èse)</i>          pasuri <i>pasuri</i>          pasuri e paluajtshme <i>pasuri e palùajts'c'me</i>          pasuri e luajtshme <i>pasuri e lùjts'c'me</i>          mirë se erdhe <i>mir se èrdhe</i>          benzinë <i>bens'in</i>          pije <i>pije</i>          pije: <i>pij'e</i>          rroba të brendshme <i>rròba të brèndsc'me</i>          rroba të bardha <i>rròba të bàrdh'a</i>          ndërresa të brendshme <i>ndèrrèsa të brèndsc'me</i>          i bardhë <i>i bardh'</i>          bibliotekë <i>bibliotèk</i>          bikarbonat <i>bikarbonat</i>          gotë <i>got</i>          biçikletë <i>biçiklèt</i>          dyvjeçar <i>dùvjeciàr</i>          bizhuteri <i>bizh'uteri</i>          biletari <i>biletari</i>          biletë <i>bilet</i>          biletë vajtje <i>bilèt vajtje</i>          biletë hyrjeje <i>bilèt hùrjeje</i>          biletë vajtje-ardhje <i>bilèt vajtje-àrdh'je</i>          bigudin <i>bigudin</i>          bilanc <i>bilànz</i>          tëmbël <i>tèmbël</i>          binar <i>binàr</i>          biografi <i>biografì</i>          bjond <i>bjònd</i>          stilolaps <i>stilolàps</i>          birra <i>birra</i>          biskota <i>biskòta</i>          biskotë <i>biskòt</i>          përgjysmore <i>përgj'ùsmòre</i>          biftek <i>biftèk</i>          biftekë muzat <i>biftèk mus'à</i>          bisturi <i>bisturi</i>          bitum për asfalt <i>bitùm për asfàlt</i>          bigëzim <i>bighës'im</i>          bllok shënimesh <i>bllok scënimesc'</i>          blu <i>blu</i></p>
--	--

bocca <i>bòka</i>	gojë <i>goj</i>
bocce <i>bòçe</i>	boçe <i>bòce</i>
bocchino <i>bokino</i>	cigarishte (pipë) <i>zigarisc'te (pip)</i>
bolla di accompagnamento <i>bòla di akompanjamènto</i>	fletë shoqërimi <i>flet scioqërimi</i>
bollito (lesso) <i>bolito (lèsò)</i>	i zier <i>i s'ier</i>
bonifico <i>bonifiko</i>	urdhër derdhjeje <i>ùrdh'ër dèrdh'jeje</i>
bordo <i>bòrdo</i>	bord <i>bord</i>
borotalco <i>borotàlko</i>	pudër talk <i>pùdër talk</i>
borraccia <i>boràça</i>	pagur <i>pagùr</i>
borsa (borsetta) <i>bòrza (borzèta)</i>	çantë <i>ciànt</i>
Borsa <i>bòrza</i>	Bursë <i>burs</i>
borsaiolo <i>borzajòlo</i>	hajdut çantash <i>hajdùt ciàntasc'</i>
bosco <i>bòsko</i>	pyll <i>pùll</i>
botteghino <i>botegino</i>	biletari <i>biletari</i>
bottiglia <i>botilja</i>	shishe <i>scisce</i>
braccialeto <i>braçalèto</i>	byzylyk <i>bizh'ülü'k</i>
braccio <i>bràço</i>	krah <i>krah</i>
branda <i>brànda</i>	shtrat portativ <i>sc'tràt portativ</i>
branzino <i>branxino</i>	levre <i>lèvre</i>
bretelle <i>bretèle</i>	tiranda <i>tirànda</i>
brevetto <i>brevèto</i>	patentë <i>patènt</i>
brillante <i>brilànte</i>	brilant <i>brilànt</i>
brina <i>brina</i>	brymë <i>brüm</i>
brindisi <i>brindizi</i>	dolli <i>dollì</i>
brividi <i>brividi</i>	dridhmë (mornica) <i>dridh'm (morniza)</i>
brocca (caraffa) <i>bròka</i>	kanë <i>kan</i>
brodo (con uovo) <i>bròdo (kon uòvo)</i>	supë (me vezë) <i>sup (me vez)</i>
bronchi <i>brònki</i>	bronke <i>brònke</i>
bronchite <i>bronkìte</i>	bronkit <i>bronkit</i>
bruciore di stomaco <i>bruçiòre di stòmako</i>	djegësirë <i>djeghësir</i>
bruno <i>brùno</i>	zeshkan <i>s'esc'kàn</i>
brutto <i>brùto</i>	i shëmtuar <i>i shëmtùar</i>
buca delle lettere <i>bùka dèle lètère</i>	kuti e postës <i>kuti e pòstës</i>
budino <i>budino</i>	buding <i>buding</i>
buffet <i>bufè</i>	bufe <i>bufè</i>
buon appetito <i>buòn apètitò</i>	të bëftë mirë! <i>të bëft mir</i>
buona sera <i>buòna sèra,</i>	mirëmbrema <i>mirëmbrema,</i>
buonanotte <i>buonanòte</i>	natën e mirë <i>natën e mir</i>
buonasera (commiato) <i>buonasèra</i>	natën e mirë <i>natën e mir</i>
buonasera (dopo il tramonto) <i>buonasèra</i>	mirëmbrema <i>mirëmbrema</i>
buongiorno (commiato) <i>buonxhòrno</i>	ditën e mirë <i>ditën e mir</i>
buongiorno (fino al tramonto) <i>buonxhòrno</i>	mirëdita <i>mirëdita</i>
buongiorno (fino alle ore 8/9) <i>buonxhòrno</i>	mirëmëngjes <i>mirëmën'jës</i>
buono <i>buòno</i>	i mirë <i>i mir</i>
burro <i>bùro</i>	gjalpë <i>gj'alp</i>
busta <i>bùsta</i>	zarf <i>s'arf</i>
busto <i>bùsto</i>	bust <i>bust</i>
cabina doppia (singola) <i>kabina dòpia (singola)</i>	kabinë dyshe (njëshe) <i>kabin dùsçe (gnësçe)</i>
cabina <i>kabina</i>	kabinë <i>kabin</i>
cabina telefonica <i>kabina telefònika</i>	kabinë telefonike <i>kabin telefonike</i>
cacao <i>kakào</i>	kakao <i>kakào</i>
caccia <i>kàça</i>	gjuheti <i>gj'uheti</i>
cacciatore <i>kaçatòre</i>	gjahtar <i>gj'ahtàr</i>
cacciavite <i>kaçàvite</i>	kaçavidë <i>kacavid</i>

caco *kàko*  
 caffè in chicchi *kafè in kiki*  
 caffè *kafè*  
 caffè macinato *kafè maçinàto*  
 calamari *kalamàri*  
 calciatore *kalçatòre*  
 calcio *kàlço*  
 calcolo biliare *kàlkolo biliàre*  
 calcolo *kàlkolo*  
 calcolo renale *kàlkolo renàle*  
 calda *kàlda*  
 caldo *kàldo*  
 caldo *kàldo*  
 calendario *kalendàrio*  
 calmante (tranquillante) *kalmànte (trankuillànte)*  
 calorifero *kolorifero elettrico eletriko*  
 calzascarpe *kalcaskàrpe*  
 calzature *kalcatùre*  
 calze *kàlce*  
 calzolaio *kalcolàjo*  
 cambiare *kambiàre*  
 cambiare treno *kambiàre trèno*  
 cambio *kàmbio*  
 cambio *kàmbio*  
 cambio ufficiale *kàmbio ufiçiale*  
 camera di commercio *kàmëra di komërço*  
 camera *kàmëra*  
 cameriera *kameriëra*  
 cameriere *kameriëre*  
 camfora *kàmfora*  
 camicetta *kamiçëta*  
 camicia da notte *kamiçia da nòte*  
 camicia *kamiçia*  
 camion *kàmion*  
 camioncino *kamionçino*  
 campagna *kampànja*  
 campanello *kampanëlo*  
 campanile *kampanile*  
 campeggio *kampëxho*  
 campionato *kampionàto*  
 campione *kampiòne*  
 campione *kampiòne*  
 campione senza valore *kampiòne sënca valòre*  
 campo *kàmpo*  
 campo lavorato *kàmpo lavoràto*  
 canale *kanàle*  
 cancro *kànkro*  
 candela *kandëla*  
 canicola *kanikola*  
 cannella *kanëlla*  
 cannelloni *kanelòni*  
 canoa *kanòa*  
 canottaggio *kanotàzh*  
 canottiera *kanotiëra*

hurmë *hurm*  
 kafe me kokrra *kafè me kòkrra*  
 kafe *kafè*  
 kafe e bluar *kafè e bluàr*  
 kallamare *kallamàre*  
 fuotballist *fuotballist*  
 fuotball *fuútbòll*  
 gur në tëmbël *gur në tëmbël*  
 gur *gur*  
 gur në veshkë *gur në veshkë*  
 i ngrohtë *i ngroht*  
 i ngrohtë *i ngroht nxehtë nxeht*  
 vapë *vap*  
 kalendar *kalendàr*  
 qetësues *qetësues*  
 kalorifer *kalorifër me korent me korènt*  
 lugë këpucësh *lug këpuzësç'*  
 dyqanë këpucësh (këpucarë) *dùqan këpuzësç' (këpuzàr)*  
 çorape *cioràpe*  
 këpucar *këpuzar*  
 ndërroj *ndërròj*  
 ndërroj trenin *ndërròj trènin*  
 këmbim *këmbim*  
 kuti e ndërrimit e shpejtësisë *kuti e ndërrimit e sc'pejtësis*  
 këmbim zyrtar *këmbim s'ùrtàr*  
 dhoma e tregtisë *dh'òma e tregtis*  
 dhomë *dh'òm*  
 kameriere *kameriëre*  
 kamarieri *Kameriër*  
 kamfor *kàmfor*  
 bluzë *blus'*  
 këmishë nate *këmisc' nàte*  
 këmishë *këmisc'*  
 kamion *kamiòn*  
 kamionçinë *kamionçin*  
 fushë *fusc'*  
 zile *s'ile*  
 kamanore *kambanòre*  
 kamp *kàmp*  
 kampionat *kampionàt*  
 kampion (mostër) *kampiòn (mòstër)*  
 kampion *kampiòn*  
 kampion pa çmim (pa vlerë) *kampiòn pa ç'mim (pa vler)*  
 fushë *fusc'*  
 arë *ar*  
 kanal *kanàl*  
 kancer *kanzër*  
 kandelë *kandël*  
 djegagur *djegagùr*  
 kanellë *kanëll*  
 kaneloni *kanelòni*  
 kanoe *kanòe*  
 kanotazh *kanotàzh'*  
 kanotierë *kanotiër*

cantante *kantànte*  
 cantiere *kantière*  
 canzone *kancòne*  
 capacità di memoria *kapaçità di memòria*  
 capacità *kapaçità*  
 caparra *kapàra*  
 capelli corti *kapèli kòrti*  
 capelli *kapèli*  
 capelli lunghi *kapèli lùngi*  
 capezzolo *kapècolo*  
 capitale *kapitàle*  
 capitano *kapitàno*  
 Capodanno *kapodàno*  
 capogiro *kapoxhiro*  
 capolavoro *kapolavòro*  
 capostazione *kapostaziòne*  
 capotreno *kapotrèno*  
 cappello *kapèllo*  
 capperò *kàpero*  
 cappotto *kapòto*  
 capretto *kaprètto*  
 capsula *kàpsula*  
 carabiniere *karabinière*  
 caramella *karamèla*  
 carato *karàto*  
 carburante *karburànte*  
 carburatore *karburatòre*  
 carcere *kàrçere*  
 carciofi *karçiòfi*  
 carciofo *karçiòfo*  
 cardiologo *kardiòlogo*  
 cardiopatia *kardiopatìa*  
 caricare *karikàre*  
 caricare la batteria *karikàre la baterìa*  
 carie *kàrie*  
 carne congelata *kàrne konxhelàta*  
 carne di maiale arrosto *kàrne di maiàle aròsto*  
 carne in scatola *kàrne in skàtola*  
 carne in umido con salsa e spezie  
 carne *kàrne*  
 carne macinata *kàrne maçinàta*  
 Carnevale *karnevàle*  
 caro *kàro*  
 carota *karòta*  
 carpa *kàrpa*  
 carrello (aereo) *karrèlo*  
 carrello (bagagli) *karrèlo*  
 carro attrezzi *kàro atrèci*  
 carro *kàro*  
 carrozza *karròca*  
 carrozzeria *karrocèria*  
 carta assorbente *kàrta asorbènte*  
 carta carbone *kàrta karbòne*  
 carta d'identità *kàrta d'identità*

këngëtar *kënghètàr*  
 kantier *kantièr*  
 këngë *këng*  
 kapacitet kujtëse *kapazitèt kujtëse*  
 kapacitet *kapazitèt*  
 kapar (parapagim) *kapàr (parapaghìm)*  
 flokë të shkurtër *flok të sc'kùrtër*  
 flokë *flok*  
 flokë të gjatë *flok të gj'at*  
 thith (thumb) *th'ith'(th'umb)*  
 kapital *kapitàl*  
 kapiten *kapitèn*  
 Viti i ri *viti i ri*  
 marramendje *marramèndje*  
 kryevepër *krüevèpër*  
 shef stacioni *scef staziòni*  
 shef treni *scef trèni*  
 kapelë *kapèl*  
 kaparinë *kaparin*  
 pallto *pàlto*  
 mish keci *misc' kèzi*  
 kapsulë *kapsùl*  
 karabinier *karabinièr*  
 karamele (sheqerkë) *karamèle (scefèrk)*  
 karat *karàt*  
 karburant *karburànt*  
 karburator *karburatòr*  
 burg *burg*  
 angjinar *angj'inàr*  
 angjinare *angj'inàre*  
 kardiolog *kardiolog*  
 kardiopati *kardiopati*  
 kurdis *kurdis*  
 ngarkoj baterinë *ngarkòj baterìn*  
 kalbëzim i dhëmbit *kalbës'im i dh'ëmbit*  
 mish i ngrirë *misc' i ngrir*  
 rosto derri *ròsto dèrri*  
 mish kutie *misc' kutie*  
 mish jahni *misc'jahni*  
 mish *misc'*  
 mish i grirë *misc' i grir*  
 Karnavalet *karnavalèt*  
 i shtrenjtë *i sc'treg'n't*  
 karotë *karòt*  
 krap *krap*  
 rrota *rròta*  
 karrocë *karròz*  
 karroofiginë *karroofigìn*  
 karro *kàro*  
 vagon *vagòn*  
 karoceri *karocèri*  
 letër thithëse *lètër th'ithëse*  
 letër kopjative *lètër kopjative*  
 letër njoftim *lètër gnofim*

carta d'imbarco *karta d'imbarko*  
 carta da lettera *kàrta da lètera*  
 carta da pacco *kàrta da pàko*  
 carta di credito *kàrta di krèdito*  
 carta igienica *kàrta ixhènika*  
 carta *kàrta*  
 carta velina *kàrta velina*  
 cartella (per scuola) *kartèla (per skuòla)*  
 cartello indicatore *kartèlo indikatòre*  
 cartina per sigarette *kartina per sigarète*  
 cartoleria *kartoleria*  
 cartolina *kartolina*  
 cartone animato *kartòne animàto*  
 cartone *kartòne*  
 casa editrice *kàza editriçe*  
 casa *kàza*  
 casalinghi *kazalingi*  
 casco *kàsko*  
 cassa dell'orologio *kàsa dell'orolòxho*  
 cassa di risparmio *kàsa di rispàrmio*  
 cassa *kàsa*  
 cassaforte *kasafòrte*  
 cassata *kasàta*  
 cassetta di sicurezza *kasèta di sikurèca*  
 cassetto *kasètò*  
 cassettone *kasetòne*  
 castagna *kastànja*  
 castano *kastàno*  
 castello *kastèlo*  
 castrato con patate *kastràto kon patàte*  
 catalogo *katàlogo*  
 catarro *katàro*  
 categoria *katègoria*  
 catene da neve *katène da nève*  
 catenina *katènina*  
 cattivo *katìvo*  
 cauzione (caparra) *kaucìone*  
 cavalli *kavàli*  
 cavatappi *kavatàpi*  
 caviglia *kavilja*  
 cavo di traino *kàvo di tràino*  
 cavo *kàvo*  
 cavolfiore *kavolfiòre*  
 cavolo *kàvolo*  
 cefalo *çèfalo*  
 celibe *çèlibe*  
 cena *çèna*  
 centesimo *çentèzimo*  
 centimetro *çentimetro*  
 centimetro cubo *çentimetro kùbo*  
 centimetro quadrato *çentimetro kuadràto*  
 centralino *çentralino*  
 centro abitato *çèntro abitàto*  
 centro *çèntro*

fletë udhëtimi *flet udh'ëtimi*  
 letër shkrimi *lètër sc'krimi*  
 letër ambalazhi *lètër ambalàzh'i*  
 kartë krediti *kart krediti*  
 letër higjienike *lètër higj'ienike*  
 letër *lètër*  
 letër e hollë *lètër e holl*  
 çantë *çiant*  
 shenjë rrugore *scegn' rrugòre*  
 letër cigareje *lètër zigàreje*  
 kartoleri *kartoleri*  
 kartolinë *kartolin*  
 film vizatimor (kartonë) *film vis'atimòr (kartòn)*  
 karton *kartòn*  
 shtëpi botuese *sc'tëpi botùese*  
 shtëpi *sc'tëpi*  
 artikuj shtëpiakë *artikuj sc'tëpiak*  
 kaskë *kask*  
 kuti e orës *kuti e orës*  
 arka e kursimit *arka e kursimit*  
 arka *àrka*  
 kasafortë *kasafòrt*  
 kasatë *kasat*  
 kasafortë *kasafòrt*  
 sirtarë *sirtar*  
 komo *komò*  
 gështenjë *ghësc'tègn'*  
 gështenjë *ghësc'tègn'*  
 kështjellë *kësc'tjèll*  
 qëngji të tredhur me patate *qëngj' të tredh'ur me patàte*  
 katalog *katalòg*  
 këlbazë *këlbàs'*  
 kategori *katègori*  
 zinxhirë dëbore *s'ingir dëbòre*  
 zinxhir *s'ingir*  
 i keq *i keq*  
 garanci (kapar) *garanzi (kapàr)*  
 kuaj-fuqi *kùaj fuqi*  
 tapënxjerrëse *tapënz'jèrrëse*  
 kyç i këmbës *küc' i këmbës*  
 kavo për të tërhequr *kàvo për të tërhèqur*  
 kablo *kàbllò*  
 lulëlakër *lulelakër*  
 lakër *lakër*  
 qefull *qefull*  
 beqar *beqàr*  
 darkë *dark*  
 i njëqindtë *i gnëqint*  
 centimetër *zentimètër*  
 centimetër kub *zentimètër kub*  
 centimetër katror *zentimètër katròr*  
 central *zentràl*  
 qendër e banuar *qëndër e banuàr*  
 qender *qëndër*

centro città *çentro çità*  
centunesimo *çentunëzimo*  
ceramica *çeràmika*  
cerchio *çèrkio*  
cernia *çèrnia*  
cerotto *çeròtto*  
certificato *çertififikàto*  
certo (certamente) *çèrto (çertamènte)*  
cervello *çervèlo*  
cetrioli *çetriòli*  
cetriolo *çetriòlo*  
chapignon *shapinjòn*  
che bello! *ke bèlo*  
che cosa ha? *ke kòza a*  
che cosa *ke kòza*  
che peccato! *ke pekàto*  
che rabbia! *ke ràbia*  
che sfortuna! *ke sfortùna*  
chiamata *kiamàta*  
chiave inglese *kiàve inglèze*  
chiave *kiàve*  
chicchi di grano bolliti e zuccherati  
chiesa *kièza*  
chilo *kilo*  
chilometro *kilòmetro*  
chilometro quadrato *kilòmetro kuadràto*  
chiocciola *kiòçola*  
chiodi di garofano *kiòdi di garòfano*  
chiodo *kiòdo*  
chiosco *kiòsko*  
chiostro *kiòstro*  
chirurgo *kirùrgo*  
chitarra elettrica *kitàra elètrika*  
chitarra *kitàrra*  
chiuso *kiùzo*  
chiuso per inventario *kiùzo për inventàrio*  
ciabatte *çiabàte*  
ciao *çiào*  
ciclamo *çiklamino*  
ciclismo *çiklizmo*  
cielo *çièlo*  
cielo coperto *çièlo kopèrto*  
cielo nuvoloso *çièlo nuvolòzo*  
cielo sereno *çièlo serèno*  
cielo stellato *çièlo stelàto*  
ciliege *çilièxhe*  
cilindrata *çilindràta*  
cilindro *çilindro*  
cima *çima*  
cimitero *çimitèro*  
cinema *çinema*  
cinghia di trasmissione *çingia di trasmisiòne*  
cinquantesimo *çinkuantèzimo*  
cinquecentesimo *çinkueçentèzimo*

qendër qyteti *qèndër qütèti*  
i njëqindenjëttë i gnëqindenjëttë  
qeramikë *qeramik*  
rreth *rreth'*  
ker, rufjo *ker ruff'o*  
leukopkast *leukoplàst*  
certifikatë *zertififikàt*  
sigurisht *sigurisc't*  
tru *tru*  
tranguj (sallator) *trangùj (sallatòr)*  
trangull (kastravec) *tràngull (kastravèz)*  
kërpudhë e butë *kèrpùdh' e but*  
sa bukur! *sa bùkur*  
çfar ka? *ç'far ka*  
çfarë *ç'far*  
sa gjynah! *sa gj'ùnàh*  
sa inat! *sa inàt*  
ç'fat i keq! *ç'fat i keq*  
thirrje *th'irrje*  
çelës anglez *çelës anglës'*  
çelës *çelës*  
hashure *hasciùre*  
kishë *kisc'*  
kile *kile*  
kilometër *kilomètër*  
kilometër katror *kilomètër katròr*  
kërmill i vreshtës *kërmill i vrësç'tës*  
rrënjë karafil *rrëgn' karafil*  
gozhdë *gozh'd*  
kiosk *kiòsk*  
oborr monastiri *obòrr monastìri*  
kirurg *kirùrg*  
kitarë elektrike *kitàr elektrike*  
kitarë *kitàr*  
i mbyllur *i mbùllur*  
mbyllur për inventar *mbùllur për inventàr*  
pantofla *pantòfla*  
tungjatjeta *tung'atij'èta*  
çiklamin *çiklamìn*  
çiklizëm *çiklis'ëm*  
qiell *qiell*  
qiell i mbyllur *qiell i vrègn'tur*  
qiell me re (i vrenjtur) *qiell me re (i vrègn'tur)*  
qiell i kthjellët *qiell i kth'jèllèt*  
qiell me yje *qiell me ùje*  
qershi *qersci*  
litrazh *litràzh'*  
cilindër *zilindër*  
majë *máj*  
varrezë *varrès'*  
kinema *kinemà*  
rrip transmisioni *rrip transmisiòni*  
i pesëdhjetë *i pesëdh'jèt*  
i pesëqindtë *i pesëqindt*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<i>italiano-albanese</i>	
----------	-------------------	--------------------------	--

cintura *çintùra*  
cintura di sicurezza *çintùra di sikurëca*  
cinturino *çinturino*  
cioccolatini *çokolatini*  
cioccolato al latte *çokolato al làte*  
cioccolato *çikolàto*  
ciondolo *çòndolo*  
cipolla *çipòla*  
cipria *çipria*  
circolazione *çirkolaciòne*  
circolazione stradale *çirkolaciòne stradàle*  
circonferenza *çirconferënxa*  
circonvallazione *çirkonvalaciòne*  
cirrosi epatica *çirrosi epàtika*  
cistite *çistite*  
città *çità*  
città-museo *çità muzèò*  
cittadella *çitadèla*  
cittadinanza *çitadinànca*  
clacson *klàkson*  
clarinetto *klarinetò*  
classe *klàse*  
clavicembalo *klaviçembalo*  
clavicola *klavikola*  
cliente *kliènte*  
clima continentale *klima kontinentàle*  
clima glaciale *klima glaçiàle*  
clima *klima*  
clima mediterraneo *klima mediteràneo*  
clima secco *klima sèko*  
clima temperato *klima temperàto*  
clima tropicale *klima tropikàle*  
clima umido *klima ùmido*  
clinica *klinika*  
coda (fila) *kòda (fila)*  
codice civile *kòdiçe çivile*  
codice *kòdiçe*  
codice penale *kòdiçe penàle*  
codice stradale *kòdiçe stradàle*  
cofano *kòfano*  
cognato *konjàto*  
cognome *konjòme*  
colera *kolèra*  
colica *kòlika*  
colite *kolite*  
colla *kòla*  
collana *kolàna*  
collana *kolàna*  
collant *kolànt*  
collasso *kolàso*  
colle (collina) *kòle (kolina)*  
colletto *kolèto*  
collezione *koleciòne*  
collina *kolina*

rrip (brez) *rrip (bres')*  
brez sigurimi *bres' sigurimi*  
rrip i orës *rrip i orës*  
bonbone *bonbone*  
çokollatë me qumësht *ciokollatë me qumësç't*  
çokollatë *ciokollatë*  
varëse *vàrëse*  
qepë *qep*  
pudër *pudër*  
qarkullim *qarkullim*  
qarkullim *qarkullim*  
rreth *rreth'*  
unazë *unàs'*  
cirrozë e mëlçisë *zirros' e mëlçis*  
cistit *zistit*  
qytet *qütèt*  
qytet-muze *qütèt-mus'è*  
citadelë (kështjellë) *zitadël (kësç'tjèll)*  
shtetësi *sc'tetësi*  
bori (buri) *bori (buri)*  
klarinetë *klarinet*  
klasë *klas*  
klavicembal *klavizembal*  
klavikul (heqës) *klavikul (hëqës)*  
klient *kliënt*  
klimë kontinentale *klim kontinentàle*  
klimë e akullt *klim e àkullt*  
klimë *klim*  
klimë mesdhetare *klim mesdh'etàre*  
klimë e thatë *klim e th'at*  
klimë e butë *klim e but*  
klimë tropikale *klim tropikàle*  
klimë e lagësht *klim e laghësç't*  
klinikë *klinik*  
radhë *radh'*  
kod civil *kod zivil*  
kod *kod*  
kod penal *kod penal*  
kodi rrugor *kodi rrugor*  
kapak *kapak*  
kumat *kumat*  
mbiemër *mbiemër*  
kolerë *kolër*  
kolikë (të prera) *kolik (të prera)*  
kolit *kolit*  
zankë *s'amk*  
gjerdan *gj'erdan*  
seri *seri*  
geta *ghëta*  
kolaps *kolàps*  
kodër *kodër*  
jakë *jak*  
koleksion *koleksion*  
kodër *kodër*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<i>Fjalor italisht-shqip</i>	
----------	---------------	------------------------------	--



collirio *kolirio*  
 collo *kòlo*  
 colonna *kolòna*  
 colonna sonora *kolòna sonòra*  
 colore a olio *kolòre a òlio*  
 colore a tempera *kolòre a tèmpera*  
 colore acquarello *kolòre akuarèlo*  
 colore *kolòre*  
 colpa *kòlpa*  
 coltello *koltèlo*  
 coma *kòma*  
 come sta? *kòme stà*  
 come stai? *kòme stài*  
 come va? *kòme va*  
 commedia *komèdia*  
 commerciale *komerçàle*  
 commercio al minuto *komèrço al minùto*  
 commercio all'ingrosso *komèrço all'ingròso*  
 commercio estero *komèrço èstero*  
 commercio *komèrço*  
 commesso(a) *komèso(a)*  
 commissariato di polizia *komisariàto di policia*  
 commissione *komisiòne*  
 commozione cerebrale *komociòne çerebràle*  
 comodino *komadino*  
 compagnia aerea *kompanj'a aèrea*  
 compagnia *kompanj'a*  
 comparsa *kompàrsa*  
 compasso *kompàso*  
 compleanno *kompleàno*  
 complicato *komplikato*  
 comprare *kompràre*  
 compravendita *kompravèndita*  
 compressa (pastiglia) *komprèsa (pastilja)*  
 computer *kompjüter*  
 comunicazione internazionale *komunikaciòne internaciònale*  
 comunicazione *komunikaciòne*  
 concentrato di pomodoro *konçentràto di pomodòro*  
 concerto *konçèrto*  
 conchiglia *konkilja*  
 concorrenza *konkorrència*  
 condanna *kondàna*  
 condimenti e spezie: *kondimènti e spècie*  
 confine *konfìne*  
 congelamento *konxhelamènto*  
 congestione *konxhestiòne*  
 congiuntivite *konxhuntivite*  
 coniglio *koniljo*  
 coniugata *koniugàta*  
 coniugato *koniugàto*  
 coniuge *kòniuxhe*  
 cono *kòno*  
 conoscente *konoshènte*  
 consegna *konsènja*

kolir *kolir*  
 grykë (qafë) *gryk (qaf)*  
 shtyllë *sc'tüll*  
 muzikë e filmit *mus'ik e filmit*  
 ngjyrë (bojë) vaji *ngj'ür (bòj) vaji*  
 ngjyrë (bojë) tempera *ngj'ür (bòj) tèmpera*  
 ngjyrë (bojë) uji *ngj'ür (bòj) uji*  
 ngjyrë (bojë) *ngj'ür (bòj)*  
 faj *faj*  
 thikë *th'ik*  
 komë *kom*  
 si jeni? *si jèni*  
 si je? *si jè*  
 si shkon (çkemi)? *si sckon ( c'kèmi)*  
 komedi *komedi*  
 tregtar *tregtâr*  
 tregti me pakicë *tregti me pakiz*  
 tregti me shumicë *tregti me sciumiz*  
 tregti e jashtme *tregti e jasc'tme*  
 tregti *tregti*  
 shitës (shitëse) *scitës (shitëse)*  
 rajon i policisë *rajòn i polizis*  
 komision *komisiòn*  
 tronditje trunore *tronditje trunòre*  
 komodinë *komodin*  
 shoqëri (kompani ajrore) *scioqëri (kompani ajròre)*  
 grup (kompania) *grup (kompania)*  
 figurant *figurànt*  
 kompas *kompàs*  
 ditëlindje *ditelindje*  
 i ndërlikuar *i ndërlikuar*  
 blej *blèj*  
 shitblerje *scitblërje*  
 kompresë (tabletë) *komprës (tablèt)*  
 kompjuter *kompjüter*  
 lidhje ndërkombëtare *lidh'je ndërkombètàre*  
 lidhje *lidh'je*  
 salcë domatesh *sàlz domàtesc'*  
 koncert *konzèrt*  
 guaskë *guàsk*  
 konkurrencë *konkurrènz*  
 dënim *dènim*  
 mëlmesë e erëza *mèlmès e èrës'a*  
 kufi *kufi*  
 ngrirje *ngri'rje*  
 kongjestion *kongj'estiòn*  
 koniunktivit *koniunktivit*  
 mish lepuri *misc' lèpuri*  
 e martuar *e martuàr*  
 i martuar *i martuàr*  
 bashkëshort *basc'kësciòrt*  
 kon *kon*  
 e njohur *e gnòhur*  
 dorëzim *dorës'im*



<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<i>italiano-albanese</i>	
----------	-------------------	--------------------------	--

consolato *konsolàto*  
 console *kònsòle*  
 consulto *kònsùlto*  
 consumazione *konsumaciòne*  
 contabilità *kòntabilità*  
 contadino *kòntadino*  
 contagio *kòntàxho*  
 contagocce *kòntagòçe*  
 contanti *kòntànti*  
 contenuto *kòntenùto*  
 conto corrente *kònto kòrrente*  
 conto *kònto*  
 contrabbando *kòntrabàndo*  
 contrabbasso *kòntrabàsò*  
 contratto *kòntràto*  
 controindicazioni *kòntroindikaciòni*  
 controllo *kòntrolò*  
 controllo passaporti (*kòntrollò pasapòrti*)  
 controllore *kòntrolòre*  
 contusione *kòntuziòne*  
 convalescenza *kònvaleshènca*  
 convento *kònvènto*  
 convivente *kònvivènte*  
 cooperativa *kòoperatìva*  
 coperta *kòpèrta*  
 copertina *kòpèrtina*  
 copia *kòpia*  
 corno *kòrno*  
 corona *kòròna*  
 corrente *kòrrènte*  
 corridoio *kòrridòjo*  
 corridore *kòrridòre*  
 corrispondenza *kòrrispondènca*  
 corsa *kòrsa*  
 corsia *kòrsia*  
 corsia *kòrsia*  
 corso *kòrso*  
 cortile *kòrtile*  
 corto *kòrto*  
 cortometraggio *kòrtometràxho*  
 coscia *kòsha*  
 così così *kòzi kòzi*  
 cosmetico *kòzmètiko*  
 costa *kòsta*  
 costata *kòstàta*  
 costo *kòsto*  
 costola *kòstòla*  
 costume da bagno *kòstùme da bãnjo*  
 cotoletta di cervella *kòtolèta di çervèla*  
 cotoletta *kòtolèta*  
 cotolette di vitello *kòtolète di vitèlo*  
 cotone idrofilo *kòtòne idròfilo*  
 cotone *kòtòne*  
 cotto *kòto*

konsullatë *kònsullàt*  
 konsull *kònsull*  
 konsultë *kònsùlt*  
 pije *pìje*  
 kontabilitet *kòntabilitèt*  
 fshatar *fshiatàr*  
 ngjitje (infektim) *ngj'itje (infektim)*  
 pikatore *pikatòre*  
 para në dorë *parà në dor*  
 përmbajtje *përmbàjtje*  
 llogari rrjedhëse *llogari rrjèdh'ëse*  
 llogari *llogari*  
 kontrabandë *kòntrabànd*  
 kontrabas *kòntrabàs*  
 kontratë *kòntràt*  
 kundëringkime(*kundèrkëshillime*)*kundëringkime(kundèrkëshillime)*  
 kontroll *kòntroll*  
 kontroll i pasaportave *kòntroll i pasapòrtave*  
 fatorino *fatorino*  
 kontuzion *kòntus'iòn*  
 konvaleshencë *kònvalescènz*  
 monastir (kuvend) *monastìr (kuvènd)*  
 bashkëjetesë *basc'këjetès*  
 kooperativë *kòoperatìv*  
 mbulesë (kuvertë) *mbulès (kuvèrt)*  
 kapak *kapàk*  
 kopje *kòpje*  
 bri *bri*  
 kurorë *kuròr*  
 rrymë (korrent) *rrùm (kòrrènt)*  
 korridor *kòrridòr*  
 çiklist *ciklist*  
 letërkëmbim(*kòrrispondencë*)*letërkëmbim (kòrrispondènz)*  
 vrapim *vrapìm*  
 pavion *paviòn*  
 korsi *kòrsi*  
 kurs *kurs*  
 oborr *obòrr*  
 i shkurtër *i sc'kùrtër*  
 film me metrazh të shkurtër *film me metràzh' të sc'kùrtër*  
 kofshë *kòfsc'*  
 ashtu ashtu *asc' tù asc'tù*  
 kozmetik *kòs'metik*  
 bregdet *bregdèt*  
 brinjë *brinj'*  
 kosto *kòsto*  
 brinjë (te akeletit) *brinj' (te akeletit)*  
 kostum banje *kòstùm bãnje*  
 tru kotolet *trù kòtolèt*  
 kotoletë *kòtolèt*  
 kotolet viçi *kòtolèt viçi*  
 pambuk idrofil *pambùk idròfil*  
 pambuk *pambùk*  
 i pjekur *i pìekur*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<i>Fjalor italisht-shqip</i>	
----------	---------------	------------------------------	--

cozze *koce*  
 crampo *kràmpo*  
 cranio *krànio*  
 cravatta *kravàta*  
 credito *krèdito*  
 creditore *kreditòre*  
 crèm caramel *krèm karamèl*  
 crema idratante *krèma idratànte*  
 crema *krèma*  
 crema da barba *krèma da bàrba*  
 crema nutriente *krèma nutriènte*  
 crema solare *krèma solàre*  
 crepuscolo *krepùskolo*  
 cric *krik*  
 crisantemo *krisantèmo*  
 crisi *krizi*  
 cristallo *kristàlo*  
 crociera *kroçera*  
 cronometro *kronòmetro*  
 crudo *krùdo*  
 cruscotto *kruskòto*  
 cubo *kùbo*  
 cuccetta *kuçeta*  
 cucchiaio *kukiaino*  
 cucchiaino *kukjajo*  
 cucina *kuçina*  
 cucire *kuçire*  
 cugino *kuxhino*  
 cuoco *kuòko*  
 cuoio (pelle) *kuòjo (pèle)*  
 cuore *kuòre*  
 cupola *kùpola*  
 cura *kùra*  
 curva *kùrva*  
 cuscino *kushino*  
 d'accordo *d'akòrdo*  
 dadi per brodo *dàdi për bròdo*  
 dalia *dàlia*  
 dapprima *daprima*  
 data di nascita *dàta di nàshita*  
 dattero di mare *datèro di màre*  
 debito *dèbito*  
 debito estero *dèbito èstero*  
 debitore *debitòre*  
 debole *dèbole*  
 decennio *deçenìo*  
 decimetro *deçimetro*  
 decimo *dèçimo*  
 decollare *dekolàre*  
 decollo *dekòlo*  
 decorazione *dekoraciòne*  
 deficit *dèfiçit*  
 degente *dexhènte*  
 delinquenza *delinkuènca*

midhje *midh'je*  
 ngërç *ngjërc'*  
 kafkë (kocka e kokës) *kafk (kòzka e kòkës)*  
 kravatë *kravat*  
 kredi *kredi*  
 kreditor *kreditòr*  
 krem caramel *krem karamèl*  
 krem hidratan *krem hidratànt*  
 krem *krem*  
 pastë rroje *past rròje*  
 krem ushqyes *krem usc'qÿes*  
 krem plazhi *krem plàzh'i*  
 muzg *mus'g*  
 krik *krik*  
 krizantemë *kris'antèm*  
 krizë *kris'*  
 kristal *kristàl*  
 anije udhëtim për turizëm *anije udh'ëtìim për turis'ëm*  
 kronometër *kronomètër*  
 i papjekur *i papjèkur*  
 kruskot *kruskòt*  
 kub *kub*  
 vend-krevat *vend krevat*  
 lugë e vogël *lug e vòghël*  
 lugë *lug*  
 kuzhinë *kuzh'in*  
 qep *qep*  
 kushëri *kuscëri*  
 kuzhinier *kuzh'iniër*  
 lëkurë *lëkùr*  
 zemër *s'ëmër*  
 kupolë *kupòl*  
 kurë *kur*  
 kthesë *kth'es*  
 jastëk *jastëk*  
 dakort *dakòrt*  
 kube supe *kùbe sùpe*  
 lulepatate *lulepatàte*  
 së pari *së pàri*  
 datë e lindjes *dat e lëndjes*  
 shpues shkëmbi *sc'pùes sc'këmbi*  
 borxh *borg'*  
 borxh i jashtëm *borg' i jasc'tëm*  
 debitor *debitòr*  
 i dobët *i dòbët*  
 dhjetëvjeçar *dh'jetëvjeçiar*  
 decimetro *dezimètër*  
 i dhjetë *i dh'jèt*  
 ngrihet *ngrihet*  
 ngritje *ngritje*  
 dekor (zbukurim) *dekòr (s'bukurim)*  
 deficit *defiçit*  
 i shtruar në spital *i sc'trùar në spitàl*  
 kriminalitet *kriminalitèt*

denaro *denàro*  
denominatore *denominatòre*  
dentatura *dentatùra*  
dente canino *dènte kanino*  
dente da latte *dènte da làte*  
dente del giudizio *dènte del xhudicio*  
dente *dènte*  
dente incisivo *dènte inçisivo*  
dente molare *dènte molàre*  
denticce *dèntiçe*  
dentiera *dentièra*  
dentifricio *dentifriçio*  
dentista *dentista*  
denuncia *denunça*  
denunciare *denunçàre*  
deodorante *deodorànte*  
depilazione *depilaciòne*  
deposito bagagli *depòsito bagàlji*  
deposito *depòzito*  
deposito *depòzito*  
dermatologo *dermatòlogo*  
derubare *derubàre*  
dessert *desèr*  
destinatario *destinatàrio*  
detersivo *detersivo*  
dettagliante *detaljànte*  
deviazione *deviacione*  
devitalizzazione *devitalicacione*  
di solito *di sòlito*  
diabete *diabète*  
diaframma *diafràma*  
diagnosi *diànjosi*  
diagonale *diagonàle*  
diamante *diamànte*  
diametro *diàmetro*  
diapositiva *diapozitiva*  
diarrea *diarèa*  
dicembre *diçèmbre*  
dichiarare *dikiaràre*  
diciannovesimo *diçanovèzimo*  
diciassettesimo *diçasetèzimo*  
diciottesimo *diçotètèzimo*  
difetto di vista *difèto di vùsta*  
differenza *diferènxa*  
differenziale *diferenciàle*  
difficile *difiçile*  
difficoltà *difilkoltà*  
difterite *difterite*  
digitare *dixhitàre*  
dinamo *dinamo*  
diottria *diotria*  
direttore *diretòre*  
direzione *direciòne*  
direzione *direciòne*

para *parà*  
emërues *emërùes*  
dhëmbë *dh'ëmb*  
dhëmb i syrit (i qenit) *dh'ëmb i sùrit (i qènit)*  
dhëmb i qumështit *dh'ëmb i qùmësç'tit*  
dhëmb i pjekurisë *dh'ëmb i pjekuris*  
dhëmb *dh'ëmb*  
dhëmb i përparmë (prerës) *dh'ëmb i përpàrm (prèrës)*  
dhëmb dhëmballë *dh'ëmb dh'ëmbàll*  
dental *dentàl*  
dhëmbë të vënë *dh'ëmb të vën*  
pastë dhëmbësh *past dh'ëmbësç'*  
dentist *dentist*  
denoncim (kallëzim) *denonzim (kallës'im)*  
denoncoj (kallëzoj) *denonzòj (kallës'òj)*  
deodorant *deodorànt*  
heqje e qimesh *hèqje e qimesç'*  
depo bagazhesh *dèpo bagàzh'esc'*  
depozitë *depos'it*  
depo *dèpo*  
dermatolog *dermatològ*  
vjedh *vjèdh'*  
tryeze-të përbëra *trüès'e te përbëra*  
marrës *màrrës*  
pluhur rrobash *plùhur rròbasc'*  
tregtar me pakicë *tregtàr me pakiz*  
devijim *devijim*  
devitalizim (heqje nervi) *devitalis'im (hèqje nèrvi)*  
zakonisht *s'akonisç't*  
diabet *diabèt*  
diafragmë *diafràgm*  
diagnozë *diag'nòs'*  
diagonale *diagonàle*  
diamant *diamànt*  
diametër *diàmètër*  
diapozitiv *diapos'itùv*  
diarre (heqje barku) *diarrè (hèqje bàrku)*  
dhjetor *dh'jeròr*  
deklaroj *deklaròj*  
i nëntëmbëdhjetë *i nëntëmbëdh'jèt*  
i shtatëmbëdhjetë *i sc'tatëmbëdh'jèt*  
i tetëmbëdhjetë *i tetëmbëdh'jèt*  
e metë e syrit e *met e sùrit*  
mbetje *mbetj'e*  
diferencial *diferenziàl*  
i vështirë *i vësç'tir*  
vështirsivësç'tirsi  
difteri (grykët e bardha) *difteri(grykët e bàrdh'a)*  
shkruaj në kompjuter *sc'krùaj në kòmpjùter*  
dinamo *dinàmò*  
dioptri *dioptri*  
drejtor *drejtòr*  
drejtim *drejtìm*  
drejtori *drejtòri*

<p>diritto <i>dirito</i>  dischetto <i>diskëto</i>  dischi <i>diski</i>  disco fisso <i>disko fiso</i>  discoteca <i>diskotëka</i>  disegno <i>dizënjo</i>  disidratazione <i>dizidratacionë</i>  disinfettante <i>dizinfetante</i>  disinfettare <i>dizinfetare</i>  disoccupazione <i>disokupacionë</i>  dissenteria <i>disenteria</i>  distorzione (slogatura) <i>distorzionë(slogatùra)</i>  distributore di benzina <i>distributòre di benzina</i>  dito anulare <i>dito anulàre</i>  dito del piede <i>dito del piède</i>  dito <i>dito</i>  dito indice <i>dito indiçe</i>  dito medio <i>dito mèdio</i>  dito mignolo <i>dito minjolo</i>  dito pollice <i>dito poliçe</i>  ditta <i>dita</i>  divano <i>divàno</i>  divertente <i>divertènte</i>  divieto d'ingresso <i>diviètò d'ingrèsò</i>  divieto di accesso agli automezzi <i>diviètò di aççèssò àj automèccì</i>  divieto <i>diviètò</i>  divisione <i>divizionë</i>  divorziata <i>divorciàta</i>  divorziato <i>divorciàto</i>  dizionario (vocabolario) <i>dicionàrio (vokabolàrio)</i>  doccia <i>dòça</i>  documentario <i>dokumentàrio</i>  documenti <i>dokumèti</i>  documento <i>dokumènto</i>  dodicesimo <i>dodiçèzimo</i>  dogana <i>dogàna</i>  doganiere <i>doganière</i>  doglie <i>dòlje</i>  dolce <i>dòlçe</i>  dolce <i>dòlçe (aggettivo)</i>  dolci <i>dòlçi</i>  dollaro USA <i>dòlaro ùsa</i>  dolore <i>dolòre</i>  domanda <i>domànda</i>  domanda e offerta <i>domànda e ofèrta</i>  domani <i>domàni</i>  domani mattina <i>domàni matina</i>  domattina <i>domatìna</i>  Domenica delle palme <i>domènika dèle pàlme</i>  domenica <i>domènika</i>  donne <i>dòne</i>  dopobarba <i>dopobàrba</i>  dopodomani <i>dopodomàni</i>  dopopranzo <i>dopopràncò</i></p>	<p>i drejtë <i>i drèjt</i>  flopj disk <i>flòpj disk</i>  disque <i>disqe</i>  hard disk <i>hard disk</i>  diskotekë <i>diskotëkë</i>  vizatim <i>vis'atim</i>  çujësim (çhidratim) <i>ciujësim(c'hidratim)</i>  dizinfektant (dizinfektues) <i>dis'infektànt (dis'infektuës)</i>  dizinfektoj <i>dis'infektòj</i>  papunësi <i>papunësi</i>  dizanteri (lëbarke) <i>dis'anteri (lëbàrke)</i>  ndrydhje(përdredhje) <i>ndrùdh'je(përdrèdh'je)</i>  pikë furnizimi (karburant) <i>pik furnis'imi (karburànt)</i>  gisht i unazës <i>ghisc't i unàs'ës</i>  gishti i këmbës <i>ghisc't i këmbës</i>  gisht <i>ghisc't</i>  gisht tregues <i>ghisc't treguës</i>  gisht i mesëm <i>ghisc't i mesëm</i>  gisht i vogël <i>ghisc't i vòghël</i>  gisht i madh <i>ghisc't i madh'</i>  firmë <i>firm</i>  divanë <i>divàn</i>  zbavitës <i>s'bavitës</i>  ndalohet hyrja <i>ndalòhet hùrja</i>  ndalohet hyrja e automjeteve <i>ndalòhet hùrja e automjèteve</i>  ndalim <i>ndalim</i>  pjesëtim <i>pjesëtìim</i>  e divorcuar e <i>divorzùar</i>  i divorcuar <i>i divorzùar</i>  fjalor <i>fjalòr</i>  dush <i>dusc'</i>  film dokumentar(dokumentarë) <i>film dokumentàr</i>  dokumente <i>dokumènte</i>  dokument <i>dokumènt</i>  i dymbëdhjetë <i>i dymbëdh'jèt</i>  doganë <i>dogàn</i>  doganier <i>doganièr</i>  dhimbje të lindjes <i>dh'imbje të lindjës</i>  ëmbëlsirë <i>embëlsir</i>  i ëmbël <i>i ëmbël</i>  ëmbëlsira (pasta) <i>ëmbëlsira (pàsta)</i>  dollar <i>dollàr</i>  dhembje (dhimbje) <i>dh'ëmbje (dh'imbje)</i>  kërkësë <i>kërkès</i>  kërkëse dhe ofertë <i>kërkès dh'e ofèrt</i>  nesër <i>nësër</i>  nesër mëngjes <i>nësër mëngj'ës</i>  në mëngjës <i>në mëngj'ës</i>  E diel e palmave e <i>diël e palmàve</i>  e Diel e <i>diël</i>  gra <i>gra</i>  locion pas rrojes <i>loziòn pas rròjes</i>  pasnesër <i>pasnësër</i>  pasdreke <i>pasdrëke</i></p>
--	--

doppiaggio <i>dopiàxho</i>	dublim <i>dublim</i>
dorso o schiena <i>dòrzo o skièna</i>	kurriz ose shpine <i>kùrris' òse sc'pine</i>
dottore <i>dotòre</i>	doktor <i>doktòr</i>
dramma <i>dràma</i>	dramë <i>dram</i>
due etti e mezzo (un quarto di chilo) <i>dùe èti e mexo (un kuàrto di kilo)</i>	çerek kile <i>cerèk kile</i>
duecentesimo <i>dueçentèzimo</i>	i dyqindtë <i>i dÿqindt</i>
duro <i>dùro</i>	i fortë <i>i fort</i>
è pericoloso sporgersi <i>è perikolòso spòrxhersi</i>	është e rrezikshme të zgjatesh <i>është e rres'iksc'me të s'gj'atesc'</i>
eccellente <i>eçelènte</i>	të shkëlqyer të sc'këlqùer
ecografia <i>ekografia</i>	ekografi <i>ekografi</i>
economia <i>ekonomia</i>	ekonomi <i>ekonomi</i>
economico <i>ekonòmiko</i>	ekonomik <i>ekonomik</i>
economico <i>ekonòmiko</i>	të lirë <i>të lir</i>
eczema <i>ekxèma</i>	ekzemë <i>eks'em</i>
edificio <i>edifiço</i>	ndërtesë (godinë) <i>ndërtës (godin)</i>
edizione <i>ediciòne</i>	botim <i>botim</i>
edizione esaurita <i>ediciòne ezaurita</i>	botim i mbaruar <i>botim i mbaruàr</i>
edizione integrale <i>ediciòne integràle</i>	botim i plotë <i>botim i plot</i>
effetti personali <i>efèti pèrzonàli</i>	sende vetjake <i>sènde vetjake</i>
elettrocardiogramma <i>eletrokardiogràma</i>	elektrokardiogram <i>elektrokardiogràm</i>
elettrodomestici <i>eletrodomèstiçi</i>	pajisje elektroshtëpiake <i>pajisje elektrosç'tëpiake</i>
elevazione a potenza <i>elevaciòne a potènxà</i>	ngritje në fuqi <i>ngritj'e në fuqi</i>
elicottero <i>elikòtero</i>	helikopter <i>helikoptèr</i>
ellisse <i>elise</i>	elips <i>elips</i>
ematoma <i>ematòma</i>	hematomë <i>hematòm</i>
emicrania <i>emikrània</i>	migrënë <i>migrèn</i>
emorragia <i>emorràxia</i>	hemorragji <i>hemorragji</i>
entrata (ingresso) <i>entràta (ingrèsò)</i>	hyrje <i>hÿrje</i>
entrate <i>entràte</i>	të ardhura të <i>ardh'ura</i>
epatite <i>epatite</i>	hepatit <i>hepatit</i>
epidemia <i>epidemia</i>	epidemi <i>epidemi</i>
epilessia <i>epilesia</i>	epilepsi (dridhje) <i>epilepsi (dridh'j'e)</i>
epoca <i>èpoka</i>	epokë <i>epòk</i>
equipaggiamento sportivo <i>ekuiпаххамèntò sportivo</i>	pajisje sportive <i>pajisje sportive</i>
equipaggio <i>ekuiпахho</i>	ekuiпах <i>ekuiпах'</i>
equitazione <i>ekuitaciòne</i>	hipizëm <i>hipis'em</i>
erba <i>èrba</i>	bar <i>bar</i>
erboristeria <i>erboristeria</i>	barna mjekësore <i>bàrna mjekësòre</i>
ernia <i>èrnia</i>	hernie <i>hèrnie</i>
esagerato <i>esaxheràto</i>	ekzagjeruar <i>ekzagj'eruàr</i>
esagono <i>ezàgono</i>	gjashtëkëndësh <i>gj'ash'tèkèndèsc'</i>
esaurimento <i>ezaurimèntò</i>	stërlodhje <i>stèrlòdh'je</i>
esaurito <i>ezauritò</i>	i mbaruar <i>i mbaruàr</i>
escoriazione <i>eskoriaciòne</i>	gërvishje <i>ghèrvishje</i>
escursione <i>eskurziòne</i>	ekskursion <i>ekskursiòn</i>
esente da dogana <i>ezènte da dogàna</i>	pa doganë <i>pa dogàn</i>
esofago <i>ezòfago</i>	gurmaz (ezofag) <i>gurmàs (es'ofàg)</i>
esponente <i>esponènte</i>	eksponent <i>eksponènt</i>
esportazione <i>esportaciòne</i>	eksport <i>ekspòrt</i>
esposimetro <i>espozimetro</i>	ekspozimetër <i>ekspos'imètèr</i>
espresso <i>esprèsò</i>	ekspres <i>eksprès</i>
estate <i>estàte</i>	verëver
estetista (istituto di bellezza) <i>estetista</i>	institut bukurie <i>institut bukurie</i>
estintore <i>estintòre</i>	fikës <i>fikès</i>

estrazione *estracione*  
 etichetta *etikëta*  
 ettaro *ëtarò*  
 etto/100 grammi *ètò /çento gràmi*  
 ettolitro *etòlitro*  
 fabbrica *fàbrica*  
 facchino *fakino*  
 faccia *fàça*  
 facciata *façaata*  
 facile *fàçile*  
 fagian al forno *faxhàno al fòrno*  
 fagiolino *faxholino*  
 fagiolo *faxhòlo*  
 fagotto *fagòto*  
 fallimento *falimènto*  
 fallire *falire*  
 fame *fàme*  
 famiglia *familja*  
 fanale (faro) *fanàle (fàro)*  
 fare il bagno *fàre il bàno*  
 fare la barba *fàre la bàrba*  
 farina *farina*  
 farmacia *farmaçia*  
 farmaco *fàrmako*  
 faro *fàro*  
 fattoria *fatoria*  
 fattura *fatùra*  
 favola (fiaba) *fàvola (fiàba)*  
 fax *faks*  
 fazzoletti di carta *facolèti di kàrta*  
 fazzoletto *facolèto*  
 febbraio *febràjo*  
 febbre *fèbre*  
 fede *fède*  
 federa *fèdera*  
 fegato *fègato*  
 fegato fritto *fègato frìto*  
 felicissimo *feliçisimo*  
 felpa *fèlpa*  
 femore *fèmore*  
 ferie (vacanze) *fèrie (vakànce)*  
 ferita *ferita*  
 ferita profonda *ferita profònda*  
 ferita superficiale *ferita superfìciale*  
 fermaglio *fermàljo*  
 fermata *fermata*  
 fermo posta *fèrmo pòsta*  
 ferramenta *ferramènta*  
 ferro da stiro *fèrro da stìro*  
 ferrovia *ferrovìa*  
 festa del Lavoro *fèsta del lavòro*  
 festa dell'Indipendenza *fèsta dell'indipendènca*  
 festa della Liberazione *fèsta dèlla liberaciòne*  
 festa della Donna *fèsta dèlla dòna*

heqje *hèqje*  
 etiketë *etikèt*  
 hektar *hektàr*  
 hectogram/njëqind gramë *hectogràm /nëqind gram*  
 hektolitër *hektolitër*  
 fabrikë (uzinë) *fabrik (us'in)*  
 hamall *hamàll*  
 faqe (fytirë) *fàqe (fütür)*  
 fasadë (ballë) *fasàd (ball)*  
 i lehtë *i leht*  
 fazan në furrë (pjekur) *fas'àn në furr (pjèkur)*  
 bishajtjë e njomë *bisc'taj e gnom*  
 fasule *fasùle*  
 fagot *fagòt*  
 falimentim *falimentim*  
 falimentoj *falimentòj*  
 uri *uri*  
 familje *familje*  
 dritë *drit*  
 bëj banjë *běj bagn'*  
 rruaj *rruj*  
 miell *miell*  
 farmaci *farmazi*  
 ilaç (barna) *ilac' (bàrna)*  
 fener *fenèr*  
 fermë *ferm*  
 faturë *fatùr*  
 përrallë (fabul) *përràll (fàbul)*  
 faks *faks*  
 letër duarësh *lètër duarësc'*  
 shami *sciàmì*  
 shkurti *sc'kùrti*  
 ethe (temperaturë) *èth'e (temperatùr)*  
 rreth (unazë e martesës) *rrèth' (unàs' e martèsës)*  
 këllëf ( faqe jasteku) *këllëf (fàqe jstèku)*  
 mëlçi e zezë *mëlci e s'es'*  
 mëlçi të zeza të fërguara *mëlci të s'es'a të fërguàra*  
 lumturi *lumtùri*  
 bluzë sporti *blus' spòrti*  
 kofshor *kofsciòr*  
 pushime *puscìme*  
 plagë *plag'*  
 plagë e thellë *plag' e th'ell*  
 plagë e sipërfaqshme *plag' e sipërfaqsc'me*  
 kapëse *kàpëse*  
 stacion *staziòn*  
 postë restante (në pritje) *post restànte (në pritje)*  
 dyqan hekurishtesh *dùqàn hekurisc'tesc'*  
 hekur *hèkur*  
 hekurudhë *hekurùdh'*  
 Dita e punonjësve *dita e ponògnësve*  
  
 festa e Pavarësisë dhe e Çlirimit *fèsta e pavarësis dh'e e c'lirimit*  
 Dita e grave *dita e gràve*

festa nazionale *fësta nacionàle*  
 festa religiosa *fësta relìxhòsa*  
 fiammifero *fiamifëro*  
 fianco *fiàngo*  
 fibbia *fibia*  
 fibra sintetica *fibra sintètika*  
 fibre miste *fibre miste*  
 fichi *fiki*  
 fico d'india *fiko d'india*  
 fico secco *fiko sèko*  
 fidanzato *fidancàto*  
 fiera *fiëra*  
 figli *filji*  
 figlia *filja*  
 figlia *filja*  
 figlio *filjo*  
 figlio *filjo*  
 fila *fila*  
 filetto di vitello *filètto di vitèlo*  
 filetto *filètto*  
 filiale *filiale*  
 filigrana *filigràna*  
 film *film*  
 filobus *filòbus*  
 filtro dell'aria *filto del'ària*  
 filtro dell'olio *filto del'òlio*  
 filtro *filto*  
 fine *fië*  
 finestra *finèstra*  
 finestrino *finestrìno*  
 finocchio *finòkio*  
 fiocina *fiòçina*  
 fiore *fiòre*  
 fiori di campo *fiòri di kàmpo*  
 fiori di giardino *fiòri di xhardino*  
 fiori di serra *fiòri di sèra*  
 fiori *fiòri*  
 fiori freschi *fiòri frèski*  
 fiori profumati *fiòri profumàti*  
 fiorista *fiorista*  
 firma *firma*  
 firmare *firmàre*  
 fisarmonica *fizarmonika*  
 fisico *fiziko*  
 fitta *fita*  
 fiume *fiùme*  
 flash *flesh*  
 flauto *flàuto*  
 fleboclisi *fleboklisi*  
 FM *èffe èmme*  
 foglio *fòljo*  
 fon *fon*  
 fondotinta *fondotinta*  
 fontana *fontàna*

festa kombëtare *fësta kombëtàre*  
 festa fetare *fësta fetàre*  
 shkrepëse *sc'krèpëse*  
 ijë (anët) *ij (ànèt)*  
 tokëz *tòkës'*  
 fiye sintetike *fije sintetike*  
 fiye të përziera *fije të përs'iera*  
 fik (fiq) *fik (fuq)*  
 fik deti *fik dèti*  
 fik i thatë *fik i th'at*  
 i fejuar *i fejuàr*  
 panair *panair*  
 bij *bij*  
 vajza *vajs'a*  
 bija *bija*  
 biri *bri*  
 djali *dj'ali*  
 radhë *radh'*  
 fileto viçi *filètto vici*  
 filetë *filèt*  
 filial *filial*  
 filigran *filigràn*  
 film artistik *film artistik*  
 trelejbùs *trelejbùs*  
 filtër ajri *filtër ajri*  
 filtër vaji *filtër vaji*  
 filtër *filtër*  
 fund *fund*  
 dritare *dritàre*  
 dritare *dritàre*  
 maraj *maraj*  
 fuzhnjë *fuzh'gn'*  
 lule *lule*  
 lule fushe *lule fùshe*  
 lule kopshti *lule kòpsc'ti*  
 lule serre *lule sèrre*  
 lule *lule*  
 lule të freskëta *lule të frèskëta*  
 lule me erë të mirë *lule me er të mir*  
 dyqan lulesh (lulishtarë) *düqàn lùlesc' (lulisc'tàr)*  
 firmë (nënshkrim) *firm (nënsç'krim)*  
 me firmos (nënshkruaj) *mefirmòs (nënsç'krùaj)*  
 fizarmonikë *fis'armonik*  
 fizik *fisik*  
 dhembje therëse *dh'ëmbje th'ërëse*  
 lumë *lum*  
 blic *bliz*  
 fyell (flaut) *füell (flaüt)*  
 serum *serùm*  
 FM *f-ë m-ë*  
 fletë *flet*  
 tharëse flokësh *th'arëse flòkësc'*  
 krem me ngjyrë (ton) *krem me ng'ür (ton)*  
 shatërvan *sciàtërvàn*



<p>forbici <i>fôrbiçi</i>  forchetta <i>fôrketà</i>  forfora <i>fôrfora</i>  formaggio bianco salato <i>formaxho biànko salàto</i>  formaggio d'Argirocatro <i>formàxho di arxhirokàstro</i>  formaggio d'Olanda <i>formàxho d'olànda</i>  formaggio svizzero <i>formàxho zvicero</i>  formaggio: <i>formàxho</i>  formato <i>formàto</i>  formato tessera <i>formàto tèsera</i>  fornire <i>fornire</i>  fornitore <i>fornitòre</i>  forno <i>fòrno</i>  forte <i>fòrte</i>  fortezza <i>fortèca</i>  forze dell'ordine <i>fòrce del'òrdine</i>  fotografare <i>fotografàre</i>  fotografia <i>fotografìa</i>  fotografo <i>fotògrafo</i>  foulard <i>fùlar</i>  fragola <i>fràgola</i>  franchigia <i>frankixha</i>  franco francese <i>frànko françèze</i>  francobollo <i>frankobòlo</i>  frangia <i>frànxa</i>  fratello <i>fratèlo</i>  fratello gemello <i>fratèlo xhemèlo</i>  fratello maggiore <i>fratèlo maxhòre</i>  fratello minore <i>fratèlo minòre</i>  frattaglie <i>fratàlje</i>  frazione <i>fraciòne</i>  frazioni <i>fraciòni</i>  freccia <i>frèça</i>  fredda <i>frèda</i>  freddo <i>frèdo</i>  freddo <i>frèdo</i>  freni <i>frèni</i>  freno a mano <i>frèno a màno</i>  freno di emergenza <i>frèno di emerxhènca</i>  frequenza <i>frekuènca</i>  fresco <i>frèsko</i>  fresco <i>frèsko</i>  frigorifero <i>frigorifèro</i>  frittate <i>fritàte</i>  fritto <i>frito</i>  frizione <i>friciòne</i>  fronte <i>frònte</i>  frutta <i>frùta</i>  frutta mista <i>frùta mista</i>  frutta scioppata <i>frùta shiropàta</i>  fruttivendolo <i>frutivèndolo</i>  fucile subacqueo <i>fuçile subàkueo</i>  fulmine <i>fùlmine</i>  fumare <i>fumàre</i></p>	<p><i>gërshërè ghërsçër</i>  pirun(pirua) <i>pirùn (pirùa)</i>  zbokth <i>s'bokth'</i>  djathë i bardhë <i>djàth' i bardh'</i>  djath Gjirokastre <i>djàt gi'irokàstre</i>  djath nga hollande <i>djàth' nga hollànde</i>  djath zvicere <i>djàth' s'vizere</i>  djath <i>djath'</i>  format <i>formàt</i>  format pasaporte <i>formàt pasapòrte</i>  furnizoj <i>furnis'òj</i>  furnizues <i>furnis'ùes</i>  furrë <i>furr</i>  i fortë <i>i fort</i>  kala <i>klà</i>  forca e rendit publik <i>fòrca e rèndit publik</i>  fotografoj (nxjerr në fotografi) <i>fotografòj (nz'jerr në fotografi)</i>  fotografi <i>fotografì</i>  fotograf <i>fotograf</i>  shall (shami koke) <i>sciàll (sciami kòke)</i>  leleshtrydhe <i>lelesc'trùdh'e</i>  pa taksë <i>pa taks</i>  frang <i>frang</i>  pullë <i>pull</i>  balluke <i>ballùke</i>  vëlla <i>vëllà</i>  vëlla binjak <i>vëllà bignàk</i>  vëlla i madh <i>vëllà i madh'</i>  vëlla i vogël <i>vëllà i vòghël</i>  të përbrendshme të përbrendsc'më <i>thyesë th'ùes</i>  pjesëze (thyerje) <i>pjësës'e (th'uerje)</i>  sinjal <i>signàl</i>  i ftohtë <i>i ftoht</i>  të ftohtë të <i>ftoht</i>  ftohtë <i>floht</i>  frena <i>frèna</i>  fren i dorës <i>fren i dorès</i>  fren sigurimi <i>fren sigurimi</i>  frekuencë (denduri) <i>frekuènz (denduri)</i>  i freskët <i>i freskët</i>  fresk (freskët) <i>fresk (frëskët)</i>  frigorifer <i>friginfer</i>  omlet (të fërguara) <i>omlèt (te fërguàra)</i>  i skuqur <i>i skùqur</i>  friksion <i>friksion</i>  ballë, balli <i>ball balli</i>  fruta <i>frùta</i>  fruta të përziera <i>frùta të përs'iera</i>  komposto <i>kompòsto</i>  frutae perime(dyqanë frutash) <i>frùta e perime (dùqan frùtasc')</i>  pushkë për gjah <i>pusc'k për gj'ah</i>  rrufë <i>rrufë</i>  pi duhan <i>pi duhàn</i></p>
---	--



funghi <i>fùngi</i>	këpurdha <i>këpùrdh'a</i>
fungo <i>fùngo</i>	kërpudhë <i>kërpùdh'</i>
fuoco <i>fuòko</i>	zjarr <i>s'jarr</i>
furgone <i>furgòne</i>	furgon <i>furgòn</i>
furto con scasso <i>fùrto kon skàsò</i>	vjedhje me thyerje <i>vjèdh'je me th'uerje</i>
furto <i>fùrto</i>	vjedhje <i>vjèdh'je</i>
fusibile <i>fuzibile</i>	siguresë <i>sigurës</i>
fuso orario <i>fùzo oràrio</i>	bosht i orëve <i>bosc't i orëve</i>
gabinetto <i>gabinètò</i>	dhomë tualeti, wc <i>dh'òm tualèti</i>
galleria d'arte <i>galèria d'àrte</i>	galeri e arteve <i>galèri e àrteve</i>
galleria <i>galèria</i>	tunel <i>tunèl</i>
galleria <i>galèria</i>	galeri <i>galèri</i>
gallina <i>galina</i>	mish pule <i>misc'pùle</i>
gallina lessa <i>galina lèsà</i>	pulë të zier <i>pul të s'ier</i>
gamba <i>gàmba</i>	këmbë (këmba) <i>këmb (këmba)</i>
gamberetto <i>gamberètò</i>	karkalec <i>karkalèz</i>
gamberi <i>gàmberi</i>	karkalec <i>karkalèz</i>
garage <i>garàzh'</i>	garazh <i>garàzh'</i>
garanzia <i>garancia</i>	garanci <i>garanzi</i>
gargarismi <i>gargarismi</i>	gargar(per fyt-grykë)(gargare gargara) <i>gargàr(per fùt-grùk)(gargàre, gargàra)</i>
karofano <i>garòfano</i>	karafil <i>karafil</i>
garza <i>gàrca</i>	garzë (pëlhur e hollë) <i>gàrs' (pèlhur e holl)</i>
gas <i>gaz</i>	gaz <i>gas'</i>
gasolio <i>gazòlio</i>	naftë <i>naft</i>
gastrite <i>gastrite</i>	gastrit <i>gastrit</i>
gel <i>xhel</i>	xhel <i>gel</i>
gelateria <i>xhelateria</i>	dyqan akulloreje <i>dùqàn akullòreje</i>
gelatine <i>xhelatìne</i>	llokume <i>llokùme</i>
gelato <i>xhelàto</i>	akullore <i>akullòre</i>
gelo <i>xhèlo</i>	ngricë <i>ngriz</i>
genero <i>xhènero</i>	dhëndër <i>dh'ëndër</i>
generoso <i>xheneròzo</i>	bujar <i>bujàr</i>
gengiva <i>xhenxhiva</i>	mish i dhëmbëve <i>misc'i dh'ëmbëve</i>
genitori <i>xhenitòri</i>	prindër <i>prindër</i>
gennaio <i>xhenàjo</i>	janari <i>janàri</i>
gentile <i>xhentile</i>	i sjellshëm <i>i sjèllscëm</i>
gentilezza <i>xhentilèca</i>	mirësinë <i>mirësin</i>
Geometria: <i>xheometria</i>	Gjeometri: <i>g'jeometri</i>
geranio <i>xherànio</i>	rrukë <i>rruk</i>
gestione <i>xhestiòne</i>	administrim <i>administrim</i>
ghiacciaio <i>gياجàjo</i>	akullnajë <i>akullnaj</i>
ghiaccio <i>gياجò</i>	akull <i>akull</i>
ghiandola <i>gياجòla</i>	gjëndërr <i>gj'ëndërr</i>
giacca a vento <i>xhàka a vènto</i>	xhakavento <i>giakavènto</i>
giacca <i>xhàka</i>	xhakëtë <i>giakèt</i>
giacenza <i>xhaçènca</i>	stok <i>stok</i>
giallo <i>xhàlo</i>	i verdhë <i>i verdh'</i>
giardini pubblici <i>xhàrdini pubblìçi</i>	lulishte <i>lulisc'te</i>
giardino botanico <i>xhardino botàniko</i>	kopsht botanik <i>kopsc't botanik</i>
giardino <i>xhardino</i>	kosht <i>kopsc't</i>
giardino zoologico <i>xhardino xoolòxhiko</i>	kopsht zoologjik <i>kopsc't s'oolog'jik</i>
giglio <i>gijljo</i>	zambak <i>s'ambak</i>
gilè <i>xhilè</i>	jelek <i>jelèk</i>
ginecologo <i>xhinekòlogo</i>	gjinjekolog <i>gj'inekològ</i>

ginnastica *xhinàstika*  
 ginocchio *xhinòkio*  
 giocattoli *xhokatòli*  
 gioielleria *xhojeleria*  
 gioielliere *xhojeljèrë*  
 gioiello *xhojèllo*  
 giornalista *xhornaIàjo*  
 giornale radio *xhornàle ràdio*  
 giornale *xhornàle*  
 giorno dei Caduti *xhòrno dèi kadùti*  
 giorno di chiusura *xhòrno di kiusùra*  
 giorno feriale *xhòrno feriale*  
 Giorno festivo *xhòrno festivo*  
 giovane *xhovàne*  
 giovedì *xhovedi*  
 girare *xhiràre*  
 girare *xhiràre*  
 giro d'affari *xhiro d'affari*  
 gita *xhita*  
 giubbotto *xhubòto*  
 giudice *xhùdçe*  
 giugno *xhùnjo*  
 giusto *xhùsto*  
 glicerina *glìçerina*  
 goal (rete) *gol (rète)*  
 gocce *gòçe*  
 gola *gòla*  
 golf *gòlf*  
 golfo *gòlfo*  
 gomito *gòmito*  
 gomma (pneumatico) di scorta *gòma (pneumàtika) di skòrta*  
 gomma (pneumatico) *gòma (pneumàtika)*  
 gomma *gòma*  
 gommista *gomista*  
 gommone *gomòne*  
 gonfiore *gonfiòre*  
 gonna *gòna*  
 gonorrea *gonorrèa*  
 grammatica *gramàtika*  
 granchio *grànkio*  
 Grande Bairam *grànde bairàm*  
 grande *grànde*  
 grandine *gràndine*  
 grasso *gràsò*  
 grasso *gràsò (aggettivo)*  
 gratis *gràtis*  
 grazie *gràcie*  
 grazie mille *gràcie mile*  
 grazie tante *gràcie tànte*  
 gregge *grèxhe*  
 grigio *grìxho*  
 grossista *grosista*  
 grosso *gròso*  
 gruppo musicale *grùpo muzikàle*

gjinnastikë *gj'imnastik*  
 giu (gjunjë) *gj'ù (gj'ùgn')*  
 lodra *lòdra*  
 argjendari *argj'endari*  
 argjendar *argj'endàr*  
 xhevair *gevair*  
 gazetashitës (shitës gazetash) *gas'etascitës (scitës gas'etasc')*  
 lajme *lajme*  
 gazetë *gas'èt*  
 Dita e Dëshmorëve *dita e dësc'mòrëve*  
 ditë pushimi *dit pusçimi*  
 ditë pune *dit pùne*  
 ditë feste *dit feste*  
 i ri *i ri*  
 e Enjte e *ègn'te*  
 xhiroj *gìròj*  
 kthej *kth'èj*  
 vëllim i xhiros *vëllim i gìros*  
 shëtittje *scëtittje*  
 xhup *giùp*  
 gjyqtar (gjkatës) *gj'ùqtàr (gj'ùkàtës)*  
 qershori *qerscòri*  
 i drejtë *i drèjt*  
 glicerinë *glizerin*  
 gol *gol*  
 pika *pika*  
 grykë (fyt) *grük (füt)*  
 golf *gòlf*  
 gji *gj'i*  
 bërryl *bërrül*  
 gomë rezervë *gom res'èrv*  
 gomë *gom*  
 gomë *gom*  
 gomist *gomist*  
 barkë gome *bark gòme*  
 ënjtje *ègn'tje*  
 fund *fund*  
 gonorre *gonorrè*  
 gramatikë *gramatik*  
 gaforre *gàforre*  
 Bajram i Madh *bajràr i madh'*  
 i madh *i madh'*  
 breshër *brèscër*  
 me dhjamë (me yndyrë) *me dh'jàm (me ündür)*  
 i shëndoshë *i scëndòsc'*  
 falas *fàlas*  
 faleminderit *faleminderit*  
 një-mijë falenderime *gnë-mij' falenderime*  
 faleminderit shumë *faleminderit sciùm*  
 tufë *tuf*  
 gri *gri*  
 grosist *grosist*  
 i trashë *i trasc'*  
 grup (kompleks) *grup (komplèks)*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<i>italiano-albanese</i>	
----------	-------------------	--------------------------	--

guadagno <i>guadànjo</i>	fitim <i>fitim</i>
guancia <i>guànçia</i>	faqe <i>faqe</i>
guanciale <i>guançiàle</i>	jastëk(gjumi) <i>jastëk (gj'umi)</i>
guanti <i>guànti</i>	dorashka <i>doràsç'ka</i>
guardaroba <i>guardaròba</i>	gardërobë <i>gardëròb</i>
guarigione <i>guarigiòne</i>	shërim <i>scërim</i>
guida <i>guida</i>	udhërrëfyes <i>udh'ërrëfues</i>
guida turistica <i>guida turistika</i>	udhërrëfyes për turistët <i>udh'ërrëfues për turistët</i>
guidare <i>guidàre</i>	drejtoj (ngas) <i>drejtòj (ngas)</i>
gusto <i>gùsto</i>	shije <i>scije</i>
hostess <i>hòstes</i>	stjuardesë <i>stjuardës</i>
ieri <i>ièri</i>	dje <i>djë</i>
ieri mattina <i>ièri matina</i>	dje mëngjes <i>djë mëngj'ës</i>
imballaggio <i>imbalàxho</i>	ambalazhim <i>ambalazh'im</i>
imbarcadero <i>imbarkadèro</i>	skelë <i>skel</i>
imbarco <i>imbàrko</i>	hipje ne anije <i>hipje në anije</i>
imbarco <i>imbàrko</i>	hipje <i>hipje</i>
imbucare <i>imbukàre</i>	postoj <i>postòj</i>
immersione <i>imerziòne</i>	zhytje <i>zh'ütje</i>
impermeabile <i>impermeàbile</i>	mushama <i>musciamà</i>
impianto elettrico <i>impiànto elètriko</i>	impiant elektrik <i>impiànt elektrik</i>
importante <i>importànte</i>	i rëndësishëm <i>i rëndësisçëm</i>
importazione <i>importaciòne</i>	import <i>impòrt</i>
imposta <i>impòsta</i>	tatim <i>tatim</i>
imposte <i>impòste</i>	kanatë <i>kanat</i>
impresa <i>imprèsa</i>	ndërmarrje <i>ndërmarrje</i>
impronta <i>imprònta</i>	marrje mase <i>marrje mase</i>
imputato <i>imputàto</i>	i pandehur <i>pandëhur</i>
in fretta <i>in frèta</i>	me nxitim <i>me nz'itim</i>
in umido <i>in umido</i>	me lëng <i>me lëng</i>
inappetenza <i>inapetènca</i>	mungesë e oreksit <i>munghës e orëksit</i>
incassare <i>inkasàre</i>	arkëtoj <i>arkëtòj</i>
incendio <i>inçèndio</i>	zjarr <i>s'jàrr</i>
inchiestro <i>inkjëstro</i>	bojë <i>bòj</i>
incidente <i>inçidènte</i>	aksident <i>aksidènt</i>
incidente stradale <i>inçidènte stradale</i>	aksident <i>aksidènt</i>
incisione <i>inçiziòne</i>	incizim <i>inzis'im</i>
incognita <i>inkònjita</i>	e panjohur e <i>pagnohùr</i>
incollare <i>inkolàre</i>	ngjit <i>ngjit</i>
incontrarsi <i>inkontràrsi</i>	takim <i>takim</i>
incrocio <i>inkròço</i>	kryqëzim <i>krüqës'im</i>
indagine (istruttoria) <i>indàxhine (istrutòria)</i>	hetim <i>hetim</i>
indice (sommario) <i>inçìçe (somàrio)</i>	pasqyrë e lëndës <i>pasqür e lëndës</i>
indice <i>inçìçe</i>	pasqyrë e lëndës <i>pasqür e lëndës</i>
indietro <i>indiètro</i>	mbrapsh <i>mbrapsc'</i>
indigestione <i>indixhestiòne</i>	mostretje <i>mostrètje</i>
indirizzare <i>indiricàre</i>	dërgoj <i>dërgòj</i>
indirizzo <i>indirico</i>	adresë <i>adrës</i>
indispòsto <i>indispòsto</i>	i sëmurë <i>i sëmùr</i>
industria <i>indùstria</i>	industri <i>industri</i>
infarto <i>infàrto</i>	infrakt <i>infràrkt</i>
infermiere <i>infermière</i>	infermier <i>infermiër</i>
infezione <i>infeziòne</i>	infektim <i>infektim</i>

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<i>Fjalor italisht-shqip</i>	
----------	---------------	------------------------------	--

infiammazione	<i>infiamacìone</i>	pezmatim	<i>pes'matim</i>
influenza	<i>influènca</i>	grip	<i>grip</i>
informazioni	<i>informaciòni</i>	informacion	<i>informaziòn</i>
infrazione	<i>infraciòne</i>	shkelje	<i>sc'kèlje</i>
ingessare	<i>inxhesàre</i>	vë në allçi	<i>vë në allçi</i>
ingrandimento	<i>ingrandimènto</i>	zmadhim	<i>s'madh'im</i>
ingresso	<i>ingrèsò</i>	hyrje	<i>(të hyrèt) hùrj'e</i>
iniezione	<i>inieciòne</i>	injeksion	<i>(gjilpërè) igneksiòn (gj'ìlpër)</i>
innamorarsi	<i>inamoràrsi</i>	bie në dashuri	<i>bie në dasciurì</i>
innamorato	<i>inamoratò</i>	i dashuruar	<i>(dashurues) i dasciuràr (dasciurès)</i>
inquinilo	<i>inkuilino</i>	qiramarrës	<i>qiramàrrës</i>
inquinamento atmosferico	<i>inkuinamènto atmosferiko</i>	ndotje atmosferike	<i>ndòtje atmosferike</i>
insalata	<i>insalatà</i>	sallatë	<i>sallat</i>
insalata mista	<i>insalatà mista</i>	sallat e perzier	<i>sallat e pers'ier</i>
insenatura	<i>insenatùra</i>	gji	<i>gj'i</i>
inserzioni	<i>inserciòni</i>	lajmërim	<i>lajmèrim</i>
inserzioni pubblicitarie	<i>inserciòni publicitàrie</i>	lajmërim reklamë	<i>lajmèrim reklàm</i>
insetto	<i>inzètò</i>	insekt	<i>insèkt</i>
insignificante	<i>insinjifikànte</i>	i parëndësishëm	<i>i parëndësiscëm</i>
insipido	<i>insipido</i>	pa shije	<i>pa scije</i>
insolazione	<i>insolaciòne</i>	goditje nga dielli	<i>(pikë e diellit) goditje nga dielli (pik e diellit)</i>
insonnia	<i>insònia</i>	pagjumësi	<i>pag'jumësi</i>
insulina	<i>insulina</i>	insulinë	<i>insulin</i>
intanto	<i>intànto</i>	ndërkaq	<i>ndèrkàq</i>
intelligente	<i>intelixhènte</i>	i zgjuar	<i>i s'gj'uar</i>
interesse	<i>interèsè</i>	interes	<i>interès</i>
interpretazione	<i>interpretaciòne</i>	interpretim	<i>interpretim</i>
interprete	<i>intèrprete</i>	interpretues	<i>interpretùes</i>
interprete	<i>intèrprete</i>	përkthyes	<i>pèrkth'ues</i>
interruttore	<i>interrutòre</i>	çelës elektrik	<i>çelës elektrik</i>
intervallo	<i>intervàlo</i>	pushim	<i>(intervallë) (ndërprerje) pusim (intervàl) (ndërprerj'e)</i>
intervento chirurgico	<i>intervènto kirùrxhiko</i>	ndërhyrje kirurgjike	<i>ndèrhyrje kirurgj'ike</i>
intestino	<i>intestìno</i>	zorë	<i>(të brëndëshmet) s'orr (të brëndësc'mèt)</i>
intossicazione	<i>intosikaciòne</i>	helmim	<i>helmim</i>
inutile	<i>inùtile</i>	i kotë	<i>(i padobishëm) i kot (i padobiscëm)</i>
inverno	<i>invèrno</i>	dimër	<i>dimer</i>
investimento	<i>investimènto</i>	investim	<i>investim</i>
investire	<i>investire</i>	shtyp	<i>sc'tùp</i>
invidia	<i>invidia</i>	radhiqe	<i>radh'iqe</i>
ipertensione	<i>ipertensiòne</i>	hipertension	<i>hipertensiòn</i>
ipoteca	<i>ipotèka</i>	hipotekë	<i>hipotèk</i>
ippodromo	<i>ipòdromo</i>	hipodrom	<i>hipodròm</i>
iride	<i>iride</i>	qipë e ylbertë	<i>(iridë) zip e ùlbèrt (irid)</i>
iscrizione	<i>iskriciòne</i>	mbishkrim	<i>mbisc'krim</i>
isola	<i>isola</i>	ishull	<i>isciuall</i>
itterizia	<i>itericia</i>	verdhëz	<i>verdh'ës'</i>
jeans	<i>xhins</i>	xhins	<i>gins</i>
kiwi	<i>kiui</i>	kivi	<i>kivi</i>
l'altro ieri	<i>l'àlto ièri</i>	pardje	<i>pardjè</i>
la metà	<i>la metà</i>	gjysma	<i>gj'usmà</i>
labbra	<i>làbra</i>	buzë	<i>(buza) bus' (bus'a)</i>
lacca	<i>làka</i>	llak	<i>llak</i>
ladro	<i>làdro</i>	hajdut	<i>hajdùt</i>
lago	<i>làgo</i>	liqen	<i>liqèn</i>

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>italiano-albanese</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

lamette <i>lamète</i>	brisk rroje <i>brisk rròje</i>
lampada <i>lâmpada</i>	llampë (llampatin) <i>llâmp</i>
lampadina <i>lampadina</i>	lampë <i>lamp</i>
lampeggia <i>lampèxha</i>	vetëtin <i>vetëtìn</i>
lampo <i>lâmpo</i>	vetëtimë <i>vetëtìm</i>
lampone <i>lampòne</i>	mjedër <i>mjëdër</i>
lana <i>lâna</i>	lesh <i>lesc'</i>
lancetta dei minuti <i>lançeta dèi minùti</i>	akrep i minutave <i>akrèp i minùtave</i>
lancetta dei secondi <i>lançeta dèi sekòndi</i>	akrep i sekondave <i>akrèp i sekòndave</i>
lancetta delle ore <i>lançeta dèle òre</i>	akrep i orëve <i>akrèp i òrëve</i>
lancetta <i>lançeta</i>	akrep <i>akrèp</i>
lancio del disco <i>lânço del disko</i>	hedhje e diskut <i>hèdh'je e diskut</i>
lancio del giavellotto <i>lânço del xhàvelòto</i>	hedhje e shtizës <i>hèdh'je e sc'tis'ës</i>
lancio del martello <i>lânço del martèlo</i>	hedhje e çekiçit <i>hèdh'je e cekicit</i>
lancio del peso <i>lânço del pèzo</i>	hedhje e gjyles <i>hèdh'je e gj'ules</i>
lapide <i>lâpide</i>	pllakë përkujtimore <i>pllak përkujtimòre</i>
largo <i>lârgo</i>	det të hapur <i>det të hâpur</i>
largo <i>lârgo</i>	i gjerë <i>i gj'er</i>
lasagne <i>lazànje</i>	lazanjë <i>las'agn'</i>
lassativo <i>lasativo</i>	laksativ <i>laksativ</i>
lato <i>lâto</i>	brinjë <i>brign'</i>
latte (latticini) <i>lâte (latiçini)</i>	bulmetore <i>bulmetòre</i>
latte <i>lâte</i>	qumësht <i>qùmësc't</i>
lattina <i>latîna</i>	teneqe (kuti metalike) <i>teneqë (kuti metalike)</i>
lattuga <i>latùga</i>	sallat jeshile (marule) <i>sallât jescile (marùle)</i>
lavabo <i>lavàbo</i>	lavaman <i>lavamàn</i>
lavaggio a secco <i>lavàxho a sèko</i>	larje pastrim kimik <i>lârje pastrim kimik</i>
lavaggio <i>lavàxho</i>	larje <i>lârje</i>
lavanderia (tintoria) <i>lavanderia (tintoria)</i>	lavanderi <i>lavanderi</i>
lavandino <i>lavandino</i>	pjatalarëse <i>pjatalârëse</i>
lavare <i>lavàre</i>	laj <i>lâj</i>
lavatrice <i>lavatriçe</i>	makinë larëse (lavatriçe) <i>makìn lârese (lavatrice)</i>
lavorare <i>lavoràre</i>	me punu <i>me punù</i>
lavori in corso <i>lavòri in kòrso</i>	kryhen punime <i>kryhën punìme</i>
lavoro <i>lavòro</i>	punë <i>pun</i>
leggere <i>lèxhere</i>	lexoj <i>lez'òj</i>
leggero (delicato) <i>lèxhèro (delikàto)</i>	i lehtë <i>i leht</i>
lek albanese <i>lek albanèze</i>	lek <i>lek</i>
lente a contatto <i>lènte a kontàto</i>	thjerrë (lente) me kontakt <i>th'jèrr (lènte) me kontàkt</i>
lente <i>lènte</i>	thjerrë (lente) <i>th'jèrr (lènte)</i>
lenticchia <i>lentikia</i>	thjerrëz <i>th'jèrrës'</i>
lento <i>lènto</i>	i ngadalshëm <i>i ngadâlscëm</i>
lenzuola <i>lenxuòla</i>	çarçaf <i>ciarçiâf</i>
lepre con patate <i>lèpre kon patàte</i>	lepur me patate <i>lèpur me patàte</i>
lesione <i>lezionè</i>	dëmtim <i>dëm'tim</i>
lettera di credito <i>lètera di krèdito</i>	letër kredi <i>lètër kredi</i>
lettera <i>lètera</i>	letër <i>lètër</i>
lettino <i>letino</i>	shtrat (krevat) <i>sc'trat (krevât)</i>
letto <i>lèto</i>	shtrat (krevat) <i>sc'trat (krevât)</i>
leucemia <i>leuçemia</i>	leucemi <i>leuzemi</i>
leva del cambio <i>lèva del kàmbio</i>	levë e marsheve <i>lev e mârscve</i>
libero <i>libero</i>	i lirë <i>i lir</i>
libreria <i>libreria</i>	librari <i>librari</i>
libretto degli assegni <i>librètò dèlji asènji</i>	bllok çeqesh <i>bllok cèqesh'</i>

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor italisht-shqip</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

libretto di circolazione *librètò di çirkolaciòne*  
libretto di risparmio *librètò di risparmio*  
libro *libro*  
licenza *liçença*  
licenziamento *liçenciamènto*  
lievito di birra *lièvito di bira*  
lievito *lièvito*  
lilla *lila*  
lima per unghie *lima për ungie*  
limite di velocità *limite di velocità*  
limone *limòne*  
linea *linea*  
linea telefonica *linea telefonika*  
lingua arrosto *lingua aròsto*  
lingua *lingua*  
lino *lino*  
liquidazione di un conto *likuidaciòne di un kònto*  
lira italiana *lira italiàna*  
lista (menù) *lista (menù)*  
lista *lista*  
listino prezzi *listino prèci*  
litro *litro*  
locale notturno *lokàle notùrno*  
locanda *lokànda*  
locomotiva *lokomotiva*  
lombaggine *lombàxhine*  
lombo *lòmbò*  
lontano *lontàno*  
lotta greco-romana *lòta grèko-romàna*  
lotta libera *lòta libera*  
lozione *lociòne*  
lubrificazione *lubrifikaciòne*  
luccio *lùço*  
luce elettrica *lùçe elètrika*  
luce *lùçe*  
luci di arresto *lùçi di arrèsto*  
luci di posizione *lùçi di pòziciòne*  
luci *lùçi*  
lucido da scarpe *lùçido da skàrpe*  
luglio *lùljio*  
luna *lùna*  
lunedì *lunedì*  
lunghezza d'onda *lungèca d'ònda*  
lunghezza *lungèca*  
lungo *lùngo*  
luogo di nascita *luògo di nàshita*  
lussazione *lusaciòne*  
macchia *màkia*  
macchina fotografica *màkina fotografika*  
macchina *màkina*  
macchinista *makinista*  
macedonia *maçedonia*  
macelleria *maçeleria*  
madre *màdre*

leje qarkullimi *lèje qarkullimi*  
librezë kursimi *librës' kursimi*  
libër *libër*  
leje *lèje*  
pushim nga puna *puscim nga pùna*  
maja birre *majà birre*  
maja *majà*  
ngjyrëilak *ngj'urëilak*  
limë thonjsh *lim th'ogn'sc'*  
kufizim shpejtësie *kufis'im sc'pejtësie*  
limon *limòn*  
vijë *vij*  
linjë telefonike *lign'telefonike*  
gjuhë rosto *gj'ùh ròsto*  
gjuhë (gjuha) *gj'ùh (gj'ùha)*  
li *li*  
shlyerje e llogarisë *sc'luerje e llogaris*  
liretë *lirèt*  
listë e gjellëve *list e gj'ëllëve*  
meny (lista) *menü (lista)*  
listë e çmimeve *list e c'mimeve*  
litër *litër*  
lokal nate *lokàl nàte*  
bujtinë *bujtin*  
lokomotivë *lokomotiv*  
dhembje mesi *dh'ëmbje mèsì*  
kontrafletò (brinj qëngji, pjesë anësore mbi veshkat) *kontrafletò (brinj qëngji pjesansòre mbi veshkat)*  
i largët *i lãrghët*  
mundje klasike *mundje klasike*  
mundje e lirë *mundje e lir*  
locion *loziòn*  
lubrifikim *lubrifikim*  
mlysh *mlÿsc'*  
dritë elektrike *drit elektrike*  
dritë *drit*  
drita të frenimit *drita të frenimit*  
drita të vogla *drita të vògla*  
drita *drita*  
bojë këpucësh *bòj këpùzësç'*  
korriku *korriku*  
hënë *hën*  
e Hënë e *hën*  
gjatësi vale *gj'atësi vâlë*  
gjatësi *gj'atësi*  
i gjatë *i gj'at*  
vend i lindjes *vend i lindjes*  
nxjerrje nga vendi *nz'jërre nga vëndi*  
njollë *gnoll*  
aparati fotografik *aparàt fotografik*  
makinë (veturë) *makinë (veturë)*  
makinist *makinist*  
sallatë frutash *sallàt frùtasc'*  
dyqan mishi *dùqàn misci*  
nënë (mëmë) *nën (mëm)*

madre <i>màdre</i>	nëna <i>nëna</i>
magazzino <i>magacino</i>	magazinë <i>magas'ın</i>
maggio <i>màxho</i>	maji <i>màji</i>
maglia <i>màlja</i>	fanellë <i>fanëll</i>
maglietta <i>maljèta</i>	bluzë <i>blus'</i>
maglione <i>maljòne</i>	triko <i>triko</i>
magro <i>màgro</i>	pa dhjamë <i>pa dh'jàm</i>
magro <i>màgro (aggettivo)</i>	i dobët <i>i dòbët</i>
mai <i>mài</i>	kurrë <i>kurr</i>
maiale <i>majàle</i>	mish derri <i>misc' dèrri</i>
maionese <i>majonèze</i>	majonezë <i>majonès'</i>
mal d'aria <i>mal d'ària</i>	zë aeroplani <i>s'ë aeroplàni</i>
mal di denti <i>mal di dènti</i>	dhembje e dhëmbit <i>dh'ëmbje e dh'ëmbit</i>
mal di gola <i>mal di gòla</i>	dhembje gryke <i>dh'ëmbje grùke</i>
mal di pancia <i>mal di pànça</i>	dhembje barku <i>dh'ëmbje bàrku</i>
mal di testa <i>mal di tèsta</i>	dhembje koke <i>dh'ëmbje kòke</i>
malaria <i>malària</i>	malarie <i>malàrie</i>
malato <i>malàto</i>	i sëmurë <i>i sëmùr</i>
malattia <i>malatìa</i>	sëmundje <i>sëmùndje</i>
malattia venerea <i>malatìa venèrea</i>	sëmundje veneriane <i>sëmùndje veneriàne</i>
male <i>màle</i>	keq <i>keq</i>
mancia <i>mànça</i>	bakshish <i>bakscisc'</i>
mandarino <i>mandarino</i>	mandarinë <i>mandarin</i>
mandolino <i>mandolino</i>	mandolinë <i>mandolin</i>
mandorla <i>màndorla</i>	bajame <i>bajàme</i>
manica <i>mànika</i>	mëngë <i>mëng'</i>
manicomio <i>manikòmio</i>	çmendinë <i>c'mendin</i>
mano <i>màno</i>	dorë <i>dor</i>
manodopera <i>manodòpera</i>	krahë pune <i>krah pùne</i>
manopola <i>manòpola</i>	dorezë <i>dorès'</i>
manoscritto <i>manoskrìto</i>	dorëshkrim <i>dorësç'krim</i>
manuale <i>manuàle</i>	manual <i>manuàl</i>
manzo <i>mànxo</i>	mish kau <i>misc' kàu</i>
maratona <i>maratòna</i>	maratonë <i>maratòn</i>
marchio <i>màrkio</i>	markë <i>mark</i>
marcia <i>màrça</i>	marsh <i>marsç'</i>
marciapiede <i>marçapiède</i>	trotuar <i>trotuàr</i>
marco tedesco <i>màrko tedèsko</i>	markë <i>mark</i>
mare agitato <i>màre axhitàto</i>	dei i trazuar (me dallgë) <i>det i tras'ùar (me dallg)</i>
mare calmo <i>màre kàlmo</i>	det i qetë <i>det i qet</i>
mare in burrasca <i>màre in burràska</i>	det me stuhi <i>det me stuhi</i>
mare <i>màre</i>	det <i>det</i>
mareggiata <i>marexhàta</i>	dallgëzim <i>dallghës'im</i>
margarina <i>margarina</i>	margarinë <i>margarin</i>
margherita <i>margerita</i>	luledele <i>luledèle</i>
marinaio <i>marinàjo</i>	marinar <i>marinàr</i>
marito <i>marito</i>	burrë <i>burr</i>
marmellata <i>marmelàta</i>	reçel (marmelatë) <i>recël (marmelàt)</i>
marmitta <i>marmìta</i>	marmitë <i>marmit</i>
marrone <i>maròne</i>	bojëkfe <i>bojëkàfe</i>
martedì <i>martedì</i>	e Martë e <i>màrt</i>
marzo <i>màrco</i>	marsi <i>màrsi</i>
mascella <i>mashèla</i>	nofull <i>nòfull</i>
maschera <i>subacquea màskera subàkuea</i>	maskë nënujësë <i>mask nënùjësë</i>

massaggio *masàxho*  
 matematica *matemàtika*  
 materassino *materasino*  
 materasso *materàso*  
 matita colorata *matita koloràta*  
 matita *matita*  
 matita per gli occhi *matita per lji òki*  
 matrimoniale *matrimoniale*  
 matrimonio *matrimònio*  
 mattina *matina*  
 mazzo di fiori *màco di fiòri*  
 meccanico *mekàniko*  
 medaglia *medàlja*  
 mediatore *mediatòre*  
 medicazione *medikacìone*  
 medicina (farmaco) *mediçina (farmàko)*  
 medico di bordo *mèdiko di bòrdo*  
 medico *mèdiko*  
 medusa *medùza*  
 meglio *mèljo*  
 mela cotogna *mèla kotònja*  
 mela *mèla*  
 melagrana *melagràna*  
 melanzana *melanxàna*  
 melone *melòne*  
 membra o arti *mèmbra o àrti*  
 membro *mèmbro*  
 memorie *memòrie*  
 meningite *meningjite*  
 mensola *mènsola*  
 mento *mènto*  
 mentre *mèntre*  
 mercanteggiare *merkantexhàre*  
 mercato *merkàto*  
 mercato *merkàto*  
 merce in liquidazione *mèrçe in likuidacìone*  
*lèt*  
 merce *mèrçe*  
 mercoledì *merkoledi*  
 merenda *merènda*  
 merluzzo *merlùco*  
 messa in piega *mèsa in pièga*  
 metro cubo *mètòr kùbo*  
 metro *mètòr*  
 metro quadrato *mètòr kuadràto*  
 metropolitana *metropolitàna*  
 mettere in moto *mètere in mòto*  
 mezza pensione *mèxa penziòne*  
 mezzanotte *mexanòte*  
 mezzo chilo *mèxo kilo*  
 mezzo litro *mèxo litro*  
 mezzogiorno *mexoxhòrno*  
 miele *mièle*  
 miglio *miljo*

masazh *masàzh'*  
 matematikë *matematik*  
 dyshek deti *düscèk dèti*  
 dyshekë *düscek*  
 laps me ngjyra *laps me ngj'üra*  
 laps *laps*  
 laps për sy *laps për sü*  
 dysh *düsc'*  
 martesë *martès*  
 mëngjes *mëngj'ès*  
 tufë lulesh (me lule) *tuf lùlesc' (me lùle)*  
 mekanik *mekanik*  
 medalje *medàlje*  
 ndërmjetës *ndërmjètës*  
 mjekim *mjekim*  
 ilaç (bar) *ilac (bar)*  
 mjek i anijes *mjek i anijes*  
 mjek *mjek*  
 kandil deti (meduzë) *kandil dèti (medüs')*  
 më mirë *më mir*  
 mollë ftua *moll ftua*  
 mollë *moll*  
 shëgë *sceg*  
 patëllxhan *patëllgjan*  
 pjeper (bostan) *pjèper (bostàn)*  
 gjymtyrët ose anët *gj'ümtürèt òse ànèt*  
 gjymtyrë *gj'ümtür*  
 kujtime *kujtime*  
 miningjit *miningj'it*  
 mbajtëse *mbajtëse*  
 mjekër *mjekër*  
 ndërsa *ndërsà*  
 tregtoj *tregtòj*  
 pazar (merkatë) *pas'ar (merkàt)*  
 treg *treg*  
 mall në shitje me çnim të ulët *mall scitje me c'mim të ù-*  
*llët*  
 mall *mall*  
 e Merkurë e *merkur*  
 zëmër(qëndi) *s'ëmër (qëndi)*  
 merluc *merlüz*  
 e vëhë në formë e *vëh në form*  
 metër kub *mètër kub*  
 metër *mètër*  
 metër katror *mètër katròr*  
 metro *metrò*  
 ndez *ndes'*  
 i pjesshëm pension *i pjësscëm pensìon*  
 mesnatë *mesnàt*  
 gjysmë kile *gj'üsm kile*  
 gjysëm litre *gj'üsëm litre*  
 mesditë *mesdit*  
 mjalt *mjàkt*  
 milje *milje*



migliore *miljòre*  
 milionesimo *milionèzimo*  
 millefoglie *milefòlje*  
 millennio *milènio*  
 millesimo *milèzimo*  
 milligrammo *miligràmo*  
 millimetro *milimetro*  
 milza *milca*  
 mimosa *mimòza*  
 minareto *minarèto*  
 minestra di pollo *minèstra di pòlo*  
 minestra di riso *minèstra di rizo*  
 minestra di verdura *minèstra di verdùra*  
 minestre: *minèstre*  
 minigonna *minigòna*  
 ministero *ministèro*  
 miope *miòpe*  
 mirino *mirino*  
 mirtillo *mirtillo*  
 miscela *mishèla*  
 misura *mizùra*  
 mittente *mitènte*  
 mobile *mòbile*  
 mobili *mòbili*  
 modulo *mòdulo*  
 modulo *mòdulo*  
 moglie *mòlje*  
 molla *mòla*  
 molo *mòlo*  
 moltiplicazione *multiplikaciòne*  
 molto bene *mòlto bène*  
 molto *mòlto*  
 moneta *monèta*  
 montagna *montànja*  
 montatura *montatùra*  
 montone *montòne*  
 monumento *monumènto*  
 mora *mòra*  
 morbido (tenero) *mòrbido (tenèro)*  
 morbillo *morbilo*  
 morsicatura *morzikatùra*  
 mosaico *mozàiko*  
 moschea *moskèa*  
 mostra *mòstra*  
 mostra *mòstra*  
 motocicletta *motoçiklèta*  
 motociclismo *motoçiklismo*  
 motore diesel *motòre dizel*  
 motore *motòre*  
 motorino d'avviamento *motorino d'aviamènto*  
 motoscafo *mososkàfo*  
 multa *mùlta*  
 municipio *municipio*  
 mura *mùra*

më te mirë *më te mir*  
 i njëmiliontë *i gnëmiliònt*  
 milfej *milfëj*  
 mijëvjeçar *mijëvjeçiar*  
 i njëmijte *i gnëmijte*  
 miligram *miligràm*  
 milimetër *milimètër*  
 shpretkë *sc'pretk*  
 mimozë *mimòs'*  
 minare *minàre*  
 supë pule *sup pùle*  
 supë orizi (minestër) *sup orizi (minèstër)*  
 supë barishte *sup barisc'te*  
 supat: *supàt*  
 minifund *minifùnd*  
 ministri *ministri*  
 miop *miòp*  
 kuadër shikues *kuadër shikùes*  
 rrush mali *rrusc' màli*  
 përzierje *përs'ierje*  
 numër *nùmër*  
 dërgues *dërgùes*  
 mobilje *mobilje*  
 mobilie *mobilie*  
 modelar *modelàr*  
 formular *formulàr*  
 grua *grùa*  
 sustë *sust*  
 mol *mol*  
 shumëzim *sciùmës'im*  
 shum mirë *sciùm mir*  
 shumë *sciùm*  
 monedhë *monèdh'*  
 mal *mal*  
 skelet *skelèt*  
 mish dashi *misc' dàsci*  
 munument *monumènt*  
 manaferra *manafèrra*  
 i butë *i but*  
 fruth *fruth'*  
 kafshim *kafshim*  
 mozaik *mos'aik*  
 xhami *giami*  
 ekspozitë *ekspòs'it*  
 mostër (kampion) *mostër (kampiòn)*  
 motoçikletë *motociklèt*  
 motoçiklizëm *motociklis'ëm*  
 motor dizel *motòr dis'el*  
 motor *motòr*  
 motor ndezjeje *motòr ndès'jeje*  
 motoskafe *mososkàf*  
 gjobë *gj'ob*  
 bashki *basc'ki*  
 mure (ledhe) *mùre (lèdh'e)*

muro (parete) *mùro (parète)*  
 muscolo *mùskolo*  
 museo *muzèò*  
 mutande *mutànde*  
 narciso *narçiso*  
 narice *narice*  
 narrativa *naràtiva*  
 naso *nàzo*  
 nastro *nàstro*  
 Natale *natàle*  
 natica *nàtika*  
 naufragio *naufràxho*  
 nausea *nàuzea*  
 nave *nàve*  
 navigazione *navigaciòne*  
 nazionalità *nacionalità*  
 nebbia *nèbia*  
 necessario *neçesàrio*  
 necrologio *nekrolòxho*  
 nefrite *nefrite*  
 negativo *negativo*  
 negoziante *negociànte*  
 negozio *negòcio*  
 nero *nèro*  
 nervi *nèrvi*  
 nervo *nèrvo*  
 nespola *nèspola*  
 neurologo *neuròlogo*  
 neve *nève*  
 nevicata *nèvika*  
 nevicare *nevikàre*  
 nevralgia *nevràlgxia*  
 nevralstenia *nevrastenìa*  
 niente *niènte*  
 night-club *nàigt-klub*  
 nipote (femmina) *nipòte (femina)*  
 nipote (maschio) *nipòte (maskio)*  
 no *no*  
 nocciola *noçiòla*  
 noce moscata *nòçe moskàta*  
 noce *nòçe*  
 noci *nòçi*  
 nodo *nòdo*  
 noioso *nojòzo*  
 nome e cognome *nòme e konjòme*  
 nome *nòme*  
 non è *non è*  
 non funziona (guasto) *non funçiòna (guàsto)*  
 nonna *nòna*  
 nonno *nòno*  
 nono *nòno*  
 notte *nòte*  
 novantesimo *novantèzimo*  
 novcentesimo *noçeçentèzimo*

mur *mur*  
 muskul (muskuj) *mùskul (muskùj)*  
 muze *mus'è*  
 brekë (të mbathura) *brek (të mbàth'ura)*  
 bathër (narcis) *bàth'ër (narzis)*  
 vrimë e hundës *vrìm e hùndës*  
 prozë *pros'*  
 hundë *hund*  
 shirit *scirit*  
 Krishtlidjet *krisc'tlindje*  
 vithe (mullaqe) *vith'e (mullàqe)*  
 mbytje e anijes *mbùtje e anijes*  
 e përzier (neveri) e përs'ier (neveri)  
 anijes *anijes*  
 lundrim *lundrim*  
 kombësi *kombësi*  
 mjegull *mjègull*  
 i nevojshëm *i nevòjshëm*  
 necrologji *nekrologji*  
 nefrit *nefrit*  
 negativ *negativ*  
 tregtar *tregtâr*  
 dyqan *dùqân*  
 i zi *i s'i*  
 nervat *nèrvat*  
 nerv *nerv*  
 mushmollë *musc'mòll*  
 neurolog *neurològ*  
 borë (dëborë) *bor (dèbòr)*  
 bie borë *bie bor*  
 bie borë *bie bor*  
 nevralgji *nevràlgji*  
 nevralsteni *nevrastenì*  
 asgjë *asgj'ë*  
 najt-klub (klub nate) *nàjt-klub (klub nàte)*  
 mbesë mbesa *mbesë mbësà*  
 nip *nip*  
 jo *jò*  
 lajthi *lajth'i*  
 arrëmushk *arrëmusc'k*  
 arrë *arr*  
 arra *àrra*  
 nyjë *nùj*  
 i mërzitshëm *i mërs'itshëm*  
 emër dhe mbiemër *ëmër dh'e mbiëmër*  
 emrin *emrin*  
 nuk është *nuk është*  
 nuk punon *nuk punòn*  
 gjyshe *gj'üsce*  
 gjysh *gj'usc'*  
 i nëntë *i nënt*  
 natë *nat*  
 i nëntëdhjetë *i nëntëdhjetë*  
 i nëntëqindtë *i nëntëqindtë*

novembre <i>novèmbre</i>	nëntori <i>nëntòri</i>
nozze <i>nòce</i>	dasmë <i>dasm</i>
nubile <i>nùbile</i>	beqare <i>beqàre</i>
numeratore <i>numeratòre</i>	numërues <i>numërùes</i>
numeri arabi <i>nùmeri àrabi</i>	shifra arabe <i>scifra àrabe</i>
numeri dispari <i>nùmeri dispari</i>	numër tek <i>nùmër tek</i>
numeri pari <i>nùmeri pàri</i>	numër çift <i>nùmër çift</i>
numeri romani <i>nùmeri romàni</i>	shifra romake <i>scifra romàke</i>
numero arretrato <i>nùmero arretràto</i>	numër i kaluar <i>nùmër i kaluar</i>
numero decimale <i>nùmero deçimàle</i>	numër dhjetor <i>nùmër dh'jetòr</i>
numero telefonico libero <i>nùmero telefònico libèro</i>	numër periodik <i>nùmër periodik</i>
numero telefonico <i>numèro telefoniko</i>	numër telefonit i lirë <i>nùmer telefònit i lir</i>
numero telefonico occupato <i>numèro telefoniko okupàto</i>	numër telefonit <i>nùmër telefònit</i>
nuora <i>nuòra</i>	numër telefonit i zënë <i>nùmer telefònit i s'ën</i>
nuotare <i>nuotàre</i>	nuse <i>nùse</i>
nuotatore <i>nuotatòre</i>	bëj not <i>bëj not</i>
nuoto <i>nuòto</i>	notar <i>notàr</i>
nuovo <i>nuòvo</i>	not <i>not</i>
nutriente <i>nutriènte</i>	i ri <i>i ri</i>
nuvola <i>nùvola</i>	ushqyes <i>usc'qùes</i>
obbligazione <i>obligaciòne</i>	re <i>re</i>
obelisco <i>obelisko</i>	obligacion <i>obligaziòn</i>
obiettivo <i>obietivo</i>	obelisk <i>obelisk</i>
oblò <i>oblò</i>	objektiv <i>objektiv</i>
oboe <i>òboe</i>	dritare <i>dritàre</i>
oca arrosto <i>òka arròsto</i>	ojoj <i>òboj</i>
oca <i>òka</i>	patë rosto <i>pat ròsto</i>
ocarina <i>okarina</i>	mish pate <i>misc' pàte</i>
occasione <i>okasiòne</i>	okarinë <i>okarin</i>
occhiali da sole <i>okiàli da sòle</i>	rast <i>rast</i>
occhiali <i>okiàli</i>	syze (gjyzlykë) dielli <i>süs'e (gj'üs'lük) dièlli</i>
occhio (occhi) <i>òkio (òki)</i>	syze (gjyzlykë) <i>süs'e (gj'üs'lük)</i>
occupato <i>okupàto</i>	sy (sytë) <i>sü (süt)</i>
oculista <i>okulista</i>	i zënë <i>i s'ën</i>
offerta <i>ofèrta</i>	okulist <i>okulist</i>
Officina <i>ofiçina</i>	ofertë <i>ofèrt</i>
oggetti smarriti <i>oxhètì smarriti</i>	ofiçinë <i>oficin</i>
oggi <i>òxhi</i>	sende të humbura <i>sènde të hùmbura</i>
ogni tanto <i>ònji tànto</i>	sotsot
olfatto <i>olfàto</i>	nganjëherë <i>ngagnëhèr</i>
oliera <i>olièra</i>	shijoj <i>scijòj</i>
olimpiadi <i>olimpiadi</i>	mbajtëse vaji <i>mbajtëse vaji</i>
olio di fegato di merluzzo <i>òlio di fegàto di merlùco</i>	olimpiada <i>olipiàda</i>
olio di ricino <i>òlio di riçino</i>	vaj peshku, merluci (per melcin e zezë) <i>vaj pèsçku, merluci (per melcin e s'es')</i>
olio <i>òlio</i>	vaj recinivaj <i>rezini</i>
olio <i>òlio</i> d'oliva <i>d'oliva</i>	vaj <i>vaj</i>
olio <i>òlio</i> di arachide di aràkide di girasole di xhirasòle <i>d'oliva d'oliva</i>	vaj <i>vaj</i> ulliri <i>ulliri</i>
oliva <i>oliva</i>	vaj <i>vaj</i> kikiriku <i>kikiriku</i> luledielli <i>luledielli</i>
ombra <i>òmbra</i>	ullinj <i>ullign'</i>
ombrello <i>ombrèlo</i>	nën hije <i>nën hije</i>
ombrellone <i>ombrèlone</i>	çadër (ombrellë) <i>çiadër (ombrèll)</i>
oncologo <i>onkòlogo</i>	çadër dielli <i>çiadër dielli</i>
onda <i>ònda</i>	onkolog <i>onkològ</i>
	valë (dallgë) <i>val (dallg)</i>

onde corte *ònde kòrte*  
 onde lunghe *ònde lùnge*  
 onde medie *ònde mèdie*  
 onomastico *onomàstiko*  
 opera completa *òpera komplèta*  
 opera d'arte *òpera d'àrte*  
 opera *òpera*  
 operaio *operàjo*  
 operazione *operacìone*  
 orario d'aperura *oràrio d'apertùra*  
 orario di chiusura *oràrio di kiusùra*  
 orario ferroviario *oràrio ferrovìario*  
 orata *oràta*  
 ordinazione *ordinacìone*  
 ordine di pagamento *òrdine di pagamènto*  
 orecchini *orekini*  
 orecchio (orecchi) *orèkio (orèki)*  
 orecchioni (parotite) *orekiòni (parotìte)*  
 organo *òrgano*  
 origano *origàno*  
 orlo *òrlo*  
 oro *òro*  
 orologeria *oroloxheria*  
 orologiaio *oroloxhàjo*  
 orologio a pendolo *orolòxho a pèndolo*  
 orologio al quarzo *orolòxho al kuàrco*  
 orologio automatico *orolòxho automatìko*  
 orologio da donna *orolòxho da dóna*  
 orologio da muro *orolòxho da mùro*  
 orologio da polso *orolòxho da pòlso*  
 orologio da tasca *orolòxho da tàska*  
 orologio da uomo *orolòxho da uòmo*  
 orologio digitale *orolòxho dixhitàle*  
 orologio *orolòxho*  
 orribile! *orribile*  
 ortopedico *ortopèdiko*  
 ospedale *ospedàle*  
 osso *òso*  
 ostetrica *ostètrika*  
 ostrica *ostrika*  
 otorinolaringoiatra *otorinolarìngojàtra*  
 ottantesimo *otantèzimo*  
 ottavo *otàvo*  
 ottico *otìko*  
 ottobre *otòbre*  
 ottocentesimo *otocentèzimo*  
 otturazione *oturacìone*  
 ovaia *ovàja*  
 pacchetto di sigarette *pakèto di sigarète*  
 pacco postale *pàko postàle*  
 padella *padèla*  
 padre *pàdre*  
 padre *pàdre*  
 paesaggio *paezàxho*

valë te shkurtra *val të sc'kùrtra*  
 valë të gjata *val të gj'ata*  
 valë të mesme *val të mësme*  
 dita e emerit *dita e èmerit*  
 vepër e plotë *vèpër e plot*  
 vepër artistike *vèpër artistike*  
 vepër *vèpër*  
 punëtor *punètòr*  
 operim *operim*  
 orar i hapjes *oràr i hàpjes*  
 orari i mbylljes *oràri i mbùlljes*  
 orar i trenave *oràr i trènave*  
 koce *kòze*  
 porosin *porosin*  
 urdhërpagesë *urdh'èrpaghès*  
 vathë *vath'*  
 veshi (veshët) *vèsci (vèscèt)*  
 shyta *sciùta*  
 organo *òrgano*  
 rigon *rigòn*  
 palë *pal*  
 ar (flori) *ar (flori)*  
 dyqan orësh *dùqàn orèsc'*  
 orëndreqës *orèndrèqës*  
 orë me lavjerrës *or me lavjèrrës*  
 orë me kuarç *or me kuarz*  
 orë automatike *or automatik*  
 orë grash *or grasc'*  
 orë muri *or mùri*  
 orë dore *or dòre*  
 orë xhepi *or kèpi*  
 orë burrash *or bùrrasc'*  
 orë shifrore (elektronike) *or scifròre (elektronike)*  
 orë (sahat) *or sahat*  
 e tmerrshme! *e tmèrrsc'me*  
 ortoped *ortopèd*  
 spital *spitàl*  
 kockë *kozë*  
 mami *mami*  
 stridhe *stridh'*  
 otorinolaringolog *otorinolarìngològ*  
 i tetëdhjetë *i tetèdh'jèt*  
 i tetë *i tet*  
 optika *optika*  
 tetori *tetòri*  
 i tetëqindtë *i tetèqindt*  
 mbushje *mbùscje*  
 vezore *ves'òre*  
 paketë cigaresh *pakèt zigàresc'*  
 pako poste *pàko pòste*  
 uturak *uturàk*  
 baba (at) *babà (at)*  
 babaj *babàj*  
 peizazh *peis'azh'*

paese (villaggio) <i>paèze (vilàxho)</i>	fshat <i>fsciàt</i>
pagamento <i>pagamènto</i>	pagesë (pagim) <i>paghès (paghim)</i>
pagare a rate <i>pagàre a ràte</i>	paguaj me këste <i>pagùaj me këste</i>
pagare anticipatamente <i>pagàre antiçipatamènte</i>	paguaj parapaguaj <i>pagùaj parapagùaj</i>
pagare in contanti <i>pagàre in kontànti</i>	paguaj me para në dorë <i>pagùaj me para në dor</i>
pagare <i>pagàre</i>	paguaj <i>pagùaj</i>
pagare <i>pagàre</i>	me pagu <i>me pagù</i>
pagina <i>pàxhina</i>	faqe <i>fàqe</i>
paio <i>pàjo</i>	palë <i>pal</i>
palato <i>palàto</i>	qiellzë <i>qiells'</i>
palazzo <i>palàco</i>	pallat <i>pallàt</i>
palco <i>pàlco</i>	llozhë <i>llozh'</i>
palcoscenico <i>palkoshèniko</i>	skënë <i>skën</i>
palestra <i>palèstra</i>	palestër <i>palèstër</i>
pallacanestro <i>palakanèstro</i>	basketboll <i>basketbòll</i>
pallamano <i>palamàno</i>	hendboll <i>hendbòll</i>
pallanuoto <i>palanuòto</i>	vaterpolo <i>vaterpòlo</i>
pallavolo <i>palavòlo</i>	vollejboll <i>vollejbòll</i>
pallone <i>palòne</i>	top <i>top</i>
palombo <i>palòmbò</i>	peshk-pëllumb <i>pèsc'k pëllùmb</i>
palpebra <i>pàlpebra</i>	qepallë <i>qepàll</i>
palpitazioni <i>palpitaciòni</i>	shpeshitim rrahjesh <i>sc'pesc'tim rrahjesc'</i>
panchina <i>pankina</i>	stol <i>stol</i>
pancia <i>pànça</i>	bark <i>bark</i>
pane integrale <i>pàne integràle</i>	bukë e zezë <i>buk e s'es'</i>
pane <i>pàne</i>	bukë <i>buk</i>
panetteria <i>paneteria</i>	dyqan buke <i>dùqàn bùke</i>
pangrattato <i>pangratàto</i>	bukë e grirë <i>buk e grir</i>
panna montata <i>pàna montàta</i>	ajkë (mazë) e rrahur <i>ajk (mas') e rrahur</i>
panna <i>pàna</i>	ajkë (mazë) <i>ajk (mas')</i>
panorama <i>panoràma</i>	panoramë (pamje) <i>panoràm pàmje</i>
pantaloncini <i>pantalonçini</i>	pantallona të shkurtra <i>pantallòna të sc'kùrtra</i>
pantaloni <i>pantalòni</i>	pantallona <i>pantallòna</i>
pantofole <i>pan tòfole</i>	papuçe <i>papùce</i>
pappagallo <i>papagàlo</i>	rosë <i>ros</i>
parabola <i>paràbola</i>	parabolë <i>parabòl</i>
parabrezza <i>parabrèca</i>	xhami përpara (erëpritës) <i>giàmi pèrpàra (erëpritës)</i>
parafango <i>parafàngo</i>	parafango <i>parafàngo</i>
paralisi <i>paràlizi</i>	paralizi <i>paralis'</i>
parallelepipedo rettangolo <i>paralelepìpedo retàngolo</i>	paralelepiped këndrjetë <i>paralelepìped këndrèjt</i>
paraurti <i>paraùrti</i>	goditjepritës <i>goditjepritës</i>
parcheggio <i>parkèxho</i>	vendqëndrim <i>vendqëndrim</i>
parcheggio <i>parkèxho</i>	parkim <i>parkim</i>
parco <i>pàrco</i>	park <i>park</i>
pareggio <i>parèxho</i>	barazim <i>baras'im</i>
parente <i>parènte</i>	i afërm (farefis) <i>i àfèrm (farefis)</i>
parlamento <i>parlamènto</i>	parlament (Kuvend Popullor) <i>parlamènt (kuvènd popullòr)</i>
parmigiano <i>parmixhàno</i>	kaçkavall <i>kac'kavàll</i>
parrucca <i>parrùka</i>	parukë <i>parùk</i>
parrucchiera <i>parrukièra</i>	parukiere <i>parukièra</i>
parrucchiera <i>parrukièra</i>	berber <i>berbèr</i>
parte <i>pàrte</i>	pjesë <i>pjès</i>
partenza <i>partènca</i>	nisje <i>nisje</i>
partire <i>partìre</i>	nisem <i>nisem</i>

partita *partita*  
 partita *partita*  
 parto *pårto*  
 Pasqua *pàskua*  
 passaggio a livello *pasàxho a livèlo*  
 passaggio a livello *pasàxho a livèlo*  
 passaggio *pasàxho*  
 passaggio pedonale *pasàxho pedonàle*  
 passaporto *pasapòrto*  
 passeggero *pasexhèro*  
 passeggiata *pasexhàta*  
 passivo *pasivo*  
 passo carraio *pàso karràjo*  
 pasta (pasticcino) *pàsta (pasticìno)*  
 pasta *pàsta*  
 pastasciutta al ragù (pomodoro) *pastashùta al ragù (pomodòro)*  
 pastello *pastèlo*  
 pasticceria *pastiçeria*  
 pastiglie *pastilje*  
 pasto *pàsto*  
 pastore *pastòre*  
 patata *patàta*  
 patate *patàte al forno al fòrno fritte frite*  
 patente *patènte*  
 pattinaggio *patinàxho*  
 pattini a rotelle *patini a rotèle*  
 pattini *pàtini*  
 pattuglia *patùlja*  
 pazzia *pacia*  
 pecora *pèkora*  
 pedale *pedàle*  
 pediatra *pediàtra*  
 pedone *pedòne*  
 pelle grassa *pèle gràsa*  
 pelle normale *pèle normàle*  
 pelle *pèle*  
 pelle secca *pèle sèka*  
 pelletteria *peleteria*  
 pellicceria *pelicèria*  
 pelliccia *pelicà*  
 pellicola *pelikola*  
 penna *pèna*  
 pennarello *penarèlo*  
 pennello *penèlo*  
 pennino *penino*  
 pensione completa *penziòne komplèta*  
 pensione *penziòne*  
 pentagono *pentàgono*  
 pentathlon *pentatlòn*  
 pepato *pepàto*  
 pepe *pèpe*  
 peperoncino *peperonçino*  
 peperone *peperòne*  
 per favore *per favòre*

parti *parti*  
 ndeshje *ndëscje*  
 lindje *lindje*  
 Pashkët *pàsc' kët*  
 kalim hekurudhor *kalim hekurudh'òr*  
 kalim i ruajtur *kalim i ruajtur*  
 kalim *kalim*  
 vendkalim për këmbësorët *vendkalim për këmbësorët*  
 pasaportë *pasapòrt*  
 udhëtar *udh'ètàr*  
 shëtitje *scëtijtje*  
 pasiv *pasiv*  
 kalim makinash *kalim makinàsc'*  
 pastë *past*  
 makarona *makaròna*  
 makarona me kimë (me salcë) *makaròna me kim (me salz)*  
 pastel *pastël*  
 ëmbëltore (pasticëri) *ëmbëltòre (pasticëri)*  
 hapje (ilaçe) *hap'je (ilàce)*  
 ngrënie (vakt) *ngrënie (vakt)*  
 bari (çoban) *bari (ciobàn)*  
 patate *patàte*  
 patate *patàt të furrës të furrës të skuqura të skuqura*  
 patentë *patènt*  
 patinazh *patinàzh'*  
 patina me rrota *patina me rròta*  
 patina *patina*  
 patrullë *patrùll*  
 çmenduri (marrëzi) *c'menduri (marrës'i)*  
 mish dele *misc' dèle*  
 pedal *pedàl*  
 pediatër *pediàtër*  
 këmbësor *këmbësòr*  
 lëkurë e yndyrshme *lëkùr e ündürsc'me*  
 lëkurë normale *lëkùr normàle*  
 lëkurë *lëkur*  
 lëkurë e thate *lëkùr e th'at*  
 galanteri *galanteri*  
 pelicëri *pelicëri*  
 pelicë *pelice*  
 film *film*  
 penë *pen*  
 penarello *penarèlo*  
 furçë *furç'*  
 majë e penës *màj e pènës*  
 pension i plotë *pension i plot*  
 pension *pension*  
 pesëkëndësh *pesëkëndësc'*  
 pesëgarësh *pesëgàresc'*  
 me piper *me pipër*  
 piper *pipër*  
 spec djegës *spez djëghës*  
 spec *spez*  
 ju lutem *ju lùtem*

pera *pèra*  
 percento *perçènto*  
 percentuale *perçèntuale*  
 perdere il treno *pèrdere il trèno*  
 perdere *pèrdere*  
 perdita *pèrdita*  
 pericolo d'incendio *perikolo d'inçèndio*  
 pericolo di morte *perikolo di mòrte*  
 periferia *periferia*  
 peritonite *peritonite*  
 perla *pèrta*  
 permanente *permanènte*  
 permesso di lavoro *permèsò di lavòro*  
 permesso di soggiorno *permèsò di soxhòrno*  
 permesso *permèsò*  
 personaggio *personàxho*  
 personal computer *personàl kompjùter*  
 pertosse *per tòse*  
 pesante *pezànte*  
 pesca *pèska*  
 pesca *peska*  
 pesca subacquea *peska subàkuea*  
 pescatore *peskatòre*  
 pesce *pèshe*  
 pesce spada *pèshe spàda*  
 pesce: *pèshe*  
 peschereccio *peskerèço*  
 pescheria *peskeria*  
 peso lordo *pèzo lòrdo*  
 peso netto *pèzo nèto*  
 peso *pèzo*  
 pettinare *petinàre*  
 pettine *pètine*  
 petto di vitello arrosto *pèto di vitèlo arròsto*  
 petto *pèto*  
 pezzo di ricambio *pèco di rikàmbio*  
 piacere *piaçère*  
 piano *piàno*  
 pianoforte a coda *pianofòrte a kòda*  
 pianoforte *pianofòrte*  
 piano *piàno* terraterra *primoprìmo* secondo *sekòndo*  
 pianta della *piànta dèla* città  
 pianta *piànta*  
 pianterreno *pianterrèno*  
 pianura *piànura*  
 piattino *piàtino*  
 piatto *piàto*  
 piatto *piàto* fondo *fòndo*  
 piatto *piàto* piano *piàno*  
 piazza *piàca*  
 piccante *pikànte*  
 Piccolo Bairam *pikolo bairàm*  
 piccolo *pikolo*  
 piede *piède*

dardhë *dardh'*  
 për qind *për qind*  
 përqindje *përqindje*  
 humb trenin *humb trenin*  
 humb *humb*  
 humbje *humbje*  
 rrezik zjarri *rres'ik s'jarrì*  
 rrezik vdekjeje *rres'ik vdèkjeje*  
 periferi *periferi*  
 peritonit *peritonit*  
 margaritar (perlè) *margaritàr (perl)*  
 permanent *permanènt*  
 leje pune *lèje pùnè*  
 leje qëndrimi *lèje qëndrimi*  
 leje *lèje*  
 personazh *personàzh'*  
 personal kompjuter *personàl kompjùter*  
 kollë e bardhë (kollë e mirë) *koll e bardh' (koll e mir)*  
 i rëndë *i rënd*  
 pjeshkë *pjeshk'k*  
 peshkim *pesç'kim*  
 peshkim nënujë *pesç'kim nënùj*  
 peshkatar *pesç'katàr*  
 peshk *pesç'k*  
 peshk-shpatë *pesç'k sc'pat*  
 peshqe: *pesç''qe*  
 peshkarexhë *pesç'karèg'*  
 dyqan peshku *düqàn pèsç'ku*  
 peshë bruto *pesç' brùto*  
 peshë neto *pesç' nèto*  
 peshë *pesç'*  
 kreh *kreh*  
 krehër *krèhër*  
 gjoks viçi rrosto *g'òks vici rròsto*  
 gjoks (krahëror-parzëm) *g'òks (krahëròr-pàrs'ëm)*  
 pjesë këmbimi *pjès këmbimi*  
 kënaqësine *kënaqësine*  
 plan, rrafsh *plan rrafsc'*  
 piano e madhe *piàno e màdh'e*  
 piano *piàno*  
 kat *kat* i parë *i par* i dytë *i düt* i tretë *i tret*  
 hartë e qytetit *hart e qütètìt*  
 bimë *bim*  
 përdhese *pèrdh'èse*  
 fushë (rrafsh) *fusc' (rrafsc')*  
 pjatë e vogël *pjät e vòghël*  
 pjatë *pjät*  
 pjatë *pjät* e thellë e *th'ell*  
 pjatë *pjät* e cekët (e rrafshët) e zekët (e rrafsc'ët)  
 shesh *scesc'*  
 djegës *djèghës*  
 Bajram i Vogël *bajràr i vòghël*  
 i vogël *vòghël*  
 këmbë *këmb*

pieno *pièno*  
 pietra dura (preziosa) *piètra dùra (preciòsa)*  
 pietra *piètra*  
 pigiama *pixhàma*  
 pila *pila*  
 pillola *pilòla*  
 pilota *pilòta*  
 pinacoteca *pinakotèka*  
 pineta *pinèta*  
 ping pong *ping pòng*  
 pinne *pine*  
 pinzetta *pincèta*  
 pioggia *piòxha*  
 piovere *piòvere*  
 piramide *piràmide*  
 piscina *pishina*  
 piselli *pizèli*  
 pista da ballo *pista da bàlo*  
 pista *pista*  
 pistone *pistòne*  
 pittore *pitòre*  
 pittura *pitùra*  
 piumino *piumino*  
 pizzeria (piceria) *pizzeria*  
 plastica *plastika*  
 platea *platèa*  
 platino *plàtino*  
 pleurite *pleurite*  
 poco costoso *pòko kostòso*  
 poco *pòko*  
 poema *poèma*  
 poesia *poezia*  
 poi *pòi*  
 poliambulatorio *poliambulatòrio*  
 poligoni *poligoni*  
 poliomielite *poliomielite*  
 polizia *policia*  
 polizia stradale *policia stradàle*  
 poliziotto *policiòto*  
 pollo con riso *pòlo kon rizo*  
 pollo *pòlo*  
 polmoni *polmòni*  
 polmonite *polmonite*  
 polpaccio *polpàço*  
 polpette con patate *polpète kon patàte*  
 polpettone di manzo *polpetòne di mànxo*  
 polpo *pòlpo*  
 polso *pòlso*  
 poltrona *poltròna*  
 polvere *pòlvere*  
 pomata *pomàta*  
 pomodori *pomodòri*  
 pompa di benzina *pòmpa di benzina*  
 pompelmo *pompèlmo*

i plotë *i plot*  
 gur i çmuar *gur i c'mùar*  
 gur *gur*  
 pizhame *pizh'àme*  
 bateri *bateri*  
 pilula, hapje (tablete) *pilùla hapj'e (tablète)*  
 pilot *pilòt*  
 galeri pikturash *galeri piktùrasc'*  
 pishnajë *pisc'naj*  
 pinpong *pingpòng*  
 pendë *pend*  
 pinca të vogela *pinza të voghèla*  
 shi *sci*  
 bie shi *bìe sci*  
 piramide *piramid*  
 pishinë *piscin*  
 bizele *bis'èle*  
 pistë vallëzimi *pist vallës'imi*  
 pistë *pist*  
 piston *pistòn*  
 piktor *piktòr*  
 pikturë *piktùr*  
 jorgan *jorgàn*  
 piceri *pizeri*  
 plastikë *plastik*  
 plate *platè*  
 platin *plàtin*  
 pleurit *pleurit*  
 i lirë *i lir*  
 pak *pak*  
 poemë *poèm*  
 poezi *poes'i*  
 pastaj *pastáj*  
 poliklinikë (poliambulancë) *poliklinik (poliambulanz)*  
 shumëkëndështa *sciùmëkëndësca*  
 poliomielit *poliomielit*  
 polici *polizi*  
 polici rrugore *polizi rrugòre*  
 polic *poliz*  
 pulë me oriz *pul me òriz*  
 mish pule *misc'pùle*  
 mushkëritë *musc'kërit*  
 pneumoni *pneumoni*  
 pulpa e këmbës *pulpà e këmbës*  
 qofte me patate *qòfte me patàte*  
 muzat (tul) *qòfte muzat (tul) qòfte*  
 oktapod *oktapòd*  
 puls *puls*  
 kolltuk (poltron) *kolltùk (poltròn)*  
 pluhur (ilaç) *pluhùr (ilàc)*  
 pomadë *pomàd*  
 domate *domàte*  
 pompë benzine *pomp bens'ine*  
 nerënxë *nerënz'*



pompelmo <i>pompèlmo</i>	grefrut <i>greffrùt</i>
pompieri <i>pompieri</i>	zjarrfikës <i>s'jarrfikës</i>
ponte <i>pònte</i>	urë <i>ur</i>
poppa <i>pòpa</i>	pupë <i>pup</i>
porcino <i>porçino</i>	pankushe <i>pankùshe</i>
porro <i>pòro</i>	pras <i>pras</i>
porta <i>pòrta</i>	portë <i>port</i>
porta <i>pòrta</i>	derë <i>der</i>
portacenero <i>portaçènere</i>	taketuke (tavëll cigare) <i>taketùke (tavëll zigàre)</i>
portafoglio <i>portafòljo</i>	portofol <i>portofòl</i>
portiera <i>portièra</i>	derë <i>der</i>
portiere <i>portière</i>	portier <i>portièr</i>
porto <i>pòrto</i>	port <i>port</i>
porzione <i>porciòne</i>	racion <i>raciòn</i>
posa <i>pòza</i>	pozë <i>pos'</i>
posate <i>pozàte</i>	lugë, thikë e pirun <i>lug th'ik e pirùn</i>
posta aerea <i>pòsta aèrea</i>	postë me aeroplan <i>post me aeroplàn</i>
posta <i>pòsta</i>	postë <i>post</i>
postino <i>postino</i>	postier <i>postièr</i>
posto libero <i>pòsto libero</i>	vend i lirë <i>vend i lir</i>
posto occupato <i>pòsto okupàto</i>	vend i zënë <i>vend i s'ën</i>
posto <i>pòsto</i>	vend <i>vend</i>
potabile <i>potàbile</i>	i pijshëm <i>i pijscëm</i>
povero <i>pòvero</i>	i varfër <i>i varfër</i>
pranzo <i>prànço</i>	drekë <i>drek</i>
prataiolo <i>pratajòlo</i>	barkuqe <i>barkùqe</i>
prato <i>pràto</i>	livadh <i>livàdh'</i>
preavviso telefonico <i>preavviso telefònico</i>	lajmthirrje telefonike <i>lajmth'irrje telefonike</i>
precedenza <i>preçedënxa</i>	e drejta e kalimit e drëjta e kalimit
prefazione <i>prefaciòne</i>	parathënie <i>parath'ënie</i>
prefisso <i>prefiso</i>	prefiks <i>prefiks</i>
prelevamento <i>prelevamènto</i>	marrje <i>màrrje</i>
prelievo sangue <i>prelièvo sàngue</i>	marrje gjaku <i>màrrje gj'aku</i>
prendere il sole <i>prèndere il sòle</i>	bëj banja dielli <i>bëj bagna dielli</i>
prenotare <i>prenotàre</i>	rezervoj <i>res'ervòj</i>
prenotazione <i>prenotaciòne</i>	rezervim (prenotim) <i>res'ervim (prenotim)</i>
presa <i>prèsa</i>	prizë <i>pris'</i>
presbite <i>prèsbite</i>	presbit (hipermetrop) <i>presbit (hipermetròp)</i>
prescrizione <i>preskriciòne</i>	recetë <i>rezèt</i>
preservativo <i>prezervatìvo</i>	prezervativ (profilaktik) <i>pres'errvativ (profilaktik)</i>
pressione alta <i>presiòne àlta</i>	tension i lartë <i>tensiòn i lart</i>
pressione bassa <i>presiòne bàsa</i>	tension i ulët <i>tensiòn i ulèt</i>
pressione <i>presiòne</i>	presion <i>presìon</i>
presto <i>prèsto</i>	shpejt <i>sc'pèjt</i>
prezzemolo <i>prexèmolo</i>	majdanos <i>majdanòs'</i>
prezzo alto <i>prèço àlto</i>	çmim i lartë <i>c'mim i lart</i>
prezzo basso <i>prèço bàso</i>	çmim i ulët <i>c'mim i ulèt</i>
prezzo conveniente <i>prèço konveniènente</i>	çmim i arsyeshëm <i>c'mim i arsüescëm</i>
prezzo fisso <i>prèço fiso</i>	çmim fiks (i prerë) <i>c'mim fiks (i prer)</i>
prezzo <i>prèço</i>	çmim <i>c'mim</i>
prezzo scontato <i>prèço skontàto</i>	çmim i zbritur <i>c'mim i s'britur</i>
prigione <i>prìxhòne</i>	burg <i>burg</i>
prima classe <i>prìma klàse</i>	klasë e parë <i>klas e par</i>
prima colazione <i>prìma kolaciòne</i>	mëngjes <i>mëngj'ës</i>

prima *prima*  
 primavera *primavëra*  
 primi piatti *primi piati*  
 primo *primo*  
 prisma *prizma*  
 privato *privato*  
 processo *proçeso*  
 prodotto *prodoto*  
 prodotto *prodoto*  
 produrre *produrre*  
 produttore *produttore*  
 produzione *produzione*  
 professione *profesione*  
 profitto *profito*  
 profondità *profondità*  
 profumeria *profumeria*  
 profumo *profumo*  
 programma di scrittura *programa di skritura*  
 programma *programa*  
 programmazione *programacione*  
 proiezione *projecione*  
 pronto soccorso *pronto sokorso*  
 propaganda *propaganda*  
 proporzione *proporcione*  
 proprietà *proprietà*  
 proprietario *proprietario*  
 prosciutto *proshuto*  
 protagonista *protagonista*  
 protesi *protëzi*  
 provare *provare*  
 provvigione *provixhòne*  
 prua *prua*  
 prugna (susina) *prunja (suzina)*  
 psichiatra *psikiatra*  
 psicologo *psikòlogo*  
 pubblicità *publicità*  
 pubblico *pùblico*  
 pugilato *puxhilato*  
 pulire *pulire*  
 pulito *pulito*  
 pullman *pùlman*  
 pulmino *pulmino*  
 punta *pùnta*  
 puntina *puntina*  
 punto *pùnto*  
 puntuale *puntuale*  
 puntualmente *puntualmënte*  
 puntura *puntura*  
 pupilla *pupila*  
 purè *purè*  
 purgante *purgante*  
 purtroppo *purtròpo*  
 quaderno a quadretti *kuadërno a kuadrëti*  
 quaderno a righe *kuadërno a rigë*

më parë *më par*  
 pranverë *pranvër*  
 tè para tè *pàra*  
 i parë *i par*  
 prizëm *pris'ëm*  
 privat *privat*  
 gjyq *gj'Ûq*  
 produkt *prodùkt*  
 prodhim *prodh'im*  
 prodhoj *prodh'òj*  
 prodhues *prodh'ùes*  
 prodhim *prodh'im*  
 profesion *profesion*  
 përfitim *përfitim*  
 thellësi *th'ellësi*  
 parfumeri *parfumeri*  
 parfum *parfum*  
 përpunues teksti *përpunues tèksti*  
 program *program*  
 programim *programim*  
 projektim *projektim*  
 ndihmë e shpejtë *ndihm e sc'pëjt*  
 reklamë *reklam*  
 përpjesëtim *përpjesëtim*  
 pronë *pron*  
 pronar *pronar*  
 proshutë *prosciut*  
 protagonist *protagonist*  
 protezë *protës'*  
 provoj *provòj*  
 përqindje *përqindje*  
 bash *basç'*  
 kumbull *kùmbull*  
 psikiatër *psikiatër*  
 psikolog *psikològ*  
 publicitet (reklamë) *publizitët reklam*  
 publik *publik*  
 boks *boks*  
 pastroj *pastròj*  
 i pastër *i pàstër*  
 autobus *autobùs*  
 mikrobùs *mikrobùs*  
 majë *maj*  
 pineskë *pinèsk*  
 pikë *pik*  
 në orar *në orar*  
 në orën e sakte *në orën e sakte*  
 pickim *pizkim*  
 bebe e syrit *bëbe e sÛrit*  
 pure *purè*  
 purgativ (pastrues) *purgativ (pastruës)*  
 fatkeqësisht *fatkeqësisç't*  
 fletore me katrorë *fletorë me katror*  
 fletore me vija *fletorë me vija*

quaderno *kuadërno*  
 quadrante *kuadrànte*  
 quadrato *kuadràto*  
 quadro *kuàdro*  
 qual' è *kuàl' è*  
 qualcosa *kualkòza*  
 qualità: *kualità*  
 qualsiasi *kualsiasi*  
 quarantesimo *kuarantèzimo*  
 quartiere *kuartière*  
 quarto di litro *kuàrto di litro*  
 quarto *kuàrto*  
 quattordicesimo *kuatordicèzimo*  
 quattrocentesimo *kuatroçentèzimo*  
 questo *kuèsto*  
 questura *kuestùra*  
 quietanza *kuietànca*  
 quindicesimo *kuindicèzimo*  
 quinquennio *kuinkuènio*  
 quinta *kuìnta*  
 quintale *kuintàle*  
 quinto *kuìnto*  
 quotidiano *kuotidiàno*  
 quoziente *kuociènte*  
 raccolta *rakòlta*  
 raccomandata con ricevuta di ritorno *rakkomandàta kon riçevùta di ritòrno*  
 raccomandata *rakomandàta*  
 racconto *rakònto*  
 radere *ràdere*  
 radiatore *radiatòre*  
 radicchio di treviso *radikio di treviso*  
 radice quadrata *radìçe kuadràta*  
 radice *radìçe*  
 radio *ràdio*  
 radiografia *radiografìa*  
 radiologo *radiòlogo*  
 raffreddore da fieno *rafredòre da fièno*  
 raffreddore *rafredòre*  
 ragazzi *ragàci*  
 raggio *ràxho*  
 rallentare *ralentàre*  
 rapa *ràpa*  
 rapina a mano armata *rapìna a màno armàta*  
 rapina *rapìna*  
 rapinatore *rapinatòre*  
 rapporto *rapòrto*  
 rapporto sessuale *rapòrto sesuale*  
 rappresentante *raprezentànte*  
 rappresentazione *raprezentaciòne*  
 raramente *raramènte*  
 rasoio *razòjo*  
 ravanello *ravanèlo*  
 razza *ràca*  
 reato *reàto*

fletore *fletòre*  
 fushë *fusc'*  
 katror *katròr*  
 tabllò (pikturë) *tabllò (piktùr)*  
 cili është *zili ësç't*  
 diçka *dic'kà*  
 cilësi *zilësi:*  
 si të jetë *si të jet*  
 i dyzetë *i dús'èt*  
 lagje *làg'je*  
 çerek litre *cerèk litre*  
 i katërt *i kàtërt*  
 i katërmëdhjetë *i katërmëdh'jèt*  
 i katërqindtë *i katërqindt*  
 kjo *kjò*  
 kuesturë *kuestùr*  
 kuitancë *kuitànc*  
 i pesëmbëdhjetë *i pesëmbëdh'jèt*  
 pesëvjeçar *pesëvjeçiar*  
 kuintë *kuìnt*  
 kuintal *kuìntàl*  
 i pestë *i pèst*  
 e përditëshme e përditesc'me  
 herës *hèrës*  
 përmbledhje *përmbledh'je*  
 rekomandë me lajmërim marrjeje *rekomandë me lajmërim marrjeje*  
 letër e porositur (rekomandë) *lètër e porositur (rekomandë)*  
 tregim *tregim*  
 rruaj *rruaj*  
 radiator *radiatòr*  
 radhiqe e kuqe e trevisos *radh'iqe e kùqe e trevisos*  
 rrënjë katrore *rrëgn' katròr*  
 rrënjë *rrëgn'*  
 radio *ràdio*  
 radiografi *radiografì*  
 radiolog *radiològ*  
 rrufë alergjike e barit *rruf alerg'jike e bàrit*  
 rrufë *rruf*  
 fëmijët *fëmijët*  
 rreze *rrès'e*  
 ul shpejtësinë *ul sc'pejtësin*  
 rrepë *rrep*  
 grabitje me armë në dorë *grabitje me arm në dor*  
 grabitje *grabitje*  
 grabitës *grabitës*  
 marrëdhënie *marrëdh'ënie*  
 marrëdhënie seksuale *marrëdh'ënie seksuale*  
 përfaqësues *përfaqësues*  
 shfaqje *sc'faqje*  
 rallë *rall*  
 brisk rroje *brisk rròje*  
 rrepë *rrep*  
 rajë *ràj*  
 krim *krim*

recapitare *rekapitàre*  
 recapito *rekàpito*  
 reception *resèpsion*  
 recitare *reçitàre*  
 reclamo *reklàmo*  
 reclamo *reklàmo*  
 record *rèkord*  
 reddito *rèdito*  
 regalo *regàlo*  
 reggiseno *rexhisèno*  
 regista *rexhista*  
 registrare *rexhistràre*  
 registrazione *rexhistraciòne*  
 remo *rèmo*  
 rendere *rèndere*  
 rendita *rèndita*  
 reni *rèni*  
 reparto *repàrto*  
 reperto archeologico *repèrto arkeolòxhiko*  
 residenza *residènca*  
 respingere *respinxhere*  
 restauro *restàuro*  
 resti *rèsti*  
 restituire *restituìre*  
 resto *rèsto*  
 resto *rèsto*  
 retta *rèta*  
 rettangolo *retàngolo*  
 reumatismo *reumatizmo*  
 ribasso *ribàso*  
 ricavo *rikàvo*  
 ricciolo *riçolo*  
 ricco *riko*  
 ricetta *riçèta*  
 ricevere *riçèvere*  
 ricevuta *riçevùta*  
 ricevuta *riçevùta*  
 richiesta *rikièsta*  
 ricostruzione *rikostruciòne*  
 ricotta (salata) *rikòta (salàta)*  
 riduzione *riduciòne*  
 rifiuti *rifiùti*  
 riga (righello) *riða (rigèlo)*  
 riga(scriminatura) *riða (skriminàtura)*  
 rilasciare *rilashàre*  
 rimanenza *rimanènca*  
 rimborso *rimbòrso*  
 rimorchiatore *rimorkiatòre*  
 rinnovo *rinòvo*  
 riparare *riparàre*  
 riposato *ripozàto*  
 riproduzione *riproduciòne*  
 risarcimento *rizarçimènto*  
 riscaldamento *riskaldamènto*

dorëzoj *dorës'oj*  
 adresë *adrès*  
 reception *rezepsiòn*  
 luaj *lùaj*  
 ankesë *ankès*  
 reklamim *reklamim*  
 rekord *rekòrd*  
 e ardhur e *àrdh'ur*  
 dhuratë *dh'uràt*  
 sutien *sutièn*  
 regjisor *regj'isòr*  
 regjistroj *regj'istròj*  
 regjistrim *regj'istrim*  
 lopatë (rrem) *lopàt (rrem)*  
 ka leverdi *ka leverdi*  
 rentë *rent*  
 veshkat *vès'kat*  
 repart *repàrt*  
 gjetje arkeologjike *gj'ètje arkeologj'ike*  
 vendbanim *venbanim*  
 kthej *kth'èj*  
 restaurim *restaurim*  
 gërmadha *ghèrmàdh'a*  
 rikthej *rikth'èj*  
 kusurin *kusùrin*  
 kusur *kusùr*  
 drejtëz *drèjtës'*  
 drejtkëndësh *drèjtkëndësc'*  
 reumatizëm *reumatis'ëm*  
 zbritje *s'britje*  
 fitim *fitim*  
 kaçurrel (rica) *kaciurrèl (riza)*  
 i pasur *i pàsur*  
 recetë *rezèt*  
 marr *marr*  
 kuitancë *kuitànz*  
 dëftesë *dëftès*  
 kërkesë *kèrkès*  
 rindërtim *rindèrtim*  
 gjizë (me krip) *gj'is' (me krip)*  
 zbritje *s'britje*  
 mbeturina (plehra) *mbeturina (plèhra)*  
 vizore *vis'òre*  
 vijë *vij*  
 lëshoj *lëshoj*  
 mbetje (stok) *mbètje stok*  
 pagim *paghim*  
 rimorkiator *rimorkiatòr*  
 zgjatje *s'gj'atje*  
 rregulloj (ndreq) *rregullòj (ndreq)*  
 i çlodhur *i c'lòdh'ur*  
 riprodhim *riprodh'im*  
 dëmshpërblim *dëmshpërblim*  
 ngrohje, nxeheje *ngrohje nxehje*

riserva *risèrva*  
 riso *rizo*  
 risparmio *rispàrmio*  
 ristampa *ristàmpa*  
 ristorante *ristorànte*  
 risuolare *risuolàre*  
 ritardo *ritàrdo*  
 ritratto *ritràto*  
 riva *rìva*  
 rivista *rivìsta*  
 roccia *ròça*  
 rognone *ronjëne*  
 romanzo giallo *romànxo xhàlo*  
 romanzo *romànxo*  
 rombo *ròmbo*  
 rosa *ròza*  
 rosa *ròza*  
 rosmarino *rozmarino*  
 rosolia *rozolia*  
 rossetto *rosèto*  
 rosso *ròso*  
 rotaia *rotàja*  
 rotta *ròta*  
 roulotte *rulòt*  
 rovine *rovine*  
 rubinetto *rubinèto*  
 rubino *rubino*  
 rucola *rukòla*  
 rugby *règbi*  
 rugiada *ruxhàda*  
 rullino a colori *rulino a kolòri*  
 rullino in bianco e nero *rulino in biànko e nèro*  
 rullino *rulino*  
 ruolo *ruòlo*  
 ruota *ruòta*  
 ruscello *rushèlo*  
 sabato *sabàto*  
 Sabato santo *sàbato sànto*  
 sabbia *sàbia*  
 saggio *sàxho*  
 sala convegni *sàla konvènji*  
 sala d'attesa *sàla d'atèza*  
 sala da pranzo *sàla da prànxo*  
 sala operatoria *sàla operatòria*  
 sala *sàla*  
 salame *salàme*  
 salato *salàto*  
 saldi *sàldi*  
 sale *sàle*  
 saliera *salièra*  
 salire *salìre*  
 saliva *saliva*  
 salmone *salmòne*  
 salotto *salòto*

rezervë *res'èrve*  
 oriz *orìs'*  
 kursim *kursim*  
 ribotim *ribotim*  
 restorant *restorànt*  
 vë shollë të re (vë gjysma) vë scioll të re (vë gj'üsma)  
 vonesë *vonès*  
 portret *portrèt*  
 bregdet *bregdèt*  
 revistë *revìst*  
 shkëmb *sc'këmb*  
 ragu *ràgu*  
 roman policor *romàn polizòr*  
 roman *romàn*  
 romb *romb*  
 trëndafil *trëndafil*  
 ngjërtrëndafil *ngj'urèttrëndafil*  
 rozmarinë *ros'marin*  
 fruth *fruth'*  
 të kuq të kuq  
 i kuq *i kuq*  
 shinë *scin*  
 kurs *kurs*  
 rulotë *rulòt*  
 rrënojë *rrènòj*  
 rubinetë *rubinèt*  
 rubin *rubin*  
 lëpjetë *lëpjèt*  
 regbi *règbi*  
 vesë *ves*  
 film fotografik me ngjyra *film fotografik me ngj'ura*  
 film fotografik bardhë e zi *film fotografik bardh' e s'i*  
 film fotografik *film fotografik*  
 rol *rol*  
 rrotë *rrot*  
 përrua *përrua*  
 e Shtunë e sc'tùn  
 E shtuna e shënjtë e sc'tuna e scënit  
 rërë *rër*  
 ese *esè*  
 sallë konferencash *sall konferènzasc'*  
 sallë pritjeje *sall pritjeje*  
 sallë e ngrënies *sall e ngrënies*  
 sallë operacioni *sall operaziòni*  
 sallë *sall*  
 sallam *sallàm*  
 i kripur *i kripur*  
 shitje me çmime të ulta *scitje me c'mime të ùlta*  
 kripë *krip*  
 kripore *kripòre*  
 hip *hip*  
 jargë (pështymë) *jàrgë (pësc'tüm)*  
 salmon *salmòn*  
 sallon i vogël (saletë) *sallòn i vògël (salèt)*

salpare *salpàre*  
 salsa (*sàlza*)  
 salsiccia *salsiça*  
 salto con l'asta *sàlto kon l'àsta*  
 salto in alto *sàlto in àlto*  
 salto in lungo *sàlto in lùngo*  
 salto *sàlto*  
 salto triplo *sàlto triplò*  
 salumeria *salumerìa*  
 salute *salùte*  
 salvagente *salvaxhènte*  
 salve *sàlve*  
 sandali *sàndali*  
 sangue *sàngue*  
 sano *sàno*  
 sapone da barba *sapòne da bàrba*  
 sapone *sapòne*  
 saponetta *saponèta*  
 saporito *saporìto*  
 sarago *sàrago*  
 sardine in scatola *sardine in skàtola*  
 sardine *sardine*  
 sardine sott'olio *sardine sot'òlio*  
 sartoria *sartoria*  
 sassofono *sasòfono*  
 satellite *satèlite*  
 sbagliato *sbaljàto*  
 sbarco *sbàrko*  
 scadenza *skadènca*  
 scadenza *skadènca*  
 scaduto *skadùto*  
 scafo *skàfo*  
 scala *skàla*  
 scalata *skalàta*  
 scalo *skàlo*  
 scambio *skàmbio*  
 scampo *skàmpo*  
 scapola *skàpola*  
 scarlattina *skarlatùna*  
 scarpe *skàrpe*  
 scarponi *skarpòni*  
 scatto *skàto*  
 scavi *skàvi*  
 scegliere *shèljere*  
 scena *shèna*  
 scendere *shèndere*  
 sceneggiatura *shenexhatùra*  
 scenografia *shenografia*  
 schermo *skèrma*  
 schermo *skèrmo*  
 schiena *skièna*  
 schiuma da barba *skiùma da bàrba*  
 schiuma *skiùma*  
 sci *shi*

niset *nìset*  
 salcë *salz*  
 salsicë *salsice*  
 kërcim me shkop *kërzim me sc'kop*  
 kërcim së larti *kërzim së larti*  
 kërcim së gjati *kërzim së gj'ati*  
 kërcim *kërzim*  
 kërcim trehapësh *kërzim trehapësc'*  
 sallameri *sallameri*  
 shëndetscëdët  
 gomë shpëtimi *gom sc'pëtimi*  
 përhëndetje *përhëndetje*  
 sandale *sandàle*  
 gjak *gj'ak*  
 i shëndoshë *i scëndòsc'*  
 sapun rroje *sapùn rròje*  
 sapun *sapùn*  
 sapun tualeti *sapùn tualèti*  
 i shijshëm *i scijscëm*  
 spalcë, saragon *spalz saragòn*  
 kuti sardelesh *kuti sardèlesc'*  
 sardele *sardèle*  
 sardele në vaj (vajisura) *sardèle në vāj (vajisùra)*  
 rrobaqepësi *rrobaqepësi*  
 saksofon *saksofòn*  
 satelit *satelit*  
 i gabuar *i gabùar*  
 zbritje *s'britje*  
 afat *afat*  
 skadim *skadim*  
 i pavlefshëm (i skaduar) *i pavlëfscëm (i skadùar)*  
 trup *trup*  
 shkallë *sc'kàll*  
 ngjitje *ngj'itje*  
 ndalesë *ndalës*  
 shkëmbim *sc'këmbim*  
 karkalec deti *karkalëz dèti*  
 shpatull *sc'pàtull*  
 skarlatinë (fruth i zi) *skarlatin (fruth' i s'i)*  
 këpucë *këpùz*  
 këpucë me qafa *këpùz me qàfa*  
 shkrepje *sc'krèpje*  
 gërmime *ghërmime*  
 zgjedh *s'gj'edh'*  
 skenë *sken*  
 zbres *s'bres*  
 skenar *skenàr*  
 skenografi *skenografi*  
 skermë *skerm*  
 ekran *ekràn*  
 shpinë (kurriz) *sc'pin (kurriz')*  
 shkumë rroje *sc'kum rròje*  
 shkumë *sc'kum*  
 ski *ski*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<i>italiano-albanese</i>	
----------	-------------------	--------------------------	--

scialuppa di salvataggio *shalùpa di salvatàxho*  
 sciare *shiàre*  
 sciarpa *shàrpa*  
 sciatica *shatika*  
 sciopero *shòpero*  
 scioppo *shiròpo*  
 scoglio *skòljo*  
 scompartimento *skompartimènto*  
 sconto *skònto*  
 scontrino *skontrino*  
 scorciatoia *skorçatòja*  
 scorta *skòrta*  
 scrittore *skritòre*  
 scrivania *skrivania*  
 scrivere *skrivere*  
 scultore *skultòre*  
 scultura *skultùra*  
 scuola guida *skuòla guida*  
 scuola *skuòla*  
 scusi *skùzi*  
 secolo *sèkolo*  
 seconda classe *sekònda klàse*  
 secondi piatti: *sekòndi piàti*  
 secondo *sekòndo*  
 sedano *sèdano*  
 sede *sède*  
 sedere *sedère*  
 sedia a sdraio *sèdia a zdràjo*  
 sedia *sèdia*  
 sedicesimo *sedicèzimo*  
 sedile *sedile*  
 segnale stradale *senjàle stradàle*  
 seicentesimo *seiçentèzimo*  
 self service *self sèrvis*  
 selvaggina *selvaxhina*  
 semaforo *semàforo*  
 semestre *semèstre*  
 semplice *sèmpliçe*  
 sempre *sèmpre*  
 seno *sèno*  
 senso vietato *sènsò vietàto*  
 sentiero *sentièro*  
 senz'altro *sençàltro*  
 senza dubbio *sènca dùbio*  
 seppia *sèpia*  
 sera *sèra*  
 serbatoio *serbatòjo*  
 serratura *serratùra*  
 servizio *servicio*  
 servofreno *servofrèno*  
 servosterzo *servostèrzo*  
 sessantesimo *sesantèzimo*  
 sesso *sèso*  
 sesto *sèsto*

barkë shpëtimi *bark sc'pëtimi*  
 rrëshqas me ski *rrësç'qàs me ski*  
 shall *sciàll*  
 shiatik *sciatik*  
 grevë *grev*  
 shurup *sciurùp*  
 shkëmb *sc'këmb*  
 ndarje *ndàrje*  
 zbritje *s'britje*  
 dëftesë *dëftès*  
 shkurtore *sc'kurtòre*  
 rezervë *res'èrv*  
 shkrimtar *sc'krimtår*  
 tavolin shkrimi *tavolin sc'krimi*  
 shkruaj *sc'krùaj*  
 skulptor *skulptòr*  
 skulpturë *skulptùr*  
 autoshkollë *autosc'koll*  
 shkollë *sc'koll*  
 më falni *më fàlni*  
 shekull *scèkull*  
 klasë e dytë *klas e düt*  
 të dyta të dütà  
 i dytë i düt  
 selino *sèlino*  
 seli *seli*  
 të ndërjtura të ndërjtura  
 shezlong (karrige plazhi) *sces'lòng (karrighe plàzh'i)*  
 karrige *karrighe*  
 i gjashtëmbëdhjetë i *gj'asc'tëmbëdh'jèt*  
 ndenjësë *ndègnësë*  
 shenjë rrugore *scegn' rrugòre*  
 i gjashtëqindtë i *gj'asc'tëqindt*  
 vetëshërbim *vetësçërbim*  
 gjah (pre) *gj'ah (pre)*  
 semafor *semàfor*  
 gjashtëmujori *gjasc'tëmujòri*  
 i thjeshtë i *th'jësç't*  
 gjithmonë *gj'ith'mòn*  
 gjì *gj'i*  
 drejtim i ndaluar *drejtìmi i ndaluar*  
 shteg *sc'tegh*  
 patjetër *patjètër*  
 pa dyshim *pa dùscim*  
 sepie *sepie*  
 mbrëmje *mbrëmje*  
 serbator *serbatòr*  
 bravë *brav*  
 shërbim *scërbim*  
 servofren *servofrèn*  
 timon hidraulik *timòn hidraulik*  
 i gjashtëdhjetë i *gj'asc'tëdh'jèt*  
 seks *seks*  
 i gjashtë i *gj'asc't*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<i>Fjalor italisht-shqip</i>	
----------	---------------	------------------------------	--

seta *sèta*  
 settantesimo *setantèzimo*  
 settecentesimo *seteçentèzimo*  
 settembre *setèmbrë*  
 Settimana santa *setimàna sànta*  
 settimanale *setimanàle*  
 settimo *sètimo*  
 sfera *sfëra*  
 sgarbato *sgarbàto*  
 sgombro *sgòmbrò*  
 shampoo *shàmpo*  
 shock *shòk*  
 si *si*  
 siepe *sièpe*  
 sifilide *sifilide*  
 sigaretta *sigarèta*  
 sigaro *sigàro*  
 signora *sinjòra*  
 signore *sinjòre*  
 signorina *sinjorina*  
 silenzio *silèncio*  
 simpatico *simpàtiko*  
 sindacato *sindakàto*  
 singolo *singòlo*  
 sipario *sipàrio*  
 sirena *sirèna*  
 siringa *siringa*  
 sistema nervoso *sistèma nervòzo*  
 smacchiare *smakiàre*  
 smalto per unghie *smàlto per ùngie*  
 smalto *smàlto*  
 smarrimento *smarimènto*  
 smeraldo *smeràldo*  
 soccorso stradale *sokòrso stradàle*  
 società a responsabilità limitata *soçetà a responsabilità limitàta*  
 società per azioni *soçetà per aciòni*  
 società *soçetà*  
 socio *sòço*  
 sodo *sòdo*  
 software *sòftuer*  
 soggetto a dogana *soxhètò a dogàna*  
 soggetto ad imposta *soxhètò ad impòsta*  
 soggiorno *soxhòrno*  
 sogliola *sòljola*  
 sole *sòle*  
 solidi *sòlidi*  
 sollevamento pesi *solevamènto pèzi*  
 solvibilità *solvibilità*  
 somma *sòma*  
 sonnifero *sonifero*  
 soprabito *sopràbito*  
 sorella *sorèla*  
 sorpasso *sorpàso*  
 sospensioni *sospenziòni*

mëndafsh *mëndàfsc'*  
 i shtatëdhjetë *i sc'tatëdh'jët*  
 i shtatëqindtë *i sc'tatëqindt*  
 shtatori *sc'tatòri*  
 Java e shënjtë *jàva e scënjt*  
 e përjavshme *e përjavsc'me*  
 i shtatë *i sc'tat*  
 sferë *sfer*  
 i vrazhdë *i vrazh'd*  
 skumbri *skùmbrì*  
 shampoo *sciàmpo*  
 shok (tronditje psiqike) *sciòk (tronditje psiqike)*  
 po *po*  
 gardh *gardh*  
 sifiliz *sifilis'*  
 cigare *zigàre*  
 puro *pùro*  
 zonjë *s'ògnë*  
 zotëri *s'otëri*  
 zonjushë *s'ognùsc'*  
 heshtje *hësc'tje*  
 simpatik *simpàtik*  
 sindakatë *sindakatë*  
 njësh *gnësc'*  
 perde *përde*  
 sirenë *sirèn*  
 shiringë (shiringa) *sciring (sciringa)*  
 sistem nervor *sistèm nervòr*  
 heqës njollash *heqës gnòllasc'*  
 manikyri *manikür*  
 smalt *smalt*  
 humbje *hùmbje*  
 smerald *smeràld*  
 ndihmë e shpejtë *rrugorendihm e sc'pëjt rrugòre*  
 shoqëri me përgjegjësi të kufizuar *sciòqëri me përgj'egjësi tëkufis'uar*  
 shoqëri për aksione *sciòqëri për aksiòne*  
 shoqëri *sciòqëri*  
 ortak *ortàk*  
 e zier e s'ier  
 softwer *sòftuer*  
 i doganueshëm *i doganùescëm*  
 i tatueshëm *i tatùescëm*  
 dhomë ndenjeje *dh'om ndëgnieje*  
 gjuhëz deti *gjuhës' dèti*  
 diell *diell*  
 shumëfaqësha *sciùmëfaqëscia*  
 peshëngritje *pëscëngritje*  
 aftësi paguese *aftësi pagùese*  
 shumë *sciùm*  
 gjumendjelles (helm) *g'umendjëlles (helm)*  
 pardësy *pardësü*  
 motër *mòtër*  
 parakalim *parakalim*  
 balestër (suspension) *balëstër (suspensiòn)*



sosta vietata *sòsta vietàta*  
 sottile *sotìle*  
 sottopassaggio *sotopasàxho*  
 sottotitoli *sototìtoli*  
 sottoveste *sotovèste*  
 sottrazione *sotraciòne*  
 sovrappeso *sovrappèzo*  
 spalla *spàla*  
 spazzola *spàcola*  
 spazzolare *spacolàre*  
 spazzolino da denti *spacolino da dènti*  
 specchietto retrovisore *spekiètto retrovizòre*  
 specchio *spèkio*  
 spedire *spedìre*  
 spedizione *spediciòne*  
 spegnere *spènjere*  
 spendere *spèndere*  
 spesa *spèza*  
 spese *spèze*  
 spesso *spèso*  
 spettacolo *spetàcolo*  
 spettatori *spetàtòri*  
 spezie *spècie*  
 spezzatino *specatino*  
 spiaggia *spiàxha*  
 spiccioli *spìçoli*  
 spilla *spìla*  
 spina *spina*  
 spina *spina*  
 spinaci *spinàçi*  
 spingere *spinxhere*  
 splendido! *splèndido*  
 sporco *spòrko*  
 sport *sport*  
 sportello *sportèlo*  
 sposi *spòzi*  
 spossatezza *sposatèca*  
 spugna *spùnja*  
 spumante *spumànte*  
 squadra *skuàdra*  
 squisito *skuizìto*  
 stadio *stàdio*  
 stagioni *staxhòni*  
 stagno *stànjo*  
 stamattina (stamani) *stamatina (stamàni)*  
 stampa *stàmpa*  
 stampante *stàmpante*  
 stampe *stàmpe*  
 stanco *stànko*  
 stanghetta *stangèta*  
 starnuto *starnùto*  
 stato civile *stàto çivile*  
 statua *stàtua*  
 stazione *staciòne*

ndalim qëndrimi *ndalim qëndrimi*  
 i hollë *i holl*  
 nënkalim *nènkalim*  
 nëntituj *nèntituj*  
 kombinizon (këmishë grash) *komines'on (këmìsc' grasc')*  
 zbrtje, heqje *s'brtj'e heqj'e*  
 mbi peshë *mbi pèsc'*  
 shpatull (sup) *sc'pàtull (sup)*  
 furçë *furç'*  
 fshij me furçë *fscij me furç'*  
 furçe dhëmbësh *furç' dh'èmbèsc'*  
 pasqyrë prapashikuese *pasqür prapascikùese*  
 pasqyrë *pasqür*  
 dërgoj *dèrgòj*  
 dërgim *dèrgim*  
 shuaj (mbyll) *sciùaj*  
 me shpenzu *me sc'pèns'ù*  
 shpenzim *sc'pèns'im*  
 shpenzim *sc'pèns'im*  
 shpesh *sc'pèsc'*  
 shjaqje (spektakël) *sc'fàqje (spektàkèl)*  
 spektator *spektatòr*  
 erëza *èrès'a*  
 tas qebap *tas qebàp*  
 plazh *plazh'*  
 të holla (të vogla) *tè hòlla (tè vògla)*  
 karficë *karfiz*  
 spinë *spin*  
 spina (ferrë, hal kurrizore) (shtyllë kurrizore) *sc'pina (ferr hal kurris'òre) (sc'tüll kurris'òre)*  
 spinaq *spinàq*  
 shty *sc'tü*  
 shkëlqyeshëm *sc'kèlqyescëm*  
 i papastër *i papàstër*  
 sport *sport*  
 sportel *sportèl*  
 nuse dhe dhëndër *nùse dh'e dh'èndër*  
 raskapitje *raskapitje*  
 sfungjer *sfungj'èr*  
 shampanjë *sciampàgn'*  
 skuadër (ekip) *skuadër (ekip)*  
 shumë i shijshëm *sciùm i scjiscëm*  
 stadium *stadiùm*  
 stinët *stinèt*  
 moçal *mociàl*  
 në mëngjës (paradite) *nè mëngj'ès*  
 stampim *stàmzim*  
 printer *prìnter*  
 shtypshkrime *sc'tùpsc'krime*  
 i lodhur *i lòdh'ur*  
 krah *krah*  
 teshtimë *tesc'tim*  
 gjendje civile *gj'èndje zivile*  
 shtatore *sc'tatòre*  
 stacion *staziòn*

stella *stèla*  
 stereofonico *stereofòniko*  
 sterno *stèrno*  
 stile *stìle*  
 stipendio *stìpèndio*  
 stirare *stìràre*  
 stitichezza *stìtikèca*  
 stiva *stìva*  
 stivali *stìvài*  
 stoffa *stòfa*  
 stomaco *stòmako*  
 stop *stop*  
 storione *storiòne*  
 storto *stòrto*  
 stoviglie *stovìlje*  
 strabico *stràbiko*  
 strada (via) *stràda (via)*  
 strada a senso unico *stràda a sènso ùniko*  
 strada asfaltata *stràda asfaltàta*  
 strada nazionale *stràda nacionàle*  
 strada principale *stràda prinçipàle*  
 strada senza uscita *stràda sènca ushìta*  
 strada *stràda*  
 straniero *stranièro*  
 strapazzato *strapacàto*  
 strappo muscolare *stràpo muskolàre*  
 stress *stres*  
 stretto *strèto*  
 strisce pedonali *strishe pedonài*  
 strumenti musicali *strumènti muzikài*  
 strumento musicale a corda *strumènto muzikàle a kòrda*  
 strumento musicale a fiato *strumènto muzikàle a fiàto*  
 strumento musicale a percussione *strumènto musikàle a perkusìone*  
 strumento musicale ad arco *strumènto muzikàle ad àrko*  
 stufa *stufa*  
 stupido *stùpido*  
 stuzzicadenti *stuxikadènti*  
 subito *sùbito*  
 subito *subìto*  
 succo di frutta *sùko di frùta*  
 sudore *sudòre*  
 suocera *suòçera*  
 suocero *suòçero*  
 suola *suòla*  
 suonare il clacson *suonàre il klàkson*  
 suoneria *suoneria*  
 superficie *superficiè*  
 superfluo *supèrfluo*  
 supermercato *supermerkàto*  
 surgelati *surxhelàti*  
 sutura *sutùra*  
 svalutazione *svalutaciòne*  
 sveglia *svèlja*  
 svegliare *sveljàre*

yll *ùll*  
 stereofonik *stereofonik*  
 kriskull(gjoks) *kriskull (g'jòks)*  
 stil *stìl*  
 rrogë *rrog*  
 hekuros *hekuròs*  
 kapsllëk *kapsllëk*  
 hambar *hambàr*  
 çizme *cis'me*  
 stof *stof*  
 stomak *stomàk*  
 ndalim i detyruar *ndalim i detùruar*  
 bli *bli*  
 i shtrembër *i sc'trëmbër*  
 enë kuzhine *en kuzh'ine*  
 i vëngër *i vëng'hër*  
 rrugë *rrug*  
 rrugë me një drejtim *rrug me gnëdrejtim*  
 rrugë e asfaltuar *rrug e asfaltuar*  
 rrugë kombëtare *rrug kombëtare*  
 rrugë kryesore *rrug krüesore*  
 rrugë qorre *rrug qòrre*  
 rrugë *rrug*  
 i huaj *i hùaj*  
 e rrahur *e rràhur*  
 këputje mishi *këputje misci*  
 stres *stres*  
 i ngushtë *i ngusc't*  
 vija të bardha *vija të bàrdh'a*  
 vegla muzikore *vëgla mus'ikòre*  
 vegël muzikore me tela *vëghël mus'ikòre me tèla*  
 vegël muzikore fryme *vëghël mus'ikòre frùme*  
 vegël muzikore me perkusion *vëghël mus'ikòre me perkusìon*  
 vegël muzikore me hark *vëghël mus'ikòre me hark*  
 stufë (sobë)  
 budalla *budallà*  
 kruese dhëmbësh *krüese dh'ëmbësc'*  
 menjëherë *megnëhër*  
 shpejt *sc'pëjt*  
 lëng frutash *lëng frùtasc'*  
 djersë (djersitje) *djers*  
 vjehërra *vjèhërra*  
 vjehërri *vjèhërri*  
 shollë *sciòll*  
 bie borisë (burisë) *bie boris (buris)*  
 zile *s'ile*  
 sipërfaqe *sipërfàqe*  
 i tepërt *i tèpërt*  
 supermarketo *supermarkàto*  
 të ngrira të *ngrira*  
 qepje *qèpje*  
 zhvleftësim *zh'vleftësim*  
 orë me zile *or me s'ile*  
 zgjoj *s'g'jòj*

svendita *svèndita*  
svenimento *svenimènto*  
svenire *svenire*  
sviluppo *svilùpo*  
tabacco da pipa *tabàko da pìpa*  
tabacco *tabàko*  
tacchino al forno *takino al fòrno*  
tacchino *takino*  
tacco alto *tàko àlto*  
tacco basso *tàko bàso*  
tacco *tàko*  
taglia (misura) *tàlja (mizùra)*  
taglio *tàljo*  
taglio *tàljo*  
tailleur *tàjer*  
tallone *talòne*  
tamburello *tamburèlo*  
tamburo *tambùro*  
tamponamento *tamponamènto*  
tangente *tanxhènte*  
tanti saluti *tanti salùti*  
tappeti *tapèti*  
tappeto *tapèto*  
tara *tàra*  
tardi *tàrdi*  
targa *tàrga*  
tariffa doganale *tarìfa doganàle*  
tariffa *tarìfa*  
tartaro *tàrtaro*  
tasca *tàska*  
tassa *tàsa*  
tasso d'interesse *tàso d'interèsè*  
tatto *tàto*  
tavolo (tavola) *tàvolo (távola)*  
tavolo *tàvolo*  
taxi *tàksi*  
tazza *tàca*  
tè tè  
teatro *teàtro*  
teiera *tejàra*  
telaio *telàjo*  
telecamera *telekàmèra*  
telecomando *telekomàndò*  
tefilm *tefilim*  
telefonare *telefonàre*  
telefonata *telefonàta*  
telefono *telèfono*  
telegiornale *telexhornàle*  
telegrafo *telègrafo*  
telegramma *telegràma*  
telenovela *telenovèla*  
teleobiettivo *teleobietivo*  
teleselezione *teleseleziòne*  
telespettatore *telespetatòre*

shitje nën çmim *scitje nën c'mim*  
të fikët të fikët  
më bie të fikët *më bie të fikët*  
zhvillim (larje) *zh'villim (lårje)*  
çibuku *cibùku*  
duhan *duhàn*  
gjel deti (kaposh deti) të pjekur (në furrë) *g'el deti (kapòsc' deti) të pjèkur (në furr)*  
mish gjeldeti *misc' gj'eldèti*  
takë e lartë *tak e lart*  
takë e ulët *tak e ulèt*  
takë *tak*  
numër *nùmèr*  
prerje *prèrje*  
e qethur e qeth'ur  
kostum grash *kostùm grasc'*  
thembër *th'èmbèr*  
dajre (def) *dàjre (def)*  
lodër (dauille) (tambur) *lòdèr (dauille) (tambùr)*  
përplasje *pèrplàsje*  
tangjente *tangj'ènte*  
shumë të fala *sciùm të fàla*  
qilim *qilim*  
tapet (qilim) *tapèt (qilim)*  
tarë *tar*  
vonë *von*  
targë *targ*  
tarifë doganore *tarif doganòre*  
tarifë *tarif*  
gurth (çmers) *gurth' (c'mers)*  
xhep *gèp*  
taksë *taks*  
normë e interesit *norm e interèsit*  
prekje *prèkje*  
tryezë (tavolinë) *trùès' (tavolin)*  
tavolinë *tavolin*  
taksi *taksi*  
filxhan *filgjàn*  
çaj *ciàj*  
teatër *teàtèr*  
çajnik *ciajnik*  
shasi *sciasì*  
telekamerë *telekàmèr*  
telekomand *telekomànd*  
film televiziv *film televis'iv*  
telefonoj (marr në telefon) *telefonòj (marr në telefòn)*  
telefonim (telefon) *telefonim (telefon)*  
telefon *telefon*  
revistë televizive *revist televis'ive*  
telegraf *telegràf*  
telegram *telegràam*  
telenovelë *telenovèl*  
teleobjektiv *teleobjektiv*  
teleseleksion *teleseleksion*  
telespektator *telespektatòr*

televisione *televiziòne*  
 televisore *televizòre*  
 telex *tèleks*  
 temperatura *temperatùra*  
 tempia *tèmpia*  
 tempo *fa tèmpo fa*  
 tempo *tèmpo*  
 temporale *temporàle*  
 tenda *tènda*  
 tendine *tèndine*  
 tenero *tenèro*  
 tennis *tènis*  
 terapia *terapià*  
 tergicristallo *terxhikristàlo*  
 terminale *terminàle*  
 termometro *termòmetro*  
 termosifoni *termosifòni*  
 terzo *tèrco*  
 tessuti *tesùti*  
 testa o capo *tèsta o kàpo*  
 testimone oculare *testimòne okulàre*  
 testimone *testimòne*  
 testimoniare *testimoniàre*  
 testo scolastico *tèsto skolàstiko*  
 tetano *tètano*  
 tifo *tifo*  
 tifoso *tifòzo*  
 timbro *tìmbro*  
 timo *tìmo*  
 timone *timòne*  
 timpano *tìmpano*  
 tintura di iodio *tintùra di iòdio*  
 tintura *tintùra*  
 tintura *tintùra*  
 tipo *tìpo*  
 tirare *tiràre*  
 tiratura *tiratùra*  
 tiro *tìro*  
 titolo di studio *titòlo di stùdio*  
 titolo *titòlo*  
 toilette *tualèt*  
 tomba *tòmba*  
 tonnellata *tonelàta*  
 tonno *tòno*  
 tonsille *tonsile*  
 tonsillite *tonsilite*  
 topazio *topàcio*  
 torace *toràçe*  
 torre di controllo *tòrre di kontròlo*  
 torre *tòre*  
 torta (con creme) *tòrta (kon krème)*  
 torta *tòrta*  
 tosse *tòse*  
 tovaglia *tovalja*

television *televis'ion*  
 televizor *televis'or*  
 teleks *telèks*  
 temperaturë *temperatùr*  
 tëmth *tëmth'*  
 kohë më parë *koh më par*  
 pjesë *pjes*  
 shtrëngatë (stuhi) *sc'trëngat (stuhi)*  
 tendë *tënd*  
 dell *dell*  
 i butë *i but*  
 tenis *tenis*  
 terapi *terapi*  
 fshirëse xhami *fshirëse giàmi*  
 terminal *tèrminale*  
 termometër *termomètër*  
 kaloriferët *kaloriferèt*  
 i tretë *i tret*  
 metrazh *metràzh'*  
 kokë ose kreu (kryet) *kok òse krèu (krùet)*  
 dëshmitar pamës *dësc'mitar pamës*  
 dëshmitar *dësc'mitër*  
 dëshmoj *dësc'mòj*  
 tekst (libër) *shkollor tekst (libër) sc'kollòr*  
 tetanos *tetanòs*  
 tifo *tifo*  
 tifoz *tifòs'*  
 vulë *vul*  
 trumbzë *trumbs'*  
 timon *timòn*  
 timpan *tìmpàn*  
 tinkturë jodi *tinktùr jòdi*  
 lyerje *lùerje*  
 ngjyrosje *ngj'üròsje*  
 lloj *loj*  
 tërheq *tèrhèq*  
 tirazh *tiràzh'*  
 qitje *qitje*  
 titull studimi *titull studimi*  
 titull *titùll*  
 tualet (trapez tualeti) *tualèt (trapès' tualèti)*  
 varr *varr*  
 ton *ton*  
 ton *ton*  
 bajame *bajàme*  
 pezmatim i bajameve *pes'matim i bajàmeve*  
 topaz *topàs'*  
 kafaz i kraharorit *kàfas' i kraharorit*  
 kullë kontrolli *kull kontròlli*  
 kullë *kull*  
 tortë *tort*  
 tortë *tort*  
 kollë *koll*  
 mbulesë *mbulës*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<i>italiano-albanese</i>	
----------	-------------------	--------------------------	--

<p>           tovagliolo <i>tovaljòlo</i>            trachea <i>trakèa</i>            tradurre <i>tradùrre</i>            traduzione <i>traducìone</i>            traffico <i>tràfiko</i>            tragedia <i>traxhèdia</i>            traghetto <i>tragètò</i>            traguardo <i>traguàrdo</i>            tram <i>tram</i>            trama <i>tràma</i>            tramonto <i>tramònto</i>            trampolino <i>trampolino</i>            trapano <i>tràpano</i>            trapezio <i>trapècio</i>            trapunta <i>trapùnta</i>            trasfusione <i>trasfuzìone</i>            trasmettere <i>trasmèttere</i>            trasmissione <i>trasmisìone</i>            trasporto <i>traspòrto</i>            trattative <i>trataùve</i>            trattoria <i>tratorìa</i>            traveller's cheque <i>tràveler's shèk</i>            trazione anteriore <i>traciòne anteriòre</i>            trazione posteriore <i>traciòne posteriòre</i>            trazione <i>traciòne</i>            trecentesimo <i>treçentèzimo</i>            tredicesimo <i>trediçèzimo</i>            treno merci <i>trèno mèrçi</i>            treno passeggeri <i>trèno paxehèri</i>            treno <i>trèno</i>            trentesimo <i>trentèzimo</i>            triangoli <i>triàngoli</i>            triangolo equilatero <i>triàngolo ekuilàtero</i>            triangolo isoscele <i>triàngolo isòshele</i>            triangolo rettangolo <i>triàngolo retàngolo</i>            triangolo scaleno <i>triàngolo skalèno</i>            tribunale <i>tribunàle</i>            triglia <i>trilja</i>            trimestre <i>trimèstre</i>            triste <i>triste</i>            tromba <i>tròmba</i>            trombone <i>trombòne</i>            trombosi <i>trombòzi</i>            tronco di cono <i>tròncò di kòno</i>            trota <i>tròta</i>            trucco <i>trùko</i>            tubercolosi <i>tuberkolòzi</i>            tubetto <i>tubètò</i>            tubo di scappamento <i>tùbo di skapamènto</i>            tufo <i>tùfo</i>            tulipano <i>tulipàno</i>            tumore benigno <i>tumòre benigno</i>            tumore maligno <i>tumòre malinjò</i>            tuona <i>tuòna</i> </p>	<p>           pecetë <i>pezèt</i> peceta tavoline <i>pezètà tavoline</i>            skërfyell <i>skërfuell</i>            përkthej <i>përkh'èj</i>            përkthim <i>përkh'im</i>            trafik <i>trafik</i>            tragjedi <i>tragj'edi</i>            traget <i>traghèt</i>            mbërritje <i>mbërritje</i>            tramvaj <i>tramváj</i>            thurrje <i>th'urrje</i>            perëndim <i>perëndim</i>            trampolinë <i>trampolin</i>            trapan <i>trapàn</i>            trapez <i>trapès'</i>            jorgan <i>jorgàn</i>            tranfuzion <i>transus'ion</i>            transmetoj <i>transmetòj</i>            emision <i>emisìon</i>            transportim <i>transportim</i>            bisedime <i>bisedime</i>            gjellëtore <i>gj'ellëtore</i>            çek udhëtari <i>cek udh'ètari</i>            tërheqje e përparme <i>tërheqje e përparme</i>            tërheqje e prapme <i>tërheqje e pràpme</i>            tërheqje <i>tërheqje</i>            i treqindtë <i>i treqindt</i>            i trembëdhjetë <i>i trembëdh'jèt</i>            tren mallrasc <i>tren mallrasc'</i>            tren udhëtarësh <i>tren udh'è tërësç'</i>            tren <i>tren</i>            i tridhjetë <i>i tridh'jèt</i>            trekëndësja <i>trëkëndësçia</i>            barabrinjës <i>barabrinjës</i>            dybrinjënjëshëm <i>dùbrignëgnëscëm</i>            këndë drejtë <i>kënd drëjt</i>            brinjëndryshëm <i>brignëndruscëm</i>            gjykatë (gjyq) <i>gj'ùkàt (gj'ùq)</i>            barbun <i>barbùn</i>            tremujori <i>tremujòri</i>            i trishtuar <i>i trisc'tuar</i>            trumbetë <i>trumbèt</i>            trombon <i>trombòn</i>            trombozë <i>trombòs'</i>            trung koni <i>trung kòni</i>            troftë <i>troft</i>            makijazh <i>makijàzh'</i>            tuberkoloz <i>tuberkolòs'</i>            tubet <i>tubèt</i>            tub shkarkimi <i>tub sc'karkimi</i>            kredhje <i>krèdh'je</i>            tulipan <i>tulipàn</i>            tumor i mirë <i>tumòr i mir</i>            tumor i keq (kançeroz) <i>tumòr i keq (kançeròs'</i>            bubullim <i>bubullim</i> </p>
---	--

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<i>Fjalor italisht-shqip</i>	
----------	---------------	------------------------------	--

tuono *tuòno*  
 tuta *tùta*  
 tutto esaurito *tùto ezaurìto*  
 uccello *uçèlo*  
 udienza *udiènca*  
 udito *udìto*  
 ufficio postale *ufiço postàle*  
 ufficio *ufiço*  
 ulcera *ùlçera*  
 ultimo *ùltime*  
 ultrasuoni *ultrasuòni*  
 umidità *umidità*  
 un mezzo *un mèxo*  
 un quarto *un kuàrto*  
 un terzo *un tèrxo*  
 un'altra *un'àltra*  
 una volta *ùna vòlta*  
 undicesimo *undiçèzimo*  
 unghia *ùngia*  
 unguento *unguènto*  
 università *università*  
 uno e mezzo *ùno e mèxo*  
 uomini *uòmini*  
 uova al tegame *uòva al tegàme*  
 uova alla coque *uòva àla kòk*  
 uova *uòva*  
 uragano *uragàno*  
 urina (far fare l'analisi dell'...) *urina (far fare l'anàlisi dell')*  
 orologio *uròlogo*  
 uscita d'emergenza *ushita d'emerxhènca*  
 uscita di sicurezza *ushita di sikurèca*  
 uscita *ushita*  
 uso esterno (interno) *ùzo estèrno (intèrno)*  
 uso *ùzo*  
 ustione *ustìone*  
 utero *ùtero*  
 utile *utìle*  
 utili *utìli*  
 uva *ùva*  
 va bene *va bène*  
 vacanze *vakànce*  
 vaccinazione *vaçinaciòne*  
 vagina *vaxhina*  
 valigia postale *vàlja postàle*  
 vagone (veettura) *vaçòne (vetùra)*  
 vaiolo *vajòlo*  
 valido *vàlido*  
 valigia *valixha*  
 valle *vàle*  
 valore *valòre*  
 valuta estera *valùta èstera*  
 valuta nazionale *valùta nacionàle*  
 valuta *valùta*  
 valvola *vàlvola*

bubullimë *bubullim*  
 tuta *tùta*  
 s'ka vende s'ka vènde  
 zog *s'og*  
 seancë *seànz*  
 dëgjim *dëgj'im*  
 zyrë postare *s'ur postàre*  
 zyrë *s'ur*  
 ulçër *ùlçër*  
 i fundit *i fundit*  
 ultratinguj *ultratinguj*  
 lagështi *laghësç'ti*  
 një gjysëm *gnë gj'üsëm*  
 një e katërta (një çerek) *gnë e kàtërta (gnë cerèk)*  
 një e treta *gnë e trèta*  
 një tjetër *gnë tjetër*  
 dikur *dikur*  
 i njëmbëdhjetë *i gnëmbëdh'jet*  
 thua *th'ua*  
 pomadë (melhem) *pomàd (melhem)*  
 universitet *universitèt*  
 një e gjysëm *gnë e gj'üsëm*  
 burra *bùrra*  
 vezë të tiganisura (të skuqura) *vez të tiganisùra (të skuqùra)*  
 rrufkë *rrufk*  
 vezë *ves'*  
 stuhi (uragan) *stuhì (uragàn)*  
 urinë, (bëj për të bërë analizat e'...) *urin (bëj për të bër analizat e')*  
 urolog *uròlog*  
 dalje rreziku *dàlje rres'iku*  
 dalja e sigurt *dàlja e sigurt*  
 dalje *dàlje*  
 përdorim i jashtëm, (brendëshëm) *përdorim j jasç'tëm (brëndshëm)*  
 uzo *ùs'o*  
 djegie *djèghie*  
 mitër *mitër*  
 i dobishëm *i dobishëm*  
 të përdoshme të perdòsc'me  
 rrush *rrusc'*  
 mirë *mir*  
 pushime *pusçime*  
 vaksinim *vaksinim*  
 vagjinë *vagj'in*  
 mandapostë *mandapòst*  
 vagon *vagòn*  
 li *li*  
 i rregullt *i rrègullt*  
 valixhe *valìge*  
 luginë *lughin*  
 vlerë *vler*  
 valutë e jashtme *valùt e jasc'tme*  
 valutë kombëtare *valùt kombëtàre*  
 valutë *valùt*  
 valvulë *valvùl*

vantaggio *vantàxho*  
 varicella *variçèla*  
 varietà *varietà*  
 vasca (da bagno) *vàska (da bànjo)*  
 vasellina *vazelìna*  
 vassoio *vasòjo*  
 vecchio *vèkio*  
 vedova *vèdova*  
 vedovo *vèdovo*  
 velenoso *velenòzo*  
 velluto *velùto*  
 veloce *velòçe*  
 velocità *veloçità*  
 vena *vèna*  
 vendere *vèndere*  
 vendesi *vèndezi*  
 vendita *vèndita*  
 venditore *venditòre*  
 vene varicose *vène varikòze*  
 venerdì *venerdì*  
 ventesimo *ventèzimo*  
 ventilatore *ventilatòre*  
 vento *vènto*  
 ventre *vèntre*  
 ventunesimo *ventunèzimo*  
 verbale *verbàle*  
 verde *vèrde*  
 verdura (contorni): *verdùra (kontòrni)*  
 verdura *verdùra*  
 verme solitario *vèrme solitàrio*  
 vernice fresca *vernìçe frèska*  
 versamento *versamènto*  
 vertigine *vertixhine*  
 verza *vèrxa*  
 vescica *veshika*  
 vestaglia *vestalja*  
 vestito *vestìto*  
 vetrina *vetrìna*  
 vetro *vètro*  
 vetta *vèta*  
 via *via*  
 viaggiatore *viaxhatòre*  
 viale *viàle*  
 vicino *viçino*  
 vicolo *vikolo*  
 video *video*  
 videocassetta *videokasètà*  
 videoregistratore *videoreghistratòre*  
 vietato fumare *vietàto fumàre*  
 vietato l'accesso ai non addetti ai lavori *vietàto l'açeso ai non adètù ài lavòri*  
 vietato *vietàto*  
 vietato *vietàto*  
 vigile *vixhile*  
 vigneto *vinjètò*

dobi *dobi*  
 li e bardhë (varicelë) *li e bardh' (varicel)*  
 shfaqje variete *sc'faqj'e varietè*  
 vaskëbanje *vaskëbagne*  
 vaseline *vas'elin*  
 tabaka *tabakà*  
 i vjetër *i vjètër*  
 e ve (vejushë) e ve (vejusc')  
 vejan (i ve) *vejàn ( i ve)*  
 helmuese *helmuèse*  
 kadife *kadifè*  
 i shpejtë *i sc'pëjt*  
 shpejtësi *sc'pejtësi*  
 venë (damar) *ven (dàmar)*  
 shit *scit*  
 shitet *scitet*  
 shitje *scitje*  
 shitës *scitës*  
 variçe *varice*  
 e premtë e orëmtë  
 i njëzetë *i gnës'èt*  
 ventilator *ventilatòr*  
 erë *er*  
 bark *bark*  
 i njëzetënjëtë *i gnës'etegnët*  
 procesverbal *prozesverbàl*  
 i gjelbër *i gj'ëlber*  
 barishte (garniture): *barisc'te (garnitùre)*  
 perime (zarzavate) *perime (s'ars'avàte)*  
 lëvrizë (shirit) *lëvrìs (scirit)*  
 kujdes nga boja *kujdës nga bòja*  
 derdhje *dèrdh'je*  
 marramendje *marramèndje*  
 lakër *lakër*  
 fshikë (qese e ujit) *fscik (qèse e uj'it)*  
 rrobëdëshambër *rrobëdesciambër*  
 veshje *vèscie*  
 vitrinë *vitrin*  
 xham *gjàm*  
 majë *màj*  
 rrugë *rrug*  
 udhëtar *udh'ètàr*  
 bulevard *bulevàrd*  
 i afërt *i àfèrt*  
 rrigicë *rrugìz*  
 video (ekran) *video (ekràn)*  
 videokasetë *videokasèt*  
 videoregistratore *videoregji'stratòr*  
 ndalohet duhani *ndalòhet duhàni*  
 ndalohet hyrja e atyre që nuk kanë punë *ndalòhet hùrja e atùre që nuk kanë pun*  
 ndalohet *ndalòhet*  
 i ndaluar *i ndalùar*  
 polic *poliz*  
 vresht *vresc't*

vincere *vinçère*  
vino bianco *vinò biànko*  
vino locale *vinò lokàle*  
vino nero *vinò nèro*  
vino rosso *vinò ròso*  
vino *vinò*  
viola *viòla*  
viola *viòla*  
viola *viòla*  
violino *violino*  
violoncello *violonçèlo*  
visitare *vizitàre*  
viso *vizo*  
vista *vista*  
visto d'entrata *visto d'entràta*  
visto di transito *visto di trànsito*  
visto per cure *visto per kùre*  
visto turistico *visto turistiko*  
visto *visto*  
vitamina *vitamina*  
vite *vite*  
vitello arrosto *vitèlo arròsto*  
vitello *vitèlo*  
voce *vòçe*  
volante *volànte*  
volare *volàre*  
volentieri *volentieri*  
voler bene *volèr bène*  
volo intercontinentale *vòlo interkontinentàle*  
volo internazionale *vòlo internacionàle*  
volo nazionale *vòlo nacionàle*  
volo *vòlo*  
volume *volùme*  
vomito *vòmito*  
vongola *vòngola*  
vuoto d'aria *vuòto d'ària*  
vuoto *vuòto*  
würstel *vürstèl*  
yogurt *jògurt*  
zaffiro *xàfiro*  
zaino *xàino*  
zampogna *xampònja*  
zattera *xatèra*  
zia (materna) *cia (matèrna)*  
zia (paterna) *cia (patèrna)*  
zigomo *xigomo*  
zio (materno) *ciò (matèrno)*  
zio (paterno) *ciò (patèrno)*  
zucca *xùka*  
zuccheriera *xukerièra*  
zucchero *xùkero*  
zucchina *xukina*  
zuppa di pesce *xùpa di pèshe*

fitoj *fitòj*  
verë e bardhë *ver e bàrdh'*  
verë te mirë vendi *ver te mir vèndi*  
verë e zezë *ver e s'es'*  
verë e kuqe *ver e kùqe*  
verë *ver*  
ngjyrëvjollcë *ngj'ürëvjòllz*  
vjollcë (manushaqe) *vjòllz (manusciàqe)*  
violë *viòl*  
violinë *violin*  
violonçel *violonçèl*  
vizitohj *vis'itòj*  
fytyrë *fütür*  
shikim *scikim*  
vizë hyrjeje *vis' hürjeje*  
vizë transiti *vis' trasiti*  
vizë për kurim *vis' për kurim*  
vizë turistike *vis' turistike*  
vizë *vis'*  
vitaminë *vitamin*  
vidë *vid*  
viç rosto *vic ròsto*  
mish viçi *misc' vici*  
zë s'ë  
timon *timòn*  
fluturoj *fluturòj*  
më dëshirë *më dëscir*  
dua *dùa*  
fluturim ndërkontinental *fluturim ndërkontinentàl*  
fluturim ndërkombëtar *fluturim ndërkombëtàr*  
fluturim kombëtar *fluturim kombëtàr*  
fluturim *fluturim*  
vëllim *vèllim*  
vjellje *vjèllje*  
venus, xhivalle *venùs givàlle*  
xhep (boshllëk ajri) *gëp (bosç'llëk ajri)*  
bosh *bosç'*  
kremviçe *kremvice*  
kos *kos*  
safir *safir*  
çantë shpine *ciànt sc'pine*  
gajde *gàjde*  
trap *trap*  
teze *tës'e*  
hallë *hall*  
nofull *nòfull*  
dajë *dàj*  
xhaxha *giagià*  
kungull *kùngull*  
enë sheqeri *en sceqeri*  
sheqer *sceqër*  
kungulleshkë *kungullësc'k*  
supë peshku *sup pësc'ku*



abaci *abazi*  
 absces *abszès*  
 acetone *azetòn*  
 acidazid  
 aciditet *aziditèt*  
 açugë *aciùg*  
 administrim *administrim*  
 administrim *administrim*  
 adresë *adrès*  
 adresë *adrès*  
 aeroport *aeropòrt*  
 afar *afâr*  
 afat *afât*  
 afresk *afrèsk*  
 aftësi paguese *aftësi pagùese*  
 agim *aghim*  
 agjenci *agj'enzi*  
 agjenci udhëtimesh *agj'enzi udh'ëtimesc'*  
 agjent *agj'ënt*  
 ajër *äjër*  
 ajkë (mazë) *àik (mas')*  
 ajkë (mazë) e rrahur *àjk (mas') e rràhur*  
 akoma *akòma*  
 akrep *akrèp*  
 akrep i minutave *akrèp i minùtave*  
 akrep i orëve *akrèp i òrëve*  
 akrep i sekondave *akrèp i sekòndave*  
 aks *aks*  
 aksident *aksidènt*  
 aksident *aksidènt*  
 aksion *aksion*  
 aksionar *aksionàr*  
 akt *akt*  
 aktiv *aktiv*  
 aktor (aktore) *aktòr (aktòre)*  
 akuamarin *akuamarin*  
 akull *akull*  
 akullnajë *akullnaj*  
 akullore *akullòre*  
 akustikë *akustik*  
 alabastër *alabàstër*  
 album *album*  
 album *albùm*  
 album fotografish *albùm fotografisc'*  
 album vizatimi *albùm vis'atimi*  
 alergji *alergji*  
 algë *alg*  
 aliskaf *aliskàf*  
 alkool *àlcol*  
 alkoolizëm *alkoolis'ëm*  
 alpinizëm *alpinis'ëm*  
 altoparlant *altoparlànt*  
 ambalazhim *ambalazh'im*  
 ambasadë *ambasàd*

abbazia *abàcia*  
 ascesso *ashèsò*  
 acetone *açetòne*  
 acido *àcido*  
 acidità *açidità*  
 acciuga *açùga*  
 gestione *xheshiòne*  
 amministrazione *aministraciòne*  
 recapito *rekàpito*  
 indirizzo *indirico*  
 aeroporto *aereopòrto*  
 affare *afàre*  
 scadenza *skadènca*  
 affresco *afrèsko*  
 solvibilità *solvibilità*  
 alba *àlba*  
 agenzia *axhencia*  
 agenzia di viaggi *axhencia di viàxhi*  
 agente *axhènte*  
 aria *ària*  
 panna *pàna*  
 panna montata *pàna montàta*  
 ancora *ankòra*  
 lancetta *lançetà*  
 lancetta dei minuti *lançetà dèi minùti*  
 lancetta delle ore *lançetà dèlè òre*  
 lancetta dei secondi *lançetà dèi sekòndi*  
 asse *àse*  
 incidente *inçidènte*  
 incidente stradale *inçidènte stradàle*  
 azione *aciòne*  
 azionista *acionista*  
 atto *àto*  
 attivo *ativo*  
 attore (attrice) *atòre (atrìçe)*  
 acquamarina *akuamarina*  
 ghiaccio *giàço*  
 ghiacciaio *giàçajo*  
 gelato *xhelàto*  
 acustica *akùstika*  
 alabastro *alabàstro*  
 album illustrato *àlbum ilustràto*  
 album *àlbum*  
 album per fotografie *àlbum per fotografie*  
 album da disegno *àlbum da disènjo*  
 allergia *àlerxhia*  
 alga *àlga*  
 aliscafo *aliskàfo*  
 alcool *àlcol*  
 alcolismo *alcolismo*  
 alpinismo *alpinizmo*  
 altoparlante *altoparlànte*  
 imballaggio *imbalàxho*  
 ambasciata *ambashàta*

ambasador *ambasadòr*  
 ambulancë *ambulànz*  
 ambulancë *ambulànz*  
 amfiteatër *amfiteatër*  
 amoniak *amoniak*  
 amortizator *amortis'atòr*  
 analgjetik (qetësues) *analgj'etik (qetësùes)*  
 analizë *analís'*  
 ananas *ananàs*  
 anemi *anemi*  
 anestetik *anestetik*  
 anestezi *anestes'í*  
 anestezi narkozë *anestes'í narkòs'*  
 angjinar *angj'inàr*  
 angjinare *angj'inàre*  
 angjinë *angj'in*  
 anije udhëtim për turizëmanije *udh'ëtìim për turis'em*  
 anijes *anijes*  
 ankand *ankànd*  
 ankesë *ankès*  
 antenë *antèn*  
 antenë parabolike *antèn parabolike*  
 antibiotik *antibiotik*  
 antike *antike*  
 antipasta: *antipàsta*  
 antipatik *antipatik*  
 antipiretik *antipiretik*  
 antiseptik *antiseptik*  
 aparat fotografik *aparàt fotografik*  
 apartamenti *apartamènti*  
 apendicit *apendizit*  
 apotemë *apotèm*  
 ar (flori) *ar (flori)*  
 aragostë *aragòst*  
 aranzatë *arançiàt*  
 arë *ar*  
 argjend *argj'ènd*  
 argjendar *argj'endàr*  
 argjendari *argj'endari*  
 arka *àrka*  
 arka e kursimit *àrka e kursimit*  
 arkeologji *arkeologj'i*  
 arkëtoj *arkëtòj*  
 arkitekturë *arkitektùr*  
 arkiv *arkiv*  
 armë *arm*  
 arra *àrra*  
 arrë *arr*  
 arrëmshk *arrëmusc'k*  
 arrestoj *arrestòj*  
 arrij (mbërrij) *arrìj (mbërrij)*  
 arritje (mbërritje) *arrìtje (mbërritje)*  
 art *art*  
 arterie *arterie*

ambasciatore *ambashatòre*  
 ambulanza *ambulànca*  
 ambulatorio (ambulanza) *ambulatòrio (ambulànca)*  
 anfiteatro *anfiteàtro*  
 ammoniaca *àmoniaca*  
 ammortizzatore *amorticatòre*  
 analgesico *analxhèsiko*  
 analisi (esami) *anàlisi (esàmi)*  
 ananas *ànanas*  
 anemia *anemia*  
 anestetico *anestetiko*  
 anestesia *anestesia*  
 anestesia totale *anestesia totàle*  
 carciofi *karçiòfi*  
 carciofo *karçiòfo*  
 angina *anxhina*  
 crociera *kroçèra*  
 nave *nàve*  
 asta *àsta*  
 reclamo *reklàmo*  
 antenna *antèna*  
 antenna parabolica *antèna parabolika*  
 antibiotico *antibiòtiko*  
 antichità *antikità*  
 antipasti: *antipàsti*  
 antipatico *antipàtiko*  
 antipiretico *antipirètiko*  
 antisettico *antisètiko*  
 macchina fotografica *màkina fotografika*  
 appartamento *apartamènto*  
 appendicite *apendicìte*  
 apotema *apotèma*  
 oro *òro*  
 aragosta *aragòsta*  
 aranciata *arançiàta*  
 campo lavorato *kàmpo lavoràto*  
 argento *arxhènto*  
 gioielliere *xhojelljère*  
 gioielleria *xhojelerìa*  
 cassa *kàsa*  
 cassa di risparmio *kàsadi rispàrmio*  
 archeologia *arkeoloxhìa*  
 incassare *inkasàre*  
 architettura *arkitektùra*  
 archivio *arkivio*  
 arma *àrma*  
 noci *nòçi*  
 noce *nòçe*  
 noce moscata *nòçe moskàta*  
 arrestare *arrestàre*  
 arrivare *arivàre*  
 arrivo *arivo*  
 arte *àrte*  
 arteria *artèria*

artikuj shtëpiakë *artikuj sc'tëpiak*  
 artikuj sportiv *artikuj sportiv*  
 artikull *artikull*  
 artist *artist*  
 artrit *artrit*  
 asgjë *asgjë*  
 ashensor *ascensòr*  
 ashtu ashtu *asc' tù asc'tù*  
 asortiment *asortimènt*  
 aspirinë *aspirin*  
 astigmatik *astigmatik*  
 atashe *atascè*  
 atëherë *atëherë*  
 atlas *atlàs*  
 atlet *atlet*  
 atletikë *atletik*  
 atletikë e lehtë *atletik e leht*  
 atletikë e rëndë *atletik e rënd*  
 atmosferë *atmosfër*  
 autobiografi *autobiografi*  
 autobus *autobùs*  
 autobus *autobùs*  
 automjet *automjèt*  
 automobil *automobil*  
 automobilizëm *automobilis'ëm*  
 autooficinë *autooficin*  
 autor *autòr*  
 autoshkollë *autosk'koll*  
 autostradë *autostrad*  
 avokat *avokàt*  
 azëm *as'ëm*  
 baba (at) *babà (at)*  
 babaj *babàj*  
 bagazh *bagàzh*  
 bagazh *bagàzh*  
 bagazh' i dorës *bagàzh' i dörös*  
 bajame *bajàme*  
 bajame *bajàme*  
 Bajram i Madh *bajrà'm i madh'*  
 Bajram i Vogël *bajrà'm i vòghël*  
 bakllava *bakllavà*  
 bakshish *bakshisc'*  
 balestër (suspension) *balèstër (suspension)*  
 ballë, balli *ball bàlli*  
 ballkon *ballkòn*  
 ballsam *ballsàm*  
 balluke *ballùke*  
 banane *banàne*  
 banesë *banès*  
 banjo *bàjno*  
 banka *bànka*  
 bankë të dhënash *bank të dh'ënasç'*  
 bar (bufë) *bar (bufë)*  
 bar (bufe) *bar (bufë)*

casalinghi *kazalingi*  
 articoli sportivi *artikoli sportivi*  
 articolo *artikolo*  
 artista *artista*  
 artrite *artrite*  
 niente *niènte*  
 ascensore *ashensòre*  
 così così *kozi kozi*  
 assortimento *asortimènto*  
 aspirina *aspirina*  
 astigmatico *astigmatiko*  
 addetto *adètto*  
 allora *alòra*  
 atlante *atlànte*  
 atleta *atleta*  
 atletica *atletika*  
 atletica leggera *atletika lexhëra*  
 atletica pesante *atletika pesànte*  
 atmosfera *atmosfëra*  
 autobiografia *autobiografia*  
 pullman *pùlman*  
 autobus *àutobuz*  
 automezzo *automèco*  
 automobile *automòbile*  
 automobilismo *automobilismo*  
 autofficina *autoficina*  
 autore *autòre*  
 scuola guida *skuòla guida*  
 autostrada *autostrada*  
 avvocato *avokàto*  
 asma *àzma*  
 padre *pàdre*  
 padre *pàdre*  
 bagagliaio *bagaljajo*  
 'bagaglio *bagàljo*  
 bagaglio a mano *bagàljo a màno*  
 mandorla *màndorla*  
 tonsille *tonsile*  
 Grande Bairam *grànde bairàm*  
 Piccolo Bairam *pikolo bairàm*  
**sottili sfoglie di pasta con noci e sciroppo di zucchero**  
 mancia *mànça*  
 sospensioni *sospenziòn*  
 fronte *frònte*  
 balcone *balkòne*  
 balsamo *bàlzamo*  
 frangia *frànxa*  
 banana *banàna*  
 abitazione *abitaciòne*  
 bagno *bàjno*  
 banca *bànka*  
 banca dati *bànka dàti*  
 bar (caffè) *bar kafë*  
 bar *bar*

bar *bar*  
 barabrinjës *barabrinjës*  
 barazim *baras'ım*  
 barbun *barbun*  
 barelë *barël*  
 bari (çoban) *bari (ciobàn)*  
 barishte (garniture): *barisc'te (garnitùre)*  
 bark *bark*  
 bark *bark*  
 bark *bark*  
 barkë (varkë) *bark (vark)*  
 barkë gome *bark gòme*  
 barkë me lopata (me rrema) *bark me lopàta (me rrëma)*  
 barkë me motor *bark me motòr*  
 barkë me vela *bark me vèla*  
 barkë shpëtimi *bark sc'pëtimi*  
 barkuqe *barkuqe*  
 barna mjekësore *barna mjekësòre*  
 barometër *baromètër*  
 bash *basç'*  
 bashkëjetesë *basç'këjetës*  
 bashkëshort *basç'kësciòrt*  
 bashki *basç'ki*  
 basketboll *basketbòll*  
 basoreliev *basorelièv*  
 bateri *bateri*  
 bateri *bateri*  
 bateri e shkarkuar *bateri e sc'karkuàr*  
 bathër (narcis) *bàth'ër (narzis)*  
 baticë *batiz*  
 bazë *bas'*  
 bebe e syrit *bèbe e sùrit*  
 Befanë *befàn*  
 bëj banja dielli *běj bagna dielli*  
 bëj banjë *běj bagn'*  
 bëj not *běj not*  
 benzinë *bens'in*  
 beqar *beqàr*  
 beqare *beqàre*  
 berber (rrojto) *berbèr (rrojtoè)*  
 berber *berbèr*  
 bërryl *bërrül*  
 bezhë *bezh'*  
 bibliotekë *bibliotèk*  
 biçikletë *biçiklèt*  
 bie borë *bie bor*  
 bie borë *bie bor*  
 bie borisë (burisë) *bie boris (buris)*  
 bie në dashuri *bie në dasçuri*  
 bie shi *bie sci*  
 biftëk *biftèk*  
 biftëkë muzat *biftèk mus'à*  
 bigëzim *bighës'im*  
 bigudin *bigudin*

erba *ërba*  
 triangolo equilatero *triàngolo ekuilàtero*  
 pareggio *parèxho*  
 triglia *trilja*  
 barella *barèla*  
 pastore *pastòre*  
 verdura (contorni): *verdùra (kontòrni)*  
 pancia *pànça*  
 addome *adòme*  
 ventre *vèntre*  
 barca *bàrka*  
 gomnone *gomònè*  
 barca a remi *bàrka a rèmi*  
 barca a motore *bàrka a motòre*  
 barca a vela *bàrka a vèla*  
 scialuppa di salvataggio *shalùpa di salvatàxho*  
 prataiolo *pratajòlo*  
 erboristeria *erboristeria*  
 barometro *baròmètro*  
 prua *prua*  
 convivente *konvivènte*  
 coniuge *kòniuxhe*  
 municipio *muniçipio*  
 pallacanestro *palakanèstro*  
 bassorilievo *basorilievò*  
 batteria *bateria*  
 pila *pila*  
 batteria scarica *bateria skàrika*  
 narciso *narçiso*  
 alta marea *àlta marèa*  
 base *bàze*  
 pupilla *pupila*  
 Befana *befàna*  
 prendere il sole *prèndere il sòle*  
 fare il bagno *fàre il bãnjo*  
 nuotare *nuotàre*  
 benzina *bençina*  
 celibe *çèlibe*  
 nubile *nùbile*  
 barbiere (parrucchiere) *barbière (parrukière)*  
 parrucchiere *parrukière*  
 gomito *gòmito*  
 beige *bezhè*  
 biblioteca *bibliotèka*  
 bicicletta *biçiklèta*  
 nevicare *nevikàre*  
 nevicata *nèvika*  
 suonare il clacson *suonàre il klàkson*  
 innamorarsi *inamoràrsi*  
 piovere *piòvere*  
 bistecca *bistèka*  
 bistecca di manzo *bistèka di mãnxo*  
 bivio *bivio*  
 bigodino *bigodinò*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

bij *bij*  
 bijabija  
 bikarbonat *bikarbonat*  
 bilanc *bilanz*  
 biletari *biletari*  
 biletari *biletari*  
 biletë *bilet*  
 biletë hyrjeje *bilët hÿrjeje*  
 biletë vajtje *bilët vajtje*  
 biletë vajtje-ardhje *bilët vajtje-ardh'je*  
 bimë *bim*  
 binar *binar*  
 biografi *biografi*  
 biri *biri*  
 birra *birra*  
 bisedime *bisedime*  
 bishtajë e njomë *bisc'taj e gnom*  
 biskota *biskota*  
 biskotë *biskot*  
 bisturi *bisturi*  
 bitum për asfalt *bitum për asfalt*  
 bizele *bis'ele*  
 bizhuteri *bizh'uteri*  
 bjond *bjond*  
 blej *blëj*  
 blej *blëj*  
 blerje *blërje*  
 bli *bli*  
 blic *bliz*  
 bllok çeqesh *bllok cëqesc'*  
 bllok shënimesh *bllok scënimesc'*  
 blok kalendar *bllok kalendär*  
 blu *blu*  
 bluzë *blus'*  
 bluzë *blus'*  
 bluzë sporti *blus' spòrti*  
 boçe *böce*  
 bojë *bøj*  
 bojë këpucësh *bøj këpùzësc'*  
 bojëkfe *bojëkàfe*  
 boks *boks*  
 bonbone *bonbone*  
 bord *bord*  
 borë (dëborë) *bor (dëbòr)*  
 bori (buri) *bori (buri)*  
 borxh *borg'*  
 borxh i jashtëm *borg' i jàsc'tëm*  
 borzilok *bors'ilòk*  
 bosh *bosc'*  
 bosht i orëve *bosc't i òrëve*  
 botim *botim*  
 botim i mbaruar *botim i mbaruar*  
 botim i plotë *botim i plot*  
 bravë *brav*

figli *filji*  
 figlia *filja*  
 bicarbonato *bikarbonato*  
 bilancio *bilanz*  
 biglietteria *biljeteria*  
 botteghino *botegino*  
 biglietto *biljeto*  
 biglietto d'ingresso *biljeto d'ingrèsò*  
 biglietto d'andata *biljeto d'andata*  
 biglietto di andata e ritorno *biljeto di andata e ritòrno*  
 pianta *pianta*  
 binario *binario*  
 biografia *biografia*  
 figlio *filjo*  
 birra *birra*  
 trattative *trattative*  
 fagiolino *faxholino*  
 biscotti *biskoti*  
 biscotto *biskoto*  
 bisturi *bisturi*  
 bitume per asfalto *bitume per asfàto*  
 piselli *pizëli*  
 bigiotteria *bizhoteria*  
 biondo *biòndo*  
 comprare *kompràre*  
 acquistare *akuistàre*  
 acquisto *akuisto*  
 storione *storiòne*  
 flash *flesh*  
 libretto degli assegni *librètò dëlji asènji*  
 blocco per appunti *blòko per apùnti*  
 agenda *axhènda*  
 blu *blu*  
 maglietta *maljèta*  
 camicetta *kamiçèta*  
 felpa *fèlpa*  
 bocce *böce*  
 inchiostro *inkìostro*  
 lucido da scarpe *lùcido da skàrpe*  
 marrone *maròne*  
 pugilato *puxhilàto*  
 cioccolatini *çokolatini*  
 bordo *bòrdo*  
 neve *nëve*  
 clacson *klàkson*  
 debito *dèbito*  
 debito estero *dèbito èstero*  
 basilico *baziliko*  
 vuoto *vuòto*  
 fuso orario *fùzo oràrio*  
 edizione *ediciòne*  
 edizione esaurita *ediciòne ezaurita*  
 edizione integrale *ediciòne integràle*  
 serratura *serratùra*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

bregdet *bregdèt*  
 bregdet *bregdèt*  
 brekë (të mbathura) *brek (të mbàth'ura)*  
 breshër *brëscër*  
 brez sigurimi *bres' sigurimi*  
 bri *bri*  
 brilant *brilànt*  
 brinjë (te akeletit) *brìgn' (te akeletit)*  
 brinjë *brìgn'*  
 brinjë *brìgn'*  
 brinjëndryshëm *brìgnëndrùscëm*  
 brisk rroje *brìsk rròje*  
 brisk rroje *brìsk rròje*  
 bronke *brònke*  
 bronkit *brònkìt*  
 brymë *brùm*  
 bubullim *bubullim*  
 bubullimë *bubullim*  
 budalla *budallà*  
 buding *budìng*  
 bufe *bufë*  
 bujar *bujàr*  
 bujtinë *bujtìn*  
 bukëbuk  
 bukë e grirë *buk e grìr*  
 bukë e zezë *buk e s'es'*  
 bulevard *bulevård*  
 bulmetore *bulmetòre*  
 burg *burg*  
 burg *burg*  
 burra *bùrra*  
 burrë *burr*  
 Bursë *burs*  
 bust *bust*  
 buzë (buza) *bus'(bus'a)*  
 buzë e rrugës *bus' e rrùghës*  
 buzuk *bus'ùk*  
 byrek *bürëk*  
 byzylyk *bìzh'ülü'k*  
 ç'fat i keq! *c'fat i keq*  
 çadër (ombrellë) *çiadër (ombrell)*  
 çadër dielli *çiadër dielli*  
 çaj *ciàj*  
 çajnik *ciajnik*  
 çakmak *ciakmak*  
 çantë *ciànt*  
 çantë *ciànt*  
 çantë shpine *ciànt sc'pine*  
 çarçaf *ciarciáf*  
 çek *cek*  
 çek udhëtari *cek udh'ètari*  
 çelës anglez *çelës anglës'*  
 çelës *çelës*  
 çelës elektrik *çelës elektrik*

riva *riva*  
 costa *kòsta*  
 mutande *mutànde*  
 grandine *gràndine*  
 cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*  
 corno *kòrno*  
 brillante *brilànte*  
 costola *kòstola*  
 lato *lào*  
 costata *kòstata*  
 triangolo scaleno *triàngolo skalèno*  
 lamette *lamète*  
 rasoio *razòjo*  
 bronchi *brònkì*  
 bronchite *brònkite*  
 brina *brìna*  
 tuona *tuòna*  
 tuono *tuòno*  
 stupido *stùpido*  
 budino *budìno*  
 buffet *bufë*  
 agricoltore *agrikoltòre*  
 locanda *lokànda*  
 pane *pàne*  
 pangrattato *pangratàto*  
 pane integrale *pàne integràle*  
 viale *viàle*  
 latte (latticini) *lâte (latiçini)*  
 prigione *prìxhòne*  
 carcere *kàrçere*  
 uomini *uòmini*  
 marito *marìto*  
 Borsa *bòrza*  
 busto *bùsto*  
 labbra *làbra*  
 banchina *bankìna*  
 ha più corde cassa grande e mnico corto  
**sottili sfoglie di pasta con ripieni salati**  
 braccialeto *braçalèto*  
 che sfortuna! *ke sfortùna*  
 ombrello *ombrellò*  
 ombrellone *ombrellòne*  
 tè tè  
 teiera *tejèra*  
 accendino *açendìno*  
 cartella (per scuola) *kartèla (per skuòla)*  
 borsa (borsetta) *bòrza (borzèta)*  
 zaino *xàino*  
 lenzuola *lenxuòla*  
 assegno *asènjo*  
 traveller's cheque *tràveler's shèk*  
 chiave inglese *kiàve inglèze*  
 chiave *kiàve*  
 interruttore *interrutòre*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

centimëter katror *zentimëtër katròr*  
centimëtër kub *zentimëtër kub*  
centimëtër *zentimëtër*  
central *zentràl*  
çerek kile *cerèk kil*  
çerek litre *cerèk litre*  
certifikatë *zertifikàtë*  
çfar ka? *c'far ka*  
çfarë *c'far*  
çibuku *cibùku*  
çifteli *çifteli*  
çigare *zigàre*  
çigarishte (pipë) *zigarisc'te (pip)*  
çiklamin *ciklamìn*  
çiklist *ciklist*  
çiklizëm *ciklis'ëm*  
cilësi *zilësi*:  
cili është *zili ësct*  
cilindër *zilindër*  
cipë e ylbertë (iridë) *zip e ùlbèrt (irid)*  
cirrozë e mëlçisë *zirròs' e mèlçis*  
citadelë (kështjellë) *zitadèl (kësc'tjèll)*  
çizme *cis'me*  
çmendinë *c'mendin*  
çmenduri (marrëzi) *c'menduri (marrës'i)*  
çmim *c'mim*  
çmim fiks (i prerë) *c'mim fiks (i prer)*  
çmim i arsyeshëm *c'mim i arsüescëm*  
çmim i lartë *c'mim i lart*  
çmim i ulët *c'mim i ulët*  
çmim i zbritur *c'mim i s'britur*  
çokollatë *ciokollàt*  
çokollatë me qumësht *ciokollàt me qùmësc't*  
çorape *cioràpe*  
çujësim (çhidratim) *ciujësim (c'hidratim)*  
dafinë *dafin*  
dajë *daj*  
dajre (def) *dajre (def)*  
dakort *dakòrt*  
dalja e sigurt *dälja e sigurt*  
dalje *dälje*  
dalje rreziku *dälje rres'iku*  
dallgëzim *dallghës'im*  
dardhë *dardh'*  
darkë *dark*  
dashuri (përzemërsi) *dasciuri (përs'ermërsi)*  
dashuri *dasciuri*  
dasmë *dasm*  
datë e lindjes *dat e lindjes*  
debitim *debitim*  
debitor *debitòr*  
decimetër *dezimëtër*  
deficit *defizit*  
dëftesë *dëftës*

centimetro quadrato *çentimetro kuadràto*  
centimetro cubo *çentimetro kùbo*  
centimetro *çentimetro*  
centralino *çentralino*  
due etti e mezzo (un quarto di chilo) *due èti e mèxo (un kuàrto di kilo)*  
quarto di litro *kuàrto di litro*  
certificato *çertifikàto*  
che cosa ha? *ke kòza a*  
che cosa *ke kòza*  
tabacco da pipa *tabàkoda pipa*  
ha due corde cassa piccola e manico lungo  
sigaretta *sigarèta*  
bocchino *bokino*  
ciclamino *çiklamino*  
corridore *korridòre*  
ciclismo *çiklizmo*  
qualità: *kualità*  
qual' è *kuàl' è*  
cilindro *çilindro*  
iride *iride*  
cirrosi epatica *çirròsi epàtika*  
cittadella *çitadèla*  
stivali *stivàli*  
manicomio *manikòmio*  
pazzia *pacia*  
prezzo *prèco*  
prezzo fisso *prèco fiso*  
prezzo conveniente *prèco konveniènte*  
prezzo alto *prèco àlto*  
prezzo basso *prèco bàso*  
prezzo scontato *prèco skontàto*  
cioccolato *çiokolàto*  
cioccolato al latte *çokolàto al làte*  
calze *kälce*  
disidratazione *dizidrataciòne*  
alloro *alòro*  
zio (materno) *cio (matèrno)*  
tamburello *tamburèlo*  
d'accordo *d'akòrdo*  
uscita di sicurezza *ushita di sikurèca*  
uscita *ushita*  
uscita d'emergenza *ushita d'emèrxhènca*  
mareggiata *marexhàta*  
pera *pèra*  
cena *çèna*  
affetto *afèto*  
amore *amòre*  
nozze *nòce*  
data di nascita *dàta di nàshita*  
addebito *adèbito*  
debitore *debitòre*  
decimetro *deçimetro*  
deficit *dëfçit*  
ricevuta *riçevùta*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

dëftesë *dëftës*  
 dëgjim *dëgjim*  
 dëgues *dëgjues*  
 deti i trazuar (me dallgë) *deti tras'uar (me dallg)*  
 deklaroj *deklaròj*  
 dekor (zbukurim) *dekòr (s'bukurim)*  
 dell *dell*  
 dëmshpërblim *dëmsc'përblim*  
 dëmtim *dëmtim*  
 dënim *dënim*  
 denoncim (kallëzim) *denonzim (kallës'im)*  
 denoncoj (kallëzoj) *denonzòj (kallës'òj)*  
 dental *dentàl*  
 dentist *dentist*  
 deodorant *deodorànt*  
 depo bagazhesh *dëpo bagàzh'esc'*  
 depo *dëpo*  
 depozitë *depos'it*  
 derdhje *dërdh'je*  
 derë *der*  
 derë *der*  
 dërgim *dërgim*  
 dërgoj *dërgòj*  
 dërgoj *dërgòj*  
 dërgues *dërgues*  
 dermatolog *dermatològ*  
 dëshmitar *dësc'mitâr*  
 dëshmitar pamës *dësc'mitâr pàmës*  
 dëshmoj *dësc'mòj*  
 dështim (abort) *dësc'tim (abòrt)*  
 det *det*  
 det i qetë *det i qet*  
 det me stuhi *det me stuhi*  
 det të hapur *det të hàpur*  
 devijim *devijim*  
 devitalizim (heqje nervi) *devitalis'im (hëqje nèrvi)*  
 dhëmb *dh'ëmb*  
 dhëmb dhëmballë *dh'ëmb dh'ëmbàll*  
 dhëmb i përparmë (prerës) *dh'ëmb i përparm (prërës)*  
 dhëmb i pjekurisë *dh'ëmb i pjekuris*  
 qumështit *dh'ëmb i qumësc'tit*  
 dhëmb i syrit (i qenit) *dh'ëmb i sùrit (i qënit)*  
 dhëmbë *dh'ëmb*  
 dhëmbë të vënë *dh'ëmb të vën*  
 dhëmbje (dhimbje) *dh'ëmbje (dh'imbye)*  
 dhëmbje barku *dh'ëmbje bàrku*  
 dhëmbje e dhëmbit *dh'ëmbje e dh'ëmbit*  
 dhëmbje gryke *dh'ëmbje grùke*  
 dhëmbje koke *dh'ëmbje kòke*  
 dhëmbje mesi *dh'ëmbje mèsì*  
 dhëmbje therëse *dh'ëmbje th'ërëse*  
 dhëndër *dh'ëndër*  
 dhimbje të lindjes *dh'imbye të lindjës*  
 dhjetëvjeçar *dh'jetëvjeçiàr*

scontrino *skontrino*  
 udito *udito*  
 ascoltatore *askoltatòre*  
 mare agitato *màre axhitàto*  
 dichiarare *dikiaràre*  
 decorazione *dekoraciòne*  
 tendine *tëndine*  
 risarcimento *rizarçimènto*  
 lesione *lezìone*  
 condanna *kondàna*  
 denuncia *denunça*  
 denunciare *denunçàre*  
 dentice *dèntiçe*  
 dentista *dèntista*  
 deodorante *deodorànte*  
 deposito bagagli *depòsito bagàlji*  
 deposito *depòzito*  
 deposito *depòzito*  
 versamento *versamènto*  
 porta *pòrta*  
 portiera *portièra*  
 spedizione *spediciòne*  
 indirizzare *indiricàre*  
 spedire *spedìre*  
 mittente *mitènte*  
 dermatologo *dermatòlogo*  
 testimone *testimòne*  
 testimone oculare *testimòne okulàre*  
 testimoniare *testimoniàre*  
 aborto *abòrto*  
 mare *màre*  
 mare calmo *màre kàlmo*  
 mare in burrasca *màre in burràska*  
 largo *làrgo*  
 deviazione *deviaciòne*  
 devitalizzazione *devitalicaciòne*  
 dente *dènte*  
 dente molare *dènte molàre*  
 dente incisivo *dènte incìsivo*  
 dente del giudizio *dènte del xhudicio* dhëmb i  
 dente da latte *dènte da làtte*  
 dente canino *dènte kanino*  
 dentatura *dentatùra*  
 dentiera *dentièra*  
 dolore *dolòre*  
 mal di pancia *mal di pànça*  
 mal di denti *mal di dènti*  
 mal di golamal *mal di gòla*  
 mal di testa *mal di tèsta*  
 lombaggine *lombàxhine*  
 fitta *fità*  
 genero *xhenèro*  
 doglie *dòlje*  
 decennio *deçènio*



<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>
----------	-------------------	--------------------------

dhjetor *dh'jeròr*  
dhoma e tregtisë *dh'òma e tregtis*  
dhomëdh'òm  
dhomë ndenjeje *dh'om ndëgnieje*  
dhomë tualeti, wc *dh'òm tualëti*  
dhurata (artikuj për dhuratë) *dh'uràta (àrtikuj për dh'uràt)*  
dhuratë *dh'uràt*  
diabet *diabèt*  
diafragmë *diafràgm*  
diagnozë *diag'nòs'*  
diagonale *diagonàle*  
diamant *diamànt*  
diametër *diàmetër*  
diapozitiv *diapos'itiv*  
diarre (heqje barku) *diarrè (hèqje bàrku)*  
diçka *diç'kà*  
diell *diell*  
diferencial *diferenziàl*  
difteri (grykët e bardha) *difteri(grykët e bàrdh'a)*  
dikur *dikùr*  
dimër *dimer*  
dinamo *dinàmo*  
dioptri *dioptri*  
direk *dirèk*  
diskotekë *diskotèk*  
disqe *disqe*  
Dita e Dëshmorëve *dita e dësc'mòrëve*  
dita e emerit *dita e èmerit*  
Dita e grave *dita e gràve*  
Dita e punonjësve *dita e punògnësve*  
ditë feste *dit fëste*  
ditë pune *dit pùne*  
ditë pushimi *dit pusçimi*  
ditëlindje *ditelindje*  
ditën e mirë *ditën e mir*  
divanë *divàn*  
dizanteri (lëbarke) *dis'anteri (lëbàrke)*  
dizinfektant (dizinfektues) *dis'infektànt (dis'infektuès)*  
dizinfektoj *dis'infektòj*  
djali *dj'ali*  
djath *djath'*  
djath Gjirokastre *djät gi'irokàstre*  
djath nga hollande *djàth' nga hollànde*  
djath zvicere *djàth' s'vizere*  
djathë i bardhë *djàth' i bardh'*  
djedjë  
dje mëngjes *djë mëngj'ès*  
djegagur *djegagùr*  
djegës *djèghës*  
djegësirë *djèghësir*  
djegie *djèghie*  
djersë (djersitje) *djèrs*  
dobi *dobi*  
doganë *dogàn*

dicembre *diçèmbre*  
camera di commercio *kàmera di komërço*  
camera *kàmera*  
soggiorno *soxhòrno*  
gabinetto *gabinètò*  
articoli da regalo *artikoli da regàlo*  
regalo *regàlo*  
diabete *diabète*  
diaframma *diafràma*  
diagnosi *diànjosi*  
diagonale *diagonàle*  
diamante *diamànte*  
diametro *diàmetro*  
diapositiva *diapozitivà*  
diarrea *diarrèa*  
qualcosakualkòza  
sole *sòle*  
differenziale *diferenziàle*  
difterite *difterite*  
una volta *ùnà vòlta*  
inverno *invèrno*  
dinamo *dinàmo*  
diottria *diotrià*  
albero *àlbero*  
discoteca *diskotèka*  
dischi *diski*  
giorno dei Caduti *xhòrno dèi kadùti*  
onomastico *onomàstiko*  
festa della Donna *fësta dèlla dònà*  
festa del Lavoro *fësta del lavòro*  
giorno festivo *xhòrno festivo*  
giorno feriale *xhòrno feriale*  
giorno di chiusura *xhòrno di kiusùra*  
compleanno *komplèàno*  
buongiorno (commiato) *buonxhòrno (komiàto)*  
divano *divànò*  
dissenteria *disenteria*  
disinfettante *dizinfetànte*  
disinfettare *dizinfetàre*  
figlio *filjo*  
formaggio: *formàxho*  
formaggio d'Argirocatro *formàxho di arxhirokàstro*  
formaggio d'Olanda *formàxho d'olànda*  
formaggio svizzero *formàxho zvicèro*  
formaggio bianco salato *formàxho biànko salàto*  
ieri *ièri*  
ieri mattina *ièri matùna*  
canicola *kanikola*  
piccante *pikànte*  
bruciore di stomaco *bruçiòre di stomàko*  
ustione *ustionè*  
sudore *sudòre*  
vantaggio *vantàxho*  
dogana *dogànà*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>
----------	---------------	------------------------------

doganier *doganièr*  
 doktor *doktòr*  
 dokument *dokumènt*  
 dokumente *dokumènte*  
 dollap *dollàp*  
 dollar *dollàr*  
 dolli *dolli*  
 domate *domàte*  
 dorashka *doràsc'ka*  
 dorë *dor*  
 dorëshkrim *dorësc'krim*  
 dorezë *dorës'*  
 dorëzim *dorës'im*  
 dorëzot *dorës'ot*  
 dramë *dram*  
 drejtëz *drèjtës'*  
 drejtim *drejtím*  
 drejtim i ndaluar *drejtím i ndaluar*  
 drejtkëndësh *drèjtkëndësc'*  
 drejtoj (ngas) *drejtòj (ngas)*  
 drejtor *drejtòr*  
 drejtori *drejtòri*  
 drekë *drek*  
 dridhmë (mornica) *dridh'm (morniza)*  
 drita *drita*  
 drita të frenimit *drita të frenimit*  
 drita të gjata *drita të gj'ata*  
 drita të shkurtra *drita të sc'kùrtra*  
 drita të verdha *drita të vèrdh'a*  
 drita të vogla *drita të vògla*  
 dritare *dritàre*  
 dritare *dritàre*  
 dritare *dritàre*  
 dritë *drit*  
 dritë *drit*  
 dritë elektrike *drit elektrike*  
 dua *dùa*  
 dua *dùa*  
 duartrokas *duartokràs*  
 duartrokitje *duartrokitje*  
 dublim *dublim*  
 duhan *duhàn*  
 dush *dusc'*  
 dybrinjënjëshëm *dùbrignëgnëscëm*  
 dyqan akulloreje *dùqàn akullòreje*  
 dyqan buke *dùqàn buke*  
 dyqan *dùqàn*  
 dyqan hekurishtesh *dùqàn hekurisc'tesc'*  
 dyqan lulesh (lulishtarë) *dùqàn lùlesc' (lulisc'tàr)*  
 dyqan mishi *dùqàn misci*  
 dyqan orësh *dùqàn orësc'*  
 dyqan peshku *dùqàn pësc'ku*  
 dyqanë këpucësh (këpucarë) *dùqàn këpuzësc' (këpuzàr)*  
 dysh *dùsc'*

doganiere *doganière*  
 dottore *dotòre*  
 documento *dokumènto*  
 documenti *dokumènti*  
 armadio *armàdio*  
 dollaro USA *dòlaro ùsa*  
 brindisi *brìndizi*  
 pomodori *pomodòri*  
 guanti *guànti*  
 mano *màno*  
 manoscritto *manoskrìto*  
 manopola *manòpola*  
 consegna *konsènja*  
 recapitare *rekapitàre*  
 dramma *dràma*  
 retta *rèta*  
 direzione *direciòne*  
 senso vietato *sènsò vietàto*  
 rettangolo *retàngolo*  
 guidare *guidàre*  
 direttore *diretòre*  
 direzione *direciòne*  
 pranzo *prànxo*  
 brividi *brividi*  
 luci *lùçi*  
 luci di arresto *lùçi di arrèsto*  
 abbaglianti *abaljànti*  
 anabbagliante *anabaljànte*  
 antinebbia *antinèbia*  
 luci di posizione *lùçi di pòziciòne*  
 oblò *oblò*  
 finestrino *finestrìno*  
 finestra *finèstra*  
 fanale (faro) *fanàle (fàro)*  
 luce *lùçe*  
 luce elettrica *lùçe elètrika*  
 voler bene *volèr bène*  
 amare *amàre*  
 applaudire *aplaudìre*  
 applauso *aplàuso*  
 doppiaggio *dopiàxho*  
 tabacco *tabàko*  
 doccia *dòça*  
 triangolo isosceletriangolo *isòshele*  
 gelateria *xhelateria*  
 panetteria *paneteria*  
 negozio *negòcio*  
 ferramenta *ferramènta*  
 fiorista *fiorista*  
 macelleria *maçelèria*  
 orologeria *oroloxheria*  
 pescheria *peskeria*  
 calzature *kalcatùre*  
 matrimoniale *matrimoniale*

dyshek deti *düscëk dëti*  
 dyshekë *düscek*  
 dyvjeçar *düvjeciâr*  
 e ardhur e *ârdh'ur*  
 e Diel e *diël*  
 E diel e palmave e *diël e palmàve*  
 e divorcuar e *divorzùar*  
 e drejta e kalimit e *drëjta e kalimit*  
 e drejtë e *drëjt*  
 e Enjte e *ëgn'te*  
 e Hënë e *hën*  
 e Martëe *mârt*  
 e martuar e *martuâr*  
 e Merkurë e *merkur*  
 e metë e syrit e *met e sürit*  
 e njohur e *gnôhur*  
 e panjohur e *pagnohùr*  
 e përditëshme e *përditesc'me*  
 e përjavshme e *përvjävsc'me*  
 e përzier (neveri) e *përs'ier (neveri)*  
 e premtë e *orëmtë*  
 e qethur e *qëth'ur*  
 e rrahur e *rrâhur*  
 E shtuna e shënjtë e *sc'tuna e scënit*  
 e Shtunëe *sc'tun*  
 e tmerrshme! e *tmërrsc'me*  
 e ve (vejushë) e ve (vejusc')  
 e vëhë në formë e *vëh në form*  
 e ziere *s'ier*  
 ekografi *ekografi*  
 ekonomi *ekonomi*  
 ekonomik *ekonomik*  
 ekran *ekrân*  
 ekskursion *ekskursiôn*  
 eksponent *eksponënt*  
 eksport *ekspôrt*  
 ekspozimetër *ekspos'imëtër*  
 ekspozitë *ekspos'it*  
 ekspres *eksprës*  
 ekuipazh *ekuipâzh'*  
 ekzagjeruar *ekzagj'eruâr*  
 ekzemë *eks'ëm*  
 elektrokardiogram *elektrokardiogram*  
 elips *elips*  
 ëmbëlsira (pasta) *ëmbëlsira (pâsta)*  
 ëmbëlsirë *embëlsir*  
 ëmbëltore (pastiçeri) *ëmbëltòre (pasticeri)*  
 emër dhe mbiemër *ëmër dh'e mbiëmër*  
 emërues *emërues*  
 emision *emisiôn*  
 emrin *emrin*  
 enë kuzhine *en kuzh'ine*  
 enë sheqerien *sceqeri*  
 ënjtje *ëgn'tje*

materassino *materasino*  
 materasso *materàsò*  
 biennio *biènio*  
 reddito *rèdito*  
 domenica *domènika*  
 Domenica delle palme *domènika dèle pâlme*  
 divorziata *divorciàta*  
 precedenza *preçedënxa*  
 diritto *dirito*  
 giovedì *xhovedi*  
 lunedì *lunedì*  
 martedì *martedì*  
 coniugata *koniugàta*  
 mercoledì *merkoledi*  
 difetto di vista *difëto di vista*  
 conoscente *konoshënte*  
 incognita *inkônjita*  
 quotidiano *kuotidiàno*  
 settimanale *setimanàle*  
 nausea *nâuzea*  
 venerdì *venerdì*  
 taglio *tâljo*  
 strapazzato *strapacàto*  
 Sabato santo *sàbato sânto*  
 sabato *sàbato*  
 orribile! *orribile*  
 vedova *vëdova*  
 messa in piega *mësa in piëga*  
 sodo *sòdo*  
 ecografia *ekografia*  
 economia *ekonomia*  
 economico *ekonòmiko*  
 schermo *skërmo*  
 escursione *eskurziòne*  
 esponente *esponënte*  
 esportazione *esportaciòne*  
 esposimetro *espozimetro*  
 mostra *mòstra*  
 espresso *esprësò*  
 equipaggio *ekuipâxho*  
 esagerato *esaxheràto*  
 eczema *ekxëma*  
 elettrokardiogramma *eletrokardiogramà*  
 ellise *elise*  
 dolci *dòlçi*  
 dolce *dòlçe*  
 pasticceria *pastiçeria*  
 nome e cognome *nòme e konjòme*  
 denominatore *denominatòre*  
 trasmissione *trasmisiòne*  
 nome *nòme*  
 stoviglie *stovilje*  
 zuccheriera *xukeriëra*  
 gonfiore *gonfiòre*

epidemi *epidemi*  
 epilepsi (dridhje) *epilepsi (dridh'j'e)*  
 epokë *epòk*  
 erë *er*  
 erëza *èrës'a*  
 ese *esè*  
 është e rrezikshme të zgjatesh *është e rres'iksc'me të s'gj'atesc'*  
 ethe (temperaturë) *èth'e (temperatùr)*  
 etiketë *etikèt*  
 fabrikë (uzinë) *fabrik (us'in)*  
 fagot *fagòt*  
 faj *fāj*  
 faks *faks*  
 falas *fàlas*  
 faleminderit *faleminderit*  
 faleminderit shumë *faleminderit shiùm*  
 falimentim *falimentim*  
 falimentoj *falimentòj*  
 familje *familje*  
 fanellë *fanèll*  
 faqe (fytyrë) *fāqe (fütür)*  
 faqe *fāqe*  
 faqe *fāqe*  
 faqe *fāqe*  
 farmaci *farmazi*  
 fasadë (ballë) *fasàd (ball)*  
 fashë (bende-lidhëse) *fasc' (bènde-lidh'ëse)*  
 fasule *fasùle*  
 fatkeqësisht *fatkeqësisç't*  
 fatorino *fatorino*  
 faturë *fatùr*  
 favorite *favorite*  
 fazan në furrë (pjekur) *fas'an në furr (pjèkur)*  
 femijët *fëmijèt*  
 fener *fenèr*  
 fërgesë *fërghès*  
 fermë *ferm*  
 festa e Pavarësisë dhe e Çlirimit *fësta e pavarësis dh'e e ç'lirimit*  
 festa fetare *fësta fetàre*  
 festa kombëtare *fësta kombètàre*  
 figurant *figurànt*  
 fije sintetike *fije sintetike*  
 fije të përziera *fije të përs'iera*  
 fik (fiq) *fik (fuq)*  
 fik deti *fik dèti*  
 fik i thatë *fik i th'at*  
 fikës *fikës*  
 fildish *fildisc'*  
 filetë *filèt*  
 fileto viçi *filèto vici*  
 filial *filial*  
 filigran *filigràn*  
 film artistik *film artistik*  
 film dokumentar(dokumentarë) *film dokumentàr*

epidemia *epidemia*  
 epilessia *epilesia*  
 epoca *epòka*  
 vento *vènto*  
 spezie *spèceie*  
 saggio *sàxho*  
 è pericoloso sporgersi *èpericolòso spòrxhersi*  
 febbre *fèbre*  
 etichetta *etikètta*  
 fabbrica *fàbrica*  
 fagotto *fagòto*  
 colpa *kòlpa*  
 fax *faks*  
 gratis *gràtis*  
 grazie *gràcie*  
 grazie tante *gràcie tànte*  
 fallimento *falimènto*  
 fallire *falire*  
 famiglia *familja*  
 maglia *mājla*  
 faccia *fāça*  
 pagina *pàxhina*  
 faccia *fāça*  
 guancia *guànçia*  
 farmacia *farmaçia*  
 facciata *façàta*  
 benda *bènda*  
 fagiolo *faxhòlo*  
 purtroppo *purtròpo*  
 controllore *kontrolòre*  
 fattura *fatùra*  
 basetta *bazètta*  
 fagiano al forno *faxhàno al fòrno*  
 ragazzi *ragàci*  
 faro *fàro*  
 uova, ricotta e fegatini al tegame *uova, ricotta e fegatini al tegame*  
 fattoria *fàtoria*  
 festa dell'Indipendenza e della Liberazione *fësta dell'indipendènca e della liberaciòne*  
 festa religiosa *fësta relixhòsa*  
 festa nazionale *fësta nacionàle*  
 comparsa *kompàrsa*  
 fibra sintetica *fibra sintètika*  
 fibre miste *fibre miste*  
 fichi *fiki*  
 fico d'india *fiko d'india*  
 fico secco *fiko sèko*  
 estintore *estintòre*  
 avorio *avòrio*  
 filetto *filètto*  
 filetto di vitello *filètto di vitèlo*  
 filiale *filialè*  
 filigrana *filigràna*  
 film *film*  
 documentario *dokumentàrio*

film <i>film</i>	pellicola <i>pelikola</i>
film fotografik bardhë e zi <i>film fotografik bardh' e s'i</i>	rullino in bianco e nero <i>rulino in biànkò e nèro</i>
film fotografik <i>film fotografik</i>	rullino <i>rulino</i>
film fotografik me ngjyra <i>film fotografik me ngj'ura</i>	rullino a colori <i>rulino a kolòri</i>
film me metrazh të shkurtër <i>film me metràzh' të sc'kùrtër</i>	cortometraggio <i>kortometràxho</i>
film televiziv <i>film televis'iv</i>	telefilm <i>telegfilm</i>
film vizatimor (kartonë) <i>film vis'atimòr (kartòn)</i>	cartone animato <i>kartònè animàto</i>
filtër ajri <i>filtër ajri</i>	filtro dell'aria <i>filto del'aria</i>
filtër <i>filtër</i>	filtro <i>filto</i>
filtër vaji <i>filtër vaji</i>	filtro dell'olio <i>filto del'òlio</i>
filxhan <i>filgjàn</i>	tazza <i>tàca</i>
firmë (nënshkrim) <i>firm (nënsç'krim)</i>	firma <i>firma</i>
firmë <i>firm</i>	ditta <i>dita</i>
fitim <i>fitim</i>	guadagno <i>guadànjo</i>
fitim <i>fitim</i>	ricavo <i>rikàvo</i>
fitoj <i>fitòj</i>	vincere <i>vinçère</i>
fizarmonikë <i>fis'armonik</i>	fisarmonica <i>fizarmònika</i>
fizik <i>fisik</i>	fisico <i>fiziko</i>
fjalor <i>fjalòr</i>	dizionario (vocabolario) <i>dicionàrio (vokabolàrio)</i>
fletë <i>flet</i>	foglio <i>fòljo</i>
fletë shoqërimi <i>flet scioqërimi</i>	bolla di accompagnamento <i>bòla di akompanjamentò</i>
fletë udhëtimi <i>flet udh'ëtimi</i>	carta d'imbarco <i>karta d'imbarcò</i>
fletore <i>fletòre</i>	quaderno <i>kuadèrno</i>
fletore me katrorë <i>fletòre me katròrë</i>	quaderno a quadretti <i>kuadèrno a kuadrèti</i>
fletore me vija <i>fletòre me vija</i>	quaderno a righe <i>kuadèrno a righe</i>
flokë <i>flok</i>	capelli <i>kapèli</i>
flokë të gjatë <i>flok të gj'at</i>	capelli lunghi <i>kapèli lùngji</i>
flokë të shkurtër <i>flok të sc'kùrtër</i>	capelli corti <i>kapèli kòrti</i>
flopj disk <i>flopj disk</i>	dischetto <i>diskèto</i>
fluturim <i>fluturim</i>	volo <i>vòlo</i>
fluturim kombëtar <i>fluturim kombètàr</i>	volo nazionale <i>vòlo nacionàle</i>
fluturim ndërkombëtar <i>fluturim ndèrkombètàr</i>	volo internazionale <i>vòlo internacionàle</i>
fluturim ndërkontinental <i>fluturim ndèrkontinentàl</i>	volo intercontinentale <i>vòlo interkontinentàle</i>
fluturoj <i>fluturòj</i>	volare <i>volàre</i>
FM <i>f-ë m-ë</i>	FM <i>èfe ème</i>
forca e rendit publik <i>fòrca e rèndit publik</i>	forze dell'ordine <i>fòrce del'òrdine</i>
format <i>formàt</i>	formato <i>formàto</i>
format pasaporte <i>formàt pasapòrte</i>	formato tessera <i>formàto tèsera</i>
formular <i>formulàr</i>	modulo <i>mòdulo</i>
fotograf <i>fotogràf</i>	fotografo <i>foto-grafo</i>
fotografi <i>fotografi</i>	fotografia <i>fotografia</i>
fotografoj (nxjerr në fotografi) <i>fotografòj (nz'jèrr në fotografi)</i>	fotografare <i>fotografàre</i>
frang <i>frang</i>	franco francese <i>frànkò françèze</i>
frequencë (denduri) <i>frekuènz (denduri)</i>	frequenza <i>frekuèncà</i>
fren i dorës <i>fren i dørës</i>	freno a mano <i>frèno a màno</i>
fren sigurimi <i>fren sigurimi</i>	freno di emergenza <i>frèno di emerxhèncà</i>
frena <i>frèna</i>	freni <i>frèni</i>
fresk (freskët) <i>fresk (frèskèt)</i>	fresco <i>frèsko</i>
frigorifer <i>friginifer</i>	frigorifero <i>frigorifero</i>
friksion <i>friksion</i>	frizione <i>fricìone</i>
fruta e perime (dyqanë frutash) <i>frùta e pèrime (dùqàn frùtasc)</i>	fruttivendolo <i>frutivèndolo</i>
fruta <i>frùta</i>	frutta <i>frùta</i>
fruta të përziera <i>frùta të pèrs'iera</i>	frutta mista <i>frùta mista</i>
fruth <i>fruth'</i>	morbillo <i>morbilo</i>

fruth *fruth'*  
 fshat *fsciàt*  
 fshatar *fsciatar*  
 fshij me furçë *fscij me furc'*  
 fshikë (qese e ujit) *fscik (qëse e uj'it)*  
 fshirëse xhami *fscirëse giàmi*  
 ftohtë *floht*  
 fund *fund*  
 fund *fund*  
 furçe dhëmbësh *furc' dh'ëmbësc'*  
 furçë *furc'*  
 furçë *furc'*  
 furgon *furgòn*  
 furnizoj *furnis'òj*  
 furnizues *furnis'ùes*  
 furrë *furr*  
 fushë (rrafsh) *fusc' (rrafsc')*  
 fushë *fusc'*  
 fushë *fusc'*  
 fushë *fusc'*  
 fustan *fustàn*  
 futboll *futbòll*  
 futbollist *futbollist*  
 fuzhnjë *fuzh'gn'*  
 fyell (flaut) *füell (flaut)*  
 fyell *füell*  
 fytyrë *fütür*  
 gaforre deti *gaförre dèti*  
 gaforre *gaforre*  
 gajde *gäjde*  
 galanteri *galanteri*  
 galeri e arteve *galeri e àrteve*  
 galeri *galeri*  
 galeri pikturash *galeri piktürasc'*  
 garanci (kapar) *garanzi (kapàr)*  
 garanci *garanzi*  
 garazh *garàzh'*  
 garazh *garàzh'*  
 gardërobë *gardëròb*  
 gardh *gardh*  
 gargar (per fyt-grykë)(gargare, gargara) *gargàr (per füt-gryk)(gargàre, gargàra)*  
 garzë (pëlhur e hollë) *gàrs' (pëlhùr e holl)*  
 gastrit *gastrit*  
 gaz *gas'*  
 gazetashitës (shitës gazetash) *gas'etascitës (scitës gas'etàsc')*  
 gazetë *gas'èt*  
 gërmadha *ghërmàdh'a*  
 gërmime *ghërmime*  
 gërryerje *ghërrüerje*  
 gërshtë *ghërsçër*  
 gërvishje *ghërvishje*  
 gështenjë *ghësc'tëgn'*  
 gështenjë *ghësc'tëgn'*  
 geta *ghèta*

rosolia *rozolia*  
 paese (villaggio) *paèze (vilàxho)*  
 contadino *kontadino*  
 spazzolare *spacolàre*  
 vescica *veshika*  
 tergicristallo *terxhikristàlo*  
 freddo *frèdo*  
 gonna *gòna*  
 fine *fine*  
 spazzolino da denti *spacolino da dènti*  
 spazzola *spàcola*  
 pennello *penèlo*  
 furgone *furgònè*  
 fornire *fornire*  
 fornitore *fornitòre*  
 forno *fòrno*  
 pianura *pianùra*  
 quadrante *kuadrànte*  
 campagna *kampànja*  
 campo *kàmpo*  
 abito da donna *àbito da dòna*  
 calcio *kàlço*  
 calciatore *kalçatòre*  
 fiocina *fiòçina*  
 flauto *flàuto*  
 flauto di diverse dimensioni e fogge  
 viso *vizo*  
 astice *àsticë*  
 granchio *grànkio*  
 zampogna *xampònja*  
 pelletteria *peleteria*  
 galleria d'arte *galeria d'àrte*  
 galleria *galeria*  
 pinacoteca *pinakotèka*  
 cauzione (caparra) *kaucionè*  
 garanzia *garanzi*  
 garage *garàzh'*  
 autorimessa *autorimèsa*  
 guardaroba *guardaròba*  
 siepe *sièpe*  
 gargarismi *gargarismi*  
 garza *gàrca*  
 gastrite *gastrite*  
 gas *gaz*  
 giornalaio *xhornalàjo*  
 giornale *xhornàle*  
 resti *rèsti*  
 scavi *skàvi*  
 abrasione *abrazionè*  
 forbici *forbiçi*  
 escoriazione *escoracionè*  
 castano *kastàno*  
 castagna *kastànja*  
 collant *kolànt*

D	DIZIONARIO	albanese-italiano
---	------------	-------------------

gisht *ghisc't*  
 gisht i madh *ghisc't i madh'*  
 gisht i mesëm *ghisc't i mesëm*  
 gisht i unazës *ghisc't i unas'ës*  
 gisht i vogël *ghisc't i vòghël*  
 gisht tregues *ghisc't tregùes*  
 gishti i këmbës *ghisc't i këmbës*  
 gjah (pre) *g'ah (pre)*  
 gjahtar *g'jahtàr*  
 gjak *g'jàk*  
 gjalpë *g'jàlp*  
 gjashtëkëndësh *g'jàsh'tèkëndësc'*  
 gjashtëmujori *g'jasc'tëmujori*  
 gjatësi *g'jàtësi*  
 gjatësi vale *g'jàtësi vèle*  
 gel deti (kaposh deti) të pjekur (në furrë) *g'ël deti (kapòsc' deti) të pjekur (në furr)*  
 gjellëtore *g'jellëtore*  
 gjëndërr *g'jëndërr*  
 gjendje civile *g'jëndje zivile*  
 gjeometri: *g'eometri*  
 gjerdan *g'jerdàn*  
 gjetje arkeologjike *g'jëtje arkeologj'ike*  
 gji *g'ji*  
 gji *g'ji*  
 gji *g'ji*  
 gjilpërë *g'jilpër*  
 gjimnastikë *g'j'innastik*  
 gjinekolog *g'j'inekòlog*  
 gjithmonë *g'j'ith'mòn*  
 gjizë (me krip) *g'jis' (me krip)*  
 gjobë *g'j'ob*  
 gjoks (krahëror-parzëm) *g'j'òks (krahëròr-pàrs'ëm)*  
 gjoks vici rrosto *g'j'òks vici rròsto*  
 gju (gjunjë) *g'j'ù (g'j'ùgn')*  
 gjuhë (gjuha) *g'j'ùh (g'j'ùha)*  
 gjuhë rosto *g'j'ùh rròsto*  
 gjuhëti *g'j'uheti*  
 gjuhëz deti *g'juhës' deti*  
 gjumendjelles (helm) *g'j'umendjëlles (helm)*  
 gjykatë (gjyq) *g'j'ùkàt (g'j'ùq)*  
 gjymtyrë *g'j'ùmtür*  
 gjymtyrët ose anët *g'j'ùmtürët òse ànët*  
 gjyq *g'j'ùq*  
 gjyqtar (arbitër) *g'j'ùqtàr (arbitër)*  
 gjyqtar (gjykatës) *g'j'ùqtàr (g'j'ùkàtës)*  
 gjysëm litër *g'j'üsëm litre*  
 gjysh *g'j'usc'*  
 gjyshe *g'j'üsce*  
 gjysma *g'j'üsmà*  
 gjysmë kile *g'j'üsm kile*  
 gjysmë litri *g'j'üsm litri*  
 glicerinë *glizerin*  
 goditje nga dielli (pikë e diellit) *goditje ngadielli (pik e diellit)*  
 goditjepritës *goditjèpritës*

dito *dito*  
 dito pollice *dito polìçe*  
 dito medio *dito mèdio*  
 dito anulare *dito anulàre*  
 dito mignolo *dito minjolo*  
 dito indice *dito indìçe*  
 dito del piede *dito del piède*  
 selvaggina *selvaxhina*  
 cacciatore *kaçatòre*  
 sangue *sàngue*  
 burro *bùro*  
 esagono *ezàgono*  
 semestre *semèstre*  
 lunghezza *lungèca*  
 lunghezza d'onda *lungèca d'ònda*  
 tacchino al forno *takino al fòrno*  
 trattoria *tratoria*  
 ghiandola *giàndola*  
 stato civile *stàto çivile*  
 geometria: *xheometria*  
 collana *kolàna*  
 reperto archeologico *repèrto arkeolòxhiko*  
 seno *sèno*  
 insenatura *insenatùra*  
 golfo *gòlfo*  
 ago *àgo*  
 ginnastica *xhinastika*  
 ginecologo *xhinekòlogo*  
 sempre *sèmpre*  
 ricotta (salata) *rikòta (salàta)*  
 multa *mùlta*  
 petto *pèto*  
 petto di vitello arrosto *pèto di vitèlo arròsto*  
 ginocchio *xhinòkio*  
 lingua *lingua*  
 lingua arrosto *lingua aròsto*  
 caccia *kaçà*  
 sogliola *sòljola*  
 sonnifero *sonifero*  
 tribunale *tribunàle*  
 membro *mèmbro*  
 membra o arti *mèmbra o àrti*  
 processo *proçèso*  
 arbitro *arbitro*  
 giudice *xhùdiçe*  
 mezzo litro *mèxo litro*  
 nonno *nònno*  
 nonna *nònna*  
 la metà *la metà*  
 mezzo chilo *mèxo kilo*  
 mezzo litro *mèxo litro*  
 glicerina *glìçerina*  
 insolazione *insolaziòne*  
 paraurti *paraùrti*

D	FJALOR	Fjalor shqip-italisht
---	--------	-----------------------



gojë *goj*  
 gol *gol*  
 golf *golf*  
 gomë *gom*  
 gomë *gom*  
 gomë rezervë *gom res'èrv*  
 gomë shpëtimi *gom sc'pëtimi*  
 gomist *gomist*  
 gonorre *gonorrè*  
 gotë *got*  
 gozhdë *gozh'd*  
 gra *gra*  
 grabitës *grabitës*  
 grabitje *grabitje*  
 grabitje me armë në dorë *grabitje me arm në dor*  
 gramatikë *gramatik*  
 grep *grep*  
 grepfrut *grepfrut*  
 grevë *grev*  
 gri *gri*  
 grip *grip*  
 grosist *grosist*  
 grua *grua*  
 grup (kompania) *grup (kompania)*  
 grup (kompleks) *grup (komplëks)*  
 grykë (fyt) *grük (füt)*  
 grykë (qafë) *grük (qaf)*  
 guaskë *guask*  
 gur *gur*  
 gur *gur*  
 gur i çmuar *gur i c'muar*  
 gur në tëmbël *gur në tëmbël*  
 gur në veshkë *gur në vesh'k*  
 gurmaz (ezofag) *gurmàs (es'ofäg)*  
 gurth (çmers) *gurth' (c'mers)*  
 gushti *gusc'ti*  
 hajdut çantash *hajdüt ciântasc'*  
 hajdut *hajdüt*  
 hallë *hall*  
 hamall *hamall*  
 hambar *hambâr*  
 hapëse shishesh *hâpëse scâscesc'*  
 hapje (ilaçe) *hapj'e (ilâce)*  
 hapur *hâpur*  
 hard disk *hard disk*  
 harengë *harèng*  
 harmonikë *harmonik*  
 harpë *harp*  
 hartë e qytetit *hart e qütëtët*  
 hashure *hasciûre*  
 hectogram/njëqind gramë *hectogram /gnëqind gram*  
 hedhje e çekicët *hëdh'je e cekicët*  
 hedhje e diskut *hëdh'je e diskut*  
 hedhje e gjyles *hëdh'je e gj'ules*

bocca *bòka*  
 goal (rete) *gol (rète)*  
 golf *golf*  
 gomma *gòma*  
 gomma (pneumatico) *gòma (pneumàtiko)*  
 gomma (pneumatico) di scorta *gòma (pneumàtiko) di skòrta*  
 salvagente *salvaxhènte*  
 gommista *gomista*  
 gonorrea *gonorrèa*  
 bicchiere *bikière*  
 chiodo *kiòdo*  
 donne *dòne*  
 rapinatore *rapinatòre*  
 rapina *rapina*  
 rapina a mano armata *rapina a màno armàta*  
 grammatica *gramàtika*  
 amo *àmo*  
 pompelmo *pompëlmo*  
 sciopero *shòpero*  
 grigio *grixho*  
 influenza *influènca*  
 grossista *grosista*  
 moglie *mòlje*  
 compagnia *kompanj'a*  
 gruppo musicale *grùpo muzikàle*  
 gola *gòla*  
 collo *kòlo*  
 conchiglia *konkilja*  
 calcolo *kalkolo*  
 pietra *piètra*  
 pietra dura (preziosa) *piètra dùra (preciòsa)*  
 calcolo biliare *kalkolo biliàre*  
 calcolo renale *kalkolo renàle*  
 esofago *ezòfago*  
 tartaro *tartàro*  
 agosto *agòsto*  
 borsaiolo *borzajòlo*  
 ladro *làdro*  
 zia (paterna) *cia (patèrna)*  
 facchino *fakino*  
 stiva *stiva*  
 apribottiglie *apribotilje*  
 pastiglie *pastilje*  
 aperto *apèrto*  
 disco fisso *disko fiso*  
 aringa *aringa*  
 armonica a bocca *armònika a bòka*  
 arpa *ârpa*  
 pianta della *piânta dèla çità*  
 chicchi di grano bolliti e zuccherati  
 etto/100 grammi *èto lçènto gràmi*  
 lancio del martello *lànço del martèlo*  
 lancio del disco *lànço del disko*  
 lancio del peso *lànço del pèzo*



hedhje e shtizës *hèdh'je e sc'tis'ës*  
 hektar *hektàr*  
 hektolitër *hektolitër*  
 hekur *hèkur*  
 hekuros *hekuròs*  
 hekurudhë *hekurùdh'*  
 helikopter *helikoptër*  
 helmim *helmim*  
 helmim *helmim*  
 helmuese *helmuèsë*  
 hematomë *hematòm*  
 hemorragji *hemorragj'i*  
 hendboll *hendbòll*  
 hënë *hën*  
 hepatit *hepatit*  
 heqës njollash *hèqës gnòllasc'*  
 heqje e qimesh *hèqje e qimesc'*  
 heqje *hèqje*  
 herës *hèrës*  
 hernie *hèrnie*  
 heshkje *hèsc'tje*  
 hetim *hetim*  
 hip *hip*  
 hipertension *hipertensiòn*  
 hipizëm *hipis'ëm*  
 hipje *hipje*  
 hipje ne anije *hipje në anije*  
 hipodrom *hipodròm*  
 hipotekë *hipotèk*  
 hotel *hotèl*  
 hudhër *hùdh'ër*  
 humb *humb*  
 humb trenin *humb trenin*  
 humbje *hùmbje*  
 humbje *hùmbje*  
 hundë *hund*  
 hurmë *hurm*  
 hutë *hut*  
 hyrje (të hyrët) *hürj'e*  
 hyrje *hürje*  
 i afërm (farefis) *i afërm (farefis)*  
 i afërt *i afërt*  
 i ajrosur *i ajrosùr*  
 i athët *i àth'ët*  
 i bardhë *i bardh'*  
 i bukur *i bùkur*  
 i butë *i but*  
 i butë *i but*  
 i çlodhur *i c'lòdh'ur*  
 i dashur *i dasc'iùr*  
 i dashuruar (dashurues) *i dasciuràr (dasciurès)*  
 i dhjetë *i dh'jèt*  
 i divorcuar *i divorzùar*  
 i dobët *i dòbèt*

lancio del giavellotto *lànço del xhàvelòto*  
 ettaro *ètaro*  
 ettolitro *etòlitro*  
 ferro da stiro *fèrro da stiro*  
 stirare *stiràre*  
 ferrovia *ferrovia*  
 elicottero *elikòtero*  
 intossicazione *intosikaciòne*  
 avvelenamento *avelenamènto*  
 velenoso *velenòzo*  
 ematoma *ematòma*  
 emorragia *emorràxia*  
 pallamano *palamàno*  
 luna *lùna*  
 epatite *epatite*  
 smacchiare *smakiàre*  
 depilazione *depilaciòne*  
 estrazione *estraciòne*  
 quoziente *kuociènte*  
 ernia *èrnia*  
 silenzio *silèncio*  
 indagine (istruttoria) *indàxhine (istrutòria)*  
 salire *salire*  
 ipertensione *ipertensiòne*  
 equitazione *ekuitaciòne*  
 imbarco *imbàrko*  
 imbarco *imbàrko*  
 ippodromo *ipòdromo*  
 ipoteca *ipotèka*  
 albergo (hotel) *albèrgo (hotèl)*  
 aglio *àljo*  
 perdere *pèrdere*  
 perdere il treno *pèrdere il trèno*  
 smarrimento *smarimènto*  
 perdita *pèrdita*  
 naso *nàzo*  
 caco *kàko*  
 avvoltoio *avoltòjo*  
 ingresso *ingrèsò*  
 entrata (ingresso) *entràta (ingrèsò)*  
 parente *parènte*  
 vicino *viçino*  
 arioso *ariòzo*  
 aspro *àspro*  
 bianco *biànko*  
 bello *bèlo*  
 morbido (tenero) *morbido (tènèro)*  
 tenero *tènèro*  
 riposato *ripozàto*  
 amante *amànte*  
 innamorato *inamoràto*  
 decimo *dèçimo*  
 divorziato *divorciàto*  
 magro *màgro (aggettivo)*

i dobët *i dòbèt*  
 i dobishëm *i dobiscëm*  
 i doganueshëm *i doganùescëm*  
 i drejtë *i drèjt*  
 i drejtë *i drèjt*  
 i dymbëdhjetë *i dymbëdh'jèt*  
 i dyqindtë *i düqindt*  
 i dytë *i düt*  
 i dyzetë *i düs'èt*  
 i ëmbël *i ëmbël*  
 i fejuar *i fejuar*  
 i fortë *i fort*  
 i fortë *i fort*  
 i freskët *i freskët*  
 i ftohtë *i ftoht*  
 i fundit *i fündit*  
 i gabuar *i gabuar*  
 i gëzuar *i ghës'uar*  
 i gjashtë *i gj'asc't*  
 i gjashtëdhjetë *i gj'asc'tëdh'jèt*  
 i gjashtëmbëdhjetë *i gj'asc'tëmbëdh'jèt*  
 i gjashtëqindtë *i gj'asc'tëqindt*  
 i gjatë *i gj'at*  
 i gjatë *i gj'at*  
 i gjelbër *i gj'ëlber*  
 i gjerë *i gj'er*  
 i hidhur *i hidh'ur*  
 i hollë *i holl*  
 i huaj *i huaj*  
 i kaltër *i kältër*  
 i katërbëdhjetë *i katërbëdh'jèt*  
 i katërqindtë *i katërqindt*  
 i katërt *i kätërt*  
 i keq *i keq*  
 i kotë (i padobishëm) *i kot (i padobiscëm)*  
 i kripur *i krijur*  
 i kuq *i kuq*  
 i lagur *i lagur*  
 i largët *i larghët*  
 i lartë *i lart*  
 i lashtë (antik) *i lasc't (antik)*  
 i lehtë *i leht*  
 i lehtë *i leht*  
 i lirë *i lir*  
 i lirë *i lir*  
 i lirë *i lir*  
 i lodhur *i lodh'ur*  
 i madh *i madh'*  
 i martuar *i martuar*  
 i mbaruar *i mbaruar*  
 i mbyllur *i mbüllur*  
 i mërzitshëm *i mërs'itscëm*  
 i mirë *i mir*  
 i mobiluar *i mobiluar*

debole *debòle*  
 utile *ùtile*  
 soggetto a dogana *soxhètò a dogàna*  
 diritto *dirito*  
 giusto *xhùsto*  
 dodicesimo *dodiçëzimo*  
 duecentesimo *dueçentëzimo*  
 secondo *sekòndo*  
 quarantesimo *kuarantëzimo*  
 dolce *dòlçe(aggettivo)*  
 fidanzato *fidancàto*  
 forte *fòrte*  
 duro *dùro*  
 fresco *frèsko*  
 fredda *frèda*  
 ultimo *ultìmo*  
 sbagliato *sbaljato*  
 allegro *alègro*  
 sesto *sèsto*  
 sessantesimo *sesantëzimo*  
 sedicesimo *sedicëzimo*  
 seicentesimo *seiçentëzimo*  
 alto (persona) *àlto (persòna)*  
 lungo *lùngo*  
 verde *vërde*  
 largo *làrgo*  
 amaro *amàro*  
 sottile *sotìle*  
 straniero *stranièro*  
 azzurro *azùrro*  
 quattordicesimo *kuatordicëzimo*  
 quattrocentesimo *kuatroçentëzimo*  
 quarto *kuàrto*  
 cattivo *kativo*  
 inutile *inùtile*  
 salato *salàto*  
 rosso *ròso*  
 bagnato *banjato*  
 lontano *lontàno*  
 alto *àlto*  
 antico *antiko*  
 facile *fàçile*  
 leggero (delicato) *lexhèro (delikàto)*  
 a buon mercato *a buòn merkàto*  
 poco costoso *pòko kostòzo*  
 libero *libèro*  
 stanco *stàngo*  
 grande *grànde*  
 coniugato *koniugàto*  
 esaurito *ezaurito*  
 chiuso *kiùzo*  
 noioso *nojòzo*  
 buono *buòno*  
 ammobiliato *amobiljato*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

i ndaluar *i ndaluar*  
 i ndërlikuar *i ndërlikuar*  
 i nëntë *i nëntë*  
 i nëntëdhjetë *i nëntëdhjetë*  
 i nëntëmbëdhjetë *i nëntëmbëdhjetë*  
 i nëntëqindtë *i nëntëqindtë*  
 i nevojshtëm *i nevojshtëm*  
 i ngadalshëm *i ngadalshëm*  
 i ngrohtë *i ngrohtë*  
 i ngrohtë *i ngrohtë*  
 i ngrohtë *i ngrohtë*  
 i ngushtë *i ngushtë*  
 i njëmbëdhjetë *i njëmbëdhjetë*  
 i njëmijthë *i njëmijthë*  
 i njëmiliontë *i njëmiliontë*  
 i njëqindnjëthë *i njëqindnjëthë*  
 i njëqindtë *i njëqindtë*  
 i njëzetë *i njëzetë*  
 i njëzetënjëthë *i njëzetënjëthë*  
 i pandehur *i pandehur*  
 i papastër *i papastër*  
 i papjekur *i papjekur*  
 i parë *i parë*  
 i parëndësishëm *i parëndësishëm*  
 i pastër *i pastër*  
 i pasur *i pasur*  
 i pavlefshëm (i skaduar) *i pavlefshëm (i skaduar)*  
 i pesëdhjetë *i pesëdhjetë*  
 i pesëmbëdhjetë *i pesëmbëdhjetë*  
 i pesëqindtë *i pesëqindtë*  
 i pestë *i pestë*  
 i pijshëm *i pijshëm*  
 i pjekur *i pjekur*  
 i pjekur *i pjekur*  
 i pjekur mirë *i pjekur mirë*  
 i pjesshëm pension *i pjesshëm pension*  
 i plotë *i plotë*  
 i rëndë *i rëndë*  
 i rëndësishëm *i rëndësishëm*  
 i ri *i ri*  
 i ri *i ri*  
 i rregullt *i rregullt*  
 i sëmurë *i sëmurë*  
 i sëmurë *i sëmurë*  
 i shëmtuar *i shëmtuar*  
 i shëndoshë *i shëndoshë*  
 i shëndoshë *i shëndoshë*  
 i shijshëm *i shijshëm*  
 i shkurtër *i shkurtër*  
 i shkurtër *i shkurtër*  
 i shpejtë *i shpejtë*  
 i shtatë *i shtatë*  
 i shtatëdhjetë *i shtatëdhjetë*  
 i shtatëmbëdhjetë *i shtatëmbëdhjetë*  
 i shtatëqindtë *i shtatëqindtë*

vietato *vietato*  
 complicato *komplikato*  
 nono *nôno*  
 novantesimo *novantëzimo*  
 diciannovesimo *diçanovëzimo*  
 novecentesimo *noçeçentëzimo*  
 necessario *neçeçario*  
 lento *lênto*  
 calda *kâlda*  
 caldo *kâldo*  
 stretto *strêto*  
 undicesimo *undiçëzimo*  
 millesimo *milëzimo*  
 milionesimo *milionëzimo*  
 centunesimo *çentunëzimo*  
 centesimo *çentëzimo*  
 ventesimo *ventëzimo*  
 ventunesimo *ventunëzimo*  
 imputato *imputato*  
 sporco *spôrko*  
 crudo *krûdo*  
 primo *primo*  
 insignificante *insinjfikante*  
 pulito *pulito*  
 ricco *riko*  
 scaduto *skadûto*  
 cinquantesimo *çinkuantëzimo*  
 quindicesimo *kuindiçëzimo*  
 cinquecentesimo *çinkueçentëzimo*  
 quinto *kuinto*  
 portabile *potâbile*  
 cotto *kôto*  
 arrosto *arôsto*  
 ben cotto *ben kôto*  
 mezza pensione *mëxa penziòne*  
 pieno *piêno*  
 pesante *pezânte*  
 importante *importante*  
 giovane *xhovâne*  
 nuovo *nuòvo*  
 valido *vâlido*  
 malato *malâto*  
 indisposto *indispòsto*  
 brutto *brûto*  
 grasso *grâso (aggettivo)*  
 sano *sâno*  
 saporito *saporito*  
 basso (persona) *bâso (perzòna)*  
 corto *kôrto*  
 veloce *veloçe*  
 settimo *sètimo*  
 settantesimo *setantëzimo*  
 diciassettesimo *diçasetëzimo*  
 settecentesimo *seteçentëzimo*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

D	DIZIONARIO	albanese-italiano
---	------------	-------------------

i shtrembër *i sc'trëmbër*  
 i shtrenjtë *i sc'tregn't*  
 i shtruar në spital *i sc'trUAR në spitàl*  
 i sjellshëm *i sjëllscëm*  
 i skarës *i skàrës*  
 i skuqur *i skùqur*  
 i tatueshëm *i tatüescëm*  
 i tepërt *i tëpërt*  
 i tetë *i tet*  
 i tetëdhjetë *i tetëdh'jèt*  
 i tetëmbëdhjetë *i tetëmbëdh'jèt*  
 i tetëqindtë *i tetëqindt*  
 i thatë *i th'at*  
 i thjeshtë *i th'jësct*  
 i tiganisur (i fërguar) *i tiganisur (i fërgUAR)*  
 i trashë *i trasc'*  
 i trembëdhjetë *i trembëdh'jèt*  
 i treqindtë *i treqindt*  
 i tretë *i tret*  
 i tridhjetë *i tridh'jèt*  
 i trishtuar *i trisc'tUAR*  
 i tymusur *i tümòsur*  
 i ulët *i ùlèt*  
 i varfër *i vârfër*  
 i vëngër *i vënghër*  
 i verdhë *i verdh'*  
 i vështirë *i vësc'tir*  
 i vjetër *i vjètër*  
 i vogël *i vòghël*  
 i vrazhdë *i vrazh'd*  
 i zënë *i s'ën*  
 i zgjuar *i s'g'jUAR*  
 i zi *i s'i*  
 i zier *i s'ier*  
 ijë (anët)ij *(ânët)*  
 ilaç (bar) *ilac (bar)*  
 ilaç (barna) *ilac' (bârna)*  
 impiant elektrik *impiant elektrik*  
 import *impòrt*  
 incizim *inzis'im*  
 industri *industri*  
 infektim *infektim*  
 infermier *infermièr*  
 informacion *informaziòn*  
 infrakt *infràkt*  
 injeksion (gjilpërë) *igneksiòn (g'j'lpër)*  
 insekt *insèkt*  
 institut bukurie *institùt bukurie*  
 insulinë *insulin*  
 interes *interès*  
 interpretim *interpretim*  
 interpretues *interpretues*  
 investim *investim*  
 ishull *isciuall*

storto *stòrto*  
 caro *kàro*  
 degente *dexhènte*  
 gentile *xhentile*  
 ai ferri (alla griglia) *ai fëri (àla grilja)*  
 fritto *frito*  
 soggetto ad imposta *soxhëto ad impòsta*  
 superfluo *supèrfluo*  
 ottavo *otàvo*  
 ottantesimo *otanèzimo*  
 diciottesimo *diçotèzimo*  
 ottocentesimo *otoçentèzimo*  
 asciutto *ashùto*  
 semplice *sèmpliçe*  
 al tegame *al tegàme*  
 grosso *gròso*  
 tredicesimo *treðiçezimo*  
 trecentesimo *treçentèzimo*  
 terzo *tërco*  
 trentesimo *tretèzimo*  
 triste *triste*  
 affumicato *afumikàto*  
 basso *bàso*  
 povero *pòvero*  
 strabico *stràbiko*  
 giallo *xhàlo*  
 difficile *difiçile*  
 vecchio *vèkio*  
 piccolo *pikòlo*  
 sgarbato *sgarbàto*  
 occupato *okupåto*  
 intelligente *intelixhènte*  
 nero *nèro*  
 bollito (lesso) *bolito (lèso)*  
 fianco *fiàngo*  
 medicina (farmaco) *mediçina (farmàko)*  
 farmaco *fàrmako*  
 impianto elettrico *impiantò elètriko*  
 importazione *importaziòn*  
 incisione *inçiziòn*  
 industria *indùstria*  
 infezione *infeciòn*  
 infermiere *infermière*  
 informazioni *informaziòni*  
 infarto *infàrto*  
 iniezione *inieziòn*  
 insetto *inzètto*  
 estetista (istituto di bellezza) *estetista*  
 insulina *insulina*  
 interesse *interèsè*  
 interpretazione *interpretaziòn*  
 interprete *intèrprete*  
 investimento *investimènto*  
 isola *isola*

D	FJALOR	Fjalor shqip-italisht
---	--------	-----------------------

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

jakë *jak*  
 janari *janàri*  
 jargë (pështymë) *jàrgh (pësc'tùm)*  
 jastëk *jastëk*  
 jastëk(gjumi) *jastëk (gj'umi)*  
 Java e shënjtë *jàva e scënjt*  
 jelek *jelëk*  
 jepet me qira *jëpet me qirà*  
 jo *jò*  
 joprak *jopràk*  
 jorgan  
 jorgan *jorgàn*  
 ju lutem *ju lùtem*  
 justifikim *justifikim*  
 ka leverdi *ka leverdi*  
 kabinë dyshe (njëshe) *kabin dÿsçe (gnësçe)*  
 kabinë *kabin*  
 kabinë telefonike *kabin telefonike*  
 kablo *kàbllò*  
 kabuni *kabuni*  
 kaçavidë *kaciavid*  
 kaçkavall *kac'kavàll*  
 kaçurrel (rica) *kaciurrèl (rìza)*  
 kadaif *kadaif*  
 kadife *kadife*  
 kafaz i kraharorit *kàfas' i kraharorit*  
 kafe e bluar *kafë e bluàr*  
 kafe *kafë*  
 kafe me kokrra *kafë me kòkrra*  
 kafkë (kockae kokës) *kafk (kòzka e kòkës)*  
 kafshë e egër *kafsc' e èghër*  
 kafshë *kafsc'*  
 kafshë shtëpiake *kafsc' sc'tëpiàke*  
 kafshim *kafscim*  
 kajsì *kajsi*  
 kakao *kakào*  
 kala *klà*  
 kalbëzim i dhëmbit *kalbës'im i dh'ëmbit*  
 kalendar *kalendàr*  
 kalim hekurudhor *kalim hekurudh'òr*  
 kalim i ruajtur *kalim i rùajtur*  
 kalim *kalim*  
 kalim makinash *kalim makinàsc'*  
 kallamare *kallamàre*  
 kalorifer *kalorifer* me korent me korènt  
 kaloriferët *kaloriferët*  
 kamanore *kambanòre*  
 kamarieri *Kamerièr*  
 kamieriere *kamerière*  
 kamfor *kàmfor*  
 kamion *kamiòn*  
 kamion *kamiòn*  
 kamionçinë *kamionçin*  
 kamp *kàmp*

colletto *kolètò*  
 gennaio *xhenàjo*  
 saliva *saliva*  
 cuscino *kushino*  
 guanciaie *guançiale*  
 Settimana santa *setimàna sànta*  
 gilë *xhilè*  
 affittasi *afitasi*  
 no *nò*  
 Involtini di foglie di vite con riso e carne  
*jorgàn piumino piumino*  
 trapunta *trapùnta*  
 per favore *per favòre*  
 attenuanti *atenuànti*  
 rendere *rèndere*  
 cabina doppia (singola) *kabina dòpia (singola)*  
 cabina *kabina*  
 cabina telefonica *kabina telefònika*  
 cavo *kàvo*  
**riso dolce con uva sultanina e mandorle**  
 cacciavite *kaçàvite*  
 parmigiano *parmixhàno*  
 ricciolo *riçolò*  
 dolce orientale a base di noci e sciroppo, fatta compasta simile a spaghetti  
 velluto *velùto*  
 torace *toràçe*  
 caffè macinato *kafë maçinàto*  
 caffè *kafë*  
 caffè in chicchi *kafë in kiki*  
 cranio *krànio*  
 animale selvatico *animàle selvàtiko*  
 animale *animàle*  
 animale domestico *animàle domèstiko*  
 morsicatura *morzikatùra*  
 albicocca *albicòka*  
 cacao *kakào*  
 fortezza *fortèça*  
 carie *kàrie*  
 calendario *kalendàrio*  
 passaggio a livello *pasàxho a livèlo*  
 passaggio a livello *pasàxho a livèlo*  
 passaggio *pasàxho*  
 passo carraio *pàso karràjo*  
 calamari *kalamàri*  
 calorifero *kalorifero* elettrico *eletriko*  
 termosifoni *termosifòni*  
 campanile *kampanile*  
 cameriere *kamerière*  
 cameriera *kamerièra*  
 camfora *kàmfora*  
 camion *kàmion*  
 autocarro *autokàrro*  
 camioncino *kamionçino*  
 campeggio *kampèxho*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

kampion (mostër) *kampiòn (mòstër)*  
 kampion *kampiòn*  
 kampion pa çmim (pa vlerë) *kampiòn pa c'mim (pa vler)*  
 kampionat *kampionàt*  
 kanal *kanàl*  
 kanatë *kanàt*  
 kancer *kanzèr*  
 kandelë *kandèl*  
 kandil deti (meduzë) *kandil dèti (medùs' )*  
 kanë *kan*  
 kanellë *kanèll*  
 kaneloni *kanelòni*  
 kanoe *kanòe*  
 kanotazh *kanotàzh'*  
 kanotierë *kanotièr*  
 kantier *kantièr*  
 kapacitet *kapazitèt*  
 kapacitet kujtese *kapazitèt kujtèsè*  
 kapak *kapàk*  
 kapak *kapàk*  
 kapar (parapagim) *kapàr (parapaghim)*  
 kaparinë *kaparin*  
 kapelë *kapèl*  
 kapëse *kàpèsè*  
 kapital *kapitál*  
 kapiten *kapitèn*  
 kapsllëk *kapsllèk*  
 kapsulë *kapsùl*  
 karabinier *karabinièr*  
 karafil *karafil*  
 karamele (sheqerë) *karamèle (sçeqèrk)*  
 karat *karàt*  
 karburant *karburànt*  
 karburator *karburatòr*  
 kardiolog *kardiòlòg*  
 kardiopati *kardiopati*  
 karficë *karfiz*  
 karkalec deti *karkalèz dèti*  
 karkalec *karkalèz*  
 karkalec *karkalèz*  
 Karnavalet *karnavalèt*  
 karoceri *karozeri*  
 karotë *karòt*  
 karrige *karrighe*  
 karro *kàrro*  
 karrocë *karròz*  
 karroofiginë *karroofigin*  
 kartë krediti *kart krediti*  
 kartëmonedhë *kartëmonèdh'*  
 kartoleri *kartoleri*  
 kartolinë *kartolin*  
 karton *kartòn*  
 kasafortë *kasafort*  
 kasafortë *kasafort*

campione *kampiòne*  
 campione *kampiòne*  
 campione senza valore *kampiòne sënca valòre*  
 campionato *kampionàto*  
 canale *kanàle*  
 imposte *impòste*  
 cancro *kànkro*  
 candela *kandèla*  
 medusa *medùza*  
 brocca (caraffa) *bròka (karàfa)*  
 cannella *kanèlla*  
 cannelloni *kanelòni*  
 canoa *kanòa*  
 canottaggio *kanotàzho*  
 canottiera *kanotièra*  
 cantiere *kantièr*  
 capacità *kapacità*  
 capacità di memoria *kapacità di memòria*  
 cofano *kòfano*  
 copertina *kopertina*  
 caparra *kapàra*  
 cappero *kapèro*  
 cappello *kapèllo*  
 fermaglio *fermàljo*  
 capitale *kapitàle*  
 capitano *kapitànò*  
 stitichezza *stitikèca*  
 capsula *kàpsula*  
 carabinieri *karabinièr*  
 garofano *garòfano*  
 caramella *karamèla*  
 carato *karàto*  
 carburante *karburànte*  
 carburatore *karburatòr*  
 cardiologo *kardiòlògo*  
 cardiopatia *kardiopatia*  
 spilla *spila*  
 scampo *skàmpo*  
 gamberetto *gamberètò*  
 gamberigambèri  
 Carnevale *karnevàle*  
 carrozzeria *karroceria*  
 carota *karòta*  
 sedia *sèdia*  
 carro *kàrro*  
 carrello (bagagli) *karrèlo*  
 carro attrezzi *kàro atrèci*  
 carta di credito *kàrta di krèdito*  
 banconota *bankonòta*  
 cartoleria *kartoleria*  
 cartolina *kartolina*  
 cartone *kartòne*  
 cassetta di sicurezza *kasèta di sikurèca*  
 cassaforte *kasafortè*

kasatë *kasàt*  
 kaskë *kask*  
 kat *kat* i parë i *par* i dytë i *duti* tretë i *tret*  
 katalog *katalòg*  
 kategori *kategori*  
 katror *katròr*  
 kavall *kavàll*  
 kavo për të tërhequr *kàvo për të tërhèqur*  
 këlbazë *këlbàs'*  
 këllëf (faqe jasteku) *këllëf (faqe jstèku)*  
 këllëf *këllëf*  
 këmbë (këmbe) *këmb (këmbe)*  
 këmbë *këmb*  
 këmbësor *këmbësòr*  
 këmbim *këmbim*  
 këmbim zyrtar *këmbim s'urtàr*  
 këmishë *këmisc'*  
 këmishë nate *këmisc' nàte*  
 kënaqësine *kënaqësine*  
 kënd *kënd*  
 këndë drejtë *kënd drèjt*  
 këngë *këngh*  
 këngëtar *kënghètàr*  
 këpucar *këpuzàr*  
 këpucë *këpùz*  
 këpucë me qafa *këpùz me qàfa*  
 këpurdha *këpùrdh'a*  
 këputje mishi *këputje mìsci*  
 keq *keq*  
 ker, rufjo *ker ruf'jo*  
 kërcim *kërzim*  
 kërcim me shkop *kërzim me sc'kop*  
 kërcim së gjati *kërzim së gj'ati*  
 kërcim së larti *kërzim së larti*  
 kërcim trehapësh *kërzim trehàpësc'*  
 kërdhok (gongallet)(këllk) *kërdh'òk (gongallèt) (këllk)*  
 kërkëse dhe ofertë *kërkès dh'e ofèrt*  
 kërkësë *kërkès*  
 kërkësë *kërkès*  
 kërmill i vreshtës *kërmill i vrèsc'tës*  
 kërpudhë e butë *kërpùdh' e but*  
 kërpudhë *kërpùdh'*  
 këshhtëjllë *kësc'tjèll*  
 ki kujdes *ki kujdès*  
 kikirikë *kikirik*  
 kile *kile*  
 kilometër katror *kilomètër katròr*  
 kilometër *kilomètër*  
 kinema *kinemà*  
 kiosk *kiòsk*  
 kirurg *kirùrg*  
 kishë *kisc'*  
 kitarë elektrike *kitàr elektrike*  
 kitarë *kitàr*

cassata *kasàta*  
 casco *kàsco*  
 pianopiàno *terratèrra primoprìmo secondò sekòndo*  
 catalogo *katàlogò*  
 categoria *kategorià*  
 quadrato *kuadràto*  
 coppia unita di lunghi flauti  
 cavo di traino *kàvo di tràino*  
 catarro *katàro*  
 federa *fèdera*  
 astuccio *astùço*  
 gamba *gàmbe*  
 piede *piède*  
 pedone *pedòne*  
 cambio *kàmbio*  
 cambio ufficiale *kàmbio uficiàle*  
 camicia *kamiçia*  
 camicia da notte *kamiçia da nòte*  
 piacere *piaçère*  
 angolo *àngolo*  
 triangolo rettangolo *triangolo retàngolo*  
 canzone *kancòne*  
 cantante *kantànte*  
 calzolaio *kalcolàjo*  
 scarpe *skàrpe*  
 scarponi *skarpòni*  
 funghi *fùngji*  
 strappo muscolare *stràpo muskolàre*  
 male *màle*  
 cernia *çernia*  
 salto *sàlto*  
 salto con l'asta *sàlto kon l'àsta*  
 salto in lungo *sàlto in lùngo*  
 salto in alto *sàlto in àlto*  
 salto triplo *sàlto triplò*  
 anca *ànka*  
 domanda e offerta *domànda e ofèrta*  
 richiesta *rikièsta*  
 domanda *domànda*  
 chiocciola *kiòçola*  
 chapignon *shapinjòn*  
 fungo *fùngo*  
 castello *kastèlo*  
 attenti *atènti*  
 arachidi *aràkidi*  
 chilo *kilo*  
 chilometro quadrato *kilòmetro kuadràto*  
 chilometro *kilòmetro*  
 cinema *çinema*  
 chiosco *kiòsko*  
 chirurgo *kirùrgo*  
 chiesa *kièza*  
 chitarra elettrica *kitàra elètrika*  
 chitarra *kitàrra*

kivi *kivi*  
 kjo *kjò*  
 klarinetë *klarinet*  
 klasë e dytë *klas e dùt*  
 klasë e parë *klas e par*  
 klasë *klas*  
 klavicembal *klavizembàl*  
 klavikul (heqës) *klavikul (hèqës)*  
 klient *klìent*  
 klimë e akullt *klìm e àkullt*  
 klimë e butë *klìm e but*  
 klimë e lagësht *klìm e làghësç't*  
 klimë e thatë *klìm e th'at*  
 klimë *klìm*  
 klimë kontinentale *klìm kontinentàle*  
 klimë mesdhetare *klìm mesdh'etàre*  
 klimë tropikale *klìm tropikàle*  
 klinikë *klinik*  
 koce *kòze*  
 kockë *kozç*  
 kod civil *kod zivil*  
 kod *kod*  
 kod penal *kod penàl*  
 kodër *kòdër*  
 kodër *kòdër*  
 kodit rrugor *kòdi rrugòr*  
 kofshë *kofsc'*  
 kofshor *kofsciòr*  
 kohë më parë *koh më par*  
 kokë ose kreu (kryet) *kok òse krèu (krijet)*  
 kolaps *kolàps*  
 koleksion *koleksiòn*  
 kolerë *kolèr*  
 kolikë (të prera) *kolik (të prèra)*  
 kolir *kolir*  
 kolit *kolit*  
 kollë e bardhë (kollë e mirë) *koll e bardh' (koll e mir)*  
 kollë *koll*  
 kolltuk (poltron) *kolltùk (poltròn)*  
 kolonjë *kològn'*  
 kombësi *kombësi*  
 kombinezon (këmishë grash) *komines'on (këmisc' grasc')*  
 komë *kom*  
 komedi *komedi*  
 komision *komisiòn*  
 komo *komò*  
 komodinë *komodin*  
 kompas *kompàs*  
 kompjuter *kompjùter*  
 komposto *kompòsto*  
 kompresë (tabletë) *komprës (tablèt)*  
 kon *kon*  
 koncert *konzèrt*  
 kongjestion *kongj'estiòn*

kiwi *kiui*  
 questo *kuèsto*  
 clarinetto *klarinetò*  
 seconda classe *sekònda klàse*  
 prima classe *prima klàse*  
 classe *klàse*  
 clavicembalo *klaviçembalo*  
 clavicola *klavikola*  
 cliente *klìente*  
 clima glaciale *klìma glaçiàle*  
 clima temperato *klìma temperàto*  
 clima umido *klìma ùmido*  
 clima secco *klìma sèko*  
 clima *klìma*  
 clima continentale *klìma kontinentàle*  
 clima mediterraneo *klìma mediteràneo*  
 clima tropicale *klìma tropikàle*  
 clinica *klinika*  
 orata *oràta*  
 osso *òso*  
 codice civile *kòdiçe çivil*  
 codice *kodiçe*  
 codice penale *kòdiçe penàle*  
 collina *kolina*  
 colle (collina) *kòle (kolina)*  
 codice stradale *kòdiçe stradàle*  
 coscia *kòsha*  
 femore *fèmore*  
 tempo fa *tèmpo fa*  
 testa o capo *tèsta o kàpo*  
 collasso *kolàso*  
 collezione *koleciòn*  
 colera *kolèra*  
 colica *kòlika*  
 collirio *kolirio*  
 colite *kolite*  
 pertosse *pertòse*  
 tosse *tòse*  
 poltrona *poltròna*  
 acqua di colonia *àkua di kolònia*  
 nazionalità *nacionalità*  
 sottoveste *sotovèste*  
 coma *kòma*  
 commedia *komèdia*  
 commissione *komisiòn*  
 cassettone *kasetòne*  
 comodino *komodino*  
 compasso *kompàso*  
 computer *kompjùter*  
 frutta sciroppata *frùta shiropàta*  
 compressa (pastiglia) *komprësà (pastilja)*  
 cono *kòno*  
 concerto *konzèrt*  
 congestione *konxhestiòn*



koniunktivit *koniunktivit*  
 konkurrencë *konkurrènz*  
 konsull *kònsull*  
 konsullatë *konsullàt*  
 konsultë *konsùlt*  
 kontabilitet *kontabilitèt*  
 kontrabandë *kontrabànd*  
 kontrabas *kontrabàs*  
 kontrablieto (brinj qjengji pjesë anësore mbi veshkat) *kontrablèto (brinj qjengji pjesësorsore mbi veshkat)*  
 kontratë *kontràt*  
 kontroll i pasaportave *kontròll i pasapòrtave*  
 kontroll *kontròll*  
 kontuzion *kontus'ion*  
 konvaleshencë *konvalescènz*  
 kooperativë *kooperativ*  
 kopje *kòpje*  
 koprrac *koprràz*  
 kopsht botanik *kopsc't botanik*  
 kopsht zoologjik *kopsc't s'oolog'ik*  
 korridor *korridòr*  
 korriku *korriku*  
 korsi *korsi*  
 kos *kos*  
 kosht *kopsc't*  
 kosto *kòsto*  
 kostum banje *kostùm bagne*  
 kostum grash *kostùm grasc'*  
 kostum *kostùm*  
 kotoletviçi *kotolèt vici*  
 kotoletë *kotolèt*  
 kozmetik *kos'metik*  
 krah *krah*  
 krah *krah*  
 krah *krah*  
 krahë pune *krah pùne*  
 krap *krap*  
 kravatë *kravàt*  
 kredhje *krèdh'je*  
 kredi *kredi*  
 kreditim *kreditim*  
 kreditor *kreditòr*  
 kreh *kreh*  
 krehër *krèhër*  
 krem hidratan *krem hidratànt*  
 krem karamel *krem karamèl*  
 krem *krem*  
 krem me ngjyrë (ton) *krem me ngj'ur (ton)*  
 krem plazhi *krem plàzh'i*  
 krem ushqyes *krem usc'qües*  
 kremviçe *kremvice*  
 krik *krik*  
 krim *krim*  
 kriminalitet *kriminalitèt*  
 kripë *krip*

congiuntivite *konxhuntivite*  
 concorrenza *konkorrèncza*  
 console *kònsolè*  
 consolato *konsolàto*  
 consulto *konsùlto*  
 contabilità *kontabilità*  
 contrabbando *kontrabàndo*  
 contrabbasso *kontrabàsò*  
 lombo *lòmbo*  
 contratto *kontràto*  
 controllo passaporti (kontròlo pasapòrti) *kontròlo pasapòrti*  
 controllo *kontròlo*  
 contusione *kontuziòne*  
 convalescenza *konvaleshènca*  
 cooperativa *kooperativa*  
 copia *kòpia*  
 avaro *avàro*  
 giardino botanico *xhardino botàniko*  
 giardino zoologico *xhardino xoolòzhiko*  
 corridoio *korridòjo*  
 luglio *lùljio*  
 corsia *korsia*  
 yogurt *jògurt*  
 giardino *xhardino*  
 costo *kòsto*  
 costume da bagno *kostùme da banyo*  
 tailleur *tàjer*  
 abito da uomo *àbito da uòmo*  
 cotolette di vitello *kotolète di vitèlo*  
 cotoletta *kotolèta*  
 cosmetico *kozmetiko*  
 stanghetta *stangèta*  
 braccio *bràço*  
 ala *àla*  
 manodopera *manodòpera*  
 carpa *kàrpa*  
 cravatta *kravàta*  
 tuffo *tùfo*  
 credito *krèdito*  
 accredito *akrèdito*  
 creditore *kreditòre*  
 pettinare *petinàre*  
 pettine *pètine*  
 cremaidratante *krèma idratànte*  
 crèm caramel *krèm karamèl*  
 cremakrèma *krèma*  
 fondotinta *fondotìnta*  
 crema solare *krèma solàre*  
 crema nutriente *krèma nutriènente*  
 wüistel *vürstèl*  
 cric *krik*  
 reato *reàto*  
 delinquenza *delinkuènca*  
 sale *sàle*

kripore *kripòre*  
 Krishtlidjet *krisç'tlindje*  
 kriskull (gjoks) *kriskull (g'jòks)*  
 kristal *kristàl*  
 krizantemë *kris'antèm*  
 krizë *kris'*  
 krizë *kris'*  
 kronometër *kronomètër*  
 kruese dhëmbësh *kruese dh'ëmbësc'*  
 kruskot *kruskòt*  
 kryevepër *krüevëpër*  
 kryhen punime *krùhen punime*  
 kryqëzim *krüqës'im*  
 kthej *kth'ej*  
 kthej *kth'ej*  
 kthesë *kth'es*  
 kuadër shikues *kuàdërschikùes*  
 kuaj-fuqi *kùaj fuqi*  
 kub *kub*  
 kube supe *kùbe sùpe*  
 kuesturë *kuestùr*  
 kufi *kufi*  
 kufizim shpejtësie *kufis'im sc'pejtësie*  
 kuintal *kuintàl*  
 kuintë *kuint*  
 kuitancë *kuitànz*  
 kuitancë *kuitànz*  
 kujdes *kujdës*  
 kujdes nga boja *kujdës nga bòja*  
 kujdes nga zjarri *kujdës nga s'jârri*  
 kujtime *kujtime*  
 kullë kontrolli *kull kontròlli*  
 kullë *kull*  
 kumbull *kùmbull*  
 kunat *kunàt*  
 kundër ngrirjes *kùndër ngrirjes*  
 kundër tetanosit *kùndër tetanòsit*  
 kundër vjedhjes *kùndër vjèdh'jes*  
 kundërrindime (kundërkëshillime) *kundërrindikime (kundërkëshillime)*  
 kungull *kùngull*  
 kungulleshkë *kungullëshc'k*  
 kupolë *kupòl*  
 kurdis *kurdìs*  
 kurë *kur*  
 kurorë *kuròr*  
 kurrë *kurr*  
 kurriz ose shpine *kùrris' òse sc'pine*  
 kurs *kurs*  
 kurs *kurs*  
 kursim *kursim*  
 kushëri *kuscëri*  
 kusur *kusùr*  
 kusurin *kusùrin*  
 kuti e ndërrimit e shpejtësisë *kuti e ndërrimit e sc'pejtësisë*

saliera *salièra*  
 Natale *natàle*  
 sterno *stèrno*  
 cristallo *kristàlo*  
 crisantemo *crisantèmo*  
 crisi *krizi*  
 attacco *atàko*  
 cronometro *kronòmetro*  
 stuzzicadenti *stuxikadènti*  
 cruscotto *kruskòto*  
 capolavoro *kapolavòro*  
 lavori in corso *lavòri in kòrso*  
 incrocio *inkròço*  
 girare *xhiràre*  
 respingere *respinxhere*  
 curva *kùrva*  
 mirino *mirino*  
 cavalli *kavàli*  
 cubo *kùbo*  
 dadi per brodo *dàdi per bròdo*  
 questura *kuestùra*  
 confine *konfine*  
 limite di velocità *limite di velocità*  
 quintale *kuintàle*  
 quinta *kuinta*  
 quietanza *kuitànca*  
 ricevuta *riçevùta*  
 attenzione *atenciónie*  
 vernice fresca *vernice frëshka*  
 attenti al fuoco *atènti al fuòko*  
 memorie *memòrie*  
 torre di controllo *tòrre di kontròlo*  
 torre *tòrre*  
 prugna (susina) *prùnja (suzina)*  
 cognato *konjàto*  
 antigelo *antixhèlo*  
 antitetanica *antitetànika*  
 antifurto *antifùrto*  
 controindicazioni *kontroindikaciòni*  
 zucca *xùka*  
 zucchini *xukina*  
 cupola *kùpola*  
 caricare *karikàre*  
 cura *kùra*  
 corona *koròna*  
 mai *mài*  
 dorso o schiena *dòrzo o schièna*  
 rotta *ròta*  
 corso *kòrso*  
 risparmio *rispàrmio*  
 cugino *kuxhino*  
 resto *rèsto*  
 resto *rèsto*  
 cambio *kàmbio*

kuti e orës *kuti e òrës*  
 kuti e postës *kuti e pòstës*  
 kuti sardelesh *kuti sardëlesc'*  
 kuzhinë *kuzh'in*  
 kuzhinier *kuzh'iniër*  
 kyç i këmbës *küç' i këmbës*  
 kyçet e gjymtyrëve që lëvizin (nyjë) (kyç) *küçet e gj'ymtÿrëve që lëvis'in (nyjë) (küç)*  
 lagështi *laghësc'ti*  
 lagje *låg'je*  
 lahutë *lahüt*  
 laj *läj*  
 lajme *läjme*  
 lajmërim *lajmërim*  
 lajmërim reklamë *lajmërim reklàm*  
 lajmthirrje telefonike *lajmth'irrije telefonike*  
 lajthi *lajth'i*  
 lakër *lakër*  
 lakër *lakër*  
 laksativ *laksativ*  
 lampë *lamp*  
 lamtumirë *lamtumir*  
 laps *laps*  
 laps me ngjyra *laps me ngj'ÿra*  
 laps përsy *laps për sÿ*  
 larje *lärje*  
 larje pastrim kimik *lärje pastrim kimik*  
 lartësi *lartësi*  
 lartësi *lartësi*  
 lavaman *lavamàn*  
 lavanderi *lavanderi*  
 lazanjë *las'agn'*  
 legen *leg'hën*  
 leje *lëje*  
 leje *lëje*  
 leje pune *lëje pÿne*  
 leje qarkullimi *lëje qarkullimi*  
 leje qëndrimi *lëje qëndrimi*  
 lek *lek*  
 lëkurë e thate *lëkÿr e th'at*  
 lëkurë e yndyrshme *lëkÿr e ùndÿrsc'me*  
 lëkurë *lëkur*  
 lëkurë *lëkÿr*  
 lëkurë normale *lëkÿr normàle*  
 leleshtrydhe *lelesc'trÿdh'e*  
 lëng frutash *lëng frütasc'*  
 lëpjetë *lëpjët*  
 lepur me patate *lëpur me patàte*  
 lesh *lesc'*  
 lëshoj *lëshoj*  
 letër ambalazhi *lètër ambalàzh'i*  
 letër cigareje *lètër zigàreje*  
 letër duarësh *lètër duarësc'*  
 letër e hollë *lètër e holl*  
 letër e porositur (rekomande) *lètër e porositur (rekomandë)*

cassa dell'orologio *kàsa dell'orolòxho*  
 buca delle lettere *bùka dèle letère*  
 sardine in scatolasardine *in skàtola*  
 cucina *kuçina*  
 cuoco *kuòko*  
 caviglia *kavilja*  
 articolazione *artikolaciòne*  
 umidità *umidità*  
 quartiere *kuartière*  
 ha una corda cassa ovale ricoperta di pelle si suona con l'archetto  
 lavare *lavàre*  
 giornale radio *xhornàle ràdio*  
 inserzioni *inserciòni*  
 inserzioni pubblicitarie *inserciòni pubblìcitàrie*  
 preavviso telefonico *preavviso telefoniko*  
 nocciola *noçìola*  
 cavolo *kàvolo*  
 verza *vèrxa*  
 lassativo *lasativo*  
 lampadina *lampàdina*  
 addio *adio*  
 matita *matita*  
 matita colorata *matita koloràta*  
 matita per gli occhi *matita për lji òki*  
 lavaggio *lavàxho*  
 lavaggio a secco *lavàxho a sèko*  
 altezza *altèxa*  
 altitudine (quota) *altitùdine (kuòta)*  
 lavabo *lavàbo*  
 lavanderia (tintoria) *lavanderia (tintoria)*  
 lasagne *lazànje*  
 bacino *baçino*  
 permesso *permèso*  
 licenza *liçènca*  
 permesso di lavoro *permèso di lavòro*  
 libretto di circolazione *librètò di çirkolaciòne*  
 permesso di soggiorno *permèso di soxhòrno*  
 lek albanese *lek albanèze*  
 pelle secca *pèle sèka*  
 pelle grassa *pèle gràsa*  
 pelle *pèle*  
 cuoio (pelle) *kuòjo (pèle)*  
 pelle normale *pèle normàle*  
 fragola *fràgola*  
 succo di frutta *sùko di frùta*  
 rucola *rukòla*  
 lepre con patate *lèpre kon patàte*  
 lana *lànà*  
 rilasciare *rilashàre*  
 carta da pacco *kàrta da pàko*  
 cartina per sigarette *kartina për sigarète*  
 fazzoletti di carta *facolèti di kàrta*  
 carta velina *kàrta velina*  
 raccomandata *rakomandàta*

letër e siguruar *lètër e siguruar*  
 letër higjienike *lètër higjienike*  
 letër kopjative *lètër kopjative*  
 letër kredi *lètër kredi*  
 letër *lètër*  
 letër *lètër*  
 letër njoftim *lètër gnofùm*  
 letër shkrimi *lètër sc'krimi*  
 letër thithëse *lètër th'ithëse*  
 letërkëmbim (korrespondencë) *letërkëmbim (correspondenz)*  
 leucemi *leuzemi*  
 leukopkast *leukoplàst*  
 levë e marsheve *lev e marsheve*  
 levre *lèvre*  
 lëvrizë (shirit) *lëvris (scirit)*  
 lexoj *lez'òj*  
 li e bardhë (variçelë) *li e bardh' (varicèl)*  
 li *li*  
 li *li*  
 libër *libër*  
 librari *librari*  
 librezë kursimi *librës' kursimi*  
 lidhje *lidh'je*  
 lidhje ndërkombëtare *ldh'jendërkombëtare*  
 limë thonjsh *lim th'ogn'sc'*  
 limon *limòn*  
 lindje *lindje*  
 linjë telefonike *lign'telefonike*  
 liqen *liqèn*  
 liretë *lirèt*  
 listë e çmimeve *list e c'mimeve*  
 listë e gjellëve *list e gj'ellëve*  
 litër *litër*  
 litrazh *litrazh'*  
 livadh *livadh'*  
 llak *llak*  
 llampë (llampatin) *llàmp*  
 llërë, parakrah *llër paràkrak*  
 llogari *llogari*  
 llogari rrjedhëse *llogari rrjèdh'ëse*  
 lloj *loj*  
 llokume *llokùme*  
 llozhë *llozh'*  
 locion *loziòn*  
 locion pas rrojes *loziòn pas rròjes*  
 lodër (daulle) (tambur) *lòdër (daùlle) (tambùr)*  
 lodra *lòdra*  
 lokal nate *lokàl nàte*  
 lokomotivë *lokomotiv*  
 lopatë (rrem) *lopàt (rrem)*  
 luaj *lùaj*  
 lubrifikim *lubrifikim*  
 lugë e vogël *lug e vògël*  
 lugë këpucësh *lug këpùzësç'*

assicurata *asikuràta*  
 carta igienica *kàrta iXHènika*  
 carta carbone *kàrta karbòne*  
 lettera di credito *lètëra di krèdito*  
 lettera *lètëra*  
 carta *kàrta*  
 carta d'identità *kàrta d'identità*  
 carta da lettera *kàrta da lètëra*  
 carta assorbente *kàrta asorbènte*  
 corrispondenza *korrispondèncà*  
 leucemia *leuçemia*  
 cerotto *çeròtto*  
 leva del cambio *lèva del kàmbio*  
 branzino *branzino*  
 verme solitario *vërme solitàrio*  
 leggere *lèxhere*  
 varicella *variçèla*  
 vaiolo *vajòlo*  
 lino *lino*  
 libro *libro*  
 libreria *libreria*  
 libretto di risparmio *librètto di rispàrmio*  
 comunicazione *komunikaciòne*  
 comunicazione internazionale *komunikaciòne internaciònale*  
 lima per unghie *lima per ùngie*  
 limone *limònè*  
 parto *pàrto*  
 linea telefonica *linèa telefonika*  
 lago *làgo*  
 lira italiana *lira italiàna*  
 listino prezzi *listino prèci*  
 lista (menù) *lista (menù)*  
 litro *litro*  
 cilindrata *çilindràta*  
 prato *pràto*  
 lacca *làka*  
 lampada *làmpada*  
 avambraccio *avambràço*  
 conto *kònto*  
 conto corrente *kònto kòrrente*  
 tipo *tìpo*  
 gelatine *xhelatine*  
 palco *pàlko*  
 lozione *loziòne*  
 dopobarba *dopobàrba*  
 tamburo *tambùro*  
 giocattoli *xhokatòli*  
 locale notturno *lokàle notùrno*  
 locomotiva *lokomotiva*  
 remo *rèmo*  
 recitare *reçitàre*  
 lubrificazione *lubrifikaciòne*  
 cucchiaino *kukiaino*  
 calzascarpe *kalcaskàrpe*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

lugë *lug*  
 lugë, thikë e pirun *lug th'ik e pirùn*  
 luginë *lughin*  
 lule fushe *lùle fùsçe*  
 lule kopshti *lùle kòpsç'ti*  
 lule *lùle*  
 lule *lùle*  
 lule me erë të mirë *lùle me er të mir*  
 lule serre *lùle sërre*  
 lule të freskëta *lùle të frèskëta*  
 luledele *luledële*  
 lulelakër *lulelakër*  
 lulepatate *lulepatàte*  
 lulishte *lulisc'te*  
 lumë *lum*  
 lumturi *lumtùri*  
 lundrim *lundrim*  
 lyerje *luerje*  
 magazinë *magas'in*  
 maja birre *majà birre*  
 maja *majà*  
 majdanoz *majdanòs'*  
 majë e penës *maj e pènës*  
 majë *maj*  
 majë *maj*  
 majë *maj*  
 majimajj *majimajj*  
 majonezë *majonès'*  
 makarona *makaròna*  
 makarona me kimë (me salcë) *makaròna me kim (me salz)*  
 makijazh *makijazh'*  
 makinë (veturë) *makìn (vetùr)*  
 makinë larëse (lavatrice) *makìn larëse (lavatrice)*  
 makinë me qira *makìn me qirà*  
 makinist *makinist*  
 mal *mal*  
 malarie *malàrie*  
 mall *mall*  
 mall në shitje me çmim të ulët *mall shijtje me c'mim të ulët*  
 mami *mami*  
 manaferra *manafèrra*  
 mandapostë *mandapòstë*  
 mandarinë *mandarin*  
 mandolinë *mandolin*  
 manikyr *manikùr*  
 manual *manuàl*  
 maraj *maraj*  
 maratonë *maratòn*  
 margarinë *margarin*  
 margaritar (perlë) *margaritàr (perl)*  
 marinar *marinàr*  
 markë *mark*  
 markë *mark*  
 marmitë *marmit*

cucchiaio *kukjàjo*  
 posate *pozàte*  
 valle *vàle*  
 fiori di campo *fiòri di kàmpo*  
 fiori di giardino *fiòri di xhàrdino*  
 fiore *fiòre*  
 fiori *fiòri*  
 fiori profumati *fiòri profumàti*  
 fiori di serra *fiòri di sèra*  
 fiori freschi *fiòri frèski*  
 margherita *margerita*  
 cavolfiore *kavolfiòre*  
 dalia *dàlia*  
 giardini pubblici *xhàrdini pubblìçj*  
 fiume *fiùme*  
 felicissimo *feliçisimo*  
 navigazione *navigaciòne*  
 tintura *tintùra*  
 magazzino *magacino*  
 lievito di birra *lièvito di bira*  
 lievito *lièvito*  
 prezzemolo *prexèmolo*  
 pennino *penino*  
 punta *pùnta*  
 vetta *vèta*  
 cima *çima*  
 maggio *màxho*  
 maionese *majonèze*  
 pasta *pàsta*  
 pastasciutta al ragù (pomodoro) *pastashùta al ragù (pomodòro)*  
 trucco *trùko*  
 macchina *màkina*  
 lavatrice *lavatrice*  
 autonoleggio *autonolèxho*  
 macchinista *makinista*  
 montagna *montànja*  
 malaria *malària*  
 merce *mèrçe*  
 merce in liquidazione *mèrçe in likuidaciòne*  
 ostetrica *ostètrika*  
 moramòra *moramòra*  
 vaglia postale *vàlja postàle*  
 mandarino *mandarino*  
 mandolino *mandolino*  
 smalto per unghie *smàlto per ùngie*  
 manuale *manuàle*  
 finocchio *finòkio*  
 maratona *maratòna*  
 margarina *margarina*  
 perla *pèrta*  
 marinaio *marinàjo*  
 marco tedesco *màrko tedèsko*  
 marchio *màrkio*  
 marmitta *marmita*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

marr *marr*  
 marr me qira *marr me qirà*  
 marramendje *marramëndje*  
 marramendje *marramëndje*  
 marrëdhënie *marrëdh'ënie*  
 marrëdhënie seksuale *marrëdh'ënie seksuale*  
 marrës *màrrës*  
 marrëveshje *marrëvësçje*  
 marrje gjaku *màrrje gj'aku*  
 marrje *màrrje*  
 marrje mase *màrrje mase*  
 marsh *marsç'*  
 marsi *màrsi*  
 martesë *martès*  
 masazh *masàzh'*  
 maskë nënujësë *mask nënùjësë*  
 matematikë *matematik*  
 mbajtëse *mbajtëse*  
 mbajtëse vaji *mbajtëse vaji*  
 mbërritje *mbërritje*  
 mbërritje (arritje) *mbërritje (arritje)*  
 mbesë mbesa *mbes mbësa*  
 mbetje (stok) *mbètjèstok*  
 mbetje *mbetj'e*  
 mbeturina (plehra) *mbeturina (plèhra)*  
 mbi peshë *mbi peshç'*  
 mbiemër *mbièmër*  
 mbishkrim *mbisc'krim*  
 mbledhje *mbledh'je*  
 mbrapsh *mbrapsc'*  
 mbrëmje *mbrëmje*  
 mbulesë (kuvertë) *mbulës (kuvèrt)*  
 mbulesë *mbulës*  
 mbushje *mbùsçje*  
 mbyllur për inventar *mbùllur për inventàr*  
 mbytje e anijes *mbùtje e anijes*  
 më bie të fikët më bie të fikët  
 më dëshirë më dësçir  
 me dhjamë (me yndyrë) *me dh'jam (me ündür)*  
 më falni më fàlni  
 me firmos (nënshkruaj) *me firmòs (nënsc'krùaj)*  
 me kërcyeme kërczü  
 me lëng *me lëng*  
 më mirëmë *mir*  
 me nxitim *me nxitim*  
 me pagu *me pagù*  
 më parë më par  
 me piper *me pipèr*  
 me punume *punù*  
 me puth *me puth'*  
 me shoqëru *me*  
 me shpenzu *me sc'pèns'ù*  
 më te mirë më te mir  
 me unxi *me ünzi*

ricevere *riçèvere*  
 affittare *afitàre*  
 vertigine *vertixhine*  
 capogiro *kapoxhìro*  
 rapporto *rapòrto*  
 rapporto sessuale *rapòrto sesuàle*  
 destinatario *destinatàrio*  
 accordo *akòrdo*  
 prelievo sangue *prelièvo sàngue*  
 prelevamento *prelevamènto*  
 impronta *imprònta*  
 marcia *màrça*  
 marzo *màrço*  
 matrimonio *matrimònio*  
 massaggio *masàxho*  
 maschera subacquea *màskera subàkuea*  
 matematica *matemàtika*  
 mensola *mènsola*  
 oliera *olièra*  
 traguardo *traguàrdo*  
 arrivi *arivi*  
 nipote (femmina) *nipòte (femina)*  
 rimanenza *rimanènca*  
 differenza *diferènxa*  
 rifiuti *rifiùti*  
 sovrappeso *sovrapèzo*  
 cognome *konjòme*  
 iscrizione *iskrìcìone*  
 addizione *adiciòne*  
 indietro *indiètro*  
 sera *sèra*  
 coperta *kopèrta*  
 vaglia *tovalja*  
 otturazione *oturacìone*  
 chiuso per inventario *kiùzo per inventàrio*  
 naufragio *naufràxho*  
 svenire *svenire*  
 volentieri *volentieri*  
 grasso *gràso*  
 scusi *skuzi*  
 firmare *firmàre*  
 ballare *balàre*  
 in umido *in umido*  
 meglio *mèljo*  
 in fretta *in frèta*  
 pagare *pagàre*  
 prima *prima*  
 pepato *pepàto*  
 lavorare *lavoràre*  
 baciare *baçàre*  
 scioqëru *accompagnare akompanjàre*  
 spendere *spendère*  
 migliore *miljòre*  
 abbronzarsi *abronxàrsi*

<b>D</b>	<b>DIALOGHI</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-----------------	--------------------------	--

medalje <i>medälje</i>	medaglia <i>medälja</i>
mekanik <i>mekanik</i>	meccanico <i>mekäniko</i>
mëlçi e zezë <i>mëlci e s'es'</i>	fegato <i>fëgato</i>
mëlçi të zeza të fërguara <i>mëlci të s'ës'a të fërguàra</i>	fegato fritto <i>fëgato frito</i>
mëlmesë e erëza <i>mëlmës e ërës'a</i>	condimenti e spezie: <i>kondimëti e spëcie</i>
mëndafsh <i>mëndäfsh'</i>	seta <i>sëta</i>
mendezmëndes'	accendere <i>açëndere</i>
mëngë <i>mëng'</i>	manica <i>mänika</i>
mëngjes <i>mëngj'ës</i>	prima colazione <i>prima kolaciòne</i>
mëngjes <i>mëngj'ës</i>	mattina <i>matina</i>
menjëherë <i>mejnëhër</i>	subito <i>sùbito</i>
meny (lista) <i>menü (lista)</i>	lista <i>lista</i>
mepërçafu <i>mepërçafu</i>	abbracciare <i>abraçàre</i>
merluc <i>merlùz</i>	merluzzo <i>merlùco</i>
mesditë <i>mesdit</i>	mezzogiorno <i>mexoxhòrno</i>
mesnatë <i>mesnät</i>	mezzanotte <i>mexanòte</i>
metër katror <i>mëtër katròr</i>	metro quadrato <i>mètro kuadràto</i>
metër kub <i>mëtër kub</i>	metro cubo <i>mètro kùbo</i>
metër <i>mëtër</i>	metro <i>mètro</i>
metrazh <i>metràzh'</i>	tessuti <i>tesùti</i>
metro <i>metrò</i>	metropolitana <i>metropolitàna</i>
midhje <i>mìdh'je</i>	cozze <i>koce</i>
miell <i>miell</i>	farina <i>farina</i>
migrënë <i>migrèn</i>	emicrania <i>emikrània</i>
mijëvjeçar <i>mijëvjeçär</i>	millennio <i>milenio</i>
mik <i>mik</i>	amico <i>amiko</i>
mikrobës <i>mikrobùs</i>	pulmino <i>pulmino</i>
milfej <i>milfëj</i>	millefoglie <i>milefòlje</i>
miligram <i>miligràm</i>	milligrammo <i>miligràmo</i>
milimetër <i>milimètër</i>	millimetro <i>milimètro</i>
milje <i>milje</i>	miglio <i>miljo</i>
mimozë <i>mimòs'</i>	mimosa <i>mimòza</i>
minare <i>minàre</i>	minareto <i>minarèto</i>
minifund <i>minifund</i>	minigonna <i>minigòna</i>
miningjit <i>miningj'it</i>	meningite <i>meningite</i>
ministri <i>ministri</i>	ministero <i>ministrò</i>
miop <i>miòp</i>	miope <i>miòpe</i>
miqësi <i>miqësi</i>	amicizia <i>amiçicia</i>
mirë <i>mir</i>	va bene <i>va bène</i>
mirë se erdhe <i>mir se ërdhe</i>	benvenuto <i>benvenùto</i>
mirëdita <i>mirëdita</i>	buongiorno (fino al tramonto) <i>buonxhòrno</i>
mirëmbërëna <i>mirëmbërëna</i>	buonasera (dopo il tramonto) <i>buonasèra</i>
mirëmbrema <i>mirëmbërëna,</i>	buona sera <i>buòna sèra,</i>
mirëmëngjes <i>mirëmënj'ës</i>	buongiorno (fino alle ore 8/9) <i>buonxhòrno</i>
mirësinë <i>mirësin</i>	gentilezza <i>xhentilëca</i>
mirupafshim! <i>mirupàfshim</i>	arrivederci! ciao! <i>arivedërçi çiaò</i>
mish dashi <i>misc' dâsci</i>	montone <i>montòne</i>
mish dele <i>misc' dèle</i>	pecora <i>pèkora</i>
mish derri <i>misc' dërri</i>	maiale <i>majàle</i>
mish gjeldeti <i>misc' gj'eldëti</i>	tacchino <i>takino</i>
mish i dhëmbëve <i>misc'i dh'ëmbëve</i>	gengiva <i>xhenxhiva</i>
mish i grirë <i>misc' i grir</i>	carne macinata <i>kârne maçinàta</i>
mish i ngrirë <i>misc' i ngrir</i>	carne congelata <i>kârne konxhelàta</i>
mish jahni <i>misc' jahni</i>	carne in umido con salsa e spezie

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

mish kau *misc'kàu*  
 mish keci *misc'kèzi*  
 mish kutie *misc'kutie*  
 mish lepuri *misc'lèpuri*  
 mish *misc'*  
 mish pate *misc'pàte*  
 mish pule *misc'pùle*  
 mish pule *misc'pùle*  
 mish qengji *misc'qèngji*  
 mish qengji në hell *misc'qèngji në hell*  
 mish rose *misc'ròse*  
 mish viçi *misc'vici*  
 mitër *mitër*  
 mjaft *mjaft*  
 mjalt *mjalt*  
 mjedër *mjedër*  
 mjegull *mjegull*  
 mjek i anijes *mjek i anijes*  
 mjek *mjek*  
 mjekër *mjekër*  
 mjekër *mjekër*  
 mjekim *mjekim*  
 mlysh *mlüsc'*  
 mobilie *mobilie*  
 mobilim (orendi) *mobilim (orendi)*  
 mobilje *mobilje*  
 moçal *mociàl*  
 modelar *modelar*  
 mol *mol*  
 mollë ftua *moll ftua*  
 mollë *moll*  
 monastir (kuvend) *monastir (kuvend)*  
 monedhë *monèdh'*  
 mostër (kampion) *mostër (kampion)*  
 mostretje *mostretje*  
 motër *motër*  
 motoçikletë *motociklèt*  
 motoçiklizëm *motociklis'ëm*  
 motor dizel *motòr dis'el*  
 motor *motòr*  
 motor ndezjeje *motòr ndès'jeje*  
 motoskaf *motoskàf*  
 mozaik *mos'aik*  
 mundje e lirë *mùndje e lir*  
 mundje klasike *mùndje klasike*  
 mungesë e oreksit *munghès e oreksit*  
 munument *monumènt*  
 mur *mur*  
 mure (ledhe) *mùre (lèdh'e)*  
 musaka me patate *musakà me patàte*  
 musaka me patëllxhanë *musakà me patëllgjan*  
 mushama *musciamà*  
 mushkëritë *musç'kërit*  
 mushmollë *musç'mòll*

manzo *mànzo*  
 capretto *kaprètò*  
 carne in scatola *kàrne in skàtola*  
 coniglio *koniljo*  
 carne *kàrne*  
 oca *òka*  
 gallina *galina*  
 pollo *pòlo*  
 agnello *anjèlo*  
 agnello allo spiedo *agnello allo spiedo*  
 anatra *ànatra*  
 vitello *vitèlo*  
 utero *ùtero*  
 abbastanza *abastànca*  
 miele *mièle*  
 lampone *lampòne*  
 nebbia *nèbia*  
 medico di bordo *mèdiko di bòrdo*  
 medico *mèdiko*  
 mento *mènto*  
 barba *bàrba*  
 medicazione *medikaciòne*  
 luccio *lùço*  
 mobili *mòbili*  
 arredamento *aredamènto*  
 mobile *mòbile*  
 stagno *stànjo*  
 modulomòdulo *modulomòdulo*  
 molo *mòlo*  
 mela cotogna *mèla kotònja*  
 mela *mèla*  
 convento *konvètò*  
 moneta *monèta*  
 mostra *mòstra*  
 indigestione *indixhestiòne*  
 sorella *sorèla*  
 motocicletta *motoçiklètà*  
 motociclismo *motoçiklismo*  
 motore diesel *motòre dizel*  
 motore *motòre*  
 motorino d'avviamento *motorinod'avviamentò*  
 motoscafo *motoskàfo*  
 mosaico *mozàiko*  
 lotta libera *lòta libera*  
 lotta greco-romana *lòta grèko-romàna*  
 inappetenza *inapètènca*  
 monumento *monumènto*  
 muro (parete) *mùro (parète)*  
 mura *mùra*  
**patate al forno con besciamella e ragù**  
 melanzane al forno *conbesciamella e ragù*  
 impermeabile *impearmeàbile*  
 polmoni *polmòni*  
 nespola *nèspola*



muskul (muskuj) *mùskul (muskùj)*  
 mustaqe *mustàqe*  
 muzat (tul) qofte muzat (tul) qòfte  
 muze *mus'è*  
 muzg *mus'g*  
 muzikë e filmit *mus'ik e filmit*  
 naftë *naft*  
 najt-klub (klub nate) *najt-klub (klub nàte)*  
 natë *nat*  
 natën e mirë *natën e mir*  
 natën e mirë *natën e mir*  
 ndal *ndal*  
 ndalesë *ndalës*  
 ndalim i detyruar *ndalim i deturuar*  
 ndalim *ndalim*  
 ndalim qëndrimi *ndalim qëndrimi*  
 ndalohet duhani *ndalohet duhani*  
 ndalohet hyrja e atyre që nuk kanë punë *ndalohet hÿrja e atÿre që nuk kanë pun*  
 ndalohet hyrja e automjeteve *ndalohet hÿrja e automjeteve*  
 ndalohet hyrja *ndalohet hÿrja*  
 ndalohet *ndalohet*  
 ndarje *ndarje*  
 ndenjësë *ndëgnësë*  
 ndërhyrje kirurgjike *ndërhÿrje kirurgj'ike*  
 ndërkaq *ndërkàq*  
 ndërmarrje (firmë) *ndëmarrje (firm)*  
 ndërmarrje *ndërmarrje*  
 ndërmjetës *ndërmjetës*  
 ndërresa të brendshme *ndërrësà të brëndsc'me*  
 ndërroj *ndërròj*  
 ndërroj trenin *ndërròj trènin*  
 ndërsa *ndërsà*  
 ndërtesë (godinë) *ndërtës (godin)*  
 ndeshje *ndëscje*  
 ndez *ndes'*  
 ndezje *ndës'je*  
 ndihmë e shpejtë (kujdestar plazhi) *ndihm e sc'pëjt (kujdestar plàzh'i)*  
 ndihmë e shpejtë *ndihm e sc'pëjt*  
 ndihmë e shpejtë rrugore *ndihm e sc'pëjt rrugòre*  
 ndihmë! *ndihm*  
 ndotje atmosferike *ndòtje atmosferike*  
 ndreq (rregulloj) *ndreq (rregullòj)*  
 ndrydhje (përdredhje) *ndrÿdh'je (përdrèdh'je)*  
 në furrë *në furr*  
 në hell *në hell*  
 në mëngjës (paradite) *në mëngj'ës*  
 në mëngjës *në mëngj'ës*  
 në orar *në orar*  
 në orën e sakte *në orën e sakte*  
 necrologji *nekrologj'i*  
 nefrit *nefrit*  
 negativ *negativ*  
 nën hije *nën hije*  
 nëna *nëna*

muscolo *mùskolo*  
 baffi *bàfi*  
 polpettone di manzo *polpetòne di mànxo*  
 museo *muzèò*  
 crepuscolo *krepùskolo*  
 colonna sonora *kolòna sonòra*  
 gasolio *gazòlio*  
 night-club *nàigt-klub*  
 notte *nòte*  
 buonasera (commiato) *buonasèra*  
 buonanotte *buonanòte*  
 alt *alt*  
 scalo *skàlo*  
 stop *stop*  
 divieto *diviètò*  
 sosta vietata *sòsta vietàta*  
 vietato fumare *vietàto fumàre*  
 vietato l'accesso ai non addetti ai lavori *vietàto l'açèsò ai non adètì ài lavòri*  
 divieto di accesso agli automezzi *diviètò di aççèssò àlji automezçi*  
 divieto d'ingresso *diviètò d'ingrèsò*  
 vietato *vietàto*  
 scompartimento *skompartimètò*  
 sedile *sedile*  
 intervento chirurgico *intervètò kirùrxhiko*  
 intanto *intàntò*  
 azienda *aciènda*  
 impresa *imprèsa*  
 mediatore *mediatòre*  
 biancheria intima *biankeria intima*  
 cambiare *kambiàre*  
 cambiare treno *kambiàre trèno*  
 mentre *mèntre*  
 edificio *edifiçò*  
 partita *partita*  
 mettere in moto *mèttere in mòto*  
 accensione *açenziòne*  
 bagnino *banjino*  
 pronto soccorso *pròntò sokòrso*  
 soccorso stradale *sokòrso stradàle*  
 aiuto! *aiùto*  
 inquinamento atmosferico *inkuinamètò atmosferiko*  
 aggiustare *axhustàre*  
 distorsione (slogatura) *distorzìòne (slogatùra)*  
 al forno *al fòrno*  
 allo spiedo *alo spièdo*  
 stamattina (stamani) *stamatina (stamànì)*  
 domattina *domatìna*  
 puntuale *puntuàle*  
 puntualmente *puntualmètne*  
 necrologio *nekrolòxho*  
 nefrite *nefrite*  
 negativo *negativò*  
 ombra *òmbra*  
 madre *màdre*

nënë (mëmë) *nën (mëm)*  
 nënkalim *nënkalim*  
 nëntituj *nëntituj*  
 nëntori *nëntori*  
 nerënxë *nerënx'*  
 nerv *nerv*  
 nervat *nervat*  
 nesër mëngjes *nësërmëngjës*  
 nesër *nësër*  
 neurolog *neurolog*  
 nevralgji *nevralgji*  
 nevrasteni *nevrasteni*  
 nganjëherë *ngajnëhër*  
 ngarkesën *ngarkesën*  
 ngarkoj baterinë *ngarkoj baterin*  
 ngërç *ngërc'*  
 ngjrosje *ngj'rosje*  
 ngjalë *ngjal*  
 ngjit *ngj'it*  
 ngjitje (infektim) *ngj'itje (infektim)*  
 ngjitje *ngj'itje*  
 ngjtrëndafil *ngj'urtrëndafil*  
 ngjyrë (bojë) *ngj'ur (bøj)*  
 ngjyrë (bojë) tempera *ngj'ur (bøj) tëmpëra*  
 ngjyrë (bojë) uji *ngj'ur (bøj) uji*  
 ngjyrë (bojë) vaji *ngj'ur (bøj) vaji*  
 ngjyrëllak *ngj'urëllak*  
 ngjyrëportokall *ngj'urëportokall*  
 ngjyrvjollcë *ngj'urëvjollz*  
 ngrënie (vakt) *ngrënie (vakt)*  
 ngricë *ngriz*  
 ngrihet *ngrihet*  
 ngririje *ngririje*  
 ngritje në fuqi *ngritje në fūqi*  
 ngritje *ngritje*  
 ngritje *ngritje*  
 ngrohje, nxehje *ngrohje nxehje*  
 nip *nip*  
 nisem *nisem*  
 niset *niset*  
 nisje *nisje*  
 një e gjysëm *gnë e gj'usëm*  
 një e katërta (një çerek) *gnë e katërta (gnë çerëk)*  
 një e treta *gnë e trëta*  
 një gjysëm *gnë gj'usëm*  
 një tjetër *gnë tjetër*  
 një-mijë falenderime *gnë-mij' falenderime*  
 njësh *gnësc'*  
 njollë *gnoll*  
 nofull *nòfull*  
 nofull *nòfull*  
 normë e interesit *norm e interesit*  
 not *not*  
 notar *notar*

madre *màdre*  
 sottopassaggio *sotopasaxho*  
 sottotitoli *sototitoli*  
 novembre *novèmëbra*  
 pompelmo *pompëlmo*  
 nervo *nèrvo*  
 nervi *nèrvi*  
 domani mattina *domani matina*  
 domani *domani*  
 neurologo *neuròlogo*  
 nevralgia *nevralgchia*  
 nevrasenia *nevrastenia*  
 ogni tanto *ònji tànto*  
 bagaglio *bagàljo*  
 caricare la batteria *karikàre la bateria*  
 crampo *kràmpo*  
 tintura *tintura*  
 anguilla *anguila*  
 incollare *inkolàre*  
 contagio *kontàxho*  
 scalata *skalàta*  
 rosa *ròza*  
 colore *kolòre*  
 colore a tempera *kolòre a tëmpëra*  
 colore acquarello *kolòre akuarèlo*  
 colore a olio *kolòre a òlio*  
 lilla *lila*  
 arancione *arançiòne*  
 viola *viòla*  
 pasto *pàsto*  
 gelo *xhèlo*  
 decollare *dekolàre*  
 congelamento *konxhelamènto*  
 elevazione a potenza *elevaciòne a potènxa*  
 decollo *dekòlo*  
 aumento *aumènto*  
 riscaldamento *riskaldamènto*  
 nipote (maschio) *nipòte (maskio)*  
 partire *partire*  
 salpare *salpàre*  
 partenza *partènca*  
 uno e mezzo *ùno e mèxo*  
 un quarto *un kuàrto*  
 un terzo *un tèrxo*  
 un mezzo *un mèxo*  
 un'altra *un'àltra*  
 grazie mille *gràcie mile*  
 singolo *singòlo*  
 macchia *màkia*  
 zigomo *xigomo*  
 mascella *mashèla*  
 tasso d'interesse *tàsò d'interèsè*  
 nuoto *nuòto*  
 nuotatore *nuotatòre*

nuk është *nuk ësc't*  
 nuk punon *nuk punòn*  
 numër çift *nùmër çift*  
 numër dhjetor *nùmër dh'jetòr*  
 numër i kaluar *nùmër i kaluàr*  
 numër *nùmër*  
 numër *nùmër*  
 numër periodik *nùmër periodik*  
 numër tek *nùmër tek*  
 numër telefonit i lirë *nùmër telefonit i lir*  
 numër telefonit i zënë *nùmër telefonit i s'ën*  
 numër telefonit *nùmër telefonit*  
 numërues *numërues*  
 nuse dhe dhëndër *nuse dh'e dh'ëndër*  
 nuse *nuse*  
 nxjerrje nga vendi *nz'jèrre nga vèndi*  
 nyjë *nÿj*  
 obelisk *obelisk*  
 objektiv *objektiv*  
 obligacion *obligaziòn*  
 oboj *òboj*  
 oborr monastiri *obòrr monastiri*  
 oborr *obòrr*  
 ofertë *ofèrt*  
 oficinë *oficin*  
 okarinë *okarin*  
 oktapod *oktapòd*  
 okulist *okulist*  
 olimpiada *olimpiada*  
 omlët (të fërguara) *omlèt (te fërguàra)*  
 onkolog *onkològ*  
 operim *operim*  
 optika *optika*  
 orar i hapjes *oràr i hàpjes*  
 orar i trenave *oràr i trènave*  
 orari i mbylljes *oràri i mbÿlljes*  
 orë (sahat) *or sahat*  
 orë automatike *or automatik*  
 orë burrash *or bÿrrasc'*  
 orë dore *or dòre*  
 orë grash *or grasc'*  
 orë me kuarç *or me kuarç*  
 orë me lavjerrës *or me lavjerrës*  
 orë me zile *or me s'ile*  
 orë muri *or mùri*  
 orë shifrore (elektronike) *or scifròre (elektronike)*  
 orë xhepi *or gèpi*  
 orëndreqës *orëndreqës*  
 organo *òrgano*  
 oriz *oris'*  
 ortak *ortàk*  
 ortoped *ortopèd*  
 otorinolaringolog *otorinolaringològ*  
 pa dhjamë *pa dh'jàm*

non è *non è*  
 non funziona (guasto) *non funziona (guàsto)*  
 numeri pari *nùmeri pàri*  
 numero decimale *nùmero deçimàle*  
 numero arretrato *nùmero arretràto*  
 taglia (misura) *tàlja (mizùra)*  
 misura *mizùra*  
 numero periodico *nùmero periòdiko*  
 numeri dispari *nùmeri dispari*  
 numero telefonico libero *nùmero telefoniko libèro*  
 numero telefonico occupato *numèrotefoniko okupàto*  
 numero telefonico *nùmero telefoniko*  
 numeratore *numeratòre*  
 sposi *s'pòzi*  
 nuora *nuòra*  
 lussazione *lusaziòn*  
 nodo *nòdo*  
 obelisco *obelisko*  
 obiettivo *obietivo*  
 obbligazione *obligaziòn*  
 oboe *òboe*  
 chiostrò *kiòstro*  
 cortile *kortile*  
 offerta *ofèrta*  
 officina *ofiçina*  
 ocarina *okarinà*  
 polpo *pòlpo*  
 oculista *okulista*  
 olimpiadi *olimpiadi*  
 frittate *fritàte*  
 oncologo *onkològ*  
 operazione *operaziòn*  
 ottico *òtiko*  
 orario d'aperura *oràrio d'apertùra*  
 orario ferroviario *oràrio ferroviàrio*  
 orario di chiusura *oràrio di kiusùra*  
 orologio *orolòxho*  
 orologio automatico *orolòxho automatiko*  
 orologio da uomo *orolòxho da uòmo*  
 orologio da polso *orolòxho da pòlso*  
 orologio da donna *orolòxho da dòna*  
 orologio al quarzo *orolòxho al kuàrço*  
 orologio a pendolo *orolòxho a pèndolo*  
 sveglia *svèlja*  
 orologio da muro *orolòxho da mùro*  
 orologio digitale *orolòxho dixhitàle*  
 orologio da tasca *orolòxho da tàska*  
 orologiaio *orolòxhàjo*  
 organo *òrgano*  
 riso *rizo*  
 socio *sòço*  
 ortopedico *ortopèdiko*  
 otorinolaringoiatra *otorinolaringojàtra*  
 magro *màgro*

pa doganë *pa dogàn*  
 pa dyshim *pa düscim*  
 pa shije *pa scije*  
 pa takisë *pa taks*  
 pagesë (pagim) *paghës (paghim)*  
 pagim *paghim*  
 pagjumësi *pagj'umësi*  
 paguaj me këste *pagùaj me këste*  
 paguaj me para në dorë *pagùaj me para në dor*  
 paguaj *pagùaj*  
 paguaj parapaguaj *pagùaj parapagùaj*  
 pagur *pagùr*  
 pajisje elektroshtëpiake *pajisje elektrosç'tëpiake*  
 pajisje sportive *pajisje sportive*  
 pak i bërë *pak i bër*  
 pak *pak*  
 paketë cigaresh *pakët zigàresç'*  
 pako poste *pàko pòste*  
 palë *pal*  
 palë *pal*  
 palestër *palëstër*  
 pallat *pallät*  
 pallto *pällto*  
 pambuk idrofil *pambùk idrofil*  
 pambuk *pambùk*  
 panair *panair*  
 pankushe *pankùsçe*  
 panoramë (pamje) *panoràm pàmje*  
 pantallona *pantallòna*  
 pantallona të shkurtra *pantallòna të sc'kùrtra*  
 pantofla *pantòfla*  
 panxhar *pangiàr*  
 papuçe *papùçe*  
 papunësi *papunësi*  
 para në dorë *parà në dor*  
 para *parà*  
 parabolë *parabòl*  
 paradhënie *paradh'ënie*  
 parafango *parafàngo*  
 parakalim *parakalim*  
 paralelepiped këndrejtë *paralelepiped këndrëjt*  
 paralizë *paralis'*  
 parathënie *parath'ënie*  
 pardësy *pardësù*  
 pardje *pardjë*  
 parfum *parfùm*  
 parfumeri *parfumeri*  
 park *park*  
 parkim *parkim*  
 parlament (Kuvend Popullor) *parlamënt (kuvënd popullòr)*  
 parti *parti*  
 parukë *parùk*  
 parukiere *parukièrë*  
 pasaportë *pasapòrtë*

esente da dogana *ezènte da dogàna*  
 senza dubbio *sënca dùbio*  
 insipido *insipido*  
 franchigia *frankixha*  
 pagamento *pagamènto*  
 rimborso *rimbòrso*  
 insonnia *insònna*  
 pagare a rate *pagàrë a ràte*  
 pagare in contanti *pagàrë in kontànti*  
 pagare *pagàrë*  
 pagare anticipatamente *pagàrë antiçipatamènte*  
 borraccia *borçaça*  
 elettrodomestici *eletrodomëstiçi*  
 equipaggiamento sportivo *ekuiçaxhamènto sportivo*  
 al sangue *al sàngue*  
 poco *pòko*  
 pacchetto di sigarette *pakèto di sigarètë*  
 pacco postale *pàko postàle*  
 paio *pàjo*  
 orlo *òrlo*  
 palestra *palëstra*  
 palazzo *palàço*  
 cappotto *kapòto*  
 cotone idrofilo *kotòne idròfilo*  
 cotone *kotòne*  
 fiera *fièra*  
 porcino *porçino*  
 panorama *panoràma*  
 pantaloni *pantalòni*  
 pantaloncini *pantalonçini*  
 ciabatte *çiabàte*  
 barbabietola *barbabiètola*  
 pantofole *pantòfole*  
 disoccupazione *disokupaciòne*  
 contanti *kontànti*  
 denaro *denàro*  
 parabola *parabòla*  
 acconto *akònto*  
 parafango *parafàngo*  
 sorpasso *sorpàsò*  
 parallelepipedo rettangolo *paralelepipedo retàngolo*  
 paralisi *paràlizi*  
 prefazione *prefaciòne*  
 soprabito *sopràbitò*  
 l'altro ieri *l'àltri ièri*  
 profumo *profùmo*  
 profumeria *profumeria*  
 parco *parco*  
 parcheggio *parkèxho*  
 parlamento *parlamènto*  
 partita *partita*  
 parrucca *parrùka*  
 parrucchiera *parrukièra*  
 passaporto *pasapòrto*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

<p> pasdalje (anus) <i>pasdàlje (anùs)</i>  pasdreke <i>pasdrèke</i>  Pashkët <i>pàsc' kët</i>  pasiv <i>pasi</i>  pasnesër <i>pasnèsër</i>  pasqyrë e lëndës <i>pasqür e lëndës</i>  pasqyrë e lëndës <i>pasqür e lëndës</i>  pasqyrë <i>pasqür</i>  pasqyrë prapashikuese <i>pasqür prapascikuese</i>  pastaj <i>pastàj</i>  pastë dhëmbësh <i>past dh'ëmbësc'</i>  pastë <i>past</i>  pastë rroje <i>past rròje</i>  pastel <i>pastèl</i>  pastroj <i>pastròj</i>  pasuri e luajtshme <i>pasuri e lùjtsc'me</i>  pasuri e paluajtshme <i>pasuri e palùajtsc'me</i>  pasuri <i>pasuri</i>  patate <i>patàt të furrës të furrës të skuqura të skùqura</i>  patate <i>patàte</i>  patë rosto <i>pat ròsto</i>  patëllxhan <i>patëllxiàn</i>  patentë <i>patènt</i>  patentë <i>patènt</i>  patina me rrotapatina me rròta  patina <i>patina</i>  patinazh <i>patinàzh'</i>  patjetër <i>patjètër</i>  patrullë <i>patrùll</i>  pavion <i>paviòn</i>  pazar (merkatë) <i>pas'ar (merkàt)</i>  pecetë <i>pezèt peceta tavoline pezèta tavoline</i>  pedal i gazit <i>pedàl i gàs'it</i>  pedal <i>pedàl</i>  pediatër <i>pediàtër</i>  peizazh <i>peis'àzh'</i>  peliçe <i>pelice</i>  peliçeri <i>peliceri</i>  pemë <i>pem</i>  penarello <i>penarèllo</i>  pendë <i>pend</i>  penë <i>pen</i>  pensioni plotë <i>pensiòni plot</i>  pension <i>pensiòn</i>  për më vonë <i>për më von</i>  për qind <i>për qind</i>  perde <i>përde</i>  përdhese <i>përdh'èsë</i>  përdorim i jashtëm, (brëndshëm) <i>përdorim i jàsç'tëm (brëndshëm)</i>  përndim <i>perëndim</i>  përfaqësues <i>përfaqësùes</i>  përfitim <i>përfitim</i>  përgjysmore <i>përgj'üsmòre</i>  periferi <i>periferi</i> </p>	<p> ano <i>àno</i>  dopopranzo <i>dopopràncò</i>  Pasqua <i>pàskua</i>  passivo <i>pasivo</i>  dopodomani <i>dopodomàni</i>  indice <i>indiçe</i>  indice (sommarjo) <i>indiçe (somàrio)</i>  specchio <i>spèkio</i>  specchietto retrovisore <i>spekiètò retrovizòre</i>  poi <i>pòi</i>  dentifricio <i>dentifriçio</i>  pasta (pasticcino) <i>pàsta (pastiçino)</i>  crema da barba <i>krèma da bàrba</i>  pastello <i>pastèlo</i>  pulire <i>pulire</i>  beni mobili <i>bèni mòbili</i>  beni immobili <i>bèni imòbili</i>  beni <i>bèni</i>  patate <i>patàte al forno al fòrno fritte frite</i>  patata <i>patàta</i>  oca arrosto <i>òka arròsto</i>  melanzana <i>melanxàna</i>  patente <i>patènte</i>  brevetto <i>brevètò</i>  pattini a rotelle <i>pàtini a rotèle</i>  pattini <i>pàtini</i>  pattinaggio <i>patinàxho</i>  senz'altro <i>sençàlçtro</i>  pattuglia <i>patùlja</i>  corsia <i>korsia</i>  mercato <i>merkàto</i>  tovagliolo <i>tovaljòlo</i>  acceleratore <i>açelleratòre</i>  pedale <i>pedàle</i>  pediatra <i>pediàtra</i>  paesaggio <i>paeczàxho</i>  pelliccia <i>pelிça</i>  pellicceria <i>pelicçeria</i>  albero <i>albèro</i>  pennarello <i>penarèlo</i>  pinne <i>pine</i>  penna <i>pèna</i>  pensione completa <i>pensiòne komplèta</i>  pensione <i>pensiòne</i>  a più tardi <i>a più tàrdi</i>  per cento <i>perçèntò</i>  sipario <i>sipàrio</i>  pianterreno <i>pianterrèno</i>  uso esterno (interno) <i>ùzo estèrno (intèrno)</i>  tramonto <i>tramontò</i>  rappresentante <i>raprezentànte</i>  profitto <i>profìto</i>  bisettrice <i>bisetriçë</i>  periferia <i>periferia</i> </p>
--	---

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

perime (zarzavate) *perime (s'ars'avàte)*  
peritonit *peritonit*  
përkthej *përkth'ej*  
përkthim *përkth'im*  
përkthyes *përkth'ues*  
permanent *permanènt*  
përmbajtje *përmbajtje*  
përmbledhje *përmbledh'je*  
përpjesëtim *përpjesëtim*  
përplasje *përplasje*  
përpunues teksti *përpunues tèksti*  
përçafim *përçafim*  
përçindje *përçindje*  
përçindje *përçindje*  
përrallë (fabul) *përrall (fäbul)*  
përrua *përrua*  
përhëndetje *përsëndetje*  
personal kompjuter *personäl kompjuter*  
personazh *personäzh'*  
përzierje *përs'ierje*  
pesëgarësh *pesëgàresç'*  
pesëkëndësh *pesëkëndësç'*  
pesëvjeçar *pesëvjeçiär*  
peshë bruto *pesç'brùto*  
peshë neto *pesç'nèto*  
peshë *pesç'*  
peshëngritje *pesçëngritje*  
peshk i thatë (bakaloro) *pesç'k i th'at (bakalàro)*  
peshk *pesç'k*  
peshk-pëllumb *pesç'k pëllumb*  
peshk-shpatë *pesç'k sc'pat*  
peshkarexhë *pesç'karëg'*  
peshkatar *pesç'katär*  
peshkim nënujë *pesç'kim nënùj*  
peshkim *pesç'kim*  
peshqe: peshq' *pesç''qe*  
peshqir *pesç'qir*  
pezmatim i bajameve *pes'matim i bajàmeve*  
pezmatim *pes'matim*  
pi duhan *pi duhàn*  
piano e madhe *piàno e màdh'e*  
piano *piàno*  
piceri *pizeri*  
pickim *pizkim*  
pije *pije*  
pije *pije*  
pije: pij'e *pij'e*  
pika *pika*  
pikatore *pikatòre*  
pikë furnizimi (karburant) *pik furnis'imi (karburànt)*  
pikë *pik*  
piktor *piktòr*  
pikturë *piktùr*  
pilot *pilòt*

verdura *verdùra*  
peritonite *peritonite*  
tradurre *tradùrre*  
traduzione *traduciòne*  
interprete *intèrprete*  
permanente *permanènte*  
contenuto *kontenùto*  
raccolta *rakòlta*  
proporzione *proporciòne*  
tamponamento *tamponamènto*  
programma di scrittura *progràma di skritùra*  
abbraccio *abràço*  
provvigione *provixhòne*  
percentuale *perçentuàle*  
favola (fiaba) *fävola (fiàba)*  
ruscello *rushèlo*  
salve *sälve*  
personal computer *personäl kompjuter*  
personaggio *personäxho*  
miscela *mishèla*  
pentathlon *pentatlòn*  
pentagono *pentàgono*  
quinquennio *kuinquènio*  
peso lordo *pèzo lòrdo*  
peso netto *pèzo nèto*  
peso *pèzo*  
sollevamento *solevamènto pèzi*  
baccalà *bakalà*  
pesce *pèshe*  
palombo *palòmbò*  
pesce spada *pèshe spàda*  
peschereccio *peskerèço*  
pescatore *peskatòre*  
pesca subacquea *pèska subàkuea*  
pesca *pèska*  
pesce: pèshe *pèshe*  
asciugamano *ashugamàno*  
tonsillite *tonsilite*  
infiammazione *infiàmaziòne*  
fumare *fumàre*  
pianoforte a coda *piànoforte a kòda*  
pianoforte *piànofòrte*  
pizzeria *picerià*  
puntura *puntùra*  
bevanda *bevànda*  
consumazione *konsumaciòne*  
bevande *bevànde*  
gocce *gòçe*  
contagocce *kontagòçe*  
distributore di benzina *distributòre di benxina*  
punto *pùnto*  
pittore *pitòre*  
pittura *pitùra*  
pilota *pilòta*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

pilula, hapje (tablete) *pilùla hapj'e (tablète)*

pinca të vogela *pinza të voghèla*

pineskë *pinèsk*

pinpong *pingpòng*

piper *pipèr*

piramidë *piramid*

pirun(pirua) *pirùn (pirùa)*

pishinë *piscin*

pishnajë *pisc'nàj*

pistë *pist*

pistë vallëzimi *pist vallës'imi*

piston *pistòn*

pizhame *pizh'ame*

pjatarëse *pjatalàrëse*

pjatë e vogël *pjät e vòghël*

pjatë *pjät*

pjatë *pjäte* thellë e *th'ell*

pjatë *pjät* e cekët (e rrafshët) e zekët(e rrafsc'ët)

pjeper(bostan) *pjëper (bostàn)*

pjesë këmbimi *pjës këmbimi*

pjesë *pjës*

pjesë *pjës*

pjesëtim *pjesëtim*

pjesëze (thyerje) *pjësës'e (th'üerje)*

pjeshkë *pjësc'k*

plagë e sipërfaqshme *plag' e sipërfaqsc'me*

plagë e thellë *plag' e th'ell*

plagë *plag'*

plan, rrafsh *plan rrafsc'*

plastikë *plastik*

plate *platè*

platin *platin*

plazh *plazh'*

pleurit *pleurit*

pllakë përkujtimore *pllak përkujtimòre*

pluhur (ilaç) *pluhùr (ilac)*

pluhur rrobash *plùhur rròbasc'*

pneumoni *pneumoni*

po *po*

poemë *poèm*

poezi *poes'i*

polic *poliz*

polic *poliz*

polic *polizi*

polic *polizi* rrugore

poliklinikë (poliambulancë) *poliklinik (poliambulanz)*

poliomielit *poliomielit*

pomadë (melhem) *pomad (melhem)*

pomadë *pomad*

pompë benzine *pomp bens'ine*

porosin *porosin*

port *port*

portë *port*

portier *portier*

pillola *pilòla*

pinzetta *pincèta*

puntina *puntina*

ping pong *ping pòng*

pepe *pèpe*

piramide *piramide*

forchetta *forkèta*

piscina *pishina*

pineta *pinèta*

pista *pista*

pista da ballo *pista da bàlo*

pistone *pistòne*

pigiama *pixhàma*

lavandino *lavandino*

piattino *piatino*

piatto *piàto*

piatto *piàto* fondo *fondo*

piatto *piàto* piano *piàno*

melone *melòne*

pezzo di ricambio *pèco di rikàmbio*

parte *pàrte*

tempo *tèmpo*

divisione *diviziòne*

frazioni *fraciòni*

pesca *pèska*

ferita superficiale *ferita superfiçiàle*

ferita profonda *ferita profònda*

ferita *ferita*

piano *piàno*

plastica *plàstika*

platea *platèa*

platino *plàtino*

spiaggia *spiàkha*

pleurite *pleurite*

lapide *lápide*

polvere *pòlvere*

detersivo *detersivo*

polmonite *polmonite*

si *si*

poema *poèma*

poesia *poezia*

vigile *vixhile*

poliziotto *policiòto*

polizia *policia*

polizia stradale *policia stradàle*

poliambulatorio *poliambulatòrio*

poliomielite *poliomielite*

unguento *unguèto*

pomata *pomàta*

pompa di benzina *pòmpa di benxina*

ordinazione *ordinaciòne*

porto *pòrto*

porta *pòrta*

portiere *portiere*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--



portofol *portofòl*  
 portokall *portokàll*  
 portokalli *portokàlli*  
 portret *portrèt*  
 postë me aeroplan *post me aeroplàn*  
 postë *post*  
 postë restante (në pritje) *post restànte (në prítje)*  
 postier *postìer*  
 postoj *postòj*  
 pothuajse *poth'uj'se*  
 pozë *pos'*  
 pranverë *pranvèr*  
 pras *pras*  
 prefiks *prefiks*  
 prekje *prèkje*  
 prerje *prèrje*  
 presbit (hipermetrop) *presbit (hipermetròp)*  
 presion *presìon*  
 prezervativ (profilaktik) *pres'errvativ (profilaktik)*  
 prilli *prilli*  
 prindër *prindër*  
 printer *printer*  
 privat *privat*  
 prizë *pris'*  
 prizëm *pris'ëm*  
 procesverbal *prozesverbàl*  
 prodhim *prodh'im*  
 prodhim *prodh'im*  
 prodhoj *prodh'øj*  
 prodhues *prodh'ùes*  
 produkt *prodùkt*  
 profesion *profesiòn*  
 program *progràm*  
 programim *programim*  
 projektim *projektim*  
 pronar *pronar*  
 pronë *pron*  
 proshutë *proshut*  
 protagonist *protagonist*  
 protezë *protès'*  
 provoj *provòj*  
 prozë *pros'*  
 psikiatër *psikiatër*  
 psikolog *psikològ*  
 publicitet (reklamë) *publizitètèrklàm*  
 publik *publik*  
 pudër *pudër*  
 pudër talk *pudër talk*  
 pulëme oriz *pul me òriz*  
 pulë të zier *pul të s'ier*  
 pulla postare *pùlla postàre*  
 pullë *pull*  
 pulpa e këmbës *pulpà e këmbës*  
 puls *puls*

portafoglio *portafòljo*  
 arancia *arànça*  
 arance *arànçe*  
 ritratto *ritràto*  
 posta aerea *pòsta aerèa*  
 posta *pòsta*  
 fermo posta *fèrmo pòsta*  
 postino *postino*  
 imbucare *imbukàre*  
 abbastanza *abastànca*  
 posa *pòza*  
 primavera *primavèra*  
 porro *pòro*  
 prefisso *prefiso*  
 tatto *tàto*  
 taglio *tàljo*  
 presbite *prèsbite*  
 pressione *presìone*  
 preservativo *prezervativo*  
 aprile *aprile*  
 genitori *xhenitòri*  
 stampante *stampànte*  
 privato *privatò*  
 presa *prèsa*  
 prisma *prizma*  
 verbale *verbàle*  
 prodotto *prodòto*  
 produzione *produciòne*  
 produrre *prodùrre*  
 produttore *produtòre*  
 prodotto *prodòto*  
 professione *profesiòne*  
 programma *progràma*  
 programmazione *programaciòne*  
 proiezione *projeciòne*  
 proprietario *proprietàrio*  
 proprietà *proprietà*  
 prosciutto *proshutò*  
 protagonista *protagonista*  
 protesiti *pròtezi*  
 provare *provàre*  
 narrativa *naratìva*  
 psichiatra *psikiàtra*  
 psicologo *psikològo*  
 pubblicità *publìcità*  
 pubblico *pùbliko*  
 cipria *çipria*  
 borotalco *borotàlko*  
 pollo con riso *pòlo kon rizo*  
 gallina lessa *galina lèsa*  
 affrancatura *afrankatùra*  
 francobollo *frankobòlo*  
 polpaccio *polpàço*  
 polso *pòlso*



<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

punë *pun*  
 punët *punët*  
 punëtor *punëtòr*  
 pupë *pup*  
 pure *purè*  
 purgativ (pastrues) *purgativ (pastruès)*  
 puro *pùro*  
 pushim (intervallë) (ndërprerje) *puscim (intervàl) (ndërprerj'e)*  
 pushim nga puna *puscim nga pùna*  
 pushime *puscime*  
 pushime *puscime*  
 pushkë për gjah *pusc'k për gj'ah*  
 puthje *pùth'je*  
 pyll *püll*  
 qarkullim *qarkullim*  
 qarkullim *qarkullim*  
 qefull *qefull*  
 qendër e banuar *qëndër e banuar*  
 qender *qëndër*  
 qendër qyteti *qëndër qütëti*  
 qëngj të pjekur (në furrë) *qëngji të pjëkur*  
 qëngj të tredhur me patate *qëngj të tredh'ur me patatë*  
 qëngji të zier *qëngji të zier*  
 qep *qep*  
 qepallë *qepall*  
 qepë *qep*  
 qepje *qëpje*  
 qeramikë *qeramik*  
 qersh *qersci*  
 qershori *qerscòri*  
 qetësues *qetësues*  
 qiell i kthjellët *qiell i kth'jellët*  
 qiell i mbyllur *qiell i vrëgn'tur*  
 qiell me re (i vrenjtur) *qiellme re (i vrëgn'tur)*  
 qiell me yje *qiell me üye*  
 qiell *qiell*  
 qiellzë *qiells'*  
 qilim *qilim*  
 qira *qirà*  
 qiramarrës *qiramarrës*  
 qitje *qitje*  
 qofte me patate *qòfte me patat*  
 qumësht *qùmësc't*  
 qytet *qütèt*  
 qytet-muze *qütèt-mus'è*  
 racion *ración*  
 radhë *radh'*  
 radhë *radh'*  
 radhiqe e kuqe e trevisos *radh'iqe e kùqe e trevisos*  
 radhiqe *radh'iqe*  
 radiator *radiatòr*  
 radio *ràdio*  
 radiografi *radiografia*  
 radiolog *radiològ*

lavoro *lavòro*  
 affari *afàri*  
 operaio *operàjo*  
 poppa *pòpa*  
 purë *purè*  
 purgante *purgànte*  
 sigaro *sigàro*  
 intervallo *intervàlo*  
 licenziamento *licenciamènto*  
 ferie (vacanze) *fërie (vakànce)*  
 vacanze *vakànce*  
 fucile subacqueo *fuçile subàkueo*  
 bacio *bàço*  
 bosco *bòsko*  
 circolazione stradale *çirkolaçione stradàle*  
 circolazione *çirkolaçione*  
 cefalo *çëfàlo*  
 centro abitato *çèntro abitàto*  
 centro *çèntro*  
 centro città *çèntro çità*  
 agnello al forno *anjèlo al fòrno*  
 castrato con patate *kastràto kon patatë*  
 agnello lesso *anjèlo lèso*  
 cucire *kuçire*  
 palpebra *pàlpebra*  
 cipolla *çipòla*  
 sutura *sutùra*  
 ceramica *çëramika*  
 ciliege *çilìexhe*  
 giugno *xhùnjo*  
 calmante (tranquillante) *kalmànte (trankuillànte)*  
 cielo sereno *çièlo serèno*  
 cielo coperto *çièlo kopërto*  
 cielo nuvoloso *çièlo nuvolòzo*  
 cielo stellato *çièlo stelàto*  
 cielo *çièlo*  
 palato *paltàto*  
 tappeti *tapètì*  
 affitto *afìto*  
 inquilino *inkuilino*  
 tiro *tìro*  
 polpette con patate *polpètè kon patatë*  
 latte *làte*  
 città *çità*  
 città-museo *çità muzèo*  
 porzione *porçione*  
 fila *fla*  
 coda (fila) *kòda (fla)*  
 radicchio di treviso *radikio di treviso*  
 invidia *invidia*  
 radiatore *radiatòre*  
 radio *ràdio*  
 radiografia *radiografia*  
 radiologo *radiològ*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

ragu *ràgu*  
 rajë *ràj*  
 rajon i policisë *rajòn i polizis*  
 raki *rakì*  
 rallë *rall*  
 raskapitje *raskapitje*  
 rast *rast*  
 re *re*  
 reçel (marmelatë) *recèl (marmelàt)*  
 reception *rezeptionsion*  
 recetë *rezèt*  
 recetë *rezèt*  
 regbi *règbi*  
 regjisor *regj'isòr*  
 regjistrim *regj'istrim*  
 regjistroregj'istròj  
 reklamë *reklàm*  
 reklamim *reklamim*  
 rekomandë me lajmërim marrjeje *rekomandë me lajmërimmarrjeje*  
 rekord *rekòrd*  
 rentë *rent*  
 repart *repàrt*  
 rërë *rër*  
 restaurim *restaurim*  
 restorant *restorànt*  
 reumatizëm *reumatis'ëm*  
 revani *revani*  
 revistë *revist*  
 revistë televizive *revist televiz'ive*  
 rezervë *res'èrv*  
 rezervë *res'èrve*  
 rezervim (prenotim) *res'èrvim (prenotim)*  
 rezervoj *res'èrvòj*  
 ribotim *ribotim*  
 rigon *rigòn*  
 rikthej *rikth'èj*  
 rimorkiator *rimorkiatòr*  
 rindërtim *rindërtim*  
 riprodhim *riprodh'im*  
 rol *rol*  
 roman policor *romàn polizòr*  
 roman *romàn*  
 romb *romb*  
 romb *ròmb*  
 rosë *ros*  
 rosto derri *ròsto dèrri*  
 rozmarinë *ros'marin*  
 rrafshnaltë *rrafsc'nàlt*  
 rrebeshe *rrebesc'*  
 rregulloj (ndreq) *rregullòj (ndreq)*  
 rrënjë karafili *rrëgn' karafili*  
 rrënjë katrore *rrëgn' katròr*  
 rrënjë *rrëgn'*  
 rrënojë *rrënòj*

rognone *ronjòne*  
 razza *ràca*  
 commissariato di polizia *komisariàto di policia*  
 acqua vite (grappa) *àkua vite (gràpa)*  
 raramente *raramènte*  
 sposatezza *sposatèca*  
 occasione *okkasiòne*  
 nuvola *nùvola*  
 marmellata *marmelàta*  
 reception *resèptionsion*  
 ricetta *riçètà*  
 prescrizione *preskriciòne*  
 rugby *règbi*  
 regista *rexhìsta*  
 registrazione *rexhistraciòne*  
 registrare *rexhistràre*  
 propaganda *propagànda*  
 reclamo *reklàmò*  
 raccomandata con ricevuta di ritorno *rakkomandàta kon riçevùta di ritòmo*  
 record *rèkòrd*  
 rendita *rèndita*  
 reparto *repàrto*  
 sabbia *sàbia*  
 restauro *restàuro*  
 ristorante *ristorànte*  
 reumatismo *reumatizmo*  
 dolce simile al pandi Spagna con sciroppo  
 rivista *rivista*  
 telegiornale *telexhornàle*  
 scorta *skòrta*  
 riserva *risèrva*  
 prenotazione *prenotaciòne*  
 prenotare *prenotàre*  
 ristampa *ristàmpa*  
 organo *origàno*  
 restituire *restituire*  
 rimorchiatore *rimorkiatòr*  
 ricostruzione *rikostruciòne*  
 riproduzione *riproduciòne*  
 ruolo *ruòlo*  
 romanzo giallo *romànxo xhàlo*  
 romanzo *romànxo*  
 rombo *ròmbò*  
 rombo *ròmbò*  
 rombo *ròmbò*  
 pappagallo *papagàlo*  
 carne di maiale arrosto *kàrne di maiale aròsto*  
 rosmarino *rozmarino*  
 altopiano *altopiàno*  
 acquazzone *akuacòne*  
 riparare *riparàre*  
 chiodi di garofano *kiòdi di garòfano*  
 radice quadrata *radiçe kuadràta*  
 radice *radiçe*  
 rovine *rovine*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

rrepë *rrep*  
 rrepë *rrep*  
 rrëshqas me ski *rrësc'qàs me ski*  
 rreth (unazë e martesës) *rreth' (unàs' e martesës)*  
 rreth *rreth'*  
 rreth *rreth'*  
 rreze *rrës'e*  
 rrezik vdekjeje *rres'ik vdëkjeje*  
 rrezik zjarri *rres'ik s'jârri*  
 rrigicë *rruhiz*  
 rrip (brez) *rrip (bres')*  
 rrip i orës *rrip i òrës*  
 rrip transimioni *rrip transmisioni*  
 rroba të bardha *rròba të bàrdh'a*  
 rroba të brendshme *rròba të brëndsc'me*  
 rroba të gatshme (konfeksione) *rròbate gâtsc'me*  
 rrobaqepësi *rrobaqepësi*  
 rrobëdëshambër *rrobëdesciambër*  
 rrogë *rrog*  
 rrota *rròta*  
 rrotë *rrot*  
 rruaj *rrùaj*  
 rruaj *rrùaj*  
 rrufë alergjike e barit *rruf alergj'ike e bàrit*  
 rrufë *rruf*  
 rrufë *rrùfë*  
 rrufkë *rrufk*  
 rrugë e asfaltuar *rrug e asfaltuar*  
 rrugë kombëtare *rrug kombëtare*  
 rrugë kryesore *rrug krüesòre*  
 rrugë me një drejtim *rrug me gnëdrejtim*  
 rrugë qorre *rrug qòrre*  
 rrugë *rrug*  
 rrugë *rrug*  
 rrugë *rrug*  
 rrukë *rruk*  
 rrush mali *rrusc' màli*  
 rrush *rrusc'*  
 rrymë (korrent) *rrüm (korrënt)*  
 rubin *rubin*  
 rubinetë *rubinèt*  
 rulotë *rulòt*  
 s'ka vende *s'ka vènde*  
 sa bukur! *sa bùkur*  
 sa gjynah! *sa gj'ünàh*  
 sa inat! *sa inàt*  
 safir *safir*  
 saksofon *saksofòn*  
 salcë domatesh *sàlz domàtesc'*  
 salcë kosi *salz kòsi*  
 salcë *salz*  
 sallam *sallàm*  
 sallameri *sallameri*  
 sallat e perzier *sallàt e pers'ier*

rapa *ràpa*  
 ravanello *ravanèlo*  
 sciare *shiàre*  
 fede *fède*  
 circonferenza *çirconfèrenxa*  
 cerchio *çèrkio*  
 raggio *ràxho*  
 pericolo di morte *perikolo di mòrte*  
 pericolo d'incendio *perikolo d'inçëndio*  
 vicolo *vikolo*  
 cintura *çintùra*  
 cinturino *çinturino*  
 cinghia di trasmissione *çingia di trasmisionè*  
 biancheria *biankeria*  
 biancheria *biankeria*  
 abbigliamento *abiljamènto*  
 sartoria *sartoria*  
 vestaglia *vestalja*  
 stipendio *stipèndio*  
 carrello (aereo) *karrèlo*  
 ruota *ruòta*  
 radere *ràdere*  
 fare la barba *fàre la bàrba*  
 raffreddore da fieno *rafredòre da fièno*  
 raffreddore *rafredòre*  
 fulmine *fùlmine*  
 uova alla coque *uòva àla kòk*  
 strada asfaltata *stràda asfaltàta*  
 strada nazionale *stràda nacionàle*  
 strada principale *stràda prinçipàle*  
 strada a senso unico *stràda a sènsò ùniko*  
 strada senza uscita *stràda sènca ushita*  
 via *via*  
 strada *stràda*  
 strada (via) *stràda (via)*  
 geranio *xherànio*  
 mirtillo *mirtillo*  
 uva *ùva*  
 corrente *korrènte*  
 rubino *rubino*  
 rubinetto *rubinètto*  
 roulotte *rulòt*  
 tutto esaurito *tùto ezaurito*  
 che bello! *ke bèlo*  
 che peccato! *ke pekàto*  
 che rabbia! *ke ràbia*  
 zaffiro *xàfiro*  
 sassofono *sasòfono*  
 concentrato di pomodoro *konçentràto di pomodòro*  
 salsa a base di yogurt *sàlsa a bàze di jògurt*  
 salsa *sàlsa*  
 salame *salàme*  
 salumeria *salumeria*  
 insalata mista *insalàta mista*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

sallat jeshile (marule) *sallât jescîle (marûle)*  
 sallatë frutash *sallât frûtasc'*  
 sallatë *sallât*  
 sallë e ngrënies *sall e ngrënies*  
 sallë konferencash *sall konferënzasc'*  
 sallë operacioni *sall operaziòni*  
 sallë pritjeje *sall pritjeje*  
 sallë *sall*  
 sallon i vogël (saletë) *sallòn i vögël (salët)*  
 salmon *salmòn*  
 salsiçe *salsice*  
 sandale *sandàle*  
 sapun rroje *sapùn rròje*  
 sapun *sapùn*  
 sapun tualeti *sapùn tualèti*  
 sardele në vaj (vajjsura) *sardèle në vāj (vajjsùra)*  
 sardele *sardèle*  
 satelit *satelit*  
 sckoj djathtas sc'kòj djàth'tas  
 së pari së pàri  
 seancë *seànz*  
 seks *seks*  
 seli *seli*  
 selino *sèlino*  
 semafor *semafòr*  
 sëmundje *sëmùndje*  
 sëmundje veneriane *sëmùndje veneriàne*  
 sende të humbura *sènde të hùmbura*  
 sende vetjake *sènde vetjake*  
 sepie *sepie*  
 serbator *serbatòr*  
 seri *seri*  
 serum *serùm*  
 servofren *servofrèn*  
 sferë *sfer*  
 sfungjer *sfungj'èr*  
 shall (shami koke) *sciàll (sciami kòke)*  
 shall *sciàll*  
 shalqi (bostan) *sciàlqi (bostàn)*  
 shami *sciami*  
 shampanjë *sciampàgn'*  
 shampo *sciàmpo*  
 shasi *sciasi*  
 shatërvan *sciatërvàn*  
 shef stacioni *scef staziòni*  
 shef treni *scef trèni*  
 shegë *sceg*  
 shekull *scèkull*  
 shëndet  
 shenjë rrugore *scegn' rrugòre*  
 shenjë rrugore *scegn' rrugòre*  
 sheqer *sceqèr*  
 shërbim *scërbim*  
 shërim *scërim*

lattuga *latùga*  
 macedonia *maçedònia*  
 insalata *insalàta*  
 sala da pranzo *sàla da prànxo*  
 sala convegno *sàla konvënji*  
 sala operatoria *sàla opertòria*  
 sala d'attesa *sàla d'atèza*  
 sala *sàla*  
 salotto *salòto*  
 salmone *salmòne*  
 salsiccia *salsiça*  
 sandali *sàndali*  
 sapone da barba *sapòne da bàrba*  
 sapone *sapòne*  
 saponetta *saponèta*  
 sardine sott'olio *sardine sot'òlio*  
 sardine *sardine*  
 satellite *satèlite*  
 andare a destra *andàre a dèstra*  
 dapprima *dàprima*  
 udiienza *udiència*  
 sesso *sèso*  
 sede *sède*  
 sedano *sèdano*  
 semaforo *semàforo*  
 malattia *malatia*  
 malattia venerea *malatia venèrea*  
 oggetti smarriti *oxhèti smarriti*  
 effetti personali *efèti perzonàli*  
 seppia *sèpia*  
 serbatoio *serbatòjo*  
 collana *kolàna*  
 fleboclisi *fleboklisi*  
 servofreno *servofrèno*  
 sfera *sfera*  
 spugna *spùnja*  
 foulard *fùlar*  
 sciarpa *shàrpa*  
 anguria *angùria*  
 fazzoletto *facolèto*  
 spumante *spumànte*  
 shampoo *shàmpo*  
 telaio *telàjo*  
 fontana *fontàna*  
 capostazione *kapostaziòne*  
 capotreno *kapotrèno*  
 melagrana *melagràna*  
 secolo *sèkolo*  
 scëdët salute *salùte*  
 cartello indicatore *kartèlo indikatòre*  
 segnale stradale *senjàle stradàle*  
 zucchero *xukèro*  
 servizio *servicio*  
 guarigione *guarigjiòne*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

shesh *scesc'*  
shëtítje *scëtítje*  
shëtítje *scëtítje*  
shezlong (karrige plazhi) *sces'lòng (karrighe plàzh'i)*  
shfaqje *sc'fàqje*  
shfaqje variete *sc'faqj'e varietè*  
shi *sci*  
shiatik *sciatik*  
shifra arabe *scifra àrabe*  
shifra romake *scifra romàke*  
shije *scije*  
shijoj *scijòj*  
shikim *scikim*  
shinë *scin*  
shiringë (shiringa) *sciring (sciringa)*  
shirit *scirit*  
shish qebap *scisc' qebàp*  
shishe *scisce*  
shit *scit*  
shitblerje *scitblërje*  
shitës (shitëse) *scitës (shitëse)*  
shitës *scitës*  
shitet *scitet*  
shitje me çmime të ulta *scitje me c'mime të ùlta*  
shitje nën çmim *scitje nën c'mim*  
shitje *scitje*  
shjaqe (spektakël) *sc'fàqje (spektàkël)*  
shkallë *sc'kàll*  
shkelje *sc'këlje*  
shkëlqyeshëm *sc'këlqüescëm*  
shkëmb *sc'këmb*  
shkëmb *sc'këmb*  
shkëmbim *sc'këmbim*  
shkoj majtas *sc'kòj màjtas*  
shkoj *sc'kòj*  
shkollë *sc'koll*  
shkrepëse *sc'krèpëse*  
shkrepje *sc'krèpje*  
shkrimtar *sc'krimtâr*  
shkruaj në kompjuter *sc'krùaj në kòmpjùter*  
shkruaj *sc'krùaj*  
shkumë rroje *sc'kum rròje*  
shkumë *sc'kum*  
shkurtisc'kùrti  
shkurtore *sc'kurtòre*  
shlyerje e llogarisë *sc'lüerje e llogaris*  
shofer *sciofër*  
shok (tronditje psikike) *sciòk (tronditje psikike)*  
shollë *sciòll*  
shoqëri (kompani ajrore) *scioqëri (kompani ajròre)*  
shoqëri me përgjegjësi të kufizuar *scioqëri me përgj'egj'ësi tëkufis'uar*  
shoqëri për aksione *scioqëri për aksiòne*  
shoqëri *scioqëri*  
shpargull *sc'pàrgull*

piazza *piàca*  
passeggiata *pasexhàta*  
gita *xhita*  
sedia a sdraio *sèdia a zdràjo*  
rappresentazione *raprezentaciòne*  
varietà *varietà*  
pioggia *piòxha*  
sciatica *shàtika*  
numeri arabi *nùmeri àrabi*  
numeri romani *nùmeri romàni*  
gusto *gùsto*  
olfatto *olfàto*  
vista *vista*  
rotaia *rotàja*  
siringa *siringa*  
nastro *nàstro*  
arrostito *arostito*  
bottiglia *botilja*  
vendere *vèndere*  
compravendita *kompravèndita*  
commesso(a) *komèsò(a)*  
venditore *venditòre*  
vendesì *vèndezi*  
saldi *sàldi*  
svendita *svèndita*  
vendita *vèndita*  
spettacolo *spetàkolo*  
scala *skàla*  
infrazione *infraciòne*  
splendido! *splèndido*  
roccia *ròça*  
scoglio *skòljo*  
scambio *skàmbio*  
andare a sinistra *andàre a sinistra*  
andare *andàre*  
scuola *skuòla*  
fiammifero *fiamifero*  
scatto *skàto*  
scrittore *skritòre*  
digitare *dixhitàre*  
scrivere *skrivere*  
schiuma da barba *skiùma da bàrba*  
schiuma *skiùma*  
febbraio *febràjo*  
scorciatoia *skorçatòja*  
liquidazione di un conto *likuidaciòne di un kònto*  
autista *autista*  
shock *shòk*  
suola *suòla*  
compagnia aerea *kompanj'a àerea*  
società a responsabilità limitata *soçetà a responsabilità limitàta*  
società per azioni *soçetà për aciòni*  
società *soçetà*  
asparago *aspàrago*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

shpatull (sup) *sc'pàtull (sup)*

shpatull *sc'pàtull*

shpejt *sc'pèjt*

shpejt *sc'pèjt*

shpejtësi *sc'pejtësi*

shpenzim *sc'pens'im*

shpesh *sc'pesc'*

shpeshitim rrahjesh *sc'pesc'tim rrahjesc'*

shpina (ferrë, hal kurrizore) (shtyllë kurrizore) *sc'pina (ferr hal kurris'ore) (sct'ull kurris'ore)*

shpinë (kurriz) *sc'pin (kurris')*

shpretkë *sc'pretk*

shpues shkëmbi *sc'pues sc'këmbi*

shtatore *sc'tatòre*

shtatori *sc'tatòri*

shteg *sc'tegh*

shtëpi botuese *sc'tëpi botùese*

shtëpi *sc'tëpi*

shtetësi *sc'tetësi*

shtrat (krevat) *sc'trat (krevàt)*

shtrat (krevat) *sc'trat (krevàt)*

shtrat portativ *sc'trat portativ*

shtrëngatë (stuhi) *sc'trëngatë (stuhi)*

shty *sc'tü*

shtyllë *sc'tüll*

shtyp *sc'tüp*

shtypshkrime *sc'tüpsc'krime*

shuaj (mbyll) *sciüaj*

shum mirë *sciùm mir*

shumë i shijshëm *sciùm i scijscëm*

shumë *sciùm*

shumë *sciùm*

shumë të fala *sciùm të fàla*

shumëfaqësha *sciùmëfaqëscia*

shumëkëndësha *sciùmëkëndëscia*

shumëzim *sciùmës'im*

shurup *sciurùp*

shyta *sciüta*

si je? *si jè*

si jeni? *si jèni*

si shkon (çkemi)? *si sckon (c'kèmi)*

si të jetë *si të jet*

sida *sida*

sifiliz *sifilis'*

siguresë *sigurès*

sigurimi i makinës *sigurimi i makinës*

sigurimi *sigurimi*

sigurisht *sigurisc't*

simpatik *simpatik*

sindakatë *sindakatë*

sinjal *signál*

sipërfaqe *sipërfaqe*

sirenë *sirèn*

sirtarë *sirtàr*

sistem nervor *sistèm nervòr*

spalla *spàla*

scapola *skàpola*

presto *prèsto*

subito *sùbito*

velocità *velocità*

spesa *spèza*

spesso *spèso*

spina *spina*

palpitazioni *palpitaciòni*

schiena *skièna*

milza *milca*

dattero di mare *datèro di màre*

statua *stàtua*

settembre *setèmbre*

sentiero *sentìero*

casa editrice *kàza editriçe*

casa *kàza*

cittadinanza *çitadinànca*

lettino *letino*

letto *lètto*

branda *brànda*

temporale *temporàle*

spingere *spinxhere*

colonna *kolòna*

investire *investire*

stampe *stàmpe*

spegnere *spènjere*

molto bene *mòlto bène*

squisito *skuizìto*

molto *mòlto*

somma *sòma*

tanti saluti *tànti salùti*

solidisòlidi

poligoni *poligoni*

moltiplicazione *multiplikaciòne*

sciroppo *shiròpo*

orecchioni (parotite) *orekiòni (parotite)*

come stai? *kòme stài*

come sta? *kòme stà*

come va? *kòme va*

qualsiasi *kualsiàsi*

aids *àids*

sifilide *sifilide*

fusibile *fuzibile*

assicurazione auto *asikuraciòne àuto*

assicurazione *asikuraciòne*

certo (certamente) *çèrto (çertamènte)*

simpatico *simpatiko*

sindacato *sindakatò*

freccia *frèça*

superficie *superficiè*

sirena *sirèna*

cassetto *kasètto*

sistema nervoso *sistèmà nervòzo*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

skadim <i>skadim</i>	scadenza <i>skadënca</i>
skarlatinë (fruth i zi) <i>skarlatin (fruth' i s'i)</i>	scarlattina <i>skarlatina</i>
skelë <i>skel</i>	imbarcadero <i>imbarkadëro</i>
skelë <i>skel</i>	banchina <i>bankina</i>
skelet <i>skelët</i>	montatura <i>montatùra</i>
skenar <i>skenàr</i>	sceneggiatura <i>shenexhatùra</i>
skenë <i>sken</i>	palcoscenico <i>palkoshëniko</i>
skenë <i>sken</i>	scena <i>shëna</i>
skenografi <i>skenografi</i>	scenografia <i>shenografia</i>
skërfyell <i>skërfuell</i>	trachea <i>trakëa</i>
skermë <i>skerm</i>	scherma <i>skërma</i>
ski <i>ski</i>	sci <i>shi</i>
skuadër (ekip) <i>skuadër (ekip)</i>	squadra <i>skuàdra</i>
skulptor <i>skulptòr</i>	scultore <i>skultòre</i>
skulpturë <i>skulptùr</i>	scultura <i>skultùra</i>
skumbri <i>skùmbri</i>	sgombro <i>sgòmbro</i>
smalt <i>smalt</i>	smalto <i>smàlto</i>
smerald <i>smeràld</i>	smeraldo <i>smeràldo</i>
softwer <i>sòftuer</i>	software <i>sòftuer</i>
sot <i>sot</i>	oggi <i>òxhi</i>
spalcë, saragon <i>spalz saragòn</i>	sarago <i>saràgo</i>
spec djegës <i>spez djèghës</i>	peperoncino <i>peperonçino</i>
spec <i>spez</i>	peperone <i>peperòne</i>
spektator <i>spektatòr</i>	spettatori <i>spetatòri</i>
spikere <i>spikere</i>	annunciatrice <i>anunçiatrìçe</i>
spinaq <i>spinàq</i>	spinaci <i>spinàçi</i>
spinë <i>spin</i>	spina <i>spina</i>
spirancë <i>spirànz</i>	ancora <i>ànkora</i>
spital <i>spitàl</i>	ospedale <i>ospedàle</i>
sport <i>sport</i>	sport <i>sport</i>
sportel <i>sportèl</i>	sportello <i>sportèlo</i>
sqetull <i>sqetùll</i>	ascella <i>ashèla</i>
stacion <i>staziòn</i>	stazione <i>staciòne</i>
stacion <i>staziòn</i>	fermata <i>fermàta</i>
stadium <i>stadiùm</i>	stadio <i>stàdio</i>
stampim <i>stampim</i>	stampa <i>stàmpa</i>
stenokardi <i>stenokardi</i>	angina pectoris <i>anxhina pektoris</i>
stereofonik <i>stereofonik</i>	stereofonico <i>stereofòniko</i>
stërlodhje <i>stërlòdh'je</i>	esaurimento <i>ezaurimènto</i>
stërvitje <i>stërvitje</i>	allenamento <i>alenamènto</i>
stil <i>stil</i>	stile <i>stile</i>
stilolaps <i>stilolàps</i>	biro <i>biro</i>
stinët <i>stinët</i>	stagionistaxhoni
stjuardesë <i>stjuardès</i>	hostess <i>hòstes</i>
stof <i>stof</i>	stoffa <i>stòfa</i>
stok <i>stok</i>	giacenza <i>xhaçënca</i>
stol <i>stol</i>	panchina <i>pankina</i>
stomak <i>stomàk</i>	stomaco <i>stòmako</i>
strehim <i>strehim</i>	alloggio <i>alòxho</i>
stres <i>stres</i>	stress <i>stres</i>
stridhe <i>stridh'</i>	ostrica <i>òstrika</i>
stufë (sobë)	stufa <i>stufa</i>
stuhi (uragan) <i>stuhi (uragàn)</i>	uragano <i>uragàno</i>
sultiash(sultiash) <i>sultiasc'(sùltiasc')</i>	riso dolce al latte <i>rizo dólçe al làtte</i>

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

supat *supàt*  
 supëpule *sup pùle*  
 supë (me vezë) *sup (me vez)*  
 supë barishte *sup barisc'te*  
 supë orizi (minestër) *sup orìzi (minestër)*  
 supë peshku *sup pesc'ku*  
 supermarketo *supermarkàto*  
 sustë *sust*  
 sutien *sutièn*  
 sy (sytë) *sù (süt)*  
 syze (gijzlykë) dielli *süs'e (gj'üs'lük) dièlli*  
 syze (gijzlykë) *süs'e (gj'üs'lük)*  
 tabaka *tabakà*  
 tablo (pikturë) *tabllò (piktùr)*  
 takë e lartë *tak e lart*  
 takë e ulët *tak e ulèt*  
 takë *tak*  
 taketuke (tavëll cigare) *taketùke (tavëll zigàre)*  
 takim *takim*  
 takim *takim*  
 taksë *taks*  
 taksi *taksi*  
 tangjente *tangj'ènte*  
 tani (tashti) *tani (tasc'ti)*  
 tapënxjerrëse *tapënz'jèrrëse*  
 tapet (qilim) *tapèt (qilim)*  
 tarë *tar*  
 targë *targ*  
 tarifë doganore *tarif doganòre*  
 tarifë *tarif*  
 tas qebap *tas qebàp*  
 tatim *tatim*  
 tavë me kos (tavë Elbasani) *tav me kos (tav Elbasani)*  
 tavolin shkrimi *tavolin sc'krimi*  
 tavolinë *tavolin*  
 të ardhura *të àrdh'ura*  
 të bëftë mirë! *të bëft mir*  
 të dyta *të dùta*  
 të fikët *të fikèt*  
 të ftohtë *të ftoht*  
 të holla (të vogla) *të hòlla (të vògla)*  
 të kuq *të kuq*  
 të lirë *të lir*  
 të ndërjtura *të ndërjtura*  
 të ngrira *të ngrira*  
 të para *të pàra*  
 të përbrendshme *të përbrendsc'me*  
 të përdoshmetë *përdòsc'me*  
 të shkëlqyer *të sc'këlqùër*  
 teatër *teatër*  
 tekst (libër) shkollor *tekst (libër) sc'kollòr*  
 telefon *telefon*  
 telefon *telefon*  
 telefonim (telefon) *telefonim (telefon)*

minestre *minèstre*  
 minestra di pollo *minèstra di pòlo*  
 brodo (con uovo) *bròdo (kon uòvo)*  
 minestra di verdura *minèstra di verdùra*  
 minestra di riso *minèstra di rizo*  
 zuppa di pesce *zùpa di pèshe*  
 supermercato *supermerkàto*  
 molla *mòla*  
 reggiseno *rexhisèno*  
 occhio (occhi) *òkio (òki)*  
 occhiali da sole *okiàli da sòle*  
 occhiali *okiàli*  
 vasoio *vasòjo*  
 quadro *kuàdro*  
 tacco alto *tàko àlto*  
 tacco basso *tàko bàso*  
 tacco *tàko*  
 portacenero *portaçènere*  
 appuntamento *apuntamènto*  
 incontrarsi *inkontràrsi*  
 tassa *tàsa*  
 taxi *tàksi*  
 tangente *tanxhènte*  
 adesso (ora) *adèso (òra)*  
 cavatappi *kavatàpi*  
 tappeto *tapètò*  
 tara *tàra*  
 targa *tàrga*  
 tariffa doganale *tarifa doganàle*  
 tariffa *tarifa*  
 spezzatino *spècatino*  
 imposta *impòsta*  
 agnello al forno con salsa a base di yogurt  
 scrivania *skrivania*  
 tavolo *tàvolo*  
 entrate *entràte*  
 buon appetito *buòn apètito*  
 secondi piatti *sekòndi piàti*  
 svenimento *svenimènto*  
 freddo *frèdo*  
 spiccioli *spìçoli*  
 rossetto *rosètò*  
 economico *ekonòmiko*  
 sedere *sedère*  
 surgelati *surxhelàti*  
 primi piatti *prìmi piàti*  
 frattaglie *fratàlje*  
 utili *ùtili*  
 eccellente *eçelènte*  
 teatro *teàtro*  
 testo scolastico *tèsto skolàstiko*  
 telefono *telèfono*  
 apparecchio telefonico *aparèkio telèfòniko*  
 telefonata *telèfònàta*



telefonoj (marr në telefon) *telefonòj (marr në telefon)*  
 telegraf *telegràf*  
 telegram *telegràm*  
 telekamerë *telekàmer*  
 telekomand *telekomànd*  
 teleks *telèks*  
 telenovelë *telenovèl*  
 teleobjektiv *teleobjektiv*  
 teleseleksion *teleseleksion*  
 telespektator *telespektatòr*  
 televizion *televiz'ion*  
 televizor *televiz'or*  
 tëmbël *tëmbël*  
 temperaturë *temperatùr*  
 tëmth *tëmth'*  
 tendë *tënd*  
 teneqe (kuti metalike) *teneqè (kuti metalike)*  
 tenis *tenis*  
 tension i lartëtension *i lart*  
 tension i lartë *tension i lart*  
 tension i ulël *tension i ulët*  
 terapi *terapi*  
 tërheq *tërheq*  
 tërheqje e përparme *tërheqje e përparme*  
 tërheqje e prapme *tërheqje e prapme*  
 tërheqje *tërheqje*  
 terminal *tërminal*  
 termometër *termometër*  
 teshtimëtesc *tim*  
 tetanos *tetanòs*  
 tetori *tetòri*  
 teze *tès'e*  
 thaj *th'aj*  
 tharëse flokësh *th'arëse flòkësc'*  
 thellësi *th'ellësi*  
 thembër *th'ëmbër*  
 thikë *th'ik*  
 thirrje *th'irrje*  
 thith (thumb) *th'ith'(th'umb)*  
 thithës higienik (pecetë grash) *th'ith'ës hijg'ënik (pezèt grasc')*  
 thjerrë (lente) me kontakt *th'jèrr (lènte) me kontàkt*  
 thjerrë (lente) *th'jèrr (lènte)*  
 thjerrëz *th'jèrrës'*  
 thua *th'ua*  
 thurrje *th'urrje*  
 thyesë *th'ues*  
 tifo *tifo*  
 tifozi *tifòs'*  
 timon hidraulik *timòn hidraulik*  
 timon *timòn*  
 timon *timòn*  
 timpan *timpàn*  
 tinkturë jodi *tinktùr jòdi*  
 tiranda *tirànda*

telefonare *telefonàre*  
 telegrafo *telègrafo*  
 telegramma *telegràma*  
 telecamera *telekàmera*  
 telecomando *telekomàndo*  
 telex *tèleks*  
 telenovela *telenovèla*  
 teleobiettivo *teleobietivo*  
 teleselezione *teleselezione*  
 telespettatore *telespetatòre*  
 televisione *televizione*  
 televisore *televizòre*  
 bile *bile*  
 temperatura *temperatùra*  
 tempia *tèmpia*  
 tenda *tènda*  
 lattina *latina*  
 tennis *tènìs*  
 pressione alta *presione àlta*  
 alta tensione *àlta tensione*  
 pressione bassa *presione bàsa*  
 terapia *terapia*  
 tirare *tiràre*  
 trazione anteriore *tracione anteriore*  
 trazione posteriore *tracione posteriore*  
 trazione *tracione*  
 terminale *terminàle*  
 termometro *termòmetro*  
 starnuto *starnùto*  
 tetano *tètano*  
 ottobre *otòbre*  
 zia (materna) *cia (matèrna)*  
 asciugare *ashugàre*  
 fon *fon*  
 profondità *profondità*  
 tallone *talòne*  
 coltello *koltèlo*  
 chiamata *kiamàta*  
 capezzolo *kapècolo*  
 assorbenti igienici *asorbèntiixheniçi*  
 lente a contatto *lènte a kontàto*  
 lente *lènte*  
 lenticchia *lentikia*  
 unghia *ungia*  
 trama *tràma*  
 frazione *fracione*  
 tifo *tifo*  
 tifoso *tifòzo*  
 servosterzo *servostèrxo*  
 volante *volànte*  
 timone *timòne*  
 timpano *timpàno*  
 tintura di iodio *tintùra di iòdio*  
 bretelle *bretèle*

tirazh *tiràzh'*  
 titull studimi *titull studimi*  
 titull *titùll*  
 tokëz *tòkës'*  
 ton *ton*  
 ton *ton*  
 top *top*  
 topaz *topàs'*  
 tortë *tort*  
 tortë *tort*  
 trafik *trafik*  
 traget *traghèt*  
 tragjedi *tragi'edi*  
 trajner *trajnèr*  
 trampolinë *trampolin*  
 tramvaj *tramvâj*  
 tranfuzion *transus'ion*  
 tranguj (sallator) *trangùj (sallatòr)*  
 trangull (kastravec) *tràngull (kastravèz)*  
 transmetoj *transmetòj*  
 transportim *transportim*  
 trap *trap*  
 trapan *trapàn*  
 trapez *trapès'*  
 treg *treg*  
 tregim *treghim*  
 tregtar me pakicë *tregtâr me pakiz*  
 tregtar *tregtâr*  
 tregtar *tregtâr*  
 tregti e jashtme *tregtì e jâsc'tme*  
 tregti me pakicë *tregtì me pakiz*  
 tregti me shumicë *tregtì me sciumiz*  
 tregti *tregtì*  
 tregtoj *tregtòj*  
 trekëndësja *trèkëndësia*  
 trelejbùs *trelejbùs*  
 tremujori *tremujòri*  
 tren mallrash *tren mallrasc'*  
 tren *tren*  
 tren udhëtarësh *tren udh'ë tàrësç'*  
 trëndafil *trëndafil*  
 trigon *trigòn*  
 triko *triko*  
 troftë *troft*  
 trombon *trombòn*  
 trombozë *trombòs'*  
 tronditje trunore *tronditje trunòr*  
 trotuar *trotuàr*  
 tru kotolet *trù kotolet*  
 tru *tru*  
 trumbetë *trumbèt*  
 trumbzë *trumb's'*  
 trung koni *trung kòni*  
 trup *trup*

tiratura *tiratùra*  
 titolo di studio *titòlo di stùdio*  
 titolo *titòlo*  
 fibbia *fibia*  
 tonnellata *tonelàta*  
 tonno *tòno*  
 pallone *palòne*  
 topazio *topàcio*  
 torta *tòrta*  
 torta (con creme) *tòrta (kon krème)*  
 traffico *tràfiko*  
 traghetto *tragèto*  
 tragedia *traxhèdia*  
 allenatore *alenatòr*  
 trampolino *trampolino*  
 tram *tram*  
 trasfusione *trasfuziòne*  
 cetrioli *çetriòli*  
 cetriolo *çetriòlo*  
 trasmettere *trasmèttere*  
 trasporto *traspòrto*  
 zattera *xatèra*  
 trapano *tràpano*  
 trapezio *trapècio*  
 mercato *merkàto*  
 racconto *rakònto*  
 dettagliante *detaljànte*  
 negoziante *negociànte*  
 commerciale *komerçàle*  
 commercio estero *komërçò èstero*  
 commercio al minuto *komërçò al minùto*  
 commercio all'ingrosso *komërçò all'ingròso*  
 commercio *komërçò*  
 mercanteggiare *merkantexhàre*  
 triangoli *triàngoli*  
 filobus *filòbus*  
 trimestre *trimèstre*  
 treno merci *trèno mèrçi*  
 treno *trèno*  
 treno passeggeri *trèno pasexhèri*  
 rosa *ròza*  
 sottili sfoglie ripiene di noci con sciroppo, di forma triangolare  
 maglione *maljòne*  
 trota *tròta*  
 trombone *trombòne*  
 trombosi *trombòzi*  
 commozione cerebrale *komociòne çerebràle*  
 marciapiede *marçapiède*  
 cotoletta di cervella *kotoletà di çervèla*  
 cervello *çervèlo*  
 tromba *tròmba*  
 timo *timo*  
 tronco di cono *tròntko di kòno*  
 scafo *skàfo*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

tryezë (tavolinë) *trüès' (tavolin)*  
 tryeze-të përbëra *trüès'e te përbëra*  
 tualet (trapez tualeti) *tualèt (trapès' tualèti)*  
 tub shkarkimi *tub sc'karkimi*  
 tuberkoloz *tuberkolòs'*  
 tubet *tubèt*  
 tufë lulesh (me lule) *tuf lùlesc' (me lùle)*  
 tufë *tuf*  
 tulipant *tulipàn*  
 tullumba *tullùmba*  
 tumor i keq (kanceroz) *tumòr i keq (kanzeròs'*  
 tumor i mirë *tumòr i mir*  
 tundeni para përdorimit *tùndeni para përdorimit*  
 tunel *tunèl*  
 tungjatijeta *tungj'atij'èta*  
 tuta *tùta*  
 udhërrëfyes për turistët *udh'ërrëfÿes për turistët*  
 udhërrëfyes *udh'ërrëfÿes*  
 udhëtar *udh'ëtàr*  
 udhëtar *udh'ëtàr*  
 ujë borik *ùjbòrik*  
 ujë i distiluar *ùj i distilùar*  
 ujë i ëmbël *ùj i ëmbël*  
 ujë i kripur *ùj i kripur*  
 ujë i oksigjenuar *ùj i oksigj'enùar*  
 ujë mineral *ùj mineral*  
 ujë *ùj*  
 ul shpejtësinë *ul sc'pejtësin*  
 ulçër *ùlçër*  
 ulje *ùlje*  
 ullinj *ullign'*  
 ultratinguj *ultratinguj*  
 unazë *unàs'*  
 unazë *unàs'*  
 universitet *universitèt*  
 urdhër derdhjeje *ùrdh'ër dèrdh'jeje*  
 urdhërpagesë *urdh'ërpaghès*  
 urë *ur*  
 uriuri *uriri*  
 urinë, (bëj për të bërë analizat e ...) *urin (bëj për të bërë analizat e')*  
 urolog *uròlog*  
 ushqimore *usc'qimòre*  
 ushqyes *usc'qÿes*  
 uthull *ùth'ull*  
 uturak *uturàk*  
 uzo *ùs'o*  
 vagjinë *vagj'in*  
 vagon *vagòn*  
 vagon *vagòn*  
 vaj peshku, merluci (per melçin e zezë) *vaj pèscku, merluzi (per melçin e s'es')*  
 vaj recinivaj *rezini*  
 vaj *vaj*  
 vaj *vaj*  
 vaj kikiriku *kikiriku luledielli luledielli*  
 vaj *vaj*  
 vajlliri *ulliri*

tavolo (tavola) *tàvolo (távola)*  
 dessert *desèr*  
 toilette *tualèt*  
 tubo di scappamento *tùbo di skapamènto*  
 tubercolosi *tuberkolòzi*  
 tubetto *tubètò*  
 mazzo di fiori *màco di fiòri*  
 gregge *grèxhe*  
 tulipano *tulipàno*  
 dolci simili ai babà (senza rhum) con sciroppo  
 tumore maligno *tumòre malinjò*  
 tumore benigno *tumòre beninjò*  
 agitare prima dell'uso *axhitàre prima del'ùzo*  
 galleria *galèria*  
 ciao *çiào*  
 tuta *tùta*  
 guida turistica *guida turistika*  
 guida *guida*  
 passeggero *pasexhèro*  
 viaggiatore *viaxhatòre*  
 acqua borica *àkua borika*  
 acqua distillata *àkua distilàta*  
 acqua dolce *àkua dòlçe*  
 acqua salata *àkua salàta*  
 acqua ossigenata *àkua osixhenàta*  
 acqua minerale *àkua mineràle*  
 acqua *àkua*  
 rallentare *ralentàre*  
 ulcera *ùlçera*  
 atterraggio *aterràxho*  
 oliva *oliva*  
 ultrasuoni *ultrasuòni*  
 anello *anèlo*  
 circonvallazione *çirkonvalaciòne*  
 università *università*  
 bonifico *bonifiko*  
 ordine di pagamento *òrdine di pagamènto*  
 ponte *pònte*  
 fame *fàme*  
 urina (far fare l'analisi dell'...) *urina (far fare l'anàlisi dell')*  
 urologo *uròlogo*  
 alimentari *alimentàri*  
 nutriente *nutriènte*  
 aceto *açeto*  
 padella *padèla*  
 uso *ùzo*  
 vagina *vaxhina*  
 vagone (vettura) *vagòne (vetùra)*  
 carrozza *karròca*  
 olio di fegato di merluzzo *òlio di fegàto di merlùco*  
 olio di ricino *òlio di riçino*  
 olio *òlio*  
 olio *òlio* di arachide *di aràkide* di girasole *di xhirasòle*  
 olio *òlio* d'oliva *d'oliva*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

vajtje-ardhje *vajtje-àrdh'je*  
vaja *vajs'a*  
vaksinim *vaksinim*  
valë (dallgë) *val (dallg)*  
valë të gjata *val të gj'ata*  
valë të mesme *val të mësme*  
valë të shkurtra *val të sc'kúrtra*  
valixhe *valige*  
valle (vallëzim) (kërcim) *vàlle (vallës'im) (kërzim)*  
valutë e jashtme *valút e jàsç'tme*  
valutë kombëtare *valút kombëtàre*  
valutë *valút*  
valvulë *valvùl*  
vapë *vap*  
varëse rrobash *vàrëse rròbasc'*  
varëse *vàrëse*  
variçe *varice*  
varr *varr*  
varrezë *varrès'*  
vaskëbanje *vàskëbagne*  
vaterpolo *vaterpòlo*  
vathë *vath'*  
vazeline *vas'elin*  
vë në allçi *vë në allçi*  
vë shollë të re (vë gjysma) *vë sciòll të re (vë gj'usma)*  
vegël muzikore fryme *vèghël mus'ikòre frùme*  
vegël muzikore me hark *vèghël mus'ikòre me hark*  
vegël muzikore me perkusion *vèghël mus'ikòre me perkusiòn*  
vegël muzikore me tela *vèghël mus'ikòre me tèla*  
vegël muzikore *vèghël mus'ikòre*  
vegla muzikore *vègla mus'ikòre*  
vejjan (i ve) *vejàn ( i ve)*  
vëlla binjak *vèlla bignák*  
vëlla i madh *vèlla i madh'*  
vëlla i vogël *vèlla i vòghël*  
vëlla *vèllà*  
vëllim i xhiros *vèllim i gior*  
vëllim *vèllim*  
vend ancorimi *vend ankorimì*  
vend i lindjes *vend i lindjes*  
vend i lirë *vend i lir*  
vend i zënë *vend i s'èn*  
vend *vend*  
vend-krevat *vend krevàt*  
vendbanim *venbanim*  
vendkalim për këmbësorët *vendkalim për këmbësorèt*  
vendqëndrim *vendqëndrim*  
venë (damar) *ven (dàmar)*  
ventilator *ventilatòr*  
xhivalle *venùs givàlle*  
vepër artistike *vèpër artistike*  
vepër e plotë *vèpër e plot*  
vepër *vèpër*  
verdhëz *verdh'ës'*

andata e ritorno *andàta e ritòrno*  
figlia *filja*  
vaccinazione *vaçinaciòn*  
onda *ònda*  
onde lunghe *ònde lunge*  
onde medie *ònde mèdie*  
onde corte *ònde kòrte*  
valigia *valixha*  
ballo *bàlo*  
valuta estera *valùta èstera*  
valuta nazionale *valùta nacionàle*  
valuta *valùta*  
valvola *vàlvola*  
caldo *kàldo*  
attaccapanni *atakapàni*  
ciondolo *çòndolo*  
vene varicose *vène varikòze*  
tomba *tòmba*  
cimitero *çimitèro*  
vasca (da bagno) *vàsca (da bànjo)*  
pallanuoto *palanuòto*  
orecchini *orekini*  
vasellina *vazelina*  
ingessare *inxhesàre*  
risuolare *risuolàre*  
strumento musicale a fiato *strumènto muzikàle a fiàto*  
strumento musicale ad arco *strumènto muzikàle ad àrko*  
strumento musicale a percussione *strumènto muzikàle a perkusiòn*  
strumento musicale a corda *strumènto muzikàle a kòrda*  
strumento musicale *strumènto muzikàle*  
strumenti musicali *strumènti muzikàli*  
vedovo *vèdovo*  
fratello gemello *fratèlo xhemèlo*  
fratello maggiore *fratèlo maxhòre*  
fratello minore *fratèlo minòre*  
fratello *fratèlo*  
giro d'affari *xhiro d'afàri*  
volume *volùme*  
attracco *atràko*  
luogo di nascita *luògo di nàshita*  
posto libero *pòsto libero*  
posto occupato *pòsto okupàto*  
posto *pòsto*  
cuccetta *kuçèta*  
residenza *residèncà*  
passaggio pedonale *passàxho pedonàle*  
parcheggio *parkèxho*  
vena *vèna*  
ventilatore *ventilatòre*  
vongola *vòngola* venus,  
opera d'arte *òpera d'arte*  
opera completa *òpera komplèta*  
opera *òpera*  
itterizia *itericia*

<b>D</b>	<b>DIZIONARIO</b>	<b>albanese-italiano</b>	
----------	-------------------	--------------------------	--

verë e bardhë *ver e bardh'*  
 verë e kuqe *ver e kùqe*  
 verë e zezë *ver e s'es'*  
 verë te mirë vendi *ver te mir vèndi*  
 verë *ver*  
 verëver  
 vërtetëtoj *vërtetòj*  
 vesë *ves*  
 veshi (veshët) *vèsci (vèscët)*  
 veshje *vèscie*  
 veshje(rroba) *vëshje (rròba)*  
 veshkat *vèsc'kat*  
 vështirsvësc'tirsi  
 vetëshërbim *vetëscërbim*  
 vetëtimë *vetëtìim*  
 vetëtin *vetëtìn*  
 vezë të tiganisura (të skuqura) *vez të tiganisùra (të skuqùra)*  
 vezë *ves'*  
 vezore *ves'òre*  
 viç rosto *vic ròsto*  
 vidë *vid*  
 video (ekran) *video (ekran)*  
 videokasetë *videokasèt*  
 videoregjistrator *videoreg'i'stratòr*  
 vija të bardha *vija të bardh'a*  
 vijë *vij*  
 vijë *vij*  
 violë *viòl*  
 violinë *violin*  
 violonçel *violonçèl*  
 vishnje *visc'gne*  
 vitaminë *vitamin*  
 vithe (mullaqe) *vith'e (mullàqe)*  
 Viti i ri *viti i ri*  
 viti *viti*  
 vitrinë *vitrin*  
 vizatim *vis'atim*  
 vizë hyrjeje *vis' hùrjeje*  
 vizë për kurim *vis' për kurim*  
 vizë transiti *vis' trasiti*  
 vizë turistike *vis' turistike*  
 vizë *vis'*  
 vizitoj *vis'itòj*  
 vizore *vis'òre*  
 vjedd *vjèdh'*  
 vjedhje me thyerje *vjèdh'je me th'uerje*  
 vjedhje *vjèdh'je*  
 vjehërra *vjèhërra*  
 vjehërrri *vjèhërrri*  
 vjellje *vjèllje*  
 Vjeshtë *vjèsh't*  
 vjollcë (manushaqe) *vjòllz (manuscìaqe)*  
 vlerë *vler*  
 vollejbolli *vollej bòll*

vino bianco *vino biànkò*  
 vino rosso *vino ròso*  
 vino nero *vino nèro*  
 vino locale *vino lokàle*  
 vino *vino*  
 estate *estàte*  
 autenticare *autentikàre*  
 rugjada *ruxhàda*  
 orecchio (orecchi) *orèkio (orèki)*  
 vestito *vestìto*  
 abito *àbito*  
 reni *rèni*  
 difficoltà *difkoltà*  
 self service *self sèrvìs*  
 lampo *lampo*  
 lampeggia *lampèxha*  
 uova al tegame *uova al tegàme*  
 uova *uova*  
 ovaia *ovàja*  
 vitello arrosto *vitèlo arròsto*  
 vite *vite*  
 video *video*  
 videocassetta *videokasèt*  
 videoregistratore *videorexhistratòre*  
 strisce pedonali *strìshe pedonàli*  
 linea *linea*  
 riga (scriminatura) *riga (skriminatùra)*  
 viola *viòla*  
 violino *violino*  
 violoncello *violonçèlo*  
 amarena *amarèna*  
 vitamina *vitamina*  
 natica *nàtika*  
 Capodanno *kapodàno*  
 anno *àno*  
 vetrina *vetrina*  
 disegno *dizènjo*  
 visto d'entrata *visto d'entràta*  
 visto per cure *visto per kùre*  
 visto di transito *visto di trànsito*  
 visto turistico *visto turistikò*  
 visto *visto*  
 visitare *vizitàre*  
 riga (righello) *riga (rigèlo)*  
 derubare *derubàre*  
 furto con scasso *furto kon skàsò*  
 furto *furto*  
 suocera *suoçèra*  
 suocero *suoçèro*  
 vomito *vòmito*  
 autunno *autùnno*  
 viola *viòla*  
 valore *valòre*  
 pallavolo *palavòlo*

<b>D</b>	<b>FJALOR</b>	<b>Fjalor shqip-italisht</b>	
----------	---------------	------------------------------	--

<p>vonë <i>von</i>  vonesë <i>vonès</i>  vrapim <i>vrapim</i>  vresht <i>vresc't</i>  vrinë e hundës <i>vrinë e hùndës</i>  vulë <i>vul</i>  xhakavento <i>giakavènto</i>  xhakëtë <i>giakèt</i>  xham <i>giam</i>  xhami <i>giami</i>  xhami përpara (erëprîtës) <i>giami përpara (erëprîtës)</i>  xhaxha <i>giagià</i>  xhel <i>gel</i>  xhep (boshllëk ajri) <i>gëp (bosç'llëk àjri)</i>  xhep <i>gëp</i>  xhevair <i>gevair</i>  xhins <i>gins</i>  xhiroj <i>gìròj</i>  xhup <i>giùp</i>  ylber <i>ùlbër</i>  yll <i>ùll</i>  zagushi <i>s'agusci</i>  zakonisht <i>s'akonisc't</i>  zambak <i>s'ambàk</i>  zankë <i>s'amk</i>  zarf <i>s'arf</i>  zbatinë <i>s'batiz</i>  zbavitës <i>s'bavitës</i>  zbokth <i>s'bokth'</i>  zbres <i>s'bres</i>  zbritje <i>s'britje</i>  zbritje <i>s'britje</i>  zbritje <i>s'britje</i>  zbritje <i>s'britje</i>  zbrtje, heqje <i>s'brtj'e heqj'e</i>  zë aeroplani <i>s'ë aeroplàni</i>  zë <i>s'ë</i>  zë <i>s'ë</i>  zemër <i>s'emër</i>  zëmër(qëndi) <i>s'emër (qëndi)</i>  zeshkan <i>s'esc'kàn</i>  zgjatje <i>s'gj'atje</i>  zgjedh <i>s'gj'edh'</i>  zgjoj <i>s'gj'òj</i>  zhvillim (larje) <i>zh'villim (lårje)</i>  zhvleftësim <i>zh'vleftësim</i>  zhytje <i>zh'ýtje</i>  zile <i>s'ile</i>  zile <i>s'ile</i>  zinxhir <i>s'ingir</i>  zinxhirë dëbore <i>s'ingir dëbòre</i>  zjarr <i>s'jàrr</i>  zjarr <i>s'jàrr</i>  zjarrfiksë <i>s'jarrfiks</i></p>	<p>tardi <i>tàrdi</i>  ritardo <i>ritàrdo</i>  corsa <i>kòrsa</i>  vigneto <i>vinjèto</i>  narice <i>nariçe</i>  timbro <i>timbro</i>  giacca a vento <i>xhàka a vènto</i>  giacca <i>xhàka</i>  vetro <i>vètro</i>  moschea <i>moskèa</i>  parabrezza <i>parabrèca</i>  zio (paterno) <i>cio (patèrno)</i>  gel <i>xhel</i>  vuoto d'aria <i>vuòto d'ària</i>  tasca <i>tàsca</i>  gioiello <i>xhojèllo</i>  jeans <i>xhins</i>  girare <i>xhiràre</i>  giubbotto <i>xhubòto</i>  arcobaleno <i>arkobalèno</i>  stella <i>stèla</i>  afa <i>àfa</i>  di solito <i>di sòlito</i>  giglio <i>gijljo</i>  colla <i>kòla</i>  busta <i>bùsta</i>  bassa marea <i>bàsa marèa</i>  divertente <i>divertènte</i>  forfora <i>forfòra</i>  scendere <i>shëndere</i>  sconto <i>skònto</i>  ribasso <i>ribàsò</i>  sbarco <i>sbàrko</i>  riduzione <i>riduçiòne</i>  sottrazione <i>sotraciòne</i>  mal d'aria <i>mal d'ària</i>  voce <i>voçe</i>  audio <i>àudio</i>  cuore <i>kuòre</i>  merenda <i>merènda</i>  bruno <i>brùno</i>  rinnovo <i>rinòvo</i>  scegliere <i>shëljere</i>  svegliare <i>sveljàre</i>  sviluppo <i>svilùpo</i>  svalutazione <i>svalutaciòne</i>  immersione <i>imerziòne</i>  campanello <i>kampanèlo</i>  suoneria <i>suoneria</i>  catenina <i>katénina</i>  catene da neve <i>katène da nève</i>  fuoco <i>fuòko</i>  incendio <i>inçèndio</i>  pompieri <i>pompieri</i></p>
---	--

zmadhim *s'madh'im*

zog *s'og*

zonë shërbimi *s'on scërbimi*

zonjë *s'ognë*

zonjushë *s'ognusc'*

zorrë (të brëndëshmet) *s'orr (të brëndësc'mèt)*

zotëri *s'otëri*

zyrë postare *s'ur postàre*

zyrë *s'ur*

ingrandimento *ingrandimènto*

uccello *uçèlo*

area di servizio *àrea di servicìo*

signora *sinjòra*

signorina *sinjorìna*

intestino *intestìno*

signore *sinjòre*

ufficio postale *ufiço postàle*

ufficio *ufiço*

L'autore: Gianni Lupo  
le collaboratrici: Sadete Dura e Hedio Bejtja

**Gianni Lupo**, italiano, vive e lavora a Vada (Livorno) in una casa in mezzo alla campagna e vicinissimo al mare.

Molte e svariate sono le sue esperienze: musicista, fotografo..., e curioso ricercatore di notizie sulle culture e tradizioni dei popoli, da molti anni si occupa di problemi sociali, integrazione e problematiche del lavoro.

In questi ultimi tempi sta cercando di mettere a frutto le idee e le convinzioni maturate nel tempo con la sua attività ed i suoi interessi, facendo diventare la sua casa, il luogo di lavoro e gli amici i più importanti collaboratori. Il progetto e la realizzazione di questo manuale vogliono essere un esempio di come si può concretizzare tutto questo.

**Sadete Dura**, albanese di Berat, dopo una breve esperienza come tecnico in un'industria tessile della sua città, a seguito della crisi politica ed economica del suo paese è emigrata insieme ad alcuni componenti della sua famiglia in Italia.

**Hedio Bejtja**, ingegnere meccanico, vive insieme al marito a Tirana.

*Autori: Gianni Lupo  
bashkpuntoret: Sadete Dura e Hedio Bejtja*

**Gianni Lupo**, Italian, jeton dhe punon në Vada (Livorno) në një shtëpi në fshat, afër detit.

*Të shumta dhe të ndryshme janë eksperiencat e tij: muzikant, fotograf, dhe kërkues kurioz i lajmeve mbi kulturën dhe traditat e popujve. Prej shumë vitesh merret me problemet sociale, integrimet dhe problemet e punës.*

*Në këto vitet e fundit përkërkon të japë frutet e ideve dhe mendimeve të tija të pjekura gjatë kohës me aktivitetin e tij dhe interesat e tija, duke kthyer shtëpinë e tij, vëndin e punës dhe miqtë, bashkëpunorët më të rëndësishëm. Projekti dhe realizimi i këtij manuali duan të jenë një shembull që si mund të konkretizohet e gjithë kjo.*

**Sadete Dura**: Shqiptare nga Berati, pas një eksperience si teknike në industrinë tekstile të qytetit të saj, endjekur nga kriza politike dhe ekonomike e vendit të saj, ka emigruar së bashku me disa pjesëtarë të familjes së saj në Itali.

**Hedio Bajtja**: Inxhinieri mekanike, jeton së bashku me të shoqin në Tiranë.

**L. XX.000**

TRACCEDIZIONI



È l'esperienza di ogni giorno che ci fa dire che è un fatto scontato pensare alla società in cui viviamo come ad un mondo multiculturale; siamo in un'epoca dove sono sempre maggiori le interconnessioni tra economie, culture, storie collettive ed individuali. Lo scopo di questo manuale è quello di fornire agli albanesi che vengono in Italia o che già ci sono, sia ai potenziali operatori commerciali ed investitori ed ai futuri turisti italiani che vorranno conoscere e visitare l'Albania, uno strumento pratico che riesca a dare la possibilità di imparare l'italiano e l'albanese in maniera semplice e rapida. Il secondo scopo che ha motivato la progettazione e la realizzazione di questo manuale è stato quello di sperimentare delle relazioni interculturali con le persone alle quali ho chiesto di collaborare, in un tentativo di voler dare loro un'idea di lavoro, della valorizzazione del loro bagaglio culturale, ed anche e perché no di una possibile referenza per la loro integrazione. Il manuale è composto da 75 situazioni, la successione degli argomenti è data dal "viaggio", cioè dalla logica progressione delle situazioni che un visitatore e emigrante che viene in Italia o uno che intende andare in Albania si trova ad affrontare.

## TRACCE E DEDIZIONI

Është eksperiencia e çdo dite e cila thotë që është një fakt tashmë i njohur të mendosh shoqërinë ku jetojmë si në një botë shumkulturore; jemi në një epokë ku janë gjithnjë e më të mëdha ndërgjeshmërisht ndëimjet ekonomive, kulturave, historive kolektive dhe individuale. Qëllimi i këtij manuali është të furnizojë shqiptarët që vijmë në Itali apo ata që janë tashmë, ashtu edhe atë potencial tregëtarësh dhe investitorësh dhe turistave të ardhshëm italian që do të duan të njohin dhe vizitojnë Shqipërinë, një instrument praktik që të mund t'ju japë mundësinë të mësojnë italishten dhe shqipen në mënyrë të thjeshtë dhe të shpejtë. Qëllimi i dytë që ka motivuar projektimin dhe realizimin e këtij manuali ka qënë eksperimentimi dhe realizimi ndërkultural me personat që kam bashkëpunuar, në një tentativë për t'ju dhënë një ide pune, të vlerësimit të bagazhit të tyre kultural dhe pse jo edhe për mundësi referimi të integritit të tyre. Manuali është i përbërë nga 75 situata, argumentet fillojnë nga "udhëtimi" pra nga llogjika progresive e situatave (veprimeve) që një udhëtar që vjen në Itali ose një që mendon të shkojë në Shqipëri duhet të përballoj.